MICROFILMED BY BYU

AT

CAIRO EGYPT

OPERATOR: THOTMOSS RAMZY

REDUCTION X: 42

DATE FILMED: 10 OCT 1984

LIGHT METER SETTING: 64

FILM EMULSION NUMBER: AO 39 4837 09

FILM UNIT SER NO: 16 HRP 51568

PROJECT NUMBER: EGYPT 001A

ROLL NUMBER: 12

MANUSCRIPT MICROFILMING PROJECT

COPTIC ORTHODOX CHURCH

Project No. 147

Library: St. Mark's Cathedral, Cairo

Manuscript No. Bible 147

Principal Work: Epistles, Acts

Author:

Language(s): Coptic-Arabic

Date: 1150 MM. 1433/4 AD. [crossed out: illegible]

Material: Paper

Folia: 395 (Greek)

Size: 33.5 x 25.5 cms

Lines: 25

Columns: 2

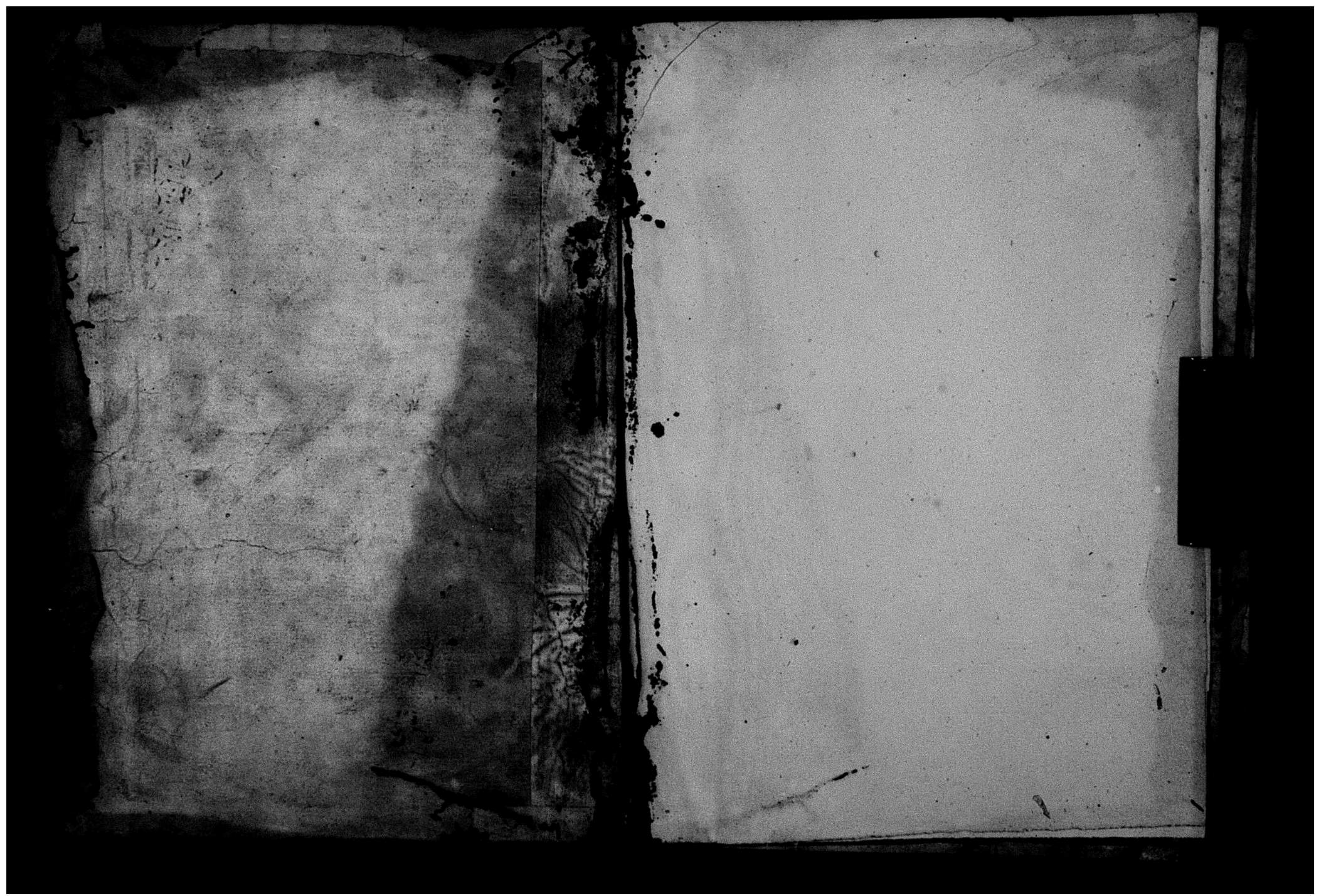
Binding, condition, and other remarks: Leather-covered boards. Binding damaged. Ff. 3-11 and 369-391 supplies of 18th cent. (1440 MM = 1723/4 AD)

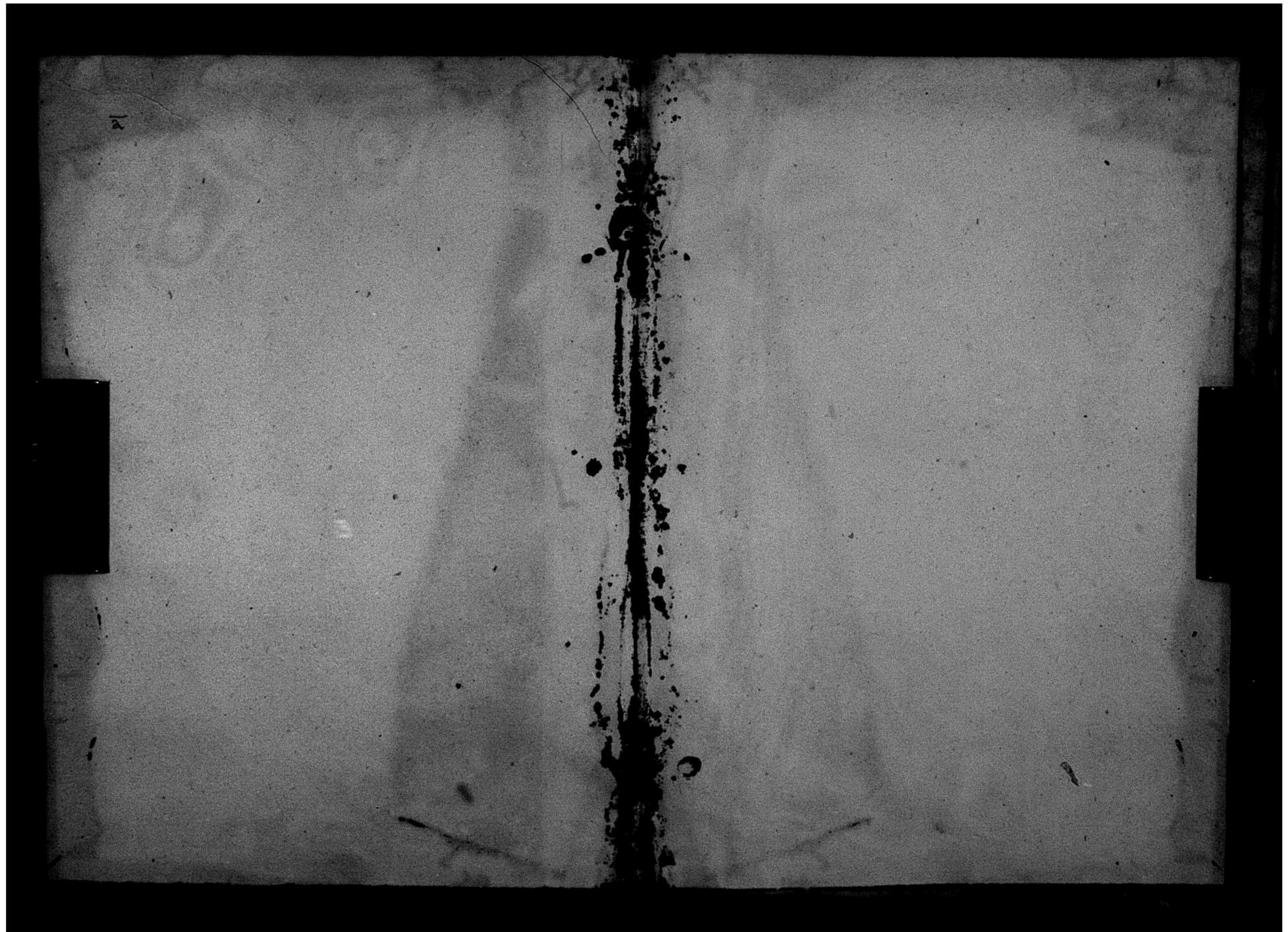
Contents:

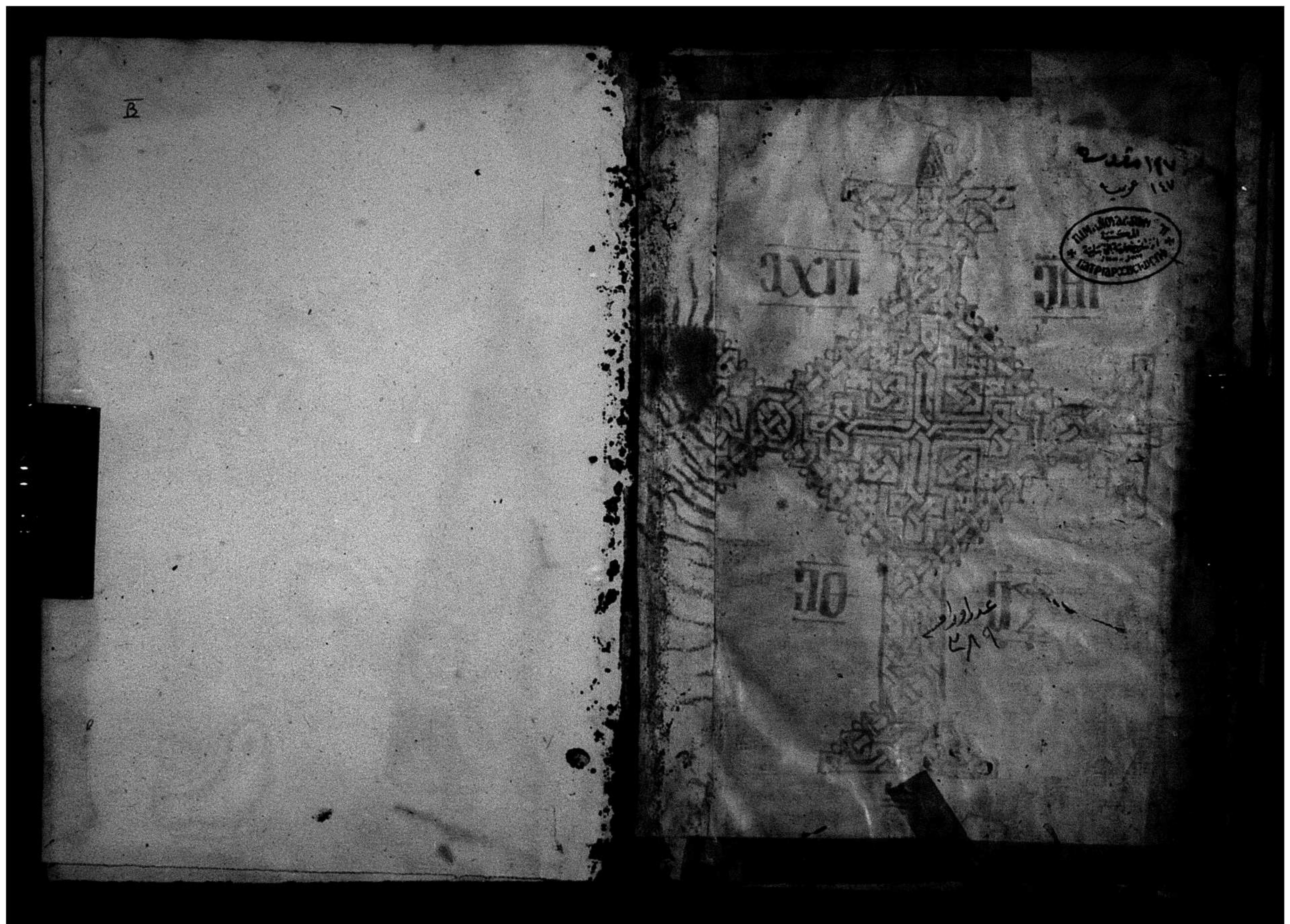
Ff. 4a-46a: Romans
Ff. 46b-87a: I Corinthians
Ff. 87b-115a: II Corinthians
Ff. 115b-128b: Galatians
Ff. 129a-142a: Ephesians
Ff. 142b-152a: Philippians
Ff. 152b-161b: Colossians
Ff. 162a-170a: I Thessalonians
Ff. 170b-175a: II Thessalonians
Ff. 1[illegible]-206a: Hebrews
Ff. 206b-217a: I Timothy
Ff. 217b-224a: II Timothy
Ff. 224b-230a: Titus
Ff. 230b-232b: Philemon
F. 233a: List of Catholic Epistles
Ff. 233b-245a: James
Ff. 245b-257b: I Peter
Ff. 258a-265b: II Peter
Ff. 266a-277a: I John
Ff. 277b-278b: II John
Ff. 279a-280b: III John
Ff. 281a-284a: Jude
Ff. 284b-390b: Acts

Miniatures and decorations: F. 3b: Cross

Marginalia: F. 390b: Notice of waqf. F. 391a: Colophon of renewer and note on date of manuscript









ⲒⲎⲤ ⲠⲬⲤ

ⲒⲤ ⲐⲤ

ⲥⲩⲛ ⲑⲉⲱ بسم الله

ⲧⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲁ
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲧⲟⲩ ⲡⲣⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ

رسالة بولس
الرسول للقديس
الى اهل رومية

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ
ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲧ
ⲑⲁϩⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲫⲟⲣϫϥ
ⲉⲡⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣ
ⲡ ⲛ̀ϩⲓϣⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲇⲁⲇ
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ⲫ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲧ
ⲑⲛⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲕⲁⲧⲁ
ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ

من بولس عبد يسوع
المسيح الرسول
المدعو المنتخب
لبشرى الله
الذي تقدم به
من قبل من
جهة انبيايه
في الكتب
الطاهره
من اجل ابنه
الذي صار من
ذرية داوود
بالجسد ابن الله
المعروف بالقوه
وبروح القدس
لانبعاث
سيدنا يسوع المسيح
من بين الاموات

ⲫⲏⲉⲧⲁⲛϭⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ϩⲱⲧⲉⲛ · ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲛⲏⲉⲧⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲏ · ⲛⲓⲙⲉⲛ
ⲣⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲉⲑⲩ
ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ · ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ϯϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀
ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ · ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ :
ⲥⲉϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ :
ⲡⲁⲙⲉⲑⲣⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫϯ · ⲫⲏ
ⲉ̀ϯϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ϧⲉⲛ ⲡⲁ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ · ϩⲱⲥ ⲁⲧϫⲱ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲁⲛ · ⲉⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϧⲉⲛ ⲛⲁⲡ̀ⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲏ

الذي به نلنا النعمه
والرساله
ليسمعوا الامانه
في جميع الامم
على اسمه
الذي انتم منهم
مدعوون
بيسوع المسيح
كل السكان برومية
من احبا الله المدعوين الاطهار
النعمه لكم والسلام
من الله ابينا ون
سيدنا يسوع المسيح
اولا اشكر الاهي بيسوع
المسيح عن جميعكم
لان ايمانكم
ينادي به في
جميع العالم
ويشهد الله لي
الذي اياه اخدم
بتاييد الروح في
التبشير بابنه اني
لا افتر ان اذكركم
في كل حين في
صلواتي

ⲉⲩⲭⲏ ⲉⲥⲧⲱⲃϩ · ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲁⲥⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲥⲟⲃϯ · ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲱϣ ⲅⲁⲣ ⲉⲛⲁⲉⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲓϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ · ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ ⲧⲁⲧⲁϫ
ⲣⲉⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲉⲣ
ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲁϩϯ · ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲫⲱⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛ ⲛⲉⲣⲏⲟⲩ
ⲫⲱⲧⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ⲫⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ
ϯⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲛ · ⲉⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲙⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ :
ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲓⲥⲟⲃϯ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ · ϣⲁ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲟⲩⲧⲁϩ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱϫⲡ ⲛ̀
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ · ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ
ϫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ · ⲛⲓ
ⲥⲁⲃⲉⲩ ϫⲉ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲧϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ :
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲧⲉⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ·

واتضرع اليه لعل
يسهل لي الطريق
بمشية الله واقدم
عليكم لاني تايق
الى ان اراكم لكي
افيدكم نعمه روحانيه
لكي اثبتكم وهو ان
نشترك بكم في تعزية
قلوبكم من قبل الامانه
الكاينه فينا مع
بعضنا البعض يا ابائي
واياكم ولست اريدكم
يا اخوتي ان تكونوا
غير عالمين انه دفوع
كثيره استعددت
ان اتي اليكم فمنعت
الى الان لكي انال
منكم انتم ايضا ثمره
كمثل ما هو في
ساير الامم من
اليونانيين والبربر
والحكما والجهال
يلزمني وجب علي
ولذلك قد احرص
ان ابشركم

ϩⲱ ⲧⲉⲛ ϧⲁⲛⲏ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲣⲱⲙⲏ :-
Ⲛ̀ϯϣⲓⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲟⲩϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲡⲉ· ⲉⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁϩϯ· ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ :-
Ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲡⲉⲑ
ⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲁϩϯ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ· ϫⲉ ⲡⲓ
ⲑⲙⲏⲓ ⲉϥⲉⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲛⲁϩϯ :-
Ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϥⲛⲁ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ· ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲛⲏⲉⲧⲁⲙⲟⲛⲓ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥ
ϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ· ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲟⲩ
ⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ :-
Ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥ

انتم ايضا ايها
الساكنين برومية
ولست استحي
من الشرى بالانجيل
لانه قوة الله وخلاص
لكل من يومن اليهود
اولا واليونانيين
وبه يظهر عدل الله
من ايمان الى
ايمان كما
هو مكتوب
ان البار اعنا
يحيى بالايمان
وسيظهر غضب الله
من السما، على
كل نفاق
وظلم الناس
اوليك الذين
يتمسكون
بالحق ويرتكبون
الاثم لان
المعرفه بالله
ظاهره فيهم
والله اظهرها لهم
وما لا يرى من خليقة
العالم انما تستبين

حبقوق ٢

ⲃ

ⲑⲁⲙⲓⲟ· ⲉⲩⲕⲁϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ :-
ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ :- ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ⲧⲉ· ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ· ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣⲟⲩⲱ· ϫⲉ ⲉⲧⲁⲩⲥⲟ
ⲩⲱⲛ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩϯⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ :- ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲟⲩϣⲉⲡ ϩ̀ⲙⲟⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩ
ⲉⲣ ⲫⲛⲟⲩⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲟⲕ
ⲙⲉⲕ :- ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲭⲁⲕⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲁϯ :-
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ⲥⲁⲃⲉⲩ· ⲁⲩⲉⲣ ⲥⲟϫ :-
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲃϯ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲁⲕⲟ :-
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀
ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲉⲣⲧⲁⲕⲟ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϩⲁⲗⲁϯ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲉⲃ
ⲛⲱⲟⲩⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲁⲧϥⲓ :-
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ· ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲗⲉⲃ ϧⲉⲛ
ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲱϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ :-

بخلايقه بالتفهم
والرويه وكذلك
قوته الابديه
ولاهوته ليكونوا
بلا حجه ولا جواب
لانهم عرفوا الله ولم
يمجدوه ويشكروه
كالاله بل
تعطلوا في افكارهم
واظلمت قلوبهم
التي لا تفقه
اذ قالوا انهم حكما
فصاروا جهال
واستبدلوا مجد الله
الذي لا بلا له فساد
بشبه صورة
الانسان الفاسد
والطيور والبهايم
والهوام
من اجل هذا اسلمهم
الله وتركهم
وشهوات قلوبهم
النجسه لكي
يفضحوا بها
اجسادهم

ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϣⲉⲃⲓⲉ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ︦ϯ︦ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ :
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲙ
ϣⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲛⲧ · ⲡⲁⲣⲁ ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧ · ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲫⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫ︦ϯ︦ · ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲡⲁⲑⲟⲥ
ⲛ̀ϣⲱϣ · ⲛⲟⲩⲥϩⲓⲟⲙⲓ ⲅⲁⲣ
ⲁⲩϣⲉⲃⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲫⲩⲥⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲭ
ⲣⲏⲥⲓⲥ · ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲑⲏⲉⲧⲡⲁⲣⲁ
ⲫⲩⲥⲓⲥ :
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓϩⲱⲟⲩⲧ :
ⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯⲫⲩⲥⲓⲕⲏ
ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲓⲥ : ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ : ⲁⲩ
ⲣⲱⲕϩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ :
ϩⲁⲛϩⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲱⲟⲩⲧ
ⲉⲩⲉⲣϩⲱⲃ ⲉⲛϣⲓⲡⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲃⲓⲱ ⲉⲧⲉⲣϣⲉ · ⲉⲧ
ⲥⲩⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲡⲗⲁⲛⲏ : ⲛ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ :
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲉ̀ⲭⲁ ⲫ︦ϯ︦ :
ⲛ̀ⲧⲟ

الذين بدلوا حق
الله بالكذب
وسجدوا وعبدوا
المخلوقات
واثروها على خالقها
الذي هو المبارك
الى الابد امين
ومن اجل ذلك اسلمهم
الله الى الاوجاع
الفاضحة فغيرانا ثهم
ما جعل لجوهرهن
وتمتعن بما ليس
من الجوهر
وهكذا الذكور ايضا
تركوا التمتع بما جعل
لهم من جوهر النسا
واحترقوا بهواهم
بعضهم ببعض
ففعل الذكور بالذكور
فضيحة واحتملوا
المكافاه الواجبه
التي تحق لطغيانهم
في ذاتهم وحدهم
وكما لم يتميزوا
ان يجعلوا الله لهم

ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ : ⲁϥ
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲟⲩⲛⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ :
ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲛⲉⲙ
ⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ · ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲕⲓⲁ · ⲛⲉⲙ
ⲙⲉⲧⲁⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ · ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛ̀
ⲫⲑⲟⲛⲟⲥ · ϧⲉⲛ ϧⲱⲧⲉⲃ · ⲛⲉ
ϯⲱⲛⲛⲏⲛ : ⲛⲉⲙ ⲕⲣⲟϥ : ⲛⲉⲙ
ⲙⲉⲧⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ :
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲕⲁⲥⲕⲉⲥ · ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ
ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲛ · ⲙ̀ⲙⲁⲥⲧⲉⲛⲟⲩϯ ·
ⲛ̀ⲣⲉϥϯϣⲱϣ · ⲛ̀ϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ · ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲓⲙⲓⲛ̀
ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ · ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ · ⲛⲁⲧⲕⲁϯ · ⲛⲁⲧ
ϯⲙⲁϯ · ⲛⲁⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ · ⲛ̀
ⲁⲑⲛⲁⲓ :
ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ · ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ · ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉϯⲙⲁϯ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲕ̀ⲙⲉϣⲉⲣⲟⲩⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ·

بمعرفته
اسلمهم الله الى
قلب ليس فيه تمييز
ليصنعوا ما لا يليق
ان يعمل ادم ممتليون
من كل ظلم وفجور
وشرور وغشم
ممتلين حسد وقتل
وشقاق ودغل
وفكر ردي
مدمدمين وهم
نمامين مبغضون لله
شتامون مستكبرون
القلوب متعظمين
اصحاب شرور لا
يطيعون اباهم غير
فهمين غير موافقين
غير متحننين غير رحومين
الذين يعرفون عدل
الله وان الذين يعملون
هذه الافعال هكذا
هم يستوجبوا الموت
لا يقتصرون على العمل
بها فقط بل ويوافقوا ايضا من يستعملها
فمن اجل هذا لا جواب لك

ⲱ̀ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ · ϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧϯϩⲁⲡ · ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧⲕϯϩⲁⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀
ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ · ⲉⲕⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲛⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲁⲧⲕ · ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϩⲱⲕ ⲉⲧⲉⲕ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧϯϩⲁⲡ ·
Ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲁϥϣⲟⲡ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ·
Ⲭⲙⲉⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲱ̀ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ·
ⲫⲏⲉⲧϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲭ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϩⲱⲕ ⲟⲛ · ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲭ̀ⲛⲁϣⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ·
ϣⲁⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲁⲙⲁϫⲉⲥ ⲉⲥⲃⲉ · ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ · ⲭ̀ⲉⲣ
ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ·
Ⲉⲛⲭⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲉⲥⲉⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀
ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ ·
Ⲕⲁⲧⲁ ⲇⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲁϣⲧ ϩⲏⲧ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ·
ⲭ̀ⲑⲱⲟⲩⲛ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲗⲉ ϧⲟⲛⲧ ·

ϣⲁⲛⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ

ايها الانسان الذي
لكل احد لانك بما
تدين به رفيقك
تستحب نفسك وحدك
لانك انت ايضا هذه
الفعال تفعل ايها الذي
ونحن نعلم ان حكم الله
واجب بالقسط على
الذين يعملون هذه الفعال
هكذا فما الذي تظنه انت
ايها الانسان الذي
تدين من يعمل هذه
الافعال هكذا
وانت ايضا فاعلها
اتراك انت تقدر على الهرب
من حكم الله او على
غنى طيبه واناته
واحتماله وطول امهاله
اياك واملايه لك
انت الذي تجتري
او ما تعلم ان امهال الله
انما هو ليقبل بك الى التوبه
ولكنك بقساوة قلبك
الذي لا تتوب
تذخر ذخيرة الغضب

ϧⲉⲛ

ϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ·
ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥ
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ·
Ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥⲛⲁⲛⲉϥ · ⲟⲩ
ⲱ̀ⲟⲩ ⲇⲉ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ · ⲛⲉⲙ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ · ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ·
Ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲟⲛϣⲛ
ⲛⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲙⲁϯ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ·
ⲉⲑⲃⲏⲧ ϩⲓ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ · ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ
ⲁⲛⲟⲙⲟⲥ · ⲟⲩϫⲱⲛⲧ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲙ̀ⲃⲟⲛ · ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲙ̀ⲕⲁϩ · ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲛⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ · ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ·
Ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲇⲉ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ · ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ · ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩ
ⲉⲓⲛⲓⲛ · ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓ
ϩⲟ ⲅⲁⲣ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ ·

رومي B

ليوم الغضب
وظهور حكم الله
العدل الذي يجازي
كل واحد واحد
كاعماله
واما الذين ثبتوا
بالصبر على الاعمال
الصالحه يطلبون
المجد والكرامه
والنجاه من الفساد
فانه يوتيهم حياه الابد
واما الذين يبغضون
فلا يوافقون الحق
بل قلوبهم واثقه
بالظلم فلهم الغضب
والسخط والضيق
والالام على كل انفس
الناس الذين يعملون
السيات من اليهود
اولا ومن اليونانيين
والمجد والكرامه
والسلم لكل من
يعمل الصالحات
من اليهود اولا ومن
اليونانيين ليس
اخذ بالوجوه عند الله

ⲁ̅ ⲡⲣⲟⲥ

٢٨٤

ⲚⲎ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲛ ⲥⲉⲛⲁⲧⲁⲕⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ
Ⲫϯ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲑⲙⲁⲓⲱⲟⲩ
Ⲉϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲉⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ
ⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡϩⲱⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲥ
ϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ
ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ⲓⲉ ⲉⲩⲉⲣ
ⲡ̀ⲕⲉⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲛⲁϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ

واما الذين اخطوا
بلا ناموس فبلا ناموس
يهلكون والذين اخطوا
ولهم ناموس مشرع
فمن حدود الناموس
يدانون
ليس الذين يسمعون
الناموس هم الابرار
عند الله بل الذين
يعملون الناموس
هم الذين يتبررون
وان كان الامم الذين لا
ناموس لهم يعملون
بطبايعهم بالناموس
فاوليك اذ لم يكن لهم
شريعة هم قد صاروا ناموسا
لانفسهم وحدهم
وهم يظهرون ان العمل
بالناموس هو مكتوب
في قلوبهم ويشهد لهم
بما نياتهم
اذ تذكرهم ويوبخ
بعضهم على بعض
ويحتجوا في اليوم
الذي يدين الله
فيه سراير الناس

ⲣⲱⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲉⲩⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ Ⲡⲭⲥ
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕϯⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲙⲟⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲕϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ Ⲫϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲣⲕⲁⲑⲏⲭⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ
Ⲫⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲑϩⲏⲧ
ⲡⲓⲥⲁϧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲑⲙⲟⲣⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
Ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲧϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀
ⲕϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲁⲛ
Ⲫⲏⲉⲧϩⲓⲱⲓϣ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓⲟⲩⲓ
ⲕϭⲓⲟⲩⲓ
Ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ
ⲛⲱⲓⲕ ⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ Ⲫⲏⲉⲧ

كبشارى انا بيسوع
المسيح
واما انت ايها المسمى
باليهودية تتكل
على سنة الناموس
وتفتخر بالله الذي
تعرف ما يرضيه
وتميز الفرايض
التي تقبلتها
من الناموس
وقد وثقت من نفسك
انك تهدي
العميان ونور الذين
هم في الظلام
ومودب للجهال
ومعلم للصبيان الصغار
ولك شبه العلم
والحق في
الناموس
فاذ كنت الان معلما
لغيرك افلا تعلم نفسك
وحدك فقد تنادي
ان لا تسرق وانت سارق
وتقول ان لا تزني
وانت تزني وانت
الذي

٤١

ⲥⲱⲟⲩϥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ· ⲭⲱⲗⲉⲙ
ⲛⲓⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ·
ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟ
ⲭ̀ϣⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ·
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫϯ ⲥⲉϫⲉⲟⲩⲁ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ·
Ⲟⲩⲟⲛ ϩⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉ̀ⲭⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲡⲉⲕⲥⲉⲃⲓ·
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲕ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ·
Ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲥⲉⲛⲁⲟⲡⲥ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲥⲉⲛⲁⲟⲡⲥ ⲉⲩ
ⲥⲉⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧ
ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲉⲥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉⲥⲉϯϩⲁⲡ ⲉ̀
ⲣⲟⲕ· ⲫⲏⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲥ̀ϧⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ· ϫⲉ
ⲁⲕⲉⲣ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲟⲙⲟⲥ·

تنجس الاوثان ۵
وتنتهب الهيكل
وانت الذي تفتخر
بالناموس فبتعديك
الناموس قد
تشتم الله ۵
لان اسم الله يفترى
عليه من اجلكم
كما هو مكتوب
وانما ينفع الختان
اذا عملت الناموس
فان كنت مخالفا
للناموس فهذا قد
صار ختانك غرله
واذا كانت الغرله
حافظا لبر
الناموس افليس قد
تعد غرلته ختانا
وذو الغرله من
طباعه التي تكمل
صاحبها الناموس
يقضي عليك انت
الذي من كتابك
وختانك ۵
تتعدى السنه

ⲡⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲑⲟⲩⲱⲛϩ· ⲡⲉⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲱⲛϩ ϧⲉⲛ
ϯⲥⲁⲣⲝ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓ
ⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧϩⲏⲡ· ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ϧⲁⲓ ⲁⲛ· ⲫⲏ
ⲉⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ· ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲡⲉ·
Ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡϩⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲓⲉ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ·
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲛ
ⲣⲏϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲙⲉⲛ· ϫⲉ ⲁⲩⲧⲉⲛϩⲱⲟⲩⲧ
ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩⲉⲣ ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲛ̀
ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ· ⲙⲏ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲭⲉⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ·
ⲙⲁⲣⲉ ⲫϯ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϫⲉⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ·

لانه ليس من انتحل
اليهوديه
هو يهودي
ولا ما ظهر من ختان
اللحم هو الختان
بل انما اليهودي
الستر هو اليهودي
فاما الختان ختان القلب
من تلقا الروح لا من الكتاب
وليس مدحته من
قبل الناس بل
من قبل الله
فما فضيله اليهودي
الاولو ما منفعة الختان
ذلك عظيم في
كل نوع اول ذلك
التصديق بكلام
الله فان
كان منهم من لم يومن
افلا انهم لم يومنوا
يبطلون الايمان
بالله لا يكون
ذلك لان الله يكون
محق صادق وكل الناس
كذابون
كما هو مكتوب

ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲣⲟ
ⲉⲧⲁⲩϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ·
ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ
ⲉⲑⲛⲁⲧⲁϩⲟ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ· ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ϫⲟϥ· ⲙⲏ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ
ⲡⲉ ⲫϯ· ⲉϥⲛⲁⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϫⲱⲛⲧ· ⲁⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ· ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲱⲥ ⲫϯ ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ·
ⲓⲥϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ⲁⲥⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ· ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲥⲉϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲟⲩϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ϫⲉ
ϣⲁⲩϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲟⲩϩⲁⲡ ⲥⲙⲟⲛⲧ ϧⲁ ⲡⲓϩⲁⲡ·

لكي تصدق في
اقوالك وتغلب
اذا حوكمت
فان كان ظلمنا
يثبت صدق الله
فما الذي نقوله
هل الله ظالم
اذ ياتي بغضبه
قلت هذا البشرية
لا يكون
والا كيف يدين
الله العالم
وان كان صدق الله
قد زاد على مجده
بكذبي فلماذا
ادان انا ايضا
مثل خاطي وليس كما
يفترون علينا
به وكما
انتم قوما يقولون
عنا انا نقول
فلنعمل السيات
لكي تاتينا
الخيرات
اوليك الذين دينونتهم
كاينة تحت الحكم

ⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲟⲛ ⲧⲱⲛ ⲥⲁⲛ ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ϫⲉⲙ ⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ· ϫⲉ ⲥⲉⲭⲏ
ϧⲁ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ·
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲙⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲕⲁϯ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧ
ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫϯ·
ⲁⲩⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲁⲩⲉⲣⲁⲧ
ϣⲁⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲙⲉⲧⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ·
ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉϥⲟⲩⲏⲛ ⲡⲉ ⲧⲟⲩ
ϣⲃⲱⲃⲓ· ⲁⲩⲉⲣⲭⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲗⲁⲥ· ⲟⲩⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲛ̀ϩⲟϥ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲁ ⲛⲉⲩⲥⲫⲟⲧⲟ
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲟⲩ ⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲁϩⲟⲩⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲁϣⲓ· ⲥⲉⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲫⲱⲛ ⲛ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲡⲓϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲧⲁⲗⲉⲡⲱ
ⲣⲓⲁ· ⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ· ϯϩⲟϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲟⲩ

فما الذي في ايدينا الان
من الفضل حين سبقتنا
فحزمنا على اليهود
وسائر اليونانيين انهم
تحت الخطية جميعهم
كما هو مكتوب
انه ليس واحد بار
ولا متفهم ولا من
يطلب الله
لانهم جميعا زاغوا وبعدوا
جميعا وليس من يعمل
صالحا ليس
ولا واحدا
قبور مفتوحة
حناجرهم ويزغلون
بالسنتهم وسم
الافاعي تحت شفاههم
هولاء الذين افواههم مملوة
لعنه ومراره وسريعه
ارجلهم لسفك الدما
الانكسار والشقوه
في سبلهم
وطريق السلامه
لم يعرفوها ليس
خوف الله امام

مزمور ١٤

ⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ·
ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲣⲱ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲧⲱⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ·
ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲫϯ
ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲥⲁⲣⲝ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁⲑⲙⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ·
ⲁⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ϣⲱⲡⲓ·
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ·
ⲁ ⲧⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲟⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ϩⲁⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ·
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲛⲁϩϯ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲱⲣϫ ⲅⲁⲣ ϣⲟⲡ·
ⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉ
ϣⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲉⲩ
ⲉⲣⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲓⲛⲭⲏ·
ϧⲉⲛ

اعينهم
انا لنعلم ان كلما قيل
في الناموس انما
قيل لاهل سنة
الناموس لينسد
كل فم
ويخضع العالم كله
لله لان
من قبل سنة اعمال
الناموس لا يتبرر
ذو جسد قدامه
بل من قبل الناموس
عرفت الخطيه
فالان بلا سنة
قد ظهر عدل الله
ويشهد بذلك
الناموس
عليه والانبياء
فان بر الله انما هو
بالايمان بيسوع المسيح
في كل الذين يومنون
لا فرق بينهم
لان الكل اخطاوا وهم
منتقصون من مجد الله
الا انهم يتبررون مجانا

ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲙⲟⲧ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲥⲱϯ· ⲫⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲭⲥ ⲓⲏⲥ:
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲭⲁϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲫϯ· ⲛ̀ⲣⲉϥⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ· ⲛ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ· ⲉ̀ⲫⲟ
ⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ· ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ· ⲉϥⲣⲉϥϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ·
ϫⲉ ⲉϥⲛⲁϣⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲑⲙⲁⲓⲟ ⲙ̀
ⲫⲏⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϯ
ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ:
ⲁϥⲑⲱⲛ ⲟⲩⲛ ⲡⲓϣⲟⲩϣⲟⲩ· ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲉⲣⲱⲓϣ· ϩⲓⲧⲉⲛ ⲁϣ
ⲛ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲫⲁ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ:
ⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ
ⲉⲩⲛⲁⲙⲁⲑⲙⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ·

بنعمته بالخلاص
الذي اوتوه
بيسوع المسيح
الذي تقدم الله
فجعله غفرانا
بالايمان
بدمه
لظهور بره
من اجل مغفرة
خطايانا التي من قبل
بالمهل الذي كان امهلنا
الله باناته ليظهر
عدله في هذا
الزمان الان الحاضر
لكي يكون عادل
ويبرر من كان
مومنا
بيسوع المسيح
فاين الافتخار الان الا
قد بطل وباية سنة
اسنة الاعمال
لا بل سنة
الايمان
فنحن نعلم ان الانسان
انما يتبرر بالايمان

ⲁⲧϭⲛⲉ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ· ϣⲁⲛ ⲫ︦ϯ︦· ⲫⲁ ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉ· ⲟ̄
ⲟϩ ⲫⲁ ⲛⲓⲕⲉ ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲁ̀ϩⲁ ⲫⲁ ⲛⲓⲕⲉ ⲉⲑ
ⲛⲟⲥ ϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ:
ⲒⲤϪⲈ ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫ︦ϯ︦· ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲑⲙⲁⲓⲉ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ
ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲛⲁϩϯ· ⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲉⲣ ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲛⲁϩϯ· ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲱⲡⲓ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲧⲉⲛⲧⲁϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ:
ⲞⲨϪⲈ ⲠⲈ ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ· ⲉⲑⲃⲉ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲙ ⲡⲉ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ·
ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲁϥⲙⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲃⲏⲟⲩⲓ· ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲉϥ ⲟⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲟⲩⲃⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲁⲛ:
ⲞⲨ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲧⲉϫⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ ⲫ︦ϯ︦· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ

بغير اعمال الناموس
او هل الله لليهود
وحده فقط وليس
هو للامم ايضا
نعم هو للامم
ايضا:
فان كان الله واحد
الذي يبرر اهل الختان
من الايمان ويبرر
ايضا اهل الغرلة
بالايمان افهل نحن
نبطل الناموس بالايمان
لا يكون ذلك بل انما
نثبت الناموس
ونقيمه بالايمان
وماذا الذي تقول من
اجل ابرهيم اول
الاباء بالجسد فيما ناله
لانه ان كان ابرهيم
تبرر بالاعمال فان له
بها فخرا. ولكن
ليس عند الله:
فماذا يقول الكتاب
ان ابرهيم
امن بالله فحسب

ⲟⲡϥ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲪⲎ ⲆⲈ ⲈⲦⲈⲢϨⲰⲂ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲉⲡ
ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ ⲛⲁϥ· ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩ
ϩⲙⲟⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲉϥⲉ̀ⲣⲟϥ·
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲁⲛ·
ⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ ⲫⲏ ⲉⲧⲑⲙⲁⲓⲟ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ· ϣⲁⲩⲱⲡ
ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲛⲁϥ· ⲉ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲔⲀⲦⲀ ⲫⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲩ
ⲓⲇ ϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦
ⲛⲁⲱⲡ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁϥ·
ⲁⲧϭⲛⲉ ϩⲱⲃ:
ⲰⲞⲨⲚⲒⲀ̀ⲦⲞⲨ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲱ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ:
ⲰⲞⲨⲚⲒⲀⲦϤ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡ︦ϭ︦ⲥ ⲛⲁⲉⲡ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ:
ⲠⲀⲒⲘⲀⲔⲀⲢⲒⲞⲤ ⲟⲩⲛ· ⲁϥϫⲏ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ· ϣⲁⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲧⲉⲛϫⲱ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁⲩⲉⲡ ⲫⲛⲁ
ϩϯ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲠⲰⲤ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲟⲡϥ· ⲉϥϫⲏ ϧⲉⲛ

ذلك له برا
فالذي يعمل لا يحسب
له اجره كنعمة عليه
بل كدين واجب له
واما الذي لا يعمل
واما امن بمن يبرر
الخطاة وان ايمانه
يحسب له برا
كما يقول داود
ايضا الطوبى
للرجل الذي يحسب
الله له البر
بغير اعمال
طوبى للذين غفرت
لهم اثامهم
والذين سترت
لهم خطاياهم
وطوبى للرجل الذي لا
يحسب الرب له خطيه
افهذه الطوبى موضوعه
لاهل الختان ام لاهل
الغرلة. وقد نقول
ان حسب لابرهيم
ايمانه برا
وكيف حسب ذلك له

ⲡⲥⲉⲃⲓ. ϣⲁⲛ ⲁⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ. ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲉⲃⲓ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲧⲉ
ⲡⲥⲉⲃⲓ. ⲟⲩⲥ ⲫⲣⲁⲅⲓⲥ ⲛⲧⲉ
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ.
ⲑⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ.
ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲓⲱⲧ ⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ. ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ:
Ⲉⲡⲭⲓⲛ ⲧⲟⲩⲱⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲱⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲥⲉ
ⲃⲓ. ⲛⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲉⲃⲓ ⲙ
ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲛⲓϣⲉⲛⲧⲁⲥⲓ
ⲛⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ. ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ:
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲁⲛ. ⲁϥϯ ⲙⲡⲓⲱϣ ⲛⲁⲃⲣⲁⲁⲙ.
ⲓⲉ ⲡⲉϥⲭⲣⲟϫ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲉϥⲟⲓ ⲛⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ:

احيث صار من اهل
الختان ام حين كان
من اهل الغرله . ليس كان ذلك
في حال الختان بل في حال الغرله
لانه اخذ سمة الختان
سمة وخاتم
لبر الايمان
التي في حال الغرله
ليكون ابا لكل
من يومن من
اهل الغرله:
وليحسب ذلك لهم برا .
ويكون ابا لاهل الختان
ليس للذين هم من اهل
الختان فقط . بل والذين
يتبعون اثار
ايمان ابينا ابرهيم
في الغرلة
ايضا:
وليس من قبل الناموس
اوتي ابرهيم وذريته
الوعد بان يكون
وارثا للعالم
بل من قبل
بر الايمان

Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲛⲉ ⲛⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲁⲣⲁ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ ⲛϫⲉ ⲡⲓ
ⲛⲁϩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲣϥ ⲛϫⲉ
ⲡⲓⲱϣ. ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥ
ⲉⲣϩⲱⲃ ⲉⲟⲩϫⲱⲛⲧ. ⲫⲙⲁ
ⲇⲉ ⲉⲧⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲙⲁⲩ.
ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲛⲁϩ
ϯ. ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ. ⲉⲑⲣⲉϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲱϣ. ⲉϥⲧⲁ
ϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲙⲡⲓⲭⲣⲟϫ ⲧⲏⲣϥ.
ⲙ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ. ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫⲛⲁϩϯ ⲛⲁⲃⲣⲁⲁⲙ. ⲉⲧⲉ
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲡⲉ. ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ:
Ϫⲉ ⲁⲓⲭⲁⲕ ⲛⲓⲱⲧ ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙⲫϯ. ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉⲣⲟϥ:
Ⲫⲏⲉⲧⲧⲁⲛϧⲟ ⲛⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱ
ⲟⲩⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲙⲟⲩϯ ⲉⲛⲏ
ⲉⲧⲉ ⲛⲥⲉϣⲟⲡ ⲁⲛ ⲙⲫⲣⲏ
ϯ ⲛⲛⲏⲉⲑϣⲟⲡ:

لانه ان كانت الوراثة
من قبل الناموس
فقد كان يكون الايمان
باطلا . والموعود
مبددا . لان الناموس
مهيج الغضب لانه
حيث ليس ناموس
فليس هناك خلاف
من اجل هذا يتبرر بالايمان
لكي بالنعمة يكون
الوعد ثابت
لجميع ذريته .
ليس لمن يكون من اهل
الناموس فقط . بل
ولمن يكون من اهل
ايمان ابرهيم الذي
هو ابو لجميعنا كما
هو مكتوب
اني جعلتك ابا لكثرة
الامم امام الله
الذي امن به
الذي يحيي الموتى
ويدعوا الذين ليس
هم موجودين مثل
الموجودين

ⲫⲏⲉⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲟⲩ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉⲧϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ· ⲉⲫⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉⲑⲛⲟⲥ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲁϥ·
ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ ⲉⲣⲉϣⲱ
ⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀
ⲡⲉϥϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ:
ⲉⲁϥϯⲙⲁϯ ⲉⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ·
ⲁϥϫⲉⲙϥ ⲉϩⲁⲛⲁϥⲙⲟⲩ· ⲉϥ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲁ̀ ⲣ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ·
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲧⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲏⲧⲣⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲣⲁ:
ⲟⲩⲟϩ ϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣϩⲏⲧ ⲃ̅ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ· ⲉ̀ⲡⲓⲱϣ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϫⲉⲙϫⲟⲙ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲉ̀ⲁϥϯⲱ̀ⲟⲩ
ⲙ̀ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲑⲱⲧ·
ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛⲁϥ· ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲁⲓϥ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲟⲡⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ· ⲛⲉ ⲉⲧⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲁⲛ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ϫⲉ ⲁⲩ
ⲟⲡⲥ ⲛⲁϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲏ

والذي لا يرجو شي
فصدق وامن بالرجا
ليكون ابا للامم
كثيره:
كما قد قيل له
ان زرعك يكون
هكذا. ولم يضعف
في ايمانه:
اذ يتميز جسده
فيجده ميتا. لكونه
في نحو مائة سنه
مع موت
بطن سارة هي ايضا
ولم يرتب بقلبه
بقلة امانه وقلة ثقته
بوعد الله. بل قوي
بالايمان ومجد الله
ووثق بقلبه وايقن
ان الذي وعد به
ان القدره له
ان يفعله:
ومن اجل ذلك حسب
له برا. ولم يكتب ذلك
من اجله وحده. ان
ذلك حسب له برا.

ⲧⲉⲛ ϩⲱⲛ· ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁ
ⲟⲡⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ· ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟ
ⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲉⲛⲑⲙⲁⲓⲟ̀:
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲑⲙⲁⲓⲟ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲙⲁⲣⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀
ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲓⲙⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲱ
ⲡⲓⲛⲁⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲫⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲙⲟⲧ· ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲛⲉⲣ
ⲡⲕⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲟϫϩⲉϫ· ⲉⲛⲉ̀
ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ· ⲁϥⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲟⲩϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ· ϯϩⲩ
ⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲩⲇⲟⲕⲓⲙⲏ· ϯ
ⲇⲟⲕⲓⲙⲏ ⲇⲉ ⲉⲩⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ·

بل ومن اجلنا نحن ايضا نحن
الذين يحسب لنا. نحن الذين
امنا بمن اقام سيدنا يسوع
المسيح من بين الاموات
الذي اسلم من اجل
خطايانا. وقام من
اجل تبريرنا:
فاذا تبررنا الان
بالايمان فليكن لنا
سلامة عند الله
بسيدنا يسوع المسيح
الذي من قبله دنونا
بالايمان من
هذه النعمه. الذي
نحن فيها ثابتين
ومفتخرين
بالرجا
لمجد الله:
وليس هكذا فقط. بل وقد
نفتخر ايضا بما نقاسي
من الضيق. لانا
نعلم ان الضيق يفعل
فينا الصبر
والصبر محنه
والامتحان داعية الرجا

ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲥϭⲓϣⲓⲡⲓ.
ϫⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲁⲥ
ⲫⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ϩⲏⲧ. ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ:
ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ. ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ. ⲙⲟ
ⲅⲓⲥ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲟⲩ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ. ⲧⲁⲭⲁ ⲅⲁⲣ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ:
ϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ϧ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ. ϫⲉ ⲉ̀
ⲧⲓ ⲉ̀ⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ. ⲛ̀ϩⲟ̅
ⲟ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲁⲩⲑⲙⲁⲓⲟⲛ ϯ
ⲛⲟⲩ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ.
ⲉ̀ⲛⲉⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ.
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲛⲧ:
ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁϫⲓ ⲁⲛ
ϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ. ⲛ̀
ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲛϩⲱⲧⲡ
ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲛⲉⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ

والرجا لا يخيب
لان محبة الله
تفيض على قلوبنا
بروح القدس
الذي ايدنا به :
فان كان من اجل ضعفنا
في هذا الزمان مات
المسيح دون الفجار
وبالكد يموت واحد دون
الابرار. فعسى يتجرى
الانسان ان يموت
عن الاخيار :
واما الان تحقق الله
لنا محبته. لما
كنا خطاه مات
المسيح دوننا. فكم
بالحري فافضل نتبرر
الان بدمه.
وبه نتخلص من
الغضب :
فان كنا اذ نحن اعدا
تلافانا الله
بموت ابنه.
فكم بالحري اذ صرنا اهل
الصلح ان نخلص

ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱⲛϧ:
ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲛⲉⲣ
ⲡⲕⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ Ⲫϯ.
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅.
ⲫⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱ
ⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲫⲛⲟⲃⲓ. ⲁ ⲫⲙⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ ⲡⲓⲙⲟⲩ ϣⲉ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ϣⲁ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ. ⲛⲁⲣⲉ
ⲫⲛⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲛ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲙⲟⲥ ϣⲟⲡ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲁ ⲫⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ. ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ϣⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ. ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁ
ⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ

بحياته :
وليس هكذا فقط بل
نفتخر ايضا بالله
من قبل سيدنا يسوع المسيح
الذي به الان نلنا
منزلة الرضا :
ومن اجل هذا كما ان
الخطيه دخلت الى العالم
بسبب انسان واحد
وبسبب الخطيه
صار الموت
وكذلك دخل الموت
في جميع الناس الذي
به اخطوا كلهم الى
ان فرضت السنه
لان الخطيه اذ كانت في العالم
لم تكن تعد خطيه لانه
لم يكن بعد سنه
بل ان الموت قد ملك من
لدن ادم الى موسى
وعلى الذين لم يخطوا
بشبه مخالفة
ادم الذي هو
مثال الاتي بعده
ولكن ليس

ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ· ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱ
ⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ· ⲁⲩⲙⲏϣ
ⲙⲟⲩ· ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲓ
ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦· ⲛⲉⲙ ϯ
ⲇⲱⲣⲉⲁ· ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦·
ⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲉⲧⲉ ⲉ̀
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲛⲟ
ⲃⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ· ⲡⲓϩⲁⲡ ⲙⲉⲛ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ·
ⲉⲩⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲙⲁ· ⲡⲓϩⲙⲟⲧ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀
ⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ ⲉⲩⲑⲙⲁⲓⲟ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ︦ⲛⲟ
ⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ· ⲁ̀ ⲫⲙⲟⲩ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ· ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϩⲙⲟⲧ· ⲛⲉⲙ ϯⲇⲱⲣⲉⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲟⲩ
ⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦:
Ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ

مثل الزلة كذلك
هكذا النعمة :
فان كان بزلة
الواحد مات كثير
فكم بالحري
نعمة الله وعطيته
بنعمة الانسان
الواحد يسوع المسيح
تفضل على كثير وتزيد :
وليس الكرامة مثل
من واحد قد اخطا
لان العقوبة من
قبل واحد كانت
الدينونه . فاما النعمه
فمن اجل الخطايا الكثيره
صارت الى البر :
فان كان بخطية
واحد ملك الموت
فكم بالحري لن يكون الذين
نالوا كثرة العطيه
والنعمه التي للبر
يملكون في الحياه
بسبب انسان واحد
يسوع المسيح :
وكما ان الخطيه

ⲫ︦ⲛⲟⲃⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ· ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡϩⲁⲡ:
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲓⲑⲙⲁⲓⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲑⲙⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ:
Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ:
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ·
ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲙⲏϣ:
Ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ⲛⲟⲃⲓ ⲁ̀ϣⲁⲓ·
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉϥⲛⲟⲃⲓ
ⲉⲣϩⲟⲩⲟ· ⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲁ̀ϣⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ· ϩⲓⲛⲁ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ︦ⲛⲟⲃⲓ
ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲫ︦ⲙⲟⲩ· ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲓⲕⲉϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲉⲩⲱⲛϧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲡⲉⲛⲟ︦ⲥ︦:

كانت من قبل واحد
واتت على كل الناس
دينونة وتحب
وكذلك ايضا بر انسان
واحد يولي جميع
الناس فلج الحياه :
وكما ان بمعصية
انسان واحد
صاروا الخطاه
كثير
كذلك ايضا بطاعة
انسان واحد
يصيروا الكثير
ابرار :
واما ان دخول الناموس
سببا لكي تكثر الخطيه
وحيث كثرت الخطيه
فهناك فضلت
وكثرت النعمه
لكي كما ملك
الموت بالخطيه
كذلك ايضا تملك النعمه
والرجا بالبر حياة
الى الابد بسيدنا
يسوع المسيح :

ⲞⲨϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ· ⲧⲉⲛ-
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲣϩⲟⲩⲟ·
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛⲙⲟⲩ
ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ· ⲡⲱⲥ ⲟⲛ ⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:

Ϣⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀-
ⲡⲬ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲧⲁⲛϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲡ-
ⲉϥⲙⲟⲩ· ⲁⲛⲕⲟⲥⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩ:

Ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲬ̅ⲥ̅
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱ-
ⲟⲩⲧ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲙ̀-
ⲫ̀ⲓⲱⲧ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ-
ⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ:

Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲛⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲱ-
ϫⲓ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ-
ⲙⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲛⲉϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ·
ⲉ̀ⲧⲉϥⲕⲉⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ· ⲉⲛ-
ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀-
ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲁⲩⲁϣϥ ⲛⲉⲙⲁϥ· ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲱⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲱ-
ⲙⲁ

فاذا نقول الان
انقيم على الخطيه
حتى تكثر النعمه
لا يكون ذلك لاننا
متنا بالخطيه. فكيف
نحيا بها ايضا:
اوما تعلمون اننا نحن
الذين انصبغنا بيسوع
المسيح. انما انصبغنا
بموته. ولقد دفنا
معه في المعموديه
بموته:
لكي كما قام المسيح
من بين الاموات
بمجد الاب.
هكذا نحن
ايضا نسعى
بالحياة الجديده:
لاننا ان كنا قد اشتركنا
وغرسنا بشبه موته
بل سنكون ايضا
في قيامته شركا.
ونحن نعلم ان بشرنا
العتيق قد صلب معه
لكي يبطل جسد

ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ· ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲃⲱⲕ
ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩ ⲁϥⲙⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ:

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁⲛⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲬ̅ⲥ̅·
ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲱⲛϧ
ⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲬ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛ
ϫⲉ· ⲫ̀ⲙⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲉⲣ ⲡ̀ϭ̅ⲥ̅ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲁⲛ:

Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲁϥ-
ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ· ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ·
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱ̀ⲛϧ ϧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ-
ϥⲟⲛϧ ⲙ̀ⲫϯ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ· ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲛϧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲬ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅:

Ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲛ
ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉϥⲉ̀ⲡⲓ-
ⲑⲩⲙⲓⲁ̀· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁϩⲉ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ϩⲟⲡⲗⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ·

الخطيه. ولا يعود
يتعبد للخطيه. لان
الذي مات قد تبرر من الخطيه
وان كنا الان قد متنا مع المسيح
فنومن ايضا انا سنحيا
معه. وقد علمنا ان المسيح
قد انبعث من بين
الاموات. وانه لا يموت
ايضا. ولا يتسلط
الموت عليه:
لان الموت الذي مات به
مرة واحدة مات بسبب الخطيه
واذ هو حي فحياته
لله. وكذلك انتم ايضا
ظنوا بانفسكم انكم
اموات عن الخطيه.
وانكم احيا لله بربنا
يسوع المسيح:
ولا تدعو الخطيه
تملك اجسادكم
الميته.
ولتسمعوا من
شهواتها. ولا تقيموا
اعضاكم سلاح
اثم الخطيه.

ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩⲟⲛϧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ϩⲟⲡ
ⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲫϯ.
ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲣⲟ̅ⲥ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁⲛ. ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ⲅⲁⲣ
ⲁⲛ ϧⲁ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ
ϧⲁ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ:
ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ
ⲧⲉⲛⲭⲏ ϧⲁ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛ.
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲁ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ. ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲱⲡⲓ:
ϣⲁⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲁϩⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲣⲁϥ. ⲉⲡⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ.
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲓⲧⲉ
ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲉⲡⲙⲟⲩ. ⲓⲧⲉ ⲡⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲉ. ϫⲉ ⲛⲁ
ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ
ⲡⲉ. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲃⲱ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣ

بل قيموا انفسكم لله
كمثل قوم احيوا
من الاموات
ولتكن اعضاوكم سلاح
لبر الله . فان
الخطيه لا تتسلط
عليكم . لانكم لستم
تحت الناموس بل
تحت النعمه
وماذا الان نقارف الخطيه
اذ لسنا تحت الناموس
بل تحت النعمه لا يكون ذلك
اوما تعلمون ان الذي
تعدوا انفسكم للتعبد
له ولطاعته
انتم عبيده اذ كنتم
تطيعوه . اما في
الخطيه فموت واما
في الطاعه فبر
والنعمه الان لله والمنه
اذ كنتم عبيد الخطيه
فسمعتم واطعتم
بقلوبكم لشبه
العلم الذي
اسلمتم له . وحين عتقتم

ⲣⲉⲙϩⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫⲛⲟⲃⲓ.
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ.
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁ
ϩⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲥ. ⲛ̀ⲃⲱⲕ
ⲙ̀ⲡⲥⲱϧⲉⲙ. ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲁⲧⲁϩⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ. ϩⲟⲧⲉ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ.
ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲡⲉ ⲛ̀
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲛⲁϥϣⲟⲡ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ. ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ϯ
ⲛⲟⲩ. ⲧϩⲁⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲫⲙⲟⲩ ⲡⲉ:
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫⲛⲟⲃⲓ. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉ
ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫϯ. ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ. ⲡϫⲱⲕ
ⲇⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ:

وتحررتم من الخطيه
وتعبدتم للبر .
واقول كما يكون بين الناس
بمثل ضعف اجسادكم
ان كما قدمتم اعضاكم
من قبل عبودية
النجاسه والاثم
والخطيه . كذلك
الان ايضا قيموا اعضاكم
لعبودية البر
بالطهاره . لانكم لما كنتم
عبيد الخطيه
كنتم احرارا
من البر .
اي ثمرة كانت لكم في
ذلك الزمان في الاشيا
التي انتم الان تستحيون
منها . لان عاقبة ما كنتم
فيه الموت
والان اذ قد تحررتم
من الخطيه . وصرتم
عبيد الله . فلكم
ثمار طاهره
وعاقبتها الحياة
الى الابد :

ⲛⲓⲟ̀ⲯⲱⲛⲓⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟ
ⲃⲓ· ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲡⲉ· ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲡⲱⲛϧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲡⲉ· ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅:
Ⲓⲉ ⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏ
ⲟⲩ· ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥⲟⲛϧ:
Ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ϧⲁϩⲁⲓ ⲅⲁⲣ· ⲥⲟⲛϩ
ⲉ̀ⲡⲉⲥϩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ· ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲙⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲓ· ⲁⲥⲭⲱⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲓ·
ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲓ·
ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ· ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲙ ⲕⲉϩⲁⲓ:
Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓϩⲁⲓ· ⲟⲩⲣⲉⲙϩⲉ ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲉϣⲧⲉⲙⲙⲟⲩ
ϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ·
ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲕⲉϩⲁⲓ:
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲟⲩ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ

لان كسب الخطيه
الموت ونعمة الله
الحياة الى الابد بسيدنا
يسوع المسيح :
او لا تعلمون يا اخوتنا
اقول للذين هم يعرفوا
الناموس ان الناموس
متسلطاً على الانسان
كل زمان حياته :
كالمراة المتزوجه المرتبطه
بزوجها ما دام حياً على ما
في الناموس فاذا امات
زوجها فقد عتقت
من ناموس زوجها .
وما دام الزوج حي
فهي تدعى امراه فاجره
اذا ما صارت مع
زوج اخر :
واذا مات زوجها
فقد تحررت من
الناموس وليست
تدعى فاجره . اذا
صارت مع زوج اخر :
فالان يا اخوتي قد
متم من الناموس

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ·
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲙ̀ⲫϯ:
Ⲉⲛϣⲟⲡ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲛⲁⲣⲉ
ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ· ⲛⲏⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲛⲁⲩ
ⲉⲣϩⲱⲃ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲥ·
ⲉⲡϯ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ:
Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲛⲭⲱⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲉ̀ⲁⲛⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ· ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅:
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲡⲁⲗⲁⲓⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥϧⲁⲓ:
Ⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫ̀ⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱ
ⲡⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉ· ⲙ̀ⲡⲓ
ⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲡⲉ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲉⲓ
ⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ· ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲅⲁⲣ
ⲛⲁⲓⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲉ̀
ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲁ̀ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲟⲥ·

من قبل جسد المسيح
لكي تصيروا لاخر .
وهو الذي قام من
بين الاموات . لكي
تثمروا لله :
واذ كنا جسدانيين
كانوا اوجاع الخطايا
الذي من قبل الناموس
يعملوا في اعضاينا
لنثمر ثمار الموت :
فاما الان فقد برينا من
اعمال الناموس ومتنا
من ذلك الذي كنا ممسوكين
به . لكي نتعبد
بتجديد الروح .
وليس بالكتاب
العتيق :
فماذا نقول ان
الناموس هو خطيه
لا يكون ذلك ولكن الخطيه
لم اكن اعرفها . لولا ان
عرفتها من قبل الناموس
لاني لم اكن اعرف
الشهوه . لولا ان
الناموس قال

ⲭⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ
ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϣⲓ
ϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ.
ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲁⲧϭⲛⲉ ⲫ̀ⲛⲟ-
ⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁϥⲙⲱⲟⲩ-
ⲟⲩⲧ ⲡⲉ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛⲁⲓⲟⲛϧ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ:

Ⲉⲧⲁⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ. ⲁ-
ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲱⲛϧ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓ-
ⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲉⲙ ϯⲉⲛⲧⲟ-
ⲗⲏ ⲉⲧⲁⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲁⲥ-
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩ:

Ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲅⲁⲣ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϣⲓ ϫⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ.
ⲁϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϧⲟⲑⲃⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲥ.
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲉⲛ
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲧⲉ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲛⲉⲥ. ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉϥ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ
ⲉⲩⲙⲟⲩ. ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ:
ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓ

لا تشتهي
فوجدت الخطيه عله
من جهة الوصيه
فعملت فيّ كل شهوه
وبغير الناموس كانت
الخطيه ميته
وانا كنت حيا زمانا
بغير الناموس
فلما جاءت الوصيه
عاشت الخطيه ومت
انا. والفيت الوصيه
التي سنت بها الى الحياه
هذه صارت لي موتا
لان الخطيه وجدت
سببا من جهة الوصيه
واضلتني وقتلتني
بسببها
فالسنه الان
طاهره والوصيه
مقدسه وعادله
وصالحه. فهل الان
الخير صار لي موتا
لا يكون ذلك
الخطيه
التي بسبب

ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ. ⲉϥⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲛⲏⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ:

Ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉ.
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲥⲁⲣⲕⲓ-
ⲕⲟⲥ. ⲉ̀ⲁⲩⲧⲏⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ
ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉϯⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉϯⲟⲩ-
ⲁϣϥ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏ ⲉϯⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲡⲉϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ:

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲫⲏ ⲉϯⲟⲩⲁϣϥ
ⲁⲛ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉϥ. ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉⲧ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧ:

Ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϥϣⲟⲡ ⲛ̀-
ϧⲏⲧ ⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ

الخير لتظهر
الخطيه انها تعمل
لي الموت. لكي
تكون الخطيه
اشجب كثيرا
بسبب الوصيه
وانا نعلم ان
الناموس هو روحاني
واما انا فجسداني انا
قد اشتريت
بالخطيه. لان الذي
اعمله لست اعرفه
وليس الذي اريده اياه
اعمل بل الذي
ابغضه اياه
اعمل
فاذا كنت ما لا اشا
اياه اصنع. فانا
اقول عن الناموس
انه حسن وانا الان
لست الذي افعله
بل هي الخطيه
الساكنه فيّ
وانا اعرف انه ليس
يحل فيّ من قبل

ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲉϥ · ⲡⲓⲟⲩⲱϣ ⲅⲁⲣ ϥⲭⲏ
ⲛⲁϩ̀ⲣⲁⲓ ⲉ̀ⲉⲣ ϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ · ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉ ϯ
ⲟⲩⲁϣϥ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲉϥ · ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϯⲣⲁⲙ̀ⲙⲟϥ ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛ ϯⲟⲩⲁϣϥ ⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ϯ
ⲣⲁⲙ̀ⲙⲟϥ :
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ ϯⲟⲩⲁϣϥ ⲁⲛ ·
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϯⲣⲁⲙ̀ⲙⲟϥ ·
ⲓⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣ ϩⲱⲃ ⲉ̀
ⲣⲟϥ · ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉⲧ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧ · ϯϫⲓⲙⲓ ϩⲁⲣⲁ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ · ⲫⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ
ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϥⲭⲏ ⲛⲁϩ̀ⲣⲁⲓ :
ϯⲣⲁϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ · ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧ
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ · ϯⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲕⲉⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲉⲗⲟⲥ · ⲉϥϯϩⲟⲩ
ⲟⲩⲃⲉ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣ ⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲩⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲛⲟⲃⲓ · ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ

جسدي خير. وانه
ليتيسر علي
ان افعل
الصلاح. وليس
الصلاح الذي
اريد اياه اعمل
بل الشر الذي
لا اريد اياه
اعمل
فاذا كنت ما لا اريد
انا اياه اعمل
فلست انا العامل
لذلك اذن بل الخطيه
الساكنه فيّ وقد اجد
انا الناموس موافق راي
الذي يشا ان يعمل صلاحي
لان الشر حاضر قدامي
ولاني لاسر بناموس الله
واوافقه بانساني
الجواني واري ناموس
اخر في اعضاي
يضاد سنة ضميري
ويسبيني الى
سنة الخطيه التي
في

ⲛⲁⲙⲉⲗⲟⲥ :
Ⲡⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ · ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲙⲟⲩ ⲫⲁⲓ :
Ⲡϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫϯ ϣⲏⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
Ⲥⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ
ⲙⲉⲛ · ϯⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ϧⲉⲛ ⲧⲁ
ⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ · ϯⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ :
Ⲥⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲁⲛ
ⲥ̀ϩⲁⲡ ⲃⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ·
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ·
ⲁϥⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ
ⲛⲉⲙ ⲫⲙⲟⲩ :
Ⲡⲉⲧⲁⲧϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ · ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥϣⲱⲛⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ·
ⲁ̀ ⲫϯ ⲧⲁⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟ
ⲃⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲁϥ

اعضاي:
فانا انسان شقي
من الذي يقدر يخلصني
من هذا الجسد
الميت
فالنعمة لله منقبله من
قبل ربنا يسوع المسيح:
فانا الان بقلبي
عبد لسنة
الله: فاما
جسدي فاني عبد
لسنة الخطيه:
فقد بان الان لا شجب
على حزب يسوع المسيح
لان ناموس روح
الحياه الذي بيسوع المسيح
قد عتقنا من
ناموس الخطيه
والموت:
لان الناموس لم يكن له
قوة بحكم انه كان ضعيف
من جهة الجسد
فارسل الله ابنه
بشبه جسد الخطيه
ومن اجل الخطيه

ⲡ̅ⲉ̅

ⲉⲑ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲁϥϯϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥ
ⲁⲣⲝ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ· ϧⲁⲛⲏⲉ̀
ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ
ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅:
ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲅⲁⲣ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ·
ⲛⲁ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲧⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ· ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲇⲉ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲛⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉⲧⲟⲩ
ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯⲥⲁⲣⲝ ⲫⲙⲟⲩ
ⲡⲉ· ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲡⲱⲛϧ ⲡⲉ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ·
ϫⲉ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϯⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲥ
ϭⲛⲉϫⲱϥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅· ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅:
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲧⲉⲛⲭⲏ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:

اوجب الحكم على الخطية وخصمها
بجسده . لكي تحل
فينا بر الناموس
نحن الذي لا
نسعى بالجسد
بل بالروح :
لان الذين هم جسدانيون
فبدوات الجسد يهتمون
والذين يسعون بدوات
الروح . فبدوات الروح
يفكرون :
لان همة الجسد هي الموت
وهمة الروح هي
الحياه والسلام .
لان همة الجسد
هي عداوة لله . لانها
لا تخضع لناموس
الله . ولا لها استطاعة
على ذلك والذين هم
بالجسد لا يستطيعون
ان يرضوا الله :
فاما انتم فلستم الان
بالجسد . بل بالروح
ان كان روح
الله فيكم

ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲛ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲫⲱϥ ⲁⲛ ⲡⲉ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲙⲉⲛ ϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ· ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲟⲩ
ⲱⲛϧ ⲡⲉ· ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉ
ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲉϥⲉⲧⲁⲛϧⲉ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲉⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϣⲁ
ⲙⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
ⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀
ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲁⲛ ⲉⲑ
ⲣⲉⲛⲱⲛϧ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ·
ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲛϧ
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ· ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲙⲟⲩ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲱⲛϧ:

ومن ليس روح المسيح
حال فيه . فليس
ذلك من حزبه .
وان كان المسيح حالا فيكم
فالجسد ميت من
اجل الخطيه . والروح
حي من اجل البر .
فان كان روح ذلك الذي
اقام يسوع من بين
الاموات حالا فيكم .
فان الذي اقام يسوع
المسيح من بين
الاموات يحيي اجسادكم
الميته ايضا من
قبل روحه
الحاله فيكم :
نحن الان يا اخوتي
بالجسد ليس ينبغي لنا
ان نعيش بالجسد .
لانكم ان عشتم
بالجسدانيات فانكم
ستموتوا . وان انتم بالروح
تعيشوا فاعمال الجسد
تميتوا . وتنالوا
الحياه :

ⲚⲎ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲫ︦ⲧ︦ · ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲫ︦ⲧ︦ · ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲅⲁⲣ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲱⲕ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲛ ⲉⲩϩⲟϯ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ϣⲏⲣⲓ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲫⲓⲱⲧ :

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲛⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ · ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϣⲏ
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ⲧ︦ · ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ · ⲓⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲗⲏ
ⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ⲧ︦ · ϩⲁⲛ
ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦ :

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲉⲙⲁϥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓ ⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲛ :

Ϯⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ · ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁ
ϭⲱⲣⲡ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲡⲓϣⲁⲛ
ⲥⲟⲙⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ
ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫ︦ⲧ︦ :

لان الذين يسيرون بروح
الله هولاء هم ابنا
الله . لانكم لم تاخذوا
روح العبودية ايضا
التي تجب الخوف بل انما
اخذتم روح البنوه هذا
الذي به ندعوا
يا ابونا :
والروح هو يشهد
لارواحنا انا ابنا
الله . فان كنا نحن
ابنا الله . فنحن ايضا
ورثة الله . وشركا
ميراث
المسيح :
وان كنا نتالم معه
لكي نتمجد معه ايضا :
واني لا اظن ان لا تستاهل
اوجاع هذا الزمان
الحاضر الان المجد المزمع
الذي يظهر لنا . وانما
ترجوا الخليقه
وتنتظر وتتوقع
ظهور ابنا
الله :

Ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ ⲁϥϭⲛⲉϫⲱϥ ⲛ̀
ϯⲙⲉⲧⲉ̀ⲧⲉⲫⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ϥⲟⲩⲱϣ
ⲁⲛ · ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲑⲣⲉϥϭⲛⲉϫⲱϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ · ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ
ϥⲛⲁⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ϯⲙⲉⲧ
ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲁⲕⲟ · ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ⲧ︦ :

Ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲡⲓ
ⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ϥⲓⲁϩⲟⲙ ⲛⲉⲙⲁⲛ ·
ⲟⲩⲟϩ ϥϯⲙⲁⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϣⲁ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ ϯⲛⲟⲩ :

Ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲉⲙⲙⲁ
ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ϯⲁⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛϥⲓⲁϩⲟⲙ ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲉⲛ ⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ · ⲡⲓ
ⲥⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ :

Ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲟϩⲉⲙ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ · ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ⲉⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ · ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲁⲛ ⲧⲉ · ⲫⲏ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ϣⲁϥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲓⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ :

وقد خضعت الخليقه
للباطل ليس دلك هواها .
ولكنه بفعل الذي جعلها
تخضع بالرجا . لان
الخليقه هي ايضا
تحرر من عبودية
الهلاك بعتق
مجد
ابنا الله :
ونحن نعلم ان الخلايق
كلها تتنهد معنا .
وتتمخض معنا
الى الان :
وليس هي فقط . بل ونحن
ايضا الذي فينا اوليه
الروح . ونحن ايضا
نتاوه في انفسنا .
وننتظر دخيرة
البنين لنجاة
اجسادنا :
لانا بالرجا خلصنا
والرجا لما نرى
ليس برجا . لان
ما يراه واحد .
فكيف يصبر له :

ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲣⲟϥ ⲁⲛ· ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀
ⲣⲟϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϩⲩ
ⲡⲟⲙⲟⲛⲏ· ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϣⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲉⲧϫⲱⲃ:
Ⲟⲩⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲁⲓϥ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϣⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϣⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲥⲉ
ⲙⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ· ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲫⲏⲉⲧϭⲟϣϧⲉⲧ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲧ· ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲡⲉ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·
ϫⲉ ⲁϥⲥⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲫϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ:
Ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲫϯ· ϣⲁϥⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥ
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲱϣ:
ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲩ

وان كنا نرجوا
ما لا يرى
فبالصبر
ننتظره
ونرجوه. وهكذا
الروح ايضا
يعين ضعفنا:
وكيف نصلي وندعوا
كما يجب علينا
لا علم لنا. ولكن هو
الروح يكثر
الصلاة عنا.
بالزفرات التي لا
ينطق بها. والذي
يفحص القلوب هو يعلم
ما همة الروح
وانه يصلي لله
عن الاطهار:
وقد نعلم ان الذين
يحبون الله هو
يعينهم في كل شي
من الاعمال الصالحه
اعني الذي تقدم فدعاهم
في سابق دعوته
فان الذين عرفهم

ⲱⲛⲟⲩ· ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀
ⲑⲁϣⲟⲩ· ⲉⲩϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲧϩⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ·
ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲛ:
Ⲛⲏⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁϣⲟⲩ·
ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲟⲩ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲟⲩ· ⲛⲁⲓ
ⲟⲛ ⲁϥⲑⲙⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ· ⲛⲏⲇⲉ ⲉ̀
ⲧⲁϥⲑⲙⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ· ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲁϥ
ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ:
Ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ ⲟⲩⲃⲉ
ⲛⲁⲓ· ⲓⲥϫⲉ ⲫϯ ⲡⲉⲧϯ ⲉ̀
ϫⲱⲛ· ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣϯ ⲟ̀ⲃⲏⲛ:
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲧⲏ
ⲣⲉⲛ· ⲡⲱⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥϯ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁϥ:
Ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉⲅⲕⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲫϯ ⲡⲉⲧⲑⲙⲁⲓ
ⲟ· ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡϩⲁⲡ:
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲙⲁⲗ
ⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲫⲏ

بذلك من قبل ايامهم
سبق فوسمهم بان يكونوا
شركا شبه صورة ابنه
ليكون بكرا اولا
لاخوة كثير
والذين سبق فوسمهم
هولا ايضا الذين دعاهم
والذين دعاهم هولا ايضا
هم الذين بررهم. والذين
بررهم هولا الذين
مجدهم:
فماذا نقول الان في
هذا. ان كان الله تجاهد
عنا. فمن ذا يقدر على
مقاومتنا. الذي لم يشفق
على ابنه في ذاته. بل
بذله واسلمه عن جميعنا.
فكيف لا يوتينا كل شي
من النعمه معه
ومن ذا الذي يقدر يشكوا
اصفيا الله. واذا كان الله
يبرر فمن يقدر يحكم للدينونة
فقد مات سيدنا المسيح
يسوع. بل وقام من
بين الاموات وهو

ⲉⲧⲭⲏ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ⲫ︦ϯ︦ | جالس عن يمين الله
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲟⲩⲉⲧⲥⲉⲙⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: | يشفع فينا
ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣ ⲫⲟⲣϫⲧⲉⲛ ⲉ̀ | فمن الذي يقدر يفرقنا
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦· | عن حب المسيح
ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲡⲉ· ⲓⲉ ⲟⲩⲧⲁⲕⲟ· | اضيق او حبس
ⲓⲉ ⲟⲩⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ· ⲓⲉ ⲟⲩϩⲕⲟ· | اوطرد او جوع
ⲓⲉ ⲟⲩⲃⲱϣ· ⲓⲉ ⲟⲩⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲟⲥ· | اوعري ام مقاومه
ⲓⲉ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧ | ام سيف كما هو
ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ: | مكتوب
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ⲥⲉϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟⲛ | انا من اجلك
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ· ⲁⲩⲟⲡ | نقتل كل يوم وقد
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱ | حسبنا مثل الحملان
ⲟⲩ ⲉ̀ⲡϧⲟⲗⲃⲉⲗ: | للذبح
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲧⲉⲛ | بل انا في هذه الاشيا كلها
ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ϭⲣⲟ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ | نحن غالبون فايزون من
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲉⲛ: | جهة الذي احبنا
ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲑⲏⲧ· ϫⲉ | لاني انا قلبي واثق انه
ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲱⲛϧ· | لا الموت ولا الحياه
ⲟⲩⲇⲉ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲟ̄ⲇⲉ ⲁⲣⲭⲏ· | ولا الملايكه ولا الروسا
ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀· ⲟ̄ⲇⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ· | ولا السلطون ولا ما هو
ⲟ̄ⲇⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ· ⲟ̄ⲇⲉ ϫⲟⲙ· | كاين ولا ما سيكون ولا
ⲟⲩⲇⲉ ϭⲓⲥⲓ· ⲟⲩⲇⲉ ϣⲱⲕ· | القوات ولا العلو ولا العمق
ⲟ̄ⲇⲉ ⲕⲉⲥⲱⲛⲧ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ | ولا خليقه اخرى لا يقدروا
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲟⲣϫⲧⲉⲛ ⲉ̀ | ان يفرقونا من
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦· | محبة الله

ⲫⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲉⲛⲟ︦ⲥ︦: | الذي بيسوع المسيح ربنا
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲧⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲭ︦ⲥ︦· | والحق اقول بالمسيح
ⲛ̀ϯϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲥⲉⲣ | ولا اكذب
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁ | وليشهد لي
ⲥⲩⲛⲏⲇⲉⲥⲓⲥ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ | ضميري بروح
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ | القدس ان عندي
ⲛ̀ⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲛ̀ⲁⲧⲙⲟ | حزنا عظيما ووجعا
ⲩⲛⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ· ⲛⲁⲓⲧⲱ | لا ينقضي من قلبي
ⲃϩ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ· ⲉⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲑⲉ | واود اني كنت اصلي وادعو
ⲙⲁ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲭ︦ⲥ︦· ⲉ̀ϫⲉⲛ | ان اكون خاصا محروما نفيا
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲛⲁⲓⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ | من المسيح فدا عن
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲥⲣⲁ | اخوتي وجنسي واقاربي
ⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲟⲩ | بالجسد الذين هم الاسرايليين
ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ· | الذي لهم البنوه والمجد
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲑⲉ | والعهود ووضع
ⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲉⲙ | سنة الناموس
ϣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲱϣ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ | والخدمه والمواعيد
ⲛⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲓⲟϯ: | ولهم ايضا الابا
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁ̀ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲓ̀ⲉ | ومنهم ايضا خرج
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ· | المسيح بالجسد
ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ | الذي هو الله على
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫ︦ϯ︦· ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ | الكل المبارك
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ: | الى الابد امين
ⲧⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ | وكذلك لم تسقط
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟ̄ ⲅⲁⲣ | كلمة الله قط لانه

ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲛ ⲉⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲟⲩ
ⲇⲉ ϫⲉ ϩⲁⲛϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃ
ⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉ· ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ:
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲥⲁⲁⲕ· ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ ⲛⲁⲕ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ·
ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲁⲛ·
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱϣ·
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲡⲟⲩ ⲉⲩϫⲣⲟϫ:
ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲫⲁ ⲟⲩⲱϣ ⲡⲉ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲫⲁⲓ· ⲉⲓⲉ̀
ⲓ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ⲥⲁⲣⲣⲁ:
ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ
ϯⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲉⲁⲥϭⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲁⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ:
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲅⲁⲣ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲁⲧⲟⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ
ⲓⲉ ⲉϥϩⲱⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ϯⲙⲉⲧ
ⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̅ϯ̅ ⲑⲁϣⲥ·
ⲓⲥ ϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ· ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱ
ⲡⲉⲥⲥⲙⲟⲛⲧ· ⲉⲥⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ·

ليس كل من هو من
اسرايل هو اسرايلي
ولا انهم من زرع ابرهيم
هم جميعا بنون
بل قيل له ان باسحق يدعى
لك النسل ومعنى هذا
انه ليس ابنا الجسد
هم ابنا الله
بل ابنا الموعود هم
الذين يدعون نسلا
وهذه هي كلمة الموعود
اني في مثل هذا الزمان
اجي ويكون
لسارة ابنا
وليس هي فقط بل
ولرفقا ايضا حين كانت
زوجه بمضجع واحد
لاسحق ابينا
قبل ان تلد بنوها وقبل
ان يعملوا عملا صالحا
او سيه لكن تقدمت
صفوة الله فيها
ايما تستقيم
لا
بالاعمال

ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧⲑⲱϩⲉⲙ:
ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲁⲥ· ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ: ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ: ϫⲉ ⲓⲁ
ⲕⲱⲃ ⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ· ⲏⲥⲁⲩ
ⲇⲉ ⲁⲓⲙⲉⲥⲧⲱϥ:
ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ· ⲙⲏ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲙⲉⲧϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ:
ϥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ·
ϫⲉ ϯⲛⲁⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ϯⲛⲁ
ⲛⲁⲓ ⲛⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϣⲉⲛ
ϩⲏⲧ ϧⲁ ⲫⲏⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉⲛ
ϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟϥ:
ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲫⲁ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ
ⲡⲉ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲁ ⲫⲏⲉⲧϭⲟϫⲓ
ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁ ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲑ
ⲛⲁⲓ ⲡⲉ:
ϥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ
ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ: ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁⲓⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲕ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲛ̀ⲧⲁϫⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲫⲓ
ⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲧⲏⲣϥ:

بل بدعى الذي يدعى
لانه قيل لها ان الكبير
يتعبد للصغير كما
هو مكتوب اني
احببت يعقوب
وابغضت عيسو
فماذا نقول الان هل
عند الله جورا
لا يكون ذلك
لانه يقول لموسى
اني ارحم من اردت
انا ارحم واتحنن على
من اردت التحنن
عليه
فليس الامر الى من يشا
ولا بيد من يسعى
بل بيد الله
الرحمن
وقد قال في الكتاب
لفرعون اني من اجل
هذا اقمتك لكي
اظهر قوتي فيك
وليناد باسمي
في الارض
كلها

سر الحلم
السر الثاني

ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲧⲉϥⲟⲩⲁϣϥ
ϣⲁϥⲛⲁⲓ ⲛⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲁϣϥ ϣⲁϥ
ⲑⲣⲉϥⲛ̀ϣⲟⲧ:
Ⲭ̀ⲛⲁϫⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲏⲓ· ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ· ϥϫⲉⲙⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ· ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ
ⲁϥϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲥⲟϭⲛⲓ· ⲙⲉⲛⲟⲩⲛⲅⲉ· ⲱ̀
ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲫ̀ϯ:
Ⲙⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓϣ̀ⲗⲟⲗ ⲛⲁϫⲟⲥ· ⲙ̀
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ· ϫⲉ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏ
ϯ· ϣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲉ
ⲣⲁⲙⲉⲩⲥ· ⲙ̀ⲫⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲟ̀ⲙⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ
ⲟⲩⲱϣⲉⲙ ⲣⲱ· ⲉ̀ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀
ⲟⲩⲥⲕⲉⲩⲟⲥ· ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲉ̀
ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ· ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϣⲱϣ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ϥⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ϯ
ⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱⲛⲧ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲉⲧⲉϥ
ϫⲟⲙ· ⲁϥⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲛ̀

فقد تبين الان انه
يرحم من يشا
ويشدد على
من يشا
وعساك تقول لي
فلماذا يونب من
يقدر ان يقاوم
مشيته . مهلا
ايها الانسان انت من
انت . حتى تجاوب
الله وتنازعه
هل تقدر الجبله
تقول لجابلها لم
جبلتني هكذا
او ليس الفاخوري
مسلط على طينه
ان يصنع من
جبلته انية مختلفه
بعضها للكرامه
بعضها للهوان
فاذ شا الله ان
يظهر غضبه
ويعرف قوته
فاتى مع كثرة
اناته واحتماله على

ϩⲁⲛⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲱⲛⲧ·
ⲉⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ:
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀
ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ·
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛ̀
ⲛⲁⲓ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲱ̀ⲟⲩ·
ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲡⲉ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲑⲁϩⲙⲟⲩ:
Ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲉⲑⲛⲟⲥ:
Ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲱ̀ⲥⲏⲉ̀· ϫⲉ ϯⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲁⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ·
ϫⲉ ⲡⲁⲗⲁⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲥ· ϫⲉ ⲧⲁ
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲉϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲁⲗⲁⲟⲥ ⲁⲛ· ⲙ̀
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀
ⲫ̀ϯ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ:
Ⲏⲥⲁⲓⲁⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

انية الغضب
المستعدين للهلاك
ولكي يظهر فيض
غنا مجده
على انية الرحمة
الذين سبق فاعده
اعدهم للمجد
نحن هم معشر
المدعوين
ليس من كان من
اليهود فقط بل ومن
الامم ايضا
كما قال ايضا
لهوشع انى ادعوا
الذين لم يكونوا شعبا
شعبي والتي لم
تحب
محبوبه
ويكون في الموضع
الذي كان يقال لاهله
لستم شعبي في
ذلك الموضع يدعون
ابنا الله
الحي
واما اشعيا فانه صرخ

ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
ⲉⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲱ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲓⲟⲙ ⲡⲓⲥⲱϫⲡ ⲉⲩⲉⲛⲟϩⲉⲙ:
ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϣⲱⲧ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲡⲉⲧⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲁⲓϥ ⲉϩ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥ
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̅ⲥ̅ⲁ̅ⲓ̅
ⲁⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲥⲁⲃⲁ
ⲱⲑ ⲥⲱϫⲡ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲣⲟϫ ⲛⲁⲛ
ⲛⲁⲛⲛⲁⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟ
ⲙⲁ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲛⲛⲁⲓⲛⲓ ⲛ̀
ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ:
ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲟϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩⲧⲁϩⲉ ϯ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ· ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
ⲇⲉ ⲉϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲫⲟϩ
ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲡⲉ·
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ

على اسرايل قايلا انه
لو كان عدد بني اسرايل
مثل رمل البحر فانما
يخلص منهم بقية يسيرة
كلمة صرمت وقطعت
وسيمضيها
الرب على
الارض كلها
وكالقول الذي سبق
اشعيا ايضا فقاله
لولا ان الرب الصباوت
ابقا لنا زرعا اذن
لكنا مثل سدوم
وشبهنا
عامورا
فماذا نقول الان ان
الامم الذين لم يسعوا
في طلب البر ادركوا البر
اعني البر الذي من قبل
الايمان واسرايل
الذين كانوا يسعوا
في بر الناموس لم يدركوا
الناموس ولماذا لانه
لم يكن من الايمان
بل كانه من الاعمال

ⲉ̀ϩⲏⲟⲩⲓ· ⲁⲩϭⲓϭⲣⲟⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ
ⲛ̀ϭⲣⲟⲡ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ:
ϫⲉ ⲉⲑⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁⲭⲱ ϧⲉⲛ ⲥⲓⲱⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲛ̀ϭⲣⲟⲡ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲉⲧ
ⲣⲁ ⲛ̀ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ϭⲓϣⲓⲡⲓ:
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϯⲙⲁϯ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁϩⲏⲧ· ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲧⲱⲃϩ ⲉ̀
ϯⲣⲁⲛⲟⲩϩ ⲛⲁ ⲫϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲟⲩ ⲉⲩⲛⲟϩⲉⲙ:
ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲕⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲉ
ⲙⲓ ⲁⲛ· ⲉⲧⲟⲩϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ ϯⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲥⲉⲙⲛⲉ ⲑⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲛⲉ ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅·
ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁϩϯ: ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ
ϥⲥϧⲁⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲉⲧⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲫ̀ⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲁⲓⲥ ⲉϥⲉⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ

فعثروا بحجر العثره
كما هو مكتوب
اني هوذا اضع في صهيون
حجر عثره
وصخرة شك
والذي يومن به
لا يخزى
يا اخوتي ان هوى
قلبي وطلبتي التي
اقدمها الى الله عنهم
لكي يخلصون
لاني شاهد لهم ان
فيهم غيرة لله ولكن
ليس ذلك منهم بعلم
لانهم لم يعرفوا بر
الله وارادوا ان
يثبتوا بر انفسهم في
ذاتهم ولذلك لم
يخضعوا لبر الله
وانما كمال الناموس هو
المسيح وهو بر لكل من
يؤمن به لان موسى
كتب ان البر الذي من
الناموس ان الرجل الذي
يعمل به يحيى به

اشعيا

الاشعيا

ϧⲏⲧϥ· ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ· ϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:
Ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ·
ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲧⲫⲉ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ·
ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩⲛ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲛⲓ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:
Ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϥϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲣⲱⲕ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ϩⲏⲧ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁ
ϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
Ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲕ· ϫⲉ ⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕϩⲏⲧ· ϫⲉ ⲁ̀ Ⲫϯ ⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲕⲉⲛⲟϩⲉⲙ:
Ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲧ ⲅⲁⲣ ⲥⲉⲛⲁϩϯ

وبر الايمان
هكذي
يقول
لا تقول في قلبك
من الذي يقدر يصعد
الى السما. اي معنى حتى
ينزل المسيح. او
من الذي يقدر ينحدر
الى العمق اي معنى حتى
يصعد المسيح من
بين الاموات
بل ماذا الذي قال
الكتاب ان الكلام
لقريب منك وهو في
فيك وهو في قلبك
اعني كلام
الايمان الذي
ننادي به:
ان انت اقررت
بفيك ان الرب هو
يسوع. وامنت
بقلبك ان الله
اقامه من بين الاموات
خلصت:
لان القلب الذي يومن

ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ϧⲉⲛ ⲣⲱ
ⲟⲩ ⲇⲉ· ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ⲉⲩⲛⲟϩⲉⲙ:
Ϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅⲣⲁ
ⲫⲏ· ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲓϣⲓ
ⲡⲓ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲱⲣϫ ⲅⲁⲣ
ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ· ⲡⲁⲓⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀
ⲣⲁⲙⲁⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲱϣ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲟⲩⲃⲏϥ: ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϥⲉⲛⲟϩⲉⲙ:
Ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲡⲱⲥ
ⲥⲉⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲥⲟⲑⲙⲉϥ· ⲡⲱⲥ ⲇⲉ ⲥⲉ
ⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲁⲧϭⲛⲉ ⲫⲏⲉⲧ
ϩⲓⲱⲓϣ· ⲡⲱⲥ ⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁϩⲓ
ⲱⲓϣ ⲁⲧϣⲧⲉⲙⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ·
ϫⲉ ϩⲱⲥ ⲛ̀ⲉⲥⲉⲛⲉⲛ ⲛⲓϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲟ

به يبرون والافواه
الذي تعترف به
تخلص:
وقد قال الكتاب
ان كل من يومن
به لا يخزي
لانه لا فرق في ذلك
بين اليهود ولا
اليونانيين لان هذا
رب جميعهم. وهو
الغني لجميع من
يدعوه. وكل من
يدعوا باسم الرب
يخلص:
ولكن كيف يدعوا
بمن لم يومنوا به.
او كيف يومنون بمن
لم يسمعوا به. او كيف
يسمعوا بغير منادي
ام كيف ينادون الا عون
ان لم يرسلوا
كما هو مكتوب
ما اجمل اقدام
المبشرين بالخيرات
ولكن ليس

اشعيا

يوئال النبي

اشعيا وناحوم

ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲉⲩ | لهم سمعوا البشري
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ: | الانجيل
Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ⲅⲁⲣ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ | لان اشعيا يقول
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲉⲛ | يارب من الذي امن
ⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϣⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ | بصوتنا، وذراع الرب
ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲛⲓⲙ: | لمن اعتلن
Ϩⲁⲣⲁ ϯⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ | فقد تبين ان الايمان هو
ⲡⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲉ· ⲡⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ | من السماع، والسماع
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ | هو من كلام
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ: | المسيح
Ⲁⲗⲗⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲙⲏ | لكني اقول لعلهم
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲙⲉⲛⲟⲩⲛ | لم يسمعوا، وكيف
ⲅⲉ ⲅⲁⲣ: ⲁ̀ ⲡⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ϣⲉ | ذلك وقد خرجت
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ | اصواتهم على الارض
ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ | كلها، واقاويلهم قد
ⲁⲩⲫⲟϩ ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲥ ⲛ̀ϯ | انتهت الى اقاصي
ⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ: | المسكونه
Ⲁⲗⲗⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲙⲏ | لكني اقول لعل
ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉϥⲉ̀ⲙⲓ: | اسراييل لم يعلم
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· | فاذا اولا موسي يقول
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉ̀ϯⲕⲱϩ ⲛⲱ | اني اغايركم
ⲧⲉⲛ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲑ | بامة ليس هي بامة
ⲛⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ | لي، وبامة جاهلة
ⲛ̀ⲁⲧϩⲏⲧ ⲉⲓⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲧⲉⲛϫⲱⲛⲧ: | اغضبكم
Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ⲇⲉ ϥⲉⲣ ⲧⲟⲗⲙⲁⲛ· | فاما اشعيا فانه تجسر

ⲟⲩⲟϩ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁⲩϫⲉⲙⲧ | وقال اني وجدت
ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲁⲛ | عند من لم يطلبني
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛ | وظهرت لمن لم
ⲥⲉϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ: | يسل عني
Ϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϫⲉ | ويقول من اجل اسراييل
ⲁⲓⲫⲉⲣϣ ⲛⲁϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· | اني بسطت يداي
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩⲃⲉ ⲟⲩ | النهار كله الى
ⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ | شعب غير سامع
ϥⲉⲣⲁⲛⲧⲓⲗⲉⲅⲓⲛ: | مماري عاصي

اشعيا وداود

Ϯϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲙⲏ ⲁ̀ Ⲫϯ | ولكني اقول هل رفض
ϫⲁ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲙ̀ⲡⲉϥ | الله شعبه لا يكون
ϣⲱⲡⲓ· ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁ̀ | ذلك لاني انا ايضا
ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲓⲥⲣⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ | انا اسراييلي ومن
ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ: | زرع ابرهيم
ⲧⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲁ̀ⲙⲓⲛ· ⲙ̀ | وسبط بنيامين
ⲡⲉ Ⲫϯ ϫⲁ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲱϥ | فلم يرفض الله شعبه
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲱⲛϥ: | الذي سبق وعرفه من قبل
ϣⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ | او لا تعلمون ما
ⲡⲉⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ· | قال الكتاب
ϧⲉⲛ Ⲏⲗⲓⲁⲥ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥ | في ايليا اذ كان يشكوا
ⲥⲉⲙⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲉ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅: | اسراييل لله قايلا
ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲕⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲁⲩ | يارب انبياك
ϧⲟⲑⲃⲟⲩ· ⲛⲉⲕⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱ | قتلوهم، ومذابحك
ⲟⲩϣⲓ· ⲁⲩⲟⲩⲟϫⲡⲟⲩ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ | هدموها، وانا
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲓⲥⲱϫⲡ· ⲟⲩⲟϩ | وحدي بقيت

ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ· ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲏⲙⲁⲧⲓⲥ
ⲙⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁϥ· ⲁⲓ
ⲥⲱϫⲡ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ·
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲉⲗϫⲉⲗⲕⲉⲗⲓ
ⲛ̀ϯⲃⲁⲁⲗ:

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲗⲓⲙⲙⲁ ⲕⲁⲧⲁ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲓⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲁⲛ ⲛⲉ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲓ
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲉⲣ ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲁⲛ ϫⲉ:

Ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲕⲱ
ϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲁϥ
ⲛⲓⲉ̀ⲣⲟϥ· ϯⲙⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲇⲉ
ⲁⲥϯⲙⲁϯ· ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ ⲁⲩ
ⲑⲱⲙⲥ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ:

Ϫⲉ ⲁ̅ Ⲫ̀ϯ ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ
ⲛ̀ⲧⲱⲙⲧ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲁⲗ ⲉ̀
ϣ̀ⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲙⲁϣϫ ⲉ̀ϣ̀ⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ·
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ:

Ⲟⲩⲟϩ Ⲇⲁⲩⲓⲇ· ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·

وهم يطلبوا نفسي
بل ماذا قال له فيما
أوحى اليه. اني قد
استبقيت لي سبعه
الف رجل لم يجثوا
ركبهم لبا علٍ
وكذلك ايضا في هذا
الزمان الان صارت
بقيه ممن اصطفت النعمه
وان كان ذلك انعام
فليس هو من قبل الاعمال
والا فليست النعمه
نعمه ولامنه:
وماذا الامر الذي طلبه
اسرايل ولم يدركه
والمصطفون ادركوا
ذلك واما بقيتهم
فعميت قلوبهم كما
هو مكتوب:
ان الله اعطاهم روح
ساهيه. وعيون
لا يبصرون وآذان
لا يسمعون بها. الى النهار
هذا اليوم:
وقد قال داود ايضا

ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ ⲧⲟⲩⲧ̀ⲣⲁⲡⲉⲍⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲁϧ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲣϫⲥ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩϯ
ϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ· ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣ ⲭ̀ⲣⲉⲙⲧⲥ· ⲉ̀
ϣ̀ⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲟⲩϭⲓⲥⲓ ⲙⲁⲣⲉⲥⲕⲱⲗϫ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ:

Ϯϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲙⲏ ⲁⲩⲥ̀ⲗⲁ
ϯ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϩⲉⲓ· ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱ
ⲡⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ ⲁ̀ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ϫⲉ ⲛ̀
ⲥⲉϯ ⲭⲟϩ ⲛⲱⲟⲩ:

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱ
ⲙⲁ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩ
ϭ̀ⲣⲟϩ· ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲓⲉ ⲁϣ ⲧⲏⲣϥ ⲡⲉ
ⲡⲟⲩϫⲱⲕ:

Ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϧⲁ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟ
ⲥⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ

تكون مايدتهم
لهم فخا
ومصيده
وشكا.
ومجازاه لهم
وتظلم اعينهم
فلا يبصرون
ولتنحني ظهورهم
في كل حين
واني اقول لاجلهم
انما عثروا ليسقطوا
لا يكون ذلك بل بسبب
جرمهم صار الخلاص
للامم
بغيرتهم
فان كان جرمهم
صار غنا لاهل
العالم وصار
نقصهم غنا للامم
فكم بالحري هو
كمالهم:
ولكم اقول
يا معشر الامم
واياكم اعني
انا الرسول

ⲉⲑⲛⲟⲥ· ϯϯⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲇⲓⲁ
ⲕⲟⲛⲓⲁ· ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϯⲕⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲟ
ϩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲡⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩϩⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ·
ⲓⲉ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲟⲩϣⲱⲡ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ· ⲉ̀
ⲃⲏⲗ ⲉ̀ ⲡⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϯⲁ̀ⲡⲁⲣ
ⲭⲏ ⲟⲩⲁⲃ· ⲓⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲟⲛ· ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉ ⲟⲩⲱ̀ϣⲉⲙ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ϯⲛⲟⲩⲛⲓ ⲟⲩⲁⲃ·
ⲓⲉ ⲥⲉⲟⲩⲁⲃ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉ
ϫⲁⲗ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲁⲗ ⲁⲩⲕⲱⲣϫ·
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯⲃⲱ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ ⲛ̀ϣⲁϣⲓ· ⲁⲩⲉⲣ
ⲕⲉⲛⲧ ⲧⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉⲣ ϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲉⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϯⲃⲱ
ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ· ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀
ⲙⲟⲕ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϫⲁⲗ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀
ⲙⲟⲕ· ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲛ ⲉⲧϥⲁⲓ ϧⲁ
ϯⲛⲟⲩⲛⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩⲛⲓ

الى الام وانا امجد خدمتي
لكي اغاير بذلك
لحمي واخلص
بعض منهم.
لانه ان كان نفيهم
صار رضا عن العالم.
فكم بالحري اوبتهم
الاحياه من الموت
وان كانت الخميره
مقدسه. فكذلك
العجين طاهر ايضا:
وان كان الاصل مقدس
فهكذا الاغصان ايضا
مقدسه. وان كان بعض
الاغصان قد قطعوا.
واقبل بك انت وانت
من الزيتون المر.
وغرست في مواضعهم
وصرت شريكا
دسم اصل الزيتون
فلا تفتخر على ساير
الاغصان:
وان انت افتخرت
فليس انت الحامل
للاصل بل الاصل

ⲉⲧϥⲁⲓ ϧⲁⲣⲟⲕ:
Ⲭⲛⲁϫⲟⲥ ⲟⲩⲛ· ϫⲉ ⲁ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲕⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲁⲗ ϩⲓ
ⲛⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲕⲉⲛⲧ ⲧⲣⲓ
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲩⲕⲱⲣϫ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ:
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲕⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ
ⲫⲛⲁϩϯ· ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲏⲧ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ· ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲡⲉ ⲫϯ ϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ϫⲁⲗ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ϩⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲉϥϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ:
Ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ ϯⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅· ⲛⲉⲙ
ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲱϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϩⲉⲓ ⲟⲩϣⲱϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲟⲩⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ϩⲱⲕ ⲥⲉⲛⲁⲕⲟⲣϫ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩ
ϣⲧⲉⲙⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲁⲑ
ⲛⲁϩϯ· ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲕⲉⲛⲧ ⲧⲣⲓ
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫϯ· ⲉ̀ⲉⲣⲕⲉⲛⲧ ⲧⲣⲓⲍⲓⲛ

الحامل لك:
العلك ستقول ان بعض
الاغصان انما قطعت
لكي اغرس انا. فحسن
جميل قطعوا
بقلة امانتهم
وانت ثابت على الايمان
فلا يستكبر قلبك
بل خاف لانه ان كان
الله لم يشفق على
الفروع الطبيعيه
ولا يشفق عليك انت ايضا
فانظروا الان الي
سهولة الله وصعوبته.
اما الصعوبه فعلى اوليك
الذين سقطوا. واما
سهولة الله فعليك
فاذا ثبت على الطيب
والا انت ايضا
تقطع:
واوليك الاخران اذا هم
لم يثبتوا على ضعف
ايمانهم فسيغرسون
لان الله قادر ان
يغرسهم

ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲟⲛ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲩⲕⲟⲣϫⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϧⲉⲛ ϯⲕⲁⲧⲁ ⲫⲩⲥⲓⲥ
ⲙ̀ⲃⲱⲛ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ ⲛ̀ϣⲁϥⲓ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲛⲧⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟ
ⲙⲟⲕ· ⲡⲁⲣⲁ ⲧⲉⲕ ⲫⲩⲥⲓⲥ·
ⲉ̀ ϯⲃⲱⲛ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲉⲙ:
Ⲡⲟⲥⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲛⲁ
ⲉⲣⲕⲉⲛⲧⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲩ ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲩ
ⲃⲱⲛ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ·
ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ· ϫⲉ ⲛ̀
ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀
ⲥⲁⲃⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϫⲉ ⲟⲩⲧⲱⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲁ̀ⲡⲟⲙⲉⲣⲟⲥ· ϣⲁⲧⲉⲡϫⲱⲕ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲉⲛⲟϩⲉⲙ:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ·
ϫⲉ ⲉϥⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲥⲓⲱⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϥⲉⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲧ

دفعه اخرى
وان كنت انت قطعت
من الزيتون المر
بطبعه.
وغرست بما يفوق
طبعك في
الزيتون الحلو:
فكم بالحرى هولاء
ان طعموا وغرسوا
كطبعهم في زيتون
جوهرهم وحدهم
ولا اريد كم ان
تكونوا غير عالمين
يا اخوتي بهذا السر.
حتى لا تكونوا حكما في
راى انفسكم وحدكم.
ان عما القلب انما نال
اسرايل من جملة
يسيره. حتى يدخل
كل الامم وكذلك ينال كل
الاسرايل الخلاص
كما هو مكتوب انه
سيخرج من صهيون
المخلص
فيصرف

ⲓⲉ

اسعيا

ⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲧⲁⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ·
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ· ϩⲟⲧⲁⲛ
ⲁⲓϣⲁⲛⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ·
ϩⲁⲛϫⲁϫⲓ ⲛⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ϯⲙⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲇⲉ· ϩⲁⲛ
ⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ·
ϩⲁⲛⲁⲧⲟⲩⲉ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲛⲉ ⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲑⲱϩⲉⲙ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁⲧ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ:
Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ·
ⲁⲩⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ:
Ⲁ ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲙⲁϣⲃⲁⲙⲉ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲱ̀ ⲡⲓϣⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁ̀ⲟ·
ⲛⲉⲙ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ

الاثم عن ال يعقوب.
وهذا عهدي الذي
يكون لهم اذا غفرت
لهم خطاياهم:
اما بالانجيل فهم
اعدا من اجلكم.
وهم في الصفوه احبا
من اجل ابايهم.
وليس يرجع الله
في عطيته.
ودعوته. وكما انكم
لم تكونوا تطيعون
الله انتم زمان
والان رحمتم
بمعصية اوليك
كذلك الان ايضا هولاء
انهم لم يطيعوا بسبب الرحم
عليكم. لكي يرحموا هم
ايضا الان:
وقد حصر الله كل
احد بتركهم
الطاعه. لكي يرحم
كل احد:
فيا لغور غنا الله
وحكمته وعلمه:

ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ⲧ︦ · ϩⲱⲥ ϩⲁⲛⲁⲧ
ϧⲉⲛϧⲱⲧⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉϥ
ϩⲁⲡ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲁⲧϭⲓⲧⲁⲧⲥⲓ
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ · ⲛⲉ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ :
ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ · ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲁϥ
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϯ ⲛⲁϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ ·
ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉ · ⲟ̅
ⲟϩ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛⲉ ·
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲛⲉ · ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ :
ϯϯϩⲟ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏ
ⲟⲩ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ⲧ︦ ·
ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲧⲉⲛ ⲧⲁϩⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ · ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩ
ϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉϥⲟⲛϧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ
ⲉϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫ︦ⲧ︦ :
ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ
ⲉϥⲣⲁⲛⲁϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲉⲧⲉⲛ
ϣⲧⲉⲙⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲭⲏⲙⲁ
ϫⲉ · ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ :

اسعيا

الذي لا تفحص
احكامه. ولا
يقتفي احد
اثر سبله:
لان من ذا الذي عرف
ضمير الرب او من اشترك
معه في المشوره. او من
تقدم فاعطاه شيا. ثم
اخذ منه العوض
لان الاشيا كلها منه
وبه. وفي يده
جميعها.
وله المجد الي
الادهار امين:
وانا ارغب اليكم الان
يا اخوتي
بتحنن الله.
ان تقيموا
اجسادكم ذبيحه
حيه مقدسه
مرضيه لله:
وخدمتكم الناطقه
ترضيه. ولا تتشبهوا
وتشتركوا بشكل
اهل هذا الدهر:

ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲃⲧ · ⲡⲉⲧⲉ
ⲥⲙⲟⲧ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϯ · ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲇⲟ
ⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ · ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲟⲩ
ⲱϣ ⲙ̀ⲫ︦ⲧ︦ · ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲑ
ⲣⲁⲛⲁϥ · ⲟ̅ⲟϩ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ · ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ·
ⲉ̀ⲫⲧⲉⲙⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲙⲉⲩⲓ · ⲥⲁ
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲉ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ϭⲓⲥⲃⲱ · ⲡⲓⲟⲩ
ⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀
ⲧⲁ ⲫ︦ⲧ︦ ⲫⲱϣ ⲛⲁϥ · ⲛ̀ⲟⲩ
ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ :
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ · ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ·
ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛ̀ⲟⲩ
ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ :
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ϧⲁⲛⲓ
ⲙⲏϣ · ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲭ︦ⲥ︦ · ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ · ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ :

بل تغيروا
بتشبهكم بتجديد
الفهم لكي تكونوا
تميزون ما هو مشيئة
الله الصالحه المرضيه
له. الكامله:
واقول من جهة النعمه
التي وهبت لي
لكل احد منكم ان
لا تزيدوا الظن وتكثروه
خارجا عما يجب لكم اضماره
بل يكون ضميركم بعفافة التعقل
كل واحد واحد كما
قسم الله له
بمقدار ايمانه:
لانا كما ان لنا
جسد واحد ولنا
اعضا كثيره.
والاعضا كلها ليس
لها عمل واحد:
كذلك نحن ايضا الكثير
نحن جسد واحد
بالمسيح. وكل واحد
واحد منا. نحن اعضا
بعضنا لبعض

ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ϩⲙⲟⲧ ⲉⲩϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ:
ⲓⲧⲉ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲡⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩ
ϯ· ⲓⲧⲉ ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ
ϯⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀· ⲓⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϯ
ⲥ̀ⲃⲱ· ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ·
ⲓⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϯⲛⲟⲙϯ· ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲧϩⲁⲧϩⲏⲧ:
ⲫⲏⲉⲧϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩ̀ⲁⲡⲗⲟ̄ⲥ·
ⲫⲏⲉⲧⲟϩⲓ ϩⲁϫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ· ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⁘ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ:
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲫⲏⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱ
ⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲥⲟⲛ:
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲓ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲭⲁ ⲛⲉⲧⲉ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϭⲛⲁⲩⲁⲩ ϧⲉⲛ ϯⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ·

ولنا مواهب مختلفه
على قدر النعمه
التي وهبت لنا:
اما نبوة كمقدار
الامانه
واما اجتهادا في
الخدمه. واما من
يعلم في التعليم
واما من يعزي
بما يطيب القلب
واما من يعطي بانبساط
واما من هو قدامهم
قايم باجتهاد. ومن يرحم
بفرح. بالمحبه التي
ليس فيها ريا:
وتهربوا عن الشر
وتلصقوا انفوسكم
معتصمين بالخيرات
في محبة الاخوه:
وتكونوا محبين
لبعضكم بعض
وبادروا اتركوا
بعضكم البعض مكرمين
عندكم. ولا تكونوا متكاسلين
في الاجتهاد:

ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϧⲏⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲟϫϩⲉϫ:
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲏⲛ ⲉ̀ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲭ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉ
ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ·
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ· ⲥ̀ⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ⲥⲁϩⲟⲩⲓ· ⲉ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ
ⲣⲁϣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲓⲙⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉⲧⲣⲓⲙⲓ:
ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲣⲁⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ·
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲉⲧ
ϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ:
ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲃⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏ
ⲛⲟⲩ· ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ· ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓ
ⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ:
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϥⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀
ⲣⲱ

وتكونوا مشتعلين بالروح
وللرب عابدين
وكونوا بالرجا فرحين
وصابرين في
الشدايد:
وكونوا مداومين الصلاه
ومشاركين في حوايج
الاطهار والى محبة
الغربا ساعين مسرعين
وباركوا على من يطردكم
وباركوا ولا تلعنوا:
وافرحوا مع الفرحين
وابكوا مع
الباكين:
وظنوا واحد تفعلوه
مع بعضكم البعض
ولا تظنوا التعاظم
وكبريا القلب بل
اصحبوا المتواضعين:
ولا تكونوا حكما عند
انفسكم وحدكم
ولا تجازوا احدا
بشر اعوض
شر:
واهتموا

ϩⲁⲛⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑ | بالحسنات قدام
ⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲓⲥϫⲉ ⲟ̄ | الناس جميعا. وان
ⲟⲛⲟⲩϣϫⲟⲙ ⲟⲩⲓ̈ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲁ̀ⲣⲓ | استطعتم فاحرصوا
ⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲉⲣϩⲓⲣⲏ | ان تسالموا كل
ⲛⲏ· ⲛⲉⲙ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ: | الناس
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲡϣⲓ | ولا تنتقموا لانفسكم
ⲁⲛ· ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁ | يا احباي بل
ⲙⲁ ⲙ̀ⲡϫⲱⲛⲧ· ⲥϧⲏⲟⲩⲧ | اجعلوا موضع للغضب
ⲅⲁⲣ· ϫⲉ ⲡϣⲓ ⲟ̀ϣⲓϣ ⲫⲱⲓ | لانه مكتوب الانتقام
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁ | هو لي انا. وانا الذي
ϯϣⲉⲃⲓⲱ̀· ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅: | اجازي قال الرب
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲉⲕ | بل اذا كان عدوك
ϫⲁϫⲓ ϩ̀ⲕⲟ· ⲙⲁⲧⲉⲙⲙⲟϥ· | جايعا فاطعمه.
ⲁϥϣⲁⲛⲓⲃⲓ· ⲙⲁⲧⲥⲟϥ· | وان عطش فاسقه.
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲕⲣⲁⲓⲙⲟⲩ· ⲉ̀ | لانك اذا فعلت هذا به
ⲕⲉⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲉⲃⲥ ⲛ̀ | فانما تجمع جمر النار
ⲭⲣⲱⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ: | على راسه.
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲡⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϭⲣⲟ ⲉ̀ | ولا تدع الشر يغلبك
ⲣⲟⲕ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲑ | بل بفعل الخير
ⲛⲁⲛⲉϥ· ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ: | اغلب الشر
ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩϭⲛⲉϫⲱ | كل نفس منكم فلتخضع
ⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ· | لسلاطين العظيمة.
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ϣⲟⲡ | لانه ليس سلطان
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ | الا كاين من قبل الله
ⲧⲉⲛ ⲫϯ· ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ | والذي يقاوم من

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲉⲩⲉⲑⲏϣ: | قبل الله فهو مخصص
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ | ومن قاوم السلطان
ϯⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲁϥϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ | فقد قاوم وخالف
ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲑⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛⲏ | امر الله. والذين
ⲇⲉ ⲉⲧϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ· ⲉⲩ | يقاومونهم ينالون
ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ: | دينونة.
ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲏ ⲉⲩϩⲟ | لان الروسا لم يكونوا
ϯ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· | خوفا للعمال الصالحة
ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ: | بل لعمال الشر.
ⲭⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣϩⲟϯ | افتريد ان لا تخاف
ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀· ⲁ̀ⲣⲓ | من السلطان
ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲟⲩⲟϩ | فاعمل صالحا.
ⲉ̀ⲣⲉⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ | فيكون لك به عنده
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: | كرامه.
ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ | لانه خادم الله وداع
ⲛⲁⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲉ̀ | لك الى الصلاح
ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓ | واذا انت فعلت
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ· ⲛⲁⲥⲉⲣ | الشر خاف لانه
ⲫⲟⲣⲓⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛ̀ϯⲥⲏϥⲓ | لم يتقلد السيف
ϩⲓⲕⲏ: | باطلا.
ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲡⲉ· | لانه خادم الله
ⲉⲥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙϣⲓϣ ⲙ̀ⲡϫⲱⲛⲧ | منتقم بالغضب من
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· | الذين يعملون السيئات
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲡⲉ | فلهذا يلزمكم الخضوع
ϫⲱ ⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲙⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ | له. ليس من اجل

ⲡⲉϫⲱⲛⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲉⲙⲉϩ
ⲃⲉ ϯⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛϯϩⲱ
ϯ· ϩⲁⲛⲫⲟⲩϣⲉⲛⲧⲁⲫⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲉ· ⲉⲩⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓ
ϩⲱⲃ· ⲙⲁ ⲛⲉⲧⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲙⲁ ⲡⲓϩⲱϯ·
ⲙ̀ⲫⲁ ⲡⲓϩⲱϯ· ⲙⲁ ⲡⲓⲧⲉ
ⲗⲟⲥ· ⲙ̀ⲫⲁ ⲡⲓⲧⲉⲗⲟⲥ·
ⲙⲁ ϯϩⲟϯ· ⲙ̀ⲫⲁ ϯϩⲟϯ·
ⲙⲁ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲫⲁ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ:
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲗⲁⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ·
ⲁϥϫⲉⲕ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲛⲱⲓⲕ·
ⲛ̀ⲛⲉⲕϧⲱⲧⲉⲃ· ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲓⲟⲩⲓ·
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ·
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ· ⲛⲉⲙ
ⲕⲉⲟⲩⲓ· ⲕⲉⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ·
ⲁⲩϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲁ
ϫⲓ· ϧⲉⲛ ⲫⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕ
ϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ:
Ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲫⲏⲣ· ⲡⲓϫⲱⲕ ⲟⲩⲛ

الغضب فقط بل من
اجل نياتنا .
ومن اجل هذا تودون
اليه الجزيه . لانهم خدام
الله . ولهذا العمل اقيموا .
واعطوا الكل الحق ما يجب
عليكم . اعطوا الجزيه
لصاحب الجزيه . اعطوا
العشور لصاحب العشور .
واعطوا الهيبه لصاحب الهيبه
واعطوا الكرامه لصاحب الكرامه
ولا تنزلوا لاحد قبلكم شي غير
الحب لبعضكم بعض .
لان من احب صاحبه
فقد اكمل الناموس
لان هذا القول لا تزن
لا تقتل لا تسرق
لا تشهد بالزور
ولا تشتهي . وواحده
اخري واخري من الوصايا
انما تكملوا بهذه الكلمه
ان تحب قريبك
مثل نفسك
فان المحبه لا تعمل شرا
بقريبه . وكمال

ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀
ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ· ϫⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲧⲉ·
ϩⲏⲇⲏ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛ· ⲧⲉⲛⲛⲏ
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲓⲥⲧⲟⲩ·
ϯⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟϩⲉⲙ· ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
Ⲁ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉⲣ ⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲓⲛ·
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥϧⲱⲛⲧ· ⲙⲁ
ⲣⲉⲛⲭⲱ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏ
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ· ⲙⲁⲣⲉⲛϯ
ⲇⲉ ϩⲓⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓϩⲟⲡⲗⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ:
Ϩⲱⲥ ⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙⲁ
ⲣⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ· ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϫⲉⲣϫⲉⲣ ⲁⲛ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϯϧⲓ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲁⲓⲣⲓⲁⲛ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱϥ· ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲁⲛⲏ
ⲁⲛ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲟϩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲓ
ϩⲓⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ϯ
ⲥⲁⲣⲝ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ:
Ⲡⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫ
ⲛⲁϩϯ· ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·

الناموس الان هو المحبه
واعلموا هذا ايضا . اننا
في زمان وفي ساعة
ينبغي ان نستيقظ
من نعسنا .
والان خلاصنا اقرب
الينا منا . اكثر من الزمان
الذي امنا فيه .
والليل فقد انقضا
والنهار قد قرب
فلنضع عنا الان
اعمال الظلمه .
ولنلبس سلاح
النور .
واذ نحن في النهار
فلنمشي مستقيمين
لا بالغناء والسكر .
ولا بنوم الجماع .
والنجس ولا بالشقاق
والحسد بل تدرعوا
بالرب يسوع المسيح
ولا تعنوا بشهوات
اجسادكم .
ومن كان ضعيف
الايمان فاعضدوه

ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲓⲟⲓⲁⲛⲛⲓⲧⲉϩⲁⲛ
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ· ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲧⲛⲁϩϯ ⲙⲉⲛ
ⲉ̀ⲟⲩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓⲛⲉⲃ· ⲡⲉⲧϣⲱ
ⲛⲓ ⲇⲉ· ϣⲁϥⲟⲩⲉⲙ ⲟⲩⲟ̀ϯ:
ⲫⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥϣⲉϣ
ⲫⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀
ⲧⲉⲛϥⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ· ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥ
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱⲙ· ⲫϯ
ⲅⲁⲣ ⲁϥϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲕ· ⲡⲉⲧϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ· ⲉϥⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅· ⲓⲉ ⲉϥⲛⲁ
ϩⲉⲓ· ⲓⲉ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ·
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀
ⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ:
ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲧϯϩⲁⲡ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ·
ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲧϯϩⲁⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟ
ⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ
ⲙⲁⲣⲉϥⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ⲡⲉⲧⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲙⲉⲓ
ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲱⲙ
ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ
ϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛ

ولا تكونوا تحبون في
فكركم فانه قد يكون
من يومن ان ياكل كل شي
والضعيف ياكل البقل
فمن ياكل لا يهين من
لا ياكل ومن لا ياكل
لا يدين من ياكل
لان الله قد
قبله
انت من انت يا من تدين
عبدا غريبا قايما
لسيده او يقع
ويقوم لان
لسيده القدرة
ان يقيمه
لانه قد يكون من يميز
يوم دون يوم
ويكون من يميز الايام
كلها كل واحد واحد
يرضى قلبه في
ضميره ودانه وحده
فمن يظن يفضل يوم
فللرب يظن ذلك ومن
ياكل فللرب ياكل
والله يشكر

ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲟⲩ
ⲱⲙ ⲁⲛ· ⲛ̀ϥⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
ⲟⲩⲟϩ ϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ:
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲧⲟⲛϧ
ⲛⲁϥ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲧⲛⲁ
ⲙⲟⲩ ⲛⲁϥ· ⲉϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲉⲛ
ⲛⲁⲱⲛϧ· ⲉⲛⲛⲁⲱⲛϧ ⲙ̀
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ·
ⲁⲛⲛⲁⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲓⲧⲉ ⲟⲩⲛ
ⲉⲛⲛⲁⲱⲛϧ· ⲓⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲙⲟⲩ· ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅· ⲁϥⲙⲟ̅-
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲉⲣ ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕϯϩⲁⲡ ⲉ̀
ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ· ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕϣⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ·
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲉⲛ· ⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲧⲁϩⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ· ⲛⲁϩⲣⲉⲛ
ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ· ϫⲉ ϯⲟⲛϧ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲟ̅ⲟ̅ϩ ϫⲉ
ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲕⲱⲗϫ
ⲛⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ

ومن لا ياكل فللرب
لم ياكل وهو
لله يشكر
لانه ليس احد منا حيا
لنفسه ولا احد منا
يموت لنفسه لانا اذا
حيينا فللرب نحيا
واذا متنا فللرب
نموت فان نحن كنا
احيا او اموات فانما
نحن للرب
لان من اجل هذا مات
المسيح وحيي لكي يكون
ربا للاحيا
والاموات
وانت فلماذا تدين
اخوك ولاجل ماذا انت
ايضا تميز اخاك
لانا نحن جميعا
مزمعون بالوقوف
امام محكم الله
لانه مكتوب اني انا حي
قال الرب ولي تجثوا
كل ركبة
وكل لسان

ⲗⲑ
ⲙ
ⲙⲁ

ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀Ⲫϯ: يغفر لله :
ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ وقد تبين ان كل واحد واحد
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉϥⲛⲁϯ ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ϫⲱϥ منا يعطي جوابا لله
ⲙ̀Ⲫϯ. ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛϯϩⲁⲡ عن نفسه . فلا ندين
ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲁⲗ الان بعضنا بعض
ⲗⲁ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲙⲁϩⲁⲡ بل بهذا افضل ما تحكم به
ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲱⲧⲉⲙⲭⲁ ⲟⲩϭⲣⲟⲡ الا تضع عثره
ϧⲉ ⲟⲩⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ: وشك لاخوك
ϯⲉⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϩϯ ⲧⲟⲓ ϧⲉⲛ وانا اعلم وقلبي واثق من
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉϥ الرب يسوع . انه ليس من
ϭⲁϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲉ̀ قبله شي نجس الا
ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲙⲉⲩⲓ. ⲉ̀ⲟⲩⲛ ϩⲗⲓ من ظن بشي انه
ϫⲉ ϥϭⲁϩⲉⲙ. ⲁϥϭⲁϩⲉⲙ نجس فهو نجس
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ: عنده ذلك
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲣⲉ. ⲁⲣⲉ فاذا انت من اجل الطعام
ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲛⲁⲉⲣ ⲡⲓⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ. تحزن قلب اخوك
ⲓⲉ ⲉⲕⲙⲟϣⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩ فلست تسعى بالمحبه
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲕⲉ ⲫⲏ فلا تهلكن من قد مات
ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ المسيح عنه بطعامك
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϩ̀ⲣⲉ. ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲟⲩ فلا تدعوهم يفتروا
ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ: على خيركم
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲛⲁⲥ لان ملكوت الله ليست
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲱ. باكلا ولا شربا .
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ولكنها بالبر
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲁ والسلام . والفرح
ϣⲓ

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ: بروح القدس
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ لان من عبد المسيح بهذا
ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅. ϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀Ⲫϯ. ⲟ فانه مرضيا لله
ⲟⲩⲥⲱⲧⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ومختارا عند الناس
ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲣⲉⲛ ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ فلنسع الان في
ⲛⲁ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ. ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲡⲓⲕⲱⲧ السلام . وفي بنيان
ⲉ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲃⲉⲗ ⲡⲓ بعضنا بعض ولا ننقض
ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ العمل لله من اجل الطعام
ϩ̀ⲣⲉ. ⲥⲉⲟⲩⲁⲃ ⲙⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ. فان الاشيا جميعها ذكيه
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓ ولكنه شر للانسان
ⲣⲱⲙⲓ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ الذي ياكل ما ياكل
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϭⲣⲟⲡ: بعثره :
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲉ̀ⲱⲧⲉⲙⲟⲩⲉⲙ ⲁϥ. ⲟⲩ فانه حسن ان لا تاكل لحما .
ⲇⲉ ⲉ̀ⲱⲧⲉⲙⲥⲉ ⲏⲣⲡ. ⲟⲩⲇⲉ ولا تشرب خمرا .
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲛⲁϭⲓ ولا تاتي شيا تعثر
ϭⲣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: به اخوك :
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁϩϯ وانت الان يا هذا الذي لك
ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲁⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲙ امانه . تمسك بها في
ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ: نفسك قدام الله :
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲛϥⲛⲁ وطوبا لمن لا يدين
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ. ϧⲉⲛ ⲫⲏ نفسه فيما
ⲉⲧϥⲛⲁⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ميزه :
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅. ⲉϣⲱⲡ والذي هو بقلبين اذا
ⲁϥϣⲁⲛⲟⲩⲱⲙ. ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲙ̀ هو اكل فهو يشجب نفسه
ⲡϩⲁⲡ. ϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ في الدينونه . لان ذلك

ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲡⲉ :
ϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲟ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ :
ⲉⲛⲛ̀ϣⲁ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ
ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲟⲩ · ⲛ̀ⲧⲉⲛϥⲁⲓ ϧⲁ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧϫⲟⲙ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϣⲧⲉⲙⲣⲁⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ :
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁ
ⲣⲉϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲡⲕⲱⲧ ·
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ·
ϫⲉ ⲛⲓϣⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϯ
ϣⲉ ⲫⲓⲧ ⲁⲩⲕⲁⲧⲁⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ :
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀
ⲥ̀ϧⲏⲧⲟⲩ · ⲁⲩⲥ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲥ̀ⲃⲱ · ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯ
ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ · ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥ
ϯⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀
ⲧⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ :
ⲫϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛⲉⲙ
ϯⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ · ⲉϥⲉϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ

لم يكن منه بايمان
وها لم يكن بايمان
فهو خطيه
وتجب علينا نحن
معشر الاقويا ان
نحتمل ضعف
الضعفا ولا نستاثر
بالاحسان الى انفسنا
بل يحسن كل واحد واحد
منكم الى صاحبه
بالخيرات للبنيان
وذلك ان المسيح ليس الى
نفسه وحده احسن
ولكن كما هو مكتوب
ان عار معيريك
وقع علي
وكل شي كتب من قبل
انما كتب لتعليمنا
لكي بالصبر
والعزا الذي
في الكتب يكون
لنا الرجا
والله ولي الصبر
والعزا يوتيكم ان
يهتم بعضكم على بعض

مزمور

ⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ · ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ · ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲉⲡ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ⲉⲩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ :
ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲥⲉⲃⲓ · ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ · ϫⲉ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁϫⲣⲉ
ⲛⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ · ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲥⲉϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ :
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ·
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕ
ⲣⲁⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲓⲛ ·
ϫⲉ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑ
ⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲓⲛ · ϫⲉ ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ · ⲟⲩ
ⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ

بالاتفاق بيسوع المسيح
لكي بقلب واحد وفم
واحد تمجدون
الله ابا سيدنا
يسوع المسيح
ومن اجل هذا اقبلوا
بعضكم البعض كما
قبلكم المسيح اليه
لمجد الله
وقد اقول ان المسيح
صار خادم الختان
لتحقيق بر الله
ولكيما يحقق مواعيد
الابا ولما الامم فانهم
من اجل الرحمة يمجدوا الله
كما هو مكتوب
اني من اجل هذا اعترف لك
يارب في الامم
وارتل لاسمك
وقال ايضا
افرحوا ايها الامم
مع شعبه
وقال ايضا يا جميع
الامم سبحوا الرب
وليسبحوه

مزمور
من الاستثنا
مزمور

ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲟⲛ ⲛϫⲉ ⲏⲥⲁ
ⲏⲁⲥ· ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ ⲑⲛⲟⲩ
ⲛⲓ ⲛⲓⲉⲥⲥⲉ· ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ
ⲧⲱⲛϥ ⲉⲉⲣⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲉⲧⲉⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ:
Ⲫϯ ⲇⲉ ⲛⲧⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉϥⲉⲙⲁϩ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ϯ
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩϯ· ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ
ϧⲉⲛ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ· ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ
ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ:
Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϯⲙⲁ
ϩⲏⲧ ϧⲏⲧ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ· ϫⲉ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉϩ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ· ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉϩ ϧⲉⲛ ⲉⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲟⲛ ⲉϯ
ⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲧⲟⲗⲙⲏⲣⲟⲥ ⲇⲉ
ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲛⲁϣⲱⲙⲉ
ⲣⲟⲥ· ϩⲱⲥ ⲉⲓϯⲙⲕⲁⲩⲙⲉⲩⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ

جميع الشعوب معا :
وقال ايضا اشعيا .
انه سيكون لايسا
اصل ثابت والذي يقوم
منه يصير رئيسا للامم .
وترجوا الامم
اسمه :
والله ولي الرجا يملاكم
من كل فرح وسلامه
عندما تامنوا .
وتتفاضلوا بالرجا
بقوة روح
القدس :
وانا ايضا يا اخوتي
قلبي واثق بكم .
انكم انتم ممتلين
ايضا من كل
عمل صالح . وانتم
كاملون في كل علم .
وانتم تقدرون ان تعلموا
بعضكم بعضا :
واني قد استجريت فيما
كتبت اليكم به يسيرا .
لاذكركم
بالنعمه

ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲫϯ· ⲉⲑⲣⲓϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲟⲓ
ⲛⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ
ⲉⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲉⲓⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ· ⲉⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲫϯ:
Ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉ ϯⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲛⲧⲉ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲛⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲥ
ϣⲏⲡ· ⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲛⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ:
Ⲟⲩⲟⲛⲧⲏⲓ ⲟⲩⲛ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲟⲩϣⲟ
ϣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲥ ⲓⲏⲥ· ϩⲁ ⲫϯ·
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲛⲁⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ
ⲉϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ· ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲉ
ⲙⲡⲉ ⲡⲭⲥ ⲉⲣ ϩⲱⲃ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ:
Ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲏ
ⲛⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ· ϧⲉ
ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲡⲛⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ:
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲓⲗⲏⲙ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲥⲕⲱϯ ϣⲁ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲡⲓⲓⲗ
ⲗⲩⲣⲓⲕⲟⲛ· ⲛⲧⲁϫⲉⲙ ⲡⲁⲙⲁϩ ⲉⲡⲓ
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲭⲥ:

التي اعطيت لي من
الله . لكي اكون خادما
ليسوع المسيح في
الامم . واعمل في
تكهين بشري
الله :
لكي يكون قربان
الامم مقبولا
مقدسا بروح
القدس .
وان لي فخرا بيسوع
سيدنا عند الله .
ولست استجري
ان اقول كلمه مما
لم يخبره المسيح على
يدي
لتسمع الامم
بالقول والفعال
وبقوة الايات
والاعاجيب .
وبايد روح القدس
حتى اجول من اورشليم
وما حولها الى الليريقون
واملاها من بشرى
المسيح :

ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲛⲁⲓⲙⲉⲓ ⲛ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲉⲛ
ⲛ̀ⲟⲩϥⲓⲡⲉ · ⲉ̀ⲙⲫ̀ⲙⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲧ ⲉⲙⲕⲱⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏ
ⲟⲩⲧ · ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲉⲙⲡⲟⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲩⲉ̀ⲕⲁϯ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲧⲁϩⲛⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ · ϯⲛⲟⲩ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϯⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲕⲗⲁⲍ
ⲟⲩⲟⲛⲧⲏⲓ ⲙⲉⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲟⲩϣⲟⲡ
ⲛ̀ϧⲏⲧ · ⲉⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲓⲥ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ · ϩⲱⲥ ⲉⲓⲛⲁϣⲉ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ ϯⲥⲡⲁⲛⲓⲁ · ϯⲉⲣϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ·
ⲉⲓⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϯ ⲫⲟⲓ ⲛ̀ϩⲱⲧ ⲉⲛⲉ̀ⲙⲁⲩ ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲡⲟⲙⲉⲣⲟⲥ :
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲉⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ·
ⲁⲩϯⲙⲁϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁ

وكذلك كنت احبان
ابشر ليس في الموضع
الذي يقال فيه اسم المسيح
لكيلا ابني على اساس
غريب
ولكن كما هو مكتوب
ان الذين لم يخبروا
عنه ينظرونه
والذين لم يسمعوا به
يفهموا
من اجل هذا امتنعت مرار
كثيره من الاتيان اليكم والان
فليس لي موضع مقام في هذه
النواحي ولي حب كثير في
ان اتي اليكم منذ
سنين كثيره فانا اذا
مضيت الى اسبانيه
ارجوا انا اراكم في
مضيي الى هناك
وتشيعوني الى هناك
اذا اشبعت منكم قليلا
برويتكم
وانا الان ماضي الى اورشليم
لخدمة الاطهار
لان قد سروا

ⲙⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ · ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀
ⲭⲁⲓⲁ · ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ
ⲉ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ·
ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ · ⲁⲩϯⲙⲁ
ϯ ⲅⲁⲣ · ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲱⲟⲩ :
ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲣϣ
ⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲧⲓⲕⲟⲛ · ⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲟⲛ ⲛ̀ϣⲉⲙ
ϣⲓ ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲣⲝⲓⲕⲟⲛ :
ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲥ̀ⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲓⲉϣⲉ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀
ϯⲥⲡⲁⲛⲓⲁ :
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲉⲓⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ · ⲁⲓⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ϯϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ · ⲉⲑⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲉ
ⲙⲏⲓ · ϧⲉⲛ ⲛⲉ ⲧⲉⲛⲡⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ϩⲁ ⲫϯ ·

اهل مقدونيه واخاييه
ان يصنعوا شركة مع
المساكين الاطهار
الذين بيروشليم
لانهم قد سروا. وكذلك
واجب لهم عليهم
ولان كان الامم اشتركوهم
في الروحانيات
فيجب عليهم ايضا ان يخدموهم
في الجسدانيات
واذا انا اتممت لهم هذا
وختمت لهم هذه
الثمره. مضيت
من عندكم الي
اسبانيه
وقد اعلم اني متى ما
اتيتكم انما اتيكم بجمال
بركة المسيح
واسلكم يا اخوتي من قبل
سيدنا يسوع المسيح
ومن قبل
محبة الروح. ان
تجاهدوا معي في
صلواتكم على
عند الله

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ. ϧⲉⲛ
ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲇⲓⲁⲕⲟ
ⲛⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ
ⲉⲥϣⲏⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ:
ϩⲓⲛⲁ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲧⲉ
ⲧⲉϩⲛⲉ ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲙ
ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ:
ⲫϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ. ⲉϥⲉ̀ⲭⲏ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ:
ⲉⲥ ϯⲧⲁϩⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲓⲃⲏ ⲧⲉⲛⲥⲱ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ. ϩⲱⲥ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀. ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛ
ⲭⲣⲉⲉⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϣⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲧⲟⲧⲥ ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲉⲥⲛⲁⲉⲣ
ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ.
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ϩⲱⲥ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ϧⲁϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲣⲓⲥⲕⲁ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲕⲩⲗⲗⲁ.
ⲛⲁϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ

لكي اخلص من الذين
لا ينقادون
باليهوديه. وخدمتي
الى يروشليم ان تكون
مقبوله للاطهار
لكي اذا قدمت عليكم
بفرح. بمشية
الله. واستريح
معكم
والله ولي السلام يكون
مع جميعكم امين
وانا استودعكم افابو
اختنا التي هي
خادمة الكنيسه
التي في كنكراوس
لكي تقبلوها
في الرب كما يحق
للاطهار
وتساعدوها في
كل شي تحتاجه
منكم. فانها قد كانت
هي ايضا قيمة بامري
وكثيرين معي
اسلوا عن فريسقلا
واقلوس شركاي في العمل

ϧⲉⲛ Ⲡ̅Ⲭ̅Ⲥ̅ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲁϩⲃⲓ. ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ:
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ.
ⲉⲧϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ. ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲏⲓ:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲉⲡⲉⲛⲉⲧⲟⲥ. ⲡⲁⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ.
ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ̀. ϧⲉⲛ Ⲡ̅Ⲭ̅Ⲥ̅:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀. ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲛⲇⲣⲟⲛⲓⲕⲟⲥ. ⲛⲉⲙ
ⲓⲟⲩⲛⲓⲁ̀. ⲛⲁⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲉⲭⲙⲁⲗⲱ
ⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲏⲛⲛⲉ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ϩⲁⲩϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛⲉ ϧⲉⲛ Ⲡ̅Ⲭ̅Ⲥ̅:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲙⲡⲗⲓⲁ̀ⲧⲟⲥ. ⲡⲁⲁ̀ⲅⲁ
ⲡⲏⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲃⲁⲛⲟⲥ ⲡⲉⲛϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ Ⲡ̅Ⲭ̅Ⲥ̅. ⲛⲉⲙ
ⲥ̀ⲧⲁⲭⲩⲥ ⲡⲁⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲡⲉⲗⲗⲏⲥ. ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ

بيسوع المسيح. هولا
الذين بدلوا اعناقهما
دون نفسي
هولا الذين لست انا
وحدي الشاكر لهما
بل وجماعات جميع
الامم. وجماعات
بيتهم
اسلوا عن ابانيطس
حبيبي الذي هو راس
اسيا في المسيح
اسلوا عن ماريا التي قبلت
تعب كثير عليكم
اسلوا عن انظرونيقوس
ويوليا. نسباي
وشركاي في السبي
الذين هم معروفين
في الرسل هولا الذين
هم قبلي في المسيح
اسلوا عن امبلياطس
حبيبي في الرب
اسلوا عن اوروبانوس
شريكنا في العمل بالمسيح
واسطاخيوس حبيبي
اسلوا عن ابلاس المنتخب

ϧⲉⲛ ⲡⲭ︦ⲥ︦:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲡⲟⲩⲗⲟⲥ:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲉ̀ⲣⲱⲇⲓⲱⲛ ⲡⲁⲥⲩⲅ-
ⲅⲉⲛⲏⲥ:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲁ̀ⲛⲁⲣⲕⲓⲥⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲡⲟ︦ⲥ︦:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲣⲩⲫⲉⲛⲁ ⲛⲉⲙ ⲧⲣⲩ-
ⲫⲱⲥⲁ ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲟ︦ⲥ︦:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ϯⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲓⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲟ︦ⲥ︦:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲫⲟⲥ ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ
ϧⲉⲛ ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲑⲱⲓ ϩⲱⲧⲉ:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲁ̀ⲥⲩⲛⲕⲣⲓⲧⲟⲥ ⲫⲗⲉ-
ⲅⲟⲛⲧⲁ ⲉⲣⲙⲏ ⲡⲁⲧⲣⲟⲃⲁ
ⲉⲣⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲟⲩ:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲫⲓⲗⲟⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ ⲛⲏⲣⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ-
ⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲟ̀ⲗⲩⲙⲡⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲟⲩ:

بالمسيح:
اسلوا عن السكان
في ارسطا بولس
اسلوا عن هروديون
نسيبي:
اسلوا عن السكان
بانار كيصوص المقيمين
بتقوا الرب
اسلوا عن اترافانا.
واترافوسا التعبين
في الرب:
اسلوا عن برسطه
الحبيبه التي قبلت تعب
كثير في الرب:
اسلوا عن روفس المنتخب
في الرب وامه. وهي
امي انا ايضا:
اسلوا عن اسنكريطوس
وافلاغنطا وهرما
وبطرابا. وهرما والاخوة
الاخر الذين معهم:
اسلوا عن فيلالاغس
ويوليه. ونارواه
واخته. والومبان وجميع
الاطهار الذين معهم:

ⲁ̀ⲣⲓⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀-
ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲓ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ:
ⲥⲉϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲕ-
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦:
ϯϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏ-
ⲟⲩ· ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛϯϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀-
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲱⲣϫ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ· ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϯⲥⲃⲱ· ⲉ̀ⲧⲁⲧⲉⲛⲧⲥⲁⲃⲟ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲣⲉⲕ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲥⲁ-
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲥⲉⲉⲣⲃⲱⲕ ⲁⲛ ⲙ̀-
ⲡⲉⲛⲟ︦ⲥ︦ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩⲛⲉϫⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϩⲟⲗϫ· ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩ-
ⲥⲙⲟⲩ· ϣⲁⲩⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲡϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀:
ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲅⲁⲣ ⲁⲥϣⲉⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϯⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
ϯⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉϥ· ⲁ̀ⲕⲉⲣⲉ̀ⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ:

وليسلم بعضكم على بعض
بالقبلة الطاهره:
وليسلوا عنكم جميع
جماعات المسيح:
وانا اسلكم يا اخوتي
ان تتحرزوا من الذين
يصنعون الافتراق
والشكوك خارجا عن
التعليم الذي تعلمتموه.
وابعدوا وانفوا منهم
لان هولا هكذا
ليسوا عبيدا لربنا
يسوع المسيح. بل
يخدمون بطونهم:
وبكلامهم الحلو
وبركاتهم يطغوا
قلوب
الودعا:
وقد شهرت طاعتكم
عند كل احد
وانا فرحا الان
بكم
واريدكم ان تكونوا
حكما في الصالحات
وودعا في السيات

Ⲫ︦ⲧ︦ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉϥⲉ
ϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ϧⲁ
ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ:
Ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭ︦ⲥ︦ Ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ:

والله ولي السلام
يشدخ الشيطان تحت
اقدامكم عاجلا:
ونعمة سيدنا يسوع المسيح
تكون معكم:

Ϥϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲧⲓⲙⲟ
ⲑⲉⲟⲥ· ⲡⲁϣ ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ
ϩⲱⲃ· ⲛⲉⲙ Ⲗⲟⲩⲕⲓⲟⲥ· ⲛⲉⲙ
Ⲓⲁⲥⲱⲛ· ⲛⲉⲙ Ⲥⲱⲥⲓⲡⲁⲧ
ⲣⲟⲥ· ⲛⲁⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ:

يسال عنكم طيموثاوس
شريكي في العمل
ولوقيوس وياسون
وسوسيبطرس
انسباي:

Ϯϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ Ⲧⲉⲣ
ⲧⲓⲟⲥ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥϧⲉ ⲧⲁⲓⲉ̀
ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ϧⲉⲛ Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦:

واسال عنكم انا طرطيوس
الذي كتب هذه الرسالة
بنعمة الرب:

Ϥϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲅⲁⲓⲟⲥ
ⲡⲁϣⲉⲙⲙⲟ· ⲛⲉⲙ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ ⲧⲏⲣⲥ:

ويسال عنكم غايوس
مضيفي وجميع
الجماعة:

Ϥϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲉ̀ⲣⲁⲥⲧⲟⲥ·
ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ·
ⲛⲉⲙ Ⲕⲟⲩⲁⲣⲧⲟⲥ ⲡⲓⲥⲟⲛ:

ويسال عنكم ارسطوس
وكيل المدينة
وقواربطوس الاخ:

Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲧⲁϫⲣⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁ
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲓ
ⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦· ⲕⲁⲧⲁ ⲡ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏ
ⲣⲓⲟⲛ· ⲉ̀ⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ·

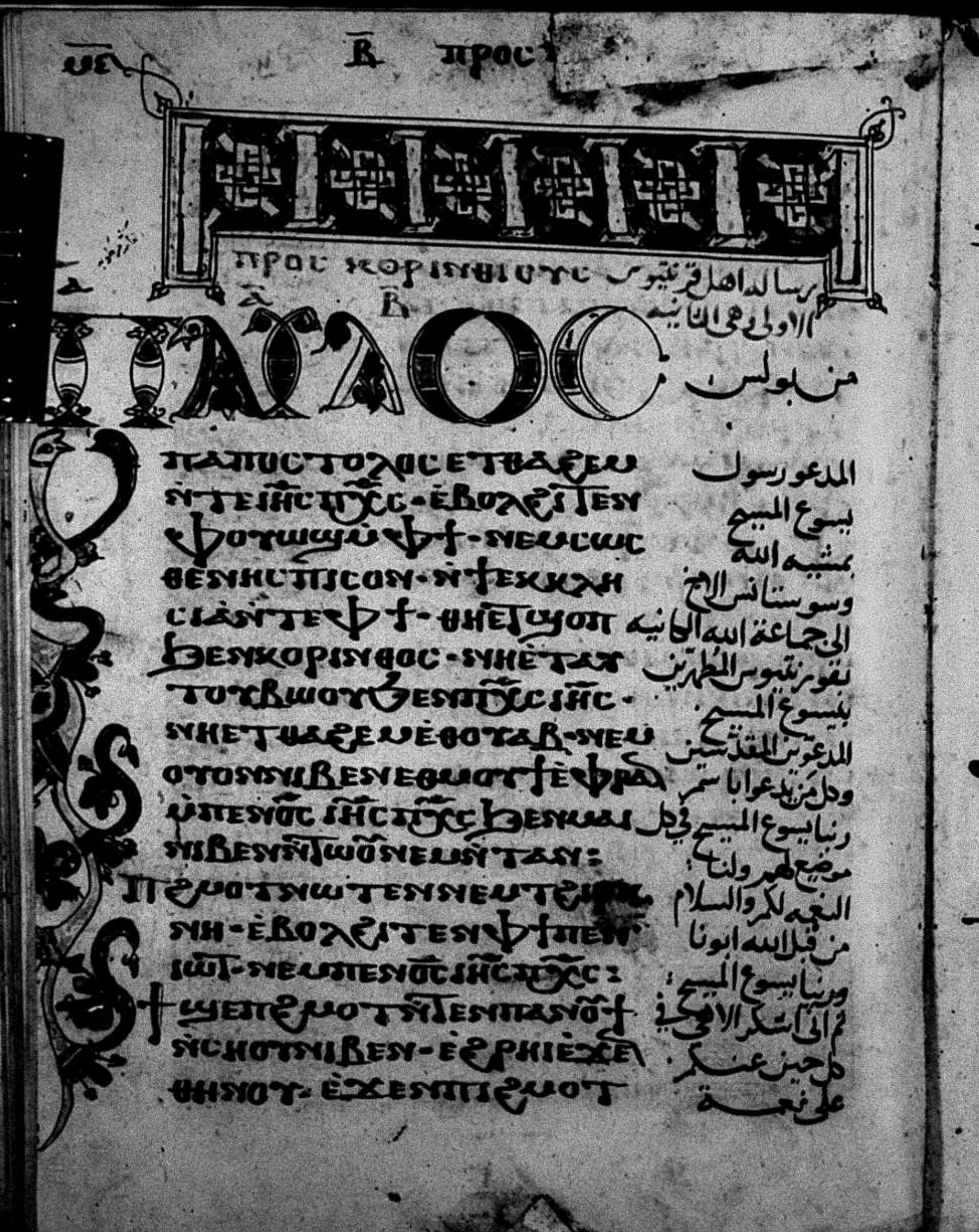
والذي يقدر ان
يثبتكم حسب
بشارتي الذي انادي بها
بيسوع المسيح
باعلان السر
الذي كان مستورا

ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ:
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩⲁϩⲥⲁϩ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦ ⲡⲓϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲉⲁϥ
ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ·
Ⲫ︦ϯ︦ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ:

منذ ازمان العالمين
وقد ظهر الان من قبل
كتب الانبيا،
وكامر الله
الابدي وتبين
بسماع الايمان
في جميع
الامم:
الواحد وحده الحكيم
الاله من قبل يسوع المسيح
هذا الذي له المجد
الى ابد الابدين امين:

Ⲡⲣⲟⲥ Ⲣⲱⲙⲁⲓⲟⲩⲥ ⲁⲥⲥϧⲏⲧⲥ
ϧⲉⲛ Ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲥ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ Ⲫⲟⲓⲃⲏ· ϯⲇⲓⲁⲕⲱⲛ·
ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ· ⲁ̂ ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟ̂· ⲕ̅ⲃ̅·

كملت رسالة رومية، وكتبت
من قورنثيه، وارسلت على يد
فابو الخادمه، ارباع الف
فصول اثنين وعشرين



ⲡⲣⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲩⲥ ⲁ̅ ⲃ̅

رسالة اهل قرنثيوس الاولى وهي الثانية

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ

من بولس

ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦ · ⲛⲉⲙ Ⲥⲱⲥ
ⲑⲉⲛⲏⲥ ⲡⲓⲥⲟⲛ · ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦ · ⲑⲏⲉⲧϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ Ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ · ⲛⲏⲉⲧⲁⲩ
ⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ·
ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲱϣ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲛ :
Ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏ
ⲛⲏ · ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫ︦ϯ︦ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ · ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ

المدعو رسول
يسوع المسيح
بمشيه الله
وسوستانس الاخ
الى جماعة الله التي
بقورنثيوس المطهرين
بيسوع المسيح
المدعوين المقدسين
وكل من يدعوا باسم
ربنا يسوع المسيح في كل
موضع لهم ولنا
النعمه لكم والسلام
من قبل الله ابونا
وربنا يسوع المسيح
اني اشكر الاهي
كل حين عنكم
على نعمة

ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ :
Ϫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲣⲁⲙⲁⲟ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ϧⲉⲛ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲙⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ
ϯⲙⲉⲑⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲧⲁ
ϫⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ϩⲱⲥⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲧ ⲧⲁⲛ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ :
Ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲉϥⲉⲧⲁϫⲣⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲁⲧⲁⲣⲓⲕⲓ · ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
Ϥⲉⲛϩⲟⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫ︦ϯ︦ ⲫⲏ ⲉ̀
ⲧⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ :
ϯϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ

الله التي اعطيت لكم
بيسوع المسيح
الذي قد استغنيتم
به في كل شي في
كل كلام وكل
علم كما حققت فيكم
شهادة المسيح
حتى تكونوا غير
ناقصين في شي
من مواهبه
اذ تنتظرون
ظهور ربنا
يسوع المسيح هذا الذي
يثبتكم الى المنتهى
بغير لوم في يوم
ربنا يسوع المسيح
لان الله صادق
الذي دعاكم الى
شركة ابنه
يسوع المسيح ربنا
وانا اطلب اليكم يا اخوتي
باسم سيدنا يسوع
المسيح لكي تكون
كلمتكم جميعا واحده
ولا يكون

ⲫⲱⲣϫ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ· ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲧ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲧ:
ⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲁⲭⲗⲟⲏⲥ· ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ
ϭⲓⲛⲏⲛϣⲟⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲫⲁ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲫⲁ ⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱ· ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲫⲁ ⲕⲏⲫⲁ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲫⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲁⲩⲫⲉϣ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲙⲏ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲁⲩⲁϣϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲓⲉ
ⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ:
ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ·
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϯⲱⲙⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲕⲣⲓⲥⲡⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲅⲁⲓⲟⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ϣⲧⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀

بينكم فرقة
ولتكونوا مستعدين
بقلب
واحد. ورأي
واحد:
لاني قد اعلمت عنكم
يا اخوتي من جهة
اهواس ان بينكم
شقاق ومري
وانا ذاكره لكم:
ان كل واحد واحد منكم
يقول اما انا فانا
من حزب بولس
وانا انا من حزب ابلو.
وانا انا من حزب كيفا.
وانا انا من حزب المسيح
افهل تجزا المسيح. ام هل
بولس صلب عنكم
او باسم بولس
انصبغتم:
فانا اشكر الاهي
اني لم اعمد احد منكم
غير اقريسفوس
وغايوس ولكنه لا
يقول احد انكم

ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ·
ⲁⲓϯⲱⲙⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲕⲉⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲧⲉ
ⲫⲁⲛⲁⲥ· ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϯⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ:
ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϯⲱⲙⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϩⲓ
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ:
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ· ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲥⲟϫⲡⲉ· ⲛⲁⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ· ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ ⲡⲉ:
ⲥ̀ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϯⲛⲁⲧⲁⲕⲟ
ⲛ̀ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ
ϯⲛⲁϣⲟⲩϣϥ· ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲓⲥⲁ
ⲃⲉ· ⲁϥⲑⲱⲛ ⲟⲩⲥⲁϧ· ⲁϥ
ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉ ⲫϯ ⲉⲣ
ⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟϫ:
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ

باسمي تعمدتم.
وصبغت ايضا بيت
اسطافانا. ولا اعلم اني
ايضا صبغت سواهم احد.
ولم يرسلني المسيح
لاعمد بل
لابشر:
ليس بحكمة الكلام
لكيلا يكون صليب
المسيح باطل:
لان كلمة الصليب
عند الهالكين جهالة
وعندنا نحن معشر
الذين تخلصون فهو
قوة الله:
لانه مكتوب اني سابيد
حكمة الحكما.
وسارذل علم الفهما.
القلوب فاين الحكيم
واين الكاتب
واين المجادل في هذا
الدهر. اليس لم يصير الله
حكمة هذا العالم جهل
ومن اجل ان حكمة الله
لم يعرف اهل العالم

ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫ̀ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯ
ⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲁϥϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲥⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲁϩϯ:
Ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲥⲉⲉⲣⲉ̀
ⲧⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ
ⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥⲟ
ⲫⲓⲁ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ
ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲁⲩⲁϣϥ:
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲥⲕⲁⲛⲇⲁ
ⲗⲟⲛ ⲡⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲇⲉ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲟϫ ⲡⲉ ⲛⲁⲛ ⲇⲉ ⲉ̀
ⲛⲱⲟⲩ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ
ⲡ̀ⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲡⲉ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
Ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲥⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲥⲟⲓ
ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲥⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ:
3 Ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲑⲱϩⲉⲙ
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ⲙ̀ⲙⲟⲛ

الله بالحكمه
سرّ الله ان
خلص بسبب جهل
البشري الذين
يومنون :
لان اليهود يسلون
الايات واليونانيين
يطلبون الحكمه :
فاما نحن فانما نبشر
بالمسيح مصلوبا :
فذلك لليهود شكًا
لهم. وعند الامم ذلك
لهم جهلا. ولنا نحن معشر
الذين نخلصون من
اليهود واليونانيين
قال المسيح عندهم قوة الله
وحكمة الله :
لان الجهالة التي من قبل الله
احكم والزم من الناس
والضعف الذي من قبل
الله. اقوى والزم
من الناس :
انظروا اليكم دعوتكم
يا اخوتي انه ليس كثير
فيكم من حكما الجسد

ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓ
ⲥⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁϥ
ⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉϥϯϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϯϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓϫⲱⲣⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲙⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧⲉⲛⲥⲉϣⲟⲡ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱⲣϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ:
Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟ
ⲫⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲱϯ ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ:
Ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲁ
ⲣⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:

ولا الكثير اقويا. ولا الكثير
ذو حسب شريف بل
جهال العالم اختارهم
الله ليخزي
بهم الحكما :
وضعفا العالم
اختارهم الله لكي
تخزي بهم الاقويا :
والدنية احسابهم في
العالم. والمرذولين
اختارهم الله.
والذين ليسوا موجودين
لكي يبطل بهم الموجودين
لكيلا يفتخر كل ذي
جسد قدام
الله :
وانتم منه ايضا
بيسوع المسيح الذي
صار لنا حكمه
من قبل الله :
وبرا وتطهيرا
وخلاصا لكي كما
هو مكتوب
من يفتخر
فليفتخر بالرب

هو بل اسعار الملوك
هو بل

ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲉⲧⲁⲓⲓ ϩⲁ-
ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲛⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁⲓⲓ ⲁⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ· ⲓⲉ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ̀
ⲉⲓⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥ-
ⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ· ⲙ̀ⲡⲓ-
ϩⲁⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲉⲙⲓ ⲉ̀ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉⲁⲩⲁϣϥ:
Ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉ-
ⲛⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲟϯ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ· ⲉ̀ⲛⲁϣⲱϥ· ⲁⲓ-
ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲥⲁ-
ϫⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲁϩⲓⲱⲓϣ· ⲛⲁⲩ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁⲛ·
ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲫⲓⲁ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲛⲉⲙ
ⲟⲩϫⲟⲙ:
Ϩⲓⲛⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓ-
ⲁ̀ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ:
Ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·

وانا ايضا حين اتيت
اليكم يا اخوتي لم
اتكم بعلو منطق
او حكمه
اعلمتكم بسر
الله . ولم اقض
على نفسي بشي اني اعرف
شي غير يسوع المسيح .
وهذا اعرفه مصلوبا
وانا ايضا بضعف
وخوف ورعدة
كثيره . اذ جيت
اليكم . وقولي
وتبشيري لم يكن
بشي مما يرضي القلب
من كلام حكمة الناس
ولكن ببيان
الروح
والقوه :
لكيلا يكون ايمانكم
بحكمة
الناس بل
بقوة الله :
وانما ننطق بالحكمه
نحن في الكملا ,

ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲁ ⲡⲁⲓⲉ̀-
ⲛⲉϩ ⲧⲉ ⲁⲛ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲁⲛ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲛⲁⲓ
ⲉⲑⲛⲁⲕⲱⲣϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲥⲟ-
ⲫⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲑⲏⲉⲧϩⲏⲡ:
Ⲑⲏⲉⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁϣⲥ ⲛ̀-
ϫⲉ Ⲫ̀ϯ· ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀-
ⲛⲉϩ· ⲉⲩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲛ· ⲑⲏⲉⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲥⲟⲩⲱⲛⲥ· ⲉ̀ⲛⲉ ⲁⲩ-
ⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ⲅⲁⲣ· ⲛⲁⲩⲛⲁⲁϣ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ:
Ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏ-
ⲟⲩⲧ· ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲃⲁⲗ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲙⲁϣϫ
ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉ ⲉ̀-
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ·
ⲛⲏⲉⲧⲁ Ⲫ̀ϯ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
Ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁϥϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲫ̀ϯ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲅⲁⲣ ϥϧⲟⲧ-
ϧⲉⲧ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ

وليست الحكمة من حكمة
هذا الدهر , ولا من
حكمة روسا هذا الدهر
الذين سيبطلون بل
بحكمة الله ننطق
بسر الحكمة
الخفيه :
التي كان تقدم الله
فافرزها قبل الدهور
لتمجيدنا نحن تلك التي
لم يعرفها احد من
روسا هذا الدهر .
لانهم لو عرفوها . لما
صلبوا رب المجد :
ولكن كما هو مكتوب
ان الذين لم تراهم
عين ولم تسمع بهم
اذن ولم تخطروا
على قلب بشر
الذين اعدهم الله
للذين يحبونه :
ونحن فقد اعلنهم
الله لنا بالروح
لان الروح يفحص
كل شي

ⲛⲛⲉϣⲏⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛⲓⲙ
ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲛⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲁ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲉ̀
ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟ̅
ⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲧⲁⲛϭⲓⲧϥ· ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫϯ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲛ̀
ϩⲙⲟⲧ:
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲙⲁⲓ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲟⲩ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϯ
ⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲫⲓⲁ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϯ ⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̀ⲛⲉⲣⲥⲩⲛⲕⲣⲓⲛⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲧⲓⲕⲟⲛ· ⲛ̀ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲥ·
ⲡⲓⲯⲩⲭⲓⲕⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ·
ⲙ̀ⲡⲁϥϣⲉⲡ ⲛⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲟϫ
ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥ ⲧⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ· ϫⲉ ⲁⲩ

وعول علم الله ايضا
لان من في الناس يعلم
ما في الانسان الا روح
الانسان الساكنه فيه
لذلك ايضا ليس يعلم احد
ما لله غير روح
الله :
فاما نحن فلم ناخد
روح هذا العالم . بل
انما اوتينا الروح الذي من
قبل الله . لكي نعلم
العطايا الذي وهب
الله لنا :
الذين هم هولا التي
ننطق بهم ليس بتعليم
بشري من كلام حكمه
الناس بل بتعليم
روحاني :
وقد تقايس الروحانيات
للروحانيين . فاما
الانسان النفساني
فانه لا يقبل ما الروح
الله . وهي عنده
جهاله . ولا يستطيع
ان يعرف انه

ϧⲟⲧϩⲉⲧ ⲟⲩⲙⲟⲩϥ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓ
ⲕⲱⲥ:
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϣⲁϥ
ϧⲉⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ ϣϧⲉⲧ
ϩⲱⲧϥ:
ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁⲧ
ⲧⲥⲁⲃⲟϥ· ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲡⲉϩⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲛ:
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲧⲓⲕⲟⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ·
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲁⲓⲧⲥⲉⲑⲏⲛⲟ̅
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲱϯ· ⲛ̀ⲟⲩϧⲣⲉ ⲁⲛ
ⲧⲉ· ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛϣ
ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲟⲩⲇⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ· ⲉ̀ⲧⲓ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁⲣ
ⲕⲓⲕⲟⲥ:
ϩⲟⲥⲟⲛ ⲟⲩⲭⲟϩ ϩⲓ ⲉϣⲑⲉⲣⲑⲉⲣ ϧⲏⲛ

يدان
روحانيا :
فاما الروحاني فهو
يفحص كل شي
وهو ليس يقدر
احد يفتشه :
ومن ذا الذي عرف ضمير
الرب او من الذي يقدر
يعلمه . واما نحن فلنا
ضمير المسيح :
وانا ايضا يا اخوتي
لم استطيع ان اكلمكم
مثل الروحانيين
ولكن كمثل
الجسدانيين وكمثل
الاطفال الصغار
في المسيح . غدوتكم
برضاع اللبن الذي ليس
هو طعام . لانكم لم
تكونوا تطيقوا ذلك
بل والي الان ايضا لا
تستطيعونه . لانكم
انتم بعد
جسدانيون :
واذا كان فيكم غيره وشقاق

ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲥⲁⲣⲝⲓⲕⲟⲥ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ-
ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲣⲱⲙⲓ:
ⲉϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲫⲁ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ⲫⲁ ⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱ· ⲙⲏ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ· ⲟⲩⲟⲛ
ⲡⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱ· ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲁⲩ-
ⲗⲟⲥ· ϩⲁⲛⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛⲉ· ⲉ̀-
ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲟⲧⲟⲩ:
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏ-
ϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϯ ⲛⲁϥ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓ-
ⲧⲱϫⲓ· ⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱ ⲁϥⲧⲥⲟ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲫϯ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲁⲓⲁⲓ:
ϩⲱⲥⲇⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲏⲉⲧⲧⲱϫⲓ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲏⲉⲧⲧⲥⲟ· ϩⲗⲓ ⲡⲉ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲫϯ ⲉⲑⲣⲟⲙⲙⲟⲩ-
ⲉ̀ⲁⲓⲁⲓ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲧⲱϫⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲧⲥⲟ· ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉ:
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ· ϥⲛⲁϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥ-
ϩⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϣⲫⲉⲣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥ-

الستم انتم بعد
جسدانيون وتسعون
بالبشرية :
لانه اذا قال واحد
اما انا فانا من حزب
بولس واخر انا من
حزب ابلو. افلستم
انتم بعد بشريين
من هو ابلو. او من هو
بولس الا الخدام
الذي امنتم على
ايديهم
وكل واحد واحد كما
اعطاه الرب انا
غرست وابلا اسقا.
ولكن الله انماهم :
وايضا فليس الغارس
ولا الساقي بشي
بل الله الذي ينميهم
والذي يغرس والذي
يسقي شي واحد :
وكل واحد واحد ياخذ
اجرته على قدر نصبه
في ذاته :
لانا نحن شركا

ⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲟⲩⲓⲉ̀ ⲫⲟ̅
ⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲱⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧ-
ⲧⲟⲓ ⲛⲏⲓ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁ-
ⲃⲉ· ⲛ̀ⲁⲣⲭⲓⲧⲉⲕⲧⲱⲛ· ⲁⲓ-
ϫⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲛϯ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ· ⲕⲉ-
ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁ̀ϩⲉⲙ ⲕⲱⲧ·
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ· ⲙⲁⲣⲉϥ-
ⲥⲟⲙⲥ ϫⲉ ⲁϥⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ:
ϫⲉ ⲥⲉⲛϯ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲭⲁⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ-
ⲙ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲏⲉⲧⲭⲏ· ⲉ̀ⲧⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲧⲕⲱⲧ·
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲉⲛϯ· ⲛⲟⲩⲃ·
ϩⲁⲧ· ⲁ̀ⲛⲓⲱⲛⲓ· ⲣⲟⲕϩ· ⲥⲓⲙ
ⲃⲉⲛ· ⲣⲱⲟⲩⲓ· ⲡϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̅-
ⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲅⲁⲣ ϥⲛⲁⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ· ϫⲉ ⲉϥⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ:
ⲟⲩⲟϩ ⲡϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟ̅ⲩ̅ⲁ̅ⲓ̅·
ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁ-
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲡⲉ:

في عمل الله . وانتم
عمل الله . وانتم
بنيان الله :
وكقدر نعمة الله
المقسومة لي مثل
حكيم مهندس ماهر
وضعت اساس واخر
يجدد البنا عليه :
فلينظر كل واحد واحد
كيف يبني عليه :
واما اساس اخر لا
يستطيع احد ان يضعه
خارجا عن الموضوع :
الذي هو يسوع المسيح
وان بنا احد على هذا
الاساس ذهبا . او
فضه . او جوهر . او حطبا .
او حشيشا . او عشبا . فعمل
كل واحد واحد سيعلن :
وذلك اليوم يعلنه :
لانه بالنار
يظهر :
وعمل كل واحد واحد
فالنار هي التي توضحه
وتميزه كيف هو :

Coptic	Arabic
ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲱⲃ ⲛⲁⲟϣⲓ ·	فالذي عمله يثبت ويبقا
ⲉⲧⲁϥⲕⲟⲧϥ · ϥⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ	بناوه . ليستوفي البنا
ⲃⲉⲭⲉ · ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲱⲃ	اجرته . والذي يحترق
ⲛⲁⲣⲱⲕϩ · ϥⲛⲁϯⲟⲥⲓ · ⲛ̀ⲑⲟϥ	عمله يخسر . فهو
ⲇⲉ ϥⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ · ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ	ينجو هكذا لكن يخلص
ϩⲱⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ :	من النار :
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ	اما تعلمون انكم
ⲟⲩⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲟⲩⲟϩ	هيكل الله .
ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϥϣⲟⲡ	وروح الله حالاً
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ	فيكم . فمن
ⲧⲁⲕⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ·	ينجس هيكل الله
ⲫⲁⲓ ⲫϯ ⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ :	هذا يهلكه الله :
ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲁⲃ ·	لان هيكل الله طاهر
ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ · ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ	وهو انتم . فلا
ϩⲗⲓ ⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ :	يظلم احد نفسه وحده
ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ϫⲉ	والذي يظن فيكم انه
ⲟⲩⲥⲁⲃⲉ ⲡⲉ · ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉⲛⲉϩ	حكيماً في هذا الدهر
ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲟϫ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ	فليجعل نفسه جاهلاً
ⲉⲣⲥⲁⲃⲉ · ϯⲥⲟⲫⲓⲁ ⲅⲁⲣ ⲙ̀	لكي يصير حكيما . لان حكمة
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ · ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲟϫ ⲧⲉ	هذا العالم في جهل
ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫϯ :	عند الله
ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁⲙⲁϩ	لانه مكتوب انه الذي
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧ	ياخذ الحكما بمكرهم
ⲥⲁⲃⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ · ϫⲉ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦	وايضا ان الرب
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̀ⲧⲉ	يعرف افكار

Margin: ايوب وارميا · مزمور ٩٣

Coptic	Arabic
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ϫⲉ ϩⲁⲛ ⲫⲁⲛⲟⲩⲓⲉ :	الحكما انها باطله :
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ϣⲟⲩϣⲟⲩ	فلا يفتخر بذلك احد
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ	من الناس . لان كل
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉ · ⲓⲧⲉ	شي هو لكم . ان كان
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ · ⲓⲧⲉ ⲁⲡⲟⲗⲗⲱ · ⲓⲧⲉ	بولس او ابلو . او
ⲕⲏⲫⲁ · ⲓⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ · ⲓⲧⲉ	كيفا . او العالم . او
ⲡⲱⲛϧ · ⲓⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ · ⲓⲧⲉ ⲛⲏ	الحياه . او الموت او
ⲉⲧϣⲟⲡ · ⲓⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ·	ما هو كاين او ما سيكون
ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ :	كلها هو لكم :
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ ⲡⲭ︦ⲥ︦	وانتم فانتم للمسيح
ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲇⲉ ⲫⲁ ⲫϯ ⲡⲉ :	والمسيح لله :

Margin: الاصحاح الرابع · ⲓ︦ⲁ︦ ⲇ︦

Coptic	Arabic
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙⲁⲣⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ	وبهذه المنزله ايضا
ⲉⲣⲟⲛ ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϣⲉ	فليظن بنا الناس
ϩⲁⲛϩⲩⲡⲏⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ	انا خدام المسيح
ⲡⲭ︦ⲥ︦ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀	ووكلا السراير
ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ :	الله :
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲓ ⲙⲁ ϧⲉⲛ	وينبغي ايضا ان يطلب
ⲛⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙ	هاهنا في الوكلا لكي يوجد
ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲉⲛϩⲟⲧ · ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ	المؤمن منهم مامونا وانا انا
ⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲏⲓ ⲧⲉ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ	فانه نقص لي ان
ⲧⲉⲛϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ	تحكم لي من جهتكم
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲓⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ	او من جهة بشرى
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ·	يوما ما . بل
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ϯϯϩⲁⲡ	ولا انا ايضا
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ :	احكم لنفسي

ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ.
ϯⲑⲙⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑ
ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ:
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲗⲓ
ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ. ϣⲁⲧⲉϥ
ⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣ
ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉⲣ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲏⲧ.
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ. ⲛⲁ
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ. ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ︦ϯ︦:
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲓϣⲟⲃⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲭⲏⲙⲁ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲟⲗ
ⲗⲱ. ⲉⲑⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ
ⲥ̀ⲃⲱ. ⲉϣⲧⲉⲙⲉⲣ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀
ⲛⲏⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ. ϩⲓⲛⲁ ϫⲉ ⲛ̀
ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ:
ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲣⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲛⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ. ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲧⲕ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲓⲧϥ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ

اذ كنت انا لا اعرف
شي مكروها في نفسي
ولكن وليس بهذا ايضا
تبررت. وانما الذي
يحكم لي هو الرب:
ولهذا لا تحكموا على احد
قبل الوقت حتى
ياتي الرب الذي يجعل
خفايا الظلام تضي
ويظهر ضماير
القلوب وحينيذ
تكون الكرامه
لكل واحد واحد له
من قبل الله:
وهذه الاشكال يا اخوتي
انا وابلو. وضعتها
على نفسي. وقلتها
من اجلكم. لكي تتعلموا بنا
الا تحيدوا عن المكتوب
لكيلا يتعالى واحد
على رفيقه
بواحد:
من هو الذي فتشك
باهذا. وما الذي هو
لك ولم تاخذه. وان كنت

ⲁⲕϭⲓⲧϥ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲕϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲓⲧϥ:
ϩⲏⲇⲏ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲓ. ϩⲏⲇⲏ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲣⲁⲙⲁⲟ. ⲁⲧϭⲛⲟⲩⲛ.
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲟⲩⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲓ
ⲛⲉ. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲟⲩⲣⲟ. ϩⲓⲛⲁ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ:
ϯⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ︦ϯ︦ ⲧⲟⲛϩⲉⲛ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟ
ⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲛ̀ϩⲁⲛϧⲁⲉⲩ. ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲁⲛⲁⲧⲓⲟⲥ. ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲉⲣⲑⲉⲁⲧⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ:
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲥⲟϫ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦. ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲥⲁⲃⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲭ︦ⲥ︦. ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ϫⲱⲃ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛϫⲱⲣⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ. ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲛϣⲏϣ:
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲧⲉⲛ
ϩⲟⲕⲉⲣ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲟ̀ⲃⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲛⲃⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉϯ ⲕⲉⲗϩ ⲛⲁⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲥⲉⲙⲛⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϧⲟⲥⲓ. ⲉⲛⲉⲣϩⲱⲃ

قد استوفيت شيك
فلماذا تفتخر كانك لم تستوفه:
او قد شبعتم. او قد
استغنيتم. او من دوننا
ملكتم. فليتكم
ملكتم. لكي نحن
ايضا نشارككم
في الملك معكم:
لاني قد اظن ان الله
اظهرنا نحن معشر الرسل
اخرين مثل
المستوجبين للموت: اذ
صرنا مناظرا للعالم
وللملايكه وللناس:
فنحن جهال من اجل المسيح
فاما انتم حكما
بالمسيح. ونحن ايضا
ضعفا. وانتم
اقويا. وانتم تكرموا.
ونحن ايضا نهان:
نحن حتى الى هذه الساعه
جياع وعطاش
عراه. ومقوعين
وليس لنا موضع اقامه.
ونتعب في ذلك بعمل

فاما انتم

ⲛ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲥⲉⲥϩⲟⲩⲱⲣⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ⲧⲉⲛⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ· ⲉⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲛ· ⲧⲉⲛ
ⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲉⲩϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲛ·
ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
Ⲁⲛⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲗⲡⲉⲣⲓⲕⲁ
ⲑⲁⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ·
ⲁⲛⲉⲣ ϣⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲛⲟⲩ:
Ⲛⲁⲓⲭ ⲫ̀ⲓⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲉⲛ ⲁⲛ· ⲉⲓ
ϯϣⲓⲡⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲓϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲏⲓ:
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲃⲁ ⲛ̀ϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ
ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲁⲛ· ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓ
ϫⲫⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
Ϯϯϩⲟ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀Ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ

ايدينا في حاجاتنا:
يشتمونا ونحن نباركهم.
ويطردونا ونحن
نطيل ارواحنا. يفتروا
علينا. ونحن نرغب اليهم:
وصرنا كنفاية
هذا العالم:
وكالشي الذي يرذله كل
احد الي الآن:
وليس لاخزيكم اكتب
بهذه الاشيا اليكم.
ولكني اوديكم واعلمكم مثل
بنين احبا الي:
لانه ان كان لكم ربوات
مرشدين ومهذبين في
المسيح. ولكن ليس الابا
بكثيرة في يسوع المسيح
ومن قبل
البشري انا
ولدتكم:
وانا اسلكم الان كونوا
متشبهين بي:
ومن اجل هذا ارسلت اليكم
طيماثاوس الذي هو ابني
الحبيب والمومن

ϧⲉⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲣ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲙⲱⲓⲧ
ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ϯϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ϩⲱⲥ ⲛ̀ϯⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲁⲛ· ⲁ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲉⲓⲉ̀ⲓ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲟⲙ:
Ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ· ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲁϣϥ· ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲃⲱⲧ· ϣⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲙⲉⲧ
ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ:
Ϩⲟⲗⲱⲥ ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲓ
ⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲣ
ⲛⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲥⲉⲱⲛ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ·
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲥ̀ϩⲓ
ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ:

بالرب هذا الذي يجعلكم
تذكروا طرقي
بيسوع المسيح. كمثل ما
اعلم في كل موضع.
في الجماعات كلها:
ولكوني لا اتيكم
استكبروا قوم بعقولهم
وانا سريع ان اجي اليكم.
اذا شا الرب بذلك
وليس استعلم كلام الذين
استكبروا بعقولهم
بل استعلم قوتهم:
لان ملكوت الله ليست
بالكلام. بل
بالقوة. فكيف تشاوون
انا اقدم عليكم الان
بعصاه. او
بمحبة روح
ودعه:
وجمله الامر اسمع ان
فيكم زنا. وزنا
هكذا. هذا الذي لا
يكون في الامم
حتى ان يتزوج واحد
امراة ابيه:

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉ
ⲣϩⲏⲃⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲱⲗⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲏϯ·
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ϯⲛⲉⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·
ϩⲏⲇⲏ ⲁⲓϯϩⲁⲡ ϩⲱⲥ ⲉⲓⲛⲉⲙⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲩⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·
ⲛⲉⲙ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀
ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ· ⲉ̀ⲡⲧⲁ
ⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲟϩⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ϩⲟ̅ⲟ̅
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲁⲛ· ⲛ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ϣⲉⲙⲏⲣ· ϣⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲓⲟ̀ⲱⲙ ϣⲉⲙ
ⲧⲏⲣϥ ϭⲓϣⲉⲙⲏⲣ:

وانتم ايضا متكبرون
بقلوبكم. ومن اجل
هذا بالاكثر لم
تنوحوا. لكي تنزع
من بينكم
الذي فعل هذا
الفعل هذا:
لاني انا لست حاضر
معكم بالجسد. وانا
بالروح حاضر معكم:
احكم كاني معكم على
الذي فعل هذا الفعل
هذا الفعل هكذا. باسم
ربنا يسوع المسيح. ان
تجتمعوا الى موضع مع
روحي مع قوة ربنا يسوع
المسيح. لتسلموا هذا هكذا
الى يد الشيطان
لهلاك جسده. لكي
تخلص بالروح في يوم
ربنا يسوع المسيح:
ليس افتخاركم هذا جميل
اما تعلمون ان خميرا يسيرا
تخمر العجين
جميعه:

ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ
ⲟⲩⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ϣⲉⲙ
ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ· ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲡⲁⲥⲭⲁ· ⲁⲩϣⲁⲧϥ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲁⲛ· ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲁⲛ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲙⲉⲧⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲓ ϯⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟ
ⲗⲏ· ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲙⲟϫϫ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ· ⲛⲁⲓϫⲉ ⲉⲣⲉ ⲛⲓ
ⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲓⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϭⲓⲉ̀ϫⲟⲛⲥ· ⲓⲉ ⲛⲓ
ⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ· ⲓⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϣⲉⲙ
ϣⲉ ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥ ⲙ̀
ⲡϣⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ϯⲛⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ
ⲙⲟϫϫ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ:
ⲉ̀ϣⲱⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩϯ ⲣⲁⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ϫⲉ ⲥⲟⲛ· ⲉ̀ⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲟⲥ
ⲡⲉ·

فطهروا الخمير العتيق
الان من بينكم لكي
تكونوا عجينة جديدة.
كما انكم مثل الفطير.
وذلك ان فصحنا نحن المسيح
الذي قد ذبح:
فلنتخذ العيد الان ليس
بالخمير العتيق. ولا
بخمير الشرارة والمرارة
والخبث. بل
بخمير الطهارة
والحق:
وقد كتبت لكم في الرسالة
ان لا تخالطوا الزناة.
ولست اعني زناة
هذا العالم.
او الغاصبين او
الخاطفين او عباد
الاوثان والا كان
يجب عليكم ان تخرجوا
من العالم. والان
فكتبت اليكم ان لا
تخالطوهم:
اذا كان انسان لكم
اخا وهو زاني

ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ· ⲓⲉ ⲟⲩ
ⲣⲉϥϣⲁⲙϣⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ· ⲓⲉ ⲟⲩ
ⲣⲉϥϩⲱⲟⲩϣ· ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲉϥⲑⲓϧⲓ·
ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ· ⲫⲁⲓ ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣ
ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲁϥ:
ⲉ̀ⲡⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲁⲃⲟⲗ· ⲛⲏⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲛⲏ
ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲇⲉ· ⲫϯ ⲉϥⲉϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲙ̀
ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ· ⲉ̀
ϭⲓϩⲁⲡ ϧⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲣⲉϥϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ϧⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲛ· ϣⲁⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓ
ⲟⲥ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧ
ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ ϫⲉⲛ̀
ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ:
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲁⲛⲛⲁ
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ·

اوغاصبا. اوعابد
وثنا. اوشتاما.
اوسكيرا.
اوخاطفا. هذا
هكذا فلا تشاركوه
في الاكل معه:
وما بالي انا ادين
الخارجين دينوا انتم
الداخلين معكم. فاما
الخارجين فالله
يدينهم. واخرجوا
الشرير من بينكم:
ثم قد ليتجرى واحد
منكم. اذا كان بينه
وبين رفيقه امر
ان يقاضيه الى الفجار
ولا الى الاطهار.
اوما تعلمون ان الاطهار
الذين يدينون العالم:
فان كان العالم
بكم يدان افلستم
اهلا ان تقضوا
القضا بالصغار:
اوما تعلمون انا نحن
ندين الملايكه.

ⲙⲏⲧⲓ ⲡⲉ ⲏ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ:
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲉⲛⲟⲩⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ· ⲛⲏⲉⲧϣⲏϣ
ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀· ⲛⲁⲓ ⲙⲁ
ⲧⲉⲙⲥⲱⲟⲩ· ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ⲉⲩϣⲫⲓⲟ ⲛⲱⲧⲉⲛ:
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲉⲣⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ϥϭⲓϩⲁⲡ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ϧⲓϫⲉⲛ ⲛⲓ
ⲁⲧⲛⲁϩϯ:
Ϩⲏⲇⲏ ⲙⲉⲛ ϩⲟⲗⲱⲥ· ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ· ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲧⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲗⲟⲛ ⲥⲉϭⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ
ⲁⲛ· ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲥⲉϣⲱ
ϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧϣⲱϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ:
Ϣⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲛⲓ

فكيف اعمال هذه
الدنيا:
فمتى كان لكم
محاكمات هذه
الدنيا. فاجلسوا ادنا
من في البيعه
للقضا. اقول هذا
لتوبيخكم
افهكذا ليس فيكم
حكيم يقدر ان
تحكم لاخوه. بل
الاخ مع الاخ يتحاكم.
وهذا عند الغير
مومنين.
هذا بالجمله هو شجب
لكم. اذ لكم
احكام مع بعضكم
بعض فلماذا بالاكثر
لا تغضبون.
ولماذا بالاكثر لا
يغشونكم. لكنكم
انتم تغضبون
وتغشون وهذا
ايضا لاخوتكم:
اوما تعلمون ان

او

يغضبوكم

ⲣⲉϥϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ · ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲧⲉ ⲫϯ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟ
ⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲥ ⲁⲛ:
ⲙⲡⲉⲣⲥⲱⲣⲉⲙ · ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲉ ⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲱⲓⲕ · ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲁⲗⲁⲕⲟⲥ ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲣⲉϥⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ
ϩⲱⲟⲩⲧ · ⲟⲩⲇⲉ ⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ · ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲣⲉϥϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ · ⲟⲩⲇⲉ ⲣⲉϥ
ⲑⲓϧⲓ · ⲟⲩⲇⲉ ⲣⲉϥϯϣⲟⲩϣⲟⲩ · ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ · ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲧⲉ ⲫϯ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟ
ⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟⲥ ⲁⲛ:
ⲛⲉ ⲧⲁⲓⲧⲁⲓ ⲛⲉ ⲛϩⲱⲃ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲩ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲧⲟⲩⲃⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲙⲁⲓⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ:
ⲉⲝⲉⲥⲧⲓ ⲛⲏⲓ ⲉⲉⲣ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ ·
ⲉⲝⲉⲥⲧⲓ ⲛⲏⲓ ⲉⲉⲣ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲱϣ ϩⲁⲓⲣⲓ ⲙⲃⲱⲕ ⲉⲣ
ϣⲓϣⲓ · ⲛⲓϧⲣⲏⲟⲩⲓ ⲁⲧⲭⲏ

الامه لا يرثون
ملكوت
الله :
فلا تظلوا . فلا الزناه
ولا عباد الاوثان
ولا الفجار ولا المفسدون
ولا المضاجعون
الذكور ولا اللصوص
ولا الغاصبون ولا
السكرون ولا الشتامون
ولا الخاطفون
لا يرثون ملكوت
الله :
مع ما انتم قد كنتم
كذلك ولكنكم قد اغتسلتم
بل وقد تطهرتم
بل وقد تبررتم
باسم ربنا يسوع
المسيح وبروح
الاهنا :
لي السلطان ان اعمل كل شي
بل ليس الكل ينفعون
ولي السلطان ان اعمل كل شي
بل لا يتعبدني سلطان
الاطعمه

الموثنون

ⲛϯⲛⲉϫⲓ · ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲉϫⲓ ⲛ
ⲛⲓϧⲣⲏⲟⲩⲓ · ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓ
ⲙⲉⲛ ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ · ⲫϯ ⲛⲁⲕⲟⲣϥⲟⲩ:
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲇⲉ ⲛⲁϥϧⲏ ⲛϯⲡⲟⲣ
ⲛⲓⲁ ⲁⲛ · ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲡⲓⲥⲱⲙⲁ · ⲫϯ ⲇⲉ ⲁϥ
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲛ
ϩⲱⲛ ⲉϥⲉⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲟⲙ:
ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲁⲛ · ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲙⲁ ϩⲁⲛⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲛⲉ · ⲛⲧⲁⲱⲗⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲛⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲛⲧⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙⲙⲉ
ⲗⲟⲥ ⲛⲧⲡⲟⲣⲛⲏ · ⲛⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ:
ⲓⲉ ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲁⲛ · ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉⲧⲧⲱⲙⲓ ⲉⲙⲟϥ ⲉϯⲡⲟⲣⲛⲏ ·
ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ · ⲉⲩⲉ
ϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉϫⲁϥ · ⲙⲡⲓⲃ̅ ⲉⲩ
ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲟⲩⲱⲧ:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲧⲱⲙⲓ ⲉⲙⲟϥ ⲉⲡⲟ̅ⲥ̅ ·
ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ · ⲫⲱⲧ ⲉ
ⲃⲟⲗ ⲛϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ:
ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲁⲓⲧ ·
ϥⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲱⲙⲁ · ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲧⲉⲣⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲓⲛ · ⲁϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ

للبطن والبطن
للاطعمه . وهذا واوليك
الله سيبطلهم
والجسد ليس هو للزنا
بل للرب . والرب
للجسد . وقد اقام
الله ربنا . وهو
يقيمنا نحن ايضا
بقوته :
اما تعلمون ان اجسادكم
هم اعضا المسيح
فاخذ الان اعضا
المسيح اصيرهم اعضا
للزانيه . لا يكون ذلك
او ما تعلمون ان الذي
يلصق بالزانيه فهو
يصير جسد واحد
لانه قال ان الاثنين يكونا
جسدا واحدا :
والذي يلصق بالرب هو
يصير معه روح واحد
اهربوا من الزنا :
فان كل خطيه يعملها
الانسان هي خارج من جسده
والذي يزني فانه يخطي

سفر الخليقه

ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ϣⲁⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ· ⲟⲩⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ· ⲫⲏ
ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫ̅ϯ̅:
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲫⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ·
ⲁⲩϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ϧⲁ ⲟⲩ
ⲧⲓⲙⲏ· ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥϧⲏ
ⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ· ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉϣⲧⲉⲙϭⲓⲛⲉⲙ ⲥϩⲓⲙⲓ· ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲇⲉ· ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲟ̅ⲩ̅ⲁ̅ⲓ̅
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲭⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉ ϯⲟⲩⲓ ϯⲟⲩⲓ· ⲭⲁ ⲡⲉⲥ
ϩⲁⲓ ⲛⲁⲥ:
ⲡⲓϩⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲣⲟϥ
ⲛ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϯⲥϩⲓ
ⲙⲓ· ⲙⲁⲣⲉⲥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲣⲟⲥ ⲙ̀
ⲡⲉⲥϩⲁⲓ· ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲥ
ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϩⲁⲓ ⲡⲉ·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲓⲕⲉϩⲁⲓ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱ

لجسده بذاته :
اوما تعلمون ان
اجسادكم هي هيكل
الروح القدس الحال
فيكم. الذي قبلتموه
من الله :
وليس انتم لانفسكم
لانكم قد اشتريتم
بثمن فمجدوا الله
باجسادكم :
واما من اجل ما كتبتم
لي بسببه. فانه حسن
بالرجل ان لا يدنو من امراه.
ومن اجل الزنا فليتمسك
كل واحد واحد بامراته.
ولتتمسك كل واحده
بزوجها.
وليبذل الرجل لزوجته
الذي يجب لها عليه. وكذلك
ايضا فلتبذل الامراه لزوجها
ما يجب له عليها. وليس
للامراه سلطان على جسدها.
بل لزوجها. وكذلك
ايضا الرجل ليس له
سلطان على جسده.

ⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁⲗⲗⲁ ϯ
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲧⲉ:
ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲉϫⲛⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲉ̀
ⲃⲏⲗ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϯⲙⲁϯ
ⲟⲩⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲣⲱϥⲧ ⲉ̀ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲙⲁ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ
ⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲉⲑⲃⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲁⲧⲱⲙⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ:
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩ
ⲥⲩⲅⲅⲛⲱⲙⲏ· ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲧⲁϩ
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲁⲛ:
ϯⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲏϯ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲟ̅ⲩ̅ⲁ̅ⲓ̅
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ· ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲟⲩϩⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̅ϯ̅· ⲟⲩ
ⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉⲣⲏϯ:
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ϭⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ· ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲥ
ⲛⲱⲟⲩ· ⲁⲩϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣϣⲉⲣ
ⲉⲛⲕⲣⲁⲧⲉⲩⲉⲥⲑⲉ ⲁⲛ· ⲙⲁ
ⲣⲟⲩϭⲓ· ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲥϭⲓ·

بل
للامراه :
فلا تمتنعوا من بعضكم بعض
الا عن اذا اتفقتما
في وقت ما. لكي
تتفرغوا للصلاه.
ثم تجتمعوا ايضا موضعا.
ليلا يجربكم
الشيطان. من اجل
قلة رضا قلوبكم :
وهذا اقوله
للضعفا. وليس هو
بامر جزم :
لاني اريد ان يكونوا جميع
الناس مثلي. بل
لكل واحد موهبه
من الله. فواحد
هكذا. واخر
هكذا :
واقول للذين لم يتزوجوا.
وللارامل انه خيرا
لهم ان يكونوا هكذا.
وان كانوا لا يطيقوا
النسك فليتزوجوا.
لان التزوج اخير

ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲛⲥⲉϭⲓⲭⲣⲱⲙ:
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ· ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱ
ⲟⲩ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ⲧ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲧⲉⲙⲫⲱⲣϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲥϩⲁⲓ· ⲭⲁⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁⲥϣⲁⲛⲫⲱⲣϫ· ⲙⲁⲣⲉⲥⲟ̀ϩⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϣⲉⲛϭⲓ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲁⲣⲉⲥ
ϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲡⲉⲥϩⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲭⲁ ϯⲥϩⲓⲙⲓ:
ⲡⲓⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ· ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲟⲛ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ
ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲑⲁⲓ ⲉⲥϯⲙⲁϯ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉ
ⲙⲁϥ· ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲥⲱϥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲥ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉϥϯⲙⲁϯ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲥ· ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲥⲭⲁ ⲡⲓ
ϩⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲥ· ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲅⲁⲣ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀
ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲟⲛ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲁⲣⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲥⲉϭⲁϩⲉⲙ· ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ

وافضل من الاحتراق بالنار
واما الذي قد تزوجوا
فانا امرهم. وليس انا. بل الرب
الا تفترق الامراه
وتعتزل من زوجها.
واذا كانت تاثر ان تفترق
فلتقر بغير زوج. والا
فلتواصل بعلها. والرجل
فلا يطلق امراته؛
واما الباقون فاقول لهم
انا وليس الرب انه اذا
كان اخ له امراه
غير مومنه. وهذه
راضيه ان تقيم معه
فلا يخلين عنها؛
وامراه لها بعل
غير مومن
وهذا راضي بالمقام
معها. فلا تطلقن
بعلها. لان قد يطهر
البعل الغير مومن
بالامراه. وتطهر
الامراه الغير مومنه
بالاخ. والا فاولادكم
انجاس واما الان

ⲥⲉⲟⲩⲁⲃ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲛⲁϥⲫⲱⲣϫ·
ⲙⲁⲣⲉϥⲫⲱⲣϫ· ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲱⲕ
ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ· ⲓⲉ ϯⲥⲱⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲫϯ ⲇⲉ
ⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ:
ⲁ̀ⲣⲉ ⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲛ ϯⲥϩⲓⲙⲓ· ϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲧⲉⲣⲁϣⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉ
ϩⲁⲓ· ⲓⲉ ⲁⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲑⲱⲛ ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ· ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲭⲛⲁϣⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ· ⲓⲙⲏϯ ⲓⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲁϣϥ· ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓ
ⲟⲩⲁⲓ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲑⲁ
ϩⲉⲙ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ· ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲙⲁⲣⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ϯⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲁⲩⲑⲁ
ϩⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲥⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ· ⲙ̀
ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥⲥⲉⲕ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ
ⲛⲁϥ· ⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥ
ⲥⲟⲩⲃⲏⲧϥ· ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲅⲁⲣ ϩⲁⲛⲡⲉ-
ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ϩⲁⲛⲡⲉ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ

فانهم اطهار
فان كان الغير مومن يريد
الفرقه فليفترق لان
ليس تملك على الاخ او الاخت
هذه الامور هكذا. لان
الله انما دعاكم
للسلامه؛
هل تعلمين ايتها الامراه
انك عسى تقدري تخلصي
زوجك او من اين تعرف
يا رجل انك عسى تقدر
تخلص امراتك الا
كما قسم الرب لكل واحد
مثلما دعا الله كل
واحد واحد: كذلك
فليسير فيه؛
وكذلك ايضا انا امرني
جميع البيع كلها. ان
دعي واحد وهو مختون
فلا يجر لنفسه الغرله.
وان دعي وهو غير
مختون فلا يختتن
لان الختان ليس بشي
وليست الغلفه بشي ايضا
بل التحفظ بوصايا

ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:

ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲱ
ϩⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲁⲩⲑⲁϩⲙⲉⲕ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ⲉⲣⲉⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲉⲣ
ⲣⲉⲙϩⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ:
ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲙⲉϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲟⲩⲣⲉⲙϩⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲓⲣⲉⲙ
ϩⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲙⲉϥ ⲟⲩⲃⲱⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲡⲉ ⲁⲩϣⲉⲡⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ϧⲁ ⲟⲩⲧⲓⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ
ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ:
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁ ⲥⲛⲏⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲙⲉϥ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉϥ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϯⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲟⲩⲅⲛⲱⲙⲏ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯϯ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲁⲩⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲉⲑⲣⲓϣⲱ
ⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ:

الله :
كل واحد واحد بالدعوه
التي دعي فيها
فليلبث فيها :
فان دعيت يا هذا
وانت عبداً فلا تبالين
بل ان انت استطعت ان
تصير حراً فافضل ان تفعل
لان العبد الذي دعي في
الرب فقد صار حر
معتوق من الرب وكذلك
ايضا الحر الذي دعي فهو
عبد للمسيح . فقد اشتريتم
بثمن فلا تستعبدوا
للناس :
كل واحد واحد يا اخوتي
فيما قد دعي فيه
فليلبث في هذا
عند الله
واما من اجل البتوليه
فليس عندي فيها امر
من الرب وانا اشير فيها
براي اذ قد رحمت
من الرب ان اكون
ماموناً :

ϯⲙⲉⲩⲓ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉϥ ⲫⲁⲓ ϩⲓ
ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲁⲛⲁⲅⲕⲏ
ⲉⲧϣⲟⲡ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:
ⲕⲥⲟⲛϩ ⲉ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲃⲟⲗ· ⲕⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲥϩⲓⲙⲓ·
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲥϩⲓⲙⲓ· ⲕⲁⲛ ⲉ̀
ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲣⲛⲟ
ⲃⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲥϣⲁⲛϭⲓ ϩⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯ
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ:
ⲉⲩⲉ̀ϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩ
ⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϯ ⲁ̀ⲗⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁ ⲥⲛⲏⲟⲩ·
ϫⲉ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲡⲓϣⲓⲣⲓ ϥⲡⲉ· ⲡⲓ
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲫⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲱⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲣⲓⲙⲓ ϩⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲣⲓⲙⲓ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲣⲁϣⲓ·
ϩⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲣⲁϣⲓ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧϣⲱⲡ ϩⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲁⲙⲟⲛⲓ ⲁⲛ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϩⲱⲥ ⲧⲉⲛⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲁ

وقد اظن الان ان هذه
الخله حسنه من اجل
الضروره الحاضره . انه
خير للانسان ان يكون هكذا
ان كنت مربوطاً بامراه
فلا تطلب ان تنحل وان كنت
خلواً من امراه فلا تطلب
امراه . وان انت تزوجت
فلست باثم :
واذا تزوجت البتول
فلست تخطي :
وان المشقه لتعرض
لاجساد الذين هم هكذا
وانا اشفق عليكم :
وهذا اقوله يا اخوتي
لان الزمان قد دنا وادبر
لكي ايضا الذين لهم
امراه يصيروا مثل الذين
ليس لهم نسا :
والذين يبكون مثل من لا
يبكي والذين يفرحون مثل
من لا يفرحون والذين
يشترون مثل من لا يملك
والذين يستعملون
العالم مثل من لا

ان تكون

ⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲉⲁⲛ· ϥⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲥⲭⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ· ϯⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲣⲱⲟⲩϣ:
ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ· ⲁϥϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ
ϧⲁ ⲛⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅· ϫⲉ ⲡⲱⲥ ϥⲛⲁⲣⲁ
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϭⲓ
ⲁϥϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲛⲁ ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲡⲱⲥ ϥⲛⲁⲣⲁⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲫⲏϣ:
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥϭⲓ·
ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲥϭⲓ· ⲁⲥϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ
ⲛⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ
ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲥⲱⲙⲁ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲥ
ϭⲓ· ⲁⲥϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲛⲁ ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲥⲛⲁⲣⲁ
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲥϩⲁⲓ:
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉ
ⲧⲉⲣⲛⲟⲩϥⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲭ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲭⲏⲙⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲟⲃϯ· ⲟⲩⲟϩ

يستعمل لان شكل
هذا العالم يزول
ويتغير. واريد ان
تكونوا بغير هم:
لان الذي لم يتزوج هو
يهتم بما للرب انه كيف
يرضي الرب والذي تزوج
هو يهتم بما للعالم انه
كيف يرضي امراته
وبينهم فرقا:
والامراه التي لم تتزوج
والعذرى التي لم تتزوج
هي تهتم بما للرب
لكي تكون طاهره
في جسدها وروحها.
والتي تزوجت
تهتم بما للعالم
انه كيف ترضي
زوجها:
هذا اقوله من اجل
ما هو خير لكم. ليس
لكي اوهقكم في الخنقه
بل لكي يكون
زيكم بشكل
مستوي:

ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲓ ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲟ̅ⲥ̅: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϭⲓ ⲉ̀ⲣⲁϣ:
Ⲉϣϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϣⲓⲡⲓ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲥϣⲁⲛⲉⲣⲁⲕⲙⲏⲛ ⲛ̀
ϩⲟⲩⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲧⲥⲉⲙ
ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ· ⲡⲉⲧⲉϥ
ⲛⲁⲟⲩⲁϣϥ ⲁⲣⲉϥⲁⲓϥ· ⲛ̀ϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲁⲛ· ⲙⲁⲣⲟⲩϭⲓ:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ϩⲏⲧ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ· ⲉⲙⲟⲛ
ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲉϥⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲁϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀
ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ·
ⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ·
ⲕⲁⲗⲱⲥ ϥⲛⲁⲁⲓⲥ:
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲫⲏ ⲉⲧϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲡⲁⲣ
ⲑⲉⲛⲟⲥ· ⲉⲩⲅⲁⲙⲟⲥ· ⲕⲁⲗⲱⲥ
ϥⲣⲁⲙⲙⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲛ
ϥϯ ⲟⲩϣⲁⲛ· ⲟⲩϩⲟⲩⲟ ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ:
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲥⲟⲛϩ ⲉ̀ⲡⲉⲥϩⲁⲓ· ⲉ̀ⲫⲟ
ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉϥⲟⲛϧ ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ

وتستمر خوامدا ومين
الرب بغير اشتغال
وان كان واحد يظن
انه يفتضح على بتوليته
اذا انضجر جدا.
وهذا الذي يجب
ان يكون يفعل
ارادته وليس يخطي
فليتزوج:
واما الذي هو ثابت
بقلبه مستقر ليس
عليه اضطرار
وله السلطان من اجل
ارادته في ذاته.
فهذا اقد حكم على نفسه
وحده في قلبه
ان يحفظ بتوليته
فحسن انه يفعل:
لان من يدفع بتوليته
للتزويج فحسن يصنع
ومن لا يدفعها
فافضل احسانا
يفعل:
فالامراه مرتبطه بعلها
كل زمان ما دام بعلها حي

اهتمام
ادرك

ⲁϥϣⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛϫⲉⲡⲉⲥϩⲁⲓ ·
ⲟⲩⲣⲉⲙϩⲉ ⲧⲉ · ⲉϭⲓ ⲙⲡⲉⲧⲉⲣⲉϩⲛⲁⲥ
ⲙⲙⲟⲛⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ :
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲥ ⲇⲉ ⲛϩⲟⲩⲟ · ⲁⲥ
ϣⲁⲛⲟ̈ϩⲓ ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲧⲁⲅⲛⲱⲙⲏ · ϯⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ϩⲱ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲏⲓ ⲙⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲧⲉ ⲫϯ
ⲛϧⲣⲏⲓ ⲛϩⲏⲧ ::
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϣⲱⲧ ⲇⲉ ⲛⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ·
ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ · ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲉⲙⲓ
ⲛϧⲏⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲡⲉⲙⲓ ϣⲁϥ
ϭⲓⲥⲓ · ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲇⲉ ϣⲁⲥⲕⲱⲧ ·
ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲙⲓ
ⲉϩⲗⲓ · ⲙⲡⲁⲧⲉϥⲉⲙⲓ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϣⲉ ⲛⲉⲙⲓ ⲙⲙⲟϥ ·
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲣⲁⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙⲫϯ ·
ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲟⲧϥ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲟ̀ⲫⲣⲏⲟⲩⲓ̈ ⲟⲩⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲓ
ϣⲱⲧ ⲛⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ · ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ
ϫⲉ ϩⲁⲛⲡⲉ ⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓ (ⲙⲙⲟⲛ)
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲕⲉ
ⲛⲟⲩϯ · ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲟⲩⲁⲓ · ⲕⲉ ⲅⲁⲣ
ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ · ⲉⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ·

فاذا انفجع ورقد بعلها
فهي قد انعتقت وتزوج
من ارادت بالرب فقط
وطوباها بالاكثر اذا
هي اقامت هكذا على
رايي انا. لاني انا قد
اظن ايضا ان روح
الله في
ومن اجل دبايح الاوثان
فنحن نعلم ان عندنا
جميعا علم. والعلم
يرفع. والحب يبني
ومن يقول اني علمت
شيا. فلم يعلم بعد
مثل ما يجب ان يعلم
والذي يحب الله
هذا قد عرف من
جهته
ومن اجل اكل دبايح
الاوثان ايضا. فانا نعلم
ان الاوثان ليست شي
في العالم. وان ليس احد
اله سوا واحد. وان
كانوا اشيا قد
دعيوا الهه

ⲓⲧⲉ ⲉⲛϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ · ⲓⲧⲉ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ · ⲙ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲛⲟⲩϯ · ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲟ̅ⲥ̅ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫϯ
ⲫⲓⲱⲧ · ⲫⲏⲉⲧⲁ ⲛⲓⲭⲁⲓ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϧⲏⲧϥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·
ⲫⲏⲉⲧⲁ ⲛⲓⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲱ
ⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁ
ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ · ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲡⲉⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲛ :
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉⲛ ϣⲁ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ ϯ
ⲛⲟⲩ · ϧⲉⲛ ϯⲥⲕⲁϩⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲓ
ⲇⲱⲗⲟⲛ · ⲥⲉⲟⲩⲱⲙ ⲙⲫⲣⲏϯ
ⲛϩⲁⲛϣⲱⲧ ⲛⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ · ⲟⲩ
ⲟϩ ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ · ⲉⲥϣⲱ
ⲛⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ · ϣⲁⲥϭⲱⲗϧⲉⲙ :
ⲟⲩϩⲣⲉ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁϩⲟⲛ ⲉ
ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲙ ⲫϯ · ⲟⲩⲇⲉ ⲁⲛ
ϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱⲙ ⲧⲉⲛⲛⲁϭⲣⲟϩ
ⲁⲛ · ⲟⲩⲇⲉ ⲁⲛϣⲁⲛⲟⲩⲱⲙ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲁⲛ · ⲁⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛⲧⲉ ⲡⲉ ⲧⲉⲛ

اما في السما. واما
على الارض. مثل ما
هنالك الهه كثيره
وارباب كثيره
فان لنا نحن اله واحد
وهو الاب الذي كل
شي كان من قبله
ونحن ايضا منه
ورب واحد يسوع المسيح
الذي كل شي كان
من اجله. ونحن
ايضا من جهته. بل
ليس العلم في كل احد
لان قوم في
عادة الاوثان الى هذه
الساعه. ياكلوا مثل
دبايح الاوثان
ولان نياتهم ضعيفه
متشككه فهي تتنجس
وليس الطعام يقربنا
الى الله. ولا ننتقص
شيا اذا لم ناكل
ولا نزداد شيا
اذا اكلنا
فانظروا لعل

ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲫⲁⲓ · ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲟⲩϭⲣⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ:
ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ·
ϧⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ·
ⲉϥⲣⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲛⲓⲇⲱ
ⲗⲟⲛ · ⲟⲩⲭⲓ ⲧⲉϥⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ
ⲉ̀ⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲱⲛⲓ · ⲥⲛⲁϫⲱϯ
ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲟⲩⲉⲙϣⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲇⲱⲗⲟⲛ · ϣⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲅⲁⲣ ⲛ̀
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲓⲥⲟⲛ · ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲩ ⲉ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲉ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲓ
ϣⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲉⲧϣⲱ
ⲛⲓ · ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩϩ̀ⲣⲉ ⲉϥⲛⲁⲉⲣ
ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ · ⲛ̀
ⲛⲁⲟⲩⲉⲙ ⲁϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ · ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲁϣⲧⲉⲙⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗ
ⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ:
ⲙ̀ⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙϩⲉ ⲁⲛ · ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲟⲩⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲛ · ⲙⲏ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲁϩⲱⲃ

ⲓ̅ⲉ̅

سلطانكم هذا يكون
عثرة للضعفا
وذلك انه اذا انظرك
واحد يا من له العلم
وانت متكيا في موضع
الاوثان اليس نيته
الضعيفه ستقوي
في اكله ذبايح الاوثان
فتهلك ذلك
الضعيف بعلمك
الاخ الذي مات
المسيح عنه
وكذلك تخطوا الى
الاخوه وتقرعون
نياتهم الضعيفه
وتخطون الى المسيح
من اجل هذا ان كان
الطعام هو الذي يشكك
اخي فلا اكل لحما الى الابد
لكيلا اشكك
اخي
احسب انا لست حرا او
هل انا لست رسولا وهل
ربنا يسوع المسيح ما عاينته
وهل لستم انتم عملي

ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲓⲥϫⲉ ϯⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩ
ⲛⲓ · ⲁⲗⲗⲁ ϯⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ:
ϯⲥ̀ⲫⲣⲁⲅⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧ
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲧⲁⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲛ̀
ⲛⲏⲉⲧϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ:
ⲙⲏ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲱ · ⲙⲏ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲛⲉⲣ
ϣⲓϣⲓ ⲉⲑⲣⲉⲛⲧⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲛ · ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲕⲉ
ⲡⲓⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲛⲉⲙ ⲕⲏⲫⲁ·
ϣⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ · ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣ
ⲛⲁⲃⲁⲥ · ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲛⲉⲣ
ϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣϩⲱⲃ:
ⲛⲓⲙ ⲉ̀ϣⲁϥⲉⲣⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϥ ⲛ̀ⲟ̀ⲯⲱⲛⲓⲟⲛ ⲉ̀
ⲛⲉϩ:
ⲛⲓⲙ ⲉ̀ϣⲁϥϭⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ · ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲉ̀ϣⲁϥⲁ̀
ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ · ⲟⲩ
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲣⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟ̀ϩⲓ

بالرب فان كنت لست
رسولا الى قوم اخرين
بل اليكم
وانتم هم خاتم
رسالتي في الرب
وهذا احتجاجي عند الذين
يبحثوا عني
افهل ما لنا سلطان ان
ناكل ونشرب ام هل ليس
لنا سلطان ان نستصحب
امراه اختا مثل
ساير الرسل واخوة
الرب وكيفا
او انا وحدي وبرنابا
الذي ليس لنا سلطان
ان لا نعمل عملا
ومن الذي يصير جنديا
وينفق على نفسه من
ماله خاصته قط
ومن الذي يغرس كرما
ولا ياكل من ثمرته
او من الذي يرعى
قطيع خراف
ولا ياكل من
لبن غنمه

ⲙⲏ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲣⲱⲙⲓ	وهل اقول انا هذا كقول
ⲓⲉ ⲁⲛ ⲡⲓⲕⲉⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϥϫⲱ	انسان او ليس الناموس
ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲁⲛ:	يقول هذا :
Ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀	لانه مكتوب في ناموس
ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕ ϯⲧⲁⲫⲣⲟ	موسى ان لا تكمّ الثور
ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲉ̀ϩⲉ ⲉϥϩⲓ ⲙⲏ ⲁ̀ⲥⲉⲣⲙⲉ	الذي يدرس افهل يعني
ⲗⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ϯ ϧⲁ ⲛⲓⲉ̀ϩⲱⲟⲩ ϣⲁ	الله امر الثيران بل
ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏ	انه بين واضح انما قال ذلك
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ ⲅⲁⲣ ⲉⲑ	من اجلنا . ولان ذلك من
ⲃⲏⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ	اجلنا كُتب لانه يجب على
ⲫⲏⲉⲧⲥⲕⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲕⲁⲓ	الحراث ان يحرث على
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ	الرجا . والذي يدرس يرجو
ⲉⲧⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ϭⲓ:	ان ياخذ الغله :
Ⲓⲥϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲛⲥⲓϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ	وان كنا نحن قد زرعنا
ⲛ̀ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ	فيكم الروحانيات افعظيم
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛϣⲁⲛⲱⲥϧ ⲛ̀	هو اذا نحن حصدنا منكم
ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲓⲥϫⲉ ϩⲁⲛ	الجسدانيات وان كانوا
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ	قوم اخرين لهم سلطان
ⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉ	عليكم ولكنا لم نستعمل
ⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ	هذا السلطان
ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲛⲱ̀ⲟⲩⲛ ϧⲏⲧ ϧⲉⲛ	بل قد نحتمل كل شي
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ	لكي لا نعوق
ϣⲧⲉⲙ ϯϩⲁⲛϭⲣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩ	بشرى
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅:	المسيح بنى :
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲉⲣ	اما تعلمون ان الذين

(margin: هو — الاستثنا ٤ — ٣ — ٣ — ⲁⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ — من الاخرين وافضل)

ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ ϣⲁⲩⲟⲩ	يخدمون في الهياكل
ⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ	ياكلون من مال الهيكل
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣ	والذين يلازمون
ϣⲱⲟⲩϣⲓ ϣⲁⲩⲫⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲁⲓ	المذبح يقاسمون
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ:	المذبح :
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲑⲱϣ ⲛ̀ⲛⲏ	كذلك ايضا امر الرب
ⲉⲧϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ	للذين ينادون بالبشرى
ⲉ̀ⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅ	ان يعيشون من
ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ:	البشري :
Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩ	فاما انا فلم استعمل واحد
ⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲉ̀ⲧⲁⲓⲥϧⲉⲛⲁⲓ ⲇⲉ	من هذه الاشيا فلم اكتب
ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏ	هذا لكي يفعل بي هكذا .
ϯ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ	وانه خير لي بالاكثر
ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲁϣⲟⲩ	ان اموت موتا . ولا
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϩⲓⲱⲟⲩϣ	يبطل احد
ⲉ̀ⲃⲟⲗ:	فخري :
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲁⲓϣⲁⲛϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ	لاني اذا بشرت ليس
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲁ̀	ذلك لي فخر . لاني
ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲱⲓ ⲟⲩ	مجبور على ذلك
ⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲧⲉⲙ	والويل لي ان لم
ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ:	ابشر :
Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉϩⲛⲏⲓ	لاني لو كنت افعل هذا بهواي
ⲉⲟⲩⲟⲛ ϯⲟⲩⲃⲉⲭⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲓⲥ	لكان لي عليه اجر واذا
ϫⲉ ⲇⲉ ⲉϩⲛⲏⲓ ⲁⲛ ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲓⲕⲟ	لست افعل بغير هواي فانا
ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲡⲉⲧⲁⲩⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ:	انا موثق على وكالة :

ⲁϣ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲁⲃⲉⲭⲉ · ϩⲓⲛⲁ ⲉⲓ | فما اجري الان لكي
ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ · ⲛ̀ⲧⲁⲭⲁⲩ | ابشر واجعل بشراي
ⲉⲩⲁⲧⲧⲉⲛⲟⲩⲧⲁⲧϭⲛⲉⲇⲁⲡⲁ | بلا نفقة لئلا
ⲛⲏ · ⲉϣⲧⲉⲙⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲉⲡⲁⲉ | استعمل هذا السلطان
ⲉⲣϣⲓϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ · | في البشرى
ⲉⲓⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ | لاني اذ انا حر من كل
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲁⲓⲁⲓⲧ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲟⲩ | احد قد جعلت نفسي
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϭⲉⲙ | عبدا للكل لكي اربح
ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲡⲓⲉⲩⲟ̀ : | الكثيرين
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙ̀ | وصرت مع اليهود مثل
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲟⲩⲇⲁⲓ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ | اليهودي لكي اربح
ⲧⲁϭⲉⲙ ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ : | اليهود
ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ ϧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ | وصرت مع الذين هم تحت
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲧϧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ · | السنة مثل من هو تحت السنة
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϭⲉⲙ ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ | لكي اربح الذين تحت
ϧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ : | السنة
ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ | وصرت مع الذين بغير ناموس
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲛⲟⲙⲟⲥ · ⲉ̀ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲁⲛⲟ | مثل من هو بغير ناموس وليس
ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲓ | انا بغير ناموس لله بل انا
ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲥ · | تحت ناموس المسيح لكي اربح
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϭⲉⲙ ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ : | الذين بغير ناموس
ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲙ̀ | وصرت مع الضعفا مثل
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϣⲱⲛⲓ · ϩⲓⲛⲁ | ضعيف لكي اربح
ⲛ̀ⲧⲁϭⲉⲙ ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ : | الضعفا
ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ | وصرت مع كل احد بكل

ⲛ̀ϯⲭⲏ ⲁⲛ ⲁⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ولست انا تحت السنة

ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁϩⲙ ⲟⲩⲟⲛ | نوع لكي بالحقيقة
ⲧⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ : | اخلص كل احد
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϯⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ | وهذا كله اصنعه
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ · ϩⲓ | من اجل البشرى لكي
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁ ⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ : | اكون شريكا له
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ · ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ | اما تعلمون ان الذين
ϭⲟϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ · ⲥⲉ | يجرون في ميدان الحرب
ϭⲟϫⲓ ⲙⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ | كلهم يجروا او يحضروا وواحد
ⲉϥⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲁⲓ : | هو الذي يفوز بالغلبة
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϭⲟϫⲓ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ | وكذلك اسعوا لكي
ⲧⲁϩⲟ · ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲣ | تدركوا وكل من تجاهد
ⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ · ϣⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ | فبعل شغل رايه
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ : | عن كل شي
ⲛⲏⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲟⲩ | واولئك يحضرون لكي
ⲭⲗⲟⲙ ⲉϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟ · ⲁ̀ⲛⲟⲛ | ياخذوا الاكليل الذي يفسد
ⲇⲉ ⲟⲩⲁⲧⲧⲁⲕⲟ : | ونحن فالذي لا يتغير
ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϭⲟϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ · | وانا اسعى هكذا
ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲃⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲏ | لشي مجهول هكذا
ϯ ⲟⲛ ϯϩⲱⲗ ⲉⲓϩⲓⲟⲩⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓ | ليس كمن يضرب الهوى
ⲁ̀ⲏⲣ · ⲁⲗⲗⲁ ϯϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ | ولكن اقمع جسدي
ϯⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲃⲱⲕ · ⲙⲏⲡⲱⲥ | واصيره عبدا لكيلا
ⲉ̀ⲁⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩ | اكون انا قد بشرت اخرين
ⲛⲓ · ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙⲧ | واوجد انا ايضا غير
ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ : | مجرب

Ⲛϯⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ | وان لا اريد بكم

بالجايزه

ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛⲁⲧⲉⲙⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏ
ⲟⲩ· ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲩ
ϧⲉⲛ ϧⲏⲓⲃⲓ ⲛϯϭⲏⲡⲓ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲥⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲙⲱⲩ
ⲥⲏⲥ· ϧⲉⲛ ϯϭⲏⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲓϩⲣⲉ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲛⲁ
ⲧⲓⲕⲟⲛ· ⲁⲩⲟⲩⲱⲙⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲥⲱ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲛⲁ
ⲧⲓⲕⲟⲛ· ⲁⲩⲥⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ⲛⲁⲩⲥⲱ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲡⲛⲁⲧⲓⲕⲏ ⲙⲡⲉⲧⲣⲁ· ⲉⲥⲙⲟ
ϣⲓ ⲛⲥⲱⲟⲩ· ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲇⲉ ⲛⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉ ⲫϯ ϯ
ⲙⲁϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟⲩⲟ· ⲁⲩⲫⲱⲣϣ
ⲅⲁⲣ ⲛϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡϣⲁϥⲉ:
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛϩⲁⲛ
ⲧⲩⲡⲟⲥ· ϫⲉ ⲛⲛⲉⲛⲉⲣ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲟⲓ ⲛⲣⲉϥⲉⲣⲉⲡⲓⲑⲩ
ⲙⲓⲛ· ⲉϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲛⲏ ⲉⲣⲉⲡⲓ
ⲑⲩⲙⲓⲛ:
Ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ
ϣⲁⲙϣⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏ
ϯ ⲛϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ· ⲕⲁ

ان تكونوا غير عالمين
يا اخوتي ان اباينا كلهم
كانوا تحت ظل السحاب
وجازوا جميعهم في البحر
واصطبغوا كلهم لموسى
في السحاب وفي البحر
وهذا الطعام الروحاني
بعينه اكلوه جميعهم
وهذا الشراب الروحاني
بعينه شربوه كلهم
وذلك لانهم كانوا يشربوا
من صخرة روحانيه
التي كانت تسير معهم وتلك
الصخره هي كانت المسيح بل
لم يسر الله بكثرتهم
لانهم افترقوا في البرية
وهولا صاروا لنا مثالا
حتى لا نكون
مشتهيين
الشرور
كمثل ما اشتهوا
اوليك
ولا نكون عابدين
اوثان كمثل
قوم منهم

الواحد

سفر الخروج

الخروج الفصل

ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ:
ϫⲉ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲟⲩ
ⲱⲙ· ⲛⲉⲙ ⲉⲥⲱ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲱ
ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲉⲥⲱⲃⲓ:
Ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲡⲟⲣⲛⲉⲩ
ⲓⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲛϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉⲁⲩⲉⲣⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲓⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲟⲩⲱⲧ·
ⲛϫⲉ ⲕ̅ⲅ̅ ⲛϣⲟ:
Ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ
ⲙⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲛϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛϧⲏⲧⲟⲩ· ⲉⲁⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲕⲟ· ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟ
ⲧⲟⲩ ⲛⲛⲓϩⲟϥ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲉⲛ
ⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲣⲉϥⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲛϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛϧⲏⲧⲟⲩ· ⲉⲁⲩⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲕⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲙⲡⲓⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ:
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲧⲩ
ⲡⲟⲥ ⲛⲛⲏ· ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛⲁⲛ ⲉⲩⲥⲃⲱ· ⲁⲛⲟⲛ ⲉⲧⲁ
ⲡϫⲱⲕ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ ⲉⲣⲕⲁ
ⲧⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ:
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ϥⲟϩⲓ

كما هو مكتوب،
ان الشعب جلسوا
للاكل والشرب وقاموا
للضحك واللعب:
ولا نزني
كمثل قوم
منهم زنوا، وسقطوا
في يوم واحد
ثلثة وعشرون الفا:
ولا نجرب المسيح
مثل قوم منهم
جربوا
واهلكتهم
الحيات ولا نصير
متذمرين كمثل ما
تذمر بعض منهم
فهلكوا
على يدي
المفسد:
وهذه الاشيا كلها كانت
لاوليك مثالا، وكتبت لنا
نحن تعليما وتاديبا لنا نحن
الذي قد بلغ الينا كمال
الادهار:
حتى ان يكون من يظن انه قايم

ⲁⲣⲭⲏ

التوراه

الخروج

العدد

ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ· ⲙⲁⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲉⲓ· ⲙ̀ⲡⲉⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥ
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ:
ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ϯ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀
ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲭⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϥⲉ̀ϯⲧⲟⲧϥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϥⲁⲓ·
ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ· ⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓⲇⲱ
ⲗⲟⲛ· ⲁⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ· ⲙⲁ
ϯϩⲁⲡ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲁ̀·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲙⲏ ϯ
ⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲁⲛ ⲧⲉ· ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲫⲱϣ ⲙ̀
ⲙⲟϥ· ⲙⲏ ϯⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲁⲛ ⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅· ϫⲉ

تحد سبيلا
يقع. ولم يلحقكم من
التجارب الا تجارب
الناس.
والله صادق هذا
الذي لا يهملكم ان
تجربوا
خارجا عما
تطيقون.
بل يعضدكم في
التجارب لكي تقدروا
ان تحتملوا حتى
تخرجوا منها.
من اجل هذا يا احبائي اهربوا
من عبادة الاوثان
اقول لكم مثل
الحكما. فاحكموا انتم
فيما اقول
ان كاس البركة
الذي نباركه. اليس
هو شركة
دم المسيح.
والخبز الذي نقسمه
اليس هو شركة
جسد المسيح. لان

ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲕ·
ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲏϣ:
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ· ⲙⲏ ⲛⲏ ⲁⲛ
ⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ·
ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣ
ϣⲱⲟⲩϣⲓ:
ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϫⲉ ⲟⲩϣⲱⲧ
ⲛ̀ⲓⲇⲱⲗⲟⲛ· ⲟⲩⲡⲉ· ⲓⲉ ⲟⲩⲛ
ⲑⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲁⲩϣⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ϯ ⲁⲛ:
ⲛ̀ϯⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲥⲱ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ:
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϭⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲛⲉⲙ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ· ϣⲁⲛ ⲁⲛⲛⲁϯ
ⲭⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ϫⲱⲣⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ:

نحن خبز واحد وجسد
واحد نحن الكثير
لانا نحن كلنا ناخذ من
هذا الخبز الواحد انظروا الى
اسرايل الجسدانيين اليس
الذين كانوا ياكلون الذبايح
هم كانوا شركا
المذبح.
فماذا اقول الان اي شي
هي ذبايح الاوثان او اي
شي هو الوثن بل ما
يذبحوه الامم انما
يذبحونه للشياطين
وليس لله.
ولا اريدكم ان تكونوا
شركا للشياطين
فليس تقدروا ان تشربوا
من كاس الرب و
كاس الشياطين
ولا تقدرون تتناولوا
من مايدة الرب
ومن مايدة
الشياطين او عسانا نحن
نغاير الرب هل نحن اقوى
واشد منه.

Ⲥ ϣⲉⲉⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲁⲗⲗⲁ
ⲥⲉⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ :
Ⲉ̀ⲝⲉⲥⲧⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ :
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲧⲉ
ⲫⲱϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ · ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀
ⲥⲁ ⲡⲉⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ :
ⲛ̀ⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲥⲉⲗⲗⲟⲥ ·
ⲟⲩⲟⲙⲟⲩ · ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϧⲟⲧ
ϧⲉⲧ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ · ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥⲩⲛⲏ
ⲇⲏⲥⲓⲥ : ⲫⲁ ⲡϭⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲟϩ :
Ⲓ ⲉⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲑ
ⲛⲁϩϯ ⲑⲱϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁ
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ · ⲛ̀ⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲭⲁⲩ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ·
ⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϧⲟϫϧⲉϫ
ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ · ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓ :
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ
ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ϫⲉ ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲧ
ⲛ̀ⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ · ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ⲟⲩⲱⲙ · ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ

يجب ان نعمل كل شي بل
ليس الكل بنافع :
لي السلطان ان اعمل كل شي
بل ليس الكل يرتقوا ويبنوا :
فلا يطلبن احد ما
خصه وحده . بل ما
يخص رفيقه :
كل شي يباع في
المجزره كلوه
ولا تفحصوا عن شي
من اجل النيه .
لان للرب الارض
وكمالها :
فان كان واحد غير
مومن دعاكم .
وتريدوا ان تذهبوا
اليه . وكلما يوضع
لكم كلوه . بلا
فحص عن شي
من اجل النيه :
فاذا قال لكم واحد
هذا هو ذبيحة
الاوثان
فلا تاكلوه من اجل الذي
اعلمكم . ومن اجل

ϯⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ :
ϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ · ⲛ̀
ⲑⲱⲕ ⲁⲛ · ⲁⲗⲗⲁ ⲑⲁ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲧⲁⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ·
ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲥ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲕⲉ ⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ · ⲓⲥϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϭⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ·
ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲥⲉϫⲉ ⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ·
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯϣⲉⲡ
ϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ :
Ⲓ ⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ · ⲓ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱ · ⲓ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̀ⲕⲉϩⲱⲃ · ⲁ̀ⲣⲓϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲉ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ ⲫϯ · ⲟⲩⲟϩ ϣⲱ
ⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϭⲣⲟⲡ
ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓ
ⲛⲓⲛ · ⲛⲉⲙ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ :
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ϩⲱ ⲉ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϯⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛ̀ϯⲕⲱϯ ⲁⲛ ⲛ̀
ⲥⲁ ⲧⲁⲛⲟϥⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲑⲁ ⲛⲓⲙⲏϣ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲥⲉⲛⲟϩⲉⲙ · ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ · ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ

النيه :
واقول النيه ليس التي
لك . بل نية رفيقك
ولماذا اجعل انا حريتي
تدان من نية اخري
ان كنت انا اتناول
بالشكر . فلماذا
يفترى علي بسبب
ما انا شاكر
انا عليه .
فمتى لتم تاكلوا . او
تشربوا . او تعملوا عملا
اخر . اعملوا كل شي
لتمجيد الله . وكونوا
بغير عثره لليهود .
واليونانيين
وجماعة
الله :
كما اني انا ايضا في كل
شي اقصد رضى
الكل ولا اطلب
رضى نفسي وحدي
بل رضى الكثير لكي
يخلصوا . فكونوا
متشبهين بي كما قد

ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲛⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲭ︦ⲥ︦ :-
ϯⲧⲁⲓⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ϫⲉ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁ
ⲇⲟⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲁⲙⲟⲛⲓ. ⲧⲉⲧⲉ
ⲛⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ :
ϯⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ.
ϫⲉ ⲧⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲉ
ⲡⲭ︦ⲥ︦. ⲧⲁⲫⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ
ⲡⲉⲥϩⲁⲓ ⲡⲉ. ⲧⲁⲫⲉ ⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲫ̀ϯ ⲡⲉ :
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥⲧⲱⲃϩ. ⲓⲉ
ⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ. ⲉ̀ⲣⲉ
ϫⲱϥ ϩⲟⲃⲥ. ϥϯϣⲱϣ ⲙ̀
ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ :
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲥⲧⲱⲃϩ.
ⲓⲉ ⲉⲥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ. ⲛ̀
ϫⲱⲥ ϩⲟⲃⲥ ⲁⲛ. ⲥϯϣⲱϣ ⲛ̀
ⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ. ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
ϫⲱⲥ ϧⲟⲕⲉⲣ :
ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁ
ϩⲉⲃⲥ ϫⲱⲥ. ⲓⲉ ⲙⲁⲣⲉⲥϣⲱⲧ.
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩϣⲱϣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩ

انشبه انا ايضا بالمسيح
واني امدحكم لانكم
تصنعون ذكري في
كل شي كما
سلمت اليكم
الوصايا . وانتم
تتمسكون بها
واريدكم ان تعلموا
ان راس كل رجل
المسيح . وراس المراه
زوجها . وراس المسيح
الله :
وكل رجل يصلي
او يتنبي وراسه
مغطى فهو يشين
راسه :
وكل امراة تصلي
او تتنبا وليس
راسها مغطى فهي
تشين راسها لانه
واحد . وهذا بعينه
للتي راسها مقصوص
وان كانت امراة لا
تغطي راسها فلتقص
وان كان قبيح بالامراه

ⲥϩⲓⲙⲓ. ⲉ̀ϣⲉⲧ ⲡⲉⲥϫⲱⲥ. ⲓⲉ ⲉ̀ϧⲟⲕ
ϩⲏ. ⲓⲉ ⲙⲁⲣⲉⲥϩⲉⲃⲥ ϫⲱⲥ :
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲉⲙⲡϣⲁ
ⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥϩⲉⲃⲥ ϫⲱϥ.
ϫⲉ ⲟⲩϩⲓⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲡⲉ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲑⲟⲥ. ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥϩⲁⲓ ⲧⲉ :
ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲁⲩⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ. ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲥϩⲓⲙⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ϯ
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲁⲩⲥⲉⲛⲧ ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ. ⲁⲗⲗⲁ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲭⲁ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ :
ⲡⲗⲏⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲱ
ⲣⲓⲥ ⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲣⲱⲙⲓ.
ϫⲱⲣⲓⲥ ⲥϩⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟ︦ⲥ︦ :
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ.
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲧⲉ -
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲡⲉ. ⲛ̀
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉ :

ان تحلق راسها او تقص
فلتغطي راسها
لان الرجل لا يجب له
ان يغطي راسه
لانه صورة الله
ومجده . والامراه هي
مجد زوجها
لانه ليس خروج الرجل
من الامراه . بل
الامراه من الرجل
وكذلك الرجل لم يخلق
من اجل الامراه . بل
الامراه من اجل الرجل
من اجل هذا يجب ان
تترك للامراه سلطان
على راسها من اجل الملايكه
بل ليس امراه سوى
رجل ولا رجل دون
امراه في الرب
وكذلك انه كان
الامراه من الرجل
كذلك ايضا الرجل هو ايضا
من جهة الامراه
والاشيا كلها هم
من الله

سفر الخليقة

Ⲙⲁⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲱⲧⲉⲛ· ϫⲉ ⲁⲥⲛⲉⲥϣⲉ ⲛ̀ϯ
ⲥϩⲓⲙⲓ· ⲉⲣⲉⲥⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲫϯ
ⲛ̀ϫⲱⲥ ϩⲟⲃⲥ ⲁⲛ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀
ⲑⲟⲥ ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲥ ϯⲥⲃⲱ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲉⲛ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉ ϫⲱϥ ϣⲏⲟⲩ· ⲟⲩ
ϣⲱϣ ⲛⲁϥ ⲡⲉ:
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉ
ϫⲱⲥ ϣⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲥ ⲡⲉ·
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓϥⲱⲓ ⲛⲁⲥ·
ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲱⲛ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀
ⲉⲣ ⲣⲉϥϣϭⲛⲏⲛ· ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁϩⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲛⲁⲓⲑⲙⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉⲧ
ⲥⲟⲧⲡ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲉⲧ
ϩⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ:
Ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉϩⲟⲩⲙⲁ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕ
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀· ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϩⲁⲛ

فاحكموا في انفسكم وحدكم
خاصيه ان كان يجب ان
تصلي الامراه لله
وليس راسها مغطى او لا
يعلمكم الطبع
ان الرجل اذا كان
شعره طويل فهو
شين له
والامراه اذا كان شعرها
طويل فهو مجد لها
لان الشعر جعل لها
عوض الكسوه
وان كان واحد يظن
انه ممارا في هذه الاشيا
فلسنا نحن هذه
العاده هكذا ولا
لكنايس الله
وهذا الذي انا امر به
وليس ازكيكم
لانكم لم تجتمعوا لما هو
افضل بل لما هو ادنا
انحططتم
اول ذلك عندما
تجتمعون الى موضع
في البيعه اسمع

ⲫⲱⲣϫ ⲉⲩϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟ̅ⲩ̅·
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ·
ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϩⲉⲣⲉ
ⲥⲓⲥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲧ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ ⲉϩ
ⲟⲩⲙⲁ· ⲛ̀ⲟⲩⲕⲩⲣⲓⲁ̀ⲕⲟⲛ· ⲛ̀
ⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲙϥ·
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲇⲓⲡⲛⲟⲛ
ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲧ ⲉ
ϩⲟⲕⲉⲣ ⲙⲉⲛ· ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲧⲑⲁϧⲓ:
Ⲙⲏ ⲧⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁ̂·
ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ· ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲱ· ϣⲁⲛ ⲁ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ
ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϯϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀
ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ:
Ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁϫⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲛ̀
ⲧⲁⲑⲙⲁⲓⲉ̀ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ·
ⲛ̀ϯⲛⲁⲑⲙⲁⲓⲉ̀ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ:
Ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲁⲓϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲧⲏⲓϥ ⲉ̀
ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:

ان بينكم افتراق
فاصدق بشي
لان لا بد ان يكون
فيكم شقاق لكي
يظهروا المختارين
الذين فيكم ايضا
عندما تجتمعوا في موضع
ليس هو حق ليوم ربنا
تاكلون لان كل واحد
واحد منكم يبادر
ياخذ من عشايه
لياكل فيكون واحد
جيعانا واخر سكرانا
افما لكم بيوت
تاكلون فيها وتشربون
او انتم تهينوا دون جماعة
الله وبيعته
وتفضحون المقلين الذين
لا شي لهم
فماذا اقول امدحكم
بهذا الامر لا
امدحكم
ولما انا فاني قد اخذت
من الرب ما قد سلمته
اليكم

Coptic	Arabic
ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀	ان الرب يسوع في الليلة
ⲛⲁⲩⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲁϥϭⲓ	الذي اسلم فيها· اخذ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ·	خبزا وشكر
ⲁϥⲫⲁϣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲥ·	وقسمه وقال
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁ̅	هذا هو جسدي
ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲫⲁⲓ	الذي يبذل عنكم· هذا
ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲉⲣⲡⲁⲙⲉⲩⲓ:	اصنعوه لكي تذكروني
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲓⲕⲉⲁ̀ⲫⲟⲧ· ⲙⲉ	وكذلك ايضا الكاس الاخر
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲉϥϫⲱ	من بعد العشا قال
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ· ⲫⲁⲓ	هذا الكاس هو
ⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲧⲉ· ϧⲉⲛ ⲡⲁ	العهد الجديد بدمي
ⲥ̀ⲛⲟϥ· ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ⲥⲟⲡ	هذا اصنعوه كل مرة
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱ ⲙ̀	تشربون منه
ⲙⲟϥ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲙⲉⲩⲓ:	تصنعون ذكري
Ⲥⲟⲡ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ	لان كل مرة تاكلون
ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲓⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀	من هذا الخبز وتشربون
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ·	من هذا الكاس
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ	تنذرون بموت الرب
ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀:	الى حين مجيه
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀	حتى ان كل من ياكل
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲓⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀	من هذا الخبز
ⲧⲉϥⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲁ̀	ويشرب من هذا الكاس
ⲫⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅· ϧⲉⲛ ⲟⲩ	الذي للرب بغير
ⲙⲉⲧⲁⲧⲙ̀ⲡϣⲁ· ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ	استحقاق يكون
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ·	يذنب الى الجسد

Coptic	Arabic
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ̀ⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅:	ودم الرب
Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁ	فليمتحن الانسان نفسه
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ	اولا وبعدها. وكذلك
ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ	فلياكل من هذا الخبز
ⲱⲓⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	ويشرب من هذا
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ:	الكاس
Ⲫⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲱⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲱ·	لان من ياكل ويشرب
ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱ·	فانما ياكل ويشرب
ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛⲁϥ· ⲛ̀ϥⲉⲣⲇⲓⲁ̀	دينونة لنفسه. اذ لم
ⲕ̀ⲣⲓⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲁⲛ:	يعرف الجسد حق معرفته
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ	ومن اجل هذا كثيرون
ϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ	فيكم مرضا. وذو
ⲥⲉⲙⲟⲕϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛ̀ⲕⲟⲧ	الاسقام. وكثيرون
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ· ⲉ̀ⲛⲁⲛ ⲉⲣⲇⲓ	يرقدون بغتة. لانا
ⲁ̀ⲕⲣⲓⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ· ⲛⲁⲛ	لو كنا ندين انفسنا
ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲉⲩ	لم نكن ندان
ϯϩⲁⲡ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅·	وان عاقبنا الرب
ⲁϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉ	يادبنا. فلكيلا
ϣⲧⲉⲙⲑⲓⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϩⲁⲡ	نلقى في الدينونة
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:	مع اهل العالم
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ	وحتى ان تكونوا يا اخوتي
ϣⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ· ⲙ̀ⲁ̀ⲣⲓ	اذا اجتمعتم للاكل
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩ	انتظروا بعضكم بعضا
ⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ· ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩ	وان كان احد جايعا
ⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ· ϩⲓⲛⲁ	فلياكل في بيته. لكي

Coptic	Arabic
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲩ	لا تجتمعوا للدينونه ·
ϩⲁⲡ· ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ· ⲁⲓϣⲁⲛⲓ	واما سابر الاشيا· اذا قدمت
ⲉ̀ⲓⲉⲑⲁϣⲟⲩ:	عليكم رسمتها لكم:
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁ	واما من اجل الروحانيات
ⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲛ̀ϯⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ·	يا اخوتي لا اريد ان تكونوا
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ· ⲧⲉⲧⲉⲛ	غير عالمين لانكم تعلموا
ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲑⲛⲟⲥ·	انكم كنتم اميين وكنتم
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲏ ϧⲁ ⲛⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ·	منقادين للاصنام
ⲛ̀ⲁⲧϧⲣⲱⲟⲩ· ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟ	التي بغير صوت وكنتم
ϣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ	تسيروا كما
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ:	يسيروكم:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ·	ومن اجل هذا انا منبيكم
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ	انه ليس احد يتكلم
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ· ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·	بروح الله يقول
ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲑⲉⲙⲁ ⲡⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅·	ان يسوع محروم·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲗⲓ	وليس يستطيع احد
ϫⲟⲥ· ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲓⲙⲏϯ	يقول ان الرب يسوع· الا
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ϥⲟⲩⲁⲃ:	بروح القدس:
Ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲧⲟⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲱϣ·	وانصبة اقسام المواهب
ϣⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϩ̀ⲙⲟⲧ· ⲉ̀ⲡⲁⲓ	موجوده لهذا الروح
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ	الواحد· وانصبة
ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲱϣ ⲉⲩϣⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲉ	اقسام الخدم
ϩⲁⲛⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀	موجوده لهذا
ⲡⲁⲓ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ:	الرب الواحد:
Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲱϣ	وانصبة اقسام

Coptic	Arabic
ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ· ⲉ̀ⲡⲁⲓⲛⲟⲩϯ	الاعمال لهذا الاله
ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ· ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲓⲭⲁⲓ ⲛⲓ	الواحد الذي يعمل كل
ⲃⲉⲛ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲡⲓ	شي بكل احد· فواحد
ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ· ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛⲁϥ	فواحد يعطى له
ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ	من الوحي بالروح
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ:	بقدر ما ينفعه:
Ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ	لان واحد بالروح
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ϣⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ	يعطى له كلام
ⲛ̀ⲥⲟⲫⲓⲁ̀:	الحكمه:
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲙⲓ·	واخر كلام العلم
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲫⲁⲓ· ⲕⲉ	بهذا الروح ايضا·
ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁϩϯ· ϧⲉⲛ	واخر ايمان بهذا
ⲡⲁⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲱⲧ· ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀	الروح· واخر
ϩⲁⲛϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ ϧⲉⲛ	مواهب الشفا
ⲡⲁⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲱⲧ ⲟⲛ:	بهذا الروح ايضا:
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀	والاخر اعمال القوى
ϫⲟⲙ· ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟ	والاخر النبوه·
ⲫⲏⲧⲓⲁ̀· ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ϩⲁⲛ	والاخر تمييز الارواح:
ⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ϩⲁⲛ	والاخر اجناس الالسن
ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲗⲁⲥ· ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ	والاخر تفسير
ⲟⲩⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲗⲁⲥ:	الالسن:
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣ	وهولا كلهم واحد
ϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓ	الذي يعمل فيهم· وهذا
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲱⲧ· ⲉϥⲫⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩ	الروح بعينه يقسم لواحد
ⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲓ:	فواحد كما يشا:

ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲡⲓ
ⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ·
ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲡⲉ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲛ
ϭⲓⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲧ· ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲓ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ· ⲓ̀ⲧⲉ ⲃⲱⲕ· ⲓ̀ⲧⲉ
ⲣⲉⲙϩⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ
ⲁⲛⲥⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ:
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ:
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ϯϭⲁⲗⲟϫ
ϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩϫⲓϫ ⲁⲛ·
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱ
ⲙⲁ ⲁⲛ· ⲟⲩ ⲡⲁⲣⲁ ⲧⲟⲩⲧⲟ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲁⲛ ⲡⲉ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓ
ⲙⲁϣϫ ϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲁⲛ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲁⲛ· ⲟⲩ ⲡⲁⲣⲁ

ودلك كان الجسد
واحد وله
اعضا كثيره.
وجميع اعضا
الجسد كثيره
الجسد واحد هو. كذلك
هو المسيح ايضا:
ودلك لاننا كلنا الذي
انصبغنا بروح
واحد. اليهود منا
واليونانيين والعبيد
والاحرار. ونحن جميعا
شربنا روح واحد:
ودلك ان الجسد ليس
هو عضوا واحدا
بل كثير:
فادا قالت الرجل
ليس انا من الجسد
ادم اكن يدا.
وليس تخرج بهدا القول
من الجسد:
واذا قالت الادن
ليس انا من الجسد
ادم اكن عينا
فليس بهدا القول

ⲧⲟⲩⲧⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲁⲛ:
ⲉ̀ ⲛⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲡⲉ·
ⲛⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲉⲙ·
ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲧⲏⲣϥ ⲡⲉ·
ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲱⲗⲉⲙ:
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀ Ⲫϯ ⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧ
ⲁϥⲟⲩⲱϣ· ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ· ⲛⲉ ⲁϥ
ⲑⲱⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ:
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙⲉⲛ ⲛⲉ ⲛⲓ
ⲙⲉⲗⲟⲥ· ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ:
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲃⲁⲗ
ϫⲟⲥ ⲛ̀ϯϫⲓϫ· ϫⲉ ϯⲉⲣⲭⲣⲓ
ⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲟ ⲁⲛ· ⲓⲉ ⲧⲁⲫⲉ
ⲛ̀ⲛⲓϭⲁⲗⲁⲩϫ· ϫⲉ ϯⲉⲣⲭⲣⲓ
ⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ:
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲟⲩⲟ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ· ⲛⲓⲙⲉ
ⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ϫⲉ ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲃ·
ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲁⲓⲟⲛ ⲛ̀ϩⲟⲟⲩⲛⲉ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ϫⲉ ⲥⲉϣⲏϣ· ⲛⲁⲓ
ⲧⲉⲛϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ:

تخرج من الجسد:
فلو كان الجسد كله عيونا
فاين كان يكون السمع.
اولو كان كله سمعا
فاين كان يكون الشم:
فالان فقد وضع الله الاعضا
ورتبهم واحد واحد منهم
في الجسد كما شا هو.
ولو كانوا كلهم عضوا
واحدا. فاين كان
يكون الجسد:
فالان كثيره هي الاعضا
وواحد هو الجسد.
وليس تستطيع العين
تقول لليد اني غير محتاجه
اليك ام ولا الراس
تقول للرجلين ليس لي
بكما حاجة:
بل بالافضل بالاكثر
اعضا الجسد التي يظن
بها انها حقيره. هي التي
يحتاج اليها ضروره جدا:
والتي نظن بها في الجسد
انها حقيره لها نزيد
الكرامة الكثيره:

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧϫⲁϩⲙ ϣⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ — والتي يستحيا منها لها
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲓ — تكثر الهيبه .
ϣⲱⲡ · ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲥⲁⲓⲱⲟⲩ — وما في حسنه فينا
ⲛ̀ⲧⲁⲛ · ⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ : — فليس تحتاج الى زياده .
ⲁⲗⲗⲁ Ⲫϯ ⲁϥⲑⲉⲧ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ — بل الله الف الجسد
ⲉⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ — ومزجه وجعل الزيادة الكبيرة
ⲫⲏⲉⲧϣⲁⲧ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ — العضو الناقص لكيلا
ⲫⲱⲣϫ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ · — يكون في الجسد فرقه .
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ · — بل جميع الاعضا يعتني
ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϩⲁ ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ : — بعضها ببعض .
Ⲟⲩⲟϩ ⲉϣⲱⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲉⲗⲟⲥ — لكي اذا تالم عضوا
ϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏ — تالمت جميع الاعضا
ⲣⲟⲩ ϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲉⲙⲁϥ : — معه .
Ⲉϣⲱⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲉⲗⲟⲥ ϭⲓⲱⲟⲩ · — واذا امتدح منها عضوا
ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲣⲁ — واحد امتدح جميع
ϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ : — الاعضا معه .
Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱ — فانتم انتم الان جسد
ⲙⲁ ⲙ̀ⲠⲬ̅Ⲥ̅ · ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲉⲗⲟⲥ — المسيح واعضا في
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ : — اماكنكم .
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲙⲉⲛ ⲉⲧⲁ Ⲫϯ ⲭⲁⲩ — والذين وضعهم الله
ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ : — في البيعه .
ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ⲁⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲙⲁϩ — اولا رسلا .
ⲃ̅ ⲇⲉ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ · ⲙⲁϩ — وثانيا انبيا .
ⲅ̅ ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ : — وثالثا معلمين .
Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛϫⲟⲙ · — وبعد هولا قوات

ⲓⲧⲁ ϩⲁⲛϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ · — ثم مواهب الشفا .
ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲧⲟⲧⲟⲩ · — ومعاضدين
ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϩⲉⲙⲓ · ϩⲁⲛⲅⲉ — ومدبرين
ⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲗⲁⲥ : — واجناس الالسنه .
Ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲏ — اهل هم جميعا يصيروا
ⲣⲟⲩ · ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏ — رسلا . او هل هم جميعا
ⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ — يصيروا انبيا . او هل هم جميعا
ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁ — يصيروا معلمين . ام هل
ⲉⲣϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ : — الجميع يعملوا القوات .
Ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛ — ام هل اعطي الجميع مواهب
ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ · ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁ — الشفا . ام هل الجميع
ⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲗⲁⲥ · — يتكلموا بالالسنه .
ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲓⲛ ⲧⲏⲣ — ام هل الجميع مفسرين
ⲟⲩ · ⲕⲱϩ ⲇⲉ ⲉⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲑ — فتغايروا على المواهب
ⲛⲁⲛⲉⲩ : — الفاضله .
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲓ ⲧⲟⲓ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ · — وانا الان ايضا اعلمكم
ⲉⲕⲉⲙⲱⲓⲧ ⲉⲛⲁⲛⲉⲥϥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ · — طريق اخرى فاضله جدا
Ⲉϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ — اذا تكلمت بالسنة
ⲛⲓⲗⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲛⲉⲙ — الناس
ⲛⲁ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ · ⲙ̀ⲙⲟⲛϯ — والسنة الملايكه . وليس
ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲁⲓⲉⲣ ⲙ̀ — فيّ حبا . صرت مثل
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟⲙⲧ ⲉϥⲥⲉⲙ — النحاس الذي يطن
ⲥⲉⲙ · ⲓⲉ ⲟⲩⲕⲩⲙⲃⲁⲗⲟⲛ ⲉϥⲉ — او الصنج الذي
ϣⲗⲏⲗⲟⲩⲓ : — يجلجل .
Ⲕⲁⲛ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ · — ولو انه فيّ من النبوه

ⲣⲉϥ

ⲓⲉ̅

Coptic	Arabic
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏ	حتى اعرف الاسرار
ⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣϥ ·	كلها وجميع العلم
ⲕⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀	ولو ان لي الايمان كله
ⲧⲟⲧ · ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀	حتى انقل الجبال من
ϩⲁⲛⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲏⲓ ⲁ̀	مواضعها ولم يكن لي
ⲅⲁⲡⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲗⲓ :	محبة فانا لا شي
ⲕⲁⲛ ⲁⲓϣⲁⲛϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲏⲓ ⲧⲏ	ولو اني اعطي جميع
ⲣⲟⲩ · ⲉ̀ϩⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲙⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀	مالي ليأكلوه وابذل
ⲧⲁϯ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀	جسدي هو ايضا لكي
ⲧⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ · ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲏⲓ ⲁ̀	افتخر ولم يكن لي
ⲅⲁⲡⲏ ⲇⲉ · ⲛ̀ϯⲛⲁϫⲉⲙ ϩⲏⲟⲩ	محبة فلم انتفع
ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ :	شيئا
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϣⲁⲥⲱⲟⲩⲛ ϩⲏⲧ · ϣⲁⲥ	لان صاحب المحبة ذو اناه
ⲉⲣϩⲉⲗϫⲉ · ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲥ	طيب الجانب صاحب المحبة
ⲕⲱϩ · ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲉⲣⲡⲉⲣ	لا يغار صاحب المحبة لا
ⲡⲉⲣⲟⲥ · ⲙ̀ⲡⲁⲥϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ · ⲙ̀	يتباغى ولا ينتفخ قلبه
ⲡⲁⲥϭⲓϣⲓⲡⲓ · ⲙ̀ⲡⲁⲥⲕⲱϯ ⲛ̀	ولا يخزى ولا يطلب
ⲥⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲥ · ⲙ̀ⲡⲁⲥϫⲱⲛⲧ ·	ما هو له خاصة ولا
ⲙ̀ⲡⲁⲥⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ·	يغضب ولا يظن شرا
ⲙ̀ⲡⲁⲥⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ	ولا يفرح
ϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ :	بالظلم
ϣⲁⲥⲣⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ·	ولكنه يفرح بالحق
ϣⲁⲥⲱⲟⲩⲛ ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓ	ويتانى في كل شي
ⲃⲉⲛ · ϣⲁⲥⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓ	ويؤمن في كل شي
ⲃⲉⲛ · ϣⲁⲥⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϧⲉⲛ	ويترجا في

Coptic	Arabic
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϣⲁⲥϥⲁⲓ ϧⲁ ⲛⲓ	كل شي ويتمسك
ⲧⲟⲧⲥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ϯ	في كل شي المحبة
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲥϩⲉⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ :	لا تسقط ابدا
ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ ⲥⲉⲛⲁⲭⲱⲣⲓ ·	اما النبوات فستبطل
ⲛⲓⲗⲁⲥ ⲥⲉⲛⲁⲗⲟϫⲟⲩ · ⲡⲓ	واما الالسن فستكف
ⲥⲱⲟⲩⲛ ϥⲛⲁⲭⲱⲣϥ · ϧⲉⲛ ⲟⲩ	واما العلم فسيبطل
ⲙⲉⲣⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ · ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ	لانا انما نعلم يسيرا
ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ :	ويسيرا نتنبا
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲧⲉ	فاذا جا الكامل
ⲗⲓⲟⲛ · ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲙⲉⲣⲟⲥ ϥⲛⲁⲭⲱⲣⲓ :	اليسير يبطل
ⲉ̀ⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ · ⲙ̀	وحين كنت طفلا كنت
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ · ⲛⲁⲓⲥⲟϭ	اتكلم مثل طفل وكنت اروى
ⲛⲓ ⲡⲉ · ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ · ⲛⲁⲓ	مثل طفل وافكر
ⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ · ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ·	مثل طفل فلما
ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣ ⲣⲱⲙⲓ · ⲁⲓ	ان صرت رجلا
ⲕⲱⲣϥ ⲛ̀ⲛⲁ ⲡⲓⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ :	ابطلت اخلاق الصبا
ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ	لانا الان ننظر بمراه
ⲟⲩⲓⲁⲗ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲟⲙⲧⲉⲛ · ⲧⲟ	بقياس فاما
ⲧⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ϩⲟ · ⲟⲩ	حينئذ فانا ننظر
ⲃⲉ ϩⲟ :	وجه لوجه
ϯⲉⲙⲓ ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ · ϧⲉⲛ	والان فانا اعلم يسيرا
ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲇⲉ ϯⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ · ⲕⲁⲧⲁ	وفي ذلك الحين اعلم
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛⲧ :	كما عرفت
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲁⲓ ⲅ̅ ⲥⲉⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲫ̀ⲛⲁ	والان هذه الثلثة خصال
ϩϯ · ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ · ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ·	هي الباقيات الايمان والرجا والمحبة

ⲡⲉⲑⲛⲁⲁⲩ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ:
ϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϫⲟⲥ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ · ⲙⲁⲗ
ⲗⲟⲛ ⲇⲉ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ:
ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲫⲗⲁⲥ·
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲫϯ · ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲇⲉ ϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ·
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲕⲱⲧ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲙϯ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ · ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲫⲗⲁⲥ · ⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ·
ⲁϥⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀:
ⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲗⲁⲥ · ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ · ⲛⲁ
ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲇⲉ ·
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲗⲁⲥ ·

وافضل في هولاء
المحبه :
فاسعوا في طلب المحبه
وتغايروا على الروحانيات
وبالاكثر لكي
تتنبوا :
لان الذي يتكلم باللسان
ليس مع الناس يتكلم
بل يكلم الله . لان احد ليس
يسمعه . وهو بالروح
يتكلم بالاسرار :
والذي يتنبا هو
يتكلم مع الناس
بنيانا . وعزا . وطيب
قلب والذي يتكلم
باللسان هو يبني نفسه
وحده :
والذي يتنبا . هو
يبني الجماعه :
واريد كلكم ان
تتكلموا بالالسن
وخاصه لكي
تتنبوا . فالذي يتنبا
اخير وافضل من الذي
يتكلم باللسان

ⲥ̀ⲁⲃⲟⲗ ⲓⲙⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲉⲣⲙⲏ
ⲛⲉⲩⲓⲛ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ̀ · ϭⲓⲛⲟⲩⲕⲱⲧ:
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓ
ϣⲁⲛⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲉⲓⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲗⲁⲥ · ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲟⲩ
ⲡⲉϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ⲁⲓ
ϣⲧⲉⲙⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲓⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ · ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲓⲁ̀ · ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ:
ϩⲟⲙⲱⲥ ⲛⲓⲁⲧⲯⲩⲭⲏ · ⲉⲩϯ ⲛ̀
ⲧⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ · ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲏⲃⲓ ⲓ̀ⲧⲉ ⲕⲩ-
ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲕⲩⲑⲁⲣⲁ: ⲁⲩϣⲧⲉⲙ
ϣⲓⲃϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ · ⲡⲱⲥ ⲥⲉⲛⲁ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲓⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲕⲩⲑⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲥⲁⲗ
ⲡⲓⲅⲝ · ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲉⲥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲁⲛ · ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ
ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ:
ⲟⲩⲧⲱⲥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲫⲗⲁⲥ · ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ϣⲧⲉⲙ
ϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲡⲱⲥ ⲥⲉⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛ

الآن بتفسيره . لكي
تنال البيعه والجماعه
بنيان :
والآن يا اخوتي اذا انا
جيت اليكم . وكلمتكم
بالالسن اي منفعه
نفعتكم بها . اذ لم
اكلمكم بوحي او
باعلان . او بعلم
او بنبوه .
او تعليم :
وقد يعطي صوتا مزمار
نفس له . مثل آلة الغنا
والقيثار . واذا لم يكن
يبدل صوتهم كيف
يعلم ما يغنوا به . او ما
يطرب به :
ومتى ضرب البوق
بصوت غير معروف
من الذي يستعد
للحرب :
كذلك انتم ايضا من
جهة اللسان اذا لم
تقولوا كلاما ظاهرا
معروف كيف يعرف

ϫⲱⲙⲟⲩ · ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱ
ⲡⲓⲁⲏⲣ · ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲡⲁⲏⲣ :
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲗⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲙⲏ · ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ
ⲁⲓϣⲧⲉⲙⲉⲙⲓ ⲉⲧϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲥⲙⲏ · ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲁⲣ
ⲃⲁⲣⲟⲥ · ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲉⲧⲥⲁϫⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϥⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ :
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ·
ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲭⲟϩ
ⲉⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ · ⲉⲡⲕⲱⲧ ⲛ̀ϯ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ · ⲕⲱϯ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲫⲉⲧⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲗⲁⲥ · ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲱⲃϩ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲓⲛ :
ⲉϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲁⲓϣⲁⲛⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲗⲁⲥ · ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉⲧⲧⲱⲃϩ ·
ⲡⲁϩⲏⲧ ⲇⲉ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ :
ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ · ϯⲛⲁⲧⲱⲃϩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ · ϯⲛⲁⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ
ⲟⲛ · ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲧ :
ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ·

ما يقولوه . لانكم تكونوا
كانكم تكلموا الهوى :
في العالم اصناف اصوات
كثيره . وليس فيها احد
بغير صوت . فاذا لم
اعرف قوة الصوت
صرت اعجمي عند
المتكلم . ويصير
المتكلم معي
اعجمي عندي :
كذلك انتم ايضا
لانكم غيورين على
الروحانيات لبنيان
الجماعه . فاطلبوا
لتزدادوا :
من اجل هذا من يتكلم
باللسان فليصلي
لكي يفسره :
لاني اذا صليت باللسان
فروحي التي تصلي
وقلبي بغير ثمرة . فما
الذي افعله الان انا
اصلي بالروح . واصلي
ايضا بالقلب :
وارتل بالروح

ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϩⲏⲧ :
ⲉϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ · ⲫⲏⲉⲧϫⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲓⲇⲓⲱⲧⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ · ⲡⲱⲥ ϥⲛⲁ
ϫⲉ ⲡⲓⲁⲙⲏⲛ · ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ
ⲡⲉⲕϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ · ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲡⲉ
ⲧⲉⲕϫⲱⲙⲙⲟⲥ · ⲛ̀ϥⲉⲙⲓ ⲉⲣⲟϥ
ⲁⲛ · ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲕϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ · ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲕⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϥⲕⲏⲧ ⲁⲛ :
ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ ϫⲉ
ϯⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲗⲁⲥ · ⲉϩⲟⲧⲉ
ⲉⲣⲟⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲁⲗ
ⲗⲁ ϯⲟⲩⲱϣ ⲉϫⲉ ⲉ̀ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲕⲁϯ · ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲁⲑⲏⲕⲓⲛ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ · ⲉϩⲟⲧⲉ
ⲟⲩⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲁⲥ :
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲁⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲣⲓⲁ
ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕⲁⲕⲓⲁ · ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ · ϣⲱ
ⲡⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ :
ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ·

وارتل ايضا
بالقلب :
والا فاذا سبحت بالروح
ذلك الذي يحمل مقام
الامي كيف يقول
امين على شكرك
لانه لا يعرف
ما تقول اما انت
فحسن تشكر .
ولكن الاخر ليس
ينتفع بذلك :
وانا اشكر الله . لاني
انطق بالالسن اكثر
وافضل منكم كلكم . بل انا
اريد اقول خمس كلمات
بفهمي في البيعه .
لكي اعلم قوم
اخرين افضل من ربوات
كلام باللسان :
يا اخوتي لا تكونوا اطفالا
في ادابكم . بل كونوا
اطفالا في الشرور .
وفي فهمكم كونوا
كاملين :
لانه مكتوب في الناموس

السفر الخامس

ϫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲗⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲉⲥⲫⲟⲧⲟⲩ · ϯⲛⲁⲥⲁ
ϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ :

ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲓⲗⲁⲥ ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲉⲩⲙⲏⲓ
ⲛⲓⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲁⲛ · ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀
ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ · ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀
ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲭⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ :

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁⲥϣⲁⲛⲓ ⲉⲩⲙⲁ ·
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲗⲁⲥ · ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲓⲇⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ · ⲓⲉ ϩⲁⲛ
ⲁⲧⲛⲁϩϯ · ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲥ ⲁⲛ ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲗⲟⲃⲓ :

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩ
ⲓⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲑⲛⲁϩϯ · ⲓⲉ ⲟⲩⲓⲇⲓ
ⲱ̀ⲧⲏⲥ · ⲥⲉⲛⲁⲥⲁϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲥⲉⲛⲁϧⲉⲧ
ϧⲱⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ϩⲏⲧ · ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·

انّ بالسنة اخر
وشفاه اخر ساكلم
هذا الشعب وكذلك
ايضا لا يطيعوني
قال الرب :
حتى ان الالسن ليس هي
موضوعه علامة للمومنين
بل للغير مومنين والنبوه
ليست للغير مومنين
بل للمومنين
واذا اجتمعت
الجماعه كلها .
ونطقوا كلهم باصناف
الالسنه . ويدخلوا
اميون او غير
مومنون اليس يقولوا
انّ هولا قد جنّوا :
واذا تنبوا كلهم
ويدخل غير
مومن او امّي
فالجميع يوبّخه .
والجميع
يفحصوه .
فتظهر خفايا
قلبه .

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϥⲛⲁϩⲓ ⲧⲟϥ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ · ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲫϯ · ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·
ϫⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲫϯ ϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ :

ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ · ⲡⲓⲟⲩ
ⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ · ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲃⲱ · ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲥ · ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ · ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲁ
ⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲱⲧ :

ⲓ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲗⲁⲥ ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲃ̅ ⲃ̅ · ⲓⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲅ̅ · ⲟⲩ
ⲟϩ ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ⲉ̀ ⲫⲟⲩⲁⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲓⲛ :

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩ
ⲧⲏⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲙⲁⲣⲉϥⲭⲁⲣⲱϥ
ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ · ⲙⲁⲣⲉϥ
ⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ · ⲟⲩⲧⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲫϯ :

ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲃ̅ · ⲓⲉ ⲅ̅ · ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲥⲁϫⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲛⲓⲛ :

وكذلك يخر على
وجهه . ويسجد
لله معترفا . ويقول
حقا ان الله حالاّ
فيكم :
اقول الان يا اخوتي
متى ما اجتمعتم . كل واحد
واحد يحسن مزمور
فليقله . ومن كان
عنده تعليم . ومن كان
عنده وحي . ومن كان له
لغات السن . ومن كان عنده
تفسير . وليكون كل شيا
للبنيان :
اما ان كان الذي يتكلم باللسان
فاثنين اثنين والاكثر ذلك ثلثه
ولكل واحد جزوا . وليفسر
ذلك واحد :
واذا لم يحضر مفسر .
فليصمت في البيعه ،
ذلك وليتكلم بينه
وبين الله :
وليتكلم من الانبيا ايضا اثنين
او ثلثه . والقوم الاخرين
يميزوا :

Coptic	Arabic
ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩϭⲱⲣⲡ	فاذا صار بتبين وحي
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ	من اخر جالس
ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ · ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲙⲁⲣⲉϥ	فليصمت الاول
ⲭⲁⲣⲱϥ · ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲙ̀	فانكم تقدروا على
ⲙⲱⲧⲉⲛ · ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲁⲓ ·	ان تتنبوا جميعا
ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ :	واحد واحد :
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓⲥⲃⲱ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ	لكي يتعلموا كلهم
ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ	ويتقووا كلهم
ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ·	فان ارواح الانبيا
ϣⲁⲩϭⲓⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲛⲓⲡⲣⲟ	تخضع
ⲫⲏⲧⲏⲥ :	للانبيا :
ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲫⲁ ⲡⲉⲫⲱⲣϫ ⲁⲛ ⲡⲉ ·	لان الله ليس هو اله
ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲡⲉ · ⲙ̀	افتراق بل هو اله السلام
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲕ	والصلح . كمثل ما في جميع
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ :	بيع الاطهار :
ⲗ̅ⲇ̅ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ	وليصمتوا النسوة في
ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ · ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲁϩ	البيعه . لانهم لم يوذن
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ·	لهم بالكلام .
ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲟⲩϭⲓⲛⲉϫⲱⲟⲩ · ⲕⲁ	بل يخضعوا .
ⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲉⲛⲟ	كما يقول الناموس
ⲙⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :	هو ايضا :
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲥⲉⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲟⲩ	فان كانوا يريدوا يعلموا
ϩⲱⲃ · ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲉⲛ ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ·	شيا . فليسلوا رجالهم
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲏⲓ · ⲟⲩϣⲱϣ ⲅⲁⲣ	في بيوتهم . لانه شين
ⲡⲉ · ⲛ̀ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ	بالنسا ان يتكلمن

Coptic	Arabic
ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ :	في البيعه :
ϣⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	او منكم خرجت كلمة
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ϣⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟϩ	الله . او اليكم
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ	وحدكم
ⲑⲏⲛⲟⲩ :	بلغت :
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀	فان كان واحد يظن
ⲣⲟϥ · ϫⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ ·	نفسه انه نبي او
ⲓⲉ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁⲧⲓⲕⲟⲥ · ⲙⲁⲣⲉϥⲉ̀ⲙⲓ	روحاني فليعلم بما
ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ ϯⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ·	اكتب به اليكم
ϫⲉ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲉ ·	انه وصية الرب
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ	وان كان واحد ليس له علم .
ⲉ̀ⲙⲓ · ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ :	فهو لا يعلم به :
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲭⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣ	والمقصود يا اخوتي تغايروا
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣ	ان تتنبوا . ولا تمنعوا
ⲧⲁϩⲛⲟ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲁⲥ :	من الكلام باصناف الالسنه :
ϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ	وليكن كل شي ياتوه للبنيان
ⲉⲩⲕⲱⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲑⲏϣ :	والترتيب والحد :
ϯⲧⲁⲙⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏ	وانا اعلمكم يا اخوتي
ⲟⲩ · ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ · ⲫⲏⲉ̀	ان الانجيل الذي
ⲧⲁⲓϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱ	بشرتكم به .
ⲧⲉⲛ · ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉ	وهو الذي قبلتموه .
ϭⲓⲧϥ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀	وهذا الذي انتم به
ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲫⲁⲓ	قايمون وهذا
ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	ايضا الذي به
ϩⲓⲧⲟⲧϥ :	تخلصون :

ⲗ̅ⲉ̅ ⲓ̅ⲑ̅

ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲁⲓϩⲓϣⲉⲛ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲓⲉ ⲁⲃⲟⲗ
ⲓ̀ⲙⲏⲧⲓ ⲉ̀ⲓⲕⲏ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ:
ⲁⲓϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓⲧϥ· ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ⲛⲟⲃⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ·
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁⲩⲕⲟⲥϥ· ⲟⲩⲟϩ
ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟ
ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ:
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲕⲏⲫⲁ·
ⲓⲧⲁ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅· ⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ϩⲟⲩⲁ
ⲧⲉⲩϣⲱⲛ ⲫ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ·
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲟⲩⲟ ⲥⲉϣⲟⲡ ϣⲁ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲛⲟⲩ· ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱ
ⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ:
ⲓⲧⲁ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ·
ⲓⲧⲁ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩϧⲉ· ⲁϥⲟⲩ
ⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲧⲉ

لان باي كلمة
بشرتكم ان كنتم بها
متمسكون ادام تكونوا
امنتم باطلا:
لاني قد عهدت اليكم اولا
ما قد اخذته ان المسيح
مات بسبب خطايانا
كما هو مكتوب
وانه قبر. وانه
قام في اليوم الثالث
كما هو مكتوب
وانه ظهر للصفا.
ثم ظهر ايضا للاثني عشر.
وبعد ذلك ظهر لاكثر
من خمس ماية اخ في مرة
هولاء الذي الكثر احيا
الى الان وقوم اخرهم
قد رقدوا:
ثم ظهر ايضا ليعقوب
ثم ظهر لجميع
الرسل:
وفي اخرهم ظهر
لي انا الذي اشبه
السقط. لاني انا
اصغر دون

سعيا
هوشع

ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ⲛ̀ϯⲉⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲁⲓϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦:
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦· ϯ
ⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥ
ϩⲙⲟⲧ ⲉⲧⲉⲛϧⲏⲧ· ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱ
ⲡⲉ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓϭⲓ ϩⲓⲥⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲇⲉ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ︦ϯ︦ ⲉⲑⲛⲉⲙⲏⲓ:
ⲓⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ· ⲓⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ·

جميع الرسل.
ولا استحق ان ادعا
رسولا. من اجل اني
ناصبت وطردت بيعة
الله وجماعته:
وبنعمة الله صرت
انا فيما انا عليه
ونعمته التي فيّ لم تكن
باطلا. بل اكثر قد تعبت
اكثر منهم جميعهم. وليس
انا هو. بل نعمة الله
التي هي معي:
فانا الان واولايك
فهكذا نبشر. وانتم
هكذا امنتم:
فان كان المسيح ينادا به
فيكم انه قد قام من
الاموات فكيف صار
فيكم قوم يقولون
انه ليس تكون قيامة
للموتى:
فان كان ليس قيامة
تكون للموتى. فلا
المسيح ما قام:
وان كان المسيح ما قام

ϩⲁⲣⲁ ⲥϣⲟⲩⲓⲧ ⲛϫⲉ ⲡⲉⲛϩⲓ
ⲱⲓϣ · ϥϣⲟⲩⲓⲧ ⲟⲛ ⲛϫⲉ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ :
Ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙⲉⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ · ⲉⲛⲟⲓ ⲙ
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲛⲟⲩϫ ϧⲁ ⲫϯ · ϫⲉ
ⲁⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲫϯ · ϫⲉ
ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉ
ⲙⲡⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ :
Ⲓⲥϫⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ · ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ
ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲁⲛ · ⲓⲉ ⲙⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ :
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲙⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ ·
ⲟⲩⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩ
ϯ · ⲉⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ · ⲓⲉ ϩⲁ
ⲣⲁ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲁⲩⲧⲁⲕⲟ :
Ⲓⲥϫⲉ ⲉⲛ ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲛϧ
ⲙⲙⲁⲩⲁⲧϥ · ⲁⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲓⲉ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛⲟⲩⲛⲁⲓ ⲉ
ⲣⲟⲛ · ⲉϩⲟⲧⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ · ⲛⲧⲁⲫⲁⲣ
ⲭⲏ ⲛⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ :

فلبشارتنا باطله
وباطلة ايضا
امانتكم انتم:
ونوجد انا شهود
زور على الله . لاننا
شهدنا عن الله انه
اقام المسيح . هذا الذي
لم يقمه :
ان كانوا الموتا لم
يقوموا . لانه ان كانوا
الموتا لا يقوموا . فولا
المسيح لم يقوم ايضا :
وان كان المسيح ما قام
فامانتكم باطله
وانتم ايضا كانتم
مقيمون تحت خطاياكم
وبالحرى الذين رقدوا
بالمسيح قد هلكوا :
لانا ان كنا هذه الحياه
فقط نرجوا المسيح
فنحن اشقا من
جميع الناس
والان فقد قام المسيح من
بين الاموات وصار
اول الذين اضجعوا :

ايضا

ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲣⲱⲙⲓ ⲁ ⲫⲙⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ · ⲉⲃⲟⲗ
ⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ · ⲧⲁⲛⲁⲥ
ⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ :
Ⲙ ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲁⲇⲁⲙ
ⲥⲉⲙⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉⲛⲁⲱⲛϧ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ · ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲧⲁⲅⲙⲁ :
Ⲁⲡⲁⲣⲭⲏ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲓⲧⲁ ⲛⲏ ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ · ⲓⲧⲁ ⲡⲓ
ϫⲱⲕ · ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛϯ
ⲛϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲙⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲓⲱⲧ · ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛ
ⲕⲱⲣϥ ⲛⲁⲣⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛⲉⲙ
ⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ϫⲟⲙ
ⲛⲓⲃⲉⲛ :
Ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲧⲉϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ·
ϣⲁⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉϥϫⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲁⲉ ⲛϫⲁϫⲓ ϥⲛⲁ
ⲕⲱⲣϥ · ⲉⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲡⲉ :
Ⲁϥⲑⲣⲉ ⲛⲓⲕⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϭⲛⲉϫⲱ
ⲟⲩ · ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ·

لانه كان الموت
بانسان وكذلك
ايضا بانسان اخر
تكون قيامة
الاموات :
وكان بموت ادم صاروا
كلهم يموتوا . كذلك ايضا
بالمسيح سيحيوا كلهم
كل واحد واحد على
قدر رتبته :
فالمسيح هو كان البدو . ثم
اوليا المسيح في مجيه . ثم
الحال عند ما يسلم
الملك لله الاب
اذا ابطل كل
رياسة . وكل
سلطنة . وكل
قوه :
لانه ينبغي له ان يملك
حتى يضع جميع اعداه
تحت قدميه :
ويبطل العدو الاخير
الذي هو الموت
لانه جعل كل شي يخضع له
تحت قدميه

ⲉϥϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ · ϫⲉ ⲁ̀
ⲉⲛϫⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ·
ϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉϥⲥⲁⲧⲉⲛ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉ ⲛ̀ϫⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ:
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛ̀ϫⲁⲓ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ · ⲧⲟⲧⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϥⲉϭⲛⲉ
ϫⲱϥ · ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉ ⲛ̀
ϫⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ:
Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲡⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲟⲩ
ⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϭⲓⲱⲙⲥ ·
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ:
Ⲓⲥϫⲉ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ · ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣⲡ̀ϫⲉ ϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲕⲩⲛⲇⲩⲛⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ · ϯⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲙⲏⲛⲓ · ϣⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅:

فاذا قال ان كل شي
قد خضع له·
فمعروف انه اصغير
من الذي جعل كل الاشيا
تخضع له:
فاذا اخضعت له كل
الاشيا حينيذ تخضع
الابن هو ايضا للذي
جعل كل الاشيا
تخضع له:
لكي يكون الله هو
الكل في الكل
والا فماذا يفعلوه
الذين يصطبغون
عن الاموات:
ان كانوا الموتا البته
لا يقوموا· فماذا
يصطبغون بالاصطباغ
عنهم ايضا:
ولماذا نحن نقاسي
الاضطهاد كل ساعه·
انا اموت كل يوم وحق
فخري بكم يا اخوتي
هذا الذي لي بيسوع
المسيح ربنا:

غير

Ⲓⲥϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ · ⲁⲓ
ϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲉ
ⲥⲟⲥ · ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁϩⲏⲟⲩ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧⲱ
ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ · ⲙⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲱ · ⲣⲁⲥϯ ⲅⲁⲣ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ:
Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲱⲣⲉⲙ · ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ
ⲥⲁⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ · ϣⲁⲩⲧⲁⲕⲉ ⲛⲓ
ϩⲏⲧ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ:
Ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ·
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫ̀ϯ ⲅⲁⲣ
ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ · ⲁⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϣ̀ⲫⲓⲟ:
Ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϫⲟⲥ · ϫⲉ
ⲡⲱⲥ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱ
ⲟⲩⲛⲟⲩ · ⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲁϣ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ:
Ⲡⲓⲁⲧϩⲏⲧ ⲫⲏⲉⲧⲉⲕⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲁϥⲱⲛϧ ⲁϥϣⲧⲉⲙ
ⲙⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲉⲕⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲁⲗⲗⲁ

وان كان بالبشريه·
فقد جاهدت السباع
في افسس فما انتفاعي
ان كان الموتا لا
يقوموا فلناكل
ونشرب لاننا غدا
نموت:
لا تضلوا يا هولا· فان
الكلمات الرديه تفسد
الضماير الصالحه:
كونوا متيقظين
بالحق ولا تخطوا· لان
عدم معرفة الله
كاين في قوم
كلمتكم بهذا
لتوبيخكم:
بل لعل واحد يقول
انه كيف تقوم الموتى
وباي جسد
ياتون:
ايها الجاهل الذي تزرعه
انت ليس يعيش اذا لم
يموت والذي تزرعه
ليس تزرع الجسد
الذي سيكون بل

الوحش

اشعيا

ⲁ̅ⲏ̅

ⲟⲩⲙⲁⲫⲣⲓ ⲧⲉ ⲉⲥⲃⲏϣ· ⲓⲧⲉ
ⲟⲩⲥⲟⲩⲟ· ⲓⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲥ̀ⲛⲓ ⲭⲣⲱϫ· ⲫϯ ⲇⲉ ϣⲁϥ
ϯ ⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁϥ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱϣ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ϫⲣⲱϫ· ϥϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛⲱ
ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲧⲁⲓⲥⲁⲣⲝ· ⲧⲁⲓ
ⲥⲁⲣⲝ ⲁⲛ ⲧⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲉⲧ ⲧ
ⲥⲁⲣⲝ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲟⲩⲉⲧ
ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ:
Ⲟⲩⲉⲧ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁ
ϯ· ⲟⲩⲉⲧ ⲑⲁ ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲟⲛ ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ:
Ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲉⲧ ⲡⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲁ ⲧⲫⲉ· ⲟⲩⲉⲧ ⲡⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲁ ⲡⲕⲁϩⲓ:
Ⲟⲩⲉⲧ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏ· ⲟⲩⲉⲧ ⲡⲱ
ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟϩ· ⲟⲩⲉⲧ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟⲛ ⲥⲓⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲥⲓⲟⲩ·
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ·
ϯⲕⲉⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ

حبة عارية. اما
قمح. واما اخر من ساير
البزور. والله يعطيها
جسدا
يشا:
وكل واحد واحد من
البزور يعطيه جسد
جوهر هو في ذاته:
وليس كل الاجساد هذا
الجسد وليس هو هذا الجسد
بل جسد الانسان نوع.
وجسد البهايم نوع اخر:
وجسد الطيور نوع اخر.
ونوع اخر جسد السمك
ومن الاجساد سمايية.
ومن الاجساد ارضية:
بل مجد السمايين نوع.
ومجد الارضيين
نوع اخر:
ومجد الشمس نوع اخر.
ومجد القمر نوع اخر.
ومجد النجوم نوع اخر:
وبعض النجوم فضل على
بعض في مجده. وكذلك
ايضا قيامة

ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ:
Ⲥⲉⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲕⲟ:
ⲥⲛⲁⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ
Ⲥⲉⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲱϣ· ⲥⲛⲁ
ⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ:
Ⲥⲉⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲃ·
ⲥⲛⲁⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ:
Ⲥⲉⲥⲓϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲓⲕⲟⲛ·
ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ
ⲙ̀ⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲓ
ⲕⲟⲛ· ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲥⲱⲙⲁ ⲟⲛ ⲙ̀
ⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ:
Ⲁⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ·
ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ· ⲉⲩⲯⲩⲭⲏ
ⲉ̀ⲥⲟⲛϧ· ⲡⲓϩⲁⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ
ⲉⲩⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ:
Ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲡⲓϣⲟⲣⲡ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲯⲩⲭⲓ
ⲕⲟⲛ ⲡⲉ· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉ:
Ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲡⲉ· ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲕⲁϩⲓ·
ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ

الاموات:
يزرعون بالفساد:
ويقومون بغير فساد:
ويزرعون بالهوان
ويقومون بالمجد:
يزرعون بالضعف
ويقومون بالقوه:
يزرعون جسد نفساني
ويقوم جسد ايضا
روحاني:
ومن الاجساد نفسانيه.
واجساد ايضا
روحانيه:
وهكذا هو مكتوب ايضا.
ان ادم الانسان الاول
كان ذو نفس حيه.
وادم الاخر بروح
محييه:
بل ليس الروحاني كان هو
الاول بل النفساني
ومن بعده
الروحاني:
والانسان الاول هو
من الارض ترابيا.
والانسان الثاني هو من

٨٥

التوراه

ⲧ̀ⲫⲉ ⲡⲉ:	السما:
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉⲙ̀ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ · ⲡⲁⲓ	وامحال ذلك الترابي
ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓⲣⲉⲙ̀ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ · ⲟⲩ	كذلك ايضا الترابيون
ⲟϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉⲙ̀ⲫⲉ ·	وامحال ذلك السماي
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓⲣⲉⲙ̀ⲫⲉ:	كذلك ايضا السماويون:
Ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣ	وكمثل ما لبسنا
ⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ϯϩⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ	صورة ذلك الترابي
ⲣⲉⲙ̀ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ · ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣ ⲫⲟⲣⲓ	فلنلبس ايضا صورة
ⲛ̀ⲧϩⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙ̀ⲫⲉ · ⲫ	ذلك السماي
ⲁⲓ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ·	وقد اقول انا هذا يا اخوتي
ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ⲥ̀ⲛⲟϥ · ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ	ان لحم ودم
ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲁⲛ · ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩ	لا يرث ملكوت
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ · ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲧⲁⲕⲟ ·	الله. ولا الفاسد
ϥⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲁⲛ ⲛ̀	يرث ما لا
ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ:	يفسد:
Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲩⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ · ⲡⲉϯ	وهوذا سر انا
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ⲧⲉⲛⲛⲁ	اقوله لكم. انا
ⲉⲛⲕⲟⲧ ⲙⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ · ⲥⲉ	لا نرقد كلنا
ⲛⲁϣⲟⲃⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·	ولكنا سنتبدل
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲩⲥⲟⲩ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲓ	كلنا في دقيقه. في
ⲙⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲗ · ϧⲉⲛ ϯϩⲁⲏ ⲛ̀ⲥⲁⲗ	طرفة عين في
ⲡⲓⲅⲝ:	السافور الاخير:
Ⲉ̀ⲥⲉⲛⲁⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲝ ·	اذا نادى السافور
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲥⲉⲛⲁ	ويقوموا الموتى
ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ·	وهم بغير فساد:

القرن البوق

ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲥⲉⲛⲁϣⲟⲃⲧⲉⲛ:	ونحن ايضا سنتبدل
Ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ·	لانه ينبغي لهذا الفاسد
ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ϩⲓⲱⲧϥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧ	ان يلبس ما لا يفسد
ⲧⲁⲕⲟ · ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ·	وهذا المايت ان
ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ϩⲓⲱⲧϥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲑⲙⲟⲩ:	يلبس ما لا يموت:
Ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁ	فاذا لبس هذا المايت
ⲙⲟⲩ · ϯ ϩⲓⲱⲧϥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲑⲙⲟⲩ ·	ما لا يموت
ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁ	فحينيذ تكون الكلمة
ϫⲓ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ · ϫⲉ ⲁⲩⲱⲙⲕ	المكتوبه. انه قد ابتلع
ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲉⲩϭⲣⲟ:	الموت بالغلبه:
Ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲉⲕϭⲣⲟ ⲫ̀ⲙⲟⲩ · ⲁϥ	فاين غلبتك يا موت
ⲑⲱⲛ ⲡⲉⲕⲕⲟⲩⲣⲓ ⲫ̀ⲙⲟⲩ · ⲡⲓⲕⲟⲩⲣⲓ	واين شوكتك يا موت
ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ · ϯϫⲟⲙ	انما شوكة الموت هي الخطيه
ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ:	وقوة الخطيه هي الناموس
Ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ϣⲏⲡ · ⲫⲁⲓ	فالانعام لله والمنه متقبل
ⲉⲧϯ ⲙ̀ⲡⲓϭⲣⲟ ⲛⲁⲛ · ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ	الذي اعطانا الظفر
ⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ϩⲱⲥ	بربنا يسوع المسيح
ⲧⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ·	فالان يا اخوتي واحبايي
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ·	كونوا ثابتين
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲓⲙ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ	بغير اضطراب وكونوا
ⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ	متفاضلين في العمل
ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉ̀ⲣⲉ	للرب كل حين عالمين
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲓⲥⲓ	ان تعبكم للرب ليس
ⲛ̀ϥϣⲟⲩⲓⲧ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅:	بباطل:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲱⲣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ	واما من اجل التفرقه التي صارت

او سا الى

ⲭ̅ⲃ̅

Coptic	Arabic
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ · ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀	من اجل الاطهار فكما
ⲧⲁⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲕ	امرت جماعات
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲁⲧⲓⲁ̀	غلاطيه. فاصنعوا
ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ :	انتم ايضا هكذا :
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ·	في كل يوم احد السبوت
ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ · ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱ	يترك كل واحد واحد
ⲧⲉⲛ · ⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ	منكم عنده معزولا.
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ · ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ	ما استقامت طريقه
ⲛⲁⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ϩⲓ	فيه. ووصلت اليه قدرته
ⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲱⲥ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ̀ · ⲧⲟⲧⲉ	لكي اذا جيت حينيد لا
ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲱⲡ ϣⲱⲡⲓ :	تكون الجبايات :
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ̀ · ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ	فاذا ما قدمت عندكم
ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱ	الذين تختارون للتوجه
ⲟⲩ · ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲓⲉ̀ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·	بذلك فارسلهم مع
ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ · ⲉ̀ⲫⲓ	رسايلي ليحملوا معروفكم
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ · ⲉ̀	الي يروشليم. وان
ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲥ̀ϣⲉ ⲙ̀ⲡϣⲁ ·	كان الامر ينبغي ان امضي
ⲉⲑⲣⲓϣⲉ ϩⲱ · ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ :	انا ذهبوا معي
Ⲉⲓⲉ̀ⲓ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓ	وانا قادم اليكم اذا انا
ϣⲁⲛⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀ · ϯⲙⲁ	جاوزت مقدونيه
ⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ·	ومقدونيه اذا جاوزتها
ⲧⲁⲭⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲟ̀ϩⲓ ϧⲁⲧⲉ	ولعلي ان اقيم عندكم
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ ϯⲫ̀ⲣⲱ ·	او اشتي لكي
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ	تصحبوني الى الموضع
ⲧⲉⲫⲟⲓ · ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ :	الذي امضي اليه :

Coptic	Arabic
ⲛ̀ϯⲟⲩⲱϣ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ	لاني لا اريد اراكم الان
ϯⲛⲟⲩ · ⲉⲓⲥ̀ⲓⲛⲓ ⲫⲟⲩⲱⲓⲧ · ϯⲉⲣ	وانا عابر سبيل
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲭⲣⲟⲛⲟⲥ	لاني ارجو ان اقيم
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉ	عندكم زمانا اذا اذن
ϣⲁⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ :	لي في ذلك الرب :
ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ ·	وانا مقيم بافسس
ϣⲁ ϯⲡⲉⲛⲧⲏⲕⲟⲥⲧⲏ :	الي عيد الخمسين :
Ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲏⲓ · ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣ	وقد انفتح لي باب
ϯ ⲛ̀ⲣⲟ · ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲉⲙ	عظيم مكولا عمالا مع
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ :	اضداد كثيره :
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ	واذا اتاكم طيماتاوس
ⲓ̀ · ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ·	فانظروا لكي ياتي اليكم
ⲁⲧϧⲉⲛϩⲟϯ · ⲡⲓϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ·	بغير مخافه. لانه يعمل
ⲡⲉⲧⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲏϯ ϩⲱ :	عمل الرب مثلي ايضا انا :
Ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲟⲩⲛ ϣⲟϣϥ · ⲙⲁ	فلا يحقره احد بل
ⲧⲫⲟϥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ·	اصحبوه بسلامه.
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ · ϯⲥⲟⲙⲥ	لكي ياتي الي لاني
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓ	منتظره مع
ⲥⲛⲏⲟⲩ :	الاخوه :
Ⲉⲑⲃⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱ ⲇⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ · ⲁⲓϯ	فاما من اجل ابلو الاخ
ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ	فاني سالته جدا لكي
ⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ·	ياتي اليكم مع الاخوه
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲛⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ	فلم تكن الاراده
ⲁⲛ ⲡⲉ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ϯⲛⲟⲩ ·	لكي ياتي الان
ⲉϥⲉⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛϫⲉⲙⲡ̀	فهو ياتي اذا تسهل

ⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ: | لهم ذلك
ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ | تيقظوا اثبتوا وتشددوا
ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ϭⲣⲟⲙⲣⲉⲙ | في الايمان تشجعوا
ⲧⲉⲛ· ϫⲉⲙ ⲛⲟⲙϯ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ | وتقووا. ولتكون
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲧⲱⲧⲉⲛ· ⲙⲁ | كل اموركم
ⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ: | بالمحبة
ϯϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· | وانا اطلب اليكم يا اخوتي
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲧⲉⲫⲁ | فانكم انتم تعرفوا بيت
ⲛⲁ· ϫⲉ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲭⲁⲓⲁ | اسطافانا. انهم روس
ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲁϣⲟⲩ ⲉⲩⲇⲓⲁ | اخايه. وقد وهبوا انفسهم
ⲕⲟⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ: | لخدمة الاطهار
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ | لكي تخضعوا انتم ايضا
ⲧⲉⲛϭⲛⲉϫⲱ ⲧⲉⲛ· ⲛ̀ⲛⲁⲓⲟⲩ | لهولا القوم
ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ | هكذا. ولكل من
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ | يشترك في العمل
ϩⲱⲃ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ: | ويتعب معنا
ϯⲣⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ | وانا افرح بمجي
ⲛ̀ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲁ· ⲛⲉⲙ ⲫⲟⲣⲧⲟⲩ | اسطافانا. وفرطوناطس
ⲛⲁⲧⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲭⲁⲓⲕⲟⲥ· ϫⲉ ⲡⲉ | واخايقوس لان
ⲧⲉⲛϭⲣⲟϩ· ⲛⲁⲓ ⲁⲩϫⲉⲕ ⲡⲉϥⲣⲱϣ· | هولا جبروا ان تموا ما
ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ | انتقصتموني ونيحوا
ⲫⲱ ⲧⲉⲛ· ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ | روحي وروحكم. واعرفوا
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: | هولا القوم هكذا
ϣⲉⲛϩⲓⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲕ | يسلم عليكم جميع
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ: | جماعات اسيا

ϣⲉⲛϩⲓⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉⲙⲁϣⲱ ϧⲉⲛ | يسلم عليكم جدا في الرب
ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲕⲩⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ | اكيلاس وابريسقا
ⲡⲣⲓⲥⲕⲁ· ⲛⲉⲙ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ | وجماعة
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲏⲓ: | بيتهم
ϣⲉⲛϩⲓⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ | يسلم عليكم جميع الاخوه
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲏⲓ: | الذين معي
ⲁⲣⲓⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏ | سلموا على بعضكم بعض
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲓ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲁⲃ: | بقبلة طاهره
ⲡⲁⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲓϫ | سلامي بخط يدي
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: | انا بولس
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲛ· ⲙⲁ | من لا يحب الرب
ⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲑⲉⲙⲁ· | فليكون محروما
ⲙⲁⲣⲁⲛⲁⲑⲁ: | قد جا الرب
ⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉ | نعمة ربنا يسوع المسيح
ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲧⲁⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛⲉⲙⲱ | معكم. ومحبتي معكم
ⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅· | كلكم بيسوع المسيح
ⲁ̀ⲙⲏⲛ: | امين

ⲡⲣⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲩⲥ ⲁ̅ | كملت رسالة قورنثيوس الاولي
ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ· | وكتبت في افسس
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲁ· | على يدي اسطافانا. واخايقوس
ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲭⲁⲓⲕⲟⲥ· ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ | ارباعها تسع مايه وستين ربع
ϡ̅ⲝ̅· ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲕ̅ⲃ̅· | وفصولها اثنين وعشرين فصلا

ⲡⲣⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓ ⲟⲩⲥ ⲃ̅ ⲅ̅

الرسالة الثانية الى قرنثيوس وهي الثالثة

ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ

ⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲬ̅ⲥ̅
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ
ⲙ̀Ⲫϯ · ⲛⲉⲙ Ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓ
ⲥⲟⲛ · ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ · ⲑⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ Ⲕⲟ
ⲣⲓⲛⲑⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ϯⲁⲭⲁⲓⲁ ⲧⲏⲣⲥ :
Ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ϯϩⲓ
ⲣⲏⲛⲏ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫϯ ⲫⲉ
ⲓⲱⲧ · ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
Ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲟ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧ
ϣⲉⲛϩⲏⲧ · ⲟⲩⲟϩ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲙϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲁϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁⲛ · ϧⲉⲛ

من بولس
رسول
يسوع المسيح
بمشية الله
وطيماتاوس
الاخ الى جماعة الله
السكان بقرنثيوس
وكل الاطهار
السكان في جميع
اخايه
النعمة معكم والسلام
من الله ابينا ومن
ربنا يسوع المسيح
تبارك الله ابو
ربنا يسوع المسيح
اب التحنن
والمه كل
عزا الذي
عزانا في

ⲡⲉⲛϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣϥ · ⲉⲑ
ⲣⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ϩⲱⲛ ⲉ̀ϯⲛⲟⲙ
ϯ ⲙ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ϯⲛⲟⲙϯ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲫϯ
ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ :
Ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲓⲙ
ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀
ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ · ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ϥⲟⲓ ⲛ̀
ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲟⲙϯ :
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲛϩⲟϫϩⲉϫ ⲉⲑⲃⲉ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩ
ϯ · ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ :
Ⲓⲧⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲧⲉⲛⲧⲉⲛ ϩⲏⲧ ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ·
ⲑⲏⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲩⲡⲟ
ⲙⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ
ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ · ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉϩⲱⲓⲛ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲧⲁϫⲣⲏ
ⲟⲩⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ·
ⲉⲛⲉⲙⲓ · ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲓⲙ
ⲕⲁϩ · ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ

كل شدايدنا
لنستطيع نحن ايضا
ان نعزي كل من هو
في كل الضيق
بالعزا الذي عزانا
الله به
وذلك ان كما ان
اوجاع المسيح كثيرة
فينا كذلك ايضا
من قبل المسيح
يكثر عزاونا
فان كنا نضطهد
فمن اجل عزاكم
وخلاصكم
فان تعززت قلوبنا
فلان تتعززوا بالعزا
الذي يعمل فيكم الحرص
على هذه الاوجاع
بعينها هذه التي
نتوجع بها نحن ايضا
ورجاونا ثابت
فيكم وقد نعلم
انكم شركاونا
في الالام
كذلك ايضا

انكم

ⲛⲟⲩϯ:
ⲛ̀ϯⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱ
ⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ· ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ̀· ϫⲉ
ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̀· ⲁⲩϩⲣⲟϣ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ· ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ϫⲟⲙ· ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙ
ϫⲉⲙ ϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲱⲛϧ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ·
ⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁ̀ⲧⲉⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲫϯ· ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲟⲩ· ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲓⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲛ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲛ·
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲃϩ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲟ· ⲡⲓϩⲙ
ⲟⲧ ⲉⲧϩⲁⲣⲟⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉ

في العزا:
ولا اريدكم ان تكونوا
غير عالمين يا اخوتي
بالشدايد التي
اصابتنا في اسيا.
لانهم بكثره صعبوا
علينا زايدا عن
قوتنا. حتى ايسنا
من ربح الحياه:
ولكنا في انفسنا
ايقنا بالموت.
لكيلا نكون متوكلين
على انفسنا وحدنا
بل على الله. الذي
يقيم الموتا. هذا
الذي خلصنا من
مثل هذا الموت هكذا
وهو يخلصنا:
الذي ترجيناه انه
سيخلصنا ايضا.
بمشاركتكم انتم ايضا
في معونة دعايكم
لنا. لكي بوجوه
كثيرة النعمه
التي الينا من

ⲟⲩⲙⲏϣ· ⲛ̀ⲥⲉϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀
ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ:
ⲡⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲏ
ⲇⲏⲥⲓⲥ· ϫⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲧⲟⲩⲃⲟ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ· ϩⲉⲛ ⲟⲩⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲥⲁⲣ
ⲕⲓⲕⲏ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲙ
ⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲁⲛⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ϧⲁ
ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ:
ϩⲁⲛⲕⲉ ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲧⲉ
ⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲕⲉ ⲥⲱ
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ϣⲁ ϧⲁⲉ̀· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏ
ϯ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲱⲛⲉⲛ
ϩⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲡⲟⲙⲉⲣⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀
ⲛⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲫⲱⲛ· ϧⲉⲛ ⲡⲉ
ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϩⲏⲧ·

الكثير ان يشكروه
عنا:
لان هذا هو فخرنا
شهادة نياتنا.
لانا بنقاوه
وحق الله.
وليس بتعليم
جسداني بل
بنعمة الله. تقلبنا
في العالم. ولا سيما
عندكم:
لانه ليس اشيا اخر
نكتب بها اليكم.
غير ما
تقرونه
وتعرفونه:
فانا ارجوا انكم
ستعلمون الى المنتهى
كما قد عرفتمونا
معرفه يسيره.
لانا نحن فخركم
كما انتم ايضا
فخرنا. في يوم ربنا
يسوع المسيح:
وبهذا العزا

ⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϣⲟ
ⲣⲡ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲓ
ⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ
ⲉ̀ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ:
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲁⲕⲉ
ⲇⲟⲛⲓⲁ. ⲉⲓⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩ
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲟⲓ ⲛ̀ϣⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ:
ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲉⲓⲟⲩⲁϣϥ. ⲙⲏⲧⲓ ⲁⲓⲉⲣ
ⲡⲁⲓⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲥⲓⲁⲓ. ⲓⲉ
ⲛⲏⲉ̀ϯⲥⲟⲃϯ ⲛⲓⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲁⲓⲥⲟⲃ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ. ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧ. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲁ̀ϩⲁ ⲁ̀ϩⲁ. ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ:
ϥⲉⲛϩⲟⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ. ϫⲉ
ⲡⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲁ
ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲁ ⲁⲛ ⲡⲉ.
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙ̀ⲙⲟⲛ:
ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛϩⲓϣⲓϣ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲟⲧ. ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲗⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲥ.
ⲛⲉⲙ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ. ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙ̀ⲙⲟⲛ.

اردت ان اجي اليكم اولا
لكي تنالوا
فرحا ثانيا. ومن
عندكم اتوجه
الى ما قدونيه
ومن ما قدونيه
ايضا اجي اليكم
وتصحبوني انتم
الى اليهوديه :
وهذا الذي هممت به
ولعلي عني هممت به بالهوى
او ما اهم به همت به
جسدانيا. لكي يكون
عندي فيها النعم
نعم ولا لا.
والله محق صادق
ان كلامنا الذي كان
اليكم. ليس هو
نعم ولا :
وابن الله يسوع المسيح
هذا الذي نادينا
به فيكم من جهتي
مع سيلوانس
وطيماتاوس لم
يكن نعم ولا .

ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲁ̀ϩⲁ ⲡⲉⲧⲁϥϣⲱ
ⲡⲓ ϧⲏⲧϥ:
ⲛⲓⲱϣ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲃⲉ
ⲉ̀ⲧⲉⲛϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲁ̀ϩⲁ ⲡⲉ. ⲉⲑ
ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲡⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲙⲏⲛ. ⲙ̀ⲫϯ. ⲉⲩⲱⲟⲩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲉ
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲥⲉⲛ ⲫϯ ⲡⲉ. ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲥ̀ⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲏⲃⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅. ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ:
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲱϣ ⲟⲩⲃⲉ ⲫϯ. ⲙ̀
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ.
ϫⲉ ⲉⲓϯⲁ̀ⲗⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲙ̀
ⲡⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲭⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ. ⲟⲩⲭ ⲟ
ϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ϭⲟⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩ
ϯ. ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀
ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ:
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ. ⲫⲁⲓ
ⲅⲁⲣ ⲁⲓϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲉⲡⲧⲉⲙⲑⲣⲓⲓ̀ ϩⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ:

بل نعم قد كان
فيه :
ان جميع مواعد الله
التي فيه صارت الى الانعام.
من اجل هذا ايضا على
يديه بامين لحق الله
الحمد من جهتنا :
والذي يثبتنا واياكم
هو المسيح. والذي
دعانا هو الله .
وختمنا. واعطانا
عربون الروح
في قلوبنا :
واما انا فاني اضرع الى الله
شاهد على نفسي
اني لا اشفاقي عليكم لم
اتي بعد الى قرنثيوس. ليس
انا ارباب لامانتكم
بل نحن مشتركون
في عمل فرحكم :
لانكم مقيمون
على الايمان لان
هذا قضيت به في
نفسي ان لا اتي اليكم
بما يحزن قلوبكم .

بالحق

ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧ ϯⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧ
ⲑⲣⲟⲩⲛⲟϥⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲟϥ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀
ⲡⲉⲧⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲥϧⲏⲧϥ· ϩⲓⲛⲁ
ⲁⲓϣⲁⲛⲓ̀ ϣⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉ· ⲛ̀
ⲧⲁϣⲧⲉⲙϭⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲁⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀
ⲣⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲏⲓⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϫⲉ ⲡⲁⲣⲁϣⲓ
ⲫⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ:
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ϩⲟϫϩⲉϫ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀
ϩⲏⲧ· ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉⲣⲙⲏ·
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ ϩⲏⲧ ⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲙⲓ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧⲉⲣϩⲟⲩⲟ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲟⲩⲁⲓ ϯⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲏⲓ
ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲡⲟ ⲙⲉⲣⲟⲥ· ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲧⲉⲙⲧⲁϩⲃⲁⲣⲟⲥ·
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲥⲉⲙⲛ

لاني ان كنت انا الذي
احزن قلوبكم . فمن الذي
يفرحني غير الوجع
القلب من قبلي :
وهذا انما كتبته لكي
اذا اتيت اليكم ايضا .
لا ينالني حزن قلب
من الذي يجب لي ان
افرح من جهتهم :
وقلبي واثق بكم
جميعكم . لان فرحي هو
لكم ولكم عامة :
لاني بضيق عظيم
ووجع قلب
كتبت اليكم
بدموع كثيرة .
ليس لتحزن قلوبكم
بل لكي تعلموا انه
الحب الزايد
فيّ لكم :
وان كان احد احزن قلبي
فليس اياي احزن
فقط الا اليسير
لكي لا ازيد ثقل عليكم
كلكم . فقد يكفي

ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉ̀ⲡⲓ
ⲧⲓⲙⲓⲁ̀· ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ· ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ:
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲡⲉⲧ ⲟⲩⲃⲏϥ· ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁϥ· ⲙⲏ
ⲡⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀
ϩⲏⲧ· ⲛ̀ⲥⲉⲱⲙⲕ ⲙ̀ⲫⲁⲓ· ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·
ⲉ̀ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲓ
ⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲇⲟⲕⲓⲙⲏ· ⲓⲥ
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁϥ·
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲉⲣⲓ ⲛⲁϥ· ⲕⲉ ⲅⲁⲣ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓϥ ⲉ̀ⲑ
ⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲡⲥⲁⲧⲁ
ⲛⲁⲥ ϭⲓ ⲧⲉⲛϫⲟⲛⲥ· ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲟ̀ⲃϣ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀·
ⲧⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲣⲱⲁⲥ· ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ

هذا هكذا هذا الانتهار
الذي قد ناله من
كثير :
وخلاف ذلك الان
تنعموا وتعزوه
لئلا من كثرة
غم القلب
يبتلع هذا
هكذا :
من اجل هذا انا اطلب اليكم
اخلصوا اليه ودكم
لاني من اجل هذا
كتبت اليكم لكي
اعلم خبركم ان كنتم
تطيعوني في
كل شي
فمن وهبتم له . وذلك
انا ايضا اهب له
اني انا الذي وهبته الذي فعلتها
والذي وهبته من اجلكم وجهه
لوجه المسيح لكيلا يقهرنا
الشيطان لاننا لا
نجهل افكاره :
ولما اتيت اطرواس
ببشرى المسيح

ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲣⲟⲟⲩⲱⲛ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲧⲟⲛ· ⲉⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲓⲧⲟⲥ ⲡⲁⲥⲟⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣⲁⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲛⲱⲟⲩ· ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉ̀ⲑⲙⲁ
ⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ:

ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲧ̀ ⲫⲏⲉⲧ· ⲫⲁⲓ
ⲉⲑⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲏ
ⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲥⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ· ⲉϥⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ·
ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ
ⲟⲩⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙ̀
ⲫ̀ⲧ̀· ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ:
ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲑⲟⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ· ⲉⲩⲙⲟⲩ·
ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲑⲟⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲉ̀ⲩⲱⲛϧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲓⲕⲁⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲁⲓ· ⲁⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ· ⲉⲧⲉⲣⲕⲉⲃ
ϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲧ̀· ⲁⲗ
ⲗⲁ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩ
ⲃⲟ· ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲧ̀·

وانفتح لي الباب بالرب
لم يكن لروحي راحه
عندما لم اجد طيطس اخي
بل خليت عنهم
وخرجت من هناك
الى ماقدونيه :
فالانعام لله والمنه
هذا الذي يظهرنا
كل حين بالمسيح
ويظهر رايحة علمه
على ايدينا . في
كل موضع . لاننا نحن
رايحة طيب المسيح لله
في الذين يخلصون
والذين يهلكون :
لقوم رايحة طيب
من موت الى موت
ولقوم رايحة طيب
من حياة الى حياة .
ومن المستوجبون
هذه الاشيا . لاننا لسنا
مثل كثيرين يتجروا
بكلام الله . ولكن
لكونه من نقاوه .
بل لكونه من الله

ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫ̀ⲧ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ:

ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϩⲟⲛ ⲉ̀
ⲣⲁⲧⲉⲛ· ⲓⲉ ⲙⲏ ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ· ⲉⲩⲧⲁ
ϩⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ·
ⲓⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ· ⲉⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ· ⲉⲩⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲛ̀ϫⲉ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲁⲩϣⲉⲙϣⲏⲧⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ· ⲉⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲗⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲧ̀ ⲉⲧⲟⲛϧ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲗⲁⲝ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲁⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲗⲁⲝ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ:
ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲱⲧ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲁ ⲫ̀ⲧ̀:

قدام الله بالمسيح
ننطق :
افنبتدي ايضا نمدح
انفسنا . او لعل نحتاج
الى رسايل مثل
قوم اخرين تمدحونا
عندكم . او
من جهتكم :
لان رسالتنا هي
انتم . المكتوبه في
قلوبنا . يعلموها
ويقروها جميع
الناس :
وانتم معروفون
انكم رساله المسيح
التي خدمناها
نحن من جهتنا . وليست
مكتوبه بمداد . بل
بروح الله الحي وليس
في الواح حجاره .
بل في الواح قلوب
لحميه
ولنا ثقه قلب هكذا
من قبل المسيح
عند الله :

Coptic	Arabic
ⲟⲩⲭ ⲟⲧⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ	ليس انا من تلقا انفسنا
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ · ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϩⲓ	وحدنا مستوجبين
ⲕⲁⲛⲟⲥ · ⲉ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ·	ان نظن شيا
ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲛ · ⲁⲗ	لكونه منا . بل
ⲗⲁ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧϩⲓⲕⲁⲛⲟⲥ ·	استحقاقنا هو
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲉ :	من قبل الله :
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ·	هذا الذي اهلنا
ⲛ̀ⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ	لان نكون خدما للعهد
ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥϧⲁⲓ ⲁⲛ ·	الجديد ليس بالكتاب
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ · ⲡⲓⲥϧ	بل بالروح . لان
ⲁⲓ ⲅⲁⲣ ϥϧⲱⲧⲉⲃ · ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦	الكتاب يقتل والروح
ⲇⲉ ϥⲧⲁⲛϧⲟ :	يحيي :
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ	فان كانت خدمة
ⲫⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥϧⲁⲓ ·	الموت بكتابه
ⲉⲥⲫⲟⲧϩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ ·	منقوشه في حجاره .
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ :	صارت بمجده :
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲩϣⲧⲉⲙⲛⲉⲛ	حتى ان بنو اسرايل
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ︦ⲗ︦ · ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ	لم يقدروا
ⲛ̀ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡϩⲟ	ينظروا في وجه
ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ · ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ	موسى من اجل مجد
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲟ · ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ	وجهه الذي
ⲕⲱⲣϥ · ⲡⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀	بطل فكيف بالاكثر
ⲧⲉⲥϣⲧⲉⲙⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ	لا تكون خدمة
ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ :	الروح بمجد :
ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ϯⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ	فان كانت الخدمه

وبا الناموس الثاني

سفر الخروج

Coptic	Arabic
ⲡⲓϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡϩⲁⲡ · ⲁⲥϣⲱⲡⲓ	التي توجب الدينونه
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ · ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ·	كانت بمجد . فافضل واكثر
ⲥⲛⲁⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ · ⲛ̀ϫⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲕⲟ	خدمة البر تزداد
ⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ :	بها و مجدا :
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ	وذلك الذي مجد
ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ · ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ	بهذا اليسير لم يتمجد من
ⲙⲉⲣⲟⲥ · ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲟ̀	اجل المجد الفاضل اذا
ⲧⲉⲃ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ :	قيست به جدا :
ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲕⲱⲣϥ · ⲁϥϣⲱⲡⲓ	لانه ان كان الذي بطل
ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ · ⲛ̀	واضمحل صار مجدا
ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲉⲧϣⲟⲡ ·	فاكثر وافضل بالدايم
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ :	يكون بها والمجد :
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲛ̀ⲟⲩ	ولان لنا الان هذا
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ · ⲙⲁⲣⲉⲛ	الرجا هكذا . فلنتقلب
ⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :	بعظم علانيه سافرين
ⲟⲩⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀	وليس مثل موسى
ⲥⲏⲥ · ⲉ̀ϣⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁⲗⲩ	الذي كان يضع البرقع
ⲙⲁ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ · ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ	على وجهه . لكيلا يقدروا
ⲑⲣⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ︦ⲗ︦ ϣϫⲉⲙ	بنو اسرايل ينظروا
ϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲡϫⲱⲕ ⲙ̀	الى كمال الذي
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲕⲱⲣϥ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩ	سيبطل . بل
ⲑⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲙⲉⲩⲓ :	عميت قلوبهم :
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟ	لانهم الى هذا اليوم
ⲟⲩ · ⲡⲓⲕⲁⲗⲩⲙⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ·	البرقع بعينه
ϥⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ	موضوع على قراة

ⲓⲱ

ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ · ⲛ̀ⲥⲉϭⲟⲣⲡ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ · ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲕⲱⲣϥ
ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉ̀
ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛⲱϣ ⲙ̀Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ·
ⲡⲓⲕⲁⲗⲩⲙⲙⲁ ⲟⲛ · ϥⲭⲏ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ :
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ϣⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲗⲩ
ⲙⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩ · Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ·
ⲡⲓⲙⲁ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲟ̀ⲩⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲓⲁ ⲡⲉ :
Ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟ
ⲉϥϭⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲁⲗ ·
ⲛ̀ⲥⲱⲃϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲓϩⲓⲕⲱⲛ :
Ⲧⲁⲓϩⲓⲕⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟ̀ⲩ ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ :
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ·
ⲛ̀ⲧⲁⲓⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ · ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲕⲁⲕⲓ ⲛⲁⲛ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛ
ⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧϩⲏⲡ

العهد العتيق لا
ينكشف لانه بالمسيح
يبطل:
بل الى اليوم اذا
هم قروا موسى
البرقع كاين على
قلوبهم:
فاذا رجع احد منهم الى
الرب قلع البرقع
هنالك والرب هو الروح.
وحيث روح الرب
فهنا لك تكون الحريه:
ونحن جميعا بوجوه
مسفره. ننظر الى
مجد الرب في المراه.
ونبتدل من هذه
الصوره:
والى هذه الصوره من
مجد الى مجد. كما يوتينا
من روح الرب:
ومن اجل هذا اذ لنا
هذه الخدمه.
كما رحمنا. فلا
نمل ولا نضجر. بل
نترك عنا الخفيات

ⲉⲧⲱⲟⲩ

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲓⲡⲓ :
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲥⲉⲃ · ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲣⲟⲩ
ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̅ϯ̅ ·
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲛ̀ⲧⲁⲥⲟⲩⲱⲛ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ · ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲥⲩⲛⲏⲇⲏ
ⲥⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ·
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀Ⲫ̅ϯ̅ :
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϥⲉⲣⲡⲓⲥⲉ ϩⲏⲡ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ · ⲁϥ
ϩⲏⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ :
Ⲉ̀ⲛⲟⲓⲥ ⲁ̀ Ⲫ̅ϯ̅ ϯⲁⲩⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲩⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ · ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ · ⲉⲩⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ
ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲓⲕⲱⲛ ⲙ̀Ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲉ :
Ⲛ̀ⲁⲛⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲁⲛ · ⲁⲗⲗⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ · ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ
ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲱⲧⲉⲛ ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ · ϫⲉ Ⲫ̅ϯ̅
ⲁϥϫⲟⲥ · ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ·
ⲉϥⲉⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ

التي يستحيا منها:
ولا نسير بالمكر.
ولا نماكر
بكلام الله.
بل باعلان
الحق نقيم انفسنا
عند كل
ضماير الناس
قدام الله:
وان كانت بشارتنا
مخفيه ايضا. فهي
مخفيه عن الهالكين:
لان الله غلق افكار
الغير مومنين في هذا
الدهر لكيلا
ينظروا نور
بشارة مجد المسيح
الذي هو صورة الله:
لاننا لسنا بانفسنا نبشر
بل بيسوع المسيح
ربنا. ونحن
ايضا عبيد لكم من
قبل يسوع. لان الله
الذي قال ان
النور اضا في

سفر الخليقه

ⲡⲭⲁⲕⲓ· ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥ
ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ·
ⲉⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲙⲉⲩⲓ· ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲫϯ· ϧⲉⲛ ⲡϩⲟ
ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ:

Ⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲁ̀ϩⲟ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛ̀
ⲃⲉⲗϫ· ϩⲓⲛⲁ ⲧⲉ ⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ⲧⲉ ϯϫⲟⲙ· ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ· ⲉⲃⲟⲗ
ⲫϯ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ:

Ⲉⲛϩⲉϫϩⲱϫ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲃⲉⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲉϫϩⲱϫ
ⲁⲛ· ⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ:

Ⲉⲩϭⲱϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲛ· ⲉⲧϩⲱⲙⲧ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ:

Ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ϥⲁⲓ ϧⲁ ⲫⲙⲟⲩ
ⲛ̀ⲓⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ· ϩⲓⲛⲁ
ⲡⲓⲕⲉⲱⲛϧ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ· ⲛ̀
ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ:

Ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ

الظلمه. وهو الذى
اضا فى قلوبنا.
نور معرفة مجد
الله بوجه
يسوع المسيح:
ولنا هذه الذخيره
فى اوانى خزف
لكى تكون عظم
القوه هى من
الله. وليست
منا:
وقد نضيق نحن فى كل
شى وليس نختنق
ونخرجونا. ولكن
ليس نطرح:
ويطردونا. ولكن
ليس نخذل ونصب
ولكن ليس
نهلك:
وفى كل حين نحمل امتة
يسوع فى اجسادنا لكى
حياه يسوع ايضا
تظهر فى
اجسادنا:
وفى كل حين نحن

ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ· ⲥⲉϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲏⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲡⲓⲕⲉ
ⲱⲛϧ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ· ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ
ⲉⲑⲛⲁⲙⲟⲩ:

Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲉⲛ· ⲡⲓⲱⲛϧ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ:

Ⲉⲩⲛ̀ ϧⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·
ⲡⲁⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ:

Ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁϩϯ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲥⲁ
ϫⲓ· ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ:

Ⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏⲥ· ⲉϥⲉⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲉⲛ
ϩⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲁ
ϩⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ:

Ϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ·
ⲉⲑⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲡⲉϩⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲣⲉ
ⲡϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ· ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ:

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲉⲕⲕⲁⲕⲓ
ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲉⲛⲣⲱⲙⲓ

الاحيا نسلم الى الموت
من اجل يسوع. لكى
حياة يسوع ايضا
تظهر فى اجسادنا
الميته:
فالموت اذن جاز
فينا. والحياه
فيكم:
وفينا هذا الروح. هذا
الروح الذى للامانه
كما هو مكتوب.
انى امنت من اجل هذا
نطقت نحن ايضا امنا
ومن اجل هذا ننطق:
ونعلم ان الذى اقام الرب
يسوع. سيقيمنا نحن
ايضا مع يسوع.
ويوقفنا واياكم:
والاشيا كلها كانت
من اجلكم. لكى تتكاثر
النعمه فيكثر الشكر
من جهه الكثيرين
والتمجيد لله:
فمن اجل هذا لا نمل ولا نضجر
بل اذا كان بشرنا

ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲁⲕⲟ· ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲡⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϥⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ·
ⲙ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ:
Ⲡⲁⲓⲕⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲉⲛϩⲟϫϩⲉϫ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ· ϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲁⲛ
ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̀· ⲉⲩⲙⲉⲧ
ϩⲟⲩⲟ̀· ⲉⲩⲃⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ:
Ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ· ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ϩⲁⲛ
ⲡⲣⲟⲥⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛⲉ· ⲛⲏⲇⲉ ⲉ̀
ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ·
ϩⲁⲛϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲉ:
Ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁϥϣⲁⲛⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛ
ⲏⲓ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲙⲁⲛ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ· ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
Ⲫ̀ϯ· ⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀ⲁⲧϭⲓ
ϫⲓϫ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ:
Ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ
ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯϩⲓⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙⲁⲛ̀ϣⲱⲡⲓ· ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ

الخارج يفسد
بل الداخل يتجدد
يوما بعد يوم :
لان ضايقتنا الخفيفه
الان فهي تفعل فينا
لكثره وزياده
وعظم مجد
مويدا :
لانا لا ننتظر
ما يُرى بل
ما لا يُرى لان
التي ترى هي
زمنيات تزول
والاشيا التي لا نراها
هي ابديات باقيات
لانا نعلم انه اذا
انحل بيت
مسكننا الذي
على الارض فلنا
بنيان من قبل الله
بيت غير مصنوع بالايدي
مويد في السموات
لانا بهذا ننتهد
ونشتاق ان نلبس
مسكننا الذي

ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ· ⲓⲥϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛ
ϣⲁⲛϯϩⲓⲱⲧⲉⲛ· ⲥⲉ
ⲛⲁϫⲉⲙⲉⲛ ⲁⲛ· ⲉⲛⲃⲏϣ:
Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁⲛ̀ϣⲱⲡⲓ· ⲧⲉⲛϥⲓ
ⲁ̀ϩⲟⲙ ⲉⲛϩⲟⲣϣ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲃⲁϣ ⲧⲉⲛⲙ̀ⲙⲟⲓ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲉⲙ ϯϩⲓⲱ
ⲧⲉⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲱⲙⲕ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉϣⲁϥⲙⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲱⲛϧ:
Ⲫⲏⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀
ⲫⲁⲓ· ⲫⲁⲓ Ⲫ̀ϯ ⲡⲉ· ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡ͞ⲛ͞ⲁ· ⲉⲛⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀
ϩⲏⲧ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲉⲛϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ⲧⲉⲛϩⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲙⲟⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟ͞ⲥ· ⲁⲛⲙⲟϣⲓ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ·
ⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲟⲧ:
Ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϯⲙⲁϯ· ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲉ ϩⲁ ⲡⲟ͞ⲥ:

من السما · واذا لحق
لبسناه ليس نوجد
عراه ايضا :
وذلك لانا نحن السكان
في هذا المسكن ننتهد
ونستثقل ولا
نريد ان نتعراه ·
بل نلبسه جديدا
لكي يبتلع المائت
من قبل
الحياه :
والذي يعد لنا هذا
هو الله · الذي
اعطانا عربون
الروح · فنحن واثقين
القلوب في كل حين
ونعلم انا ما دمنا هنا
في الجسد فنحن غربا
خارجا عن الرب
نسعى بالايمان
وليس بالعيان
وقلوبنا واثقه
نحن مسرورين بالاكثر
ان نبين من الجسد
ونمضي الى الرب

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓ
ⲧⲁⲓⲟⲛ· ⲓ̀ⲧⲉ ⲉⲛϣⲟⲡ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ⲓ̀ⲧⲉ ⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ⲉⲛⲧⲉⲛϣⲱ
ⲡⲓ ⲉⲛⲣⲁⲛⲁϥ:
ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ
ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ϭⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ⲓ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ:
ⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲧⲉⲛⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ·
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ·
ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲉⲛⲟⲩ
ⲟⲛϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲕⲉⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ:
ⲛ̀ⲁⲛ ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ
ⲕⲉⲥⲟⲡ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲛϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲓϫⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡϩⲟ· ⲟⲩⲟϩ

من اجل هذا نحرص
كنا حالّين في
الجسد او نايين
من الجسد ان نكون
نرضيه :
لانه ينبغي لنا جميعا
ان نقوم ونظهر قدّام
منبر المسيح . لكي
ياخذ كل واحد واحد
متاع اعماله . التي
فعلها بالجسد : اما
خيرا . واما
شرًّا :
ونحن نعلم الان خوف الرب
صرنا نقنع قلوب الناس
ونحن ظاهرون لله
وانا ارجوا اني قد
ظهرت في
ضمايركم :
ولسنا نمدح انفسنا
عندكم دفعه اخرى بل
نعطيكم سببا لتفتخروا
بنا . لكي يكون لكم
تفتخروا به عند الذين
يفتخرون بالوجه

ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲧ ⲁⲛ:
ⲓ̀ⲧⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲛⲉⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲉⲁⲛⲉⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲫϯ· ⲓ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛ
ⲕⲁϯ· ⲉⲁⲛⲕⲁϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ:
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲁ̀ⲥⲟ
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ· ⲉ̀ⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲫⲁⲓ:
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁⲩⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ϩⲓⲛⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙ
ⲱⲛϧ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ:
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ
ⲥⲁⲣⲝ· ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ· ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ·
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲥⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲡⲉ:
ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ· ⲓⲥ ϩⲁⲛⲃⲉⲣⲓ
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ· ϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲡⲉ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀
ⲧⲁϥϩⲟⲧⲡⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ

وليس بالقلوب :
لاننا ان كنا اقصينا القلوب
فحملنا الله . وان كنا فهمين
ففهمنا لكم :
لان حب المسيح اضطرنا
فحكمنا بهذا :
لانه ان كان واحد مات عن
الكل . فلعل الكل ماتوا
ومات هو عن
الكل
لكيلا يحيوا الاحيا
لانفسهم وحدهم
بل للذي مات
عنهم وقام :
حتى اننا من الان
لا نعرف احدا بالجسد
وان كنا قد عرفنا المسيح
بالجسد . ولكنا الان
لا نعرفه بعد .
لان الذي هو بالمسيح فهو
خلق جديد :
والاشيا الاولى قد مضت
وهوذا الاشيا جدد صارت
والكل هو من قبل الله .
هذا الذي قربنا اليه

صل

ⲧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀
ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲱⲧⲡ :
ϫⲉ ⲫϯ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲁϥϩⲱⲧⲡ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲉⲛϥⲱⲡ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ϩⲱⲧⲡ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ :
ⲁⲛⲉⲣⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫϯ ϯⲛⲟⲙϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ :
ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲱⲧⲡ
ⲉ̀ⲫϯ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛⲟⲃⲓ · ⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲛ · ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲛ̀
ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ :
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϯϩⲟ · ⲉϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉ
ⲧⲉⲛϣⲉⲡ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲟⲩⲓⲧ ·
ϥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲉϥϣⲏⲡ · ⲁⲓ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲕ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ · ⲁⲓⲉⲣⲃⲟ
ⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ :

بالمسيح. واعطانا
خدمة الرضا :
لان الله دانى في المسيح
ورضي عن العالم به. ولم
تحسب عليهم اثامهم
وترك كلام الرضا
فينا :
نحن الان شفعا بدل
المسيح. يعطي الله العزا
على ايدينا :
ونسلكم بدل المسيح ان ترضوا
الله. فان الذي لم يعرف
خطيه. تدصير نفسه
عن خطيته. لكي نكون نحن
ابرار عند الله
به :
ونحن شركا في العمل
ونحن نطلب اليكم ان لا
تقبلوا نعمة الله
فيكم باطلا.
لانه يقول
اني في زمن مقبول
اسمعك وفي يوم
الخلاص
اعينك :

ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ · ⲓⲥ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲉϥ
ϣⲏⲡ · ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ · ⲓⲥ ⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ :
ⲛ̀ⲧⲉⲛϯ ⲉ̀ⲗⲁⲓ ⲛ̀ϭⲣⲟⲡ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲡⲉⲛϣⲉⲙ
ϣⲓ ϭⲱⲗⲉⲃ · ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉⲛⲧⲁϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲁ
ⲧⲉⲛ · ϩⲱⲥ ϩⲁⲛⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ :
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲟϫϩⲉϫ · ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ · ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙ̀
ⲕⲁϩ · ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲣϧⲱⲧ ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲧⲉⲕⲱⲟⲩ · ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ · ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϧⲓ
ⲥⲓ · ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲣⲱⲓⲥ · ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲛ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ϥⲟⲩⲁⲃ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲧ
ϣⲟⲃⲓ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲑⲙⲏⲓ · ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ :
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓϩⲟⲡⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲛⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ·

فها هوذا الان الزمان
المقبول وها هوذا الان
يوم الخلاص :
فلا تجعلوا لاحد سبب
عثره. لكيلا يكون في
خدمتنا عيب ولكن في كل
شي نقيم انفسنا
كانا خدام
الله :
بالصبر العظيم
في الشدايد وفي
البلايا. وفي الالام.
وفي الضرب
وفي السجون
وفي الشغب وفي
النصب وفي السهر.
وفي الاصوام. بالطهاره.
بالمعرفه. بطول
روح. واناه.
بسهوله. وبروح القدس
بمحبه بلا ريا.
وبكلام الحق
وبقوة الله :
وبسلاح البر.
سلاح اليمين

ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲡϫⲁϭⲏ·ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲱⲟⲩ·ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲱϣ·ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲟⲩ·ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲁϩ
ⲟⲩⲓ·ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲗⲁⲛⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲙⲏⲓ:
Ϩⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛ·ⲁ̅
ⲟⲩϩⲉⲩⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ·ϩⲱⲥ ⲉⲛ
ⲙⲟⲩ·ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲛ
ⲟⲛϧ·ϩⲱⲥ ⲉⲩϯ ⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛ·
ϩⲱⲥ ⲉⲛⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ·ⲉⲛⲣⲁ
ϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ϩⲱⲥ ϩⲁⲛϩⲏⲕⲓ·ⲉⲛⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ·ϩⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲉⲛ ϩ̀ⲗⲓ·ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲣⲱⲛ̅ ⲟⲩⲱⲛ ⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ·ⲛⲓ
ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ·ⲁ̀ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩ
ⲱϣⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ ϩⲉϫ ϩⲱϫ ⲁⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏ
ⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ·ⲧⲉⲧⲉⲛ ϩⲉϫ
ϩⲱϫ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉ
ⲙⲉⲧϣⲁⲛⲑⲙⲁϩⲧ:
Ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ϣⲉⲃⲓⲟ̀ ⲃⲉϫⲉ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ·ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ

وسلاح الشمال من
جهه مجد وسب
وبالبركه. واللعنه.
ومثل ضالين
ومحقين
ومثل غير المعروفين
ونحن معروفين
وكانا اموات وهوذا نحن
احيا. وكانا نودب
وليس نقتل. وكانا نحن
محزونين القلوب ونحن
فرحين في كل حين
وكانا مساكين ونحن
نغني كثير. وكانا ما لنا
شي ونحن نملك
كل شي:
فافواهنا مفتوحه اليكم
يا اهل قرنثيوس
وقلوبنا واسعه:
ولا ضيق عليكم منا.
بل ضيق صدوركم
من اجل
تحننكم:
وانا اقول هذه المكافاه
بعينها لكم. مثل

ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ·ⲟⲩⲉϣⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱⲧⲉⲛ:
Ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀
ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲫⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ·ⲁϣ ⲅⲁⲣ ⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀:
Ⲓⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ·
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡϯⲙⲁϯ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅·ⲛⲉⲙ
ⲃⲉⲗⲓⲁⲣ:
Ⲁϣ ⲧⲉ ⲧⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲁⲑⲛⲁϩϯ·ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡϯⲙⲁ
ϯⲛⲟⲩⲉⲣ ⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ·
ⲛⲉⲙ ⲫⲁ ⲛⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ:
Ⲁⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ·ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ:
Ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ·ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲓⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ϯ·ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲉⲩⲗⲁⲟⲥ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲟⲩⲙⲏϯ·ⲟⲩⲟϩ ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ

الابنا. واوسعوا انتم
ايضا الى صدوركم:
ولا تكونوا شركا
لنير الغير مومنين
لانه اي شركه
بين الحق
والاثم:
او اي شركه
للنور مع الظلمه.
او اي اتفاق للمسيح
مع الشيطان:
او اي نصيب للمومن مع
من لا يومن. او اي
اتفاق لهيكل الله.
مع هيكل الاوثان:
لانا نحن هيكل الله
الحي كما قال
الله:
اني احل فيهم
وامشي بينهم.
واكون لهم الها.
وهم ايضا يكونون
لي شعبا:
من اجل هذا اخرجوا
من بينهم. وافترقوا

آ سيا E

ارميا

ⲛ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲡⲉϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲧⲥⲁⲟ̀ⲉⲙ · ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉ̀
ϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉⲩⲓⲱⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ·
ⲡⲉϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲡⲁⲛⲧⲟ · ⲕⲣⲁⲧⲱⲣ:
Ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲱϣ ⲛ̀ⲙⲉⲛⲣⲁϯ · ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲟⲩ
ⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ϭⲱⲗⲉⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ·
ⲉⲛϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ:
Ϣⲟⲡⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲓ
ϭⲛ̀ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ · ⲙ̀ⲡⲉⲛⲧⲁⲕⲉ
ϩⲗⲓ · ⲙ̀ⲡⲉⲛϥⲉϫ ϩⲗⲓ · ⲛⲁⲓ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϩ̀ⲓⲟⲓ
ⲙ̀ⲡϩⲁⲡ · ⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀
ϫⲟⲥ · ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲛϩⲏⲧ · ⲉ̀ⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲱⲛϧ:
Ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ · ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ·

منهم:
قال الرب ولا تدنوا
من الانجاس وانا
اقبلكم الي:
واكون لكم ابا.
وانتم ايضا
تكونون لي
بنين وبنات
قال الرب ضابط الكل شي
فاذ لنا هذه المواعيد
يا احبائي فلنطهر
انفسنا من كل نجس
الجسد والروح.
ونكمل الطهاره
بخوف الله:
فاقبلونا. فانا لم
نظلم احدا. ولم نفسد
احدا. ولم نغصب احدا.
ولست اقول لكي يوجب
عليكم الحكم. لاني قد تقدمت
فقلت انكم في قلوبنا
ثابتين وانكم تشاركونا في
الموت وتشاركونا في الحياة:
وان لي ادلال
عظيم عليكم:

ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲁⲓⲙⲟϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲙϯ ·
ⲁⲓⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ · ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲛϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲥ:
Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀ ·
ⲙ̀ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ ϭⲓ ⲉⲛ ⲛ̀
ⲉⲙⲧⲟⲛ · ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲛϩⲉϫϩⲱϫ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲥⲁⲃⲟⲗ
ϩⲁⲛϣⲟⲛⲧ · ⲥⲁⲃⲟⲩⲛ ϩⲁⲛ
ϩⲟϯ · ⲁⲗⲗⲁ Ⲫⲏ ⲉ̀ϣⲁϥϯⲛⲟ
ϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ Ⲫ̀ϯ ·
ⲁϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁ
ⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀Ⲧⲓⲧⲟⲥ:
Ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲁ
ⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ · ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ϯⲕⲉ
ⲛⲟⲙϯ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲭⲣⲟⲥ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ · ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ · ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ · ⲉ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ · ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲉ̀
ⲣⲓⲙⲓ · ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲭⲟϩ ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ · ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀:
Ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲓϯ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ · ϧⲉⲛ ϯⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ·

ولي افتخار عظيم
بكم وقد امتليت
من عزائكم.
وازددت في الفرح
على كل شدائدنا:
وذلك انا لما قدمنا الي
ماقدونيه . لم ينال جسدنا
شي من الراحه . بل ضيق
علينا في كل شي من خارج
البلايا. ومن داخل
مخاوف. ولكن الذي يعزي
المتواضعين الاله.
عزانا بمجي
طيطس:
وليس بمجيه فقط.
بل وبالعزا الاخر.
الذي تشابه
في سببكم.
لما اعلمنا بمحبة
قلوبكم. وبكاكم
وغيرتكم علينا.
حتى اننا فرحنا
بالاكثر:
لاني ان كنت قد احزنتكم
في الرساله.

ⲛ̀ϯⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲁⲛ· ⲓⲥϫⲉ ⲛⲁ
ⲉⲣⲡ̀ⲕⲉⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲡⲉ:
ϯⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϯⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲓⲥϫⲉ ⲁⲥϯⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩ
ⲟⲩⲛⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ ϯⲣⲁϣⲓ:
Ⲟⲩⲭ ⲟⲧⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙ̀
ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲉⲩ
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀· ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲅⲁⲣ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫϯ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙ
ϯⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲛ:
Ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲅⲁⲣ ⲕⲁⲧⲁ ⲫϯ·
ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀·
ⲉⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏ
ⲧϥ· ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ϣⲁϥⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲉⲩⲙⲟⲩ:
Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥ ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫϯ·
ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲁ̀ⲡⲟ
ⲗⲟⲅⲓⲁ̀· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲁ̀ⲅⲁⲛⲁ
ⲕⲧⲏⲥⲓⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩϩⲟϯ·

فلستُ اندم. وان كنت
قد ندمت:
لاني ارى ان تلك الرساله
وان كانت قد
احزنتكم ساعه
فانا الان افرح:
وليس من اجل حزن
قلوبكم بل لانكم
حزنتم للتوبه.
فحزنتم
في ذات الله.
لكيلا ينالكم خسران
من قبلنا:
لان الحزن في ذات
الله يكسب توبه.
وخلاص بلا ندم.
والحزن الذي
يكون للعالم يكسب
موتا.
لان هوذا الحزن الذي
حزنتموه في ذات الله
فقد احدث لكم اجتهادا
عظيما. بل واعتذارا
بل وحرقه.
بل وخوف.



ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲙⲉⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲩⲭⲟⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩϭⲓⲙ̀ⲡϣⲓϣ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉ
ⲑⲏⲛⲟ̄· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̄ⲁⲧⲃⲟⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ:
Ϩⲁⲣⲁ ⲓⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲟ
ⲛⲥ· ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲁⲛ ⲉ̀
ⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ· ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ·
ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲉ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ· ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲑⲉⲙⲧ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ·
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲟⲙϯ· ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ· ⲁⲛ
ⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲓ
ⲧⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ϫⲉ ⲡⲁⲓϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓϥ ϣⲁ
ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲓ
ϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϧⲉⲛ

بل وحب قلب بل
وغيره. بل واشفاقا
في كل شي
تقيموا انفسكم انكم
ابريا في هذا الامر.
وان كنت كتبت اليكم
ليس من اجل المجرم
ولا من اجل من اجرم
اليه. بل لكي
يظهر
اجتهادكم هذا
الذي تصنعوه
عنا عندكم
قدام الله:
ومن اجل هذا وثقت
قلوبنا بعزاكم
وافضل واكثر انا
فرحنا بفرح طيطوس
لان روحه سكنت
بكم جميعكم:
لان افتخاري
الذي افتخر به بكم
عنده. لم اخزا منه.
بل كما كلمناكم
كل حين

ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲛ
ⲁⲓϥⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲧⲓⲧⲟⲥ· ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ϩⲟⲩⲟ̀· ⲛⲉϥⲙⲉⲧϣⲁⲛⲑⲙⲏϯ
ⲙⲉϥϣⲟⲡⲉ̀ ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·
ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡϥ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ· ϯⲣⲁϣⲓ ⲇⲉ ϫⲉ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϯⲧⲁϫⲣⲏ
ⲟⲩⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲏ
Ⲧⲁⲙⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛ
ⲟⲩ· ⲉ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧ
ⲧⲟⲓ ⲛⲏⲓ· ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓ
ⲁ̀· ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀· ϫⲉ
ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ϯ ⲛ̀ⲇⲟ
ⲕⲓⲙⲏ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ·
ⲁ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲁϣⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩϣⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧ
ϩⲏⲕⲓ· ⲉ̀ⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀· ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩ
ⲙⲉⲧϩⲁⲡⲗⲟⲩⲥ:

بالحق
كذلك ايضا افتخارنا
الذي افتخرنا بكم عند
طيطوس كان
حق بكثره
متحنن
عليكم
اذا تذكر
طاعتكم جميعا
كمثل ما قبلتموه
اليكم بمخافة
ووجل فانا
افرح في كل شي وانا
واثق القلب بكم:
وانا اعلمكم يا اخوتي
بنعمة الله التي قسمت
لي في جماعات
اهل ماقدونيه.
انهم لكثرة ما امتحنوا
به من ضيقهم
صار زيادة في فرحهم
وعوز مسكنتهم
صار زيادة
في غنا
انبساطهم:

ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲩ
ϫⲟⲙ· ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲟⲙ·
ⲁⲩⲉⲣⲁⲩⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ⲣⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ· ⲉⲩ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϯϩⲟ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ· ⲛⲉⲙ
ϯⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀
ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲛ
ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲉⲣ
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ ⲫϯ· ⲉⲑⲣⲉⲛ
ϯϩⲟ ⲉ̀ⲧⲓⲧⲟⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ· ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛ̀
ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉ
ϩⲙⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
Ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁ
ϫⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ· ⲛⲉⲙ ⲥ̀ⲡⲟⲩ
ⲇⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ·
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲛ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀

لاني اشهد انهم لقدر
طاقتهم وخارجا عن
طاقتهم ابتدوا برغبة
قلب من ذاتهم وحدهم
وطلبوا الينا باعظم طلب
من اجل النعمه
والمشاركه والخدمة
الحامله للاطهار:
وليس كما رجونا.
بل سبقوا اسلموا
انفسهم للرب
ونحن ايضا
بارادة الله سالنا
طيطوس لكي
كما ابتدا من
الابتدا كذلك ايضا
يتمم هذه النعمه
فيكم:
بل كما انكم فاضلين
في كل شي في
الايمان وفي المنطق
والعلم وكل اجتهاد
والمحبه
التي فيكم لنا
لكي تتفاضلوا

ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲉϩⲙⲟⲧ: ايضا. وتزيدوا في هذه النعمة الاخرى

ⲛⲁⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲟⲩⲁϩ
ⲥⲁϩⲛⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ϯⲥⲡⲟⲩⲇⲏ· ⲛ̀ⲧⲉϩⲁⲛⲕⲉϫⲱ
ⲟⲩⲛⲓ· ⲉⲑⲃⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲅⲁⲡⲏ· ⲉⲓⲉⲣⲇⲟ
ⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:

ولست اقول بامر
بل باجتهاد
قوم اخرين
جربت صحة
محبتكم انتم ايضا
وفضلها

Ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭ︦ⲥ︦ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦· ϫⲉ ⲁϥ
ⲉⲣϩⲏⲕⲓ ⲉⲑⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉⲟⲩⲣⲁ
ⲙⲁⲟ ⲡⲉ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱ
ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲏⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲣⲁⲙⲁⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ϯϯ ⲙ̀
ⲟⲩⲅⲛⲱⲙⲏ· ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲣ
ⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ:

(margin: ϧⲉⲛ)

لانكم تعلموا نعمة ربنا
يسوع المسيح. انه
تمسكن من اجلكم وهو
الغني لكي بمسكنته
ذاك تستغنوا
انتم ايضا.
وانا بهذا اشير
عليكم. لان هذا هو
الذي ينفعكم.

Ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉⲁⲓⲁⲓϥ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲱϣ· ⲉⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϩⲏⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ
ⲣⲟⲩ· ⲓⲥϫⲉⲛ ⲥⲛⲟⲩϥ:

ليس لتعملوا العمل ايضا
فقط. بل والارادة والرغبة
قد سبقتوا تسلموا انفسكم
لها من عام اول.

(margin: ⲧ̅ⲗ̅)

ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲓⲕⲉϩⲱⲃ ⲉⲁⲓϫⲟⲕϥ
ⲉⲃⲟⲗ· ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀
ⲡⲓⲣⲱⲟⲩⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱϣ·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲉⲕϫⲱⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ϣⲱⲡⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛ

والان فتموا فعل العمل
لكي كما كانت
رغبة الارادة
كذلك ايضا يكون التمام
كالطا

ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ:

واحد واحد:

Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲣⲱⲟⲩⲧ ϥϣⲟⲡ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ϥϣⲏⲡ·
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥⲁⲛ:

لانه ان كانت الرغبه
كاينه فاله مقبوله
وليس كما ليس له:

ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ϩⲓⲛⲁ ⲧⲁⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲙ
ⲧⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩϩⲓ
ⲥⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉϯⲛⲟⲩ:

ليس لتكون راحه
لقوم اخرين
ولكم انتم ضايقه
بل لتكون لكم مساواه
في هذا الزمان
الحاضر.

Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲡⲃⲟϩ ⲛ̀ⲛⲏ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏ· ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱ
ⲡⲓ ⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲟϩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲟⲩϩⲓⲥⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ:

لكي يكون ما يفضل عنكم
لنقص اولايك
وما يفضل عن
اولايك لنقصكم لكي يكون
استوا واعتدال

ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ·
ϫⲉ ⲫⲁ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣ
ϩⲟⲩⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣ ϧⲁⲉ:

كما هو مكتوب
ان صاحب الكثير لم يفضل
عنه شي وصاحب القليل
لم يعوزه شي.

(margin: سفر الخروج — ⲧ̅ⲗ̅ⲁ̅)

Ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ϣⲏⲡ·
ⲫⲏⲉⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲡⲟⲩ
ⲇⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉϫⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲓⲧⲟⲥ·
ϫⲉ ⲡⲓⲧⲱⲃϩ ⲙⲉⲛ ⲁϥϣⲁⲡϥ ϩⲏⲧⲁϥ
ⲉⲣⲟϥ· ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ

والانعام لله مقبولا
الذي اعطا هذا
الاجتهاد الواحد لكم
في قلب طيطوس
انه اقبل واتق
القلب باجتهاد

ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ· ⲁϥⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲁⲛⲟⲩ
ⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲁⲩ
ⲭⲁⲭⲓⲭⲉ̀ⲭⲱϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀· ⲉϥⲭⲏ ϩⲓⲡϣⲉ̀
ⲙⲟⲛⲉⲙⲁⲛ· ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϩⲙⲟⲧ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ· ⲉⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛϩⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ:
Ⲉⲛϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲁⲓ· ϫⲉ ⲙ̀ⲛⲉ
ⲟⲩϣⲟⲩϣⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓϫⲟⲙ·
ⲉ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ:
Ⲧⲉⲛϥⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲙ̀
ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲣⲱⲙⲓ:
Ⲁⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲕⲉⲥⲟⲛ ⲛⲉ
ⲙⲱⲟⲩ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣⲇⲟⲕⲓ
ⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ·
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ· ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩ

كثيرا. اسرع في المجي اليكم
برغبة قلب وارسلنا
معه الاخ الاخر.
هدا الدي فخره
بالبشري في جميع
الجماعات كلها:
وليس دلك فقط. بل وقد
وضعت عليه اليد من
الجماعات وهو في الغربه
معنا. في هده النعمه.
هده الخدمه من
جهتنا. مجد الرب
ولتشجيع قلوبنا نحن ايضا:
ونحن هدا وجلون لئلا
يهيننا احد في هده القوه.
التي نخدمها من
جهتنا:
لاننا مهتمون بالحسنات
ليس قدام الرب
فقط. بل وقدام
الناس ايضا:
فارسلنا اخونا الاخر
معهم. هدا الدي جربناه
بكثير دفوع كثيره.
فهو دو

ⲇⲉⲟⲥ:
Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲏⲛ ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ϧⲉⲛ ⲟ̀
ⲙⲏϣ ϯⲛ̀ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲫⲏⲉⲧ
ϣⲟⲡ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ:
Ⲓⲧⲉ ⲉϫⲉⲛ Ⲧⲓⲧⲟⲥ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ·
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
Ⲓⲧⲉ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲛⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ̀· ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲫⲟⲩⲱⲛϩ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀
ⲧⲉⲛⲣⲁⲙⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀
ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀:
Ⲉⲑⲃⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲣⲁⲙⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ·
ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲥϧⲁⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲣⲱⲟⲩⲧϥ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯ
ⲣⲁⲙⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲁ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁϯ
ⲁ̀ⲭⲁⲓⲁ̀· ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲟⲩ· ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲥⲛⲟⲩϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛ

اجتهاد:
والان بكثره يسرع اليكم
بعظم ثقة قلب
بكم:
فاما على طيطوس فهو
رفيقي. والشريك في
العمل اليكم:
وان كان اخوتنا الاخرين
فهم رسل الجماعات
لمجد المسيح:
فاظهروا لهم بيان
محبتكم. وفخرنا
الدي افتخرناه بكم
واظهروا دلك لهم
قدام الجماعات:
واما من اجل الخدمه
التي يصنعوها للاطهار
فهو فضل مني ان اكتب
اليكم بها. لاني اعرف
رغبتكم. هده التي
افتخر انا بها عنكم
عند اهل مقدونيه.
وقلنا ان اهل اخايا
مستعده
من عام اول

اخو
ⲏ̅

ϫⲟⲥ· ⲁⲩϯϫⲟⲙ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ:
Ⲁⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ϩⲁ-
ⲣⲱⲧⲉⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲡⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲣⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲩ-
ⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲉⲣⲟⲥ:
Ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ· ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲁⲩ-
ϣⲁⲛⲓ̀ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲁ-
ⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ
ⲁⲛ· ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲓⲡⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ· ϩⲓ-
ⲛⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲛϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϣⲓϣ:
Ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ ⲟⲩⲛ ⲁⲓⲙⲉⲩⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲉ̀ⲑⲣⲉⲓⲧⲉϩⲟ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲛⲏ-
ⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲓ̀
ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣ-
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲙⲟⲩ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲉⲃ-
ⲧⲱⲧ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ϩⲱⲥ ⲟⲩ-
ⲥⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧϭⲓ

وغيرتكم قد حرضت الكثير
وارسلنا الاخوه اليكم
لكي فخرنا الذي
افتخرناه بكم
لا يكون باطل في
هذا النزر اليسير
لكيما قد قلت
تكونوا مستعدين
لئلا اذا اقدم معي
اهل ماقدونيه
ويجدوكم غير
مستعدين
نستحي نحن لكي لا
نقول انكم تستحون
في هذا المقدار:
فاضطررت ضروره ايضا
ان ارسل الاخوه
لكي يسبقوا وياتوا
اليكم ويتقدموا
ويهيئوا بركتكم
التي وعدتم بها
من قبل لكي
تكون مستعده
كذلك على سبيل
البركه وليس

ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲁⲛ:
Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲉⲧϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉϥ-
ⲥⲓϯ· ⲉϥⲉⲱⲥϧ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ-
ⲁ̀ⲥⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲙⲟⲩ· ⲉϥⲉ̀ⲱⲥϧ ⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲙⲟⲩ:
Ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ϩⲏⲧ· ⲛⲉⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀-
ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁⲛ· ⲓⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ· ⲟⲩⲣⲉϥϯ ⲅⲁⲣ
ⲉϥⲣⲁϣⲓ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
Ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲑⲣⲉ
ϩⲙⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲣⲱϣⲓ ϣⲟⲡ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏ-
ⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ·
ϫⲉ ⲁϥⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓ-
ϩⲏⲕⲓ· ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ:
Ⲡⲉⲧⲥⲁϩⲛⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲣⲟϫ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲥⲓϯ· ⲉϥⲉⲥⲉϩⲛⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲉⲱⲓⲕ ⲛⲁϥ ⲟⲛ· ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ·

بالقهر:
وهذا الان الذي يزرع
بالشفقه يحصد ايضا
بالشفقه والذي يزرع
بالبركه يحصد ايضا
بالبركه:
كل واحد واحد كما
اختار لنفسه في
قلبه ولا يكون
بحزن القلب ولا
باضطرار لان الذي يعطي
بفرح هو الذي يحبه الله
والله قادر ان يكثر لكم
كل نعمه لكي يكون
لكم الكفاف في
كل شي كل حين
فتزيدوا وتفضلوا في
كل عمل صالح:
كما هو مكتوب
انه فرق ماله واعطا
المساكين وبره دايم
الى الابد:
فالذي يرزق البدار
للزارع ويرزقه ايضا
الخبز ليا كل

مزمور ١١١

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉϥⲉⲑⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϭⲟ ⲁ̀
ϣⲁⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉϥⲉⲑⲣⲟⲩⲁⲓⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ :
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϧⲉⲛ ⲙⲉⲧϩⲁⲡⲗⲟⲩⲥ
ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ · ⲉⲩϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫ︦ⲧ︦ :
ϫⲉ ⲧⲁⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓ
ⲫⲁⲩϣⲓ · ⲟ̀ⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉⲥϣⲟⲡ
ⲉⲥϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓϭⲣⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀
ⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ · ⲁⲗⲗⲁ ⲉ
ⲉⲣⲡⲓⲝⲉⲩⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀
ⲧⲉⲛ ⲫ︦ⲧ︦ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲇⲟ
ⲕⲓⲙⲏ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓϣⲉⲙϣⲓ :
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫ︦ⲧ︦ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϭⲛⲉϫⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦ · ⲛⲉⲙ
ϯⲙⲉⲧϩⲁⲡⲗⲟⲩⲥ · ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩ
ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲣⲁ̀ⲙⲙⲟϥ

هو يكثر زرعكم
و ينمي
ثمار
بركم :
وانتم مستغنين في كل
شي بكل الانبساط
هذا الذي يفعل على
ايدينا شكرا
لله :
لان خدمة هذه
الخدمه ليس هو
تكمل نقص الاطهار
فقط . بل و تكثر
الشكر لله من
جهة كثير من
قبل تجربة
هذه الخدمه :
وانتم تمجدون الله
على خضوع
اعترافكم
لبشرى المسيح
وانبساط
المشاركه لهم
مع كل احد وصلاتهم
التي يصنعوها

ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉ̀ⲩϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ⲧ︦ ⲉ̀
ⲧⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ :
ⲡϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ︦ⲧ︦ ϣⲏⲡ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲇⲱⲣⲉⲁ̀ · ⲛ̀ⲁⲧ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϯϯϩⲟ ⲉ̀
ⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ · ⲛⲉⲙ ϯ
ⲙⲉⲧⲉ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦ · ϩⲱⲥ
ⲉⲓⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟ︦ⲩ︦ ·
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ · ⲉⲓⲥⲁⲃⲟⲗ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ · ⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲁϫⲣⲏ
ⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ :
ϯⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ⲉⲑⲣⲓϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲧⲁ
ϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ · ⲛ̀ϯϩⲁ
ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲑⲱⲧ
ⲛ̀ϩⲏⲧ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ⲉ̀ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ · ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀
ⲣⲟⲛ · ϫⲉ ⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲥⲁⲣⲝ · ⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲕⲁⲧⲁ
ⲥⲁⲣⲝ · ⲛ̀ⲁⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁⲛ
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ :

عنكم وهم ايضين
محبة قلوبهم اليكم
من اجل نعمة الله
الزايده فيكم :
فالنعمه لله من قبله
على مواهبه التي لا
تنطق بها :
وانا بولس اطلب
اليكم بتواضع
المسيح ودعته .
اذ انا
متضع فيكم
امامكم واذا كنت
خارجا عنكم فقلبي
واثق بكم :
وانا اضرع اليكم لان
واثق القلب ولست
عندكم في هذا القلب
طيب هذا الذي اظنه
الى اجسر على اقوام
هولاء الذين يظنوا
بنا . لانا انما نمشي
جسدانيا . فلسنا
[illegible]
جسدانيين :

Ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲉⲧⲁⲧϣⲓ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁⲛⲱⲛ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲫⲁϣϥ ⲛⲁⲛ·
ⲉⲑⲣⲉⲛ ⲫⲟϩ ϣⲁⲣⲟⲩ· ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲧϣⲓ· ⲛⲉⲙ ϣⲁⲣⲱⲧⲉⲛ:
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ϩⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲫⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁⲛ· ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ· ⲁⲛ
ⲫⲟϩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲁⲧϣⲓ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ:
Ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ· ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩϯ ⲁⲓⲁⲓ· ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣⲛⲓϣϯ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛ
ⲕⲁⲛⲱⲛ· ⲉϥⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ· ⲉ̀ϩⲓ
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ· ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁ
ⲛⲱⲛ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲁⲛ:
Ⲉⲧϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲙⲁⲣⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ

ونحن لم نكن نفتخر
بغير مقدار بل بمقدار
الحد والقدر الذي
حده الله لنا
لكي ننتهي اليه واليكم
بالقدر والحد:
ليس انا نبلغ اليكم ايضا
ننتهي انفسنا
اليكم بكثره. لانا
قد انتهينا اليكم ايضا
ببشري المسيح:
ولسنا نفتخر
بغير مقدار
بتعب غريب:
ولنا رجا نؤمله
اذا نمى ايمانكم
ليعظم فيكم
لحدنا وقدرنا
بزياده.
لنبشركم بما هو
اعظم من ذلك
ليس بحد غريب:
لنفتخر بالمستعدات
والذي يفتخر
فليفتخر

ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ
ⲁⲛ ⲉⲧⲧⲁⲥⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉⲧⲥⲱⲧⲡ· ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲧⲁⲥⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ:
Ⲁⲙⲟⲓ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲛⲁ
ⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ·
ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁⲧϩⲏⲧ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲟⲩⲛ ϩⲏⲧ· ⲧⲛⲉⲙⲏⲓ·
ϯⲭⲟϩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲭⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲁⲓϩⲉⲧⲡ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ·
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲏ
ⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ϯⲉⲣϩⲟϯ ⲇⲉ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲛ̀ⲉⲩⲁ:
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲥⲉⲃ· ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁ
ⲕⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϩⲁⲡⲗⲟⲩⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ· ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲓⲥϫⲉ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϥⲛ̀
ϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲕⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲙ̀
ⲡⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲓⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϭⲓⲧϥ· ⲓⲉ ⲕⲉⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ·

بالرب وليس من
يمدح نفسه وحده
هو المختار بل
الذي الرب يمدحه
ويحمده:
ليتكم كنتم
تحتملوني قليلا
في جهلي بل طولوا
ارواحكم وتأنوا علي
لاني اغار عليكم بغيرة
الله. لاني خطبتكم
لرجل واحد
بتول طاهر لاقربكم
للمسيح:
وانا خايف لئلا كما
اطغت الحية حوا
بحيلها. تفسد
ضمايركم من
الانبساط الذي ايضا
والطهاره بالمسيح:
لانه ان كان الذي قام
ينادي لكم بيسوع اخر
لم ننادي به. او نلتم
روح اخر لم تنالوه.
او انجيل اخر.

ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡϥ· ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲁⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ:
ϯⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϯⲉⲣϧⲁⲉ ⲛ̀ϩⲗⲓ
ⲁⲛ· ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ·
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲟ̀ⲧⲉⲃ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲟⲩⲓ̀ⲇⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ·
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲙⲓ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲁⲛⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲱⲛⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲙⲏ ⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ ⲧⲁⲓⲁⲓϥ· ⲉⲓⲉ̀
ⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓⲥⲓ· ϫⲉ ⲁⲓϩⲓ
ⲱⲓϣ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ·
ⲙ̀ⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ:
ⲏ̄ Ⲁⲓϫⲱⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀·
ⲁⲓϭⲓ ⲟ̀ⲯⲱⲛⲓⲟⲛ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣϧⲁⲉ· ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲁ
ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ·
ⲡⲁϭⲣⲟϩ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϫⲉⲕ ⲡⲉϥⲣⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲁⲓⲁ̀ⲣⲉϩ

لم تقبلوه. لكنكم تحسنون
ان تطيعون.
لاني اظن اني لا اعوز
شيا عن الرسل
الفضلا. وان كنت انا
عيا في المنطق
بل لست في العلم. بل
في كل شي، اظهرنا
انفسنا لكم في كل
شي:
فهو هو خطا فعلته.
اذ وضعت نفسي لكي
ترتفعوا انتم. لاني
ناديت لكم ببشرى
الله مجانا.
ونهبت بيع اخر.
واخذت ما انفقته منها
من اجل خدمتكم.
وعندما كنت عندكم
واعوزت لم اثقل
على واحد منكم.
لان نقصي تممه
الاخوه. الذين قدموا
من ماقدونيه.
وفي كل شي حفظت

ⲉ̀ⲣⲟⲓ· ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲃⲁⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲟⲛ:
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲥϣⲟⲡ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ· ϫⲉ ⲡⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ
ϥⲛⲁϣⲑⲁⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ· ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲭⲁⲓⲁ̀· ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ϫⲉ ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ· Ⲫϯ
ⲡⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ:
Ⲡⲉϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲇⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲟⲛ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲉⲭ ⲑⲁⲱⲓϫⲓⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲉⲙ ⲗⲱⲓϫⲓ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲫⲏ
ⲉⲧⲟⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲣⲏϯ ϩⲱⲛ:
Ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲣⲏϯ· ϩⲁⲛⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲉ· ⲛⲉⲣⲅⲁ
ⲧⲏⲥ ⲛ̀ϫⲣⲟϥ· ⲉⲩϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩ
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲁⲛ ⲧⲉ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ
ϩⲱϥ ⲡⲓⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ· ϥϣⲓⲃϯ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ:
Ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲁⲛ ⲟⲛ ⲡⲉ· ⲓⲥϫⲉ
ⲛⲉϥⲕⲉⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ· ⲥⲉϣⲓⲃϯ

نفسي بغير تثقيل عليكم. وانا
محتفظ ايضا بها:
وانه حق المسيح هو كاين
في. لان فخري
لا يحبسني في
مواضع اخايه. لماذا.
لاني لا احبكم. الله
العالم بذلك:
ولكن الذي افعله انا افعله
ايضا. لكي اقطع علة
الذين يريدون العلل
لكي لا يوجدوا فيما
يفتخروا به مثلنا
نحن ايضا:
لان هولاء هكذا هم
رسل كذبه. وفعله
مكرون يبدلوا انفسهم
بشبه رسل
المسيح. وليس ذلك
بعجب. لان اذا كان
الشيطان هو ايضا
يتبدل بشبه
ملاك النور:
فليس هو ايضا عظيما ان
كانوا خدمه يتبدلوا

ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩϧⲁⲉ̀· ⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ:·
Ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲁⲧϩⲏⲧ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲕⲁⲛ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲧϩⲏⲧ ϣⲟⲡⲧ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲟⲩ-
ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϩⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ·
ⲡⲉϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϩⲏⲧ·
ⲛ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓϣⲟⲩϣⲟⲩ:
Ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ϣⲟⲩ-
ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ·
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ:
Ⲥⲉⲇⲉ ⲱⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲛⲉ-
ⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧϩⲏⲧ· ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ· ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ-
ⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲃⲱⲕ· ⲫⲏⲉ-
ⲑⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲫⲏⲉⲧϭⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲫⲏⲉⲧϭⲓⲥⲓ

يبتدلوا بشبه
خدام البر.
هولاء الذين اخرتهم
دايه كاعمالهم
ثم اقول ايضا ليلا
يظن في احد انى
جاهل. والا فاقبلوني
مثل جاهل لكي
افتخر انا ايضا
قليلا. ولست
اقول هذا القول
في امر الرب بل
بمنزلة الجهل في
هذا الموضع بهذا
الافتخار.
لان كثيرين يفتخرون
بالجسدانيات
وانا ايضا افتخر
لانكم قد ترضون ان
تطيعوا الجهال
وانتم حكما
ولانكم تصبرون
لمن يستعبدكم ولمن
يستأكلكم ولمن ياخذ
منكم. ولمن يتكبر عليكم

ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟ· ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϣⲱϣ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲁⲛ-
ϣⲱⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ:
Ⲫⲏⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲉⲣ-
ⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲁⲓϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϩⲏⲧ·
ϯⲛⲁⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ϩⲱ:
Ϩⲁⲛϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲛⲉ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ·
ϩⲁⲛⲓⲥⲣⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϩⲱ· ϩⲁⲛϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲃⲣⲁ-
ⲁⲙ ⲛⲉ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ· ϩⲁⲛⲇⲓⲁ̀-
ⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉ· ⲁⲓⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲓϩⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀:
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲟ̅ⲟ̅·
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲏϣ ⲛ̀ϩⲟ̅ⲟ̅·
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲧⲉⲕⲱⲟⲩ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̀:
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ:
ⲁⲓϭⲓ ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲛ̀ϣⲁⲩϣ· ϣⲁⲧⲉⲛⲟⲩⲁⲓ
ⲁⲩⲟⲩⲉϣ ⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲃⲱⲧ
ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ· ⲁⲩϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ· ⲁⲓⲭⲟⲓ ⲃⲓϫⲓ ϧⲁⲣⲟⲓ·

ولمن يضربكم في وجوهكم.
اقول بمنزلة الشتيمه
كانّا نحن ضعفا
بحق:
فالذي يجترى عليه
احد اقول بنقص
الراي اني انا
اجترى عليه:
ان كانوا عبرانيين فانا ايضا
وان كانوا اسرايليين فانا
ايضا. وان كانوا انسل
ابرهيم فانا ايضا.
وان كانوا خدام المسيح
فاني اقول بنقص الراي اني
انا افضل في ذلك منهم:
وفي التعب افضل منهم
وفي الضرب افضل منهم
وفي السجون افضل
في ذلك منهم:
وفي موتات دفوع كثيره
على يدي اليهود:
ضربت خمس اربعينات ضربه
الا واحده. وضربت بالقضبان
ثلاث مرات. ورجمت بالحجاره
مره. وتاهت بي السفينه

عراك
اسرايلي
من نسله

ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ:
ⲁⲓⲉⲣⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ϫⲱ
ⲣϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲱⲕ ⲛ̀ⲫⲓⲟⲙ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲓϩⲓ ⲫⲙⲱⲓⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ:
ⲁⲓⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ·
ⲁⲓⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲥⲓⲛⲱⲟⲩⲓ·
ⲁⲓⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲗⲁⲟⲥ·
ⲁⲓⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ·
ⲁⲓⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲃⲁⲕⲓ·
ⲁⲓⲉⲣϩⲱⲃ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ· ⲁⲓ
ⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ· ⲁⲓⲉⲣϩⲱⲃ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ:
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲓⲥⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙ̀
ⲕⲁϩ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ· ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲕⲟ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓⲃⲓ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲧⲓⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ· ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϫⲁϥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱϣ:
ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛⲏⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ· ⲉϥϩⲓ
ϫⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ· ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲣⲟⲟⲩϣ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ⲛⲓⲙ ⲉⲧϣⲱⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯϣⲱ
ⲛⲓ ⲁⲛ· ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁ
ⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ

ثلاث مرات:
واقمت نهارا وليلا
في عمق البحر
وبالمشي في الطرقات
دفوع كثيره:
وفي بلية في الانهار
وفي بلية من اللصوص
وفي بلية من امتي
وفي بلية من الامم
وفي بلاء في المدن
وفي بلاء في البرية
وفي بلاء في البحر. ولتي بلا
من الاخوة الكذبه:
بالتعب والالم
وبالسهر دفوع
كثيره. وبالجوع
والعطش. وبالصوم
دفوع كثيره.
وبالبرد. والعري
سوى اشيا خارجا عن ذلك
فاسيتها كل يوم واهتمامي
بامر الجماعات كلها:
فمن الذي يمرض ولا
امرض انا. او من الذي يشك
ولا احترق

ϯⲣⲟⲕϩ ⲁⲛ:
ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲁⲓⲛⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ·
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲉⲧϫⲱⲃ· ⲫϯ ⲟ̅ⲟ̅ϩ
ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ· ⲫⲏⲉⲧⲥⲙⲁ
ⲣⲱⲟⲩⲧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ϫⲉ ⲛ̀
ϯϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲁⲛ:
ⲭⲉⲛ ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ·
ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ· ⲛⲁϥⲁ̀
ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲁⲙⲁⲥ
ⲕⲟⲥ· ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲧⲁϩⲟⲓ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲩⲭⲁⲧ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲟⲩϣⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲥⲁⲣⲧⲁⲛⲏ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲥⲟⲃⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ:
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲇⲉ· ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲙⲉⲛ
ⲁⲛ· ϯⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲁⲛⲕⲉϫⲓⲛ
ⲛⲁⲩ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅:
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ϧⲁϫⲉⲛ ⲓ̅ⲇ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲓⲧⲉ
ϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ·

انا:
ان كان يجب الافتخار
فاني افتخر
بضعفي والله ابو
ربنا يسوع المسيح
المبارك الى الابد
يعلم اني لست
اكذب:
ان كان بدمشق
راس الامم الذي
هو ارطا الملك يحفظ
مدينة الدمشقيين
يريدان ياخذني
فدلوني الى اسفل
من كوة السور
في زنبيل
وهربت من
يديه:
وانا انا افتخرت فليس
ذلك خيرا. واصير الان
الى ما ظهر واعلن
من قبل الرب
انا اعرف رجلا في المسيح
قبل اربعة عشر سنه. اما
بالجسد لا اعلم

ⲓ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲙⲓ ⲁⲛ·
Ⲫϯ ⲡⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ· ϫⲉ ⲁⲩϫⲉ
ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ϣⲁ ϯ
ⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲙ̀ⲫⲉ:
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ· ⲓ̀
ⲧⲉ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲥⲱⲙⲁ· ⲛ̀ⲧⲉⲙⲓ
ⲁⲛ· Ⲫϯ ⲡⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ:
Ϫⲉ ⲁⲩϩⲟⲗⲙⲉϥ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲁⲓⲛⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀
ϫⲱⲓ· ⲛ̀ϯⲛⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀
ⲙⲟⲓ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲛⲓϣⲱⲛⲓ:
Ⲁⲓϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲛ̀ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲁⲛ ⲉⲓⲟⲓ
ⲛ̀ⲁⲧϩⲏⲧ· ⲑⲙⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧ ϯ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
ϯϯⲥⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲛ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ· ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉϥ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲓⲉ ⲡⲉⲧⲉϥ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ·

واما خارجاً عن الجسد
لا اعلم. الله هو الذي يعلم
انه هكذا اختطف الي
السما الثالثه:
وانا اعرف هذا الرجل
هكذا. اما بالجسد او
خارجاً عن الجسد لا اعلم
الله هو العالم:
انه اختطف الي الفردوس
وسمع كلاماً لا ينطق
به. ولا ينبغي ان تتكلم
به انسان:
فانا بمثل هذا هكذا
افتخر. واما بنفسي انا
فلا افتخر بها
الا بالعلل
بالضعف:
لاني متى اردنا افتخر.
لست اكون جاهلاً.
لاني انما اقول
الحق:
وانا اشفق لئلا يظن
بي احد خارجاً عما
يراني فيه. او ما
يسمعه مني:

ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲧⲉⲙ
ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲛⲉⲉⲣ
ⲃⲉⲛⲓ· ϧⲉⲛ ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ· ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲕⲉϩ ⲛⲏⲓ· ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲁϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ:
Ⲁⲓⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲫⲁⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲉⲛϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲏⲓ· ϫⲉ ⲥⲉⲣⲏⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲁ
ϩⲙⲟⲧ· ϯϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲁⲥϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ:
Ϥⲣⲁⲛⲏⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ϣⲱⲛⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲱⲓ:
Ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϯⲙⲁϯ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲱⲛⲓ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲱϣ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ· ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϩⲟϫϩⲉϫ· ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲁⲓϣⲁⲛϣⲱⲛⲓ·
ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁⲓϫⲉⲙϫⲟⲙ ϯ:

وبكثرة
الاعلانات:
من اجل هذا لكي لا
استكبر ضربت
بابرة في جسدي من
ملاك الشيطان
لكي يقمعني لئلا
استكبر:
وقد طلبت الي الرب ثلاث
مرات في هذا لكي
يزيله عني فقال لي
تكفيك هذه النعمه.
لان قوتي انما تكمل
بالضعف:
وانا راضيا بالاكثر
ان افتخر بالضعف
لكي تحل قوة
المسيح علي:
من اجل هذا انا اسر
بالضعف وبالشتم
وبالضيق وبالشدايد
ايضا. وبالاضطهاد
عن المسيح. لاني
اذا كنت ضعيفا
فحينيذ انا قويا:

ⲯ̅ⲉ ⲁⲓⲉⲣⲁⲧϩⲏⲧ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ·
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲥⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲧⲉ ⲉ̀
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲥⲩⲛⲓⲥⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲙ̀ⲡⲓ
ϭⲣⲟϩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ· ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲉ̀ⲑⲟⲩⲟ̀ⲧⲉⲃ:
ⲓⲥϫⲉ ⲙⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓ
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲉⲧⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ·
ⲁⲩⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏ
ⲣⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲟⲙ:
ⲯ̅ⲋ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲣⲟϩ ⲙ̀
ⲙⲟϥ· ⲡⲁⲣⲁ ⲡ̀ⲥⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ̀· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓϩⲣⲟϣ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲭⲁ ⲧⲁⲓϫⲓⲛ
ϫⲟⲛⲥ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲡⲉ· ⲉⲓⲥⲟⲃ
ϯ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲛⲁϩⲣⲟϣ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲛ̀ⲁⲓⲕⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉ
ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
ⲥⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ·
ⲉⲑⲣⲟⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟϯ· ⲁⲗⲗⲁ

وقد صرت ناقص الراي
لانكم انتم الذي احوجتوني
وانا قد كنت محقوق
منكم ان تشهدوا
لي لاني لم انقص
شيا عن الرسل الذين
سابقوا في الفضل:
وان كنت انا لست شيا.
بل علامات الرساله
قد عملت فيكم
بكل صبر:
وبايات وعجايب
وقوات:
فما الذي نقصتموه او
اعوزتموه. عن بقية
الجماعات الاخر. الا اني انا
لم اثقل عليكم. فاغفروا
لي هذا الذنب:
وهذه ثالث مره
استعديت ان اتي اليكم
ولا اثقل عليكم.
لاني لست اطلب ما لكم
بل اطلبه لكم:
لانه لا يجب للابناان
يدخروا الدخاير للابا. بل

ⲛⲓⲓⲟϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ:
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲛⲁϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ϭⲟⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ· ⲓⲥϫⲉ
ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀· ⲥⲉⲙⲉⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ:
ⲉ̀ⲥⲧⲱ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲥⲃⲁ
ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉⲓⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲛⲟⲩⲣⲅⲟⲥ· ⲁⲓϭⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕ̀ⲣⲟϥ:
ⲙⲏ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲉ̀ⲁⲓϭⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ:
ⲁⲓϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲓⲧⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ
ⲟⲩⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ·
ⲙⲏ ⲧⲓ ⲁϥϭⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲓⲧⲟⲥ· ⲙⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲙⲟ
ϣⲓ ⲁⲛ· ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲡⲁⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲙⲏ ⲛⲁⲓ ⲧⲁⲧⲥⲓ· ⲛⲁⲓ
ⲧⲁⲧⲥⲓ:
ⲕⲉ ϫⲉ ⲙⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀
ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫ̀ϯ· ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲯ̅ⲍ ϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ· ⲓ̅ⲃ̅

ⲁⲗⲗⲁ

الابا للابنا:
وانا اسر ان انفق
واكثر النفقه. وابذلها
دون نفوسكم. وان
كنت حين افرطت في محبتكم
تنقصون في محبتي:
ولعلي انا لم اثقل عليكم.
بل اسير فيكم بالمكر
والنصب ظلمتكم:
هل رايتم احدا من
الذي ارسلته اليكم
شرهت من جهته
عليكم:
انما سالت طيطوس
وارسلت الاخ الاخر معه.
فلعل طيطوس شره
عليكم بشي. هل لم
نسعى بهذا الروح. هذا
الروح. اوليس هذا الاثر
هذا الاثر:
لعلكم تظنوا انا
نحتج عندكم قدام
الله نحن ننطق
بالمسيح:
وكل شي يا احبايي

ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ·
ϯⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ· ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲁⲓϣⲁⲛ
ⲓ̀· ⲛ̀ⲧⲁϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲉⲛ ϯⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϩⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙⲧ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ:
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϭⲛⲏⲛ· ⲓⲉ
ϫⲟϩ· ⲓⲉ ϫⲱⲛⲧ· ⲓⲉ ϣⲉⲣϣⲓ·
ⲓⲉ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ̀· ⲓⲉ ⲕⲁⲥⲕⲉⲥ·
ⲓⲉ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ· ⲓⲉ ϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ:
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲟⲛ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ·
ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲉⲃⲓⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣϩⲏⲃⲓ· ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣ
ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ· ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓϭⲱϩⲉⲙ· ⲛⲉⲙ ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱϥ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓϥ:
ⲫⲁⲓ ⲡ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲡⲉ ⲉⲓⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲃ̅· ⲓⲉ ⲅ̅· ⲉ̀ⲣⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ:
ⲁⲓϫⲟⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲛⲉϩ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲣ
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲛ· ϩⲱⲥ
ⲉⲓⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲁϩ

هو من اجل بنيانكم
وانا خايف لئلا
اذا قدمت اجدكم
كما لا اريد وتجدوني
انا ايضا كما لا
تريدوا :
لئلا يكون فيكم شقاق
او حسد او غضب او هزو
او نميمه او تذمر
او قلق او كبريا قلت
ولعلي اذا انا اتيتكم ايضا
يضعني الاهي
فاغتم على كثيرين من
الذين قد اخطوا من
البدو ولم يتوبوا
عن النجاسه
والزنا
والطمث الذي فعلوه :
هذه المرة الثالثه من
ناهبي لاتيكم. لان من فم
شاهدين او ثلثه. تقوم
كل كلمه :
وقد قلت من البدو وانا
اتقدم واقول ايضا اذا
كنت انا عندكم في

فانوح

التوراه

ⲥⲟⲡ ⲃ̅:
ⲛⲉⲙ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲁⲛ· ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ:
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ·
ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ· ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲧⲏⲣϥ·
ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲉ
ⲥⲟⲡ· ϯⲛⲁϯⲁ̀ⲥⲟ ⲁⲛ ϫⲉ· ϫⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲇⲟⲕⲓⲙⲏ·
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛϥϣⲱⲛⲓ ⲁⲛ ϧⲁ
ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲁϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ϥⲟⲛϧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ:
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛϣⲱⲛⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲛⲉⲟⲛϧ ⲛⲉ
ⲙⲁϥ ⲟⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
ⲁⲣⲓⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϫⲉ ⲉ̀ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲁ̀ⲣⲓⲇⲟ
ⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ

المرتين :
وانا الان ايضا وانا لست
عندكم مره ثالثه :
اقول للذين اخطوا
من قبل ولجميع الباقين
اني اذا قدمت هذه الدفعة
الاخرى لا اشفق عليهم بعد
لانكم تطلبوا الخبرة
المسيح الناطق في :
هذا الذي ليس هو بالضعيف
عندكم ولكن له القدره
عليكم :
وان كان صلب بالضعف
ولكن هو حي
بقوة الله :
ونحن ايضا ضعفا معه
بل انا نحيا ايضا
معه بقوة الله
الذي فيكم :
جربوا انفسكم
وحدكم ان كنتم
ثابتين في الايمان
وامتحنوا انفسكم
وحدكم
فتعلموا انفسكم

ⲁⲛ ϫⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ· ϯⲉⲣ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉ̀
ⲙⲓ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ ⲁⲛ:
Ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲭ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲥ ϩⲁⲛⲥⲱⲧⲡ:
Ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ· ⲙ̀ⲫ︦ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ:
Ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ·
ⲉ̀ϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲑⲙⲏⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ
ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ· ⲉϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛ
ϣⲱⲛⲓ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ:
Ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲣ̀ⲁⲙⲙⲟϥ· ⲉ̀
ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲟⲃϯ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲓ ϯⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲟⲩ· ⲛ̀ϯϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ· ϩⲓⲛⲁ
ⲉⲓϫⲏⲃ ⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛ̀ⲧⲁ

ان كان المسيح يسوع حال فيكم
ولولا انكم لعلكم غير مجربين
وغير مختبرين لكنني ارجوا
انكم ستعلموا انا لسنا
غير مجربين
ونحن نطلب الى الله لكيلا
تفعلوا شيا من الشر
ليس لكي تظهر نحن
انا مختارين
بل لكي تفعلوا انتم
الصالحات ونكون
نحن مثل غير مجربين
وغير مختبرين
لانا لا نستطيع
نضادد الحق بل ما
فيه النصرة للحق لانا
نفرح نحن اذا كنا
ضعفا وكنتم
انتم اقويا
فهذا هو فعلنا ان
نطلب ونصلي على
استننا منكم
من اجل هذا انا اكتب هذا
ولست عندكم لكي
اذا انت عندكم

ϣⲧⲉⲙⲓⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦
ⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ· ⲉϥⲕⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲉⲟⲩϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲁⲛ:
Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲣⲁϣⲓ·
ⲥⲟⲃϯ· ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ· ⲁ̀ⲣⲓ ⲟⲩⲙⲉⲓ
ⲛⲟⲩⲱⲧ· ⲁ̀ⲣⲓ ϩⲓⲣⲏⲛⲏ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲛⲉⲙ
ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ· ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱ
ⲧⲉⲛ: ⲁ̀ⲣⲓⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲓ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ:
Ⲥⲉϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓ
ⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: Ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲟ︦ⲥ︦ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅· ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦· ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲛⲉⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲁ̀ⲙⲏⲛ:-

لا افعل بامضا وقطع
كالسلطان الذي دفعه
لي الرب لبنيانكم
وليس لاسقاطكم
فالان يا اخوتي افرحوا
واستعدوا وتقووا واصنعوا
ضميرا واحدا واصنعوا السلامه
واله المحبه والسلام
يكون معكم
وسلموا على بعضكم بعض
بالقبلة الطاهره
جميع الاطهار يسلموا عليكم
نعمة ربنا يسوع
المسيح ومحبة الله
وشركة الروح
القدس مع
جميعكم امين

ⲡⲣⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲩⲥ ⲃ̅
ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲗⲓⲡ
ⲡⲟⲓⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ·
ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ· ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ ⲭ̅ⲙ̅ⲉ̅·
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ· ⲓ̅ⲃ̅:

تمت رسالة قرنثيوس الثانيه
وكتبت في فيلبايس
من عمل مقدونيه
وارسلها على يد طيطوس
ولوقا واربعها [illegible]
وفصولها اثنى عشر فصلا

ⲛ̀ⲥⲁⲣⲉⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲓⲥϫⲉ
ⲇⲉ ⲛⲁⲓⲣⲉⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲛ · ⲓⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦ :
ϯⲧⲁⲙⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲧⲟⲧ · ϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁⲧⲁ ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ
ⲡⲉ · ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲉⲧⲁⲓ
ϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ · ⲟⲩⲇⲉ
ⲛⲉⲧⲁⲩϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϭⲱⲣⲡ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲭ︦ⲥ︦ :
ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲁϭⲓ
ⲛⲙⲟϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲓⲟⲩⲇⲁⲓ · ϫⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ · ⲛⲁⲓϭⲟϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓⲉⲣⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲓⲛ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲓⲟⲩⲇⲁⲓ · ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲓⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲅⲉⲛⲟⲥ ·
ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲭⲟϩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ · ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲁⲓⲟϯ ⲛⲏⲓ ⲧⲟⲩⲉ̀ⲧⲟⲧ :
ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ︦ϯ︦ ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲣϫⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

مرضاة الناس فان كنت
ارضي الناس ايضا فلست
انا عبد المسيح
وانا اعلمكم يا اخوتي
بالبشرى التي
بشرت بها من قبلي
انها ليس بانسان
ولا من انسان قبلتها انا
ولا تعلمته
بل من جهة
وحي يسوع
المسيح
لانكم قد سمعتم
بسيرتي في ذلك الزمان
في اليهودية. اني
بكثرة كنت اطارد
بيعة الله
وكنت جاهدها
وكنت متزايدا في
اليهودية اكثر من كثير
من اتباع اهل جنسي
وكنت غيورا جدا لما
سلموه الى اباي
فلما سر الله
الذي افرزني

واخرتها

ϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩ̀ⲙⲟⲧ · ⲉ̀ϭⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏ
ⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϩⲓ
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑ
ⲛⲟⲥ :
ⲛ̀ⲥⲁⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲧ ⲧⲏⲓ ⲥⲁⲣⲝ
ϧⲓ ⲥⲛⲟϥ · ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓϣⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ ⲓⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ · ϣⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲉⲧϧⲁϫⲱⲓ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓϣⲉ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲁⲃⲓⲁ · ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ
ⲁⲓⲕⲟⲧⲧ ⲉ̀ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ :
ⲓⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ·
ⲁⲓϣⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ · ⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲕⲏⲫⲁ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲟ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲛ̀ⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ · ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲟ︦ⲥ︦ :
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ·
ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ·
ϫⲉ ⲛ̀ϯϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲁⲛ :
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲗⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲥⲩⲣⲓⲁ · ⲛⲉⲙ ϯⲕⲩⲗⲓⲕⲓⲁ ·
ⲛⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ϧⲉⲛ ⲡϩⲟ · ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ·

من بطن امي
ودعاني بنعمته
ليظهر ابنه علي
يدي لكي
ابشر به في
الامم
فلوقتي لم اتبع دم ولحم
ولا مضيت الى
يروشليم الى الرسل الذين
كانوا قبلي بل مضيت الى
ارابيا. ثم عدت ايضا
الى دمشق
ثم من بعد ثلث سنين
مضيت الى اوروشليم لانظر
كيفا. واقمت عنده
خمسة عشر يوما. واخر
من الرسل لم اراه. غير
يعقوب اخا الرب
والذي اكتب به اليكم
هوذا انا قدام الله
اني لست اكذب
ومن بعد هذا اتيت الى
نواحي سوريا وكيليكيا
ولم يكونوا يعرفوني
بوجهي جماعات

بطرس

الشام

ⲛ̀ⲧⲉϯⲓⲟⲩⲇⲁⲓ̈ⲁ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲉ ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲉ·
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲛⲁϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲥⲛⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ ϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩ
ϯ· ⲫⲏⲉⲛⲁϥϣⲱϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲥⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀
ⲫϯ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ:

Ⲓⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲓ̅ⲇ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲓ
ϣⲉ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣ
ⲛⲁⲃⲁⲥ· ⲁⲓϭⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲕⲉⲧⲓ
ⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ· ⲁⲓϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓϫⲱ ⲛ̀ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲉ̀ϯϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ:

Ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲩⲓ· ϫⲉⲩⲏ
ⲡⲱⲥ ⲁⲓϭⲟϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲟⲩⲓⲧ·
ⲓⲉ ⲁⲓϭⲟϫⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲕⲉ
ⲧⲓⲧⲟⲥ· ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ·
ⲉ̀ⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲅ
ⲕⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲃⲏⲧ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ·
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ· ⲉ̀ϫⲉⲣ
ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅·

بيع اليهودية التي بالمسيح :
وانما كانوا يسمعوا فقط
بان الذي كان يطردنا ذلك
الزمان هو الان يبشرنا
بالايمان الذي كان له ناقضا
ذلك الزمان وكانوا يمجدوا
الله بسببي :
ثم من بعد اربعة عشر سنه
صعدت الي ايروشليم
مع برنابا . واخذت معي
طيطوس ايضا . وانما
صعدت بوحي الي
ووضعت عندهم ايضا
البشري الذي انادي به
في الامم :
وفي ناحية الذين يظنون ان
بهم انني لئلا اسعى باطلا
او سعيت انا . بل ولا
طيطوس ايضا الذي كان معي
وكان يونانيا لم يضطر
ان يلزموه الختان :
ومن اجل الاخوة الكذبه
الذين دخلوا علينا ليجسوا
حريتنا . هذه التي لنا
بيسوع المسيح .

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲃⲱⲕ· ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̀ ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϭⲛⲉ
ϫⲱϥ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ
ⲧⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ
ⲓⲟⲛ· ⲛ̀ⲧⲉⲥⲱϣ ⲡⲉⲥⲙⲟⲛⲧ
ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ:

Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁ̀
ⲛⲟⲛ ⲡⲉ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ· ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀
ⲧⲟⲧ ⲛ̀ϩⲗⲓ· ⲫ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲁϥϭⲓ ϩⲟ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ:

Ⲛⲏⲧⲁⲣ ⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲡⲉ· ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲁⲥ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧ
ⲟⲩⲃⲏϥ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ· ϫⲉ ⲁⲩ
ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧϥ
ⲉ̀ⲫⲙⲉⲧⲥⲉⲃⲓ:

Ⲫⲏⲧⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ· ⲉϥⲙⲉⲧⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲥⲉⲃⲓ· ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧ ϩⲱ
ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲧ
ⲧⲟⲓ ⲛⲏⲓ· ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲕⲉⲫⲁⲥ· ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ·

لكي يستعبدونا . هولاء
لم نبق في الخضوع لهم
مقدار ساعه . لكي
يكون يثبت عندكم
حقيقة
البشري :
واما الذين كانوا يظنون
انا على مثل ما كانوا عليه
فيما سلف فلم يختلف
عندي شي والله لا ياخذ
بوجه انسان :
لان الذي يظنوا انا نحن
كذلك لم يزيدوني شيا . بل
خلاف ذلك ولما نظروا
اني قد اتمنت على تبشير
اهل الغرله . مثل ما
اتمن بطرس على
تبشير المختونين :
لان الذي اعطا بطرس
الاجتهاد في رسالة اهل
الختان خصني على
الرساله للامم :
ولما علموا بالنعمه التي قسمت
لي يعقوب وكيفا
ويوحنا .

ⲛⲏⲉⲧⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ϫⲉ ϩⲉⲛ
ⲥ̀ⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲛⲉ· ⲁⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲓϫ
ⲛⲏⲓ· ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲉ̀ⲧⲙⲉⲧ
ϣ̀ⲫⲏⲣ:
ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲛ̀
ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲥⲉⲃⲓ· ⲙⲟⲛⲟⲛ ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲁⲍⲓⲛ ⲉ̀ⲁⲓϥ:
ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲏⲫⲁⲥ
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ̀· ⲁⲓϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ϩ̀ⲣⲁϥ ⲛ̀ϩⲟ· ⲟⲩⲃⲉ ϩⲟ· ϫⲉ ⲛⲉⲁϥ
ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲛⲱⲥⲕⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ:
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲁⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲓⲁⲕⲱ
ⲃⲟⲥ· ⲛⲉϥϣⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲉⲕϥ
ⲛⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲟⲣϫϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲉⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧ
ϣⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲥⲉⲡⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ϩⲱⲥⲇⲉ ⲡⲕⲉⲃⲁⲣ
ⲛⲁⲃⲁⲥ· ⲁⲩϣⲉⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩ
ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ· ϫⲉ ⲥⲉⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀
ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲁⲛ· ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲡⲉϫⲏⲓ

الذين يظن بهم انهم
عمدة الامر عضدوني
برنابا بيمين
الشركه؛
لكي نكون نحن نقوم بامر
الامم وهم بامر اهل الختان
لا نتعهد المساكين فقط.
وهذا اسرعت ان افعله
ولما قدم كيفا الي
انطاكيه. فخته
وقاومته وجه لوجه.
لانهم كانوا يعتبرونه؛
وذلك انه كان قبل ان ياتي
احد من عند يعقوب ياكل
مع الامم. فلما اتوا اعتزل
وافترق منهم
لخشية اهل
الختان وصاروا
يراوا معه بقية
اليهود. حتى ان برنابا
هو ايضا ذهب في
هواياتهم؛
بل لما نظرت انهم ليسوا
مستقيمين في حق
البشرى. قلت

ⲛ̀ⲕⲏⲫⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ:
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·
ⲭⲟⲛϧ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲙⲉⲧⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲛ· ⲡⲱⲥ ⲕⲉⲣⲁ̀
ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲉ̀ⲉⲣ·
ⲙⲉⲧⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲫⲩⲥⲓⲥ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ:
ⲉ̀ⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲑⲙⲁⲓⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲁⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲓⲙⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀
ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭⲥ ⲓⲏⲥ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲁⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲭⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ:
ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲛ̀ⲛⲉⲥⲁⲑⲙⲁⲓⲉ ⲥⲁⲣⲝ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲛ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲭⲥ· ⲁⲩϫⲉⲙⲉⲛ ϩⲱⲛ· ⲉⲛⲟⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ϩⲁⲣⲁ ⲡⲭⲥ ⲟⲩ
ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ· ⲛ̀
ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ:

لكيفا قدام كل
احد:
ان كنت انت يهودي
تعيش عيش الحنفا لا
يهوديا. فكيف
تلزم الامم ان يصيروا
يهودا. ونحن بالطبع
نحن يهود. وليس من
الامم الخطاه؛
لانا نعلم انا الانسان
لا يقدر يتبرر من اعمال
السنه الا بالايمان
بيسوع المسيح. ونحن
ايضا امنا بالمسيح يسوع
لي نتبرر من الايمان
بالمسيح. وليس من
اعمال الناموس
لان من اعمال
الناموس ليس يتبرر
كل ذي جسد؛
وان كان مع المسيح نطلب
نتبرر الفينا نحن ايضا
خطاه. فهل المسيح اذن
خادم الخطيه؛
لا يكون ذلك

التوراه

ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲃⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲛⲁⲓⲟⲛ ⲉ̀ϯⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ϯⲉⲣ
ⲥⲩⲛⲓⲥⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲁⲧⲏⲥ:
ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ· ⲁⲓⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲁⲱⲛϧ ⲙ̀Ⲫϯ· ⲁⲩⲁϣⲧ ⲛⲉⲙ
Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ϯⲟⲛϧ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ϫⲉ·
ϥⲟⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ϯⲟⲛϧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϯⲛⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲁⲓⲟⲛϧ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ· ⲛ̀ϯⲛⲁ
ϣⲉϥϣⲓ ⲉϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲁⲛ:
ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲡⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ϩⲁⲣⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥ
ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ:
ⲱ̀ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲏⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲅⲁⲗⲁⲧⲏⲥ· ⲛⲓⲙ
ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲣⲃⲁⲥⲕⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥϧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲁⲩ
ⲁϣϥ:
ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ϯⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲙⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ

فان كان ما قد نقضته هذا
هو الذي ابنيه ايضا. فانا
اخبر عن نفسي اني تجاوز
الناموس:
لاني انا بناموس اول مت
عن الناموس الاخر. لكي
احيا لله. وصلبت مع
المسيح. ولست انا حي بعد
بل المسيح الحي في:
والذي انا به حي الان في
الجسد انا حي بالايمان
بابن الله. هذا
الذي احبني وبذل
نفسه عني. فلست احقر
نعمة الله ولا اهينها:
لانه ان كان البر هو من
قبل الناموس فهل المسيح
اذن مات باطلا:
يا ناقصي الراي يا غلاطيين
من الذي حسدكم
عندكم اولا سبق فقد كان
يسوع المسيح مصورين
اعينكم مصلوبا:
وهذا وحده اريد
استعلمه منكم. هل

ⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ϣⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲛⲁϩϯ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲧϩⲏⲧ·
ⲉ̀ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲉⲡ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲉⲓⲕⲏ·
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲉⲓⲕⲏ:
ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲃ
ⲉ̀ϩⲁⲛϫⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲓⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ· ϣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀Ⲫϯ· ⲁⲩⲟⲡⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϩⲁⲣⲁ· ϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏ
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲉ̀ⲣⲉ Ⲫϯ
ⲛⲁⲑⲙⲁⲓⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲁⲥⲉⲣϣⲟⲣⲡ

او نلتم الروح من
اعمال الناموس او
من سماع
الايمان:
هكذا انتم جهال
اذ كنتم ابتديتم
بالروح. والان
تكملوا بالجسد. انما
قبلتم تعبا كثيرا باطلا
ويا ليتها كانت باطلا:
فالذي يعطيكم الروح
ويعمل فيكم
القوات. هل هو
من اعمال التوراه فعل
ذلك او من سماع
الايمان:
كمثل ابرهيم الذي
امن بالله. وحسب
ذلك له برا:
فاعلموا اذن ان الذين هم
من اهل الايمان هولاء هم
ابنا ابرهيم. ولما سبق
الكتاب ورا. ان الله
من الايمان يبرر
الامم. سبق

سفر الجلسه

سفر الخليقة

ⲁϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ:
ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑ
ⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ
ⲥⲉⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ:
Ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲥⲉⲭⲏ ϧⲁ ⲡⲥⲁϩⲟⲩⲓ:
ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϥⲥⲉϩⲟⲩⲟⲣⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲛϥⲛⲁ
ⲟ̀ϩⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ:
ϫⲉ ⲉⲛ ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁϥⲛⲁⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ:
Ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲑ
ⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ⲉϥⲉⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ:
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥϣⲟⲡⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ

فبشر ابرهيم
قايلا ان بك يكونوا
يتباركوا جميع
الامم
فقد بين ان الذين هم من
اهل الايمان يتباركوا
بابرهيم المومن
لان كل الذين هم من
اعمال الناموس فانهم
تحت اللعنة
لانه مكتوب ملعون
كل من لا يقيم على
جميع المكتوب في
سفر هذا الناموس
ليعمل به
لان باعمال الناموس التوراه
ليس احد يتبرر عند
الله . وهذا ظاهر ان
البار انما يحيى
بالايمان
والشريعة التوراه ليس هي
من الايمان بل من
يعملها هو يحيا
بها
والمسيح اشترانا من

ناموس ع الاستثنا

جنتوق

ⲡⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ:
ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϥⲥⲉϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁϣⲓ ⲉ̀ⲡϣⲉ:
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑ
ⲛⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⁘
Ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲣⲱⲙⲓ ϩⲟⲙⲱⲥ ⲟⲩⲇⲓ
ⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉⲁⲩ
ϣⲁⲛⲧⲁϫⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ
ϣⲟⲩϣⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲉ̀ⲣϩⲟⲩⲟ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲱϣ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀ϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ
ϩⲱⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ:
Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲓⲁ
ⲑⲏⲕⲏ ⲉⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲁϫⲣⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ:
Ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ

لعنة الناموس اذ
احتمل اللعنة عنا
لانه مكتوب ملعون كل
من علق على خشبه
لكي يكون في الامم
بركة ابرهيم بيسوع
المسيح لكي ننال
وعد الروح
بالايمان
يا اخوتي اقول كما يقولون
بين الناس ان
عهد الانسان اذا
ثبت لا يقدر
احد يرد له ولا يغير
شيا ما حازه
ولما وعد ابرهيم
مواعيد وزرعه
لم يقل وزروعه
مثل من يعني عن كثير
بل مثل من يعني عن واحد
بقوله وزرعك الذي هو المسيح
وهذا اقوله ان عهدا
سبق ان حقق
من جهة الله
والناموس الذي كان بعد

ناموس ع الاستثنا

طا كيك

سفر الخليقة

يت

ⲩ̅ⲗ̅ ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲛ̄ϥⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲁⲛ· ⲉⲑⲣⲉϥⲭⲱⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ·
ⲧⲉ ϯⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ· ⲓⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ϫⲉ ⲧⲉ· ⲉ̀
ⲧⲁ ⲫϯ ⲇⲉ ⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁ
ⲁⲙ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲱϣ:
Ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ· ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲣⲟϫ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱϣ ⲛⲁϥ·
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ϧⲉⲛ ⲧϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ:
Ⲡⲓⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲫⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲁⲛ
ⲡⲉ· ⲫϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ· ⲫ̀ⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲱϣ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ:
Ⲉ̀ ⲛⲉ ⲁⲩϯ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁⲛϧⲟ· ⲟⲛ
ⲧⲱⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲛⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ:
Ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ· ⲁⲥϣⲟⲡ ⲉ̀
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅· ⲛ̀ⲥⲉⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲏ

اربع مايه وثلثين سنه. ليس
ينقضه بل يبطل الموعود؛
لانه ان كانت الوراثه هي
من قبل الناموس فليس
هي من قبل الوعد. وان
كان الله انما انعم على ابرهيم
من جهة الوعد؛
فما سبب الناموس بعد انما
وضع من اجل المخالفين حتى
ياتي الزرع الذي له الوعد
الذي فرض على يدي
الملايكه. بيد
الواسطه؛
والواسطه ليس هو لواحد
والاله هو واحد. فالناموس
الان يضاد لمواعيد الله.
لا يكون ذلك؛
لانه لو كان اعطي ناموس
يستطيع ان يحيي لحق
بان البر كان يكون
من قبل السنه؛
بل ان الكتاب حبس
كل شي تحت الخطيه. لكي
الوعد من قبل الايمان
بيسوع المسيح. يعطى

ⲉⲑⲛⲁϩϯ:
Ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲁⲩ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲡⲉ ϧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲉ̀
ⲁⲩϣⲑⲁⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ϣⲁ ⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁϥⲉⲣ ϭⲁⲩ
ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲙⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ· ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲏ
ⲁⲛ ϫⲉ ϧⲁ ⲟⲩϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ:
Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅:
Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩⲟⲙⲥⲟⲩ ⲉ̀ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϯ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ϩⲓⲱⲧⲧⲏⲛⲟⲩ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲓ· ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲃⲱⲕ· ⲟⲩⲇⲉ ⲣⲉⲙϩⲉ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲱⲟⲩⲧ· ⲟⲩⲇⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ:
Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲁⲓ· ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅:
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅· ⲓⲉ ⲁ̀
ⲣⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲁⲃ
ⲣⲁⲁⲙ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲱϣ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ:

للذين يومنون به؛
من قبل ان ياتي الايمان
كنا محفوظين تحت السنه
محتبسين للايمان المزمع
بالظهور فينا؛
واتانا ان الناموس دليل لنا
الى المسيح. لكي نتبرر
من الايمان به. فلما
جا الايمان فلسنا بعد
مقيمين تحت المودبين؛
لانكم كلكم انتم بنين
الله بالايمان
بيسوع المسيح؛
لان جميعكم معشر الذين
انصبغتم بالمسيح. فقد
لبستم المسيح. فليس
يهودي ولا يوناني
ولا عبدا ولا حر. فليس
ذكر ولا انثي؛
لانكم انتم كلكم انتم
واحد بيسوع المسيح؛
وان صرتم للمسيح
فهل انتم زرع ابرهيم
بالوعد. وانتم
وارثين

ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ϥ̀ⲟⲛϧ
ⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ · ⲟⲩⲕⲟⲩ
ϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲡⲉ · ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀
ϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲱⲕ · ⲉϥⲟ
ⲛ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲉⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲁⲗⲗⲁ ϥ
ϫⲏ ϧⲁ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲟⲥ · ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ · ϣⲁϯ ⲛⲉⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ :
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲛⲟⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲭⲏ ϧⲁ ⲛⲓⲥⲧⲟⲓ
ⲭⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ · ⲉⲛⲟⲓ
ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲱⲟⲩ :
Ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲙⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ · ⲁ̀ ⲫϯ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ · ⲉⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ · ⲉⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲡ
ⲛⲏⲉⲧ ϧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ :
Ⲟ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ·
ⲁ̀ ⲫϯ ⲧⲁⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ · ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϩⲏⲧ ·
ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲫⲓⲱⲧ :
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲁⲛ ϫⲉ ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ · ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ

واقول انه مادام
الوارث صبيا
صغيرا. فلا فرق بينه
وبين العبد. وهو
سيد كل شي ولكنه
تحت يد الوكلا
والقهارمه الى
ميقات ابوه :
وكذلك نحن ايضا حين كنا
اطفالا. كنا تحت عناصر
العالم متعبدين
لها :
فلما حضر حال
الازمان ارسل
الله ابنه. وكان
من امراه. وكان
تحت الناموس لكي يشتري
الذين هم تحت الناموس
ولكي نحوي ذخيرة البنوه :
ولانكم انتم بنين
ارسل الله روح
ابنه الى قلوبنا
يصرخ ويدعو الاب يا ابانا :
فلستم الان عبيدا
بل ابنا. وان كنتم

ⲟⲩϣⲏⲣⲓ · ⲓⲉ ⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲙ̀ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ :
Ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ · ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀
ⲫϯ ⲁⲛ · ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ
ⲛ̀ⲛⲏ ⲫⲩⲥⲓ · ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲛⲟⲩ
ϯ ⲁⲛ ⲛⲉ :
Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ
ⲫϯ · ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲫϯ
ⲁϥⲥⲟⲩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ :
Ⲡⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ ⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲛ · ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓϫⲱⲃ · ⲟ̅ⲟ̅ϩ
ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲥⲧⲟⲓⲭⲓⲟⲛ · ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ :
Ⲁⲧⲉⲧⲉⲛ ϯϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲏⲧ · ⲛⲉ
ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲟⲙ
ⲡⲓ · ϯⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲏ ·
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓϩⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉⲓⲕⲏ · ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏ
ϯ · ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲏϯ ::
Ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ·
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲧ̀ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ
ⲛ̀ϩⲗⲓ · ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ

ابنا. فانتم ايضا
وارثين من قبل الله :
بل وفي ذلك الزمان
لم تكونوا تعرفوا
الله. وكنتم تتعبدوا
للطبايع الذي
ليست الهه :
والان قد عرفتم الله.
بل والله قد عرفكم
كثيرا :
فكيف عدتم ايضا
فعطفتم على تلك
العناصر الضعيفه
المسكينه وتريدون ان
تتعبدوا لها دفعه اخري
اد تحفظون الايام
والشهور والازمنه
والسنين اني
لاخاف عليكم
لئلا اكون تعبت عليكم
باطلا. كونوا مثلي
لاني ايضا مثلكم :
يا اخوتي انا اطلب اليكم
لانكم لم تظلموني بشيا
وانتم تعلموا

ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ
ⲁⲓϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ϣⲟⲣⲡ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲡⲓⲣⲁⲥ
ⲙⲟⲥ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲁⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲛϣⲟϣϥ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅:
ⲁϥⲑⲱⲛ ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲁⲕⲁ
ⲣⲓⲥⲙⲟⲥ· ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ· ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀
ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲉ̀ϥⲟⲣⲕⲟⲩ ⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲗ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲛⲏⲓ ⲡⲉ· ϩⲱⲥⲧⲉ ⲁⲓⲉⲣϫⲁϫⲓ ⲉ̀
ⲣⲱⲧⲉⲛ· ϫⲉ ϯⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲥⲉⲭⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲁϣⲑⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϫⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ϫⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉⲓⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ:

اني من اجل ضعف جسدي
بشرتكم اولا.
ولم ترذلوا
بلية جسدي
ولم تستوحشوا
منها:
بل قبلتموني اليكم
مثل منزلة ملاك الله.
وبمنزلة يسوع المسيح:
فاين غبطتكم الان
لاني اشهد لكم
انكم لو استطعتم لكنتم
تقلعون اعينكم
وتعطونيها.
افعدو صرت
لكم لاني اعلمتكم
بالحق:
اما انهم يحسدونكم. وليس
ذلك بحسن لكن يريدون
حبسكم لكي تكونوا انتم
تحسدونهم:
وانه لحسن ان تحسدوا
على الحسنات في كل حين
وليس اذا انا عندكم
فقط:

تجربته

تبصقوا عليها

تبلتموها

ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϯϯ ⲛ̀ⲁⲕϩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ· ϣⲁⲧⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ ϭⲓⲙⲟⲣ
ⲫⲏ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛⲁⲓⲟⲩⲱϣ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲓⲃϯ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲙⲏ· ϫⲉ ϯⲙⲟϫϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
ⲁϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀
ϣⲱⲡⲓ ϧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ:
ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲁϥϫⲫⲉ ϣⲏⲣⲓ ⲃ̅· ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲃⲱⲕⲓ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲣⲉⲙϩⲉ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲃⲱⲕⲓ·
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ· ⲡⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲣⲉⲙϩⲉ· ⲟⲩⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ
ⲡⲉ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ϣⲁⲩⲉⲣⲁⲗ
ⲗⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
ⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲅⲁⲣ ⲃ̅ ϯ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ· ⲟⲩⲁⲓ
ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲓ
ⲛⲁ· ⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲉⲧⲃⲱⲕ ⲉ̀
ⲧⲉ ⲁⲅⲁⲣ ⲧⲉ:
ⲁⲅⲁⲣ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲓⲛⲁ·
ⲉⲥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲣⲁⲃⲓⲁ· ⲁⲥⲟⲓ

يا بني ان هذه التي اعود
في مخضها لكم دفعه اخرى
حتى يتصور المسيح فيكم
وقد كنت اشا ان اتي اليكم
الان واغير صوتي لاني
عليكم حزين القلب
فقولوا لي انتم تريدون ان
تكونوا تحت الناموس وانتم
ما تسمعون ما في التوراه:
فانه مكتوب ان ابرهيم
ولد ابنين واحد من
الامه. وواحد
من الحره:
بل الذي من الامه
بالميلاد الجسداني ولد.
والذي من الحره. هو
من جهة موعود.
وهولاء رمز
ومثال:
اعني على العهدين الشريعتين
الواحده من طور سينا.
تلد العبوديه. التي
هي هاجر:
فهاجر هي طور سينا.
التي بارابيا. وهي

٣٠ كيهك
٢٩ طوبه

سفر الخليقة

ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲫⲏⲉⲧϯⲧⲱⲛ ϯⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ · | تشارك في الاتفاق
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ · ⲥⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲃⲱⲕ | مع يروشليم الحاضره الان
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ : | لانها عبده هي وبنوها :
ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ · ⲟⲩⲣⲉⲙ | ويروشليم التي هي من فوق
ϩⲉ ⲧⲉ · ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲙⲁⲩ ⲧⲉ : | هي حره. التي هي امنا :
ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ · ϫⲉ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟ | لانه مكتوب افرحي ايتها
ϯⲁⲃⲣⲏⲛ · ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲙⲓⲥⲓ · | العاقر التي لم تلد
ⲫⲱϫⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲏ | وابهجي واهتفي ايتها
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲥ ϯⲛⲁⲕϩⲓ · ϫⲉ ⲛⲁ | التي لا تطلق لان
ϣⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϣⲁⲩⲏ · ⲙⲁ | بني الايم المتخلا صاروا
ⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲥ | كثيرا اكثر وافضل من
ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ : | ذات الزوج :
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲕⲁⲧⲁ ⲓ̀ⲥⲁ | فاما نحن يا اخوتي باسحق
ⲁⲕ · ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉ̀ | فنحن بنوا
ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ̀ : | الموعود :
ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲏ · | بل كما كان في ذلك الزمان
ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ · | المولود بالجسد
ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ · ⲡⲁⲓ | يطرد الذي بالروح :
ⲣⲏϯ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ : | وكذلك ايضا الان :
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ | بل ماذا قال الكتاب
ⲙ̀ⲙⲟϥ · ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲃⲱⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · | قال اخرج هذه الامه
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ · ⲛ̀ⲛⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ | وابنها. لان ابن
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯⲃⲱⲕⲓ · ⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟ | الامه لا يرث
ⲙⲓⲛ · ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲣⲉⲙϩⲉ : | مع ابن الحره :
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲁ̀ⲛⲟⲛ | ونحن يا اخوتي ليس

الحرتنا

اسيا
وامشي وامرحي
سفر الخليقة

ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲃⲱⲕⲓ ⲁⲛ · ⲁⲗⲗⲁ | نحن بني الامه. بل بني
ⲛⲁ ϯⲣⲉⲙϩⲉ · ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ | الحره. لان بالحريه
ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ · ⲁ̀ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲓⲧⲉⲛ | حررنا
ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ : | المسيح :
ⲟ̀ϩⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ | فقفوا الان ولا تسلموا
ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲛ ϧⲁ ⲟⲩⲛⲁϩ | انفسكم تحت نير
ⲃⲉϥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲃⲱⲕ : | العبوديه :
ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ · ϯϫⲱ | وهوذا انا بولس اقول
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉ | لكن انكم اذا اختتنتم
ⲧⲉⲛϣⲁⲛⲥⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ · Ⲡⲭ̅ⲥ̅ | لا ينفعكم عند المسيح
ⲛⲁϯ ϩⲏⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ : | شيا :
ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ | وانا اشهد ايضا على كل
ⲉⲧⲥⲉⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ϫⲉ ϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲉⲑ | انسان يختتن انه يلزمه
ⲣⲉϥⲉⲣ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ · ⲁ̀ⲧⲉ | العمل بالناموس جميعه.
ⲧⲉⲛⲥⲱⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲛⲏ | وقد تعطلتم من المسيح يا من
ⲉⲧⲑⲙⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟ | يتبررو من التوراه.
ⲙⲟⲥ · ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ | وسقطتم من
ⲡⲓϩⲙⲟⲧ : | النعمه
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ | لانا نحن بالروح الذي من
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ · ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ | الايمان الرجا الذي
ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲉ̀ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ | من البر. ننتظره
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲥ : | ونرجوه :
ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲇⲉ | لان بالمسيح يسوع. لا
ⲡⲥⲉⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲟⲩ | الختانه لها استطاعه.
ⲇⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ · ⲁⲗⲗⲁ | ولا الغرله. بل

ⲟⲩⲛⲁϩϯ· ⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ:
Ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲟϫⲓ ⲡⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ·
ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁϩⲛⲟ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲉⲛ·
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ ⲑⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲟ̀ⲩⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲏⲓ:
Ⲡⲁⲓϣⲱⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲑⲱϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲏⲣ·
ϣⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲙ ϣⲉⲙⲏⲣ ⲧⲏⲣϥ
ϭⲓϣⲉⲙⲏⲣ:
Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲑⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅· ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲙⲉⲩⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲕⲉϩⲱⲃ· ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲧϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲉϥⲉ̀
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲁⲡ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲑⲟϥ ⲡⲉ:
Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲥⲉ
ⲃⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ· ϯϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
Ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲥⲉϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ· ϩⲁⲣⲁ
ⲁⲩⲭⲱⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲁ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲉϫⲱϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ
ⲉⲧϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ:
Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲁⲧ

الايمان الذي يعمل
من جهة المحبة :
لو لنتم تسعوا حسنا
فمن الذي دهلكم
حتى صرتم لا تذعنون
للحق :
لان الاذعان ليس
من الذي دعاكم
وقليل من الخمير
يخمر العجين
كله :
لاني انا واثق القلب
بكم في الرب انكم لا
تظنوا شي اخر. والذي
يقلقكم هو
يحمل
بالعقاب كايناً من كان :
وانا يا اخوتي لو لنت
بالختان ايضا ابشر :
فلماذا اضطهد بعد فاذا
بطل الان شك
صليب المسيح .
ليت يقطعون الذين
يقلقونكم :
لانكم انتم يا اخوتي

ⲁϥⲑⲉϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ·
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧ
ⲣⲉⲙϩⲉ· ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲁϣⲓϫⲓⲛ
ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲁ̀ⲣⲓⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
Ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥϫⲏⲕ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ·
ϧⲉⲛ ⲫⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓⲗⲁⲡⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩ
ⲱⲙ· ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
Ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲟⲩⲟϩ ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀
ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲟⲕⲥ·
ϯⲥⲁⲣⲝ ⲅⲁⲣ ⲥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲟⲩ
ⲃⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲟⲩⲃⲉ
ϯⲥⲁⲣⲝ:
Ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩ
ⲁ̀ϣⲟⲩ· ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙ
ⲁⲓⲧⲟⲩ:

دعيتم الى الحرية .
ونخاصة ان لا يكون
دخول الحرية لسبب
شهوة جسدانية .
بل من جهة المحبة .
تعبّدوا بعضكم لبعض
لان الناموس جميعه كمل
بكلمة واحدة .
بان تحب قريبك
مثل نفسك .
فان انتم عض بعضكم
بعضا واكله .
فانظروا ليلا
يفني بعضكم
بعضا :
وانما اقول لكم اسعوا
بالروح . والشهوة
الجسد لا تكملوها .
فان الجسد يشتهي ما يضر
بالروح . والروح ما يضر
بالجسد .
وهما يضادوا بعضهم
بعضا . لكي ما تريدون
هذا لا
تفعلون :

ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡ͞ⲛ͞ⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ϧⲁ
ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉ:
ⲥⲉⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲃⲏ
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ
ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀· ⲡⲓⲥⲱϧⲉⲙ· ⲡⲓ
ⲥⲱϥ· ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲁⲙϣⲉ ⲓ
ⲇⲱⲗⲟⲛ· ϯⲙⲉ̀ⲧⲣⲉϥϯⲫⲁ
ϧⲣⲓ ⲛ̀ϩⲓⲕ· ⲛⲓⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ·
ⲛⲓϣϭⲛⲏⲛ· ⲛⲓⲭⲟϩ· ⲛⲓⲙ̀ⲃⲟⲛ·
ⲛⲓϫⲉⲣϫⲉⲣ· ⲛⲓⲫⲱⲣϫ·
ⲛⲓⲙⲉⲧϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ· ⲛⲓⲫⲑⲟ
ⲛⲟⲥ· ⲛⲓϧⲱⲧⲉⲃ· ⲛⲓⲧ̀ϧⲓ·
ⲛⲓϣⲉⲣϣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲓ:
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϯⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲟⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ϯ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁ
ⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ:
ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ͞ⲛ͞ⲁ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ· ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲟⲩⲣⲁϣⲓ· ⲟⲩ
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ· ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲟⲩⲙⲉⲧⲭ͞ⲣ͞ⲥ· ⲟⲩⲙⲉⲧ

وان كنتم بالروح تسيرون
فلستم تحت الناموس
بعد
واعمال الجسد
ظاهره التي هي هذه
الزنا. النجاسه.
الطمث عبادة
الاوثان مداواة
السحر. العداوه.
والمري الغيره. الحنق.
التحزب التقاطع.
والشقاق والحسد
والقتل والسكر
والهزو. ومثل ما يشبه
هذه الاشيا:
وكما قلت لكم اولاً
ومثل ما سبقت
اقول ايضا. ان
فاعلي هولا هكذا
انهم لا يرثون
ملكوت الله:
واما ثمار الروح فهي هذه
المحبه. والفرح.
الصلح. وطول الاناه.
والسهوله.

ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ· ⲟⲩⲛⲁϩϯ· ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ· ⲟⲩⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲓⲁ̀·
ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲙⲟⲥ
ϯⲟⲩⲃⲏⲟⲩ:
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ͞ⲥ ⲓ͞ⲏ͞ⲥ· ⲁⲩⲓϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲁⲣⲝ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲡⲁ
ⲑⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀:
ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲛⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ͞ⲛ͞ⲁ·
ⲙⲁⲣⲉⲛϯⲙⲁϯ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ͞ⲛ͞ⲁ·
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲙⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ· ⲛ̀ⲥⲱⲕ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲉⲛϯ· ⲉ̀ⲛⲉⲣ
ⲫⲑⲟⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲉϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ· ϣⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ
ϧⲁⲛ ⲡ͞ⲛ͞ⲁⲧⲓⲕⲟⲥ· ⲥⲉⲃⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ͞ⲛ͞ⲁ
ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ· ⲉⲕⲙⲟⲩϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲡⲓ
ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ· ϥⲁⲓ ϧⲁ ⲛⲓⲃⲁⲣⲟ̀ⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲉⲕ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ͞ⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁ̀

والصلاح. والايمان
والدعه. والعفاف.
وهولا الذين هم هكذا
فليس ناموس يقاومهم:
والذين هم ليسوع المسيح قد
صلبوا اجسادهم. والامهم.
وشهواتهم:
وان كنا نعيش بالروح
فلنوافق ايضا اعمال الروح
ولا نكون من اهل محبة
مجد باطل نجر بعضنا
بعض الى الخصومه
ونحسد بعضنا بعضا:
يا اخوتي اذا امتحنت
يد انسان الى خطيه
وانتم يا معشر
الروحانيين. اصلحوا
هذا هكذا. بروح
متواضعه. وانت تحذر
نفسك لئلا تبتلى ايضا.
احتملوا ثقل بعضكم
بعضا. وهكذا فانتم
تكملون ناموس
المسيح:
وان ظن احد انه شي

ⲛⲟⲛ ⲡⲉ· ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲁϥⲉⲣ	وليس هو شي فهو يضل
ϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ	نفسه وحده. فكل
ⲇⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ· ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣⲇⲟⲕⲓ	واحد واحد
ⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲱⲃ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟ	يمتحن عمله.
ⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ	وحينيذ يكون
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥ	افتخاره لنفسه وحده.
ϣⲫⲏⲣ ⲁⲛ:	لا على رفيقه:
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ· ⲉϥⲉⲧⲱⲟⲩⲛ	لان كل واحد واحد يقوم
ϧⲁ ⲧⲉϥⲉⲧⲫⲱ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ:	يحمل ثقل نفسه خاصه:
ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲁⲧⲏⲭⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲇⲉ	وليشارك الموعوض
ⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲕⲁⲑⲏⲭⲓ	من يعظه بالكلام
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲉⲑ	في جميع
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ:	الخيرات:
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲱⲣⲉⲙ· ⲫ̀ϯ ⲥⲉⲛⲁⲉⲗⲥ	ولا تضلوا فان الله لا
ϣⲁⲓⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁⲛ· ⲫⲏⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ	تخدع. لان الذي يبذره
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲥⲓⲧϥ· ⲫⲁⲓ ⲟⲛ	الانسان هذا هو الذي
ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲁⲱⲥϧϥ:	تحصده ايضا:
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ·	فالذي يزرع دوات الجسد
ϥⲛⲁⲱⲥϧ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ	هو تحصد ايضا من
ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲕⲟ:	الجسد فساد:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲥⲓϯ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲉϥⲛⲁ	والذي يزرع دوات الروح
ⲱⲥϧ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅	يحصد ايضا من الروح
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ:	الحياة الابديه:
ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲇⲉ ⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ	واذا اخذ علينا الخير فلا
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛⲉⲣ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲓⲛ· ϧⲉⲛ	نضجر ولا نمل ما دام

ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲫⲱⲛⲡⲉ· ⲧⲉⲛ	لنا زمان فنحن نحصد ولا
ⲛⲁⲱⲥϧ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲣⲉⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧⲉⲛ:	تضل قلوبنا ولا نضجر
ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ϩⲟⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟ	والان فاذ لنا زمان
ⲧⲉⲛ· ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲑ	فلنصنع الخير
ⲛⲁⲛⲉϥ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ·	مع كل احد
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓ	ولاسيما بالاكثر مع
ⲣⲉⲙⲛ̀ⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ:	اهل بيت الايمان:
ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ	وانظروا باي كتابه
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲏⲓ· ϧⲉⲛ	كتبت لكم بيدي
ⲧⲁϫⲓϫ· ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲓⲥⲕⲉ	ان الذين يريدون
ϩⲟ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲁ̀	يفتخرون باللحم. هولاء
ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲉ̀ⲥⲟⲩ	هم الذين يلزمونكم ان
ⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲙⲟⲛⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉ	تختتنوا. وقصدهم لكيلا
ϣⲧⲉⲙϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ· ϧⲉⲛ	يطردوا بصليب
ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅:	المسيح فقط:
ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲏ	وذلك وليس هولاء
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲃⲏⲧⲟⲩ· ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀	الذين اختتنوا هم ايضا
ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ	حافظين التوراه. بل
ⲉⲩⲟⲩⲱϣ· ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲃⲉ	يريدون ان تختتنوا
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ	لكي يفتخروا ايضا
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ:	باجسامكم:
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁ	واما انا فلا يكون لي
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ	فخر بشي الا بصليب
ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅:	ربنا يسوع المسيح:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ· ⲁⲩ	هذا الذي من جهته

ⲁϥⲁϣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ · ⲁⲩⲁϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ :
ⲛ̀ⲑⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲇⲉ
ⲡⲉⲃⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲉ · ⲟⲩⲇⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧ
ⲥⲉⲃⲓ · ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲥⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲡⲉ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ϯⲙⲁϯ ·
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲁⲛⲱⲛ · ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁⲓ ·
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲓⲥⲗ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ :
Ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲓ · ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ
ⲟⲩⲁϩ ϩⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ · ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲓ
ϣⲱⲡ ⲁϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ϯϥⲁⲓ ϧⲁⲣⲱ
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ :
Ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲙⲏⲛ :

صلب الي العالم
وانا ايضا مصلوب
للعالم :
وفي يسوع المسيح ليس
الختان شي ولا الغرله
بل انما الشي الخليقه الجديده
وكل من يوافق هذا
السبيل السلام
يكون عليهم والرحمه
وعلي اسراييل الله :
وساير هذه الاشيا
فلا يزيد لي احد تعبا
فاني انا احمل جراح المسيح
في جسدي
ونعمه سيدنا يسوع المسيح مع
ارواحكم يا اخوه امين

ⲡⲣⲟⲥ · ⲅⲁⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ
ϧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲏ · ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ · ⲧⲓⲃ̅
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ · ⲉ̅ :

كملت رسالة اهل غلاطيه وكتبت
من روميه . اربعا عما ثلثمايه اثني عشر
وفصولها سته : وبعدها ...

ادجاع

ⲡⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲓⲟⲩⲥ

رسالة اهل افسس
وهي الخامسه

ⲉ̅

ⲁ̅

ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ ⲠⲀ
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ ⲙ̀
ⲫϯ · ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ :
Ⲡϩⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏ
ⲛⲏ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ · ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
Ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ · ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ · ϧⲉⲛ ⲥⲙⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ · ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲧ ϩⲓ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲧⲡⲉⲛ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ϩⲁϫⲉⲛ ⲧⲕⲁⲧⲁ
ⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱ
ⲗⲉⲃ · ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲅⲁⲡⲏ :
Ⲉⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁϣⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧ

من
بولس
رسول يسوع المسيح
بمشية الله الي
جميع الاطهار الذين
بافسس والمومنين
الذي بيسوع المسيح :
النعمة لكم والسلامه
من جهة الله ابينا . ومن
ربنا يسوع المسيح :
تبارك الله ابو ربنا
يسوع المسيح . الذي
باركنا بكل
بركه روحانيه
سمايه بالمسيح :
كما انتخبنا به
قبل انشا
العالم لنكون
اطهارا بلا عيب
قدامه بالمحبه :
اذ سبق فرسمنا له

ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓϯⲙⲁ
ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ ⲉⲩϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ϩⲙⲟⲧ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ
ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲡ̀ⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅:
ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲕⲁϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲁϥⲧⲁ
ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥ
ϯⲙⲁϯ:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲏⲧϥ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲩⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲕϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ

بنينا من جهة يسوع
المسيح. كمسرة
ارادته. لفخر
مجد نعمته.
هذه التي وهبها
لنا نعمه
لحبيبه
هذا الذي نلنا الخلاص
بدمه. غفرانا
لذنوبنا
كغنا
نعمته:
هذه التي فاضت علينا
بكل حكمه.
وبكل فهم
واعلمنا بسر
مشيته
كمسرته:
هذا الذي تقدم
فوضعه لتدبير
كمال الازمان
ليجمع كل شي
بالمسيح:
ما في السموات
وما على الارض

ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ ⲉⲁⲩⲑⲁϣⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ
ϣⲟⲣⲡ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲉⲙ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲥⲟϭⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ:
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ϧⲁⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛ
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛ ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲁⲩⲉⲣⲥ̀ⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲉⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ ⲉⲧⲉ ⲡⲁⲣⲣⲏⲃ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲉⲧ
ⲥⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲁⲛϩⲟ ⲉ̀ⲩϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲑ

به:
الذي به اخذنا القسم
اذ انتخبنا من البدء
وكسابق تثبيت
الفاعل في
كل شي كمشورة
ارادته:
ان نكون فخرا
لمجده. نحن معشر الذين
سبقنا فرجونا المسيح
هذا الذي به سمعتم
انتم كلام
الحق بشرى
خلاصكم:
هذا الذي
امنتم به:
وختمتم
بروح القدس
الموعود به. الذي
هو عربون ميراثنا.
خلاص الذين يحيون
فافتخار بمجده:
ومن اجل هذا ايضا انا
سمعت بالايمان الذي لكم
بربنا يسوع. وودكم لجميع

ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲛ̀ϯⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲛ· ⲉⲓϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉⲓⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲫⲓⲁ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉⲙⲓ:
Ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲃⲁⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ· ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ· ϫⲉ ⲁϣ ⲧⲉ ϯϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲑⲱϩⲉⲙ:
Ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁϣ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲕⲗⲏ
ⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀· ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ· ⲟⲩ
ⲟϩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀· ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲟⲙ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ϧⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲙⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲟⲙ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲁϥ
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲉⲙⲥⲟϥ
ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϧⲉⲛ ⲛⲁ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀:

الاطهار لست افتر
من الشكر عنكم
واصنع ذكركم
في صلواتي لكي
اله ربنا يسوع المسيح
اب المجد يعطيكم
روح الحكمه
والبيان في علمه:
لتستنير عيون
قلوبكم فتعلمون
ما رجا
دعوته:
وما غنا مجد
ميراثه
في الاطهار:
وما فضل
عظمة قوته فينا
نحن معشر المومنين
كفعال جلال
قوته التي
فعلها بالمسيح. اد
اقامه من بين
الاموات واجلسه
عن يمينه في
السموات:

Ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ϫⲟⲙ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧϭ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲧⲟⲩϯⲣⲁⲛ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ
ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϭⲛⲉ
ϫⲱⲟⲩ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁ
ⲗⲁⲩϫ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲫⲉ
ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀· ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲣⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲡⲉ·
ⲡⲙⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧϫⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲉϥⲙⲉϩ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲁ
ⲡⲧⲱⲙⲁ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ·
ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲫⲁⲓ ⲉ̀
ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ϯⲛⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲏ
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ:
Ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ· ⲁⲛⲙⲟ
ϣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟ̅ⲩ̅ⲥⲏⲟⲩ·

فوق كل الروسا.
وكل السلاطين وكل
القوات وكل الارباب
وكل اسم يسمى ليس
في هذا الدهر فقط.
بل وفي الاتي:
وجعل كل الاشيا
خضعت تحت قدميه.
وجعله راسا للبيعه.
افضل منهم كلهم.
التي هي جسده.
وكمال صاحب كل شي
الذي يكمل في كل شي
وانتم ايضا الذي كنتم
موتا بذنوبكم
وخطاياكم.
الذي كنتم تسيروا
فيها ذلك الزمان
كدهر هذا العالم
وكرياسة سلطان
هوى الروح. هذا
الذي يفعل الان في
ابنا المعصيه:
الذي نحن كلنا كنا نسلك
فيهم زمان.

ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲁⲣⲝ·
ⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛ
ⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲩⲥⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϫⲱⲛⲧ·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲡⲕⲉⲥⲉⲡⲓ:
ⲫϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲑⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲙⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲡⲁ
ⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ· ⲁϥⲧⲁⲛϧⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲡⲉ ⲛⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲟ
ϩⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲉⲛ
ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧϩⲉⲙⲥⲟⲛ
ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲫⲏⲟⲩⲓ̀·
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅:
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ· ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲁ
ⲙⲁⲟ̀· ⲉⲧⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ϩⲙⲟⲧ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ· ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ::
ⲃ̅ ⲍ̅
ⲉⲛⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲟ
ϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ̀ ⲫⲁ ⲫϯ
ⲡⲉ·

في شهوات اجسادنا .
ونصنع بهوى اجسادنا .
وضمير قلوبنا . وكنا
بالطبيعه ابنا الغضب
مثل ساير البقيه :
ولكن الله الغني برحمته
من اجل عظم محبته
التي احبنا بها .
اذ كنا ونحن موتا
بذنوبنا . احيانا
بالمسيح :
فبالانعام خلصتم
واقامنا معه .
واجلسنا معه
في السموات
بيسوع المسيح :
لكي يظهر في
الدهور الاتيه غنا
نعمته المتزايده .
وصلاحه الذي فاضه
علينا بيسوع المسيح :
لانكم بالنعمه خلصتم
بالايمان به .
وهذا ايضا ليس هو منكم
بل الكرامه هي من الله .

ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲁ
ⲛ ⲡⲉ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ·
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲁϥ· ⲉⲁⲩ
ⲥⲟⲛⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲥⲉⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ
ⲛ̀ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ϫⲓϫ:
ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲧⲓ
ⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲓⲁ̀· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑ
ⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ

ليس من قبل الاعمال
لكيلا يفتخر
احدا :
لانا نحن خلقته الذي
خلقنا بيسوع المسيح
للاعمال الصالحه .
الذي سبق الله واعدها
لكي نسلك
فيها :
ومن اجل هذا اذكروا انكم
انتم يا معشر الامم
جسدانيين زمانا . وكنتم
تدعون اهل الغرله .
من جهه الذين يدعوا
اهل الختان بالجسد
تصنعه الايدي
وانكم كنتم في ذلك الزمان
خارجا عن المسيح .
وكنتم متغربين من سيرة
اسرايل وغربا من
عهد الموعود .
وليس لكم رجا .
ولا لكم اله
في العالم :
والان بيسوع المسيح فانتم

ϧⲁⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ·
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϧⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲬ︦ⲥ︦· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲡⲓⲃ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ϯϫⲓⲛⲑⲱⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲱⲙ ⲁϥ
ⲃⲟⲗⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉⲁϥⲃⲉⲗ ϯⲙⲉⲧ
ϫⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ:
Ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲇⲟⲅⲙⲁ· ⲁϥⲭⲟⲣϥϥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ· ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀
ⲃⲉⲣⲓ· ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅· ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ· ⲉⲁϥϧⲱ
ⲧⲉⲃ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϩⲓϣⲉⲛ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ·
ϧⲁⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲏⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓ
ⲣⲏⲛⲏ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛⲧ:
Ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ
ⲡⲓⲃ̅ ⲉⲩⲥⲟⲡ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲧ ϩⲁ Ⲫⲓⲱⲧ:
Ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲉⲙ

انتم الذين كنتم بعدا زمانا
قد قربتم بدم المسيح :
لانه هو سلامتنا :
الذي جعل الخصلتين واحد.
ونقض الحاجز الذي كان
في الوسط. وحل العداوه
بجسده :
وناموس الوصايا
بالاوامر ابطله. لكي
يخلق الاثنين به
انسانا واحدا جديدا.
يفعل السلام :
ويوصل الاثنين
جسدا واحدا لله
برجمة الصليب اد
قتل العداوه
وجا فبشركم
بالسلام
يا معشر البعدا.
والصلح للقربا :
لان برجمته صار
لنا نحن الاثنين معا.
الدخول الى القربا بروح
واحد الى الاب :
فلستم انتم الان غربا.

ⲙ̀ⲙⲟⲟⲩⲁⲛ ϫⲉ· ⲛⲉⲙϩⲁⲛⲣⲉⲙ
ⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛϣⲫⲉⲣ
ⲛ̀ⲣⲉⲙⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦:
Ⲉ̀ⲁⲩⲕⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲥⲉⲛϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱϫ
ⲛ̀ⲗⲁⲕϩⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲬ︦ⲥ︦ Ⲓⲏ︦ⲥ︦:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲱⲧ ⲧⲏⲣϥ ϫⲫⲏ
ⲟⲩⲧ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ϥⲙⲁ
ⲓⲁⲓ ⲉϥⲉⲣ ⲫⲉⲓ ⲉ̀ϥⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ
ⲡⲟ︦ⲥ︦· Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣ
ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲕⲱⲧ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲉⲩⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲡⲉⲧⲥⲟⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲬ︦ⲥ︦ Ⲓⲏ︦ⲥ︦· ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲁ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲟⲓ
ⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦· ⲉⲧⲧⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ϩⲣⲱ
ⲧⲉⲛ· ϫⲉ ⲉⲥⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ

ولا ملجيين بل
شركا من اهل
مدينة الاطهار. ومن
اهل بيت الله :
وقد بنيتم على اساس
الرسل والانبيا.
وكان راس ركنه
يسوع المسيح :
هذا الذي به يتركب
البنيان كله.
وينموا هيكلا طاهرا
للرب هذا الذي به
تشتركون انتم ايضا
في البنيان وتصيرون
مسكنا لله بالروح :
ومن اجل هذا انا بولس
اسير يسوع المسيح في
سبيلكم يا معشر الامم :
ان كنتم سمعتم
بسياسة نعمة
الله. الذي قسمت لي
فيكم. واني بالوحي البيان
اعلمت السر :
مثل ما سبقت
الكتب اليكم

ⲕⲟⲩϫⲓ · ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩ
ⲱϣ ⲉ̀ⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲕⲁϯϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲕⲉ
ⲅⲉⲛⲉⲁ̀ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ :
ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ · ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀
ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ · ⲛⲉⲙ
ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ · ⲉ̀ⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ
ⲉ̀ⲡⲓⲱϣ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ · ⲉ̀
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ :
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ·
ⲕⲁⲧⲁ ϯⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲓⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲟⲙ :
ⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉⲃⲟⲭⲓ ⲛ̀ⲛⲁ̀ⲅⲓ
ⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓϩⲙⲟⲧ
ⲛⲏⲓ · ⲉ̀ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑ
ⲛⲟⲥ · ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲣⲏϫⲥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ

بالجاز. مثل
استطاعتكم. اذا
اردتم ان تعلموا فهمي في
سر المسيح:
هذا الذي لم يظهر لاجيال
اخر لبني البشر. كما قد اظهر
الان لرسله
الاطهار
وانبيايه
بالروح:
لكي يكونوا الامم شركا
لارثه. وشركا في
الجسد وشركا في الوعد
الذي بيسوع المسيح
من جهة الانجيل
هذا الذي صرت له خادما.
لعطية نعمة الله
التي قسمت لي
كفعل قوته:
وانا الذي انقص من جميع
الاطهار وهبت لي هذه
النعمة. ان ابشر الامم
بغنا المسيح
الذي ليس له حد:
وانا انور للكل

ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϫⲉ ⲁϣ ⲧⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟ
ⲙⲓⲁ̀ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ·
ⲫⲁⲓ ⲉⲧϩⲏⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ·
ϧⲉⲛ ⲫϯ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϯⲛⲟⲩ ·
ⲉⲛⲓⲁⲣⲭⲏ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ·
ϧⲉⲛ ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ · ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ · ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲏϯ : ⲡ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲑⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ :
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲁⲛϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲛⲉⲙ ϯϫⲓⲛⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ
ⲉⲣ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓϩⲟϫϩⲉϫ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲱ̀ⲟⲩ ⲡⲉ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲕⲱⲗϫ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲉⲗ
ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ · ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲙⲟϥ · ⲥⲉϫⲱ ⲙ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲙⲉⲧⲓⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ

وابين لهم ما هو
تدبير السر. هذا
الذي كان خفيا منذ
الدهور في الله. هذا
الذي خلق كل شي
لكي يظهر الان
للروسا والسلاطين
السمايين من جهة
البيعه حكمة
الله ذات الانواع الكثيره.
كالذي اعدها من اوايل
الدهور. هذا الذي فعله
بيسوع المسيح ربنا:
هذا الذي به نلنا
الاعتراف والدخول
والقربا. وثقة القلب
من سبب امانته:
من اجل هذا انا اسال ان لا ⲧ̅ⲁ̅
امل ولا اضجر من هذه
الشدايد التي تلحق عنكم
التي هي مجد لكم:
من اجل هذا انا احني ركبتي ⲧ̅ⲱ̅
للاب الذي منه
يقال اسم جميع
الابوات

ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ:
Ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲉⲑⲣⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧ
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩ
ϯ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ:
Ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϭⲉⲛⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲥⲉⲛϯ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲁϩⲟ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ϫⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲟⲩⲏϣⲓ· ⲛⲉⲙ ϯϣⲓⲏ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓϭⲓⲥⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲱⲕ· ⲉ̀
ⲉⲙⲓ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϫⲱⲕ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅· ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲓⲣⲓ·
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉ̀
ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲓⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲕⲁϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ϯϫⲟⲙ ⲉ̀
ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ:

في السموات وعلى
الارض لكي يعطيكم
كغناء
مجده:
ان تعتزوا بقوة
من جهة روحه. لكي
يحل المسيح في البشر
الجواني من قبل الايمان
وفي قلوبكم:
ولكم اصل في المحبه
واساس وثيقا.
لكي تستطيعوا ان تدركوا
مع جميع الاطهار:
ما الطول والعرض
والارتفاع والعمق
لتعلموا المحبة الزايده
لعلم المسيح. لكي
تحلوا بكل
كمال الله. الذي
هو قادر ان يفعل بنا
افضل من كل شي
وافضل مما نسل
ومما نفهم
كقوته الفاعله
فينا:

يه التي هي

Ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ̀· ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅· ϣⲁ ⲛⲓ
ⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲉϩ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ:
ϯϯϩⲟ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓⲉⲧ
ⲥⲟⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲱϩⲉⲙ· ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ϧⲉⲛ
ⲑⲉⲃⲓⲟ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ:
Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀
ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ:
Ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲑⲱϩⲉⲙ:
Ⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ·
ⲟⲩⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ

له المجد في جماعته.
بيسوع المسيح. الى جميع
اجيال الدهور
والاباد امين:
ثم اني اسلكم الان انا
الاسير بالرب ان تسيروا
كاستحقاق الدعوه.
التي دعيتم اليها.
بجميع تواضع الهمه
والدعه. وطول
الاناه:
وتحملوا بعضكم
بعض بمحبه.
وتسرعوا الحفظ
توحيد الروح
برباط الصلح:
جسدا واحدا وروحا
واحدا. كما قد
دعيتم ايضا
برجا واحدا
لدعوتكم:
ورب واحد وايمان واحد
ومعموديه واحده. والله
واحد اب الكل
الذي على الكل

ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲩϯ
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓϣⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ϯⲇⲱⲣⲉⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁϥ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϭⲓⲥⲓ· ⲁϥⲉⲣⲭⲙⲁ
ⲗⲱⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ·
ⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ:
ⲡⲓϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ· ⲟⲩ ⲡⲉ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ϫⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁⲉⲧ
ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ·
ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥϯ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ· ϩⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ· ϩⲁⲛ ⲕⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ· ϩⲁⲛ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛ ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ:
ⲡⲣⲟⲥ ⲡⲥⲉⲃⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ· ⲉⲩ
ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ· ⲉⲩⲕⲱⲧ·

ومن قبله
الكل وفي
الكل
ولكل واحد واحد منا قد
أعطى له نعمه كقدر
عطية المسيح:
من أجل هذا قال انه
صعد الى العلو. وسبى
سبيا. واعطى
الناس كرامات:
والصعود ما هو الا
انه قد نزل ايضا الى نواحي
اسافل الارض:
فالذي نزل هو
ايضا الذي صعد
الى اعلا جميع السموات
لكي يكمل كل شي:
وهو اعطى القوم ان يكونوا
رسلا. وقوم انبيا.
وقوم اخر
مبشرين وقوم
ايضا رعاه.
ومعلمين:
برسم تهيئة الاطهار.
ولاعمال الخدمه. ولبنا

ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ϣⲁⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲫⲑⲁⲛⲓⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲉ̀ϯ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ:
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ· ⲉⲩϣⲓ ⲛ̀ϯ
ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩϩ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ· ⲉⲛ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓϩⲱⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ⲉⲛⲟⲩⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ· ϧⲉⲛ ϯ
ⲕⲩⲃⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲗⲉⲃ ⲡⲣⲟⲥ ⲛⲓⲙⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲡⲗⲁⲛⲏ· ⲉⲛⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ:
ⲙⲁⲣⲉⲛϯ ⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ϯ
ⲁ̀ⲫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲧⲏⲣϥ ϩⲟⲧⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϯ
ⲙⲁϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲟⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲙⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϩⲛⲓ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲣ ϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉ
ⲗⲟⲥ· ϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱ
ⲙⲁ· ⲉϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ::

جسد المسيح. حتى
نبلغ كلنا الي
اتحاد الامانه.
ومعرفة ابن الله:
الي انسان كامل على قدر
قامة كمال المسيح:
لكيلا نكون اطفالا
صغارا تضربنا
الامواج وينتقلون
من كل ريح
للتعليم.
خديعة الناس
بحيل ومكر
الضلاله. وفيما نصنع
الحق بالمحبه:
فلينموا كل شي به
الذي هو الراس
المسيح. هذا الذي كل
الجسد مركب منه.
ويتفق ويتعقد من كل
جهه بكل عرق كقدر
فعال المواهب الذي
لكل واحد واحد من
الاعضا. يصنع نمو الجسد
لبنيانه بالمحبه:

Ⲡⲁⲓⲟⲩⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲣ
ⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲉⲙ̀ⲡⲉⲑⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ϫⲉ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲙⲟϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ·
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ · ⲉⲩ
ⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ·
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ · ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ :
Ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲧⲟⲩⲕⲁϩ · ⲁⲩⲧⲏⲓ
ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ · ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉⲩ
ⲥⲱϥ · ⲉⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϭⲱϧⲉⲙ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ :
Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲧⲁⲩⲧⲥⲁⲃⲉ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲁⲛ · ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲓⲥϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲉϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲥⲁ
ⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏ
ϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ :
Ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲟⲣⲡ · ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ · ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲛⲓⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲡⲁⲧⲏ :
Ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲃⲉⲣⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ

وهذا ايضا انا اقوله
واشهد بالرب ان لا
تسيروا منذ الان كالسيرة
الذي يسير بها الامم
بباطل راي قلوبهم
واظلام ضميرهم وهم
مغتربين من الحياه التي
بيها الله . من اجل قلة المعرفه
الكاينة فيهم بجهل عما قلوبهم :
هولاي الذين صاروا بغير رجا
واسلموا انفسهم وحدهم
الى النجس والى عمل كل
طمث وظلم :
فانتم انتم ليس هكذا
عرفتم المسيح . ان كنتم
قد سمعتم به . وعلمتم
به . كما ان الحق
هو كاين بيسوع
المسيح :
ان تطرحوا بسيرتكم
الاولى الانسان
العتيق الذي يهلك
كمثل شهوات الضلاله :
وان تتجددوا بروح
ضميركم :

ⲧⲉⲛϯ ϩⲓⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲃⲉ
ⲣⲓ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲛⲧϥ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̅ϯ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲏⲓ :
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲭⲱ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑ
ⲛⲟⲩϫ · ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ · ⲡⲟⲩⲁⲓ
ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϣ̅ⲫⲏⲣ · ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ :
Ϫⲱⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲛⲟⲃⲓ · ⲙ̀
ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲫⲣⲏ ϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲃⲟⲛ · ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ
ⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ :
Ⲡⲉⲧϭⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ ϫⲉ
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲙⲁⲣⲉϥϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ϥ
ⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉϥ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓⲙⲓ ⲉ̀ϯ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϧⲁⲉ̀ :
Ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲑⲣⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ · ⲉⲩⲕⲱⲧ ⲛ̀
ⲧⲉ ϯⲭⲣⲓⲁ̀ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ · ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲥ̅ⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ

وتلبسوا الانسان الجديد
الذي خلق كمثل
الله بالحق
وتطهير الحق :
من اجل هذا اطرحوا عنكم
الكذب وتكلموا بالحق كل
واحد واحد مع قريبه .
لانا نحن اعضا بعضنا بعضا :
اغضبوا ولا تخطوا .
ولا تدعوا الشمس تغيب
على غضبكم . ولا تدعوا
لابليس موضعا :
من كان يسرق فلا يسرق من
الان . ولكن ليكد
بعمل يديه . ويعمل
الخيرات لكي يجد ما يعطي
للمحتاج :
وكل كلمة قبيحة اياكم
ان تخرج من افواهكم
بل التي تحسن وتصلح للبنيان
لكي تعطي النعمه
للذين يسمعونها :
ولا تسخطوا قلب
روح الله القدوس
الذي به ختمتم :

ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱϯ:
ϣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲛⲉⲙ ϫⲱⲛⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲱϣ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ·· ⲛⲉⲙ ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲁ̀ⲗⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲛⲉⲙ
ⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏ
ⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲭⲱ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲫϯ·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲥ
ⲫⲟⲣⲁ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ
ⲙ̀ⲫϯ· ⲉⲩⲥⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ:
ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲇⲉ· ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲗⲉⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲓⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ·
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲟⲩϫⲉ ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥⲉⲙ
ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ:

ليوم
الخلاص
فكل مرارة. وكل حقد
وكل غضب وكل تذمر
وكل فرية
انتزعوهم عنكم
مع كل الشرور:
وكونوا محسنين لبعضكم
بعض رحومين
وتغفروا البعض لبعض
كما غفر الله لكم
بالمسيح:
وكونوا متشبهين بالله
مثل الابنا الاحبا.
وسيروا بالمحبه.
كمثل ما احبنا
المسيح. وبذل نفسه
عنا قربانا
وذبيحة لله
لبخورا طيبا:
فاما الزنا وكل نجس
او ظلم
اياكم ان يذكر اسمه
فيكم كمثل ما يليق
بالاطهار:

ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲥⲟϫ· ⲓⲉ ϯⲙⲉⲧ
ⲉⲩⲧⲣⲁⲡⲏⲗⲟⲥ· ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲥⲉⲙ
ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲟⲩⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗ
ⲗⲟⲛ ⲟⲩϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ:
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϫⲉ ⲡⲟⲣ
ⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲓⲉ ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲓⲉ ⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉ ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲧⲉ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲫϯ:
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ· ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϣⲏ
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲙ̀
ⲡⲉⲣϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀
ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏ
ⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲙⲟϣⲓ ϩⲱⲥ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ:
ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·

ولا الكلام الباطل
وكلام السفه. او
اللعب هولاء لا ينبغي
ان تفعلوهم. ولكن
الشكر بالاكثر:
وكونوا انتم تعلمون
هذا وتعرفوه. ان
كل زاني او كل نجسا
او كل غاشما.
فهو كعابد الاوثان
وليس له ميراث
في ملكوت المسيح
والله:
فاحذروا ان يظلكم احد
بكلام الباطل. لان
من اجل هولاء ياتي غضب
الله. علي الابنا الذين
لا يطيعون
فلا تكونوا لهم
مشاركين
لانكم قد كنتم ظلمه زمانا.
والان فانكم نور بالرب
فسيروا اسيرة ابنا
النور:
فان ثمار النور

ⲁⲩⲱ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲇⲟⲕⲓ
ⲙⲁⲍⲓⲛ. ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲑⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀
ⲡⲟ̅ⲥ̅:

Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣ︦ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏ
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ.
ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲥⲟϧⲓ ⲛⲉⲧⲟⲩⲉⲣⲁ
ϩⲁⲣⲟⲩ ϣⲱⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲱⲡ. ⲟⲩϣⲓⲡⲓ
ⲡⲉ. ⲉ̀ⲉⲣⲡ︦ϫⲉ ϫⲟⲧⲟⲩ:

Ϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓ
ⲛⲓ ⲥⲁϩⲱⲟⲩ. ϣⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉ:

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲱⲛⲕ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ:

Ⲁⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲁⲕⲣⲓⲃⲱⲥ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ.
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀
ⲣⲏϯ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲧⲥⲁ
ⲃⲉⲩ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ.
ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲥⲉϩⲱⲟⲩ:

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϩⲏⲧ. ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁϯ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ

تخجيع الخير
والبر والعدل
وكونوا تميزون
وتختبروا ماهو الذي
يرضي الرب:
ولا تشاركوا في
اعمال الظلمه التي بلا ثمره
ولكن بالاكثر وبخوا اهلها
لان ما يعملونه مكتوم فهو
قبيح ان يقال
وكما يكشفه النور
هو يعلنه:
لان كل شي ظاهر
فهو نور:
ومن اجل ذلك يقول استيقظ
ايها النايم وقم
من بين الاموات
والمسيح يضي عليك
فانظروا الان يا اخوتي
نظرا شافيا باي نوع انتم
تسيرون ليس مثل غير متادبين
بل مثل الحكما تشترون الزمان
لان الايام سيه
ومن اجل هذا لا تكونوا
ناقصي الراي بل افهموا

ارميا

ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲑⲓ
ϩⲓ ⲛⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲣⲡ. ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.
ⲁⲗⲗⲁ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲏϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦:

Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲙⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲙⲟⲩ.
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲱⲇⲏ ⲙ̀ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ⲧⲓⲕⲟⲛ:

Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϩⲱⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ.
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦.
ⲛⲉⲙ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦:

Ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ϩⲁⲓ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅. ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲧⲁⲫⲉ ⲛ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲡⲉ. ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϯ ⲙ̀ⲡⲭ︦ⲥ︦. ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲫⲉ ⲛ̀ϯⲉⲕ
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ:

Ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ ϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲭ︦ⲥ︦. ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ϩⲱⲟⲩ. ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ. ⲙⲁⲣⲟⲩ

ما هي ارادة الرب ولا
تسكروا من الخمر الذي
فيه عدم الصحه
بل كونوا امتلين
بالروح:
تكلموا في انفسكم
بالمزامير والتسابيح
وتراتيل روحانيه:
تسبحون وترتلون
للرب بقلوبكم
وكونوا تشكرون كل حين
عن كل احد باسم
ربنا يسوع المسيح
والله الاب وانتم
خاضعين بعضكم لبعض
بخوف المسيح:
ايها النسا اخضعن
لازواجكن مثل الرب
لان الرجل هو راس المراه
كان المسيح هو راس
الجماعه وهو مخلص
الجسد:
بل مثل ان الجماعه
تخضع للمسيح كذلك
فلتخضعن النسا

ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲁⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϩⲓⲟⲙⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ· ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟⲥ:
ⲉ̀ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ· ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁϩⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ· ⲉⲥϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲧⲛⲓⲛ ϧⲏⲧⲥ· ⲓⲉ ⲑⲱⲗⲉⲃ
ⲓⲉ ⲥⲕⲓⲗⲕⲓⲗ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ· ⲁⲗ
ⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲁⲃ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲓⲟ
ⲙⲓ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ·
ⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉ ⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲥϩⲓⲙⲓ· ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ ⲙⲉⲥ
ⲧⲉ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲛⲉϩ:
ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁϥϣⲁⲛⲟⲩϣⲥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲑⲁⲗⲡⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉⲧⲁϥ

والاجهن ايضا في
كل شي:
يا ايها الرجال احبوا
نساكم كما احب
المسيح الجماعه
وبذل نفسه عنها
لكي يطهرها:
اذ قدسها بتعميد
الما وبالكلمه
لكي يقيم الجماعه له
بهيه مجيده ليس
فيها عيبا ولا دنسا
ولا شي اخر مثل هولا
بل لكي تكون طاهره
بغير دنس:
وكذلك الرجال هم ايضا
يجب ان يحبوا نساهم
مثل اجسادهم
لان من يحب امراته يحب
نفسه وحده خاصه
لانه ليس احد يبغض
جسده منذ قط:
بل يعوله ويغذيه
ويربيه وينقوته
كما المسيح ايضا

ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ· ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ
ϩⲁⲛⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ· ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲱⲙϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲃ̅ ⲉⲩⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲧ:
ⲡⲁⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ·
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲛⲉⲙ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ:
ⲡⲗⲏⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ·
ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓ
ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ· ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ϩⲱⲥ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉⲛ ϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲉⲥϩⲁⲓ:
ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ
ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩϩⲱⲃ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ· ⲙⲁⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ·
ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯ
ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ· ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲱϣ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ:

فعل بالجماعه لاننا نحن
اعضا جسده:
من اجل هذا يترك الرجل
اباه وامه
ويلصق بامراته
ويكونا كلاهما جسدا
واحدا:
وهذا السر عظيم
وانا اقول انا هذا عن المسيح
وجماعته:
بل انتم يكون كل
واحد واحد منكم
يحب امراته مثل
نفسه والمراه فايضا
لكي تخاف من
زوجها:
ايها الابنا اطيعوا اباكم
في الرب لان هذا هو عمل
حق اكرم اباك
وامك وهذه هي
الوصية الاولى التي في
الوعد لكي يكون لك
الخير وتطول
سنوك على
الارض:

سفر الخليقه

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲓⲟϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯⲭⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲃⲱ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲩⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟ̅ⲥ̅:

Ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϭⲓⲥⲉⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϩⲟϯ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ· ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲡⲗⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϩⲏⲧ· ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲁⲕ
ⲃⲱⲕ ϩⲁⲛ· ⲛ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥ
ⲣⲁⲛⲁϣⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲬ̅ⲥ̅:

Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ ⲫϯ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲓⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ· ϩⲱⲥ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ:

Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩ
ⲁⲓ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉ
ⲛⲁⲛⲉϥ· ⲫⲁⲓ ⲉϥⲛⲁϭⲓⲧϥ ⲛ̀
ⲧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲓⲧⲉ ⲃⲱⲕ· ⲓⲧⲉ ⲣⲉⲙϩⲉ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϭ̀ⲁⲛⲓ
ϭⲓⲥⲉⲩ· ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲛⲧ:

يا ايها الاباء لا تغضبوا
ابنا بكم بل ربوهم
بتعليم الرب
وفهمه :
يا ايها العبيد اطيعوا
اربابكم الجسدانيين
بمخافه ورعده
بانبساط قلوبكم
بطاعة من يطيع
الرب وليس بعين
العبوديه . كمرضي
الناس بل مثل
عبيد المسيح :
الذين يعملون مشية الله
من كل انفسكم
وبفكر صالح . بمنزلة
من يتعبد للرب
لا بمنزلة الناس
اذ تعلمون ان كل واحد
مهما صنع من الخير . هو
ينال مجازاته من الرب
عبدا كان وحرا :
وانتم ايضا يا ايها الارباب
فاصنعوا بهم هكذا
وكونوا تغفروا لهم الغضب

Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲡⲉⲧⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲟⲡ ϫⲱϥ ϯ
ⲉ̀ϩⲟⲛ ⲁ̀ϩⲣⲁϥ:

Ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥϫⲟⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ϩⲓⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲡⲗ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲉ̀ⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ϩⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲃⲉ
ⲛⲓⲙⲟⲧⲥⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ:

Ϫⲉ ⲛ̀ⲁⲣⲉ ⲡⲉⲛϯ ϣⲟⲡ ⲛⲁⲛ ⲁⲛ ⲟⲩ
ⲃⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ⲥⲛⲟϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲃⲉ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ· ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ· ⲟⲩ
ⲃⲉ ⲛⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲭⲁ
ⲕⲓ· ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲉⲫⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ:

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϭⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲡⲗ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉ
ⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ϩⲏⲛⲟⲩ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ϩⲏⲛⲟⲩ:

اذ تعلمون انهم واياكم
لكم ربا كاين في السموات
ليس عنده نظر الى وجه
ولا محاباة :
وبقية سائر هولاء
يا اخوتي تقووا بالرب
وبعزة قوته
والبسوا جميع
سلاح الله
لكي تستطيعوا
تثبتوا قبالة
حيل الشيطان :
لان جهادنا ليس هو
مع لحم ودم . بل مع
الروسا ومع السلاطين
ومع مالكي العالم المظلم
ومع الارواح
الشريره . التي
تحت السموات
من اجل هذا اخذوا لكم جميع
سلاح الله . لكي
تقدروا تثبتوا
في اليوم الشرير
وتعملون كل شي وانتم
ثابتون تثقون :

Ⲟϩⲓ ⲟⲩⲛ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲉⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ
ϧⲏϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϯⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲟⲓ ϩⲓⲑⲏⲛⲟⲩ ·
ⲛ̀ϯϧⲉⲗⲗⲓⲃⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩ
ⲛⲏ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲧⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁ
ⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ :
Ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϭⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ϯϣⲉⲃϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲉ̀ⲱϣⲉⲙ ⲛ̀
ⲛⲓⲥⲟⲧⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲙⲟϩ
ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ :
Ⲟⲩⲟϩ ϭⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯⲡⲉⲣⲓ
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲁ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟϩⲉⲙ ·
ⲛⲉⲙ ϯⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ · ⲉ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ ⲡⲉ :
Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲧⲱⲃϩ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀ϣⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀
ⲫⲁⲓ · ϧⲉⲛ ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛⲉⲙ
ⲧⲱⲃϩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ϩⲱ :

فانهضوا الان وانتم
مشتدين على حقويكم
بالحق. والبسوا
درع البر.
وخففوا ارجلكم
باستعداد انجيل
السلام :
وفي كل شي خذوا لكم
ترس الايمان
هذا الذي به
تقدرون على اطفا.
جميع السهام المشتعله
نارا. التي للشرير :
وخذوا لكم
بيضة الخلاص
وسيف الروح. الذي
هو كلمة الله :
وبكل صلاه. وكل
طلبه. تدعوا في
كل حين بالروح.
وانتم ساهرين على
هذا بكل ادمان.
وبكل طلبه لجميع
الاطهار. ولي
انا ايضا :

ϩⲓⲛⲁ ⲥⲉⲉ̀ϯ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲓ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏ
ⲥⲓⲁ̀ · ⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏ
ⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ :
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲉⲣⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱϥ · ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲁⲗⲩⲥⲓⲥ · ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥⲉⲙⲡϣⲁ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ · ϩⲓⲛⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲙⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲃⲏⲧ · ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ϯⲣⲁⲙ̀ⲙⲟϥ :
Ⲉ̀ϥⲉⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲧⲩⲭⲓⲕⲟⲥ · ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ
ⲛ̀ⲥⲟⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀
ⲕⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ :
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀
ⲡⲁⲓϩⲱⲃ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀
ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϯⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ :
Ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀
ⲅⲁⲡⲏ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
Ⲫ̀ϯ ⲫⲓⲱⲧ · ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
Ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ :

ⲡⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲓⲟⲩⲥ · ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ
Ⲣⲱⲙⲏ · ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ Ⲧⲩⲭⲓⲕⲟⲥ ·
ⲥⲧⲟⲓⲭ · ⲧ̅ⲓ̅ⲃ̅ · ⲕⲉⲫⲁ · ⲋ̅

لكي اعطا كلمه في
مفتح فمي علانيه.
لاظهر سر
البشرى بالانجيل :
هذا الذي انا رسولا اشفع
من اجله موثقا بالسلاسل
لكي اظهره معترفا به.
مثل ما يجب علي ان
اتكلم. ولكي تعلموا انتم
ايضا من اجلي ان
ماذا اصنع :
وسيخبركم بكل شي
طخيقوس الاخ
الحبيب والخادم المؤمن
في الرب :
هذا الذي ارسلته اليكم
لهذا العمل لكي تعلموا
ما نحن فيه. وليعزي
قلوبكم :
السلام على الاخوه والحب
مع الايمان من الله الاب
وربنا يسوع المسيح :
والنعمه مع كل من يحب ربنا
يسوع المسيح بغير فساد :

تمت رسالة اهل افسس وكتبت
رومية. وارسلت على يد طرخيقوس.
ارباعها ثلثمايه واثنى عشر. فصولها سته.

ⲡⲣⲟⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡ الرسالة الى اهل فيلبسيوس
ⲡⲟⲥⲓⲟⲩⲉ ⲉ̅ وهي السادسة

ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ ⲚⲈⲘ ⲦⲒⲘⲞⲐⲈⲞⲤ · ⲚⲒⲈ̀ⲂⲒⲀⲒⲔ ⲚⲦⲈ ⲠⲬ̅Ⲥ̅
ⲒⲎ̅Ⲥ̅ · ⲚⲎⲈⲐⲞⲨⲀⲂ ⲦⲎⲢⲞⲨ · ⲚⲎⲈⲦ
ϦⲈⲚ ⲠⲬ̅Ⲥ̅ ⲒⲎ̅Ⲥ̅ · ⲚⲎⲈⲦϢⲞⲠ
ϦⲈⲚ ⲪⲒⲖⲒⲠⲠⲞⲒⲤ · ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲈ̀
ⲠⲒⲤⲔⲞⲠⲞⲤ · ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲆⲒⲀ̀ⲔⲰⲚ :
ⲠⲒϨⲘⲞⲦ ⲚⲰⲦⲈⲚ ⲚⲈⲘ ϮϨⲒⲢⲎⲚⲎ ·
Ⲉ̀ⲂⲞⲖϨⲒⲦⲈⲚ ⲪϮ ⲠⲈⲚⲒⲰⲦ ·
ⲚⲈⲘ ⲠⲈⲚⲞ̅Ⲥ̅ ⲒⲎ̅Ⲥ̅ ⲠⲬ̅Ⲥ̅ :
ϮϢⲈⲠϨⲘⲞⲦ ⲚⲦⲈⲚ ⲠⲀⲚⲞⲨϮ ·
Ⲉ̀ϨⲢⲎⲒ Ⲉ̀ϪⲈⲚ ⲠⲈⲦⲈⲚⲘⲈⲨⲒ ⲦⲎⲢϤ ·
ⲈϮⲢⲀϢⲞⲨϢⲚⲤ ⲚⲞⲨⲚⲒⲂⲈⲚ ϦⲈⲚ
ⲚⲀⲦⲰⲂϨ ⲦⲎⲢⲞⲨ · Ⲉ̀ϨⲢⲎⲒ Ⲉ̀ϪⲈⲚ
ⲐⲎⲚⲞⲨ ⲦⲎⲢⲞⲨ ϦⲈⲚ ⲞⲨⲢⲀϢⲒ :
ⲈⲒⲒⲢⲒ ⲘⲠⲒⲦⲰⲂϨ Ⲉ̀ϨⲢⲎⲒ Ⲉ̀ϪⲈⲚ
ⲠⲈⲦⲈⲚⲘⲈⲦϢ ⲪⲎⲢ ⲈⲦⲀⲤϢⲰ
ⲠⲒ ⲈⲘⲠⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ · ⲒⲤϪⲈⲚ
ⲠⲈϨⲞⲞⲨ ⲚϨⲞⲨⲒⲦ · ϢⲀ ⲈϦⲞⲨⲚ
ⲈϮⲚⲞⲨ :
ⲈⲢⲈ ⲠⲀϨⲎⲦ ⲐⲎⲦ Ⲉ̀ϪⲈⲚ ⲪⲀⲒ ·

من
بولس
وطيماتاوس عبدي يسوع
المسيح. الى جميع الاطهار
الذين بيسوع المسيح. الذين
هم في فيلبا ايضاً مع
الاساقفة والشمامسة
النعمة لكم والسلام
من الله ابينا. ومن
ربنا يسوع المسيح:
ثم اني اشكر الهي
على جميع تذكاركم
الذي اصنعه كل حين
في جميع طلبتي عنكم
كلكم بفرح:
واصنع الطلبة عن
مشاركتكم التي كانت
للبشرى من
اليوم الاول
والى الان:
وان قلبي واثق على هذا

ϪⲈ ⲪⲎⲈⲦⲀϤⲈⲢϨⲎⲦⲤ ϦⲈⲚ
ⲐⲎⲚⲞⲨ · ϤⲚⲀϪⲈⲔ ⲞⲨϨⲰⲂ ⲈⲚⲀ-
ⲚⲈϤ Ⲉ̀ⲂⲞⲖ · ϢⲀ ⲠⲈϨⲞⲞⲨ ⲚⲦⲈ
ⲒⲎ̅Ⲥ̅ ⲠⲬ̅Ⲥ̅ :
ⲔⲀⲦⲀ ⲪⲢⲎϮ ⲈⲦⲈ ⲞⲚ ⲈⲘⲠϢⲀ ⲘⲘⲞⲒ
ⲚⲎⲒ ⲠⲈ ⲪⲀⲒ · ⲈⲘⲈⲨⲒ ⲈⲢⲞⲨ ⲈϪⲈⲚ
ⲐⲎⲚⲞⲨ ⲦⲎⲢⲞⲨ · ⲈⲐⲂⲈ ϪⲈ ⲦⲈ-
ⲦⲈⲚⲬⲎ ⲘⲪⲢⲎϮ ϦⲈⲚ ⲠⲀϨⲎⲦ ·
ⲚⲈⲘ ϦⲈⲚ ⲚⲀⲘⲞⲨⲢ ⲚⲈⲘ ⲈⲘ-
ⲪⲢⲎϮ ϦⲈⲚ ⲦⲀⲀ̀ⲠⲞⲖⲞⲄⲒⲀ · ⲚⲈⲘ
ⲠⲒⲦⲀϪⲢⲞ ⲚⲦⲈ ⲠⲒⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ ·
ⲈⲢⲈⲦⲈⲚⲞⲒ ⲚϢⲪⲎⲢ ⲈⲠⲀⲒϨⲘⲞⲦ
ⲦⲎⲢⲞⲨ ⲚⲈⲘⲎⲒ :
ⲠⲀⲘⲈⲐⲢⲈ ⲄⲀⲢ ⲠⲈ ⲪϮ · ⲘⲪⲢⲎϮ
ⲈϮⲘⲈⲒ ⲈⲘⲘⲰⲦⲈⲚ ⲦⲎⲢⲞⲨ · ϦⲈⲚ
ⲚⲒⲘⲈⲦϢⲀⲚϨⲎⲦ ⲚⲦⲈ ⲒⲎ̅Ⲥ̅
ⲠⲬ̅Ⲥ̅ :
ⲞⲨⲞϨ ⲪⲀⲒ ⲠⲈ ϮⲦⲰⲂϨ ⲈⲐⲂⲎⲦϤ ·
ϨⲒⲚⲀ ⲚⲦⲈ ⲦⲈⲚⲀⲄⲀⲠⲎ · ⲈⲦⲒ ⲘⲀ-
ⲖⲞⲚ · ⲚⲈⲘ ⲘⲀⲖⲖⲞⲚ · ⲚⲦⲈⲤⲈⲢϨⲞ-
Ⲟ ϦⲈⲚ ⲠⲈⲘⲒ · ⲚⲈⲘ ⲈⲤⲐⲎⲤⲒⲤ ⲚⲒ-
ⲂⲈⲚ · ⲈⲐⲢⲈⲦⲈⲚⲈⲢⲆⲞⲔⲒⲘⲀ-
ⲌⲒⲚ ⲚⲚⲎⲈⲦⲈⲢⲚⲞϤⲢⲒ :
ϨⲒⲚⲀ ⲚⲦⲈⲦⲈⲚϢⲰⲠⲒ ⲈⲢⲈⲦⲈⲚ-
ⲦⲞⲨⲂⲎⲞⲨⲦ · ⲞⲨⲞϨ ⲈⲢⲈⲦⲈⲚⲞⲒ

ان الذي قد بدا
فيكم بعمل صالح هو
يتممه الى يوم
يسوع المسيح:
كما ان هذا هو امر
حق لي انا اضمره
لجميعكم. من اجل انكم
موضوعين في قلبي
وفي وثاقي
وفي احتجاجي
ولتحقيق البشرى
وانتم مشاركين لي
في هذه النعمة كلكم
لان الله هو يشهد على
مثل ما احبكم كلكم
بتحنن يسوع
المسيح:
وهذا الذي من اجله
ادعو واصلي لكي محبتكم
ايضا ويتفضل ويزداد
بكثرة العلم وبكل حس
تميزوا وتجربوا ما هو
اخير وانفع
لكي تكونوا
اطهارا

ⲛ̀ⲁⲧϭⲣⲟⲡ· ⲉ̀ⲡⲉ ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉϩ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦:
ϯⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁ
ⲥⲛⲏⲟⲩ· ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ·
ⲁⲩⲓ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ· ⲉⲩⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ϩⲱⲥ
ⲧⲉ ⲛⲁⲥⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣϥ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲱϫⲡ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧϧⲉⲛ
Ⲡⲟ︦ⲥ︦· ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϩⲑⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲛⲁⲩϩ·
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ· ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲧⲟⲗ
ⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ· ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫ︦ϯ︦· ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣϩⲟϯ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲁ
ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲫⲑⲟⲛⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣϭⲛⲏⲛ· ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϯⲙⲁϯ ⲥⲉϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲉⲩⲉ̀ⲙⲓ·
ϫⲉ ⲁⲩⲭⲏⲧ ⲉ̀ⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϣϭⲛⲏⲛ ⲥⲉϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲁⲛ· ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ

بغير عثره الى يوم المسيح
ومتليين من ثمار
البر من جهة يسوع
المسيح مجدا وحمدا لله:
واريدكم ان تعلموا يا
اخوتي ان الذي انا فيه
تداقبل كثيرا وزايدا
في البشري حتى
انه يكون وثاقي
ظاهرا بالمسيح
في كل مجالس القضا
ولكل البقيه:
والاكثر الاخوه الذين في
الرب يتكلوا على وثاقي
وماهو اكثر وافضل اكثر
تجسروا ان يتكلموا بكلام
الله بغير خوف وقوم
ايضا من اجل الحسد
والمرا وقوم من اجل
مسره يبشروا بالمسيح:
وهولاء ايضا بمحبه يعلمون
اني انا وضعت للاحتجاج
بالبشري وهولا بالمري
يبشروا بالمسيح
ليس بنقاوه بل يظنوا انهم

ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲁⲩϩ:
Ⲁϣ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲡⲗⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲥⲙⲟⲧ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲓⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲱⲓϫⲓ· ⲓⲧⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉϩⲓ
ⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϯⲣⲁϣⲓ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲣⲁϣⲓ ⲟⲛ· ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲉⲩⲟⲩ
ϫⲁⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲱⲃϩ· ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲡⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲩϣⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲁ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ· ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ϧⲉ
ⲗⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ϯⲛⲟⲩ· ⲉ̀ϥⲉ̀ⲁⲓⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ· ⲓⲧⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲱⲛϧ· ⲓⲧⲉ ⲉ̀
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲙⲟⲩ:
Ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲁⲱⲛϧ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲟ̀
ⲟϩ ⲡⲓⲙⲟⲩ ⲟⲩϩⲏⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲡⲉ·
ⲓⲥϫⲉ ⲧⲁⲣⲡⲓⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲥⲁⲣⲝ·
ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲏⲓ ⲡⲉ·
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲥⲟⲧⲡϥ ⲛ̀ϯⲉ̀
ⲙⲓ ⲁⲛ· ⲥⲉⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓ ⲃ̅:

يقيموا ضيقه لوثاقي
فعلى كل حال بل وبكل نوع
اما بالحجه. واما
بالحق يبشر
بالمسيح:
وبهذا انا افرح بل
وافرح ايضا لاني اعلم
ان هذا يكون لي
خلاصا بطلبتكم
وبعطية روح
يسوع المسيح:
وكما انتظر وارجو
انلا اخزى في شي
بل بكل علانيه
كما في كل اوان
والان ينمو المسيح
في جسدي اما
من قبل الحياه. واما
من جهة الموت:
لان لي انا حياتي هو المسيح
والموت هو منفعه لي
وان كانت الحياه بالجسد
هي ثمار في عملي فما
الذي اختاره لست ادري
وانا مضطر من الامرين:

ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ· ⲉ̀ⲥⲉⲛ ⲧⲟⲧ ⲉ̀ⲃⲱⲗ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲅⲁⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲉϥⲥⲟⲧⲡ:
Ⲡⲓϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ· ⲟⲩⲁ̀-
ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲉⲟⲛ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲏⲧ·
ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲛⲁⲟ̀ϩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ· ⲛⲉⲙ ⲫⲣⲁ-
ϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲧⲉⲛⲡⲁϫⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲟⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ:
ⲇ Ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ϩⲓⲛⲁ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ̀· ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
Ⲓⲧⲉ ⲛ̀ϯϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ· ⲛ̀-
ⲧⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ:
Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ·

لاني اشتهي ان انحل
واكون مع المسيح
لانه اخير وافضل كثيرا
وانا ابقا ايضا في الجسد
يضطر في الامر جدا من اجلكم
وهذا قلبي متيقن
وانا اعلم اني سابقى
والبث واكون معكم كلكم
لنموكم وزيادتكم وفرح
ايمانكم. لكي يزداد
افتخاركم بيسوع
المسيح بسببي
بمجي اليكم ايضا
دفعه اخرى
فلتكونوا تسيروا فيما
يحق لبشرى
المسيح فقط. لكي اذا انا صرت
اليكم رايت ذلك منكم
واذا لم اكن عندكم
اسمع به عنكم
بانكم مقيمون
بروح واحد ونفس
واحده
ومشتركين في تبول التعب
في ايمان البشرى

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲙⲛⲟⲩϣⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ
ϩⲗⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲉⲓ-
ⲙⲉⲛⲟⲥ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ· ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲇⲉ· ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲡⲉ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ
ⲡⲉ· ϫⲉ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ·
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉ̀-
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϣⲉⲡ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲟⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ:
Ⲉ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ· ⲛⲉⲙ ϯ-
ⲛⲟⲩ ⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϧⲏⲧ:
Ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϭⲟⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲑⲱⲧ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ:
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲁⲛ-
ⲑⲙⲁϩⲧ ⲡⲉ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ:
Ⲙⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉⲣⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲉ̀ⲧⲁⲓ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲣⲱ ⲧⲉ· ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ
ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ:

ولا تهابون في شي من
احد من مقاوميكم
الذين اعترافهم لهم
هلاك ولكم انتم
ايضا خلاصا
وهذا هو من عند الله
اعطي لكم موهبه عن
المسيح. ليس لان تومنوا
به فقط. بل وان تتالموا
ايضا عنه
ولكم هذا الجهاد بعينه
كمثل ما رايتموه مني
والان ايضا تسمعوا
به عني
فالذي هو عندكم قوة
قلب بالمسيح. والذي هو تعزيه
قلب بالمحبه
والذي هو مشاركه
بالروح. والذي هو
تحنن ورافه
فكملوا فرحي لكي تكونوا
براي واحد. وبهذه
المحبة الواحده لكم
وتكونوا شركا في النفس
وانتم بقلب واحد

5

3

ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲗⲓ ⲛ̀ϧⲉⲛⲟⲩ
ϣⲃⲛⲏⲛ· ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲙⲁⲓⲱⲟⲩⲉⲓϣⲟⲩⲓⲧ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲑⲉⲃⲓⲟ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱⲛⲛⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉⲩⲟⲧⲟ
ⲧⲉⲃⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
Ⲉⲩⲙ̀ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ϯⲛ̀ϩⲑⲏϥ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ ⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
Ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ·
ⲙⲁⲣⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏ
ϧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉⲧⲉ ⲫⲏ ⲡⲉ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅:
Ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲣⲫⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲁⲛ
ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲉⲑⲣⲉϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲥⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲫϯ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϣⲟⲩϣⲉ̀ ⲉⲃⲟⲗ· ⲉ̀
ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲣⲫⲏ ⲛ̀ⲃⲱⲕ:
Ⲉⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲣⲱ
ⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲉⲙϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲥⲭⲏⲙⲁ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ·
ⲁϥⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲉⲁϥ

ولا تعملوا شيئاً
بالشقاق ولا
بمحبة المجد الباطل
بل بتواضع القلب
اجعلوا بعضكم بعض
عندكم افضل
منكم
ولا يكون كل واحد واحد
منكم يعني وينظر
بالذي لنفوسكم وحدكم
بل وبالذي لبعضكم بعض
وكل واحد واحد منكم
فليفكر بهذا ويظنه
في نفسه. الذي كان عليه
يسوع المسيح
ذلك الذي كان شبه
الله لم يفكر
اختطافاً ان يكون
عديلاً لله. بل
وضع نفسه. اذ
اخذ شبه العبد
وصار في شبه البشر
ووجد في الشكل
كشكل الانسان
واتضع نفسه وحده

ⲉⲣⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲫⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ ⲫϯ ⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ
ϭⲁⲥϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁⲛ· ⲫⲏⲉⲧⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲕⲉⲗⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲭⲱⲗⲕ· ⲛⲁ ⲧ̀ⲫⲉ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉⲩ
ⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ:
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲁϫⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ϯ
ⲛⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ· ⲛ̀ϯⲁⲡ
ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ· ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ· ⲁ̀ⲣⲓϩⲱⲃ
ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ:
Ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱϣ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲣ
ϩⲱⲃ· ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓϯⲙⲁϯ:
Ⲁⲣⲓϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲧϭⲛⲉ ϫⲣⲉⲙ
ⲣⲉⲙ·

ادصار طايعاً الي الموت
موت الصليب
من اجل هذا اعظمه الله
واعطاه اسماً وهو الاسم
الذي هو اعلا من كل الاسما
لكي باسم يسوع تجثو كل
ركبة. السمائيين
والارضيين والذين
تحت الارض وكل لسان
يعترف ان يسوع
المسيح رب لمجد
الله الاب
فمن الان يا احبائي
اذ قد صرتم مطيعين
كل حين ليس في
حين مجيي فقط
بل وفي غيبتي
الان افضل
والان بخوف
ورعدة اعملوا
خلاصكم
لان الله هو الذي يعمل
فيكم المشية والعمل على
الاتفاق والمسرة
واعملوا كل شي بغير تذمر

B

ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲉⲣⲉⲟⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁⲃ· ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏ
ϯⲅⲉⲛⲉⲁ̀· ⲉⲥⲕⲟⲗϫ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲥⲫⲟⲛϩ:
Ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲱⲛϧ· ⲉⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲉ̀
ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲓϭⲟϫⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲟⲩⲓⲧ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲓϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ ⲁⲛ ⲉ̀
ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉ
ⲛⲁⲉⲣⲡⲓⲕⲉ ⲟⲩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩϯ:
ϯⲣⲁϣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲁ
ϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲣⲁϣⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ· ⲟ̅ⲟ̅ϩ
ⲁ̀ⲣⲓϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ:
ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅·
ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀Ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ·

ولا نكر. لكي تكونوا
بغير لوم.
ودعا ابنا الله.
الانقيا. في وسط
جيل معوج
ومنقلب:
الذين تظهرون فيهم
مثل المنيرين
في العالم. وكونوا
متمسكين بكلمة
الحياة. لفخري انا
في يوم المسيح:
لاني لم اسع باطلا.
ولا تعبت في
الفارغ. بل وان كنت
اقرب واشتغل
بسبب الذبيحة.
وخدمة
ايمانكم:
فانا افرح واشارككم
جميعكم في الفرح.
وبهذا فافرحوا انتم ايضا
معي وشاركوني في الفرح:
وانا ارجو من الرب يسوع.
انا اوجه اليكم طيماتاوس

ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ· ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀
ⲧⲉⲡⲁϩⲏⲧ ⲙ̀ⲧⲟⲛ· ⲁⲓϣⲁⲛⲉ̀
ⲙⲓ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲓⲛⲓ:
Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲉϥϣⲏϣ
ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ· ⲉⲑⲛⲁϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲣⲱⲟⲩϣ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲛⲏ
ⲟⲩⲥ· ⲁⲩⲕⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲛ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲛ:
Ⲧⲉϥⲇⲟⲕⲓⲙⲏ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏ
ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲱⲧ· ⲁϥⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲉ
ⲙⲏⲓ· ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ:
Ⲫⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲟ
ⲩⲟⲣⲡϥ· ⲁⲓϣⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲡⲁ
ϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲑⲏⲧ ϧⲉⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅· ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ:
Ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲓⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀Ⲉ̀ⲡⲁ
ⲫⲣⲟⲇⲓⲧⲟⲥ ⲡⲓⲥⲟⲛ· ⲟ̅ⲟ̅ϩ
ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ· ⲉϥⲟⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ·

سريعا. لكي يستريح قلبي
انا ايضا اذا علمت
بخبركم:
لانه ليس لي احد عديل
نفسي غيره. يواظب على
العناية بكم بمعرفة
صالحة. لانهم انما يطلبوا
ما يخصهم لا ما يخص
يسوع المسيح:
وانتم تعرفوا خبره
انه مثل ابن مع
ابيه. خدم معي
في التبشير:
فهذا الا انا ارجو ان
ارسله لوقتي عندما
اعلم ما يكون مني
وقلبي متيقن بالرب
اني انا ايضا اقدم
عليكم سريعا:
وامر ضروري ظننته
في توجيه ابوفراطيطس
الاخ. والشريك
في العمل المكرم.
ومشاركي في الجندية
وهو رسول لكم

ⲡⲟⲩⲉⲣϩⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁ
ⲭⲣⲓⲁ:
Ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁϥⲟⲩⲉϣ ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟⲕϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ·
ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲛⲓ· ϣⲁ ⲧⲉϥϧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲛⲁⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ· ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲛⲏⲓ ϩⲱ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲧⲉⲙ
ϭⲓⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲕⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲟⲛ:
Ϩⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲛ ⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡϥ·
ϩⲓⲛⲁ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ⲧⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲉ̀ϣⲉⲛ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ:
Ϣⲟⲡϥ ⲟⲩⲛ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·
ϧⲉⲛ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲁⲣⲓⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲧ
ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲏⲛⲟⲩ· ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅· ⲁϥ
ϧⲱⲛⲧ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ:
Ⲉ̀ ⲁϥⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲉⲩⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲯⲩⲭⲏ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁϩ

وخادمي في
حوائجي:
لانه كان يحب ان يراكم
اجمعين وكان حزين
القلب من اجل انكم سمعتم
انه مريض وقد كان مرض
حتي اقترب الي الموت ولكن
الرب رحمه:
وليس اياه رحم فقط
بل واياي انا ايضا لكي لا
يتضاعف حزن على
حزن قلب ايضا:
فباجتهاد كثير وجهته
لكي اذا نظرتموه
وتفرحون ايضا
واكون انا ايضا
بغير حزن قلب:
فاقبلوه اليكم في الرب
بكل فرح. وهولاء
هكذا فليكونوا عندكم
اجلا مكرمين لانه
من اجل العمل للرب
اشرف علي الموت:
اذا استهان بنفسه
لكي يكمل

ⲡⲉⲧⲉⲛϭⲣⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ϣⲉⲙϣⲉ ⲉⲧ ϧⲁⲣⲟⲓ ∴
Ⲡⲟⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲣⲁϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲥϧⲏⲧⲟⲩ
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲛ̀ⲟⲩϭⲛⲁⲩⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲇⲉ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲡⲉ:
Ⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ· ⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲡⲓϣⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲉⲃⲓ:
Ⲁⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ· ⲛⲏ
ⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ
ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲛ̀ⲟⲩⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲟⲛ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲭⲁϩⲑⲏϥ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲁⲛⲟⲕ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ·
ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲥⲉⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲁϩ ⲏ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲧⲫⲩⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ:
Ⲟⲩϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ·

ما قصرتم انتم فيه من
الخدمة الواجبة لي:
ومن الان يا اخوتي افرحوا
بالرب. وهذه الاشيا ازال
اكتب بها اليكم. ولست امل
باندارکم. لانها تقوية
لكم:
احذروا الكلاب احذروا
فعلة الشر. احذروا
قطع لحم الختان:
وانما الختان نحن هم نحن
الذين نخدم الله بالروح.
ونفتخر بيسوع
المسيح:
ولسنا نتكل على منفعة
الجسد. مع ما اني انا
كان لي بالجسد ايضا
عزا قلب:
وان كان احد يظن انه
يتكل على ختان الجسد فانا
في ذلك افضل انا المختون في
اليوم الثامن من جنس اسرايل
وسبط بنيامين
عبراني من عبرانيين
وكالناموس

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲟⲩⲭⲟϩ ⲉⲓϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ̀· ⲕⲁⲧⲁ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲁⲓϣⲱⲡⲓ
ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛ
ϩⲏⲟⲩ· ⲛⲁⲓ ⲁⲓⲟ̀ⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲟ̀ⲥⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲉⲛⲟⲩ
ⲅⲉ· ϯⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲟ̀ⲥⲓ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓϯ ⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲟⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛ ⲕⲉⲃϣ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁ
ϫⲉⲙ ϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲉ̀ⲥⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲁⲗⲗⲁ
ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ·
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲣⲓ
ⲥⲟⲩⲱⲛϥ· ⲛⲉⲙ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ· ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ
ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙ̀ⲕⲁϩ· ⲉⲓ
ϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ

انا فريسي وبالغيره
طارد للبيعه
وبالبر الذي في
الناموس كنت
بغير لوم
بل ذلك الذي كان
لي منفعه عددته
لي خسرانا من اجل المسيح
بل وانا اعده جميعه
خسرانا من اجل فضل
معرفه المسيح يسوع سيدي
هذا الذي خسرت كل شي
من اجله. وانا اعده
بمنزله الحشيش لكي
اربح المسيح
والفي فيه
فليس لي الان بري
الذي من الناموس بل
الذي من الايمان بالمسيح
وهو البر الذي من الله
على الايمان ان
اعرفه. وقوه
قيامته.
ومشاركه الامه
وابدل نفسي متشبه

ⲙⲟⲩ· ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϯⲙⲁϯ
ⲉ̀ⲡⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ:
ⲟⲩⲭ ⲟ̀ⲧⲓ ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲱ ⲉⲓϭⲓ· ⲓⲉϩⲏ
ⲇⲏ ⲁⲓϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϯϭⲟϫⲓ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁϩⲟ· ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁϩⲟⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁ̀ⲛ
ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲱ ⲉⲓⲧⲁϩⲟ· ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ
ⲉⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲓⲉ̀ⲣⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ⲛⲁ ⲫⲁ
ϩⲟⲩ· ⲉⲓⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲁ ⲧⲥⲁϧⲏ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϯϭⲟϫⲓ ⲛ̀
ⲥⲁ ⲡⲓⲃⲣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲱϩⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅:
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲕⲉ
ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲏϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲕⲉⲧ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲫϯ ϭⲟⲣⲡϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ⲡⲗⲏⲛ ⲡⲉⲧⲁⲛⲫⲟϩ
ϣⲁⲣⲟϥ· ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛϯ
ⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ

بموته. لعلي افوز
بالقيامه من الاموات:
ليس اني فزت ان قد ادركت
هذا الان او اني قد كملت
بل اني اسعي لعلي ادرك
هذا الذي به ادركني
يسوع المسيح:
يا اخوتي انا لا اظن بنفسي
اني فزت ان ادركت شي
وشي واحد اصنع انسي ما
ورائي وانبسط قدما امامي
وبالانتظار اسعى نحو
نصر الدعوه العلويه
السمائيه بيسوع
المسيح
وكل من هو كامل
فليظن بهذا
وان كنتم تظنوا امرا
اخر بنوع اخر فهذا
الاخر الله يكشفه لكم
بل ما قد بلغنا اليه
هذا فلنتشبه
به
وكونوا مشاركين في
التشبه بي يا اخوتي

جايزه

ϫⲟⲩϣⲧ ⲉⲛⲏⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡ
ⲛ̀ⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ:
Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ· ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ·
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ
ⲟⲛ· ⲉⲓⲣⲓⲙⲓ· ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲛⲓ
ϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩϧⲁⲉ ⲡⲉ ⲡⲧⲁⲕⲟ·
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲧⲟⲩ
ⲛⲉϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲁϥϧⲉⲛ
ⲟⲩϣⲓⲡⲓ· ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲡⲕⲁϩⲓ:

ⲁ̅ⲓ̅ⲉ̅ Ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲉⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲁⲥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ· ⲡⲉⲛ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ̀· ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲣ
ⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲱ̀ⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲉⲣϩⲱⲃ· ⲉⲑⲣⲉϥ
ϫⲉⲙϫⲟⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲣⲉ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ϭⲓⲛⲉϫ ⲭⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ:

ⲁ̅ⲓ̅ⲥ̅ Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲁⲧⲟⲥ·

وانظروا الى الذين يسعون
هكذا. كما انا لكم
مثالا:
لان كثيرين يسعون سعيا
اخر. هولا الذين قلت لكم
من اجلهم دفوع كثيره. والان
ايضا وانا باكي اقول اوليك
اعدا صليب المسيح:
هولا الذين عاقبتهم الهلاك
هولا الذين الهتهم بطونهم
ومجدهم في خزيهم
هولا الذين يهتمون
بالارضيات:
واما اهل مدينتنا نحن
فهم في السموات ومن
هناك ننتظر مخلصنا
وربنا يسوع
المسيح:
هذا الذي سيغير جسد
اتضاعنا. بمشاركة شبه
جسد مجده.
بالافتعال المقوي
على كل شي
يخضع له:
فن الان يا اخوتي الاحبا

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲡⲁϯ· ⲡⲁⲣⲁϣⲓ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲭⲗⲟⲙ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ:
Ⲉⲩⲱⲇⲓⲁ̀· ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲥⲩⲛ
ⲧⲩⲭⲏ· ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ
ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
Ⲥⲉ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀
ⲥⲩⲛⲍⲩⲅⲉ· ⲙⲁⲧⲟⲧⲕ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ·
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲓϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲕⲗⲏⲙⲉⲛ
ⲧⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲁϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ
ϩⲉⲛ ⲡϫⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ:
Ⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁ
ϣⲓ· ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲉⲡⲓⲕⲏⲥ·
ⲙⲁⲣⲉⲥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛⲧ· ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ
ϧⲁ ϩⲗⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ:
Ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲧⲏⲙⲁ· ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ϯϩⲓ
ⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲑⲏⲉⲧⲃⲟⲥⲓ ⲉ̀
ⲛⲟⲩⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲥⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉ

المحبوبين ان فرحي
واكليلي هكذا. ان تثبتوا
في الرب يا احبائي:
اوهاديا انا اسلها. وسونطاخي
لكي يفكروا فكرا بعينه
في الرب:
نعم انا اسالك انت ايضا
يا مصطفى سنزيجان
تعينهما. هولا الذين تعبوا
معي في البشرى. مع
اقليمنطس ايضا. وساير
شركايي في العمل. هولا الذين
اسماوهم في سفر الحياه:
افرحوا بالرب كل حين
واقول ايضا افرحوا.
وليظهر حلمكم
لكل الناس
والرب قريب فلا تهتموا
بشي بل في كل شي
كونوا بالصلاه والطلبه
بشكر:
وطلباتكم فلتظهر
عند الله. وسلام
الله الذي هو اعلى من
كل عقل يحفظ

ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅:
ⲓⲉ ⲓⲑ Ⲧⲟⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲏⲉ
ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲉ
ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ
ⲧⲉ ϩⲁⲛⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲉ
ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉ:
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲓ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲫⲏⲉⲧⲉ
ⲟⲩⲁⲣⲉⲧⲏ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲉ
ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲡⲉ ⲙⲁⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲥⲁⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲙⲁⲁⲣⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉϥⲉ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ:
ⲓ ⲕ Ⲁⲓⲣⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲉⲙⲁϣⲱ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ϫⲉ ϩⲏⲇⲏ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲑ
ⲃⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲏⲟⲩ
ⲇⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲧⲉⲛⲁⲛⲓⲧⲉ:

فلوبكم وضمايركم
بيسوع المسيح
ومن الان يا اخوتي
الخصال التي هي بر
والتي هي هدوا
والتي هي عدلا
والتي هي نقاوه
كل شي محبه وكل
شي هو بشاره الذي
هو فضيله والذي هو
كرامه هذه الاشيا
هواها واضمروها والتي
التي تعلمتموها مني
وقبلتموها
وسمعتموها
ونظرتموها في
هذه افعلوها
واله السلام
يكون معكم
وقد فرحت جدا بالرب
اذ بدا انتم تنظرون لي
في حين وتضمرو من
اجلي واذ ليكن
الزمان تمكنتم من
الذي اضمرتموه

Ⲟⲩⲭ ⲟⲧⲓ ϫⲉ ⲁⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲅⲁⲣ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϯϧⲏⲧ
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲣϣⲱϣⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ:
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲉⲃⲓⲟ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀
ⲉⲣϩⲟⲩⲟ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϯⲧⲥⲁⲃⲏⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩⲕⲟ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲉⲣϧⲁⲉ̀
ϯϫⲉⲙϫⲟⲙ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩϯ ⲛⲟⲙϯ ⲛⲏⲓ:
Ⲡⲗⲏⲛ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲥ ⲉ̀
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲡⲁϩⲟϫ
ϩⲉϫ:
Ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲏⲥⲓⲟⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟ
ⲛⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ ⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϭⲓ ⲉ̀
ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ:
ϫⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟ
ⲛⲓⲕⲏ ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛⲉⲙ ⲃ̅ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲭⲣⲓⲁ:

ليس اني اقول هذا من
عدم او عوز لاني انا
قد علمت بما انا فيه
انه يكفيني
وانا اعرف ان اتضع
واعرف ان افضل في كل شي
وانا متعلم بهم كلهم
وبالشبع والجوع
وان افضل واعوز
وانا في كل شي متقوي
بالذي يقويني
بل قد احسنتم بما
فعلتم اذ اشاركتموني
في ضيقي
وانتم تعلمون ايضا
يا اهل فيلبا البرانين
في بدو البشري حين
خرجت من ماقدونيه
لم يشركني احد من
الجماعات في الكلام
وفي العطا والاخذ
الا انتم وحدكم
لانكم ايضا الى تسالونيقا
ارسلتم الي حاجتي
دفعه واثنين

Ⲟⲩⲭ ⲟⲧⲓ ϫⲉ ⲁⲓⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓ
ⲧⲁⲓⲟ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ · ⲉⲧⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲉ̀
ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲱⲃ :
Ⲁⲓϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓⲉⲣϩⲟⲩⲟ · ⲁⲓⲙⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϭⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲉⲡⲁⲫⲣⲟⲇⲓⲧⲟⲥ ·
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲑⲟⲓ
ⲛ̀ⲥⲑⲏⲛⲟⲩϥⲓ · ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱ̅ⲟ̅
ϣⲓ ⲉϥϣⲏⲡ · ⲉϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀Ⲫϯ :
Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉϥⲉⲙⲁϩ ⲭⲣⲓⲁ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀
ⲟⲩ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ :
Ⲫϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ · ⲫⲱϥ
ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ · ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ϩⲁ̀ⲙⲏⲛ :
Ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ·
ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ :
Ⲥⲉϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲏⲓ :
Ⲥⲉϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀
ⲅⲓⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ :
Ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ :

وليس ذلك اني اطلب
الكرامه. بل اطلب
ثمرة اعمالكم
الفاضله:
وقد اخذت كل شي وهو
لي فاضل وامتليت لما
اخذت من ابفروديطس
نحيه ونخورا طيبا
لكم وذبيحه مقبوله
مرضيه لله:
والاهي يكمل لكم كلما
تحتاجون اليه.
كغناه: بمجد
يسوع المسيح:
والله ابينا. له
المجد الى ابد الابدين
امين:
سلموا عن جميع الاطهار
بيسوع المسيح:
يسلموا عليكم جميع الاخوه
الذين معي:
يسلموا عليكم جميع
الاطهار:
ولاسيما الذين هم من
اهل بيت قيصر:
الملك

Ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ :

نعمة ربنا يسوع المسيح
مع ارواحكم يا اخوه
امين:

Ⲡⲣⲟⲥ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲏⲥⲓⲟⲩⲥ ·
ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ Ⲣⲱⲙⲏ ·
ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ Ⲧⲓⲙⲟ
ⲑⲉⲟⲥ · ⲛⲉⲙ Ⲉⲡⲁⲫⲣⲟⲇⲓⲧⲟⲥ ·
ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ · ⲥ̅ⲓ̅ⲏ̅ :
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ · ⲇ̅ :

كملت رسالة فيلباسيوس
وكتبت من روميه
وارسلت على يد طيماتاوس
وابفروديطس
ارباعها. مايتين وثمنية عشر
فصولها: اربعه:

ⲡⲣⲟⲥ ⲕⲟⲗⲁⲥ|ⲥⲁⲉⲓⲥ ⲍ̅

رسالة اهل قولاسايس
وهي السابعة

ⲁ̅

ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ ⲠⲒⲀⲠⲞⲤ-
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦·
ⲛⲉⲙ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲥⲟⲛ· ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀-
ⲅⲓⲟⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲕⲟⲗⲁⲥⲥⲁⲉⲓⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅:
ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ︦ϯ︦ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫ︦ϯ︦·
ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲛ̀-
ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲉⲛⲧⲱⲃϩ· ⲉ̀ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ· ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧϩⲉⲛ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲉⲑ-
ⲃⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲧⲭⲏ ⲛⲁⲭⲱ-
ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ:
ⲑⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲑ-

من بولس
رسول
يسوع المسيح
بمشية الله
وطيماتاوس الاخ الى
الاطهار الذين بقولاصايس
والاخوة المومنين الذين
بيسوع المسيح
النعمة لكم والسلام
من الله ابينا
ومن ربنا يسوع المسيح
ثم انا نشكر الله
ابا ربنا يسوع المسيح
في كل حين عليكم
ونطلب منذ سمعنا من
اجل ايمانكم الذي بالرب
يسوع. والمحبة التي
بكم لجميع الاطهار
من اجل الرجا الذي تقدم
لكم في السموات
ذلك الذي من قبل

ⲙⲉⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ·
ⲫⲁⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ· ⲉϥϯⲟⲩⲧⲁϩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲁⲓⲁⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲟⲛ
ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩ-
ⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦· ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲫⲣⲁ· ⲡⲓⲙⲉⲛ-
ⲣⲓⲧ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲉⲧⲁⲛ-
ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲛⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲅⲁ-
ⲡⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲁⲛ ⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟⲩ-
ⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲥⲟⲫⲓⲁ̀
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲥⲕⲉϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ·

سمعتوا به بكلمة الحق
الذي للبشرى
هذا الكاين فيكم
كما هو كاين في جميع
العالم يثمر
وينمو كما هو ايضا
فيكم
من اليوم الذي
سمعتم وعرفتم
نعمة الله
بالحق
كما قد علمتم من
جهة ابفرا الحبيب
المشارك لنا في الخدمه
الذي هو امين خادم
للمسيح عنكم هذا الذي
اعلمنا بمحبتكم
بالروح
ومن اجل هذا نحن ايضا
منذ يوم سمعنا لسنا
نفتر من الصلاه
عنكم والطلبه
لكي تمتلوا من معرفة
ارادته بكل حكمه
وكل فهم

ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ:
Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲡϣⲁ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ϧⲉⲛⲣⲁⲛⲁϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲁⲟⲩⲉ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲁⲓⲁⲓ ϧⲉⲛⲡⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲧ̅:
Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙϫⲟⲙ ϧⲉⲛϫⲟⲙ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲱ̀ⲟⲩ· ϧⲉⲛϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲛⲉⲙⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ·
ϧⲉⲛⲟⲩⲣⲁϣⲓ:·
Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
Ⲫⲓⲱⲧ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉⲛ
ⲉⲣⲡⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ
ⲧⲟⲓ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ· ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲧⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲑⲃⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ· ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲧϩⲓⲕⲱⲛ
ⲙ̀Ⲫϯ ⲡⲉ· ⲡⲓⲁⲧⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ·

روحاني
لتسعوا وانتم مستحقين
الرب بكل مرضاته.
في كل عمل صالح تخرجوا
ثمارا. وتنمون في
المعرفة بالله
وتتقووا بكل قوة.
كمثل عز مجده.
في كل صبر
وطول اناه:
بفرح
تشكرون للاب
هذا الذي جعلنا
مستحقين الدخول
في نصيب ميراث
الاطهار في النور
هذا الذي خلصنا
من سلطان الظلمة.
ونقلنا الي
مملكة ابنه
الحبيب:
هذا الذي به نلنا
الخلاص وغفران
ذنوبنا. الذي هو صورة
الله. الذي لا يري.

تتمرون

ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲱⲛⲧ
ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲩⲥⲱⲛⲧ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ· ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ·
ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧϭ̅ⲥ̅· ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲣ
ⲭⲏ· ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀:
Ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲛⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲧϣⲟⲡ
ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩ
ⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲧⲁⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀· ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲡⲉ ϯⲁⲣⲭⲏ· ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϥⲟⲓ ⲛ̀
ϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁϥϯⲙⲁϯ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲟϩ ⲧⲏⲣϥ· ⲉ̀ϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ

وبكر جميع
الخلايق:
لان به خلق كل
شي الذين في
السموات والذين علي
الارض ما يري
وما لا يري.
من الكراسي
والارباب والروسا.
والسلاطين:
وكل الاشيا من
قبله كانت وبه
خلقت: وهو الكاين
قبل الكل
وكل الاشيا
قايمة به.
وهو راس جسد
الجماعة. الذي هو
الريس والبكر
من بين الاموات
لكي يكون اولا
في كل شي
لان به سر
جميع الكمال ان
تحل فيه. ومن

ⲧⲟⲧϥ ⲉϩⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲁϥⲉⲣ ⲧⲟⲩⲧⲉ ⲉⲓⲣⲏⲛⲏ.
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲥ︦ⲧ︦ⲥ︦. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲓ̀ⲧⲉ
ⲛⲏⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲛ ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲏⲟⲩ-
ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ϫⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ.
ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ:

ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥϩⲉⲧⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ. ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϩⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲧϭⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲁⲧⲉ̀ⲣⲓϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ:

Ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩ
ϯ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀
ⲥⲉⲛϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲣ. ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ:

Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲉϥ. ⲫⲁⲓ ⲉ̀
ⲧⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ. ⲉⲧ ⲥⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ

قبله. فقرب كل شي اليه
اذ جعلهم مصطلحين
بدم صليبه
من جهته. الذين
على الارض والذين
في السموات:
وانتم ايضا كنتم
زمانا غربا.
واعدا بضمايركم
بالاعمال السو:
والان الف بينكم
بلحم جسده. من
جهة موته. لكي
يقيمكم اطهارا.
بلا عيب وبغير
لوم امامه:
ان كنتم متينين في الايمان
وثبتين الاساس
وانتم اقويا.
ولم تزولوا
عن رجا
البشري:
هذا الذي سمعتموه. هذا
الذي نودي به في
جميع الخليقه. الذي تحت

ⲛ̀ⲧⲫⲉ. ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ:

ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ϯⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲉϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϯ
ϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓϭⲣⲱϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦. ϧⲉⲛ ⲧⲁ
ⲥⲁⲣⲝ ⲉϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ.
ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲧⲉ:

Ⲑⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲇⲓ
ⲁ̀ⲕⲱⲛ. ⲕⲁⲧⲁ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉⲧⲧⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ.
ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ. ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧϩⲏⲡ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀:

ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲁϥ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲫϯ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀
ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲁϣ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲩⲥ
ⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ϯϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ:

Ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲉⲛϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
ϧⲉⲛ ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ϩⲓⲛⲁ

السما. هذا الذي صرت له
انا بولس خادما:
وانا الان افرح
بالالام عنكم
واكمل نقايص
شدايد المسيح بجسدي
دون جسده.
الذي هو البيعه:
هذه التي صرت انا لها
خادما كتدبير الله
الذي قسم لي فيكم.
لكي اكمل كلمه الله.
السر المخفي من
الدهور والاجيال:
والان قد ظهر لاطهاره.
الذين اراد الله ان يعلمهم
ما هو غنى مجد
هذا السر
في الامم. الذي هو
المسيح الحال فيكم
رجا المجد:
هذا الذي نحن به ننادي
ونعلم كل الناس
ونعلم كل بشري
كل حكمه. لكي

ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁϩⲉⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲁ
ⲧⲟⲩ ⲉⲩϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯϭⲓⲍⲓⲥⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲓⲉⲣⲁ̀
ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲫⲏⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ:
ϯⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲛ̀ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲏ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲧⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲗⲁⲟ
ⲇⲓⲕⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁϩⲟ ϧⲉⲛ
ⲧⲥⲁⲣⲝ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙ ⲛⲟⲙ
ϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩϩⲏⲧ:
ⲉⲩⲥⲁⲃⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲓⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛⲉⲙ
ⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲕⲁϯ ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓ
ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲫⲓ
ⲱⲧ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ϩⲱⲣ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲙⲓ ϩⲏⲡ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ϣⲧⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲉⲣϩⲁⲗⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲥⲱⲟⲩ:

نقيم كل الناس
كاملين بالمسيح.
هذا الذي انا به اقبل التعب
واجتهد كمثل فعله.
الذي يفعل في
بقوة:
لاني اريد ان تعلموا
اي جهاد
لي عنكم. وعن
الذين باللاذقيه.
وعن كل الذين
لم يروا وجهي
بالجسد لكي تتعزا
قلوبهم:
ويتعلمون من جهه
البحث بالمحبه.
بكل غنا كمال
فهمه: بمعرفة
ستر الله. اب
المسيح. هذا الذي جميع
ذخاير الحكمه والعلم
مخفيه فيه:
وانما اقول هذا لكيلا
يطغيكم احد
بكلام محسن:

ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲓⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲉⲛⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉ
ⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲧⲥⲁⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡ
ϩⲙⲟⲧ:
ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲧϫⲱⲗⲡ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲫⲓⲗⲟⲥⲟⲫⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲡⲁⲧⲏ
ⲉⲥϣⲟⲩⲓⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲟ
ⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲥⲧⲟⲓ
ⲭⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲛ:
ϫⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲙⲟϩ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ

لاني وان كنت لست معكم
بالجسد. بل انا
معكم بالروح افرح.
وانظر استقامتكم
وترتيبكم. وقوة ايمانكم
بالمسيح:
كما قبلتم يسوع
المسيح ربنا. فسيروا
به. واصولكم
وثيقه. وانتم
تبتنون به.
وانتم ثابتين علي
الايمان كما قد
تعلمتم.
لتفضلوا فيه
بالشكر:
فاحذروا لئلا يسلبكم
احد بالفلسفه
وغوايه باطله.
كعلوم
الناس وكعناصر
العالم.
وليس كالمسيح:
الذي فيه حل جميع
كمال اللاهوت

ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
Ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲧⲁⲫⲉ· ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲍⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲁⲛ·
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲃⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲥⲁⲣⲝ· ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲉ̀ⲁⲩⲭⲉⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲱⲙⲥ:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲙⲉⲣϩⲱⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦· Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲁ
ⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ· ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ· ⲁϥⲧⲁⲛϧⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲉ̀ⲁϥⲭⲱ ⲛⲁⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ⲉ̀ⲁϥⲥⲱⲗϫ ⲙ̀ⲡⲓⲥϧⲓ ⲛ̀ϫⲓϫ· ⲫⲏ
ⲉ̀ⲛⲁϥⲧⲟⲓ ϧⲁⲣⲟⲛ· ϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲟⲅ
ⲙⲁ· ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁϥϯ ⲟⲩⲃⲏⲛ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ

جسدانيا. وبه
تملون انتم:
الدي هو راس كل الروسا
وكل السلاطين:
هدا الدي به ختنتم ختانا
ليس ختانة مصنوعة باليد
بل خلع لحم الجسد
ختانة المسيح.
ودفنتم معه
بالمعموديه:
هده الدي بها قمتم
معه ايضا.
بالايمان بايد
الله. هدا الدي اقامه
من بين الاموات:
وانتم ايضا الدين كنتم
امواتا بدنوبكم.
وغرلة اجسادكم
احياكم معه.
ادغفر لنا جميع
اثامنا:
ومحا كتابة اليد التي
كانت علينا. بالاوامر
التي كانت مضادده لنا.
وهو قلعها من

ⲑⲏⲛⲟⲩ ϯ ⲉ̀ⲁϥϯⲓϥ ⲧⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓ⳩ⲥ:
Ⲉ̀ⲁϥⲃⲁϣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀
ⲍⲟⲩⲥⲓⲁ̀· ⲉ̀ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲓⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉ̀ⲁϥⲁⲓ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲫⲁϩⲣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
Ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲟⲩⲛ ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲙ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲱ· ⲓⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϣⲁⲓ· ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲥⲟⲩⲁⲓ· ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ·
ⲉ̀ⲧⲉ ⲧϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲧⲉ:
Ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲉϥⲟⲩⲱϣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
ⲉϥϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ· ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲛ̀
ϩⲏⲧ ϩⲓⲕⲏ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲫⲉ·
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ· ⲉϥⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀
ⲥⲱϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲟϯ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲁⲩϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϫⲫⲟ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϥⲛⲁⲁⲓⲁⲓ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲓⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦:

بيننا. اد سمرها
في الصليب
عندما خلع الروسا
والسلاطين واخزاهم
علانيه. اد جعلهم
فضيحه به:
فاياكم احدا ان يحكم عليكم
في ماكول او مشروب
او في تمييز الاعياد. واول روس
الشهور والسبوت
الدين هم ظل المزمعات:
واما جسد المسيح فلا
يغلبكم احدا فيه.
يريد بتواضع قلب
وخدمة الملايكه
الدي ينظرهم. وهو
يدوسهم ويتقدم عليهم
ويتعظم قلبه باطلا.
من جهة راي جسده:
ولا يتمسك بالراس
الدي كل الجسد هو
منه يتركب ويقوم
بالعروق والاوصال
تابعة له. وبه يتركب
وينشو بتربية الله له:

ⲓⲱ ⲓⲃ

ⲓⲥϫⲉ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲥⲧⲟⲓⲭⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲁϧⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϣⲡⲱⲟⲩⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩⲟⲛϧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ϯⲡⲓ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϧⲱⲛⲧ· ⲉϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲧϫⲏ ⲉⲡⲧⲁⲕⲟ· ⲉ
ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲛⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ:
ⲉⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲃⲱ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϣⲉⲙ
ϣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϯⲁⲥⲟ ⲉⲡⲓⲥⲱⲙⲁ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲁⲛ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲧⲥⲁⲣⲝ:

ⲕⲁ

ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲁ ⲡ̀ϣⲱⲓ· ⲡⲓ
ⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉϥϩⲉⲙ
ⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲫϯ· ⲙⲉⲩⲓ
ⲉⲛⲁ ⲡ̀ϣⲱⲓ· ⲡⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁ
ϩⲓ ⲁⲛ:
ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲩ ⲅⲁⲣ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ

فان كنتم قد متم مع المسيح
عن عناصر العالم
فابالكم تغدون كانكم
مثل من هو حيا
في العالم
اذ تمنعون تناول المس
ولا تذوقوه. ولا تقربوا
من كل شي فاسدا
تمتنعوا من استعمالها
كمثل اوامر البشر
وتعاليمهم
الذي يرون ان
فيهم كلام تعليم
وارادة الحزمه
والتضاع قلب وقلة
شفقة على الجسد
وليس فيه شي كرامه
بل هي قوة الجسد
فان كنتم الان قد قمتم مع
المسيح. فاطلبوا ما الفوق
حيث المسيح جالس
عن يمين الله. وافكروا
فيما الفوق ولا لما
على الارض
لانكم قد متم

ⲧⲉⲛⲱⲛϧ ϩⲏⲡ ⲛⲉⲙ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ
ⲫϯ· ⲉϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲡⲉⲧⲉⲛⲱⲛϧ·
ⲧⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ· ⲉⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙⲁϥ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ:

ⲓⲁ ⲓ̅ⲅ̅

ϩⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ·
ⲡⲓⲥⲱϥ· ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ· ϯⲉⲡⲓ
ⲑⲩⲙⲓⲁ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ
ϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ· ⲉⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥ
ϣⲁⲙϣⲉ ⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲧⲉ:
ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ
ϫⲉⲛ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ· ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧ
ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ:
ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ
ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ· ⲉⲧⲉⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ:

ⲓⲉ ⲓⲉ

ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ϫⲱ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲡϫⲱⲛⲧ· ⲡⲉⲙ
ⲃⲟⲛ· ϯⲕⲁⲕⲓⲁ· ⲡⲓϫⲉⲟⲩⲁ·
ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ· ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲑⲣⲟⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲧⲉⲛ·

وحياتكم مخفية مع المسيح
في الله. فاذا ظهر
المسيح حياتكم
حينيذ تظهروا انتم
ايضا معه
بالمجد.
فاقتلوا الان اعضاكم
التي على الارض اعني الزنا
والنجاسه والاوجاع
والشهوه الخبيثه.
والظلم الذي هو من
عبادة الاوثان
الذي من اجلهم ياتي
غضب الله على
الابنا الذين لا
يطيعون
هولاء الذي كنتم انتم
ايضا تسعوا فيهم
زمانا لما كنتم
تعيشون بهذه الافعال
فاما الان فاطرحوا
عنكم كل شي اعني الغضب
والحنق والشر والافترا
والكلام الباطل لا
تخرجن من افواهكم

ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
ⲉ̀ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲃⲉϣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲣ︦ⲱ︦
ⲙⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲣⲁⲝⲓⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲁⲧⲉⲧⲉⲛϯϩⲓⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ· ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ
ⲉⲣⲃⲉⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲛ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲧⲉⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲁϥⲥⲟⲛⲧϥ:
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲙⲟϥ· ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲥⲉⲃⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲃⲁⲣⲃⲁ
ⲣⲟⲥ· ⲥⲕⲩⲑⲏⲥ· ⲃⲱⲕ· ⲟⲩⲟϩ
ⲣⲉⲙϩⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲓⲭ︦ⲥ︦:
٥ ⲓⲉ ⲟⲓ ϩⲓⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲟⲩⲁⲃ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ· ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲧ
ϣⲁⲛⲑⲙⲁϩⲑⲏⲧ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥ
ϣⲉⲛϩⲏⲧ· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲉⲗⲭⲉ·
ⲛ̀ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙ
ⲣⲁⲩϣ· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:

ولا تكذبن بعضكم
على بعض:
اذ قد خلعتم الانسان
العتيق مع جميع سيرته
والبسوا الانسان
الجديد الذي
يتجدد بالعلم
كشبه صورة
خالقه:
حيث ليس يوناني
ولا يهودي ولا ختان
ولا غرله. ولا اعجمي
ولا اسقفي. ولا عبد
ولا حر. لكن الكل
وفي الكل المسيح:
والبسوا مثل اصفيا
الله الاطهار
الاحبا. الرافه.
والرحمه:
والسهوله.
وتواضع القلب
والدعه. وطول الاناه.
وتكونوا محتملين بعضكم
بعضا. وتغفروا
لبعضكم بعضا:

يوناني

ⲉ̀ϣⲱⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁ̀ ⲉⲣⲓⲥⲓ· ⲟⲩⲧⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ:
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϯ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲟⲣⲣⲓ ⲡⲉ· ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲟⲩⲟϩ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦· ⲙⲁ
ⲣⲉⲥⲧⲁϫⲣⲟ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛϩⲏⲧ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ:
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲙⲁ
ⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ· ϧⲉⲛ ⲥⲃⲱ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯⲥⲃⲱ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲙⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲱⲥ
ⲥⲙⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲱⲇⲏ ⲙ̀ⲡ︦ⲛ︦ⲁ̀
ⲧⲓⲕⲟⲛ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ· ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ:
ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲁⲓⲧⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲓⲉ ϧⲉⲛ

واذا كان بين واحد
واحد عتب فكما
غفر لكم المسيح
كذلك انتم ايضا:
والزموا مع هذه الاشيا
كلها المحبه. التي هي
وثاق الكمال:
وسلام المسيح
فليثبت في قلوبكم
هذا الذي دعيتم
اليه. بجسد
واحد: وكونوا
شاكرين:
وكلمة الرب
فلتحل فيكم
وتغنيكم بكل حكمه
تعلموا. وتعلمون
انفسكم
بالمزامير والتسابيح
واغاني روحانيه
تسبحون الرب
بقلوبكم
بالشكر:
وكل شي تعملوه
بالقول

ⲓⲍ ⲗ︦ⲅ︦
ⲉ̀ ⲓⲏ ⲗ︦ⲇ︦

ⲡⲉϩⲱⲃ· ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ:
ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲙⲁⲛⲉϫⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉ
ϩⲁⲓ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲣⲓ ⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ
ϩⲓⲟⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲱⲛⲧ ⲟⲩⲃⲏⲟⲩ:
ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ·
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉⲧⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
ⲛⲓⲓⲟϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϣⲏⲣⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲉⲣⲙ̀
ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ:
ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϭⲟⲓⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ· ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲁⲗ ⲁ̀ⲃⲱⲕ
ⲁⲛ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥⲣⲁⲛⲱ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ϩⲁⲡⲗⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ· ⲁ̀ⲣⲓϩⲱⲃ ϩⲱⲥ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛ

اوبالفعل كل شي
باسم ربنا يسوع المسيح
تشكرون الله
الاب علي يده :
يا ايها النسا اخضعوا
لازواجكم كالحق في الرب
يا ايها الرجال احبوا نساكم
ولا تغضبوا عليهم :
يا ايها الابنا اطيعوا اباكم
في كل شي لان هذا
الذي يرضي الرب :
يا ايها الابا لا تغضبوا
بنيكم لكيلا
يحزنوا :
يا ايها العبيد اطيعوا
اربابكم الجسدانيين
في كل شي ليس بعين العبودية
مثل من يرضي الناس
بل بانبساط
قلوبكم
لخوف الرب :
والذي تعملوه من انفسكم
اعملوا كل شي كانكم
تعملوه للرب وليس
للناس عالمين انكم

ⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ϯⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟ
ⲙⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲁ̀ⲣⲓⲃⲱⲕ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ· ϥⲛⲁϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϩⲟ ⲛⲁϩⲣⲁ·
ⲛⲓϭ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲓⲟⲩ ⲓ̀ⲛⲓⲟⲩ ϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉϫⲁⲃⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲏⲙ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲙⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ· ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϭ̅ⲥ̅·
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ:
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲏⲛ ⲉ̀ϯⲡⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲏ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲣⲱⲓⲥ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ· ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ϩⲁⲙⲁ ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ϩⲱⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲩⲥ
ⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯ
ⲥⲟⲛϩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩ
ⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧ
ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ:
ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲃⲱ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲁⲃⲟⲗ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ·
ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ

تاخذون عوض ذلك
الميراث من الرب وتتعبدوا
للرب المسيح :
والمجرم هو يجزى
جرمه الذي فعله . وليس
عنده محاباه ولا نظر الى الوجوه
يا ايها الارباب اصنعوا الحكم
بالحق واجعلوا انفسكم
متساويين مع عبيدكم .
عالمين ان لكم انتم ايضا
ربا في السما :
كونوا مدمنين الصلاه .
وانتم فيها ساهرين
بشكر . داعين
لنا . وعلينا نحن
ايضا . لكي يفتح
الله لنا باب
الكلام . لننطق بسر
المسيح . هذا الذي انا
من اجله موثق لكي
اعلنه كما يجب لي
ان اتكلم :
واسعوا بالحكمة عند
البرانيين تبتاعوا الزمان
لمنفعتكم . وليكن كلامكم كل حين

ϧⲉⲛ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉⲩⲥⲉⲙⲛⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉⲧⲉⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣ
ⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ:
ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀
ϥⲉ ⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲩⲭⲓⲕⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ ⲛ̀
ⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲓ
ⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀
ⲃⲱⲕ ϧⲉⲛ ⲡ̀⳪:
ⲝⲁ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲡⲁⲓ ϩⲱⲃ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀
ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ
ⲛⲉⲙ ⲟ̀ⲛⲏⲥⲓⲙⲟⲥ ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ
ⲉⲩⲉ̀ⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ:
ϥϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲁⲣ
ⲭⲟⲥ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱ
ⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡ̀ϣⲟⲩϣⲃ̄
ⲛ̀ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ
ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ

بالنعمة يصلح
بالملح. لكي تعلموا ما
يجب لكم ان تجيبوا
كل واحد واحد :
وجميع ما انا فيه
يعلمكم به طوخيقوس
الاخ الحبيب
والخادم الامين
والمشارك في التعبد
للرب :
هذا الذي وجهته اليكم
لهذا الامر. لكي
يعلم خبركم
ويعزي قلوبكم
وانا سيموس الامين
والاخ الحبيب
هذا الذي هو امري منكم
وهما يعلمانكم كل شي
مما نحن فيه هنا :
يسلم عليكم ارسطرخوس
مشاركي في السبي
ومرقس ابن عم
برنابا الذي اخذتم
الوصية من اجله
فاذا جا اليكم

ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
ⲛⲉⲙ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲉⲧ
ϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲉⲃⲓ ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱ
ⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲙϯ:
ϥϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲁ
ⲫⲣⲁⲥ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲫⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̀
ⲧⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉ
ⲧⲉϩⲛⲉ ⲫϯ:
ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲁⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟ̀
ⲩⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲕⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲗⲁⲟ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀:
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲁⲡⲟⲗⲓⲥ:
ϥϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ
ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ

اقبلوه انتم ايضا :
ويشوع الذي يدعى
يسطوس هولا الذين
هم من اهل الختان وهولا
وحدهم خاصه. اشتركوا
في العمل لملكوت الله.
هولا الذين صاروا
لي عزا :
ويسلم عليكم ابفراس
الذي هو منكم عبدا
ليسوع المسيح. هذا
الذي يجتهد عنكم
كل حين في
صلواته. لكي
تثقوا ثابتين
كاملين
وممتلين من
مسرة الله :
وانا شاهد له انه
حزن قلب
عظيم عليكم. وعلى
اهل اللادقيه.
واهل مدينة ايرابوليس
يسلم عليكم لوقا
المتطبب الحبيب

تقوموا

ⲭ ⲃ̄ سبط

ⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲗⲁⲟⲇⲓⲕⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲩⲙⲫⲁⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲏⲓ:

ⲟⲩⲟϩ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛⲱϣ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲣⲓⲟⲩⲱϣ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲗⲁⲟⲇⲓⲕⲓⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲗⲁⲟⲇⲓⲕⲓⲁ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:

ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲓⲡⲡⲟⲥ· ϫⲉ ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϯⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲕϭⲓⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁϩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:

ⲡⲁⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲓϫ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲙⲣⲁⲩϩ· ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ:

وسلموا على الاخوة الذين باللاذقيه ونمفان وجماعة بيتهم

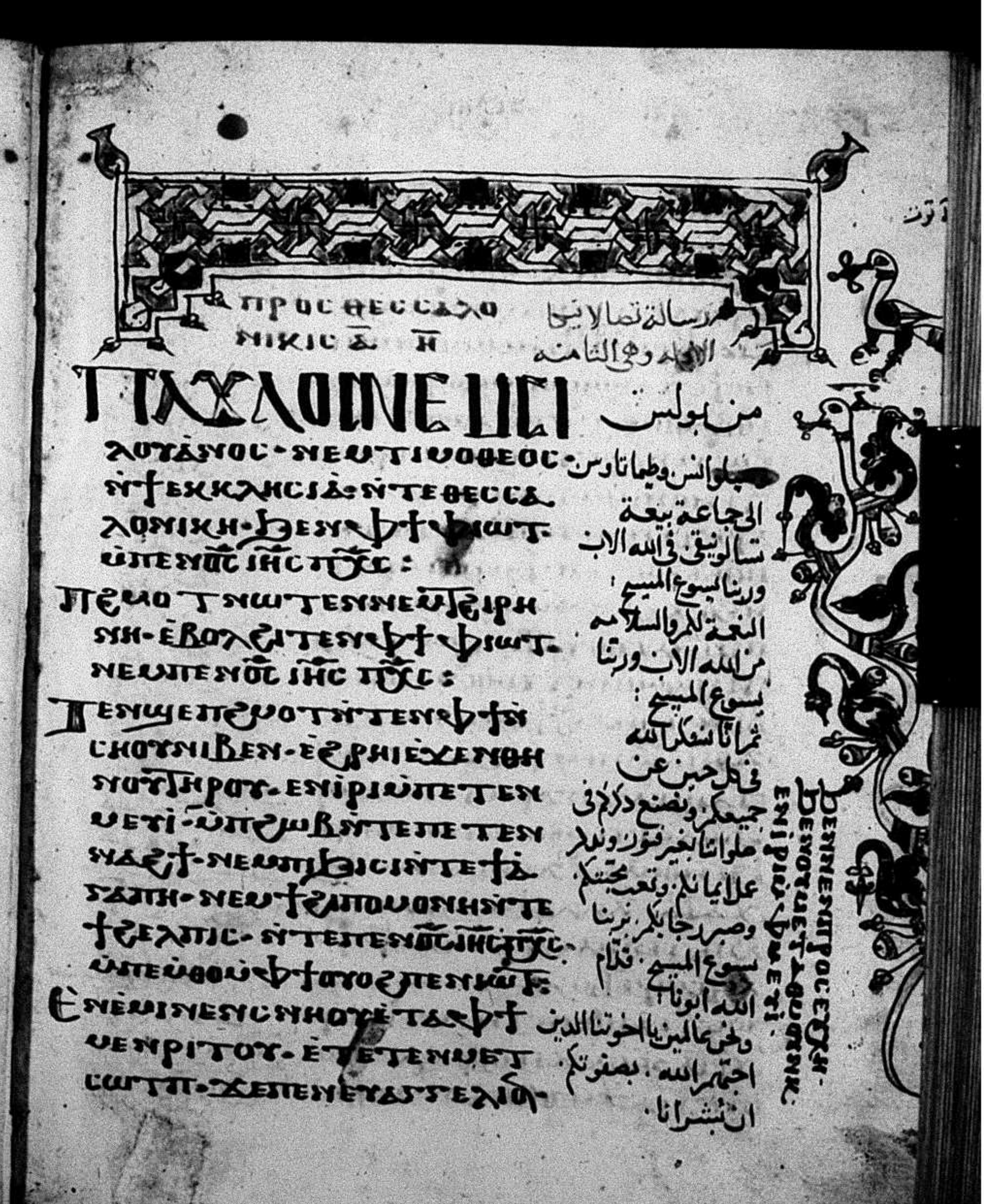
واذا قريت هذه الرساله عندكم فلتقرا في بيعة اللاذقيه ومن اللاذقيه لكي تقروها انتم ايضا

وقولوا لارخبوس انظر الخدمه التي قبلتها من الرب لكي تكملها

سلامي هذه بيدي انا بولس واذكروا اغلالي والنعمة معكم

ⲡⲣⲟⲥ ⲕⲟⲗⲁⲥⲥⲁⲉⲓⲥ· ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲏ· ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲩⲭⲓⲕⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲁⲣⲓⲥⲧⲁⲣⲭⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲟⲛⲏⲥⲓⲙⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ· ⲥ̅ⲓ̅ⲃ̅ ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ· ⲉ̅:

كملت رسالة اهل قولاساس وكتبت برومية وارسلت مع طوخيقوس واخاريقوس وانسيمس ومرقس اربعمايه تلثمايه واثنى عشر فصولها سته:


ⲡⲣⲟⲥ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲓⲥ ⲁ̅ ⲏ̅

رسالة تسالونيقيه الاولى وهي الثامنه

ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ ⲚⲈⲘ ⲤⲒⲗⲟⲩⲁⲛⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ· ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ· ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:

ⲡ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ· ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:

ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ· ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ· ⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ· ⲙ̀ⲡⲉϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ ⲛⲁϩϯ· ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϩⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲛⲉⲙ ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲉⲗⲡⲓⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ:

ⲉⲛⲉⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ· ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲡ· ϫⲉ ⲡⲉⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ

من بولس وسلوانس وطيماتاوس الى الجماعة بيعة تسالونيقي في الله الاب وربنا يسوع المسيح

النعمة لكم والسلامه من الله الاب وربنا يسوع المسيح:

ثم انا نشكر الله في كل حين عن جميعكم ونصنع ذكركم في صلواتنا بغير فتور ونذكر علا ايمانكم وتعب محبتكم وصبر رجايكم بربنا يسوع المسيح قدام الله ابونا

ونحن عالمين يا اخوتنا الذين احبهم الله بصفوتكم ان بشرانا

ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ· ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲟⲩⲛⲟⲩ ϯⲉⲛⲁϣⲱ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
Ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ϯ
ⲛ̀ϩⲟϫϩⲉϫ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲉⲑⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲁⲕⲉ
ⲇⲟⲛⲓⲁ̀· ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲭⲁⲓⲁ̀:
Ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀· ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀
ⲭⲁⲓⲁ̀· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲁ̀ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉⲧϩⲁ ⲫ̀ϯ·
ⲁϥⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣ
ⲭⲣⲓⲁ̀· ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲗⲓ· ⲛ̀ⲑⲱ
ⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ· ⲉⲑⲃⲉ

لكن لم يكن اليكم
بالكلام فقط. بل
بالقوة ايضا. وبروح
القدس وبالعزا الكثير:
كما قد تعلمون كيف
كنا بينكم من
اجلكم وانتم ايضا قد
صرتم متشبهين بنا
ايضا وبربنا:
اذ قبلتم الكلمة اليكم
بضيق عظيم
وفرح بروح
القدس حتى انكم
صرتم مثالا لكل
المومنين الذين بمقدونيه
واخايا:
لان من قبلكم شاعت
كلمة الرب وانتشرت
ليس في مقدونيه فقط
واخايه. بل وفي كل موضع
قد داع ايمانكم
بالله:
حتى اننا نحن لا نحتاج
ان نتكلم من اجل شي لانهم
هم الذين يتكلمون من اجلنا.

ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϩⲁ ⲫ̀ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ· ⲉ̀
ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ:
Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲉⲛ
ⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲉ̀ⲡⲉⲛⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲧⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ·
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϭⲓ ϧⲓⲥⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲟϣⲉⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ:
Ϫⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲓⲥ· ⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ·
ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ϯ
ⲛ̀ⲁⲅⲱⲛ:
Ⲡⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲗⲁⲛⲏ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲟⲩⲇⲉ

ومن اجل باي نوع الدخول
الذي كان منا اليكم. ومن
اجل نوع رجوعكم الى الله
من عبادة الاوثان
لتعبدوا الله الحي الحق:
اذ تترجون ابنه اتيا
من السموات. هذا
يسوع الذي اقامه من
بين الاموات الذي
نجينا من الغضب
الاتي:

ⲃ̅

لانكم انتم تعلمون يا اخوتنا
بمدخلنا الذي
كان اليكم انه لم
يكن باطلا. بل بسقنا
اولا وقبلنا التعب
ويشتمونا كما قد
تعلمون انتم:
انا في فيلبا اينا نا
اظهرنا الاهنا
لنكلمكم بشارة
الله. بالجهاد
العظيم:
وليس تعزيتنا من
جهة ضلاله. ولا

ⲚⲞⲨⲈ̀ⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲞⲨⲂⲰϢ ϦⲈⲚ ⲞⲨ...
ⲠⲈ· ⲞⲨⲆⲈ ⲚⲞⲨⲈ̀ⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲞⲨ...
ⲀⲚ ⲠⲈ· ⲀⲖⲖⲀ ⲔⲀⲦⲀ ⲪⲢⲎϮ Ⲉ̀
ⲦⲀⲚⲈⲢⲆⲞⲔⲒⲘⲀⲌⲒⲚ Ⲙ̀ⲘⲞⲚ· Ⲉ̀
ⲂⲞⲖ ϨⲒⲦⲈⲚ ⲪϮ· Ⲉ̀ⲦⲈⲚϨⲈⲦϮ
Ⲉ̀ⲠⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ· ⲠⲀⲒⲢⲎϮ
ⲦⲈⲚⲤⲀϪⲒ:
Ⲙ̀ⲪⲢⲎϮ ⲀⲚ Ⲛ̀ϨⲀⲚⲞⲨⲞⲚ ⲈⲨⲢⲀ
ⲚⲀϤ Ⲛ̀ⲚⲒⲢⲰⲘⲒ· ⲀⲖⲖⲀ ⲪϮ·
ⲪⲎⲈⲦⲈⲢⲆⲞⲔⲒⲘⲀⲌⲒⲚ Ⲛ̀ⲚⲈⲚ
ϨⲎⲦ· ⲞⲨⲆⲈ ⲄⲀⲢ Ⲙ̀ⲠⲈⲚϢⲰⲠⲒ Ⲉ̀
ⲚⲈϨ ϦⲈⲚ ⲞⲨⲤⲀϪⲒ Ⲛ̀ⲤⲞⲖⲤⲈⲖ·
ⲔⲀⲦⲀ ⲪⲢⲎϮ Ⲉ̀ⲦⲈⲦⲈⲚⲤⲰⲞⲨⲚ·
ⲞⲨⲆⲈ ϦⲈⲚ ⲞⲨⲦⲀⲰ... Ⲙ̀ⲘⲞⲚⲈⲔⲦⲒ
Ⲛ̀ϪⲞⲚⲤ· ⲪϮ ⲠⲈⲦⲈⲢⲘⲈⲐⲢⲈ:
ⲞⲨⲆⲈ Ⲙ̀ⲠⲈⲚⲔⲰϮ Ⲛ̀ⲤⲀ ⲰⲞⲨ ⲀⲚ·
Ⲉ̀ⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲚⲒⲢⲰⲘⲒ· ⲞⲨⲆⲈ Ⲛ̀
ⲦⲈⲚⲐⲎⲚⲞⲨ· ⲞⲨⲆⲈ Ⲛ̀ⲦⲈⲚ
ϨⲀⲚⲔⲈⲬⲰⲞⲨⲚⲒ:
Ⲉ̀ⲞⲨⲞⲚ ϢϪⲞⲘ Ⲙ̀ⲘⲞⲚ Ⲉ̀ϢⲰⲠⲒ
ϦⲈⲚ ⲞⲨⲂⲀⲢⲞⲤ· Ⲙ̀ⲪⲢⲎϮ Ⲛ̀
ϨⲀⲚⲀⲠⲞⲤⲦⲞⲖⲞⲤ Ⲛ̀ⲦⲈ ⲠⲬⲤ·
ⲀⲖⲖⲀ ⲀⲚⲈⲢ ⲔⲞⲨϪⲒ Ⲛ̀ⲀⲖⲞⲨ
ϦⲈⲚ ⲐⲘⲎϮ Ⲙ̀ⲘⲰⲦⲈⲚ Ⲙ̀ⲪⲢⲎϮ Ⲛ̀ⲞⲨ
ⲘⲰⲚⲒ· Ⲉ̀ⲤⲈⲢⲐⲀⲖⲠⲒⲚ Ⲛ̀ⲚⲈⲤϢⲎⲢⲒ

ولا من قبل نجاسه
ولا من دغل
بل كما
جربنا من
قبل الله لنؤتمن
على البشري كذلك
نتكلم
ليس مثل قوم يرضون
الناس بل الله
الذي يمتحن قلوبنا
لانا لم نمل قط
لكلام خديعه
كما قد تعلمون ولا
بحجة الشره والرغبه
الله يشهد بذلك
ولا اننا نطلب المجد
من الناس ولا
منكم ولا من قوم
اخرين
وقد كنا نقدر ان نكون
مكرمين دون قلة مثل
رسل المسيح
بل انا صرنا اطفال صغار
في وسطكم مثل المربيه
التي تربي بنيها

ⲠⲀⲒⲢⲎϮ ⲈⲚⲦⲀϢⲈ ⲘⲈⲒ Ⲙ̀ⲘⲰⲦⲈⲚ:
ⲀⲚϮⲘⲀϮ Ⲉ̀ϮⲚⲰⲦⲈⲚ· ⲞⲨ ⲘⲞⲚⲞⲚ
Ⲙ̀ⲠⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ Ⲛ̀ⲦⲈ ⲪϮ·
ⲀⲖⲖⲀ ⲚⲈⲘ ⲚⲈⲚⲔⲈⲮⲨⲬⲎ· ⲈⲐ
ⲂⲈ ϪⲈ ⲀⲦⲈⲦⲈⲚϢⲰⲠⲒ ⲚⲀⲚ Ⲛ̀
ϨⲀⲚⲘⲈⲚⲢⲀϮ:
ⲀⲢⲒⲪⲘⲈⲨⲒ ⲄⲀⲢ ⲚⲈⲚⲤⲚⲎⲞⲨ·
Ⲙ̀ⲠⲈⲚϨⲒⲤⲒ· ⲚⲈⲘ ⲠⲈⲚⲘⲔⲀϨ·
ⲈⲚⲈⲢϨⲰⲂ Ⲙ̀ⲠⲈϪⲰⲢϨ· ⲚⲈⲘ ⲘⲈⲢⲒ·
ϪⲈⲚ ⲦⲈⲚϢⲦⲈⲘϮ ⲞⲨⲂⲀⲢⲞⲤ
Ⲉ̀ϪⲈⲚ ⲞⲨⲀⲒ Ⲙ̀ⲘⲰⲦⲈⲚ:
ⲀⲚϨⲒⲰⲒϢ ϦⲈⲚ ⲐⲎⲚⲞⲨ Ⲙ̀ⲠⲈⲨ
ⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ Ⲛ̀ⲦⲈ ⲪϮ· Ⲛ̀ⲐⲰⲦⲈⲚ
Ⲉ̀ⲦⲈⲢⲘⲈⲐⲢⲈ· ⲚⲈⲘ ⲪϮ· ϪⲈ ϦⲈⲚ
ⲞⲨⲦⲞⲨⲂⲞ· ⲚⲈⲘ ⲞⲨⲘⲈⲐⲘⲎⲒ·
ⲚⲈⲘ ⲞⲨⲘⲈⲦⲀⲦⲀⲢⲒⲔⲒ· ⲀⲚϢⲰ
ⲠⲒ ⲚⲰⲦⲈⲚ ϦⲀ ⲚⲎⲈⲐⲚⲀϨϮ·
ⲔⲀⲦⲀ ⲪⲢⲎϮ Ⲉ̀ⲦⲈⲦⲈⲚⲈⲘⲒ·
ϪⲈ Ⲙ̀ⲪⲢⲎϮ Ⲛ̀ⲞⲨⲒⲰⲦ ⲈϤϮϨⲞ
Ⲉ̀ⲚⲈϤϢⲎⲢⲒ· ⲠⲀⲒⲢⲎϮ ⲀⲚϮϨⲞ
Ⲉ̀ⲠⲞⲨⲀⲒ ⲠⲞⲨⲀⲒ Ⲙ̀ⲘⲰⲦⲈⲚ·
ⲞⲨⲞϨ Ⲛ̀ⲐⲰⲦⲈⲚ Ⲙ̀ⲠⲈⲨϨⲎⲦ· ⲞⲨⲞϨ
ⲦⲈⲚⲈⲢⲘⲈⲐⲢⲈ ϪⲈ ⲦⲈⲦⲈⲚⲘⲞ
ϢⲒ· Ⲉ̀ⲢⲈⲦⲈⲚⲈⲘⲠϢⲀ Ⲙ̀ⲪϮ·
ⲪⲀⲒ Ⲉ̀ⲦⲀϤⲐⲀϨⲈⲘ ⲐⲎⲚⲞⲨ·

كذلك لاجل حبنا اليكم
وسرنا ان نعطيكم ليس
بشرا الله فقط بل
وانفسنا ايضا
من اجل انكم صرتم لنا
احبا
لانكم يا اخوتنا اذكروا
تعبنا والمنا
وعملنا ليلا ونهارا
حتى لا نتقل على
احد منكم
ونادينا فيكم ببشرا
الله. وانتم تشهدوا
لنا والله. اننا
بطهاره وبر وبغير
لوم كنا للذين انتم
المومنين كما
قد تعلموا
وانا كنا الاب يسل
بنيه. كذلك كنا نطلب الى
كل واحد واحد منكم
ونعزي قلوبكم
ونشهد للذين تسيروا
كما ينبغي لله
هذا الذي دعاكم

ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ
ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ Ⲫϯ.
ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲱ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ [illegible]
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙ̀Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲟⲧⲉⲛ. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲧⲉⲛ. ⲉⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ
ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ.
ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲁⲛ ⲛⲏⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ:

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ. ⲛⲏⲉⲧ
ϧⲉⲛ ϯⲒⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅:
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ϩⲛⲟⲩϣⲧ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲫⲏⲣ ⲟ̀ⲫⲩ
ⲗⲏ. ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁ
ϭⲓⲛ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ϩⲱⲛ ⲁⲩϭⲱϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲛ:

الى ملكوته
ومجده
ومن اجل هذا نحن
ايضا نشكر الله
ولا نفتر
انكم اخذتم كلمة
طاعة الله من
قبلنا. وقبلتموها
ليست كلام انسان
بل كما هي بالحقيقة
كلمة الله. التي هي
تعمل فيكم بالفعل
معشر المومنين.
لانكم انتم يا اخوتنا
صرتم متشبهين
لجماعات الله التي في
اليهودية بالمسيح يسوع
لانكم انتم ايضا قبلتم
هذه الاوجاع بعينها من
جنسكم [?] وسبطكم
كما قبلنا نحن من جهة
اليهود. الذين قتلوا
الرب يسوع. والانبيا
ونحن ايضا
طردونا

Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀Ⲫϯ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲣⲱ
ⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉⲩⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀
ⲥⲁϫⲓ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲥⲉⲛⲟϩⲉⲙ. ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ ⲥⲉϫⲉⲕ ⲛⲟⲩ
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲁϥⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ϫⲱⲛⲧ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:

Ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲩϣⲟⲛϩⲉⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲛⲟⲩ. ϧⲉⲛ ⲡϩⲟ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ⲡϩⲏⲧ ⲁⲛ. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̀
ⲁⲛⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟ. ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀. ϫⲉ ⲁ
ⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲙⲉⲛ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ. ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛⲉⲙ
ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ:

Ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲧⲉⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ. ⲓⲉ
ⲡⲉⲛⲣⲁϣⲓ. ⲓⲉ ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ
ϣⲟⲩϣⲟⲩ. ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ.
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅. ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀:

Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲱ̀ⲟⲩ. ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲛⲣⲁϣⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ

وليس يطلبون رضا الله
وهم معاندين ومضادين
لجميع الناس ويمنعونا ان
نتكلم مع الامم لكي
خلصوا. لكي يكملوا
خطاياهم كل حين
وقد خرج عليهم الغضب
الى الانقضا.
ونحن يا اخوتنا احرمونا
ايا زمن ساعه
بالوجوه. وليس
بالقلوب وبكثره
اسرعنا ان ننظر الى
وجوهكم بشهوة عظيمة
لانى اردنا ان ناتي اليكم انا
بولس دفعه واثنتين
فعاقني
الشيطان.
لان من هو رجاونا او
فرحنا. او اكليل
فخرنا. اليس هو انتم
امام ربنا يسوع. في
ظهوره.
لانكم انتم مجدنا
وفرحنا. من اجل هذا

ϣⲟϩⲓⲁⲛ:
ⲉⲁⲛϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲥⲱϫⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲑⲏⲛⲁⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲩ
ⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ϩⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲧⲁϫⲣⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ· ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲧⲉⲙ
ϩⲗⲓ ⲕⲓⲙ ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϩⲟϫϩⲉϫ:
ⲅ ⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ·
ϫⲉ ⲁⲛⲭⲏ ⲉ̀ⲡⲁⲓ ϩⲱⲃ· ϫⲉ ⲧⲁⲣ
ⲓⲥ ϫⲉⲛ ⲉⲛⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϩⲉϫ ϩⲱϫ ⲉⲛ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ϯϣⲟⲙ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁⲛ· ⲁⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲉⲙⲓ·
ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ· ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲁⲛ
ⲁϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϭⲱⲛⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϧⲓⲥⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥ
ϣⲟⲩⲓⲧ:
ⲑ ⲑ̅ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ϩⲁⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ

لم نقدر ان نصبر
سررنا ان نتخلف وحدنا
في اثناس وارسلنا اليكم
اخونا طيماثاوس
وخادم الله في
بشرى المسيح
ليثبتكم
ويطلب اليكم عن
ايمانكم لئلا يضطرب
احد في هذه الشدايد
لانكم انتم تعلمون انكم
موضوعين لهذا الامر
ولذلك لما كنا عندكم
قد تقدمنا وقلنا لكم
انه لابد ان يضايقونا
كما قد كان وانتم
تعلموا
من اجل انا ايضا لم اقدر
اصبر ارسلت لاعلم
ايمانكم لئلا يكون
المجرب قد
جربكم فيصير
تعبكم [illegible]
باطلا
فاما الان لما جا الينا

تعبنا

ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ
ⲡϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲁⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ· ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲛⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ·
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲛ̀
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲛⲡⲉⲛ ϩⲏⲧ ⲑⲱⲧ·
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏ
ⲟⲩ· ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀
ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲧⲏⲣⲥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛϩⲟϫ
ϩⲉϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩ
ϯ· ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲛⲟⲛϧ· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅:
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓⲱ
ⲙ̀ⲫϯ· ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ
ⲧⲏⲣϥ· ⲉ̀ⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ:
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲛⲁϫⲛ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ

طيماثاوس من
عندكم وبشرنا
بايمانكم
ومحبتكم
وانكم ذكرنا الصالح
بينكم وتحبوا ان
تنظرونا في كل حين
كما نحن ايضا مشتاقين
لرويتكم
من اجل هذا تعزت
قلوبنا بكم يا اخوتنا
بكل شدايدنا
ومضايقتنا من
اجل ايمانكم
والان نحيا اذا
ما اقمتم على الايمان
بالرب
فاي شكر نستطيع
ان نعطيه عوضا لله
عن كل الفرح
الذي نفرح به
من اجلكم قدام الاهنا
نهارا وليلا
[illegible] وافضل ابدا نسال ان
نرى وجوهكم وان نهيي

ⲛⲓϭⲣⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ:
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ Ⲫ︦ⲧ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ.
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ︦ⲥ︦ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲉ̀ϥⲉⲥⲉⲃⲧⲉ
ⲡⲉⲛⲙⲱⲓⲧ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲁ̀ϣⲁⲓ.
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ.
ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
Ⲉ̀ⲡⲁⲓⲛ̀ⲧⲁϫⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲧⲁⲧⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫ︦ⲧ︦. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ. ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲟ︦ⲥ︦ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⁘
Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲧⲉⲛ
ϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟ︦ⲥ︦ Ⲓⲏ︦ⲥ︦. ϩⲓⲛⲁ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲧ
ⲧⲟⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.
ⲉⲧⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲁⲛⲁϥ
ⲙ̀Ⲫ︦ⲧ︦. ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀. ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ:
Ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓϩⲟⲛ

نقص ايمانكم.
والله ابونا. وربنا
يسوع المسيح فهو يسهل
طريقنا اليكم. وانتم
يكثركم الرب
ويزيدكم في المحبه
بعضكم لبعض ولكل
احد. كما نحبكم
نحن ايضا :
لكي تشددوا قلوبكم
بغير لوم. بطهاره
قدام الله ابونا.
في ظهور ربنا يسوع
المسيح. وجميع
قديسيه امين ⁘
ومن الان يا اخوتنا
نسلكم ونطلب اليكم
بالرب يسوع. لكي
كما قد قبلتم منا
ان تسيروا هكذا
كما يجب وان ترضوا
الله. مثل ما انتم ايضا
سالكين لكي تزيدوا
بالاكثر :
لانكم قد عرفتم الاوامر

ϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ.
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ︦ⲥ︦ Ⲓⲏ︦ⲥ︦:
Ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀Ⲫ︦ⲧ︦ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ. ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀
ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀.
ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲕⲉⲩⲟⲥ. ⲉ̀ϫⲫⲟϥ.
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ.
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲑⲟⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲉ̀
ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀. ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉ
ⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀Ⲫ︦ⲧ︦ ⲁⲛ:
Ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲥⲁⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ. ϧⲉⲛ
ⲡⲉϩⲱⲃ. ϫⲉ ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡ
ϣⲓϣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ:
Ⲛ̀ⲡⲉ ⲅⲁⲣ Ⲫ︦ⲧ︦ ⲑⲁϩⲙⲉⲛ ⲁⲛ ⲉ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩϭⲱϩⲉⲙ. ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲛ.
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲛ̀ⲛⲁϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ Ⲫ︦ⲧ︦.
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲡ︦ⲛ︦ⲁ̀ ⲉ̀ⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
Ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ

التي سلمناها اليكم
من جهة ربنا يسوع :
لان هذا هو ارادة الله.
طهارتكم. لكي تحفظوا
انفسكم من الزنا.
لكي يعرف كل واحد منكم
انايه ليقتنيه له.
بالطهاره والوقار.
ليس بالام الشهوه.
كمثل ساير الامم
الذين لا يعرفون الله :
وان لا يتجاوزون ذلك
ولا يغصب احد اخاه في
هذه الامور. لان الرب هو
المنتقم عن هذه الاشيا
كلها. كما تقدمنا ان نقول
لكم ونشهد :
لان الله لم يدعنا الي
النجاسه. بل للطهاره.
من اجل هذا. من هو
غير طايع. ليس هو يعصي
انسان بل الله. هذا
الذي اعطا روحه القدس
فيكم :
واما من اجل محبة الاخوه

ⲓ̅ⲃ̅

ⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲁⲩ
ⲣⲉϥϭⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ·
ⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ϫⲉ
ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲙⲁ
ⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ ⲧⲏⲣⲥ:
ϯⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀
ⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲙⲉⲛ
ⲣⲉⲛⲧⲁⲓⲟ· ⲉ̀ⲉⲣⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ· ⲉ̀
ⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲧⲉⲛ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ:
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲁ
ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣ
ⲭⲣⲓⲁ ⲛ̀ϩⲗⲓ:
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲗⲩⲡⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲡⲓ· ⲉ̀
ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ:
ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲓⲏⲥ

فلسنا محتاجين ان نكتب
اليكم. لانكم انتم
متعلمين من الله. ان
تحبوا بعضكم بعض
وذلك انكم تفعلون هذا.
مع جميع الاخوه الذين
بما قدونيه كلها:
ونحن نطلب اليكم يا اخوتنا
ان تزيدوا بالاكثر. وتحبوا
الكرامه. وان تبصروا
ودعين وتعملوا في الاعمال
وتكدوا بايديكم
كما قد
امرناكم:
لكي تسيروا مستقيمين
قدام البرانيين
ولا تهتما حوج
الى احد:
ولسنا نريدكم يا اخوتنا
ان تكونوا غير عالمين
من اجل الذين يرقدون
لكي لا تحزنوا بكم عليهم
مثل ساير الباقين
الذين ليس لهم رجا:
لانا ان كنا نومن بان يسوع

ⲁϥⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ· ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲓⲏⲥ· ⲫϯ ⲛⲁⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ:
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛϫⲟⲙϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅:
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ· ⲛⲏⲉⲑ
ⲛⲁⲥⲉⲡⲓ ⲉ̀ ⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ⲛ̀ⲛⲉⲛ ⲫⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ:
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ⲉϥⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ:
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ϧⲁ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ· ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲱϫⲡ· ⲉⲩ
ⲉ̀ϩⲟⲗⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϭⲏⲡⲓ· ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲁⲡⲁⲛ
ⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ:
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲙⲁⲛⲟⲙϯ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀
ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉ
ⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ

مات وقام. كذلك
الذين رقدوا من جهة
يسوع. ياتي الله بهم معه
لان هذا قلناه لكم بقول
قول الرب:
انا نحن الاحيا الذين
نبقا الى مجي الرب. لا
نبلغ الى الذين رقدوا:
لان الرب بامر مع
صوت رئيس الملايكه
وبوق الله. الذي
ينزل من السما.
والموتى الذين بالمسيح
يقوموا اولا:
وبعد ذلك نحن الاحيا
الباقون نختطف
معهم جميعا في
السحب لكي نلقى الرب
في الهوى:
وكذلك نكون مع الرب
في كل حين.
فليعزي بعضكم بعضا
بهذا الكلام.
واما من اجل الاوقات
والازمان يا اخوه

ⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ · ⲉⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ :
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲕⲣⲓⲃⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲙⲓ · ϫⲉ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ :
ⲉϣⲱⲡ ⲁⲛ ϣⲁⲛϫⲟⲥ · ϫⲉ ϯϩⲓⲣⲏ
ⲛⲏ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ · ⲧⲟⲧⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲉ̀ⲝⲁⲡⲓⲛⲁ · ⲉϥⲉⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲟⲩ · ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲧⲁⲕⲟ · ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϯⲙⲕⲁϩ ⲉⲓ · ⲉ̀ϣⲁⲥⲓ ⲛ̀ⲑⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲃⲟⲕⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣ̀ⲫⲱⲧ :
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ
ⲧⲉⲛϫⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲁⲛ · ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ · ⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ :
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :
ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁⲛ · ⲟⲩⲇⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲁⲛ · ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛⲛ̀ⲕⲟⲧ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀
ⲛⲓⲕⲉⲥⲉⲡⲓ · ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲉⲛⲣⲱⲓⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲏⲫⲓⲛ :
ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲕⲟⲧ · ⲁⲩⲛ̀ⲕⲟⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲓ ·

فلسنا يحتاجون ان اكتب لكم فيها
لانكم انتم تعلمون يقينا
ان يوم الرب ياتي مثل
اللص في الليل
كذلك يكون مجيه
عند ما يقولوا انه امن وسلام
وثبات حينئذ
بغتة ياتي عليهم
الهلاك مثل
ما ياتي المخاض الحبلا ولا
يقدروا ان يهربوا
وانتم يا اخوتنا لستم
في الظلمة لكي يدرككم
ذلك اليوم مثل
اللص
لانكم انتم
ابنا النور
وابنا النهار
وليس نحن ابنا الليل ولا نحن
ابنا الظلام فلا
نرقد الان مثل بقية
الناس ولكن نسهر
ونستيقظ
فان الذين يرقدون في الليل
يرقدون والذين يسكرون

ⲁⲩⲑⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ :
ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ · ⲙⲁ
ⲣⲉⲛⲉⲣⲛⲏⲫⲓⲛ · ⲉⲛⲧⲉⲛϯ ϩⲓⲱⲧ
ⲧⲉⲛ · ⲛ̀ϯϩⲉⲗⲓⲃⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ·
ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ · ⲛⲉⲙ ϯⲡⲉⲣⲓⲕⲉ
ⲫⲁⲗⲉⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ :
ϫⲉ ⲛⲉⲙⲡⲉ ⲫϯ ⲭⲁⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ⲝⲱⲛⲧ ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲧⲁⲛϩⲟ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ̄ ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲓⲧⲉ ⲧⲉⲛⲣⲏⲥ · ⲓⲧⲉ ⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲕⲟⲧ · ⲉ̀ⲛⲉⲱⲛϧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲥⲟⲡ ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲥⲟⲙ ⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉⲡⲟⲩⲁⲓ
ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ · ⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϣⲫⲏⲣ · ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲟⲛ ⲉ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
ϯⲉⲛϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏ
ⲟⲩ · ⲉ̀ⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱ
ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̄ⲥ̄ · ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϯⲥⲃⲱ
ⲛⲱⲧⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ · ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲟⲩϩⲱⲃ · ⲁ̀ⲣⲓ ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ·

في الليل يسكرون
ونحن الذين نحن ابنا النهار
فلنستيقظ ونلبس
درع الايمان
والمحبة وبيضة
رجا الخلاص نضع
على روسنا
لان الله لم يجعلنا للغضب
بل للحياه والخلاص
من قبل ربنا يسوع المسيح
هذا الذي مات بسببنا
لكيما ان كنا ايقاضا او
رقودا نحيا معه جميعا
ومن اجل هذا اعزوا بعضكم
بعضا وكل واحد
واحد منكم فليبني
رفيقه كما قد ايضا
تفعلون وتصنعون
ونحن نسلكم يا اخوتنا
ان تعرفوا المتعوبين فيكم
والذين يقومون في وجوهكم
بالرب والذين يعلمونكم
وتجعلوهم عندكم
فاضلين بالمحبة من اجل
اعمالهم واصنعوا السلام فيكم

ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
Ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏ
ⲟⲩ· ⲙⲁⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧⲥ̀ⲃⲱ· ⲙⲁ
ⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀
ϩⲏⲧ· ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲛⲏ
ⲉⲧϣⲱⲛⲓ· ⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ·
ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ:
Ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲙⲟⲩⲛⲕ· ϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ· ϧⲉⲛ
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲱϣⲙⲉϥ· ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲟⲩϣⲟⲩ·
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲁ̀ⲙⲟ
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ:
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ·
ⲉϥⲉⲧⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ·

وسالموهم:
ونسلكم يا اخوتنا
علموا الغير متادبين
عزوا الصغيرين القلوب
اقبلوا اليكم المرضا.
واطيلوا اناتكم مع كل
احد. انظروا اياكم
احد يكافي احد بشر
عوض شر:
ولكن في كل حين سارعوا
الى الخير مع بعضكم بعضا.
ولكل احد:
وافرحوا في كل حين وصلوا
بغير فتور. واشكروا
على كل حال. لان هذا
هو ارادة الله
بيسوع المسيح فيكم:
والروح لا تطفوها.
والنبوات لا ترذلوها.
وامتحنوا كل شي
وتمسكوا باحسنه.
وابعدوا عن كل امر
سي ردي
والاه السلام هو
يطهركم جميعا.

ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛ[illegible]ϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ϥⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ[illegible]ⲙⲁ ⲉϥⲟⲩ
ⲟϫ· ⲛⲉⲙ ϯⲯⲩⲭⲏ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲥⲱⲙⲁ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ·
ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ϥⲉⲛϩⲟⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲑⲱϩⲉⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲟⲛ
ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ:
Ⲁ̀ⲣⲓⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ϯ
ⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲑⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲱϣ ⲧⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ· ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓ
ⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ:
Ⲡ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⁘

[illegible] وتحفظ
ارواحكم سالمه.
وانفسكم واجسادكم
بغير لوم في
مجي ربنا
يسوع المسيح:
وصادق هو الذي
دعاكم وهو يفعل لكم ايضا
يا اخوتنا ذلك صلوا علينا:
وسلموا على جميع اخوتنا
بالقبلة الطاهره. وانا
اقسم عليكم بالرب ان
تقروا هذه الرساله على
جميع الاخوه الاطهار:
ونعمة ربنا يسوع المسيح
مع جميعكم امين ⁘

ⲡⲣⲟⲥ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲓⲥ ⲁ̅·
ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲑⲏⲛⲁⲥ·
ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ Ⲥⲓⲗⲟⲩ
ⲁ̀ⲛⲟⲥ· ⲛⲉⲙ Ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ·
ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ· ⲧ̅ⲓ̅ⲃ̅·
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ· ⲉ̅·

كملت رسالة تسالونيكا الاوله
وكتبت من اثيناس
وارسلت على يد سيلوانس
وطيماثاوس
ابياتها ثلثمايه واثني عشر
وفصولها خمسة فصول

ⲡⲣⲟⲥ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟ
ⲛⲓⲕⲏ ⲃ̅ ⲑ̅

الرسالة الى اهل
تسالونيقا والتاسعه

ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ ⲚⲈⲘ
ⲤⲒⲖⲞⲨⲀⲚⲞⲤ ⲚⲈⲘ ⲦⲒⲘⲞⲐⲈ
ⲞⲤ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲑⲉⲥ
ⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏ
ⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥⲉⲙⲡϣⲁ
ϫⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣϩⲟ̀ⲟ̀
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟ̀
ⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ

من
بولس
وسيلوانس وطيموتاوس
الى الجماعه التي
بتسالونيقا المومنين بالله
ابينا وربنا يسوع المسيح
النعمة لكم والسلام
من الله الاب ومن
ربنا يسوع المسيح
ثم انا محقوقون ان نشكر
الله في كل حين
عنكم يا اخوتنا
كما يجب وبحق
لان ايمانكم يزداد
وينمي وتكثر محبة
كل واحد واحد منكم
لبعضكم بعض
حتى انا نحن ايضا
نفتخر بكم في
جماعات الله
بصبركم



ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲏⲉⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣⲟⲡⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲉⲙ
ⲡϣⲁ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲑⲏⲉⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲥ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲫϯ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲛ̀
ϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲟϫϩⲉϫ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲟⲙ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲁϩ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲉϥⲛⲁϯ
ⲛ̀ⲟⲩϭⲓⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫϯ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲉ̀
ⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅:

وايمانكم في جميع
اضطهاداتكم
وضيقاتكم هولاء
الذين تحتملوهم
ليتبين حكم الله
الحق لتستحقوا
ملكوت الله
هذه التي بسببها
تنالون الالام
وان كان هو حكم حق
عند الله ان يجزي المضيقين
عليكم ضيقا مكافاه
انتم الذين
تضطهدون
ويريحكم معنا
في ظهور
الرب يسوع
من السما مع
ملايكة قوته
بلهيب النار
لينتقم من الذين
لا يعرفون الله والذين
لم يطيعوا كلام
انجيل ربنا
يسوع

ⲚⲀⲒ ⲈⲐⲚⲀϬⲒ ⲘⲠⲞⲨϨⲀⲠ ⲚⲦⲀⲔⲞ
ⲚⲈⲚⲈϨ· ⲈⲂⲞⲖϦⲀϪⲈⲚ ⲠϨⲞ ⲘⲠϬⲞ-
ⲒⲤ· ⲚⲈⲘ ⲈⲂⲞⲖϦⲀϪⲈⲚ ⲠⲰⲞⲨ
ⲚⲦⲈ ⲦⲈϤϪⲞⲘ:
ϨⲞⲦⲀⲚ ⲀϤϢⲀⲚⲒ ⲈϤⲚⲀϬⲒⲰⲞⲨ·
ϦⲈⲚ ⲚⲎⲈⲐⲞⲨⲀⲂ ⲚⲦⲀϤ· ⲞⲨⲞϨ
ⲈⲐⲢⲞⲨⲈⲢϢⲪⲎⲢⲒ ⲘⲘⲞϤ· ϦⲈⲚ
ⲞⲨⲞⲚ ⲚⲒⲂⲈⲚ ⲈⲦⲀⲨⲚⲀϨϮ· ϪⲈ ⲀⲨ-
ⲦⲈⲚϨⲈⲦ ⲦⲈⲚⲘⲈⲐⲢⲈ ⲈϪⲰ-
ⲦⲈⲚ· ϦⲈⲚ ⲠⲒⲈϨⲞⲞⲨ ⲈⲦⲈⲘⲘⲀⲨ:
ⲈⲦⲈ ⲪⲎ ⲠⲈ ⲈⲦⲈⲚⲦⲰⲂϨ ⲈⲐ-
ⲂⲎⲦϤ ⲚⲤⲎⲞⲨ ⲚⲒⲂⲈⲚ· ⲈϨⲢⲎⲒ
ⲈϪⲈⲚ ⲐⲎⲚⲞⲨ· ϨⲒⲚⲀ ⲚⲦⲈϤ
ⲈⲐⲢⲈⲚⲈⲢⲠⲈⲘⲠϢⲀ ⲘⲠⲐⲰ-
ϨⲈⲘ ⲚϪⲈ ⲠⲈⲚⲚⲞⲨϮ· ⲞⲨⲞϨ
ⲚⲦⲈϤϪⲈⲔ ϮⲘⲀϮ ⲚⲒⲂⲈⲚ Ⲉ-
ⲂⲞⲖ ⲚⲦⲈ ϮⲘⲈⲐⲀⲄⲀⲐⲞⲤ·
ⲚⲈⲘ ⲠϨⲰⲂ ⲚⲦⲈ ⲪⲚⲀϨϮ
ϦⲈⲚ ⲞⲨϪⲞⲘ:
ϨⲒⲚⲀ ⲚⲦⲈϤϬⲒⲰⲞⲨ ⲚϪⲈ ⲪⲢⲀⲚ
ⲘⲠⲈⲚϬⲞⲒⲤ ⲒⲎⲤ ⲠⲬⲤ ϦⲈⲚ ⲐⲎⲚⲞⲨ·
ⲞⲨⲞϨ ⲚⲐⲰⲦⲈⲚ ϨⲰⲦⲈⲚ ϦⲢⲎⲒ ⲚϦⲎⲦϤ·
ⲔⲀⲦⲀ ⲠⲒϨⲘⲞⲦ ⲚⲦⲈ ⲠⲈⲚⲚⲞⲨϮ·
ⲚⲈⲘ ⲠⲈⲚϬⲞⲒⲤ ⲒⲎⲤ ⲠⲬⲤ:
Ⲃ ⲱ Ⲃ
ⲦⲈⲚϮϨⲞ ⲆⲈ ⲈⲢⲰⲦⲈⲚ ⲚⲈⲚⲤⲚⲎⲞⲨ·

هولاي الذين ياخذون جزا
هلاك ابدي من قدام وجه
الرب ومن امام مجد
قدرته :
عندما ياتي ليتمجد
في اطهاره
ولكي يتبين اعاجيبه
في كل المومنين لتصدق
شهادتنا عليكم في
ذلك اليوم
وهو الذي من اجله
نطلب في كل حين
بسببكم ان يجعلنا
الاهنا مستحقين
للدعوه . ويكمل
كل توفيق في
الصلاح واعمال
الايمان
بالقوه :
لكي يتمجد اسم ربنا
يسوع المسيح بكم
وانتم ايضا به
لنعمة الاهنا وربنا
يسوع المسيح :
نحن نطلب اليكم يا اخوتنا

ⲈϨⲢⲎⲒ ⲈϪⲈⲚ ϮⲠⲀⲢⲞⲨⲤⲒⲀ ⲚⲦⲈ
ⲠⲈⲚϬⲞⲒⲤ ⲒⲎⲤ ⲠⲬⲤ· ⲚⲈⲘ ⲠⲈⲚⲐⲰ-
ⲞⲨϮ ϨⲰⲚ ⲈⲢⲞϤ· ϨⲒⲚⲀ ⲚⲦⲈ-
ⲦⲈⲚϢⲦⲈⲘⲐⲢⲞⲦⲘⲈⲢⲰⲦⲈⲚ
ⲚϪⲰⲖⲈⲘ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲠⲈⲦⲈⲚϨⲎⲦ:
ⲞⲨⲆⲈ ⲚⲦⲈⲦⲈⲚϢⲦⲈⲘϢⲐⲞⲢⲦⲈⲢ·
ⲞⲨⲆⲈ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲒⲦⲈⲚ ⲞⲨⲠⲚⲀ· ⲞⲨ-
ⲆⲈ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲒⲦⲈⲚ ⲞⲨⲤⲀϪⲒ· ⲞⲨⲆⲈ
ⲈⲂⲞⲖ ϨⲒⲦⲈⲚ ⲞⲨⲈⲠⲒⲤⲦⲞⲖⲎ·
ϨⲰⲤ ⲞⲨⲈⲂⲞⲖ ϨⲒⲦⲞⲦⲈⲚ· ϨⲰⲤ
ϪⲈ ⲀϤϢⲰⲠⲒ ⲚϪⲈ ⲠⲈϨⲞⲞⲨ
ⲘⲠϬⲞⲒⲤ· ⲘⲠⲈⲚⲐⲢⲈ ϨⲖⲒ ⲈⲢϨⲀⲖ
ⲘⲘⲰⲦⲈⲚ· ⲔⲀⲦⲀ ϨⲖⲒ ⲚⲢⲎϮ:
ϪⲈ ⲀⲤϢⲦⲈⲘⲒ ⲚϢⲞⲢⲠ ⲚϪⲈ Ϯ
ⲀⲠⲞⲤⲦⲀⲤⲒⲀ· ⲞⲨⲞϨ ⲚⲦⲈϤⲞⲨ-
ⲞⲚϨϤ ⲚϪⲈ ⲠⲒⲢⲰⲘⲒ ⲚⲦⲈ ϮⲀ-
ⲚⲞⲘⲒⲀ· ⲠϢⲎⲢⲒ ⲚⲦⲈ ⲠⲦⲀⲔⲞ·
ⲠⲒⲀⲚⲦⲒⲔⲈⲒⲘⲈⲚⲞⲤ· ⲞⲨⲞϨ ⲈⲦ-
ϬⲞⲤⲒ ⲘⲘⲞϤ ⲈϪⲈⲚ ⲚⲞⲨϮ ⲚⲒ-
ⲂⲈⲚ· ⲪⲎ ⲈⲦⲞⲨⲘⲞⲨϮ ⲈⲢⲞϤ
ϪⲈ ⲚⲞⲨϮ· ⲒⲈ ⲠⲈⲦⲞⲨϢⲈⲘϢⲒ
ⲘⲘⲞϤ:
ϨⲰⲤⲦⲈ ⲚⲦⲈϤϢⲈ ⲚⲦⲈϤϨⲈⲘ-
ⲤⲒ ϦⲈⲚ ⲠⲈⲢⲪⲈⲒ ⲚⲦⲈ ⲪϮ·
ⲈϤⲞⲨⲰⲚϨ ⲘⲘⲞϤ ⲈⲂⲞⲖ

بمجي ربنا يسوع
المسيح . وباجتماعنا
نحن اليه . لكي لا تدعوكم
تدعروا بسرعه
من فهمكم
ولا تنزعجوا من
جهة روح . ولا
من جهة كلمه
ولا من جهة رساله
كانها من عندنا
لانه قد قرب يوم
الرب فلا يطغيكم احد
نوع من الانواع
لانه اذ لم ياتي اولا
العتو . ويظهر
انسان الاثم
ابن الهلاك
الضد الكاذب
ويتكبر على كل من
يسمى الاها
او ما
عبد
حتى انه يمضي ويجلس
في هيكل الله
ويظهر عن نفسه

ϫⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ· ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲩⲓ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉⲓⲭⲏ ϧⲁ
ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲓϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ:
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ ⲡⲉⲧⲁⲙⲟⲛⲓ·
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉⲑ
ⲣⲉϥϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲏⲟⲩ:
Ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲟ
ⲙⲓⲁ· ϩⲏⲇⲏ ⲥⲉⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲡⲉⲧⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ϯⲛⲟⲩ·
ϣⲁⲧⲉϥⲗⲟϫϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ϥⲉϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅· ⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁ
ⲕⲟⲣϥϥ· ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲓ ⲁϥⲭⲏ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲟⲩⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁ
ⲛⲁⲥ· ϧⲉⲛ ϫⲟⲙ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀
ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ· ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲁⲧⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ· ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ
ⲧⲁⲕⲟ· ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉⲡ
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ

انه الاها. اما تذكرون
انى حين كنت عندكم
قد كنت اقول لكم
هذه الاشيا.
والان ايضا انتم تعرفوا
اذ هو ممسك
وسيظهر في حينه.
لان سر الاثيم
هو ذا هو يعمل
ولكنه ممسك الان
حتى يكف من الوسط.
وحينيذ يظهر الذي
بغير ناموس الذي
سيهلكه الرب يسوع
بروح فيه
ويبطله بظهور
مجيه.
فهذا انما يكون مجيه
بمكيدة الشيطان
بكل القوى.
والايات والاعاجيب
الكاذبه. وبكل
ضلالة الاثم الذي
تكون في الهالكين من اجل
انهم لم يقبلوا محبة الحق.

ⲉⲑⲣⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲫϯ ⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱ
ⲟⲩ· ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲗⲁⲛⲏ·
ⲉⲑⲣⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲑⲙⲏⲓ· ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲁⲩϯⲙⲁϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϭⲓⲛ
ϫⲟⲛⲥ:
Ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ·
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧⲟⲩ· ϫⲉ ⲁ̀ ⲫϯ ⲥⲉⲧⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ· ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
Ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀
ⲡⲉⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲉⲧⲧⲁⲛ
ϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ
ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀
ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲥⲁⲃⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲓ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ· ⲓ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ

لكي يخلصوا.
من اجل هذا يرسل الله
اليهم مكيدة الطغيان
ليومنوا بالكذب
لكي يدين كل الذين
لم يومنوا بالحق
بل سروا
بالظلم.
ونحن يا اخوتنا يجب
ان نشكر الله
بسببكم في كل حين
يا من قد احبهم الرب
لان الله اختاركم من
البدء للخلاص
بتقديس الروح.
وايمان الحق.
وهي التي دعاكم الينا
من جهة بشارتنا.
للحياه. بمجد ربنا
يسوع المسيح.
فمن الان يا اخوتنا.
اثبتوا وتمسكوا
بالوصايا التي تعلمتم
اياها. اما من جهة
قول واما من جهة

ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲁⲛ:
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ
ⲫϯ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲛⲁⲛⲉⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉϥⲉ̀ϯⲛⲟⲙϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁϫⲣⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ:
ⲡⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲧⲱⲃϩ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲟⲛ ⲉⲧⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲟϩⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧϩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲫⲛⲁϩϯ
ⲅⲁⲣ ⲫⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ:
ϥⲉⲛϩⲟⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓⲉⲑ
ⲛⲁⲧⲁϫⲣⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ:
ⲧⲉⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ

رسالة لنا:
وربنا يسوع المسيح
والله ابونا. هذا الذي
احبنا. واعطانا
العزا الابدي
والرجا الصالح بنعمته
هو فليعزي قلوبكم
ويثبتكم في كل
عمل وكل قول
صالح:
ومن الان يا اخوتنا
صلوا علينا. لكي
تجري كلمة الرب
وتتمجد. كما في
فيكم ايضا.
ولكي نخلص
من الناس الاشرار
الاردياء. لان الايمان
ليس لكل احد:
والرب صادق. هذا
الذي يثبتكم.
ويحفظكم من
الشرير:
ونثق بكم في
بالرب انكم تعملوا

ⲋ ⲋ ⲛ

ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥⲉ
ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ ϯ
ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲧⲉⲛϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣϥⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲁ ⲥⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧ
ⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲛⲁⲛⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲧⲏⲓ ⲧⲟⲩⲉ̀ ⲧⲟⲧⲟⲩ:
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ·
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ· ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ
ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ:
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲟⲩ
ⲭⲁϩ· ⲉⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ· ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲛ ⲧⲉⲛ
ϣⲧⲉⲙⲙⲟⲧⲉⲃ ⲁⲣⲟⲥ· ⲉϫⲉⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ:
ⲟⲩⲭ ⲟⲧⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉⲛ ⲉⲣϣⲓϣⲓ

ما نامركم به.
وانتم به عاملون
والرب يقوم
قلوبكم في
محبة الله.
وصبر المسيح:
ثم انا نوصيكم
يا اخوتنا. باسم
ربنا يسوع المسيح
ان تتجنبوا انفسكم من كل
اخ يسير بقلة ادب
وليس كما سلمنا
اليهم:
لانكم عالمين
ما يجب ان تتشبهوا
بنا. فانا لم نسعى
فيكم بقلة ادب
ولا اكلنا خبز واحد
مجانا:
بل كنا نتعب والم
نعمل في النهار
والليل حتى
لا نتثقل على
واحد منكم.
ليس ذلك لانه

ⲍ ⲁ

ϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲛϯ ⲛⲏⲧⲉⲛ · ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ⲧⲩⲡⲟⲥ · ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ :
Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲛⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲫⲁⲓ ⲁⲛⲉⲣϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ · ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣϩⲱⲃ ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥⲉⲣⲡϫⲉⲟⲱ :
Ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲟⲩ
ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉⲩⲙⲟϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲃⲱ · ⲛ̀ⲥⲉ
ⲉⲣϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲁⲛ · ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩ
ⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓⲉⲣⲅⲟⲥ :
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲧⲉⲛϩⲟⲛ
ϩⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϯ
ϩⲟ ϧⲉⲛ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ · ϩⲓⲛⲁ ϧⲉ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲉⲩⲉⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ϩⲱⲃ · ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲱⲓⲕ :
ⲍ̅ ⲏ̅ Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲁⲕⲓⲛ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ · ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲛⲥⲁϫⲓ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ · ⲫⲁⲓ
ⲙⲁⲣⲉϥⲙⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲉϣⲧⲉⲙⲙⲟϫϫ

مالنا سلطان بل لكي
نعطي انفسنا الامثال
لكي تتشبهوا بنا :
وقد كنا نوصيكم
بهذا ونحن عندكم
مقيمين ان من لا
يريد ان يعمل
فلا يطعم ايضا :
لاننا قد علمنا عن قوم
منكم انهم يسيرون
بقلة ادب ولا
يعملون شيا . الا
الاباطيل
هولاء هكذا نوصيهم
ونسلهم بالرب
يسوع . لكي يعملوا
اعمالهم بدعه .
وياكلون خبزهم :
وانتم يا اخوتنا
لا تملوا من حسن
الفعل وان كان
واحد لا يطيع
قولنا من جهة
الرسايل فهذا
اعتزلوه ولا تخالطوه

ⲛⲉⲙⲁϥ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲓⲡⲓ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁϫⲓ ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲉϥϭⲓⲥⲃⲱ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ :
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ · ⲉ̀
ϥⲉϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϩⲓⲥⲏ
ⲟⲩⲛⲓⲃⲉⲛ · ϧⲉⲛ ⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
Ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲡⲁⲁⲥⲡⲁ
ⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲓϫ · ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ · ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲡⲉ · ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϯⲥϧⲁⲓ :
Ⲡ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ · ⲛⲉ
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⁘

لكي يخزى
ولا يكون عندكم
مثل العدو
بل علموه مثل
الاخ :
ورب السلام هو
يعطيكم السلام في كل
حين وكل نوع :
والرب معكم جميعكم سلامي
كتبته بيدي انا بولس
وهي علامه لي في
جميع رسايلي كذلك
اكتبه
ونعمة ربنا يسوع المسيح
معكم جميعكم امين ⁘

ⲡⲣⲟⲥ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏⲥ · ⲃ̅
ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲑⲏⲛⲁⲥ ·
ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲥⲓⲗⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲥ ·
ⲛⲉⲙ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ · ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ ·
ⲣ̅ⲡ̅ⲉ̅ · ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ · ⲋ̅ ·

كملت رسالة تسالونيقا الثانيه
وكتبت من اثيناس
وارسلت على يد سلوانس
وطيماتاوس ارباعها مايه
خمسه وثمنين وفصولها ثلثه

ⲡⲣⲟⲥ ⲉⲃⲣ̄ⲁ ⲓⲟⲩⲥ Ⲓ̄

رسالة العبرانيين وهي العاشره

ϨⲈⲚ ⲞⲨⲘⲎϢ ⲚⲢⲎ

ϯ· ⲛⲉⲙ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ·
ⲓⲥϫⲉⲛ ϧⲁⲉ̀· ⲫϯ ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ:
Ⲉ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲁⲓ· ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϣⲏⲣⲓ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁϥ
ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲑⲁ
ⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϩⲩ
ⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ· ⲉϥϥⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲧⲏⲣϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲟⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲟⲩ
ⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ· ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ
ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ:
Ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲟⲧⲡ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ

بانواع
شتى
واشباه كثيره
كلم الله اباينا
من الابتدا
بالانبيا:
واما في هذه الايام
الاخيره فكلمنا
بابنه الذي جعله
وارثا لكل شي
وبه خلق
الدهور الذي هو
ضيا مجده
وصورة شخصه
وممسك الكل
بكلمة قوته:
وبه صنع تطهير
خطايانا وجلس
عن يمين العظمه
في الاعالي
اذ كان اجل واعظم

ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲁϯ·
ⲙ̀ⲡⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟ
ⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲁⲛ· ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲓⲃϯ
ⲉϥⲟⲩⲉϩⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲣⲱⲟⲩ:
Ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲁ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϫⲫⲟⲕ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱ
ⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ:
Ⲉϥϣⲁⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩ
ⲙⲉⲛⲏ· ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲙⲁ
ⲣⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲉⲛ
ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲑⲁⲙⲓⲟ· ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀
ϩⲁⲛⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲣⲉϥ
ϣⲉⲙϣⲓ· ⲛ̀ⲟⲩϣⲁϩ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ· ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲡⲉⲕⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲫϯ ϣⲁ ⲉ̀
ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲡ
ϣ̀ⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲟⲩⲧⲉⲛ·

من الملايكه بقدر العظم
كما ان الاسم الذي ورث
له شرفا وفضلا افضل
من اسمايهم:
فلمن قال من الملايكه
قط انت ابني
وانا اليوم
ولدتك:
وقال ايضا انا اكون
له ابا وهو يكون
لي ابنا:
وعند دخول البكر
الى المسكونه
قال فلتسجد
له جميع ملايكة
الله:
ومن اجل الملايكه
قال ايضا انه
خلق ملايكته
ارواحا وخدامه
نارا تتوقد:
ومن اجل الابن قال
كرسيك يا الله الى
ابد الابد
قضيب مستقيم

المزمور الثاني

ⲡⲉⲡϣⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ :
Ⲭⲉ ⲁⲕⲙⲉⲛ ⲧⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ
ⲙⲉⲥⲧⲉ ⲧⲁⲛⲟⲙⲓⲁ · ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥ
ⲑⲁϩⲥⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ·
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲉϩ ⲛ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ · ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲛⲏⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙⲁⲕ :
Ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ · ⲁⲕ
ⲥⲉⲛⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲛⲉ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ · ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲁⲕⲟ :
Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲕ̀ϣⲟⲡ · ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ
ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ϩⲃⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣ
ϣⲱⲙ ⲉⲕⲉⲕⲟⲗⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉ
ⲛⲁϣⲓⲃϯ · ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲁⲙⲟⲩⲛⲕ ⲁⲛ :
Ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ · ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ
ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ · ϣⲁϯⲭⲁ
ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ · ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀
ⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ :
Ⲙⲏ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲁⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲉ · ⲉⲩⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲉⲩⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ̀ · ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ

قضيب مُلكك
لانك احببت العدل
وابغضت الظلم. من اجل
هذا مسحك الله الهك
بدهن التهليل افضل
من اصحابك
ومنذ البدى يارب انت
اسست الارض والسموات
هم اعمال يديك
هم يزولون
وانت باقي ويبلون
كلهم مثل الثوب
ومثل الردى
تطويهم ويتبدلون
وانت كما انت هو
وسنوك لا تنفد
ولمن قال قط
من الملايكة اجلس
عن يميني حتى اضع
اعداك تحت
قدميك
هل هولا كلهم اليس هم
ارواح خدام يرسلون
للخدمة من اجل
المزمعين لوراثة

ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ :
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛϯ ϩⲑⲏⲛ
ⲉ̀ϩⲟⲩⲟ · ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ·
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ · ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛⲉⲙ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ϣⲉⲃⲓⲱ ⲉⲃⲉϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲁⲡ
ⲉϥⲥⲱⲛⲧ :
Ⲡⲱⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲣⲉ̀ⲃⲟⲗ ·
ⲁⲛϣⲁⲛⲉⲣⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲓ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϭⲓ ⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ · ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ :
Ⲉ̀ⲣⲉ ⲫϯ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϣⲫⲏⲣⲓ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲛ̀
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲟⲓ
ⲫⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ :
Ⲛⲉⲧⲁϥⲟⲣⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲅⲁⲣ ·

الخلاص
من اجل هذا يجب علينا ان
نتحرز جدا بما قد سمعنا
لئلا نميل
لانه ان كانت الكلمة التي
نطق بها على يدي الملايكه
ثبتت وتخطية
وكل من خالفها . وكل
من عصاها . نال
مكافاة عقوبة بحكم
واجب :
فكيف نفر نحن متى
تهاونا عن هذا
الخلاص العظيم هذا
الذي بدا ينطق به
من قبل الرب من الذين
سمعوها منه
وحققوها عندنا :
اذ يشهد الله لهم
بالايات والعجايب
والقوات المختلفة
الانواع . وباجزا
اقسام روح القدس
التي الوها كمشيته :
لانه لم يجعل العالم

ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ · ⲑⲏ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ · ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧⲥ :
ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ·
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ · ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣ ⲡⲉϥ
ⲙⲉⲩⲓ · ⲓⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ·
ϫⲉ ⲁⲕϫⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲓⲛⲓ · ⲁⲕⲑⲉ
ⲃⲓⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ · ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ · ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ·
ⲁⲕϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀ϫⲱϥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ · ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕϫⲓϫ · ⲁⲕ
ⲑⲣⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ :
ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉ ϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ · ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ
ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϣⲉⲛ ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ·
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉ̀ⲁⲩϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ :
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ·
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ · ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲓⲏⲥ · ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̀ⲙⲟⲩ · ⲉⲁϥⲉⲣ ⲡⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲉⲛ ⲟⲩⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀ϫⲱϥ :

تخضع للملايكه. اعني
العالم الاتي هذا
الذي من اجله نتكلم
جا شهد لنا واحد
في موضع قايلا من هو
الانسان لانك ذكرته
او ابن الانسان
لانك تعاهدته.
نقصته قليلا اكثر من
الملايكه. والمجد والكرامه
جعلتهم اكليلا على راسه:
واقمته على
اعمال يديك وجعلت
كل شي تخضع له
تحت قدميه:
واد قد جعل كل شي
تخضع له. فلم يدع شيا
الا وهو خاضع له.
والان فلا نرى كل شي
الا وهو خاضع له:
والذي انتقصه قليلا
من الملايكه. نرى انه
يسوع. بتحمل الم الموت
وجعل المجد والكرامه
اكليلا على راسه:

المزمور الثامن

ϩⲟⲡⲱⲥ ϩⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ·
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙ ϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ·
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ⲛⲁⲥⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ · ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϣⲱⲡⲓ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ :
ⲉⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉⲩⲱⲟⲩ · ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ · ⲉⲑⲣⲉϥϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙ̀ⲕⲁϩ :
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ · ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ · ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ϥϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ · ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲟⲩ · ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
ϫⲉ ϯⲛⲁϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ·
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ :
ϯⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ :
ⲟⲩⲟϩ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲛ · ϫⲉ ⲉ̀ⲓⲉ̀ϣⲱ
ⲡⲉ ⲉⲣⲉ ϩ̀ⲑⲏⲓ ⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲟϥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲛ · ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ·
ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̀ϯ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ :
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ · ⲁⲩⲉⲣ

ولكي بنعمه الله
يذوق الموت
بدل كل احد:
وكان يجمل بذلك
الذي من اجله كان
كل شي وبه كان
كل شي
اد قد ادخل بنين كثيرين في
المجد وهو راس خلاصهم
ان يكمل
بالالام:
لان ذلك الذي يقدس
والذين يتقدسون هم
جميعهم من واحد ومن اجل هذا
لم يستحي ان يسميهم
اخوته. اد يقول
اني سا اقول اسمك لاخوتي
وفي وسط الجماعه
اسبحك
وقال ايضا ان اكون
متوكلا عليه:
ثم قال ايضا. هودا
انا والفتيان الذين
اعطاني الله:
ولان الفتيان

مزمور ٢١

اشعيا النبي

ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲛⲟϥ ϩⲓⲥⲁⲣⲝ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣ
ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ · ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱⲣϥ
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲡⲉⲛϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲙⲟⲩ ⲭⲏ ⲛ̀ϩⲏⲧϥ ⲉⲧⲉ ⲡⲓ
ⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲗϭⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲉ ϧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ
ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲃⲱⲕ · ⲙ̀ⲡⲟⲩⲱⲛϧ ⲧⲏⲣϥ :
Ⲛⲉⲧⲁϥϣⲉⲡ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ · ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ
ⲡⲓⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ : ⲡⲉⲧⲁϥ
ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ :
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ · ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲛⲁⲏⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲉϥⲉⲛϩⲟⲧ ϧⲁ ⲫϯ · ⲉⲑⲣⲉϥ
ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ :
Ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲉⲡ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲉ̀ⲁⲩⲉⲣⲡⲓ
ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀
ⲙⲟϥ · ⲉ̀ⲉⲣⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲟⲩ

اشتركوا في الدم واللحم
وهو ايضا قد اشترك
في هولاي هكذا لكي
بموته يبطل الذي
سلطان الموت
بيده الذي هو
الشيطان
ويشفي اوليك الذين
في مخافة الموت
كانوا مدانين للعبوديه
جميع زمان حياتهم
لانه ليس من الملايكه
اخذها اخذ بل
من زرع ابرهيم
اخذه
من اجل هذا يجب ان يتشبه
باخوته في كل شي
لكي يكون رحوم
ورييس احبار
مامونا امام الله لكي
يغفر خطايا الشعب
لانه بما قد تالم
به وابتلي
فيه فاورات
يعين الذين

ⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ :
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·
ⲟⲩⲥ · ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲑⲱϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ · ⲙⲁⲕⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲣ
ⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ
Ⲓⲏⲥ · ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ϩⲟⲧ ⲉ̀
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ :
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ · ⲁ̀ ⲫⲁⲓ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲧⲁⲓⲟ̀ · ⲉ̀
ϩⲟⲧⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ :
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ ⲧⲁⲓⲟ̀ · ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲡⲓⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ :
Ⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩϣⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ · ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀
ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫϯ ⲡⲉ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲛⲉϥⲉⲛϩⲟⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ · ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲟⲩⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ :
Ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ · ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ · ⲉⲧⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲡⲉ
ⲡⲉϥⲏⲓ · ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛⲁⲙⲟⲛⲓ

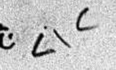
يبتلون
من اجل هذا يا اخوتي
الاطهار شركاء الدعوة
السماييه تاملوا
هذا الرسول
ورييس احبار اعترافنا
يسوع هذا المومن
عند من صنعه
مثل ما كان موسي
مومن علي بيته لان هذا
استحق افضل كرامه
الزمن موسي
كما الصانع افضل
كرامه الزمن البيت
الذي صنعه
لان كل بيت من جهة
واحد يبنا والذي صنع
كل شي هو الله
وانما اومن موسي
في كل بيته مثل
العبد شاهد على
ما ينطق به
والمسيح مثل الابن
على بيته ونحن هو بيته
اذا نحن تمسكنا

ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ·
ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ:
3 ⲍ مزمور ١ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ· ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ
ⲛ̀ϣⲟⲧϣⲉⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ· ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ:
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϭⲱⲛⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁ
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲙⲉⲥⲧⲉ ⲧⲁⲓϫⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲥⲉⲥⲟⲣⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ⲥⲏ
ⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲥⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲙⲱⲓⲧ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀
ⲧⲁⲓⲱⲣⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁϫⲱⲛⲧ ϫⲉ
ⲁⲛ ⲥⲉⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲙⲁ
ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ:
ϩ H ⲁⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ

بالاعتراف والافتخار
بالرجا ثابت
الى المنتهى
كمثل ما قال
روح القدس
اليوم اذا انتم
سمعتم صوته فلا
تقسوا قلوبكم كما
في الغضب وكيوم
التجربه في
البريه
حيث جربوني
اباوكم واختبروا
ونظروا اعمالي
اربعين سنه
من اجل هذا ابغضت
ذلك الجيل وقلت انهم
ضالين بقلوبهم في
كل حين وهم لم يعرفوا
طرقي كما حلفت
بغضبي انهم لا
يدخلون موضع
راحتي
فانظروا الان يا اخوتي لئلا
يكون لاحد منكم قلب ردي

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓⲙⲱⲟⲩⲧⲉⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ· ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛϩⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ· ϣⲁⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲫⲟⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛ̀ϣⲟⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲡⲁⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ:
ⲁⲛⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁⲛϣⲁⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉⲥ
ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ: ⲏ̅ ⲑ̅
ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ· ⲉ̀
ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ· ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ⲛ̀ϣⲟⲧϣⲉⲧ ⲛ̀
ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ:
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲁⲩϯϫⲱⲛⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏ
ⲙⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ:
ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲣϣ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϩ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲙⲏ ⲛⲏ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲟⲩⲕⲉ
ⲗ ϩⲉⲓ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ:

قليل الايمان
فتبعدوا انفسكم
من الله الحي
بل عزوا بعضكم بعض
جميع الايام ما دام يوم
يسمى يوم لئلا يقسا
واحد منكم بطغيان
الخطيه
لانا قد اشتركنا مع المسيح
متى نحن تمسكنا بمبتدى
العهد الى المنتهى
ثابتين
فقوله اليوم
اذا سمعتم صوته
فلا تقسوا
قلوبكم كما في
الغضب
لان قوم سمعوا
واغضبوا بل ليس كل
الذين خرجوا من مصر
على يدي موسى
ومن هم الذين اسخطهم تقل عليهم
اربعين سنه اليس اوليك
الذين اخطوا الذي سقطت
عظامهم في البريه ركبهم



ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲛⲉⲛⲑⲏⲉ̀ ⲧⲁϥⲱⲣⲕ ⲛⲱ
ⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲓ̀ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲛⲁϩϯ:
ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲛ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ
ⲉ̀ⲁⲩⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲓⲁ ⲉ̀ⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲛⲉⲙ
ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲉⲣϧⲁⲉ̀:
ⲁⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲛ ϩⲱⲛ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲏ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲉⲣϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ
ⲑⲏⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ:

ⲓ̅ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ
ⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲱⲣⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁ
ϫⲱⲛⲧ ϫⲉ ⲁⲛ ⲉⲩⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲁⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ:
ⲕⲉⲧⲟⲓ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:

مزمور

ومن هم الذين اقسم لهم
ان لا يدخلوا الى موضع
راحته. الا الذين لم
يطيعون ونرى انهم لم
يستطيعون الدخول
من اجل قلة ايمانهم
فلنخاف ليلا يكون قد
بقي وعد للدخول
الى موضع راحته.
ويظن واحد منكم
ان يتخلف:
لاننا نحن ايضا قد بشرنا
كما بشروا اولئك لكن لم
تنفع اولايك الكلمه
الذي سمعوها. لان قلوبهم
لم تثق بالايمان
من الذين سمعوا:
فندخل نحن الى موضع
الراحه. نحن المومنين
كما قال ه كما اقسمت
بغضبي انهم لا
يدخلون الى موضع
راحتي:
وهذه هي الاعمال التي
كانت منذ انشا العالم:



ⲁϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲓ ⲟⲩⲙⲁ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϫⲉ
ⲁϥⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁⲛ ⲉⲩⲛⲁϣⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ:
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ϥⲥⲟϫⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲛⲁϩϯ:
ⲡⲁⲗⲓⲛ ϥⲑⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟ
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲓⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ
ⲓⲥ ϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ:
ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲙ̀
ⲡⲉⲣϯ ⲛ̀ϣⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ:
ⲉ̀ⲛⲉ ⲁ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲅⲁⲣ ⲑⲣⲟⲩⲉⲙⲧⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲕⲉ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ:
ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲓⲥⲙⲟⲥ
ⲥⲟϫⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:

سفر الخليقه

لانه قال هكذا في موضع.
من اجل اليوم السابع ه
ان الله استراح في
اليوم السابع. من
جميع اعماله:
وفي هذا الموضع ايضا قال
انهم لا يدخلون الى موضع راحتي:
فلانه قد بقي قوم
يدخلون اليها. والاولون
الذين بشروا. لم يقدرون
ان يدخلون من اجل
قلة ايمانهم:
رسم ايضا يوم اخر
لليوم في داود. من
بعد زمان عظيم. هكذا
قايلا. كما قد قال
من البدي:
اليوم اذا انتم سمعتم
صوته. فلا تقسوا
قلوبكم:
ولو ان يشوع كان اراحهم
لم يكن يتكلم من اجل يوم
اخر من بعد هذا:
فقد بان الان ان الاسبات
باقي لشعب الله:

مزمور

Ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲉ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ̀
ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ Ⲫϯ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ:
Ⲙⲁⲣⲉⲛⲛⲏⲥⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙⲟⲩⲁⲓ ϩⲉⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ:
Ⲥⲟⲛϧ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲉⲣϩⲱⲃ· ⲟⲩⲟϩ
ϥⲱⲧ· ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲥⲏϥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲣⲟ ⲃ̅:
Ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁ ⲡⲓⲫⲱⲣϫ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲱⲧⲡ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲥⲕⲁⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀
ⲛⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲩⲓ
ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀
ⲥⲱⲛⲧ ϩⲏⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ:
Ⲥⲉⲃⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁⲣⲉⲃ ⲛⲁϩⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲫⲉ ϩⲁⲙⲉⲣⲟⲩ:

لان الذي دخل الى موضع
راحته. فهو ايضا قد
استراح من اعماله
كما استراح الله من
اعماله :
فلنسرع في الدخول الى
ذلك الموضع الذي
للراحه. لكيلا يسقط
واحد في هذا النوع الواحد
الذي لعدم الطاعه :
لان كلام الله حي
فاعل واحد من
كل سيف ذي
فمين :
وهو يدخل الى مفرق
النفس والروح
والاوصال وحيث العظام
وهو يبحث عن
الافكار وضماير القلوب
وليس شي من الخلق
مخفي امامه :
بل الجميع عاريين
مخنيين الرقاب
امام عينيه. هذا الذي
بلغ اليه كلامنا :

Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛ ⲧⲁⲛ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ·
ⲉⲁϥⲥⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ· ⲙⲁⲣⲉⲛⲁⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲟⲩⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀
ⲧⲉⲛⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲱ
ⲛⲓ· ⲉⲁϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲭⲱⲣⲓⲥ
ⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ:
Ⲙⲁⲣⲉⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲣⲟ
ⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲛϭⲓ ⲟⲩⲛⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ· ⲉⲩⲉⲩⲕⲉ
ⲣⲓⲁ ⲃⲟⲏⲑⲓⲁ:
Ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲧⲟⲩ
ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ·
ⲉⲩⲁϩⲉⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ Ⲫϯ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛ ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ· ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓ
ⲛⲟⲃⲓ:
Ⲉⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϣⲉⲡ

٣ هتور

فلنا رييس احبار
عظيم الذي قد علا
الى السموات يسوع
ابن الله. فلنتمسك
بالاعتراف به :
لانا ليس لنا رييس
احبار لا يستطيع
ان يتالم مع ضعفنا.
اذ هو مجرب في كل
شي شبهنا
سوى الخطيه :
فلندخل الان علانيه
قدام كرسي
النعمه. لكي
ننال رحمه
ونجد نعمه فرصه
معونه :
لان كل رييس احبار
يوخذ من الناس
هو يقام عن الناس
عند الله. لكي يقرب
ويدخل القرابين
والذبايح عن
الخطايا :
ويقدر ان يتالم

ⲙ̀ⲭⲁϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲉⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ· ϫⲉ ⲛ̀
ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲱⲛⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲥ̀ⲉⲙⲡϣⲁ ⲛⲁϥ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ϣⲁϥⲓⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲓⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ
ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϭⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥ
ⲑⲱϩⲉⲙ̄ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ϯ· ⲕⲁⲧⲁ (margin: ⲙ̀ⲙⲟϥ)
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ:
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲙ̀ⲡⲉϥϯ
ⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛⲁⲛ· ⲉⲑ
ⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀
ⲣⲉⲩⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ· ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϫⲫⲟⲕ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲙⲁ· ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲡⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲏⲃ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲧ̀ⲧⲁⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ· ⲛ̀ϩⲁⲛ

مع القليلين المعرفه. والضالين لانه
هو ايضا ضعيف
ومن اجل ضعفه يجب عليه
كما يقرب عن خطايا
الشعب كذلك ايضا
يقرب عن خطاياه
في ذاته.
وليس احد ياخذ لنفسه
الكرامه وحده. بل
من يدعوه الله. مثل ما
دعا هرون.
وهكذا المسيح ايضا لم
يمجد نفسه وحده ان
يكون رييس احبار.
بل مجده الذي
قال له انت
ابني وانا اليوم
ولدتك.
وكما قال ايضا في
موضع اخره انك انت
الكاهن الى الابد على
طقس ملشيساداك
هذا الذي كان يقدم في
ايام جسده.

المزمور الثاني

مزمور ١٠٩

ⲧⲱⲃϩ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϯϩⲟ· ϩⲁ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉ̀ⲛⲁϩ
ⲙⲉϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ· ⲛⲉⲙ
ⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲟⲣ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ· ⲉ̀ⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧϩⲟϯ:
Ⲕⲉ ⲡⲉⲣ ⲉ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ· ⲉ̀ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲛ̀ⲟⲩⲗⲱⲓϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ:
Ⲉ̀ⲁ̀ ⲫϯ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ϫⲉ ⲁⲣⲭⲓ
ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ· ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲧ
ⲧⲁⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ· ⲟⲩⲙⲏϣ ϯ
ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲙⲟⲕϩ
ⲛ̀ⲟⲩⲁϩⲙⲉϥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱ
ⲡⲓ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ:
Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲥⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ·
ⲉ̀ⲉ̀ⲣ ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲭⲣⲟ
ⲛⲟⲥ· ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲣⲓ

صلوات وتضرع الى
الذي هو قادر ان
ينجيه من الموت
بخوار شديد
ودموع قدمهم
فاستجاب له من
الخوف
مع كونه ابن خاص
تعلم الطاعه من
الالام الذي قبلها
ولما كمل صار
لكل من يطيعه
سببا للخلاص
موبدا.
اذ قد دعاه الله رييس
احبار الى الابد على
طقس ملشيساداك
هذا الذي من اجله الكلام
لنا عظيم. وتفسيره
عسر. لانكم قد صرتم
ضعفا في
اسماعكم
وقد كان يجب لكم ان
تكونوا معلمين من اجل ان
لكم زمانا. وانتم ايضا محتاجين

بصوت

ⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϫⲉ ⲟⲩ ⲛⲉ
ⲛⲓⲥⲧⲟⲓⲭⲓⲟⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲣ
ⲭⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲭⲣⲓⲁ̀· ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲣⲱϯ· ⲛ̀ⲟⲩϩⲣⲉ
ⲉⲥϫⲟⲣ ⲁⲛ ⲧⲉ:
Ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲉⲙ ⲉ̀
ⲣⲱϯ· ⲛ̀ϥϩⲉⲧ ⲧⲟⲩⲧⲁⲛ· ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲟⲩ
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ:
Ϯϩⲣⲉ ⲇⲉ ⲉⲧϫⲟⲣ ⲑⲁ ⲛⲓⲧⲉⲗⲓⲟⲥ
ⲧⲉ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩϩⲉⲝⲓⲥ·
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲥⲑⲏⲧⲏ
ⲣⲓⲟⲛ· ⲉⲩϧⲉⲧϧⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ· ⲉ̀ⲡⲉⲙⲓ· ⲉ̀ⲡϣⲓⲃϯ ⲙ̀
ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ:

ⲓⲉ Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲁⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲙ̀
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲙⲁ
ⲣⲉⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲱⲕ· ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲉⲩⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϩⲁⲛ
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ Ⲫϯ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲃⲱ
ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϭⲓⲱⲙⲥ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩ

ان تعلموا ما هي
اركان بدو
كلام الله .
وقد صرتم محتاجين
اللبن الذي ليس هو
طعام قوي :
لان كل من طعامه
اللبن ليس يبحث
عن كلام البر .
لكونه طفل بعد :
والطعام القوي فهو
للكاملين الذين من اجل
دربتهم قد تدربت
حواسهم ليميزوا بها عن
معرفة اختلاف
الخير
والشر :
من اجل هذا اذا قد تركنا
بدو كلام المسيح .
فلناتي الى الكمال لا نطرح
ايضا اساس اخر
للتوبه من الاعمال
الميته . والايمان
بالله . ولتعليم
المعموديه .

ⲭⲁϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲥ
ⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲣⲓⲥⲓⲥ· ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲁⲓϥ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉ
ϣⲁⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ:
Ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ·
ⲉ̀ⲁⲩϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲛ̀ϯⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲧⲫⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣ
ⲉ̀ⲡⲓⲠ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϩⲉⲓ· ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲃⲉⲣⲓ ⲟⲛ·
ⲉⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀· ⲉⲩⲓ̀ϣⲓ ⲙ̀
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲛ̀ⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲣⲁⲉ:

ⲓⲍ Ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩⲛ
ϩⲱⲟⲩ· ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ·
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲙⲓⲥⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲓⲙ· ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ· ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓⲉ̀ ⲫⲟⲩⲱⲓ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩ· ϣⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ·
ⲛ̀ⲧⲉⲛ Ⲫϯ· ⲁϥϣⲁⲛⲓⲛⲓ ⲇⲉ

ووضع اليد عليهم
وقيامة الاموات .
والدينونة الابديه
وهذا نصنعه اذا
اذن الرب :
فانه لا يقدرون الذين
قد نالوا النور مره
وقد ذاقوا عطية
السما . وشاركوا
روح القدس
وتطعموا طيب كلمة
الله الصالحه . وقوات
الدهر الاتي
ان يسقطوا او يتجددوا
ايضا بالتوبه . ويصلبوا
ابن الله لانفسهم جدد
مرة اخرى . ويجعلوه
مهانا :
لان الارض التي شربت
المطر النازل عليها
دفوع كثيره . وانبتت
عشبا صالحا للذين
عملت وحرثت من
اجلهم . فهي تنال البركه
من الله . فان هي اخرجت

13 ⲓⲍ ⲇ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲟⲛϯ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲥⲟⲣϯ· ⲟⲩⲁⲧϣⲁⲛⲧⲉ· ⲟⲩⲟϩ
ϥϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲥⲁϩⲟⲩⲓ· ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲉⲧⲉϥϩⲁⲏ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ̀
ⲡⲣⲟⲕϩϥ:
Ⲁⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲛⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲁϯ· ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲱⲧⲡ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛⲧ
ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ· ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲡⲕⲉⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲉ̀
ⲛⲟⲩⲣⲉϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲡⲉ ⲫϯ· ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲱⲃ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲓⲥⲓ ⲛ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ· ⲉ̀ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲟⲛ:
Ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲥⲡⲟⲩⲇⲏ·
ⲧⲁⲓⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ϧⲉⲛ ⲡϫⲱⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲉⲗⲡⲓⲥ ϣⲁ ⲁ̀ⲡϩⲁⲉ:
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲱⲥⲓ· ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ

عوسجا وشوكا
فهي تصير غير مفلحه
وقريبه من اللعنه
التي اخرتها تلون
للحرق
ونحن واثقين القلوب
من اجلكم يا احبائنا
المختارين والقريبين
من الخلاص وان كنا
نتكلم هكذا. لان
الله ليس بجاير
ان ينسا اعمالكم
وتعب محبتكم
هذه التي
اظهرتموها باسمه
اذ قد خدمتم الاطهار
وانتم تخدمونهم
ايضا:
ونريد ان يظهر
كل واحد واحد
منكم هذا الاجتهاد
هذا الاجتهاد بكمال هذا
الرجا الى المنتهى
وان لا تكونوا ضعفا
وتكونوا

ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ
ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲱϣ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ:
Ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲱϣ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ·
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲉⲙⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ·
ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲁϥⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲟⲩ ϯⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ·
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ϯⲛⲁⲑⲣⲉ
ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ ⲁ̀ϣⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲁ̀
ⲧⲟⲧϥ ϣⲁϣⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲱϣ:
Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲉⲩⲱⲣⲕ
ⲛ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲡϫⲱⲕ ⲛ̀ⲁⲛⲧⲓⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁϣ:
Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ·
ⲉ̀ⲣⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓ
ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱϣ·
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲑⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲥⲟϭⲛⲓ· ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁϣ· ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ

متشبهين باوليك الذين
ورثوا المواعيد
بالايمان وطول
اناتهم:
لان الله لما وعد ابرهيم
لم يكن اخر ارفع منه
يحلف به
حلف بذاته وحده
قايلا: ٥
اني بالبركه اباركك
وبالكثره اجعل
ذريتك تكثر. وكذلك
لما صبر وطول اناته
حينيذ نال الوعد
لان الناس يحلفوا
بمن هو اعظم منهم
وكمال كل مشاجره
تثبت لهم
بالايمان
وبمثل هذا جدا
اراد الله ان يعلم
ورثة الوعد ان
رايه لا يتغير ولا ينتقل
فوثقه بواسطة
اليمين لكي

...الخليقه
ⲓⲏ ⲓⲏ
باليمين

ϩⲱⲃ ⲃ̅ · ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ̅ · ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ·
ϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ :
ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲙϯ ⲉⲥ
ϫⲟⲣ · ϧⲁⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛⲫⲱⲧ ⲉ̀ϩⲣⲁ
ⲣⲟϥ · ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ·
ⲉⲧⲭⲏ ⲛⲁϩⲣⲁⲛ · ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲥ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲁⲛⲭⲁⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ·
ⲉ̀ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϣⲱϣⲧ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁⲡⲉⲧ
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉ
ⲧⲁⲥⲙⲁ · ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀
ⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ·
ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀
ⲣⲉⲩⲥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲕⲁⲧⲁ ⲧ
ⲧⲁⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ :
ⲍ̅ ⲓ̅ⲑ̅ Ⲡⲁⲓⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ · ⲡⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ
ⲉⲧϭⲟⲥⲓ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ · ⲉϥⲛⲁⲧⲁ
ⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡϫⲱϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ

بامرين لا يتغيران
ولا يمكن الله
ان يخلفهما :
ونضع لنا عزا
قويا. نحن الذين التجينا
اليه. ونتمسك بالرجا
الذي لنا عنده. هذا
الذي هو لنا مثل
المرسا لنفوسنا.
ثابت لا
يزول :
وندخل الى
داخل الحجاب
الى الموضع الذي
دخل اليه يسوع.
اذ هو سابقا لنا.
اذ قد صار ايضا رييس
احبار الى الابد. على
طقس ملشيسادك
لان هذا ملشيسادك
ملك ساليم كاهن الله
العلي الذي خرج
للقا ابرهيم عند
عودته من محاربة
الملوك وبارك

ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲫⲱϣ ⲫⲣⲉⲙⲏⲧ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁϥ :
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲉϥ
ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ·
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ · ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ · ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ :
Ⲟⲩⲁⲧⲓⲱⲧ · ⲟⲩⲁⲧⲙⲁⲩ ⲡⲉ ·
ⲟⲩⲁⲧⲓⲣⲁϫⲓ ⲉ̀ϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲡⲉ ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥϧⲁⲏ
ⲙ̀ⲱⲛϧ · ⲉϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ · ⲉϥϣⲟⲡ ⲛ̀
ⲟⲩⲏⲃ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
Ⲁⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲁϣ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛ ⲡⲉ
ⲫⲁⲓ · ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲫⲣⲉⲙⲏⲧ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲁϥ · ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓ
ⲁⲣⲭⲏⲥ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲗⲉⲩⲓ · ⲉⲧϭⲓ ⲛ̀
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ · ⲟⲩⲟⲛⲧⲟⲩ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ⲧⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ · ⲉ̀ϯ ⲫⲣⲉⲙⲏⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ · ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ

عليه. الذي قسم له
ابرهيم العشور
من كل شي كان له :
اولا تفسير اسمه
ملك البر
وبعد ذلك ملك
ساليم الذي هو
ملك السلام :
وهو بلا ابا ولا اما
ولا يوصف له جيلا.
وليس له ابتدا ايام.
ولا منتهى حياه.
بل يشبه
ابن الله. يدوم
كاهن الى الابد :
فانظروا اي ما اعظم
قدر هذا الذي اعطاه
ابرهيم العشور من
خيار ماله. وهو
راس الابا :
والذين هم من بني
لاوي عند ما ياخذوا
الكهنوت كانت لهم وصية
في الناموس ان ياخذوا
العشور من الشعب

ⲉⲧⲉ ⲛⲟⲩⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ · ⲕⲉⲡⲉⲣ
ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯϯⲫⲓ ⲛ̀
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ :
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉϫⲱ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ · ⲁϥ
ϭⲓ ⲣⲉⲙⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲛⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ · ⲁⲧ ⲁⲛⲧⲓ
ⲗⲟⲅⲓⲁ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲡⲓⲥⲟⲃϫⲓ
ϣⲁϥϭⲓ ⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲉⲣⲟϥ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙⲉⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ
ϣⲁⲩⲙⲟⲩ · ⲥⲉϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲏ
ϯ · ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ·
ⲥⲉⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ
ϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲗⲉⲩⲓ ϩⲱϥ ⲫⲏⲉⲧ ⲛⲁϥϭⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲏϯ · ⲁϥϯ ⲣⲉⲙⲏϯ ·
ⲉⲧⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯϯⲫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ · ⲡⲉⲉⲧⲁϥⲓ ⲉ
ⲃⲟⲗ ⲉϩⲣⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ :
Ⲓⲥϫⲉ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓϫⲱⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ϣⲟⲡ ⲡⲉ · ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ ·

الدين هم اخوتهم مع
كونهم قد خرجوا من صلب
ابرهيم:
والذي لم يوصف له
جبل معهم اخذ
العشور من ابرهيم:
وبارك على الذي له
المواعيد وبغير كل
مشاجرة. الصغير
يقبل البركة ممن هو
اكبر منه:
وفي هذا الموضع اناسا
يموتوا ياخذوا العشور
فاما ذلك الموضع فياخذها
الذي يشهد عنه انه حي
ومثل قول عسي ان يقال
من اجل ابرهيم:
ولاوي هو ايضا الذي اخذ
العشور. قد ادي العشور
لانه قد كان في صلب
ابيه. لما لقيه
ملشيصاداك:
فان كان الكمال
يكون بكهنوت
اللاويين

ⲉⲧⲁⲩϯ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲥ · ⲓⲉ ⲛⲉⲧ ⲭⲣⲓⲁ ⲟⲩ ⲧⲉ ·
ⲕⲁⲧⲁ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉ
ⲇⲉⲕ · ⲉⲑⲣⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲉ
ⲟⲩⲏⲃ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲕⲁⲧⲁ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲁⲣⲱⲛ :
Ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲧⲉⲃ ⲅⲁⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ·
ϣⲁⲣⲉ ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲧⲉⲃ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲛⲟⲙⲟⲥ :
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧϥ · ⲁϥϭⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲕⲉ
ⲫⲩⲗⲏ · ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ · ϯⲉϩⲏⲟⲩ ⲉⲡⲓ
ⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ :
Ⲡ
ⲡⲟⲩⲱⲛϩ ⲅⲁⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉⲛϣⲟⲣⲡ ·
ϫⲉ ⲡⲉⲛϭ︦ⲥ︦ · ⲉⲧⲁϥϣⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ · ⲧⲁⲓ ⲫⲩⲗⲏ
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ · ⲙ̀ⲡⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ϫⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲏⲃ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲥ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲓ ⲟⲛ ϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ · ⲓⲥϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲥⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ · ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲉ ⲟⲩⲏⲃ :

التي فرضت للشعب السنه
بها. فما كانت الحاجة
اذن على طقس ملشيصاداك
يقوم كاهن اخر.
وليس يقول عن طقس
هرون:
لان الكهنوت كانت مزمعه
بالتغيير والتقلع ضروره.
ويتغير الناموس هو ايضا
وينتقل:
لان الذي اقيل عنه هذا.
اخذ من سبط اخر.
هذا الذي لم يخدم
احد منه المذبح
قط:
لان الامر ظاهر بين من
البدي ان ربنا اشرق
من يهوذا. وتلك القبيله
لم يقول موسى شي
من اجل كاهن
منها:
وقد ازداد ذلك ايضا
ظهورا. ان كشبه
ملشيصاداك يقوم
كاهن اخر:

ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ · ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲁⲧⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲥⲉ
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲁⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲏⲃ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ :
ⲟⲩϣⲱϣ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ϧⲉⲛ ⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲧⲉⲥⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉⲥⲙⲉⲧⲁⲧϯϩⲏⲟⲩ · ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲕ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·
ⲟⲩⲓⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲡⲉ
ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲥ
ⲥⲟⲧⲡ · ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲛⲁϧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲁ̀ⲛⲁϣ
ⲁⲛ · ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲃ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲁ̀ⲛⲁϣ :
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲁϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ :
ϫⲉ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲛⲉϥⲟⲩⲱⲙⲥ ϩⲏⲧϥ ϫⲉ ⲛ̀
ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲏⲃ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ :

هذا الذي ليس صار
بناموس وصايا
جسدية. بل بقوة
الحياة التي لا تنحل
لانه قد شهد عنه.
انك الكاهن الى الابد على
طقس ملشيساداك
واما كان التغيير في
الوصية الاولى.
من اجل ضعفها. وقلة
منفعتها لان شيا الناموس
لم يكمل شيا
فدخل بدلها سبيل هذا
الرجا هو افضل
هذا الذي به
تقربوا الى الله
وكما انه ليس هو بغير
يمين لان اوليك صاروا
كهنه بغير يمين.
واما هذا فصار بايمان
من القايل
له.
حلف الرب ولن
يندم انك انت
الكاهن الى الابد

ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲓ ⲙⲁⲓⲏ ⲟⲩⲛ · ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲓϣⲧⲱⲣⲓ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲇⲓ
ⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉⲥⲥⲟⲧⲡ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲃ · ⲉⲩⲉⲣⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲑ
ⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲧⲱⲥⲕ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ · ⲉ̀ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ :
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ϥⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ · ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·
ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ·
ⲉϥⲟⲛϧ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉⲑⲣⲉϥ
ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ :
ⲟⲩⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ·
ⲉ̀ⲛⲁϥⲥⲁⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲛ · ⲉϥⲧⲟⲩ
ⲃⲏⲟⲩⲧ · ⲛ̀ⲁⲧⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ · ⲛ̀
ⲁⲧⲥⲱϥ · ⲉϥⲫⲟⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲁϥϭⲓ
ⲥⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ :
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲧⲟⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ · ⲛⲏ ⲉ̀ϣⲁⲩⲉⲛ
ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ·

فعلى هذه الفضيلة الان
صار يسوع كفيلا للعهد
المختار افضل.
واوليك صاروا
كهنه وهم كثير من اجل
ان الموت لم يدعهم
يثبتون.
وهذا هو باقي الى الابد
لانه قد اخذ الكهنوت
بغير خلاف.
من اجل هذا هو قادر
كل حين ان يخلص الذين
يتقربون الى الله على يديه
لانه حي كل حين
ليشفع فيهم.
ورييس احبار هكذا
كان يحق لنا. طاهر
بغير شر. غير
ذي دنس يفرز
من الخطاه. وقد ارتفع
فوق السموات.
هذا الذي ليس يلزمه
كل يوم. مثل روسا
الكهنه الذين يقربون
الذبايح اولا

ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲉ̀ϣⲁⲩ
ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ· ⲫⲁⲓ
ⲅⲁⲣ ⲁϥⲁⲓϥ ⲉ̀ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ:
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϣⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲟⲩ ϣⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁϣ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ·
ϥⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ:
ⲕⲁ ⲡⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲟⲩⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲙ
ⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ̀· ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲏⲓ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁ
ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲧⲁϫⲣⲟⲥ· ⲟⲩⲇⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ:
ⲕⲉ Ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩ
ⲭⲁϥ· ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲛ ⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ·
ⲛⲉⲙ ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ· ⲉⲑⲃⲉ

عن خطاياهم في دائما
وبعد ذلك يقربون
عن خطايا الشعب
لان هذا قد فعله
ورفع نفسه مره:
لان الناموس كان يقيم
اناسا روسا احبار
ذي ضعف وكلمة
القسم التي كانت
بعد الناموس
اقامت ابنا كاملا
الى الابد:
فالراس على ما
نقول:
هو راس الكهنه الذي
لنا هكذا. الذي جلس
عن يمين كرسي
العظمه في
السموات وصار
خادم بيت القدس
وقبة الحق التي نصبها
الرب وليس انسان:
لان كل رييس احبار
انما يقام لكي يقدم
القرابين والذبايح.

ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ ⲡⲉ· ⲉⲑⲣⲉ
ⲟⲩⲉⲛ ⲭⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ· ⲉⲑ
ⲣⲉϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ· ⲛⲁϥϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲕⲁϩⲓ· ⲓⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲑⲏⲃⲁⲛ ⲡⲉ·
ⲉⲧϣⲟⲡ· ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲉⲛ ⲇⲱ
ⲣⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ·
ⲛⲁⲓ ⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟ̀ⲥⲙⲟⲧ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁ ⲧ̀ⲫⲉ:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲙⲱⲩ
ⲥⲏⲥ ⲉϥⲛⲁϫⲱⲕ ⲛ̀ϯⲥⲕⲏⲛⲏ·
ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲡⲉϫⲁϥ· ⲉ̀ⲕⲉⲑⲁⲙⲓⲟ·
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ·
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ:
Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀ⲧⲟⲧϥ ϯ ⲙ̀ⲙⲁϯ ⲉ̀ⲟⲩ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲉϥⲥⲟⲧⲡ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲥⲓ
ⲧⲏⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉⲥ
ⲥⲟⲧⲡ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲱϣ ⲉⲩⲥⲟⲧⲡ:
Ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ϯϩⲟⲩⲓ̀ϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ· ⲛⲁⲩⲛⲁⲕⲱϯ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲙⲁ ⲛ̀ϯⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ·
ⲉϥϫⲉ ⲙ̀ⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:

ومن اجل هذا وجب ضروره
ان يكون لهذا شي
يقربه:
فلو كان على الارض
فيما لم يكن كاهنا.
لان قد كانوا الذين يقربون
القرابين على ما في الناموس
هولا الذين خدموا اشباه
وظل السما:
كما قد اعلم موسى
اذ كان يعمل القبة
قيل له انظر واصنع
كل شي كالمثال الذي
اراك اياه على الجبل:
والان فقد صادفت يده
خدمه مختاره افضل
كانه صار وسيط
العهد المختار:
الذي ثبت ناموسا
على مواعيد افضل:
ولو ان الاولى كانت
بلا لوم لم يكن يطلب
موضع للثانيه
لانه يعذلهم فيها
ويقول:

ⲅⲁⲣ
سفر الخروج

ارميا

ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲡⲉ
ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϫⲱⲕ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲇⲁ · ⲛ̀ⲟⲩⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ
ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ · ⲕⲁⲧⲁ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ·
ϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲙⲁϩⲓ ⲙ̀
ⲡⲟⲩϫⲓϫ · ⲉⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ :
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁ
ⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ · ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓⲉⲣⲁ̀
ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ :
ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉ̀ϯⲛⲁ
ⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ·
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ :
Ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲥϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲏⲧ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲉⲩⲗⲁⲟⲥ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲉⲙⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ·
ⲛⲉⲙ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ

هوذا ايام ستاتي
قال الرب واكمل فيها على
بيت اسرايل وعلى
بيت يهوذا عهدا
جديدا ليس كالعهد
الذي قررته مع ابايهم
في الايام الذي امسكت
ايديهم واخرجتهم
من ارض مصر
لانهم لم يثبتوا في عهدي
وانا ايضا تهاونت بهم
قال الرب
واما هذا العهد الذي
انا اوثقه بيت اسرايل
بعد تلك الايام
قال الرب
اعطي نواميسي في
افكارهم واكتبها
على قلوبهم
وانا اكون لهم الها
وهم ايضا يكونون
لي شعبا
ولا يعلم كل واحد واحد
اهل مدينته
ولا كل واحد واحد

ⲥⲟⲛ · ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲟⲩⲉⲛ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ :
ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲩⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁ ⲡⲟⲩⲛⲓϣ
ϯ · ϫⲉ ϯⲛⲁⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲉⲧϭⲓⲛ
ϫⲟⲛⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲛⲁⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ :
Ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲃⲉⲣⲓ ·
ⲁϥⲁⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲓϯ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ · ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲁⲡⲁⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲣϧⲉⲗⲗⲟ ϥϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ :
Ⲓⲥϫⲉ ϯϩⲟⲩⲓϯ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲥ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲅⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ :
Ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓϯ ⲧⲁⲓⲟⲩⲟⲛⲧⲉⲥ
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ·
ⲛⲉⲙ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ · ⲛⲉⲙ ϯⲡⲣⲟ
ⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲱⲓⲕ · ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ · ϫⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ :
Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲃ̅ · ϯⲥⲕⲏⲛⲏ · ⲑⲏⲉ̀
ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ · ϫⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲑⲟⲩ
ⲁⲃ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ :
Ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϣⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ·
ⲛⲉⲙ ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ·

اخوه قايلا اعرف
الرب
لانهم كلهم يعرفوني
من صغيرهم حتى كبيرهم
لاني ساغفر لهم
ذنوبهم ولا اعاود ايضا
اذكر خطاياهم
فعن قوله عهد جديد
جعل العهد الاول قديم
والذي عتق وشاخ
فقد قرب من الفساد
واما الاول كان لها
حقوق الخدمة وبيت
قدس مرتين
لان القبة الاولى التي
صنعت كان فيها المنارة
والمايدة وخبز
التقدمة التي تدعا
بيت القدس
ومن بعد الحجاب
الثاني القبة
التي تدعا قدس
القديسين
وكان فيها مجمرة الذهب
وتابوت العهد

ⲉⲥⲟϩⲃⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲑⲏⲉⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲥ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ·
ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲡⲗⲁⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ:
ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϩⲁⲛⲭⲉ
ⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ· ⲉⲩⲉⲣϧⲏ
ⲃⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲓ̀ⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ:
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁϯ ⲛⲟⲩⲧⲁⲛⲛⲉ· ⲉ̀ⲥⲁ
ϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲉⲣⲟⲥ· ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲉⲩⲑⲁⲙⲓⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:
ⲥⲕⲩⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓϯ ⲥⲉⲛⲁⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ· ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀
ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲩϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲉ̀ϯⲙⲁϩⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲓⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲁⲧϭⲛⲉ ⲥⲛⲟϥ ⲁⲛ·
ⲫⲏ ⲉ̀ϣⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ·
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲉⲧⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ:
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ϫⲉ ⲙ̀
ⲡⲁⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛ̀ϫⲉ

المصفح بالذهب كل جانب
وكان فيها قسط الذهب
الذي فيه المن
وعصا هرون
التي اورقت. والواح
العهد
وكان فوقها شاروبيم
المجد المظلله على
موضع الغفران
هولاء الذين ليس هو وقت
الان لنصفهم شيا شيا
لما اتفقت هكذا
واما القبة الاولى
فكانوا الكهنه يدخلونها
كل حين فيكملون
خدمتهم فيها
واما القبة الثانيه
يدخلها مره في كل سنه
رييس الاحبار وحده وليس
بغير دم الذي قد كان
يقربه عن نفسه وعن
جهالات الشعب
وهذا يوضح به روح
القدس ان
سبل الاطهار

ⲕⲉ ⲍ

ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲉ̀
ⲧⲓ ⲉⲥⲥⲙⲟⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲕⲩⲛⲏ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲓϯ· ⲑⲏⲉⲧⲉ ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀
ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ· ⲉⲧϣⲟⲡ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϣⲁⲩ
ⲉⲛ ⲇⲱⲣⲟⲛ· ⲛⲉⲙ ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩ
ϣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲓⲱⲧⲥ:
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ· ⲉ̀ϫⲉⲕ ⲡⲉⲧϣⲉⲙ
ϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲱⲙ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲱⲙⲥ ⲉⲩϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉ· ϣⲁ
ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲁⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ:
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲭⲏ
ⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ϯⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲕⲩⲛⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧ
ϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲛ ⲭⲉⲛ ϫⲓϫ
ⲁⲛ ⲧⲉ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ
ⲡⲁⲓⲥⲱⲛⲧ ⲁⲛ ⲧⲉ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ
ⲃⲁⲣⲏⲓⲧ ⲁⲛ ⲧⲉ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁ
ⲥⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁϥϣⲉ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ·

لم يظهر بعد
ما دامت القبه الاولى
قايمه. التي هي شبه
هذا الزمان الحاضر
الذي كانوا يرفعوا فيها
القرابين والدبايح
الذي لم تقدر بالنيه
ان تكمل من يخدم
الا بالمطعم فقط.
والمشرب وانواع
الغسل المختلفه التي
هي حقوق جسديه
وضعت الى زمان التقويم
فاما المسيح الذي جا فانه
صار رييس احبار الخيرات
المزمعه. الذي اتى من
القبه العظيمه الكامله
التي لم تصنعها الايدي
التي هي ليست من هذه
الخلايق وليس
بدم التيوس
والعجول
بل بدم نفسه بذاته.
دخل الى بيت القدس
مره واحده.

ⲉ ⲕⲏ

ⲉ̀ⲁϥϫⲉⲙ ⲟⲩⲥⲱϯ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ:
ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲃⲁ-
ⲣⲏⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲕⲉⲣⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲃⲁϩⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲟⲩϫϧ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲥⲁϧⲉⲙ ϣⲁϥⲧⲟⲩ-
ⲃⲟ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ.
ⲓⲉ ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲙ̀-
ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲓ̀
ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ϥⲛⲁⲧⲟⲩ-
ⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲓⲇⲏⲥⲓⲥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϩⲁ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲉⲑⲣⲉ ⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⲉ̀-
ⲧⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ.
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲙⲟⲩ ⲉⲩⲥⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁ-
ⲃⲁⲥⲓⲥ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲇⲓⲁ̀-
ⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓϯ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ:
Ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ
ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ

وظفر بالخلاص الابدي
فان كان دم الجدا
والعجول ورماد
العجله . يرش على
المتدنسين فيطهرهم
ويطهر اجسادهم
فكم بالحري دم
المسيح :
هذا الذي بروح
القدس دخل بنفسه
طاهر الله . ليطهر
نياتنا من
الاعمال الميته .
لنخدم الله الحي
العادل
من اجل هذا صار هو
واسطة العهد الجديد
لكي يكون الموت
خلاصا . وقيام المخالفات
الواجبه على العهد
الاول لكي ينالوا
المدعين وعد
الوراثة الابديه :
لان حيث يكون عهدا
فضروره يدل على موت

ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ:
Ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲅⲁⲣ ⲁⲥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ. ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ. ϩⲟⲥⲟⲛ ϥ-
ⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ.
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲇⲉ ϯϩⲟⲩⲓϯ ⲙ̀-
ⲡⲁⲥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲥⲛⲟϥ:
Ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟ-
ⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ. ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ:
Ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲓ.
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲁⲣⲏⲓⲧ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ.
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟⲣⲧ ⲛ̀ⲕⲟⲕⲕⲓⲛⲟⲛ.
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲩⲥⲱⲡⲟⲛ:
Ⲡⲓϫⲱⲙ ⲇⲉ ϩⲱϥ. ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁ-
ⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ. ⲁϥⲛⲟϫϧⲟⲩ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲛ̀-
ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ. ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̀ϯ
ϩⲉⲛϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲇⲉ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲕⲉ-
ⲩⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ.
ⲁϥⲛⲟϫϧⲟⲩ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲛⲟϥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁⲧⲁ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲁⲩⲧⲟⲩ-
ⲃⲟ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ:

الذي قرره :
لان العهد ثابت
على الميت . لانه لا
يقوا . ما دام الذي
قرره حيا .
من اجل هذا ولا العهد الاول
لم يطهر بغير دم :
لان كل الوصايا التي للناموس
التي تكلم بها موسى
مع جميع الشعب
اخذ دم عجول
وتيوس وما ،
وصوف عهن احمر
وريحان الزوف
ورشه على الاسفار
هو ايضا . وعلى جميع الشعب
قايلا . هذا هو دم
العهد الذي امركم
الله به :
وعلى القبه . وعلى جميع
اواني الخدمه .
رشهم هكذا
بالدم :
وبفعل قريب كانوا كلهم
يتطهروا . على سنة

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲛⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲧϭⲛⲉ
ⲫⲉⲛⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ
ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲱⲡⲓ:
ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ· ⲛⲓⲥⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀·
ⲛ̀ⲥⲉⲧⲟⲩⲃⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ· ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ· ⲉⲩⲥⲟⲧⲡ ⲉ̀
ϩⲟⲧⲉ ⲛⲁⲓ:
ⲗ̅ⲃ̅ ⲛⲉ ⲧⲁⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ·
ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲧⲁⲫⲙⲏⲓ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲫⲉ· ⲉ̀ⲧⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ· ⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϯⲛⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ:
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ· ⲉ̀ϣⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲟⲙⲡⲓ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲫⲱϥ ⲁⲛ ⲡⲉ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲉ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ· ⲛ̀
ⲧⲉϥϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ·
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ϣⲁ ⲡ̀ϫⲱⲕ

سنة الناموس بالدم
وبغير سفك دم لم يكن
هناك مغفرة :
وهذا من الاضطرار اذا
كانت الاشيا التي هي شبه
السمايين يتطهر وايضا هذه
الاشيا . والسمايين هي
ايضا فبذبايح افضل
واكثر من هولاي
لان المسيح لم يدخل الى
قدس مصنوع بالايدي
الذي هو شبه الحق
بل الى السما بعينها
ليترايا عنا
الان قدام
الله
وليس ليقرب نفسه
دفوع كثيره كما كان
رييس الاحبار يدخل
الى القدس في كل سنه
بدم ليس له . ولو
كان ذلك لكان ينبغي له
ان يتالم دفوع كثيره
منذ انشا العالم
ولكنه الان دفعه واحده

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϫⲉ ⲉⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉϥϣϥⲫⲛⲟ
ⲃⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϣⲟⲩ
ϣⲱⲟⲩϣⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥⲉⲭⲏ ⲛ̀
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲟⲩϩⲁⲡ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ· ϫⲉⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀
ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲡⲓⲙⲁϩ ⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲃ̅· ⲉϥⲉⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲛⲟⲃⲓ· ⲉⲛⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ:
ⲗ̅ⲅ̅ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲑⲛⲏ
ⲟⲩ· ⲛ̀ⲧⲁⲓϩⲓⲕⲱⲛ ⲁⲛ ⲧⲉ· ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲟⲙⲡⲓ· ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲡⲱ· ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲉ̀
ϫⲉⲕ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲛⲁⲩⲛⲁⲭⲏⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲉⲧⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ:

الى انقضا الدهار اظهر
نفسه ليبطل الخطيه
ويميتها
بذبيحته
فكما حتم على جميع
الناس ان يموتوا
مره واحده . وبعد
هذا الدينونه
وهكذا المسيح قرب نفسه
مره واحده لكي يرفع
خطايانا الكثيره :
والمرة الثانيه سيظهر
بغير سبب الخطايا خلاصا
للذين يتوقعونه :
لان الناموس كان له
ظل الخيرات الاتيه .
وليس هو باعيانها
التي باعمال كل سنه
بهذه الذبايح بعينها
هذه التي يقربونها
الى المنتهى
ولا تستطيع قط ان
تكمل الذين يقدمونها .
ولو كان ذلك لكانوا لم يكفوا
من تقديمها :

Ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲩⲛⲏⲇⲏ
ⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ·
ϧⲁⲛⲏⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ· ⲉⲁⲩⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ· ⲙⲁⲓⲣⲓⲛ· ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ· ⲛ̀
ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲣⲟⲙⲡⲓ:
Ⲟⲩⲁⲧϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲧⲉ ⲉⲑⲣⲉ ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲁ
ⲣⲏⲓⲧ· ⲉϥⲉⲱⲗⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ· ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ· ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
Ϫⲉ ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲡ̀ⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ· ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟⲩⲁϣⲟⲩ·
ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲁⲕⲥⲉⲃ
ⲧⲱⲧϥ ⲛⲏⲓ:
Ϩⲁⲛϭⲗⲓⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ·
ⲙ̀ⲡⲉⲕϯⲙⲁϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ·
ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ:
Ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲏⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲕⲁⲫⲁⲗⲓⲥ ⲛ̀ϫⲱⲙ· ⲉⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧ· ⲉⲑⲣⲓⲓⲣⲓ ⲫ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ:
Ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ
ϩⲁⲛϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲡ̀ⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲗⲓⲗ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ· ⲙ̀ⲡⲉⲕ

لكون الخدام ليس لهم
نيه انهم قد تطهروا
من الخطايا مره
واحده. بل هم كانوا
يذكروا خطاياهم
في كل سنه :
ولن يستطيع دم
العجول والتيوس
تكفير الخطايا. من اجل
هذا عند دخوله الى
العالم قال
الذبايح والقرابين
لم تريدهم
وجسدا هو الذي
هيئته لي :
ومحرقات من اجل
الخطيه لم تسر بهم
حينيذ قلت
هوذا انا اجي لانه
مكتوب في راس الكتاب
ان اعمل بمسرتك يا الله :
وقال فوق ان
الذبايح والقرابين
والمحرقات من
اجل الخطايا. لم

مزمور

ⲟⲩⲁϣⲟⲩ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕϯⲙⲁϯ
ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ:
Ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲧⲟ
ⲧⲉ ⲁϥϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲏ
ⲟⲩ· ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ:
Ϥⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲧⲁϩⲉ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲧⲉⲛ ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲥⲱ
ⲙⲁ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲏⲃ ⲙⲉⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉϥⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲉϥϣⲉⲙϣⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲣⲱ·
ⲉϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲉ̀ⲉⲗ
ⲛⲟⲃⲓ:
Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ· ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓ
ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲫϯ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲧⲟ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ϣⲁⲧⲟⲩ
ϫⲁ ⲛⲉϥϫⲁϫⲓ· ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ·

تريدهم. ولم تسر
بهم :
يعني تلك الذي كانوا
يقدمونهم على ما في الناموس
حينيذ قال هوذا اجي
لاعمل بمسرتك :
فابطل الاول لكي
يقيم الثاني
هذا الذي تطهرنا
بمسرته. بقربان
جسد يسوع المسيح
مره واحده :
وكل كاهن يقوم
كل يوم ويخدم
ويسعى الذبايح باعيانها
يقرب بها دفوع
كثيره. هذه التي لا
تستطيع قط ان
تمحص الخطايا :
فاما هذا قرب نفسه
عن خطايانا ذبيحة
واحده. وجلس عن يمين
الله الى المنتهى
وهو الان باقي حتى
توضع اعداه تحت

مزمور
٢٥

ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ:
Ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ·
ⲁϥϫⲏⲕ· ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ·
ϣⲁⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲇⲉ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̅ⲑ̅ⲟⲩⲁⲃ· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲟⲥ
ⲅⲁⲣ· ϫⲉ ⲧⲁⲓⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉ̀ⲧⲉ
ϯⲛⲁⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ·
ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϯⲛⲁϯ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁ
ⲥϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲉⲩⲓ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲛ̀ⲛⲁⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲛⲟⲃⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ:
ⲡⲓⲙⲁ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥ
ⲫⲟⲣⲁ ϫⲉ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ:
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ⲛⲁⲛ
ⲟⲩ ⲛⲟⲩⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ
ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲛⲁⲛ· ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲟⲛϧ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ
ⲥⲁⲣⲝ ⲧⲉ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲃ·

قديمه:
لان بقربان واحد اكمل
الذين يتقدسون به
الى الانقضا:
ويشهد لنا ايضا الروح
القدس من بعد
قوله. ان هذا العهد
الذي ساقرره لهم
من بعد تلك الايام
قال الرب اعطي ناموسي
في قلوبهم. واكتبها
على افكارهم. ولا
اذكر لهم خطاياهم بعد
ولا اثامهم:
لان حيث الغفران لهولاي
الذنوب فليس قربان بعد
من اجل الخطايا:
فلنا الان يا اخوتي
داله الى الدخول الى
طريق القدس
بدم يسوع الذي صنعه
لنا جديدا. للطريق الجديد
الحيه. من جهة
الحجاب الذي هو جسده
وكاهنا عظيما

ⲗⲁ ⲗⲃ ارميا النبي

ⲗⲉⲅ:

ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅·
ⲙⲁⲣⲉⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲏⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉⲩ
ⲛⲟϫϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲉⲥϩⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲱⲙⲁ· ϫⲟⲭⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ
ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ· ⲙⲁⲣⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ ⲁⲧⲣⲓⲕⲓ:
ϥⲉⲛϩⲟⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲱϣ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉⲛϯ ϩⲑⲏⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏ
ⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲅⲁⲡⲏ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲛ̀
ⲧⲉⲛ ⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲁ
ⲅⲱⲅⲏ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲁ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ϯ ⲛⲟⲙϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ϩⲟⲩⲟ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ· ϩⲟⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲩ· ϫⲉ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ· ⲁⲛϣⲁⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲛ
ⲟⲩⲱϣ· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲩⲱⲛ
ⲉⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲑⲩⲥⲓⲁ ϣⲁⲩ
ⲟⲩⲱϣ ϫⲉ· ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ:
Ⲟⲩϫⲓⲛⲭⲟⲩϣⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲏⲧⲥ
ϩⲁⲛ ⲉ̀ϥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ

على بيت الله:
فلندخل بقلب حقاني
وكمال الايمان
وقلوبنا مرشوشه نقيه
من النية السيه.
واجسادنا مغسوله
بالمياة الذكية. ولنتمسك
باعتراف الرجا
بغير لوم:
لان الذي وعدنا صادق
ولنجعل بالناس
بعضا بعض بغيرة
المحبة. والاعمال الصالحه
ولا ندع عنا اجتماعنا
كما عادة طوايف
اقوام:
بل تعزوا بزياده
وافضل ولا سيما اذ
قد نظرتم ان ذلك اليوم
قد قرب لاننا متى اخطينا
بهوانا من بعد معرفتنا
بالحق فلن تبقى ذبيحه بعد
من اجل الخطايا:
بل انتظار حكم
مرهوب وغيره

ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ · ⲉϥⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ·
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲏϥ:
Ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉϥϣ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ · ⲁⲧϣⲉⲛⲙⲉⲧϣⲉⲛ
ϩⲏⲧ · ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲃ̅ ·
ⲓⲉ ⲅ̅ · ϣⲁϥⲙⲟⲩ:
Ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ · ϫⲉ ϥⲛⲁⲉⲙⲡϣⲁ
ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉⲙⲕⲟ · ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀
ϩⲟⲩⲟ · ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲱⲙⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϫⲁ ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ · ϫⲉ ϥⲥⲁϩⲉⲙ · ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲁϥϣⲱϣϥ:
Ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ·
ϫⲉ ⲡⲓϭⲓⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲫⲱⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲧⲛⲁϯϣⲉⲃⲓⲱ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ:
Ⲟⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲉ · ⲉ̀ⲣⲁⲩⲧⲱ
ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ:
Ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉϣⲟⲣⲡ · ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧⲟⲩ ·
ⲉ̀ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲓⲛⲟϭ ·

النار الذي تاكل
من يعاندها :
لان اذا هان واحد
ناموس موسى وشهد
عليه بذلك شاهدين او
ثلثه يموت بغير رحمه :
فكم تظنون بالحري يستحق
العقوبة الرديه بالاكثر
الذي يتوطا ابن
الله . وجعل دم
العهد عنده نجس
الذي تقدس به
وطهر . ورذل
روح النعمه :
لانا نعلم الذي قال
ان الانتقام هو لي انا .
وانا الذي اجازي
وايضا يقول الرب
سيدين شعبه :
فكم من الخوف الشديد الوقوع
في يدي الله الحي
واذكروا اياماكم الاولى
التي اخذتم
النور فيها .
وقد تسكتم

امثال سليمان

ⲛ̀ϩⲉⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϯ · ⲛ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ
ⲙ̀ⲕⲁϩ:
Ⲫⲁⲓ ⲙⲉⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲱϣ ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲟϫϩⲉϫ · ⲉⲧⲉⲣⲑⲉ
ⲁ̀ⲧⲣⲓⲕⲓ ⲛ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ · ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣ ⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲟϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:
Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲡⲓⲕⲁϩ ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲛϩ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱ
ⲗⲉⲙ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛ
ⲧⲁ · ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ·
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲣⲁⲙⲁⲟ ⲉⲥⲥⲟⲧⲡ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲥⲛⲁⲟ̀ϩⲓ · ϣⲁⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲙ̀
ⲡⲉⲣϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓⲉ̀
ⲃⲉϫⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ:
Ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲭ̀ⲣⲓⲁ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩϩⲩⲡⲟ
ⲙⲟⲛⲏ · ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲓⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ · ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ:
Ⲉ̀ⲧⲓ ⲅⲁⲣ ⲕⲉ ⲕⲟⲩϫⲓ ϩⲟⲥⲟⲛ ϩⲟⲥⲟⲛ ·
ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ

جهاد عظيم
في الالام :
هذا ان بعار
وضيقه . صرتم
مناظر للناس وهذا
لانكم شاركتم الذين
يسيرون هكذا :
وذلك انكم تالمتم مع
المعتقلين ونهب
اموالكم قبلتموه
بفرح . لانكم
عالمين ان
لكم غنا
فاضل مختارا .
باقيا الى الانقضا :
فلا تطرحوا الان
باعترافكم هذا .
الذي له المكافاة
العظيمه :
لانكم محتاجون الى
الصبر . حتى اذا اتممتم
صنعتم ارادة الله
نلتم المواعيد :
لان المهل قليل صغير
حتى ياتي الاتي .

اصح

حبقوق ال

ϥⲛⲁⲱⲥⲕ ⲁⲛ· ⲡⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉϥ
ⲛⲁⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ:
ⲗⲏ Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛϩⲱⲡⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
Ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲁⲟⲩϩⲱⲗ ⲁⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩϧⲱⲧⲉ̀ ⲫⲁϩⲟⲩ· ⲉⲩ
ⲧⲁⲕⲟ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲛⲁϩϯ
ⲏ ⲉⲩⲧⲁⲛϧⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ:
Ⲛⲁϩϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲡⲉ· ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲣⲉϥⲥⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ· ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϩⲁⲛⲡⲣⲉⲥⲃⲩ
ⲧⲉⲣⲟⲥ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲧⲉⲛⲕⲁϯ ϫⲉ ⲁⲩ
ⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ· ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫϯ· ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ·
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁ̀ⲃⲉⲗ ⲁϥⲉⲛ ϩⲟⲩⲟ
ⲛ̀ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲫϯ· ⲉ̀ϩⲟⲩ
ⲉ̀ⲕⲁⲓⲛ· ϧⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲥ·
ϫⲉ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ· ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ

وليس يبطي. والبار
انما يحيى بالايمان:
واذا تفخر واختفا.
لا تسر به نفسي:
ونحن لسنا نحن اهل التجبر
والهرب والجور الذي يصير
الى الهلاك بل اهلا للايمان
الذي هو حياة النفوس:
والايمان هو الايقان
بالامور المرجوه.
واستبانه
الاعمال التي لا
ترى لان بهذا
كانت الشهاده
للمشايخ:
وبالايمان نفهم ان
الدهور اتقنت
بكلمة الله. وان
مما لا يرى صار
ما يرى:
وبالايمان قرب هابيل
ذبيحة فاضله لله
افضل من قايين هذه
الذي بسببها شهد له
انه صديق وشهد

سفر الخ

ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥ
ⲧⲁⲓⲟ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ· ϥⲥⲁϫⲓ ⲟⲛ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲱⲭ· ⲁⲩⲟⲩⲟⲑ
ⲃⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲫⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ· ϫⲉ ⲁ̀ ⲫϯ ⲟⲩⲟⲑ
ⲃⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ϧⲁϫⲱϥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲟⲧⲉⲃⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ·
ϫⲉ ⲁϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫϯ· ⲁⲧϭⲛⲉ
ⲛⲁϩϯ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲁ
ⲛⲁϥ:
Ϣϣⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁ ⲫϯ ϫⲉ ϥϣⲟⲡ· ⲟⲩ
ⲟϩ ϫⲉ ϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲃⲉⲭⲉ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲱⲉ̀· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁ
ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ· ⲁϥ
ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ· ⲉⲡⲛⲟ
ϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲏⲓ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ
ⲕⲣⲓⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑ

الله على قربانه.
وبسببه تكلم عنه
ايضا بعد موته:
وبالايمان نقل اخنوخ
لكيلا يرى الموت.
ولم يوجد
لان الله
نقله:
ومن قبل ان ينقله
شُهد عنه انه
ارضى الله. وبغير
ايمان لا يمكن
ان يرضيه:
وقد يجب ان يومن
الذي يتقبل الى الله انه
لم يزل ويكون يجزل الثواب
للذين يطلبونه:
وبالايمان لما عرف
نوح. من اجل الاشيا التي
لم تكن ترى خاف
وصنع الفلك خلاصا
لاهل بيته.
الذي به اشجب العالم
وصار وارث
البر

سفر الخليقه

سفر الخليقه

ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ:
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲁϥⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥ
ⲛⲁϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀:
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϥⲉⲙⲓ ⲁⲛ·
ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ:
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁϥⲉⲣⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓ
ⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉ̀ⲡⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲓⲁ̀· ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲫⲱϥ ⲁⲛ ⲡⲉ·
ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲕⲩⲛⲏ·
ⲛⲉⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ· ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ·
ⲛⲓϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱϣϣⲡⲱ:
ⲛⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲥ
ⲛ̀ϯⲥⲉⲛϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲥϯⲉϫⲛⲓⲧⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥ
ⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲡⲉ ⲫ̀ϯ:
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ϩⲱⲥ Ⲥⲁⲣ
ⲣⲁ· ϯⲁⲃⲣⲏⲛ· ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲉ̀ⲡⲧⲁⲩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϫⲣⲟϫ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲥⲙⲏⲓ· ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁⲥϣⲱⲡ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲛ̀ϩⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ· ⲛ̀ϫⲉ

الذي بالايمان؛
وبالايمان المسمى
ابرهيم سمع واطاع
ان يخرج الى الموضع الذي
كان مزمعا ان يرثه
فخرج وهو لا يدري
الى اين يتوجه؛
وبالايمان التجا
في ارض الميعاد
كانها ليست ارضه
وهو ساكن في الخيم
هو واسحق ويعقوب
شركاه في ميراث هذا
الوعد بعينه؛
لانه كان ينتظر
المدينه التي لها
الاساس الذي
صانعها وخالقها
هو الله؛
وبالايمان كانت سارة
العاقر اخذت قوة
لاخراج الزرع
ولم يكن زمان
حبلها لان كان
عندها صادق

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ:
ϫⲉ ⲧⲁⲓ ⲧⲁⲛⲉ· ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲓ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ· ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ⲁ̀ϣⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲱ
ⲉⲧϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥ ⲫ̀ⲓⲟⲙ ⲫ̀ⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϣϭⲓⲏⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ
ⲙⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲓⲁ̀ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϩⲓ ⲫⲟⲩⲉⲓ· ⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥ
ⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϫⲉ ϩⲁⲛϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲉ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ
ⲛⲉ· ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ:
ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ·
ⲥⲉⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲥⲉⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁⲛ
ϣⲱⲡⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲙⲉⲛ ⲛⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ· ⲛ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ· ⲓⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲟⲩ ⲥⲏⲟⲩ
ⲡⲉ· ⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲥ:
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲉⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲏ

الذي وعد من اجل هذا
ولدوا من واحد؛
مع كون الجسد
قد هرم . كمثل
نجوم السما في كثرتهم
ومثل الرمل الذي
على شاطي البحر
الذي لا يحصا؛
وبالايمان ماتوا هولاء كلهم
ولم ينالوا المواعيد
بل كانوا يروها من
بعيد ويفرحوا
بها . ويقروا
انهم غربا .
وملتجيين
على الارض
لان الذين يقال عنهم هذا
معروف بانهم انما كانوا
يطلبوا مدينه
للسكنا؛
فلو كانوا يريدون
وذكروا التي خرجوا منها
لقد كان لهم زمان
ليعودوا اليها؛
فهم الان يشتهون

ⲗⲁ̅ ⲑ̅

سفر الخليقه

ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ· ⲉⲧⲉ ⲑⲁ
ⲧ̀ⲫⲉ ⲧⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ︦ϯ︦·
ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛⲱ
ⲟⲩ· ⲁϥⲥⲟⲃϯ ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲁϥⲓ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ· ⲉϥⲉⲣⲡⲓ
ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡ ⲛⲓⲱϣ ⲉ̀
ⲣⲟϥ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ·
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲓⲥⲁⲁⲕ· ⲉⲩⲉ̀ⲑⲁϩⲉⲙ
ⲟⲩϫⲣⲟϫ ⲛⲁⲕ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲁϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ· ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦· ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϭⲓⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ· ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ⲉ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲛⲉⲙ ⲏⲥⲁⲩ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲉϥⲛⲁⲙⲟ︦ⲩ︦·
ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ·
ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ

افضل واعظم. تلك التي
في السما. من اجل هذا
لم يانف منهم الله.
لكي يدعوه لهم الاها.
وقد اعد لهم المدينه
وبالايمان قرب ابرهيم
اسحق حين امتحنه.
واصعد ابنه
وحيده. ذاك
الذي قبل المواعيد.
الذي قد قيل له.
ان باسحق يدعا لك
زرعا:
واضمر ان الله
يقدر ان يقيمه من
بين الاموات ايضا.
من اجل هذا قبله
بمثلا:
وبالايمان من اجل ما
سيكون بارك اسحق
على يعقوب وعيسو:
وبالايمان يعقوب عند
موته. بارك على واحد
واحد من بني يوسف
وسجد على

الخليقه ايضا

الخليقه

الخليقه

الخليقه

ϩⲑⲏϥ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲃⲱⲧ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲓⲱⲥⲏⲫ· ⲉϥⲛⲁ
ⲙⲟⲩ· ⲁϥⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ︦ⲗ︦·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲕⲁⲥ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲙⲁⲥϥ· ⲁⲩⲭⲟⲡϥ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ· ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀
ⲗⲟⲩ· ϫⲉ ⲟⲩⲁⲥⲧⲓⲟⲥ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉ̀ⲡⲑⲣⲉⲩ
ⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ϫⲉ ⲡ︦ϣⲏⲣⲓ·
ⲛ̀ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ:
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦· ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ·
ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ:
Ⲉ̀ⲁϥϫⲁ ⲡⲓϣⲱϣ ⲙ̀ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ·
ϫⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉⲥ ⲧⲉ·
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ϩⲱⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ·
ⲛⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲉϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲃⲓⲉ̀ ⲃⲉⲭⲉ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁϥⲭⲁ ⲭⲏⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ·

راس عصاته:
وبالايمان ذكر يوسف
عند موته. خروج
بني اسرايل
واوصاهم من اجل عظامه:
وبالايمان لما ولد موسى
اخفوه ابويه ثلثه
اشهر. لانهم راوا
ان الصبي جميلا.
ولم يخافوا من امر
الملك:
وبالايمان لما كبر موسى
انكر ان لا
يدعا ابنا
لابنة فرعون:
وشا بالاكثر ان يتالم
مع شعب الله. افضل
من ان يتلذذ بالخطيه
حينا يسيرا:
وجعل العار الذي احتمله
المسيح عنده. انه غنا اكثر
افضل من كنوز مصر.
لانه كان منتظر
حسن المجازاه:
وبالايمان ترك عنه مصر

سفر الخروج

سفر الخروج

الخروج ايضا

ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓ
ϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲟⲩⲣⲟ. ⲡⲓⲁⲑⲛⲁⲩ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁϥⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ.
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲫⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲥⲛⲟϥ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ
ⲡⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ. ϭⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ:
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ϣⲁⲣⲓ. ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲁϩⲓ ⲉϥ
ϣⲟⲩⲱⲟⲩ. ⲫⲏⲉⲧⲁⲩϭⲓⲧⲡⲓⲣⲁ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ.
ⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ:
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲓⲥⲟⲃⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲉ
ⲣⲓⲭⲱ. ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲱϯ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ:
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲣⲁⲁⲃ ϯⲡⲟⲣⲛⲏ
ⲙ̀ⲡⲉⲥⲧⲁⲕⲟ. ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲉⲡ
ⲛⲓϫⲟⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ
Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲭⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ. ⲉⲩⲉ
ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲏ
ⲟⲩ. ⲉⲓϫⲓⲣⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲅⲉⲇⲉⲱⲛ.

ولم يخاف من حنق
الملك لانه كان
مداوم الخبر منظور
مثل واحد منظور
وبالايمان صنع الفصح
ورشاش الدم
لكيلا يدنو ذلك
الذي يهلك من
ابكارهم
وبالايمان جازوا
البحر الاحمر كما
تسلكا الارض
اليابسه . الذي تشبها
بهم فيه المصريون
فغرقوا
وبالايمان حصون
اريحا وقعوا لما احاطوا
بهم سبعة ايام
وبالايمان راحاب الخاطيه
لم تهلك مع اولايك
الذين لم يطيعوا . لما قبلت
الجواسيس عندها بسلام
وماذا اقول ايضا
والزمان يقصر عني ان انا
اخبرت عن جدعون

ⲉⲝ ⲟⲉ الخروج
الخروج
يوشع ابن نون
يوشع ابن نون

ⲃⲁⲣⲁⲕ. ⲥⲁⲙⲯⲱⲛ. ⲓⲉⲫⲑⲁ
ⲉ̀. ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲇⲉ. ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲙⲟⲩ
ⲏⲗ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ:
ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ
ⲁⲩϭⲣⲟ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲱⲟⲩ.
ⲁⲩⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲁⲩ
ⲧⲟⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲱϣ:
ⲁⲩⲉⲙⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲓ.
ⲁⲩⲱϣⲉⲙ ⲛ̀ⲧϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲭⲣⲱⲙ. ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ:
ⲁⲩϫⲉⲙϫⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲱⲛⲓ.
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϫⲟⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ. ⲁⲩⲣⲓⲕⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲁ
ⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ:
ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲉϥ
ⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀
ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ:
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲟⲩⲉϣ
ⲧⲟⲩϣⲟⲩ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲭⲉⲙⲭⲉⲙ. ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉⲡ ⲡⲓⲥⲱ
ϯ ⲉⲣⲱⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩϭⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ:
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲥⲱⲃⲓ. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ ⲟⲥ.

وباراق وشمشوم ويفتاح
وداود . وصموئيل
والانبيا الاخر ايضا
الذين بالايمان غلبوا
الملكات . وعملوا
بالبر . ونالوا
المواعيد .
وسدوا افواه الاسد
واخمدوا قوة النار
وافلتوا من فم
السيف .
وتقووا في الامراض
وكانوا جبابره في
الحرب وهزموا
عساكر الغربا .
ونسا اخذوا امواتهم
من بعد قيامتهم
احيا .
وقوم اخرين ضربوا
وتمشوا . ما قبلوا
العذاب ولم يرتضوا
في النجاه . لكي يدركوا
ينالوا القيامة الفاضله
وقوم اخر صلوا
بالهزو والضرب

سفر القضاه
سفر الملوك الرابع
عن ابرهيم من التوراه
ايوب ابرهيم ايضا
دانيال
الثلثة فتيه
ايليا النبي
ايوب وحزقيا
جدعون وداود
العازر
الصومانيه وايليا
المقوانيين
عبد... وحيلوس

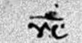


ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁⲥ ⲉ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲙⲉⲥⲛⲁⲩϩ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲧⲉⲕⲱ
ⲟⲩ· ⲁⲩϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ· ⲁⲩⲃⲁ
ⲥⲟⲩ ⲛ̀ⲃⲁϣⲟⲩⲣ· ⲁⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁ
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲁⲩⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ· ⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲉⲗⲱⲧⲏ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲁⲣ ⲙ̀ⲃⲁⲉⲙⲡⲓ:
Ⲉⲩⲉⲣϧⲁⲉ̀· ⲉⲩϩⲉϫϩⲱϫ· ⲉⲩϭⲓ
ⲙ̀ⲕⲁϩ· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟ
ⲙⲟⲥ· ⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ:
Ⲉⲩⲥⲱⲣⲉⲙ ϩⲓⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲏⲃ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲭⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ϩⲁⲣⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲛⲁϩϯ· ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ:
Ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲧⲓⲥ ϫⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ· ⲛ̀
ϫⲉ ⲫϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ
ⲉϥⲥⲟⲧⲡ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ· ϩⲓⲛⲁ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲧϭⲛⲟⲛ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲓⲏ
ⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ· ⲉ̀ⲁⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲛ

وتعوقوا بالاغلال
والسجون ايضا.
ورجموا بالحجاره.
ونشروا بالمناشير
وجربوا. وماتوا
بقتل السيف ومشوا
لابسين المسوح
وجلود المعزا:
فقرا مضيقين
متالمين هولا الذين
لم يكن العالم يستحقهم
كالضلال في البراري
والجبال والمغاير
وشقوق الارض
وهولا كلهم الذين ثبتت
الشهاده بالايمان
لم ينالوا الوعد:
لان الله قدم من البدي
النظر الى امر مختار
من اجلنا. لكيلا
يكملوا دوننا:
فمن اجل هذا نحن ايضا
الذين لنا هولا الشهدا
المحيطين بنا
كالسحاب فلندع عنا

ارميا
اشعيا
ايوب
يوحنا المعمدان
وايليا

الرسل





ⲙ̀ⲙⲉⲧⲃⲁⲥⲓ ϩⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ
ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ:
Ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ·
ⲙⲁⲣⲉⲛϭⲟϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ
ⲉⲧⲭⲏ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ· ⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉϥϫⲱⲕ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁϣⲓ
ⲉⲧⲭⲏ ϧⲁϫⲱϥ· ⲁϥϩⲩⲡⲟⲙⲓⲛ
ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ· ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲓⲡⲓ· ⲁϥϩⲉⲙ
ⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
Ⲙⲉⲕⲙⲉⲕ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲓ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲁⲙⲟⲛⲓⲛ ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧ
ⲁⲛⲧⲓⲗⲟⲅⲓⲁ̀· ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ
ϧⲓⲥⲓ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ:
Ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲫⲛⲟ
ⲃⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲥ̀ⲛⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ

كل تعاظم قلب
والخطيه القايمه
لنا جدا:
وبالصبر فلنسعى
في الجهاد الموضوع
لنا. ونحن ننظر الي
الذي هو راس الايمان
والكمال يسوع:
هذا الذي عوض ما كان
قدامه من الفرح صبر
على الصلب اذ رفض
الخزي وجلس
عن يمين عرش
الله:
فتفكروا في انفسكم
في صبر هذا
هكذا. وذا احتمل
من الخطاه
المضادين لانفسهم
جدهم. لكيلا تملوا
تعبا وتكونوا محلولين
في انفسكم:
فانكم لم تبلغوا بعد
في مجاهدة الخطيه
الى بذل الدم.

١٢ هتور

ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ:
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲥⲟϩⲓ ⲙ̀
ⲙⲟⲕ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϣⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲁϥ:
ϣⲁϥⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲟⲓⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲏ
ⲣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϣⲟⲡⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲁⲣⲓϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉϯ
ⲥⲃⲱ· ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫ︦ϯ︦:
ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ϯⲥⲃⲱ ⲛⲁϥ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲭⲏ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲥⲃⲱ· ⲑⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ϩⲁⲣⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲛⲟⲩϫ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲁⲛ:
ⲓⲥϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ
ⲛⲁⲛⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ
ⲥⲃⲱ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲛϣ ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲧⲟⲩϩⲏ· ⲓⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲁⲛ ϫⲉ

امثال سليمان

وقد نسيتم العزا
هذا الذي كلمكم به
مثل البنين
يا ابني لا تضجر قلبك
من ادب الرب ولا
تضعف نفسك عندما
يبكتك لان من يحبه
الرب يودبه
وهو يضرب كل ابن
يرتضيه
فاصبروا على الادب
فان الله يكلمكم
كما يكلم
البنين
فاي ابن لا يودبه
ابوه فان كنتم
خارجين عن الادب
الذي قد اشتركوا فيه
جميع البنين فانتم
بغير كدب ولستم
انتم بنين
وان كانوا اباونا
الجسديون كانوا
يودبوننا فنستحي
منهم فكم بالحري افضل

ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲩⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱⲛϧ:
ⲛⲏⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲣⲟⲥ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ· ⲛⲁⲩϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲱⲟⲩ· ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲩⲉ̀ ⲡⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲛ ⲛ̀
ϩⲟⲩⲟ̀· ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ:
ⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲥϫⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ⲛⲁⲛⲟⲩϥ ⲁⲛ ⲡⲉ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ:
ⲉⲛ̀ⲥⲁ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲓ
ⲕⲟⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ϣⲁⲥ
ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲅⲩⲙⲛⲁ
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲥ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲓϫⲓϫ ⲉⲧϧⲏⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲫⲁⲧ ⲉⲧⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙⲁⲧⲁ
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ· ⲁⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲙⲱⲓⲧ ⲉⲩⲥⲟⲩⲧⲱⲛ· ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧϭⲁⲗⲉ
ϯ ⲙⲉⲧϭⲁⲗⲉ· ⲡⲓϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲗⲟϫⲓ:
ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲁ̀ϭⲛⲟⲩϥ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:

ان نخضع لاب الارواح
ونحيا
فاما اولايك فلايام
قلايل كانوا يودبوننا
كما يشاوون واما هذا
فيما هو خيره لنا
بالاكثر لننال من
طهارته
وكل تاديب في وقته الحاضر
ليس نجده للفرح
بل للحزن قلت
وفي الاخر يعطي ثمار
البر والسلامه
للذين استعملوه
وتادبوا به
ومن اجل هذا اقيموا
الايادي الموهنه والارجل
المنحله واصنعوا
سبلا مستقيمه
لارجلكم لكي لا يميل
العضو الزمن
وربما بطل
واسعوا في اثر الصلح مع
كل احد والطهارة التي
لا يعاين احد الرب بغيرها

ⲛⲁ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲟⲥⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ· ⲙⲏ
ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϣⲁ
ϣⲓ ⲉⲥⲣⲏⲧ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ· ⲉⲥϯ
ϫⲁϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ϭⲱϧⲉⲙ:
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲟⲥ·
ⲓⲉ ⲟⲩⲥⲁϧⲏⲧ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲏ
ⲥⲁⲩ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧ
ϣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϧⲁ ⲟⲩϩ̀ⲣⲉ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ:
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲱⲥ ⲉ̀ϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟ
ⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ· ⲁⲩϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ ⲙⲁ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ· ⲕⲉⲧⲟⲓ ⲛⲉⲁϥ
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲥ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲣⲙⲱⲟⲩ:
ⲛⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓ ⲅⲁⲣ ϩⲁ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲉϥ
ϫⲟⲩϫⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲙⲟϩ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫ̀ⲛⲟⲫⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ϫⲁⲕⲓ ⲉϥⲫⲟⲛϩ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲁ
ⲣⲁϩⲏⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲅⲟⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ:

ولتحرزوا لئلا يكون
واحد منكم ناقص
من نعمه الله
لئلا يطلع اصل
المرار زهرا فيوديكم
ويتدنس من جهته
كثيرين
ولئلا يكون فيكم زاني
او نجس القلب مثل
عيسو الذي باع
بكوريته باكلة
واحده
وقد تعرفون انه بعد
ذلك اراد ان يرث
البركه. فالقي الي
خارج. لانه لم يجد
موضعا للتوبه. على انه
قد طلبها بالدموع
يا هولاء انكم لم تجوا الى
نار مضطرمه مشتعله
ولا الى ضباب ظلمه
وضباب متغيره
وريح عاصف وصوت
الابواق واصوات
الكلام

ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ·
ⲉⲣⲡⲁⲣⲉⲧⲓⲥⲑⲉ· ⲉ̀ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲱⲧ
ⲉ̀ϩⲉⲙ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲱⲟⲩ· ⲛⲁⲩ
ϣϥⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲁϩⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲟⲩ:
ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲑⲏⲣⲓⲟⲛ· ⲁϥϣⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲡⲧⲱⲟⲩ· ⲉⲧⲉ ϩⲓⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲱⲛϩ:
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲁϥϫⲟⲥ· ϫⲉ ϯⲟⲓ ⲛ̀
ϩⲟϯ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓ ϩⲁ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲥⲓⲱⲛ· ⲛⲉⲙ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̀ϯ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲓ̀ⲗ̀ⲏⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ·
ⲉⲧⲉⲣϣⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϣⲁⲙⲓⲥⲓ· ⲉⲩ
ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀:
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲥ̀ⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲧⲟⲩⲭⲟ ⲉϥⲥⲁ
ϫⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫⲁ ⲁ̀ⲃⲉⲗ:

الذي لما سمعوه اوليك
استعفوا من ان يكلموا
به بزياده. لانهم
لم يطيقوا ان يحتملوا ما
كلموا به
حتى ان اذا دنت بهيمه
الى الجبل ترجم ايضا.
وكذلك من هول ذلك
المنظر الذي ظهر
قال موسى انني خايف
ومرتعد. بل انكم انتم
قد اقتربتم من جبل
صهيون ومن مدينة
الله الحي يروشليم السمايه
ومن ربوات الملايكه
المعيدين ومن بيعة
الابكار المكتوبين
في السموات
ومن الله ديان الكل
ومن ارواح الابرار
الذين كملوا. ومن
يسوع وسيط العهد
الجديد. ومن رشاش
دمه الناطق افضل
من دم هابيل

دنا وحش

ⲁⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲁⲣⲉⲧⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲏ ⲙ̀
ⲡⲟⲩϣⲫⲱⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉ̀ⲁⲩⲉⲣⲡⲁⲣⲉⲧⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ:
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲑ
ⲛⲁⲕⲉⲧϩⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲏⲉ
ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ. ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ
ⲕⲉⲥⲟⲡ ϯⲛⲁⲙⲟⲛⲙⲉⲛ. ⲟⲩ
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲫⲉ:
ⲡⲓⲉ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ. ⲉ̀ⲫⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲉⲩⲑⲁ
ⲙⲓⲏⲟⲩⲧ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲙⲟⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲕⲓⲙ ⲁⲛ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲛⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲓⲙ. ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲱ
ⲡ ⲉ̀ϩⲙⲟⲧ ϩⲟⲧⲉⲛ ⲧⲟⲧⲉⲛ.
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲫϯ.
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲉⲛⲣⲁⲛⲁϥ.
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲑⲉⲣ

فانظروا لا تستعفوا
من الذي تكلم معكم لانه ان
كانوا اولايك لم ينجوا على الارض
لما استعفوا من تكلم معهم
ولاسيما بالاكثر نحن اذا
ولينا وجوهنا عن الذي
جا من السموات :
الذي صوته زلزل الارض
ذلك الزمان وقد وعد
الان قايلا اني دفعه
اخري سازلزل ليس
الارض فقط بل
والسما ايضا :
فقوله دفعه اخري
يدل لنا بزوال الاشيا
الذي تتزلزل لكونهم
مخلوقين لكي يكونوا باقين
ثابتين لا
يتزلزلوا :
من اجل هذا انا نحن ناخذ
ملك لا يزول فليكون
لنا نعمة هذه الذي
بها نخدم الله
ونرضيه بخوف
ورعده .

ⲧⲉⲣ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩ
ⲭⲣⲱⲙ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉ:
ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⲙⲁⲣⲉⲥϣⲱⲡⲓ
ⲉⲥⲙⲟⲛⲧ. ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲉⲥⲱⲃϣ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲁⲓ. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲃϣⲓ. ⲁ̀
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϣⲉⲡ ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
ⲁ̀ⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲛϩ ϩⲱⲥ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲛϩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲏ
ⲉⲧⲙⲟⲕϩ. ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡ
ϩⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ:
ⲡⲓϩⲁⲙⲟⲥ ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲏⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲁⲓⲣⲓ
ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ. ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲇⲉ.
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲱⲓⲕ. ⲫϯ ⲛⲁϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲣⲟⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲙⲁⲓ
ϩⲁⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲡⲉⲧⲉ̀
ⲣⲱϣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ
ⲁϥϫⲟⲥ. ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲟϫⲡⲉⲕ.
ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲁⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲓ:
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲁ
ⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲁⲉⲣϩⲟϯ. ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ

لان الاهنا هو نار
اكله :
ولتمكث الاخوه فلتكون
باقيه فيكم محبة الغربا
لا تنسوها لان
بهذه الخلة اضافوا
قوم الملايكه ولم
يشعروا :
اذكروا الاساري
كانكم اساري معهم
والمضيقين كانكم معهم
في الجسد :
التزويج هو كريم في
كل شي ومضجع اهله
نقي فاما الزناه
والفجار فان الله
سيدينهم :
وليس واجب لكم ان
تكونوا محبين الفضه
ولكن ليسعكم ما كان لكم
لانه قال لن ادعك
ولا اخلاك
حتي انا نقول نحن
قايلين الرب عوني
فلا اخاف ماذا

مزمور

ⲗϥ ⲙⲏ ⲓⲃ

ⲧⲉⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲁⲓϥ ⲛⲏⲓ :- | يصنع بي الانسان
Ⲁⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲅⲟⲩ | اذكروا مدبريكم
ⲙⲉⲛⲟⲥ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ | الذي يكلموكم
ⲙⲱ̀ⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· | بكلام الله
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲓ· ⲉ̀ | هولاء الذين تنظرون
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ· ϣⲱ | حسن سيرتهم. وكونوا
ⲡⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ : | متشبهين بايمانهم

ⲗⲑ ⲙⲑ

Ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ⲛ̀ⲥⲁϥ· ⲛⲉⲙ ⲫⲟⲟⲩ· ⲛ̀ | فان يسوع المسيح امس
ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ· ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ | واليوم. وهو هو الى
ϩⲁⲛⲥⲃⲱ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ· ⲛ̀ϣⲉⲙ | الابد واياكم ان تنقلوكم
ⲙⲟ· ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲟⲩⲉ̀ⲧⲉⲃⲑⲏⲛⲟⲩ | الى التعاليم المختلفة المعاني
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϫⲣⲉ | الغريبه. لانه حسن
ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ· | ان تقووا قلوبكم بالنعمه
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϧⲣⲏⲟⲩⲓ ⲁⲛ : | وليس بالاطعمه
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏ | هولاء الذين لم يربحوا فيهم
ⲧⲟⲩ· ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ : | السالكين فيهم

ⲇ ⲍ

Ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲟ̀ⲩⲙⲁⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲣ | ولنا مذبح خاص
ϣⲱⲟⲩϣⲓ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ | هذا الذي ليس
ⲧⲟⲩ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ | سلطان بان ياكلوا
ϧⲏⲧϥ· ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ | منه. الذين يخدمون
ϯⲥⲕⲩⲛⲏ : | القبه
Ⲛⲓϩⲱⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉϣⲁⲩⲓⲛⲓ ⲙ̀ | لان الحيوان الذي دخلوا
ⲡⲟⲩⲥⲛⲟϥ· ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩ | بدمائها الى
ⲁⲃ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ | القدس عن الخطيه
ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ· | على يد رييس الكهنه

ϣⲁⲩⲣⲟⲕϩⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ· ⲥⲁ | كانوا يحرقوا اجسادهم
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ : | خارجا عن العسكر
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲓⲏⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ | من اجل هذا يسوع ايضا
ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· | لكي يطهر الشعب
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· | بدمه في ذاته. تالم
ⲁϥϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲩⲗⲏ : | خارجا من الباب
ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ | فلنخرج اليه الان
ϣⲁⲣⲟϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟ | خارجا من العسكر
ⲗⲏ· ⲉⲛϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱϣ ⲉ̀ⲣⲟⲛ· | ونحن حاملين عاره علينا
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩ | لاننا ليس لنا ههنا
ⲃⲁⲕⲓ ⲉⲥⲥⲙⲟⲛⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲑⲏⲉⲑ | مدينه باقيه. بل الاتيه
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲥ : | التي نطلبها
Ⲙⲁⲣⲉⲛⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ· | فلنرفع من جهته
ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ | دبايح التسبيح في
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲫϯ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ | كل حين لله. الذي هو
ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲫⲟⲧⲟⲩ· | ثمار شفاهنا. اذ
ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : | نعترف لاسمه
ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲃⲛⲟⲩϥⲓ ⲇⲉ· ⲛⲉⲙ | وفعل الرضا والمواساه
ϯⲙⲉⲧϣ ⲫⲏⲣ· ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲟⲩ | والمشاركه للمساكين
ⲱⲃϣ· ϩⲁⲛϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲅⲁⲣ | لا تنسوهم. لان الدبايح
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ϣⲁⲩⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫϯ : | هكذا ارضوا الله
Ⲙⲁⲣⲉⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲑⲱⲧ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉ | فلتطيب قلوبكم مع
ⲧⲉⲛϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲩ | مدبريكم. واسمعوا
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲟⲓ | لهم لانهم الذين يسهرون
ⲛ̀ⲣⲱⲓⲥ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ· | عن انفسكم

ⲍⲁ ⲇ

ϩⲱⲥ ⲉⲩⲛⲁϯ ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ϫⲱⲧⲉⲛ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣ ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁ
ϣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ ⲁⲛ·
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ:
ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲏⲧ· ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀
ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲛ̀ⲟⲩⲥⲩⲛⲓⲇⲏⲥⲓⲥ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ·
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ϯⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲉⲣ ⲫⲁⲓ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧ ⲫⲟⲓ ⲅⲁⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ:
ⲫϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ· ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁⲛ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ· ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ· ⲛ̀
ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲉ̀ϥⲉⲥⲉⲃⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲅⲁ
ⲑⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ· ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϥ ⲛ̀
ⲡⲉⲑⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ·
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱϥ
ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ· ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ

مثل مجاوبين عنكم
لكي يفعلوا هذا بفرح
ولا يتضجروا. لان
هذا هو الخيره لكم
صلوا علينا:
لان قلوبنا واثقه
ان لنا نيه صالحه
في كل شي نحن الذين
نريد ان نسير حسنا
واكثر ما اسلكم ان
تفعلوا هذا لارد
اليكم سريعا:
والاه السلام الذي اصعد
من بين الاموات
الراعي العظيم
لرعيته. بدم
الميثاق الابدي
ربنا يسوع المسيح:
هو يهيئكم في كل عمل
صالح. لكي تصنعوا
ارادته. ويصنع له
ما يرضيه فينا
امامه. من قبل
يسوع المسيح. الذي له
المجد الي ابد

العهد

ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ:
ϯϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ·
ⲁ̀ⲛⲓⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϯϩⲟ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϩⲓⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ:
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ ⲧⲓ
ⲙⲟⲑⲉⲟⲥ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ· ⲉⲓⲉ̀
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ·
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ⲥⲉϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁϯⲓ
ⲧⲁⲗⲓⲁ̀· ⲡϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ:

الابد امين
وانا اسلكم يا اخوتي
ان تحتملوا كلام
التعزيه. فاني قد اقتصرت
فيما كتبت به اليكم:
وانتم تعلموا ان اخانا
طيماتاوس قد فصل
هذا اذا انصرف سريعا
فسارا كم معه:
سلموا على جميع مدبريكم
وعلى جميع الاطهار
يسلموا عليكم كل من
بايطاليا. والنعمة مع
جميعكم

ⲍⲃ

ⲡⲣⲟⲥ· ⲉⲃⲣⲁⲓⲟⲩⲥ· ⲁⲩ
ⲥϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲏ·
ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲧⲓⲙⲟ
ⲑⲉⲟⲥ· ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ· ⲯⲛⲉ
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ· ⲓ̅ⲃ̅·

كملت رسالة العبرانيين
كتبت برومه.
وارسلت على يد طيماتاوس
ارباعها سبع مايه و خمسه و خمسين
فصولها اثني عشر فصلا

ⲡⲣⲟⲥ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉ ⲟⲥ ⲁ̅ ⲓⲁ

الرسالة الاولى الى طيماتاوس وهي الحادية عشره

ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ ⲠⲒⲀⲠⲞⲤⲦⲞⲖⲞⲤ ⲚⲦⲈ ⲒⲎ︦Ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲧⲉⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ. ⲛ̀ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲧⲁϣⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ: ⲡⲉϩⲙⲟⲧ. ⲫⲛⲁⲓ. ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ. ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ︦ϯ︦ ⲫⲓⲱⲧ. ⲛⲉⲙ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲉⲛⲟ︦ⲥ︦:

ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲉⲑⲣⲉⲕϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ. ⲉⲓⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲥⲃⲱ. ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙϯϩⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲩⲑⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲟⲛ ⲁⲣⲏϫⲟⲩ. ⲛⲁⲓ ⲉⲧϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲓⲛϫⲱϯ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ:

من بولس رسول يسوع المسيح بامر الله مخلصنا ويسوع المسيح رجانا الى طيماتاوس ابني الحبيب بالايمان النعمه والرحمه والسلم من الله الاب ويسوع المسيح ربنا وكما قد سالتك وانا ماضي الى ماقدونيه ان تقيم بافسس لكي تامر قوم قوم الا يتعلموا اعلوما اخرى ولا يسترسلوا الى الاحاديث وقصص القبايل التي لا غاية لها هذه التي اكثرها تسبب الشقاق خارجا عن تدبير الله الذي في الايمان

ⲡϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ. ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ:

ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁⲩⲉⲣ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϯⲟⲩⲁϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲁⲩⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ. ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲛ̀ⲥⲉⲕⲁϯ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ:

ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣ ⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲕ ⲉⲙⲓ ⲉ̀ ⲫⲁⲓ:

ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲭⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲧϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲩϩⲏⲧ: ⲛⲓϩⲁⲧⲉⲃⲓⲱⲧ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲧⲉⲃⲙⲁⲩ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲧⲉⲃⲣⲱⲙⲓ.

وكمال الوصيه هو هذا المحبه من قلب طاهر ونيه صالحه وايمان بغير ريا. هولاء الذين لم يستروا بهم اقوام ومالوا الى كلام الباطل يريدوا ان يصيروا معلمين للناموس وهم لا يفهمون ما يقولون ولا ماهم به واثقون. ونحن نعلم ان الناموس حسن اذا صنعه واحد له مثل ناموس وانت تعلم هذا ان الناموس ليس هو موضوع للابرار بل هو موضوع لمخالفي الناموس والغير خاضعين والمنافقين والخطاه والذين ليسوا انقيا والنجسين القلوب ولقاتلين الابا ولقاتلين الامهات ولقاتلين البشر

B

ⲛ̀ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ · ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲛ̀ⲕⲟⲧ
ⲛⲉⲙϩⲱⲟⲩⲧ · ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥϯ
ⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣϭⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ·
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ·
ⲛⲉⲙϫⲉ ϩⲱⲃ · ϫⲉ ϩⲱⲃ · ⲉϥ
ϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ϯⲥ̀ⲃⲱ · ⲉ̀
ⲑⲟⲩⲁϫ · ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ
ⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ · ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁ
ⲣⲓⲟⲥ ⲫϯ · ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ :·
ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲏⲓ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ · ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲛⲧ ⲛ̀ⲡⲓⲥ
ⲧⲟⲥ · ⲁϥⲭⲁⲧ ⲉⲩⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ
ⲛⲁⲓ ⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ·
ⲛⲉⲙ ⲣⲉϥϭⲟϫⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϯϣⲱϣ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ·
ϫⲉ ⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲛⲁϩϯ :
ⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲁϣⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲛⲁϩϯ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲅⲁⲡⲏ · ⲑⲏ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ :
ϥⲉⲛϩⲟⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ · ⲟⲩⲟϩ

وللزناه ولمضاجعين
الذكور وللذين
يسعون الاحرار
والذين يخدعون الناس
والذين ينطقون بالكذب
ولكل فعل فعل
يضاد التعليم
الصحيح كمثل بشارة
مجد الله المجيد
هذه التي انا
امنت عليها
وانا اشكر للذي
عزاني يسوع المسيح
ربنا لانه اعدني مامونا
واتخذني لخدمته
انا الذي كنت من قبل
مفتريا ومضطهدا
وشتاما ولكني رحمت
لاني فعلت ذلك وانا بغير علم
وبغير ايمان
وقد زادت وكثرت
نعمة ربنا
والايمان والمحبة
التي بيسوع المسيح
والكلمه صادقه

ϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ·
ϧⲉⲛ ϣⲱⲡ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ · ⲉ̀ⲛⲟ
ϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ · ⲉⲧⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ · ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲟⲩⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ :
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ · ⲡⲁⲧ
ⲧⲁⲕⲟ · ⲡⲁⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲡⲓ
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲫϯ · ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ ·
ⲫⲱϥ ⲡⲉ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲟⲩ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ϩⲁⲙⲏⲛ :
ⲡⲁⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ ϯⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ · ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲟⲕⲉⲣ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉⲥ · ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ :

وهي اهل ان نقبلها
بكل قبول ان يسوع
المسيح انما جا الى العالم
ليخلص الخطاة الذي
انا اولهم
ولكن من اجل هذا رحمت
لكي في اولا يظهر
يسوع المسيح
جميع اناته
مثالا للمومنين به
للحياة المويده
ملك الدهور الذي لا
يفسد ولا يرى
وحده الاله له الكرامه
والمجد الى ابد
الابد امين
هذه الوصايا انا
استودعك اياها يا ابني
طيماتاوس كالنبوات
التي تقدموا وسبقوا
عليك لكي تتشتك بها في
الجندية الصالحه
ولك الايمان
والنية
الصالحة

ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϫⲁϥ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲁⲩⲓ ϫⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ:
ⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲩ-
ⲙⲉⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲟⲥ
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁ-
ⲛⲁⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓⲥⲃⲱ ⲉ̀-
ϣⲧⲉⲙϫⲉⲟⲩⲁ:
ϯϯϩⲟ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲱⲃϩ ϩⲁⲛ
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ϩⲁⲛⲥⲉⲙⲓ ϩⲁⲛ
ϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ
ⲉϥϩⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧⲣⲉⲙ-
ⲣⲁⲩϣ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲙⲉⲧ-
ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧ-
ⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲏⲡ ⲙ̀-
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ:
ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲓ
ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ

هذه الذي تركوها عنهم
اقوام وتعطلوا من الايمان
الذي منهم هيمانوس
والاسكندرس
هذين الذين اسلمتهما
للشيطان لكي يتادبا
كيلا يفتريا
وانا اسل قبل كل شي
ان تصنع طلبات
وصلوات وتضرع
وشكر عن كل
الناس
عن الملوك وعن
كل العظما لكي
نكون في حياة
هاديه ووديعه
بكل تقوى
الله وبكل
هدو
وهذا حسن ومقبول
قدام الله مخلصنا
هذا الذي يريد ان
تخلص كل الناس ويقبلوا
الى معرفة الحق
لان واحد هو الاله

ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲭⲥ ⲓⲏⲥ
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲱⲧ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲡⲓⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲏⲟⲩ
ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁϥ
ⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ:
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϯⲭⲉ
ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲁⲛ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ϯⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ ⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩ-
ϥⲁⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲓϫ ⲉⲩⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩ
ⲁⲧϫⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙ ⲁⲧⲙⲟⲕ-
ⲙⲉⲕ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲓⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉⲥⲟⲣϣ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲫⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧ-
ⲥⲁⲃⲏ ⲉⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲱⲗϫ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲛⲟⲩⲃ ⲓⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲛⲁⲙⲏⲓ
ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲥⲁϣⲉ
ⲛ̀ⲥⲟⲩⲉⲛϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲉⲩⲉⲣ ⲉⲩⲱϣ

وواحد هو الواسطة بين
الله والناس الانسان يسوع
المسيح الذي بذل نفسه
خلاصا عن الكل
شهادة جات في وقتها
هذا الذي صرت انا
مناديا ورسولها
والحق اقول ولست
اكذب اني قد صرت
معلما للامم في الايمان
والبر
وانا اريد الان ان يصلي
كل انسان في كل موضع
ويرفعوا ايديهم نقيه
بغير غضب ولا تفكير
فكر
وكذلك النسا ايضا
يكونوا بجمال قلب وعفة
وورع وحيا وحشمه
حكمه وعقل ولكن يتزين
لا بالضفاير ولا
بالذهب ولا بالجواهر
ولا بالثياب المثمنه
ولكن بالذي يجب على النسا
ان يتحلوا به اللواتي يتحلين

ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲑⲉⲟⲥⲉⲃⲏⲥ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉ:
Ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲙⲁⲣⲉⲥϭⲓⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ϭⲛⲉϫⲱϣ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛ̀ϯ
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉ̀ϯⲥⲃⲱ · ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉⲥⲉⲣ
ϫⲟⲓⲥ · ⲉ̀ⲡⲉⲥϩⲁⲓ · ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲑⲣⲉⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ:
Ⲁⲇⲁⲙ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲉⲣⲡⲗⲁⲥⲥⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ · ⲓⲧⲁ ⲉⲩⲁ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲇⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲁⲗ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁ
ⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ:
Ⲉⲥⲉⲛⲟϩⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲫⲉ ϣⲏⲣⲓ · ⲉϣⲱⲡ
ⲁⲩϣⲁⲛⲟϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲛⲁϩϯ ·
ⲛⲉⲙ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲏ ::
Ⲉⲛϩⲟⲧ ⲡⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ · ⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲙⲉⲧⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ·
ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ · ⲉⲧⲉϥⲉⲣ
ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ:

خشية الله
بالاعمال الصالحه :
وليكن تعلم الامراه في
سكون بدعه . بل
خضوع . وليس
امر الامراه ان
تعلم . ولا تصير
تتحكم على زوجها .
بل ان تكون في
سكون :
لان ادام خلق اولا .
ثم حوا . وادم لم
يقدروا ان يطغوه .
والامراه هي اطغيت
وصارت تتجاوزه
الوصيه :
وهي تخلص بولادتها
الاولاد . اذا اقاموا
على الايمان والطهاره
والمحبه
بمعرفه :
والكلمه صادقه . ان
من يريد الاسقفيه
فقد اشتهى
عملا صالحا :

راس

ⲧ ⲏ ⲁ

Ⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟ
ⲡⲟⲥ · ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϭⲛⲓϫⲓ ·
ⲉⲁϥⲉⲣϩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ·
ⲉϥⲣⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲏ · ⲛ̀ⲥⲉⲗⲓϫ ⲙ̀
ⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ · ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲉ̀
ⲛⲁⲛⲉϥ:
Ⲉⲛⲟⲩⲣⲉϥⲥⲉ ϩⲩⲟⲏⲣⲡ ⲁⲛ ⲡⲉ ·
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϯ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲟⲩⲉⲡⲓⲕⲏⲥ ⲡⲉ · ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲙ̀
ⲙⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲓϩⲁⲧ
ⲁⲛ ⲡⲉ:
Ⲉϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛ̀
ⲕⲁⲗⲱⲥ · ⲉⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ · ⲉⲩϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲛⲉ
ϫⲱⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ⲓ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲟϥ · ⲡⲱⲥ ⲛⲁϥⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲩϩⲱⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲛ̀
ⲟⲩⲁⲧϫⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ · ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ · ⲛ̀
ⲧⲉϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ · ⲉϩⲁⲡ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ:
Ⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲣⲟϥ·

وقد يجب على الاسقف
ان يكون بغير حجه .
ومن كان قد تزوج امراه
واحده . مستيقظ . حكيم
متزين محب للغربا . ولا
معلم صالح :
غير مدمن على كثرة شرب الخمر
ولا تسرع يده للضرب
بل يكون متواضعا . ولا
يكون مخاصما . ولا محبا
للفضه :
يحسن الاهتمام بتدبير
بيته جيدا . وله بنون
تحت الخضوع
بكل هدو :
فانه ان كان واحدا لا يعرف
يهتم ببيته في ذاته
فكيف يهتم
بكنيسة الله
ولا يكون غرسا حديثا
لئلا يستكبر قلبه
ويقع في عقوبة
الشيطان :
وينبغي ايضا ان يكون له
شهاده حسنه

مسلي

حلم

ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙϩⲉⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲟⲩϣⲱϣ· ⲛⲉⲙⲟⲩⲫⲁϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ:
ⲥⲁⲛⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲟⲥ· ⲉ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥ
ϫⲉⲥⲁϫⲓ ⲃ̄ ⲁⲛ ⲛⲉ· ⲛ̀ⲥⲉϯ
ϩⲑⲏⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲏⲣⲡ·
ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲓϫⲓⲣⲃⲁⲛ ⲛⲉ· ⲉ̀ϩⲁⲛ
ⲙⲁⲓϩⲏⲟⲩ ⲉⲩϣⲏϣ ⲁⲛ ⲛⲉ·
ⲉⲩⲉⲙⲁϩⲧⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲩⲥ
ⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲛⲁϩϯ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲉⲥ
ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ:
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣ
ⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲛ̀
ϣⲟⲣⲡ· ⲓⲧⲁ ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ:
ⲥⲁⲛϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲩⲟⲓ
ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲏ· ⲉ̀ϩⲁⲛⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲁⲛ ⲛⲉ· ⲉⲩⲣⲏⲥ· ⲉⲩⲉⲛϩⲟⲧ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲥⲁⲛⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ· ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲁⲩⲉⲣϩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ·
ⲉⲩⲙⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲫⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ

من البرانيين لبلا
يقع في العار
وفي فخاخ
الشيطان
والشمامسه ايضا
هكذا يكونوا هاديين
ولا ينطقوا بكلامين
ولا يلتفتوا الى الاكثار
من الخمر. ولا اللهو.
ولا يكونوا محبين للارباح
المرذوله. ويتمسكون
بسر الايمان
بنيه
طاهره:
والامر في هولاء الاخر
ان يمتحنوا ويختبروا اولا
ثم بعد ذلك يخدموا اذا
كانوا بلا لوم:
وكذلك النسوه ايضا
هكذا فليكن عفيفات ولا
يكونن ثلابات بل متيقظات
بضميرهن مامونات في كل شي
والشمامسه فليكونوا
ممن قد تزوجوا امراه واحده
واحسنوا تدبير بنيهم

ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲏⲓ:
ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲟⲩⲧⲱⲧ ⲉⲣⲉ ⲉ̀ⲙⲁⲛⲉϥ· ⲡⲉ ⲉ̀
ⲧⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲟⲩ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲫⲏⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅:
ⲛⲁⲓ ϯⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ· ⲉⲓⲉⲣ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲱⲗⲉⲙ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲁⲛⲱⲥⲕ· ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉ̀ⲙⲓ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧ
ⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ
ⲙ̀ⲫϯ· ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀
ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ⲧⲉ· ⲉⲩⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲏⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩ
ⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ· ⲛ̀
ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉϥϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ·
ⲁⲩⲑⲙⲁⲓⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲁϥ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲁⲩ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ·
ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ· ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ:

جيدا وبيوتهم
لان الذين يخدمون جيدا
درجه صالحه
يصنعون لانفسهم
ودالة عظيمه في
الايمان الذي
بيسوع المسيح:
وقد كتبت اليك بهذه
الوصايا. وانا ارجوا ان اقدم
عليك عاجلا. وان انا ابطات
فلكي تعلم ما يجب كيف
تكون في بيت الله
الذي هو بيعة الله
الحي عمود الحق
وثباته:
وباعلان ان سر
هذا العدل
لعظيم:
ذلك الذي ظهر بالجسد
وتبرر بالروح
وترايا للملايكه
وبشر به في الامم
وامن به العالم
وصعد
بالمجد:

ⲙ̀ⲧⲉ ⲫ

العباده

ⲓⲱ ⲓⲃ

ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲣⲏⲧⲱⲥ·
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀· ⲉⲣⲉ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ· ϩⲉⲛⲟⲩⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲫ̀ⲛⲁϩϯ· ⲉⲩϯ ⲛ̀ϩⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲗⲁⲛⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥ̀ⲃⲱ
ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϣⲟⲃⲓ· ⲛ̀
ⲣⲉϥϫⲉⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ:
Ⲉⲣⲉ ⲡⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲣⲟⲕϩ ϧⲉⲛ
ⲑ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲉⲩⲧⲁϩⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲅⲁⲙⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩⲉⲛⲟⲩⲥⲁ
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϧ̀ⲣⲏⲟⲩⲓ· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲫϯ ⲥⲟⲛⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ·
ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ϧⲉⲛ
ⲟⲩϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
Ϫⲉ ⲥⲱⲛⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲁ
ⲛⲉⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉⲩϩⲱ
ⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ· ϣⲁⲩⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱⲃϩ:
Ⲛⲁⲓ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲉ̀ⲭⲉϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲓⲁ
ⲕⲱⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅·
ⲉⲕϣⲁⲛⲉϣϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ

والروح يقول صُراحًا في
ذلك ان في الايام الاخيرة
تحيد قوم خارجا عن
الايمان ويتبعوا ارواح
الضلاله . وتعاليم
الشياطين التي للمرايين
وينطقون بكلام الكذب
وبيناتهم محترقه
فيهم . ويمنعون من
التزويج . ويجتنبون
الاطعمة . هولا الدين
خلقهم الله للدين يومنون
لكي ينالوا منهم
بالشكر . والدين قد
عرفوا الحق :
لان كل ما خلق الله
هو حسن وليس فيه
شيا يرذول اذا
اخذ بالشكر . ولكنه
يتقدس بكلمه الله
والطلبه :
وهده الاشيا الاخر تودعها
للاخوه . لتكون خادما
صالحا ليسوع المسيح
وتنشو مع ذلك بكلام

ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ· ⲛⲉⲙ ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉⲥ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲩⲁϩⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲥ·
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲥⲟϥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣϣⲱⲓ ⲛ̀
ⲃⲉⲗⲗⲱ· ϩⲉⲛ ⲕ̀ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲁⲣⲓⲅⲩⲙⲛⲁⲍⲓⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ· ϯⲅⲩⲙⲛⲁⲥⲓⲁ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ⲉⲥⲉⲣⲛⲟϥ
ⲣⲓ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ:
ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲇⲉ ⲉⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧ ϧ
ⲧⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲛ̀ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ:
Ⲡⲉⲛϩⲟⲧ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ϥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲟⲡϥ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ϧⲉⲛ ϣⲱⲡ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛϧⲟⲥⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϯ ϣⲱϣ ⲛⲁⲛ· ϫⲉ ⲁⲛ
ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ·
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲡⲉ· ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ:
Ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲥⲃⲱ·
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟ
ⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲗⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ· ⲛ̀ⲛⲓ
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ϧⲉⲛ

الايمان وبالتعليم الصالح
الذي تبعته . وما
هو نجس . واحاديث العجايز
فتجنبها وابعدها عنك
ودرب نفسك
بالبر . فان تدريب
الجسد انما ينفع
زمنا يسيرا :
والبر ينفع في
كل شي وله مع ذلك
وعد الحياه الحاضره
والاتيه :
والكلمه صادقه .
وتجب ان نقبلها
بكل قبول .
لانا من اجل هذا نتعب
ونُعيّر . لانا رجينا
الله الحي الذي هو
مخلص الناس جميعا .
ولاسيما المومنين
علّم بهذه الوصايا .
وعلّم بها . ولا تدع احدا
يتهاون بحداثتك بل
كن مثالا للمومنين
في القول وفي

استعمال

ⲡⲓⲙⲟϣⲓ · ϧⲉⲛ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ :
ϣⲁϯⲛⲏⲟⲩ · ⲙⲁⲣⲉⲕϯϩⲑⲏⲕ ⲉⲡⲓⲱϣ
ⲡⲓⲧⲱⲃϩ · ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ·
ⲙⲡⲉⲣⲉⲣⲁⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲉ
ⲧⲉⲛϧⲏⲧⲕ · ⲫⲏⲉⲧⲁⲩ
ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ · ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲧⲁⲗϫⲓϫ ⲛⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ :
ⲛⲁⲓ ⲁⲣⲓⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲙⲙⲱⲟⲩ · ϣⲱ
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ · ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕ
ⲓⲉⲧⲉⲙ · ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ
ⲃⲟⲗ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ⲙⲁⲣⲉⲕϯϩⲑⲏⲕ ⲉⲣⲟⲕ · ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ · ϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲙⲏⲛ
ⲛϧⲣⲏⲓ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ · ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲉⲕⲓⲣⲓ ⲙⲙⲟϥ · ⲉⲕⲉⲛⲁϩⲙⲉⲕ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲕ :
ⲓⲁ ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ ⲙⲡⲉⲣϯ ⲧⲉⲛϣⲓ
ⲛⲁϥ · ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲧⲟⲩϯ ⲛⲁϥ ·
ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲓⲱⲧ · ⲛⲓⲁⲗⲱ
ⲟⲩⲓ ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ·
ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲱ ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛϩⲁⲛ
ⲙⲁⲩ · ⲛⲓⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲇⲉ ⲛⲥϩⲓ
ⲟⲩⲓ ·

السيرة . وفي المحبة
وفي الايمان وفي الطهارة
والى ان اقدم فواضب على القراة
والطلبه . والتعليم
ولا تتهاون بالنعمه
التي فيك الذي قد
اعطيت لك
بالنبوة
ووضع يد
القسيسية :
وادرس هذه الاشيا
واثبت فيها . لكي يتبين
لكل احد انك زايدا
مقبل
واحتفظ بنفسك
وعلمك وكن دايم
فيهم . انك اذا فعلت
هذا خلصت نفسك
والذين يسمعونك
الشيخ لا تنتهره
بل تعزيه
مثل الاب والاحداث
مثل الاخوه
والعجايز مثل الامهات
والشباب الفتيات
النسوه

ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ · ϧⲉⲛ
ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲙⲁⲧⲁⲓⲱⲟⲩ · ⲛⲏⲉⲧⲉ
ⲟⲛⲧⲱⲥ ϩⲁⲛⲭⲏⲣⲁ ⲛⲉ · ⲓⲥϫⲉ
ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲁⲥ ⲙⲙⲁⲩ · ⲛϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ·
ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛϣⲏⲣⲓ · ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲥⲁⲃⲟ ⲛϣⲟⲣⲡ · ⲉⲟⲩⲙⲉⲧⲉⲩ
ⲥⲉⲃⲏⲥ · ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲏⲓ ⲙⲙⲓⲛ
ⲙⲙⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉϯⲧⲁⲓⲟ
ⲛⲛⲟⲩϣⲟⲣⲡ ⲛⲓⲟϯ · ⲫⲁⲓ
ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ
ϣⲏⲡ · ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙⲫϯ :
ⲑⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ · ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ
ⲧⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲥⲟϫⲡ ⲙⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ·
ⲁⲥⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ ⲫϯ · ⲉⲥⲙⲏⲛ ·
ⲉⲛⲓⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲧⲱⲃϩ · ⲛⲉϫⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲣⲓ ·
ⲑⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϫⲉⲣϫⲉⲣ ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉⲥⲟⲛϧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲟⲛϧ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲕⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲓ · ϩⲓⲛⲁ ⲛⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲟⲓ ⲛ
ⲁⲧⲁⲱⲓϫⲓ · ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲛϥϥⲓ ⲫⲣⲱⲟⲩϣ ⲁⲛ ·
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲁ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲙⲙⲓⲛ ⲙ
ⲙⲟϥ · ⲁϥϫⲉⲗ ⲫⲛⲁϩϯ ·

مثل الخوات
بكل الطهاره :
والارامل اكرمهن الذين
هن ارامل بحق وان
كانت منهن ارمله
لها بنون او
بنو بنون
فليتعلموا اولا
الاحسان الى اهل بيتهم
في ذاتهم وان يكرموا
اولا اباءهم واجدادهم
وان هذا هو الحسن
والمقبول قدام الله :
فاما التي هي بحق ارمله
وقد بقيت وحدها
متخلفه وقد توكلت على
الله وهي مداومه الصلوات
والطلبات الليل والنهار
واما التي تشتغل باللهو فهي
ميتة وان كانت حيه
فامر هولا الامر لكي يكونوا
بغير لوم . وان كان احد
لا يعني باقرباه
ولا سيما باهل بيته
فقد كفر بالايمان

ⲓⲉ

ⲟⲩⲟϩ ϥϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲑⲛⲁϩϯ :
Ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲙⲁⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ·
ⲛ̀ⲥⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲝ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ·
ⲉ̀ⲁⲥⲉⲣⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ·
ⲉⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲥ· ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ· ϫⲉ
ⲁⲛ ⲁⲥϣⲁⲛⲉϣ ϣⲏⲣⲓ· ⲓⲉ ⲁⲥ
ϣⲉⲡϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲥ· ⲓⲉ ⲁⲥⲓⲁ
ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲓⲉ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ϩⲉϫϩⲱϫ· ⲓⲉ ⲁⲥⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ:
١٥ ١٤ Ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲭⲏⲣⲁ ϩⲉⲛϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ϩⲟⲧⲁⲛ ⲅⲁⲣ
ⲁⲩϣⲁⲛϫⲉⲣϫⲉⲣ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ϣⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲓϩⲁⲓ:
Ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ·
ϫⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉⲩϣⲟⲣⲡ
ⲁⲩϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϩⲁⲙⲁ ⲇⲉ
ϣⲁⲩⲉⲣⲡⲓⲕⲉⲥⲁⲃⲟ ⲉⲉⲣⲁⲣ
ⲅⲟⲥ· ⲉⲩⲕⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲏⲓ· ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲣⲅⲟⲥ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲫⲗⲩⲁ̀ⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲣⲓⲉⲣⲅⲟⲥ· ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲧⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ:

وهو اشر من الذين لا يومنون
ولا تدعوا الارمله اذ
اخترتها وهي دون ستون سنه.
وتكون قد تزوجت بعل واحد
ويشهد عنها
باعمال صالحه. انها
قد كانت ربت بنيها.
او انها قبلت الغربا.
او غسلت ارجل الاطهار:
او كانت تقوم امام
المضيقين او سعت
في كل عمل صالح:
فاما الشباب من الارامل
ابعد منهن ليلا
يتشررن على المسيح.
ويريدوا التزويج:
فينالوا الدينونه
لكونهم جحدوا ايمانهم
الاول بل ويتعلمن
الكسل ويطوفون
بين البيوت.
وليس للكسل فقط
بل وكثرة الكلام
وفعل الباطل يتكلموا
بما لا ينبغي.

ϯⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
ⲛ̀ϩⲓⲟⲙⲓ· ϭⲓϩⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲉϫⲫⲉ ϣⲏ
ⲣⲓ· ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲛⲏⲃ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲏⲓ· ⲉ̀ϣⲧⲉ
ϯϩⲉⲛⲛⲁⲗⲱⲓϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲓ
ⲙⲉⲛⲟⲥ· ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ· ϩⲏ
ⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲁϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲣⲁⲕⲟⲩ
ⲥⲁ ⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ:
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲏ· ⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲁⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲭⲏⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲙⲁⲣⲉⲥⲣⲱϣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲟⲩⲧⲁϩⲟ ⲃⲁⲣⲟⲥ· ⲉ̀ϯⲉⲕ
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲣⲱϣⲓ ⲉ̀
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ϩⲁⲛⲭⲏⲣⲁ ⲛⲉ:
Ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟ
ⲉⲥⲧⲱⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ· ⲙⲁⲣⲟⲩⲉ̀ⲙ
ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲉϥⲭⲏⲃ· ⲙⲁ
ⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ· ⲛⲉⲙ ϯⲥ̀ⲃⲱ:
Ⲡⲉϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅⲣⲁ
ⲫⲏ· ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϯ ⲥⲁϫⲟⲗ ⲉ̀
ϩⲣⲉⲛ ⲉ̀ϩⲉ ⲉϥϩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲣ
ⲅⲁⲧⲏⲥ ϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ:
Ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲁ̀ ϧⲁ
ⲟⲩⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲃ̅· ⲓⲉ ⲅ̅· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣ

وانا اريد ايضا ان يتزوجوا
النسوه اهل الحداثه.
ويلدن الاولاد. وان يدبروا
اربابا لبيوتهن لكيلا يجعلوا
للضد عله من اجل شتيمه.
لان قوما قد مالوا
ورا الشيطان:
وان كانت مومنه
لها ارامل
فلتمونهن. ولا
تدعهن يكن ثقلا على
البيعه. لكي تكفي البيعه
الذين هن ارامل بحق:
١٦ 13
واما القسوس الذين
يحسنون السيره. هم
يستحقوا الكرامه مضعفه:
ولا سيما الذين يتعبون في
الكلام والتعليم:
فان الكتاب يقول
لا تكمم الثور الذي
يدرس. وان الفاعل
يستحق اجرته:
ولا تقبل السعايه
في القسيس الا بشهادة
اثنين او ثلثه.

التوراه

الانجيل

ⲛⲟⲃⲓ ⲥⲁϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲕⲉⲥⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩϩⲟϯ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ:
ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ
ⲛⲉⲙ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲡ
ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ-
ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲑⲙⲁⲓⲉ ⲑⲟ-
ⲗϫⲉⲛ ⲡⲉϩⲁⲡ ⲉⲛϫⲉⲣⲟⲛ
ⲁⲛ ⲭⲁⲧⲁ ⲟⲩⲡⲣⲓⲕⲓ:
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁ ϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲭⲱ-
ⲗⲉⲙ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲫⲏⲣ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲱⲟ ⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉⲕⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲉ
ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲙⲟⲩⲕⲟⲩ
ϫⲓ ⲛ̀ⲏⲣⲡ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕ
ϣⲟⲩϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϣⲱⲛⲓ
ⲉⲧⲟϣ:
Ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ
ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ
ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲛⲟⲩⲟⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ:
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉ ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲉⲩ ⲥⲉⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲉ

والذين يخطون بختهم قدام
كل احد لكي يصيروا
الباقي بمخافه:
وانا اشدك قدام الله
يسوع المسيح وملايكته
المصطفين ان تحفظ
هذه الاشيا. ولا تزكي
قوم قبل الحكم. ولا تصنع
شيا فيه لوم:
ولا تضع يدك على احد لترايسه
سريعا. ولا تشترك
في خطايا غريبه.
واحفظ نفسك طاهرا.
ولا تشرب الما بعد بل اشرب
يسيرا من الخمر. من اجل
ضعف معدتك
واوجاعك الكثيره:
لان من الناس من خطاياهم
ظاهره. يسبقهم وتجرهم
قدام الى الدينونه.
ومنهم قوم اخر ايضا. تتبعهم
خطاياهم اتباعا:
وكذلك الاعمال الصالحه
ايضا هي ظاهره. والاخر
التي هي نوع اخر.

ⲣⲏϯ ⲥⲉⲛⲁϣϩⲱⲡ ⲁⲛ:
Ⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲁ ⲡⲛⲁϩ
ⲃⲉϥ ⲙⲁⲣⲟⲩⲭⲁ ⲛⲟⲩϭⲓⲥⲉⲩ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲃⲱ:
Ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϩⲁⲛϭⲓⲥⲉⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ϫⲉ
ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗ
ⲗⲟⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲃⲱⲕ ϫⲉ
ϩⲁⲛⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛ
ⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛⲉ:
Ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϩⲉⲃⲛⲟⲩϥⲓ:
Ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲧⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲛⲟⲙϯ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ:
Ⲫⲏⲉⲧϯ ⲉⲛⲕⲉⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲧⲉⲛϥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲛ ϩⲁⲛⲥⲁ
ϫⲓ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲱϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ
ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲁϥϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲛ̀ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ:
Ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϣⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲱϯ ⲛ̀
ϩⲁⲛϩⲏⲧⲏⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ

لا يمكن ان تخفا:
واما العبيد الذين تحت
نير العبوديه. فليجعلوا
اربابهم عندهم بكل كرامه
لكي لا يفتروا على اسم
الله والتعليم:
والذين لهم ارباب
مومنين فلا
يتهاونوا بهم اذ هم
اخوتهم. بل ليتعبدوا
لهم بالاكثر. لكونهم
مومنين
واحبا:
والذين يصبرون ويتمسكون
بالفرج عن المضيقين
فهولا علمهم وعزيهم
واطلب فيه اليهم:
ومن يعلم تعليم اخر
ولا يقبل الى الكلام الصحيح
الذي لربنا يسوع
المسيح. وتعليم التقوى
فهو يستكبر قلبه.
ولا يعرف شيا:
بل هو سقيم يحوم
حول الجدال.

ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϯ· ⲛⲏ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ
ϩⲁⲛ ⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲓϫⲏⲛ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲉ
ⲟⲩⲁ: ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥⲑⲱⲗⲉⲃ· ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ
ⲣⲱⲙⲓ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲏⲭ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲙⲏⲓ:
ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ ⲧⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ· ϫⲉ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲫⲉ ϩⲏⲟⲩ ⲧⲉ· ⲉ̀
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲫⲉ
ϩⲏⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ:
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϧⲣⲉ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ· ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲣⲁϣⲉⲛ:
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲣⲁⲙⲁⲟ·
ϣⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϧⲁϣ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲧϩⲏⲧ·
ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲛⲟⲩϥⲣⲓ ⲁⲛ· ⲛⲏ ⲉ̀ϣⲁⲩ
ⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀

وكلام الشقاق الذي
يكون منه
الحسد.
والمشاجره. والتجديف
والافكار الرديه
والمشقه. اناسا
قلوبهم فاسده
وحرموا القسط
ويظنون ان التقوا
تجارة ربح. فا
اعظم ربح تجارتنا
وهي التقوا
بالقناعه.
وانا لم ندخل الى العالم
بشي ولا نقدر نخرج
منه بشي. فلنا
طعام
ولباس هولاء
فليكفونا
والذين يريدون ان يستغنوا
فانهم يقعون في تجارب
وفخاخ. وشهوات
كثيره سفيهه
لا تنفع.
تغرق الناس في

والتخليط
الحق

ⲡⲩⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲁⲕⲟ:
ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ· ⲑⲏ ⲉⲧⲁ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉϩ ⲣⲓⲧⲥ· ⲁⲩⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲉⲕϣ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ:
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲱ̀ ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫϯ·
ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲁⲓ· ϭⲟϫⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉ
ⲃⲏⲥ· ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ·
ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ· ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥ
ϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙ
ⲣⲁⲩϣ:
ⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲁⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲫⲏ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲕⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ:
ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ·
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲧⲁⲛϧⲟ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲣ
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ· ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲛⲧⲓⲟⲥ

الفساد والهلكه.
لان اصل الشرور كلها
محبة الفضه. التي
احتوها قوم فظلوا
عن الايمان واجتذبوا
لانفسهم وحدهم
الاحزان الكثيره.
فاما انت يا رجل الله.
فاهرب من هذه الاشيا
وسارع الى البر والتقا
والايمان والمحبه.
والصبر. وقبول
الالام
بتواضع.
وجاهد في جهاد
الايمان الصالح.
وتمسك بالحياة المويده
الذي دعيت اليها.
واعترف بالاعتراف
الحسن قدام
شهود كثيره.
وانا اوصيك قدام الله
هذا الذي يحيي الجميع
ويسوع المسيح الذي شهد
عنا قدام بيلاطس

ⲕⲁ
ⲕⲉ

ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ· ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ:
Ⲉⲑⲣⲉ ⲭⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ·
ⲉⲭⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲑⲛⲓ· ⲉ̀ⲭⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁ-
ⲣⲓⲕⲓ· ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ ⲫⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏⲥ
ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲧⲟⲩⲟⲛϩϥ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲥⲏⲟⲩ· ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ:
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟ̅ⲥ̅· ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ· ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲧϣ ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
Ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁⲙⲁϩⲓ· ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ:
Ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲛⲟⲩ· ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲟⲩⲧⲉⲙϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲧⲉⲙ
ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ·

البنطي بالاعتراف
الحسن،
ان تحفظ هذه الوصيه
بغير عيب وانت بغير
لوم الى حين ظهور
ربنا يسوع
المسيح،
هذا الذي سيظهر
في وقته الطوباني
القادر
وحده؛
ملك الملوك ورب
الارباب الواحد
وحده. الذي له عدم الموت
الساكن في النور
الذي لا يقترب اليه
الذي لم يراه احد من
الناس قط. ولا يستطيع
ان يراه؛
الذي له الكرامه والعزه
الى الاباد امين؛
واغنيا هذا الدهر الحاضر
اوصيهم ان لا يستكبروا
وان لا يتكلوا على
هذا الغنى

المجيد

اض ⲭⲉ

ⲉ̀ⲧⲉⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲧⲁⲛ:
Ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ Ⲫ̀ϯ· ⲫⲁⲓ
ⲉⲧϯ ⲛⲁⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ-
ⲣⲁⲙⲁⲟ· ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓⲙⲉ· ⲉ̀ⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ· ⲉ̀ⲉⲣⲣⲁⲙⲁⲟ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ·
ⲉ̀ⲉⲣⲣⲉϥⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ· ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ
ϣ̀ⲫⲏⲣ· ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲉⲛϯ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ·
ⲉ̀ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀ⲙⲟ-
ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ:
Ⲱ̀ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲏ
ⲉⲭⲣⲓⲭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲙⲏ
ⲉⲧⲥⲟϥ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ· ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ-
ⲣⲉϥϯϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ϯ-
ⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛⲙⲉⲑ-
ⲛⲟⲩϫ· ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡ
ⲙⲟⲥ· ⲁⲩⲥⲱⲣⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩ-
ϯ· ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ:

الغير باقي؛
بل يتوكلوا على الله. هذا
الذي اعطانا كل شي
بغناء لننال. وان يعملوا
اعمالا صالحه. ليستغنوا
بالاعمال الحسنه.
ليكونوا مستقيمين
وشركا لمن يضعوا
لانفسهم اساسا صالحا
للدهر الاتي لكي يتمسكوا
بالحياة الحقانيه؛
يا طيماثيا احتفظ بما
استودعت وابعد
نفسك عن الاصوات النجسه
الباطله. المضاده لنا
ومن تصاريف العلم الحادث
الذي قد يقروها اقوام
ولا يوافقوا الايمان
والنعمة معكم

ⲡⲣⲟⲥ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲛ ⲁ̅· ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ
ϧⲉⲛ ⲗⲁⲟⲇⲓⲕⲓⲁ· ⲁϥⲉⲣⲉⲡⲓⲥⲕⲟ-
ⲡⲟⲥ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ·
ⲥ̀ⲧⲓⲭⲟⲥ· ⲥ̅ⲕ̅ⲉ̅· ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ· ⲉ̅·

تمت رسالة طيماثاوس الاوله
وكتبت باللاذقيه وصار اسقفا
على بيعة افسس ابياتها
مايتين خمسة وعشرين وفصولها ستة

لتشبع لراحتنا

ⲭⲍ ⲗ

الذي للاسم



ⲁⲡⲣⲟⲥ ⲧⲓⲙⲟ ⲑⲉⲟⲥ ⲃ̅ ⲓ̅ⲃ̅

رسالة طيماثاوس الثانية وهي الثانية عشرة

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ·
ⲕⲁⲧⲁ ϯⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲱⲛϧ· ⲫⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲛ̀ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲡⲁⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ:
ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲫⲛⲁⲓ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ· ⲉ̀
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅:
ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ· ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ϯϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲟϯ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏ
ⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲁⲃ· ϩⲱⲥ ⲉⲓⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑ
ⲙⲟⲩⲛⲕ: ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲧⲱⲃϩ:
ⲛ̀ϫⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲣⲓ· ⲉⲓⲙⲉⲓ ⲛ̀
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ⲉⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀

من بولس
رسول
يسوع المسيح
بمشية الله
كموعود الحياه
التي بيسوع المسيح
الى طيماثاوس
ابني الحبيب.
النعمة والرحمة والسلامه
من قبل الله الاب
ويسوع المسيح ربنا:
فاني اشكر الله هذا
الذي انا اخدمه من
ابدا ابائي بنية
طاهره. اني اصنع
ذكرك بغير فتور
في طلباتي
ليلا ونهارا. واحب
ان اراك واذكر
دموعك لكي

ⲧⲁⲙⲟϩ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ:
ⲉⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀
ⲧⲉⲛϧⲏⲧⲕ· ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲗⲱⲓⲁ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲉⲩⲛⲓⲕⲏ· ⲡⲁϩⲏⲧ
ⲇⲉ ⲑⲏⲧ· ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ
ϩⲱⲕ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϯ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛⲁⲕ:
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲑⲣⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ϯⲟⲩⲁ̀ϩⲉⲙⲱⲛϧ· ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ· ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲁⲗⲉϫⲓϫ:
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ
ⲙ̀ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ϩⲟϯ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩϫⲟⲙ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ:
ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲓⲡⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ϯ
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϩⲱ· ⲡⲉⲧⲥⲟⲛϩ ⲛ̀
ⲧⲁϥ· ⲁⲗⲗⲁ ϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲕⲁ
ⲧⲁ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ

امتلي فرحا:
واتذكر الايمان الذي
فيك بغير رياء.
هذا الذي حل اولا
في ام امك لوادي
وامك اونيقا.
وقلبي واثق انه
فيك انت ايضا.
ومن اجل هذا انا اذكرك
لتجدد حياة
نعمة الله. هذه
الكاينه فيك. هذه
التي اعطيت لك
بوضع يدي عليك
فان الله لم يعطينا
روح الخوف بل روح
القوه. والمحبه
والحكمه:
فلا تستحي من
شهادة ربنا.
ولا مني انا ايضا اسيره.
بل احتمل الالام
مع البشرى
كقوة الله.
هذا الذي خلصنا.

ⲁϥⲑⲁϩⲙⲉⲛ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲱϩⲉⲙ
ⲉ̀ⲥⲟⲩⲁⲃ· ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ
ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ϩⲱⲃϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ
ϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ·
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅· ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀
ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ:

ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲇⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉⲁϥ
ϫⲱⲣϥ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ· ⲁϥⲉⲣ
ⲡⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲛⲉⲙ
ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲫⲁⲓ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϩⲓⲱⲓϣ· ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ· ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ:

ⲃ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϣⲉⲡ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϯϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ·
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲧⲁϫⲣⲏ
ⲟⲩⲧ· ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁϫⲱⲓⲗⲓ· ϣⲁ ⲡⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ:

ودعانا بالدعا
الطاهر ليس كاعمالنا.
بل كسابق
رسمه وحده.
ونعمته التي اعطانا اياها
بيسوع المسيح. من قبل
الازمان الدهريه:
وظهرت الان
بظهور مخلصنا
يسوع المسيح. اد
ابطل الموت. وجعل
الحياه اضت
مع عدم الفساد. من
قبل البشرى هدا
الدي جعلت له
مناديا. ورسولا.
ومعلما
للامم.
ومن اجل هدا انا احتمل
هده الالام. بل لا استحي
لاني عارف بالدي
امنت. وقلبي واثق
انه قادر ان
يحفظ لي ما اودعني الى
دلك اليوم:

ⲭⲁ ⲟⲩⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲟⲩϫⲁⲓ· ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲕ
ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲑⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅:

ⲡⲓϫⲱⲓⲗⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲟ̅ⲩ̅ⲁ̅ⲃ̅·
ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ· ⲕⲥⲱ
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲁⲓ· ϫⲉ ⲁⲩⲫⲱⲛϩ
ⲟⲩⲥⲁ ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ̀·
ⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ· ⲫⲩ
ⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲉⲣⲙⲟⲅⲉⲛⲏⲥ:

ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲏⲓ
ⲛ̀ⲟⲛⲏⲥⲓⲫⲟⲣⲟⲥ· ϫⲉ ⲁϥϯ
ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲁⲧⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲓ
ⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲙⲏ· ⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥϫⲉⲙⲧ:

ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ
ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲉⲙϣⲓⲙⲓ ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ·

واجعل عندك مثال
الكلام الصحيح. هدا
الدي سمعتموه مني
بالايمان والمحبة التي
في يسوع المسيح.
احفظ الوديعه الصالحه
بروح القدس
الدي حل فينا.
الست تعرف هدا ان قد
انصرف عني جميع
الدين في اسيه.
الدين منهم فوغلوس
وارموجانس.
الرب يعطي الرحمه لبيت
انا نسيفورس لانه
نيحني دفوع كثيره.
ولم يانف من سلاسلي
بل لما اتي الى روميه
اسرع في طلبي
حتى وجدني
فالرب يعطيه ان يجد
رحمه من عند الرب
في دلك اليوم.
وكل خدمة خدمني بها
في افسس

ⲭⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ:
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ.
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲭⲉⲭⲁⲩ ϧⲁ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲩ̀
ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉ
ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ:
ⲁ̀ⲣⲓϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ. ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅:
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ϭⲗⲉⲙ
ⲗⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲛϧ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲁ
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϧⲟⲗϥ:
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲟⲩⲁⲓ. ϣⲉ
ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲛ̀ϯ. ⲙ̀ⲡⲁϥϭⲓⲡ̀ⲭⲗⲟⲙ
ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙϯ ⲛ̀ⲛⲟⲙⲓⲙⲱⲥ:
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲉ ⲉⲧϩⲟⲥⲓ ϩⲱϥ ϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀
ⲧⲉϥϭⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲟⲩⲧⲁϩ. ⲕⲁϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲟⲩ. ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϥⲉϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲙⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ.

انت تعرفها جيدا
وانت ايضا يا ابني تقوا
بالنعمة التي بيسوع المسيح
وما سمعته مني بشهادات
شهود كثير. هذا
استودعه للناس
المومنين الذين
يجب ان يعلموا
اخرين:
وشارك في قبول الالام مثل
جندي صالح ليسوع المسيح
وليس احد يقدر وهو جندي
ان يتقيد باعمال معيشة
العالم لكي يرضي
الذي انتخبه.
واذا مضى واحد الى
موضع الحرب فلن ينال الاكليل
ان لم يجاهد على السنة المفروضة:
ويبلغ للفلاح الذي يتعب
ان ينال الاولا من الثمار.
افهم ما اقول لك
والرب يعطيك علما
في كل شي.
اذكر يسوع المسيح الذي
قام من بين الاموات

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ϯϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲣⲣⲉ. ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲥⲟⲛϩ ⲁⲛ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓ
ⲥⲱⲧⲡ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲟⲩ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ:
ϥⲉⲛϩⲟⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ
ⲁⲛⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲧⲉⲛⲛⲁⲱⲛϧ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲛ. ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲩ
ⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ. ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲛ:
ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ϩⲱϥ ϥⲛⲁϫⲟⲗⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲓⲥϫⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲁⲧⲛⲁϩϯ. ⲫⲏⲉ̀
ⲑⲟⲩⲏ ϥⲛⲁⲟ̀ϩⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲧⲁⲣⲉϥⲭⲟⲗϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ:
ⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲕⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲙ̀ⲫϯ. ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲙⲁϧ

ذلك الذي من نسل داود.
مثل بشراي الذي انا
احتمل فيه هذه الالام
حتى الى الاغلال مثل
فاعل الشرور. ولكن
كلمة الله ليست بموثقة:
من اجل هذا انا اصبر على
كل شي من اجل المختارين
لكي ينالوا الخلاص
الذي بيسوع المسيح
مع المجد المؤبد:
والكلمة صادقة انا
ان كنا متنا معه فنحن
نحيا معه ايضا. وان
صبرنا فسنملك معه
ايضا:
وان نحن كفرنا به فسيكفر
بنا هو ايضا. وان نحن لم
نومن به. فهو مقيم
على ايمانه. لا يمكن
ان يكفر بنفسه
وحده:
واذكر بهذا وانت
تشهد قدام الله
ان لا يتماروا

ϦⲈⲚ ⲠⲤⲀϪⲒ· ⲈϪⲈⲚ ϨⲀⲒ
ⲚϨⲰⲂ ⲘⲘⲞⲚ ϨⲎⲞⲨ ⲚϦⲎⲦϤ·
ⲈⲨⲞⲨⲰϪⲠ ⲚⲚⲎⲈⲦⲤⲰⲦⲈⲘ:
ⲒⲎⲤ ⲘⲘⲞⲔ ⲈⲦⲀϨⲞⲔ ⲈⲢⲀⲦⲔ
ⲚⲞⲨⲤⲰⲦⲠ ⲚⲦⲈ ⲪϮ· ⲚⲞⲨⲈⲢⲄⲀ-
ⲦⲎⲤ ⲚⲀⲦⲈⲚϬⲒϢⲒⲠⲒ· ⲈⲬⲰϢⲦ
ⲘⲠⲤⲀϪⲒ ⲚⲦⲈ ϮⲘⲈⲐⲘⲎⲒ·
ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲞⲨⲤⲰⲞⲨⲦⲈⲚ:
ⲚⲒⲤⲘⲎ ⲆⲈ ⲈⲦⲤⲞϤ ⲈⲦϢⲞⲨⲒⲦ·
ϨⲈⲘⲔ ⲈⲂⲞⲖ ⲘⲘⲰⲞⲨ ϦⲈⲚ
ⲞⲨϨⲞⲨⲞ ⲄⲀⲢ ϢⲀⲨⲈⲢⲠⲢⲞ
ⲔⲞⲠⲦⲒⲚ· ϦⲈⲚ ⲞⲨⲘⲈⲦⲀⲤⲈⲂⲎⲤ·
ⲞⲨⲞϨ ⲠⲞⲨⲤⲀϪⲒ ϢⲀϤϪⲈⲘ
ⲘⲀⲚⲘⲞⲚⲒ· ⲘⲪⲢⲎϮ ⲚⲞⲨⲀⲘⲈϮ
ⲈⲤⲞⲨⲰⲘ· ⲈⲦⲈ ⲈⲂⲞⲖ ⲚϦⲎⲦⲞⲨ·
ⲠⲈ ϨⲨⲘⲈⲚⲈⲞⲤ· ⲚⲈⲘ ⲪⲒⲖⲎ
ⲦⲞⲤ:
ⲚⲀⲒ ⲈⲦⲈ ⲘⲠⲞⲨϮⲘⲀϮ ϦⲈⲚ ⲐⲘⲎⲒ·
ⲈⲨϪⲰ ⲘⲘⲞⲤ· ϪⲈ ϨⲎ ⲀⲤ ⲦⲀ-
ⲚⲀⲤⲦⲀⲤⲒⲤ ⲀⲤⲞⲨⲰ ⲈⲀⲤϢⲰⲠⲒ·
ⲞⲨⲞϨ ⲤⲈⲪⲰⲚϨ ⲘⲠⲚⲀϨϮ
ⲚⲦⲈ ϨⲀⲚⲔⲈⲬⲰⲞⲨⲚⲒ ⲈⲂⲞⲖ:
ⲠⲤⲈⲚϮ ⲘⲈⲚ ⲦⲞⲒ ⲈⲦⲦⲀϪⲢⲎⲞⲨⲦ
ⲚⲦⲈ ⲪϮ· ⲤⲞϨⲒ ⲈⲢⲀⲦϤ· ⲈⲞⲨ-
ⲞⲚ ⲚⲦⲀⲤ ⲘⲘⲀⲨ ⲚⲦⲀⲒⲤⲪⲢⲀ-
ⲄⲒⲤ·

في الكلام على فعل شيء
لا انتفاع به. لانكاس
الذي يسمعه:
اسرع ان تقيم نفسك
صفي للرب فاعلا
لا تخزى. تقطع
بكلمة الحق
باستقامه:
والاصوات النجسه الباطله
ابعدهم عنك لانهم
ينموا بكثره
في النفاق
وكلامهم يجري سرعا
بمنزلة الاكله
الذي منهم
هيمانس
وفيلطس:
هولا الذين لم يوافقون
الحق اذ يقولون ان
القيامه قد فرغت ان
تكون ويقلبون ايمان
قوم اخرين:
واساس الله الوثيق
هو قايم. وله هذا
الخاتم.

ⲀⲠϬⲞⲒⲤ ⲤⲞⲨⲈⲚ ⲚⲎⲈⲦⲈ ⲚⲞⲨϤ·
ⲘⲀⲢⲞⲨⲤⲈⲚⲞⲨ ⲤⲀⲂⲞⲖ ⲘⲠⲒ
ϪⲞⲚⲤ· ⲚϪⲈ ⲞⲨⲞⲚ ⲚⲒⲂⲈⲚ
ⲈⲦϪⲰ ⲘⲪⲢⲀⲚ ⲘⲠϬⲞⲒⲤ:
ϦⲈⲚ ⲞⲨⲚⲒϢϮ ⲆⲈ ⲚⲎⲒ· ϨⲀⲚⲤⲔⲈ-
ⲞⲤ ⲚⲚⲞⲨⲂ ⲘⲘⲀⲨⲀⲦⲞⲨ ⲀⲚ·
ⲚⲈⲘ ϨⲀⲚϨⲀⲦ ⲈⲦⲈⲚϦⲎⲦϤ·
ⲀⲖⲖⲀ ⲈⲞⲨⲞⲚ ϨⲀⲚⲔⲈϢⲈ
ⲞⲚ· ⲚⲈⲘ ϨⲀⲚⲂⲈⲖϪ:
ⲞⲨⲞϨ ϨⲀⲚⲞⲨⲞⲚ ⲘⲈⲚ ⲈⲦϪⲎ
ⲈⲠⲦⲀⲒⲞ· ϨⲀⲚⲔⲈⲬⲰⲞⲨⲚⲒ
ⲆⲈ· ⲈⲦϪⲎ ⲈⲦϢⲰϢ:
ⲈϢⲰⲠ ⲞⲨⲚ ⲀⲢⲈϢⲀⲚ ⲞⲨⲀⲒ
ⲦⲞⲨⲂⲞϤ· ⲤⲀⲂⲞⲖ ⲚⲚⲀⲒ ⲦⲎⲢⲞⲨ·
ⲈϤⲈϢⲰⲠⲒ ⲚⲞⲨⲤⲔⲈⲨⲞⲤ ⲈⲠ
ⲦⲀⲒⲞ· ⲈϤⲦⲞⲨⲂⲎⲞⲨⲦ· ⲈϤⲞⲒ Ⲛ
ϢⲀⲨ ⲘⲠⲈϤⲚⲎⲂ· ⲈϤⲤⲈⲂⲦⲰⲦ
ⲈϨⲰⲂ ⲚⲒⲂⲈⲚ ⲈⲐⲚⲀⲚⲈⲨ:
ⲚⲒⲈⲠⲒⲐⲨⲘⲒⲀ ⲆⲈ ⲚⲀⲖⲞⲨ· ϨⲈⲘⲔ
ⲈⲂⲞⲖ ⲘⲘⲰⲞⲨ· ϬⲞϪⲒ ⲆⲈ ⲚⲤⲀ
ϮⲘⲈⲐⲘⲎⲒ· ⲠⲒⲚⲀϨϮ· ϮⲀⲄⲀⲠⲎ
ϮϨⲒⲢⲎⲚⲎ· ⲚⲈⲘ ⲚⲎⲈⲦⲰϢ Ⲉ
ⲂⲈ ⲪⲢⲀⲚ ⲘⲠϬⲞⲒⲤ· ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ
ⲞⲨϨⲎⲦ ⲈϤⲦⲞⲨⲂⲎⲞⲨⲦ:
ⲚⲒϪⲰϮ ⲆⲈ ⲘⲘⲈⲦⲤⲞϪ· ⲞⲨⲞϨ

والرب يعرف اولياه.
فليبعد عن الظلم
كل من يقول
اسم الرب:
فالبيت الكبير ليس فيه
اواني الذهب فقط
والفضه. بل
والخشب ايضا
والخزف:
بعضها كانيه
للكرامه. واخرين
للهوان:
فاذا طهر واحد نفسه
من هولاي كلهم
فهو يكون انا
للكرامه طاهرا. يصلح
لخدمة مالكه. مستعد
لكل عمل صالح:
وشهوات الصبا ابعد
منهم واسعى في اثر
البر والمحبه. والايمان
والسلامه. مع الذين
يدعون اسم الرب
بقلب نقي:
والمنازعات السفيهه

التجارب

ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲧⲥ̀ⲃⲱ· ϩⲉⲛϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲕⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲥⲉϣⲁϫⲫⲉ
ϩⲁⲛϣⲟⲛⲧ:
Ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲥ̀ϣⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲁⲛ· ⲉⲑⲣⲉϥⲙ̀ⲗⲁϩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱ
ⲡⲉ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ· ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ
ⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ· ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ·
ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ:
Ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲫ̀ϯ ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ· ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲟⲩ
ⲉⲣⲛⲏⲫⲓⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲃⲁϣ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲟⲣϫⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲉⲩⲣⲁⲥⲧⲏⲟⲩⲧ ϩⲓⲧⲟⲧϥ·
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏ:

ⲗⲱ ⲓⲉ

Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀· ⲉⲩⲉ̀ϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ·
ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲩⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ:
Ⲉⲩⲙⲉⲓ ϩⲁⲧ· ⲛⲉϭⲥⲓⲉ̀· ⲛ̀ϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ·
ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ̀· ⲛⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀
ⲥⲁ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ· ⲛⲁⲧϩⲙⲟⲧ· ⲛⲁⲧ

التي بغير ادب ابعد
منهم لعلمك انهم يولدوا
البلايا :
وعبد الرب لا يجب له
ان يخاصم بل ان
يكون وديع مع كل
احد . معلما
محتملا للشر
ليودب بالتواضع
معانديه بدعه :
ولعل الله يرزقهم
التوبه . في حينا
ليعرفوا الحق
ويستيقظوا من الفخ الذي
نصبه لهم الشيطان
ويحصروا من
رايه :
وهذا فاعلمه . ان
في الايام الاخيره
تكون ازمنه رديه .
يكونوا الناس
محبوا انفسهم وحدهم
محبين الفضه مجازفين
مستكبرين مفترين غير
طايعين لابايهم . لا ولانعم

ⲧⲟⲩⲃⲟ· ⲛⲁⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ· ⲛⲁⲧ
ⲥⲉⲙⲛⲓ· ϩⲁⲛⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ· ⲛⲁⲧ
ϣⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ:
ⲛ̀ⲥⲉϣⲉⲡⲥ̀ⲃⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ· ⲛ̀ⲥⲉ
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲁⲛ· ⲉⲩⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ· ⲉⲩⲁ̀ⲥⲓⲱⲟⲩ· ⲛ̀
ϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ· ⲉⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓϩⲏⲇⲟ
ⲛⲏ· ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ:
Ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ· ⲧⲉⲥϫⲟⲙ ⲇⲉ ⲉⲩ
ϫⲱⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲁⲓ ϫⲉ
ϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ· ϩⲉⲛϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ· ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀
ϣⲁⲩⲟⲩⲱⲧⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲏⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲩⲓⲛ
ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ· ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ·
ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ⲣⲏϯ· ⲉⲩϭⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲓⲁⲙⲃⲣⲏⲥ· ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϩⲱⲟⲩ:

ⲗⲁ ⲓⲁ

غير طاهرين غير ذوي رحمه
غير هادين بلا اسين
ليس لهم امساك
لا يقبلوا الادب
ولا يحبون الخير
مسلمين خفيفين
غليظين الاعناق محبين
للذات اكثر من محبتهم لله :
عليهم سيما التقوى
وهم لقوتها
جاحدين هولاي
الاخر ابعد
منهم
لان من هولاي هم اوليك
الذين يجولون بين البيوت
ويسبون النسا
الممتليات خطايا .
وتجذبوهم الى الشهوات
الكثيره المختلفه
وهن يتعلمن في كل حين
ولا يستطيعون قط على
ان يقبلوا الى معرفة الحق
وكما قاوم ينيس
وبمبراس لموسى كذلك
هولاي ايضا :

ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲥⲉϯ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲫⲣⲉⲛϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ϩⲁⲛⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉⲣⲉⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ·
ⲉⲩⲟⲓ ⲛⲁⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ· ⲙⲡⲓⲭⲱⲣϯ
ⲙⲡⲓⲭⲱⲣϯ ⲙⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲡⲣⲟⲭⲟⲡⲧⲓⲛ ⲁⲛ· ⲉⲧ
ⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ:
Ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ· ⲉⲥⲉϣⲱ
ⲡⲓ ⲉⲥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲛⲧⲉ ⲛⲁⲓ
ⲭⲉ ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ:
Ⲛⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲕⲙⲟϣⲓ ⲛⲥⲁ ⲧⲁ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ· ⲛⲥⲁ ⲡⲁⲙⲟϣⲓ·
ⲛⲥⲁ ⲡⲁϣⲟⲣⲡ ⲛϩⲱⲃ· ⲡⲁ
ⲛⲁϩϯ· ⲧⲁⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛϩⲏⲧ·
ⲧⲁⲁⲅⲁⲡⲏ· ⲧⲁϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ:
Ⲛⲓⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲕⲁϩ
ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙⲙⲟⲓ· ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲓⲕⲟⲛⲓ
ⲟⲛ· ϧⲉⲛ ⲗⲩⲥⲧⲣⲟⲓⲥ:
Ⲛⲓⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲑⲏⲣⲟⲩ· ⲉⲧⲁⲓϣⲟ
ⲡⲟⲩ ⲉⲣⲟⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲧ
ⲛϫⲉ ⲡϭⲥ· ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲑⲏⲣⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ

وهولاي الاخر
يقاومون الحق اناس
ضماير هم فاسده
غير مجربين يخونون
حول الايمان بل
ليس يتزايدوا زياده
بالاكثر
لان جهالتهم تكون
لكل احد ظاهره
كتلك ما كانت
جهالة اولايك
فاما انت فقد اتبعت
تعليمي ومثالي
ورسمي الاول
وايماني وطول اناتي
ومحبتي وصبري
والاضطهادات والالام
التي نالتني بانطاكيه
وايقونيه
ولوسطرا
وجميع الاضطهادات
التي قبلتها وخلصني
الرب منها
جميعها
وكل من يريد

ⲟⲩⲱϣ ⲉⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ· ϧⲉⲛ ⲡⲭⲥ ⲓⲏⲥ· ⲥⲉ
ⲛⲁϭⲓ ⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ:
Ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲣⲉϥⲥⲱⲣⲉⲙ· ⲉⲩⲉⲓ ⲉⲧϩⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲑⲱⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲟ·
ⲉⲩⲥⲱⲣⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲟⲣⲉⲙ:
Ⲛⲑⲟⲕ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲁⲕ
ⲥⲁⲃⲟ ⲉⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉⲣ
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲉⲕⲉⲙⲓ ϫⲉ
ⲉⲧⲁⲕⲥⲁⲃⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙ:
Ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲉⲛ ⲉⲕⲟⲓ ⲛⲁⲗⲟⲩ ⲕⲥⲁⲩ
ⲛⲛⲓⲥϧⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩⲁⲃ· ⲉⲧϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲙⲙⲟⲟⲩ· ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲙⲙⲱⲟⲩ· ⲉϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲕ· ⲉⲡⲓ
ⲟⲩϫⲁⲓ· ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲛⲁϩ
ϯ· ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭⲥ ⲓⲏⲥ:
Ⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲛⲓϥⲓ ⲛⲧⲉ
Ⲫϯ· ⲥⲉⲟⲩⲛϩⲏⲟⲩ· ⲉⲧⲥⲃⲱ·
ⲉⲩⲥⲟϩⲓ· ⲉⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉⲡⲁⲧϥ· ⲉⲧ
ⲥⲃⲱ· ⲑⲏⲉⲧϧⲉⲛ ϯⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩ
ⲛⲏ· ϩⲓⲛⲁⲛⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ
ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲧⲉ Ⲫϯ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ·
ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ:

ان يحيا بالتقاوه
بيسوع المسيح
سيضطهدون
وشرار الناس
وضلالهم يزيدون
في شرهم جدا ليضلوا
ويضلوا
واما انت فكن ثابت
على ما قد تعلمته وصرت
به مومنا فقد علمت
ممن تعلمت
وانك من صباك قد
تعلمت اسفار المقدسه
هولاي الذين يقدروا
ان يعلموك الخلاص
بالايمان الذي
بيسوع المسيح
لان كل كتاب
الله نافع في التعليم
والتبكيت والتقويم
والتاديب الذي في البر
لكي يكون رجل
الله مستعدا
تاما في كل
عمل صالحا

ⲓ̅ⲍ̅

ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ·
ⲛⲉⲙ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ:
Ⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ϣⲱⲡⲓ ϩⲓ
ϫⲱⲟⲩ· ⲉⲩϫⲉⲣⲱⲥ· ⲁ̀ϫⲉⲣⲱ
ⲟϩⲓ· ⲙⲁⲑⲉⲧⲉϩⲏⲧ· ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲡⲓ
ⲧⲓⲙⲁⲛ· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ϯ
ⲥ̀ⲃⲱ:
Ⲉ̀ⲉⲉϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ·
ϩⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲉⲡ ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲉ̀ⲑⲟⲩ
ⲟϫ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ· ⲉⲩ
ⲥⲱⲟⲩϩ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ·
ⲉⲩϧⲱⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲉ̀ⲫⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ· ⲉⲩⲉ̀ⲣⲁⲕⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓϣϥϣⲱ:
Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲛⲏⲫⲓⲛ· ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ· ⲁ̀ⲣⲓ
ⲡⲉϩⲱⲃ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ·
ⲡⲉⲕϣⲉⲙϣⲓ ϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:

ⲓ̅ⲏ̅

Ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϩⲏⲇⲏ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲟⲑ

وانا اشهد لك قدام الله
ويسوع المسيح. الذي
يدين الاحيا والاموات
في ظهوره
وملكوته:
نادي بالكلمة وقم عليها
في وقت ذلك وغير وقته
وبكت وعزي
ووبخ. بكل
اناة
وتعليم:
فانه سيكون زمانا
لا يقبلوا فيه التعليم
الصحيح. بل
لشهواتهم وحدهم
يجمعوا لهم معلمين
ويصرفون اذانهم
ويقلبون سمعهم
عن الحق. ويميلون
الى الخرافات:
وانت فاستيقظ في
كل شي. واقبل الالام
وافعل فعل المبشر.
واتمم خدمتك:
لاني انا ايضا سوف انتقل

ⲃⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϧⲱⲛⲧ:
Ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲁⲓⲉⲣⲁ̀ⲅⲱ
ⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲡⲓⲇⲣⲟⲙⲟⲥ·
ⲁⲓϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲁⲓ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϥⲭⲏ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ· ⲫⲏⲉⲧⲉ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟ̅ⲟ̅
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ:
Ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ· ⲁⲗ
ⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲉⲛ
ⲣⲉ ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲧⲕ ⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ·
Ⲇⲏⲙⲁⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲉ̀
ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲑⲉⲥ
ⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ:
Ⲕⲣⲏⲥⲕⲏⲥ ⲉ̀ ϯⲅⲁⲗⲁⲧⲓⲁ̀· Ⲧⲓ
ⲧⲟⲥ ⲉ̀ ϯⲇⲁⲗⲙⲁⲧⲓⲁ̀· Ⲗⲟⲩ
ⲕⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉⲑⲛⲉⲙⲏⲓ:
Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲁⲗⲟϥ· ⲁ̀ⲛⲓⲧϥ ⲉⲛⲉⲙⲏ
ϥⲉⲣϣⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲇⲓⲁ̀ⲕⲟ
ⲛⲓⲁ̀· Ⲧⲩⲭⲓⲕⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡϥ
ⲉ̀ⲉ̀Ⲫⲉⲥⲟⲥ:

وقد دنا وقت
زوالي:
وقد جاهدت جهادا
حسنا. واتممت
سعيي وحفظت
ايماني:
والى اكليل العدل
موضوع. الذي يعطيه
لي الرب في ذلك اليوم
الذي هو الحاكم العادل
وليس لي وحدي يعطيه
بل ولكل الذين احبوا
ظهوره:
اسرع بالمجي الي عاجلا:
فان ديماس قد تركني
واحب هذا الدهر الحاضر
ومضى الى
تسالونيقيه:
وانطلق اكريسكيس الى
غلاطيه. وطيطس الى
دلماطيه. ولوقا وحده الذي معي:
ومرقس خذه اقدم به
معك فانه يصلح لخدمتي
فاما طوخيقوس فاني
وجهته الى افسس

اغلليته

البرنس
وعا الكتب

ولاسيما الرقوق

ϯ ⲫⲉⲗⲱⲛⲏ· ⲉ̀ⲧⲁⲓⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ϧⲉⲛ	وانظر الغفارة الذي كنت
ⲧⲣⲱⲁⲥ· ϧⲁⲧⲉⲛ ⲕⲁⲣⲡⲱ· ⲁ̀-	خلفتها في اطرواس عند
ⲛⲓⲧⲥ ⲉⲕⲛⲏⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲱⲙ·	قربوس جيبها عند مجيك
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲓⲙⲉⲙⲃⲣⲁⲛⲁ:	وجيب الكتب الاخر والدرج خاصه
ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲟⲥ ⲡⲓϩⲉⲙⲛⲓⲧ ⲁϥ	فان الاسكندر بن الحداد
ⲉⲣⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓ·	فعل في شرور كثيره.
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϯϣⲉⲃⲓⲱ ⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ	وسيجازيه الرب كمثل
ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ:	اعماله:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ	هدا انت ايضا احفظ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁϥϯ ⲟⲩⲃⲉ ϧⲟⲩⲟ	نفسك منه. فانه
ⲉ̀ⲣⲉⲛ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ·	مقاوم كلامنا جدا.
ϧⲉⲛ ⲧⲁϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀:	وفي اول احتجاجي
ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲉⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩ-	لم ياتي الي احد بل
ⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲡ	خدلوني جميعا. فلا
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:	يواخدوا بدلك.
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛⲉⲙⲏⲓ·	فان الرب وقف معي
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯϫⲟⲙ ⲛⲏⲓ· ϩⲓⲛⲁ	وقواني لكي يكمل
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ	البشاره على يدي
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲱ	ويسمع جميع
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ:	الامم
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ	باني قد نجوت من فم
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲩⲓ· ⲉϥⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ	الاسد وخلصني
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ	الرب من كل سي
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲧ	ويحيني في ملكوته
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ	التي في السما:
ⲧⲫⲉ:	

ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ϣⲁ	هذا الذي له المجد الى
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ:	ابد الابدين امين
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲣⲓⲥⲕⲁ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲕⲩⲗⲗⲁ:	اسلم على بريسكا واقيلوس
ⲛⲉⲙ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲛⲏⲥⲓⲫⲟⲣⲟⲥ· ⲉ̀-	وبيت انسيفورس
ⲣⲁⲥⲧⲟⲥ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ	وارسطوس اقام بقرنثوس
ⲧⲣⲟⲫⲓⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲓⲭⲁϥ	واما اطروفيموس فاني
ϧⲉⲛ ⲙⲓⲗⲏⲧⲟⲥ· ⲉϥϣⲱⲛⲓ· ⲁ̀ⲣⲉ	خلفته بملطيه مريضا.
ⲙ̀ⲟϫⲓ ⲉ̀ⲓ̀ ϧⲁϫⲉⲛ ϯⲫⲣⲱ:	اسرع ان تقدم قبل الشتا:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲩⲃⲟⲩⲗⲟⲥ·	يسلم عليك ابولس
ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲇⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ⲗⲓⲛⲟⲥ·	وبوديس ولينس
ⲛⲉⲙ ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲁ̀: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ	واقلوديا. وجميع
ⲧⲏⲣⲟⲩ:	الاخوه:
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅· ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅:	الرب يسوع المسيح مع روحك
ⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ∴	والنعمة معكم ∴

ⲓ̅ⲑ̅ ⲓ̅ⲉ̅

ⲡⲣⲟⲥ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲛ· ⲃ̅ ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ	نجزت الرساله الثانيه الى طيماتاوس
ϧⲉⲛ ⲗⲁⲟⲇⲓⲕⲓⲁ̀· ⲥ̅ⲧ̅ⲓ̅ⲭ̅ⲟ̅ⲥ̅	وكتبت من اللادقيه. ارباعها مايه
ⲣ̅ⲡ̅ⲉ̅· ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲋ̅	خمسه وثمنين فصولها ثلثه

ⲠⲢⲞⲤ ⲦⲒⲦⲞⲚ ⲒⲄ

الرسالة الثالثه عشره الى طيطوس تلميذه

ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ ⲪⲂⲰⲔ

ⲙ̀Ⲫϯ · ⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ · ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ · ⲛⲉⲙ
ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲕⲁⲧⲁ
ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ · ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ :
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲁⲧⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ Ⲫϯ · ϧⲁϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ :
Ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ · ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ · ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓ
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ · ⲛ̀Ⲧⲓⲧⲟⲥ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ · ⲕⲁⲧⲁ ϯⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ :
Ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ

من بولس
عبد الله.
ورسول يسوع
المسيح. كايمان
اصفيا الله.
ومعرفة الحق
كتقوى الله. على
رجا حياة الابد:
هذا الذي وعد به
الله الصادق من قبل
ازمنة الدهور.
واظهر كلمته في
اوانها بشرانا.
هذا الذي ائتمنت
انا عليها. كامر
الله مخلصنا.
الى طيطوس ابني
الحبيب كحسب شركة
الايمان.
النعمة والسلام

ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫϯ Ⲫⲓⲱⲧ · ⲛⲉⲙ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ :
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲥⲟϫⲡⲕ ϧⲉⲛ
ⲕⲣⲏⲧⲏ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲅⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉⲕⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲣⲉⲥⲃⲩ
ⲧⲉⲣⲟⲥ · ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲁⲕ :
Ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲗⲱⲓϫⲓ · ⲉ̀ⲁϥ
ⲉⲣϩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ·
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ · ⲛ̀ⲥⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁⲧⲏ
ⲅⲟⲣⲓⲁ ⲁⲛ · ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲥⲱⲧⲟⲥ ⲭⲁⲓ
ⲉ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ :
Ⲥ̀ϣⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲗⲱⲓϫⲓ · ϩⲱⲥ
ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ · ⲛ̀ⲟⲩ
ⲁⲩⲑⲁⲇⲏⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥ
ϫⲱⲛⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲥⲉ
ⲏⲣⲡ ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϯ ⲧⲉⲛ
ϣⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲓⲱⲟⲩ ⲉϥ
ϣⲏϣ ⲁⲛ ⲡⲉ :
Ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲡⲉ · ⲟⲩ
ⲙⲁⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ · ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ · ⲛ̀
ⲑⲙⲏⲓ · ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ · ⲉⲩⲉⲅ

من الله ابينا. ومن يسوع
المسيح مخلصنا:
من اجل هذا اني انما خلفتك
في اقريطا. لكيما تتمم
الامور الباقيه.
وتقيم القسيسين
في كل مدينه. كمثل
ما اوصيتك.
واحد من لا لوم عليه.
وكان بعل امراه واحده.
وله بنون مومنون
غير مقروفين
غير ذي خلاص او يكونوا
غير خاضعين.
وان الاسقف محقوق
ان يكون غير ملوما.
لوكيل الله. ولا يكون
سايرا برايه. ولا يكون
غضوبا. ولا مكثرا
لشرب الخمر. ولا يسرع
للضرب. ولا محبا المجد
المرذول.
بل يكون محبا للغربا.
محبا للصالحات. حكيما.
بارا. طاهرا.

ⲭⲣⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉ· ⲉϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲃⲱ:
Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϯⲛⲟⲙϯ·
ϧⲉⲛ ϯⲥⲃⲱ ⲉⲑⲟⲩⲟϫ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲣⲁⲛ̀ⲧⲓ
ⲗⲉⲅⲓⲛ:
ⲃ Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ
ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ
ⲛⲏⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ:
Ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲥϣⲉ ⲉⲛ̀ⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲏ
ⲉⲧⲣⲓⲭⲓ ⲉⲡⲓⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉϩⲁⲛⲏⲓ·
ⲉⲩϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥϣⲉ ⲁⲛ· ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲟⲩϩⲏⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ:
Ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁϥ
ϫⲟⲥ· ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ·
ϫⲉ ⲛⲓⲕⲣⲏⲧⲏⲥ· ϩⲁⲛⲣⲉϥϫⲉ
ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲛⲉ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ϩⲁⲛⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ· ϩⲁⲛ
ⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲅⲟⲥ ⲛⲉ· ⲧⲁⲓⲙⲉⲧ
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲧⲉ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲓⲁⲓⲧⲓⲁ ⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲥⲉⲟⲩϫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲛ̀

ضابط النفسه متمسكا
بكلام التعليم الصحيح
لكي يقدر على التعزيه
بالعلم الصحيح
وتوبيخ الذين
يمارون:
فان كثيرا هم غير
خاضعين ويتكلمون
بالباطل وهم يضلون
قلوب الناس ولاسيما
الذين هم من اهل الختان
هولاى الذين يجب ان تسد
افواههم فانهم يقلبون
كل البيوت ويعلمون بما لا
ينبغي من اجل الربح المردول
وقد قال واحد منهم وهو
نبيهم ان اهل
اقريطيه قوالين
الكذب في كل حين
وانهم سباع خبيثه
وبطون بطاله. وهذه
شهاده صادقه:
ومن اجل هذه العله وبخهم
توبيخا قاطعا. لكي يكونوا
اصحا في الايمان.

وحوش شريره

ⲥⲉϯϩⲑⲏⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛϣⲩϣⲱⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲉⲩⲫⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ:
Ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ· ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲥⲟϥ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲧⲛⲁϩϯ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ
ⲟⲩⲁⲃ ⲛⲱⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲥⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲟⲩⲕⲉϩⲏⲧ· ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲥⲩ
ⲛⲓⲇⲏⲥⲓⲥ:
Ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲥⲉ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲛ̀ⲫⲣⲏϯ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ· ⲥⲉϫⲱⲗ ⲉ̀
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉⲩⲟⲣⲉⲃ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲓ
ⲛ̀ⲁⲧϣⲁⲩ· ⲉⲡⲓϫⲱⲕ ⲛ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ:
ⲃⲋ Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲁⲓⲱⲟⲩ· ⲛ̀ϯⲥⲃⲱ ⲉⲑⲟⲩ
ⲟϫ· ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲱ
ⲡⲓ ⲉⲩⲣⲏⲥ· ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲟⲥ·
ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ· ⲉⲩⲟⲩⲟϫ ϧⲉⲛ
ⲫⲛⲁϩϯ· ϧⲉⲛ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ·
ϧⲉⲛ ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ:
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲱ· ⲉⲑⲣⲟ

ولا يسترسلون الى خرافات
اليهود. ووصايا الناس
الذين ينصرفون
عن الحق:
فان كل شي نقي للانقيا.
فاما الانجاس والذين
لا يومنون فليس لهم
شي نقي بل ضمايرهم
ونياتهم ايضا
نجسه
ويقرون بانهم يعرفون
الله. وهم يكفرون به
باعمالهم. وهم
مردولين وغير
موافقين وغير
مفلحين وانفيا من
كل عمل صالح.
فتكلم انت بما يحسن
للتعليم الصحيح.
وعلم الشيوخ ان يكونوا
مستقظين بضميرهم. اعفا
حكما. اصحا في الايمان
وفي المحبه
وفي الصبر:
وكذلك العجايز ايضا.

ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲉⲙⲛⲓ· ⲉϥⲉⲙ
ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ· ⲉ̀ϩⲁⲛ ⲇⲓⲁ̀
ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ· ⲛ̀ⲥⲉⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲭ
ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲏⲣⲡ· ⲉⲩⲟⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲉϥ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲥⲉϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲓ
ⲟⲙⲓ· ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲓ ⲛⲟⲩϩⲁⲓ· ⲙⲁⲓ
ϣⲏⲣⲓ· ⲛ̀ⲥⲁⲃⲏ· ⲉⲩⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ·
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲥⲉϩⲛⲉ ⲡⲟⲩⲏⲓ· ⲛ̀
ⲁ̀ⲅⲁⲑⲏ· ⲉⲩϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩⲛ̀
ⲛⲟⲩϩⲁⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲁϫⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙϫⲉⲟⲩⲁ̀
ⲉ̀ⲣⲟϥ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲛⲟⲩϯ ⲛⲱⲟⲩ· ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲥⲁⲃⲉ·
ⲉϫⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ· ϧⲉ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ· ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ:
Ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲟⲥ· ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
ⲉϥⲟⲩⲟϫ· ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲅⲓ
ⲛⲱⲥⲕⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϯ ⲟ̀ⲃⲏ·
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ

عليهم ان يكونوا بالعفاف
الذي يحق للطهاره. ولا
يكن بالسبه منهمكات
بكثرة شرب الخمر. بل
يكن معلمات للحسنات
لكي يعلمن البنات الفتيات
ان يحببن ازواجهن وان
يحببن ابناهن ويكن حكيمات
طاهرات ويلتزمن مصلحه
بيوتهن صالحات وان يخضعن
لازواجهن لكيلا يفترى
احد على كلمة
الله:
وهكذا ايضا الفتيات
الشبابات تعظهن
والتمس ان يكونوا حكما. واجعل
نفسك قياسا ومثالا لاعمال
الصالحه في كل شي
بالتعليم بغير
فساد.
كلمه عفيفه. كلمة
صحيحه لا يتهاون احد
بها. لكي يخزا
الذي يضاددونا.
اذ لم يقدروا ان يقولوا فينا

ⲉ̀ϫⲟⲩϥ ϧⲁⲣⲟⲛ:
ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲛⲉϫⲱⲟⲩⲛ̀
ⲛⲟⲩϭⲥⲉⲩ· ⲉⲩⲣⲁⲛⲏⲟⲩ· ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲁⲛⲧⲓⲗⲉⲅⲉ
ⲓⲛ ⲁⲛ· ⲛ̀ⲥⲉⲱⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ ⲁⲛ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲛⲁϩ
ϯ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯ
ⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ·
ⲛ̀ⲥⲉⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ·:
Ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ· ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ·
ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲁⲛϫⲉⲗ ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲕⲟⲥ
ⲙⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱⲛϧ· ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ:
Ⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲧⲉⲗⲡⲓⲥ· ⲛ̀ϯ
ⲙⲁⲓⲁⲧⲥ ⲛ̀ϩⲉⲗⲡⲓⲥ· ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ϯ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ:
Ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ·

شيا رديا:
وعلم العبيد ان يخضعوا
لاربابهم ويرضوهم
في كل شي ولا يكونوا عصاه.
ولا يسرقوا:
بل ليظهروا ايمانهم له.
وصلاحهم. لكي يزينوا
تعليم الله مخلصنا
في كل
شي:
وقد ظهرت نعمة الله
مخلصنا لكل الناس
وهي تعلمنا لكي نكفر
بالنفاق والشهوات
العالميه.
ونعيش
بالعفاف والبر
والتقوى. في هذا
الدهر الحاضر الان:
اذ نتوقع الرجا
الطوباني وظهور
مجد الله العظيم
ويسوع المسيح
مخلصنا:
هذا الذي بذل نفسه عنا.

ϣⲁⲧⲉϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲧⲟⲩⲃⲟⲛ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲩⲗⲁⲟⲥ· ⲉϥ
ⲥⲱⲛⲧ· ⲛ̀ⲣⲉϥⲕⲱϩ· ⲉ̀ϩⲁⲛ
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ:

احق

5 ⲉ ⲛⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲙⲁ
ⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟ
ⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ· ⲙⲁⲣⲉⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲙⲱⲟⲩ-
ⲉϧⲣⲟⲩϭⲓⲉ ⲭⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ· ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϯⲙⲁϯ· ⲛ̀ⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲉⲃ
ⲧⲱⲧ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ:
ⲛ̀ⲥⲉϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲓ ⲉ̀ϩⲗⲓ· ⲛ̀ⲥⲉⲟⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ ⲁⲛ· ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲓ
ⲕⲏⲥ· ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲉⲧ
ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ:

3 ⲍ ⲛⲁⲛⲟⲓ ⲅⲁⲣ ϩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲏⲟⲩ· ⲛⲁⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϯⲙⲁϯ· ⲉⲛⲥⲟ
ⲣⲉⲙ· ⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓ
ⲑⲩⲙⲓⲁ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲏⲇⲟⲛⲏ ⲛ̀
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ· ⲉⲛⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲕⲁⲕⲓⲁ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲫⲑⲟⲛⲟⲥ·

لينجينا من كل
اثم ويطهرنا لنفسه
شعبا ناقيا
نتنافس في الاعمال
الصالحه :
تكلم بهذه الاشيا
وعزي ووبخ كل
امر . ولا ترخص لاحد
في التهاون بك
وذكرهم بان يطيعوا
ويخضعوا للروسا
والمسلطين ويوافقونهم
وان يكونوا مستعدين
لكل عمل صالح :
ولا يفتروا على احد
ولا يقتتلوا . ويكونوا
وديعين وليظهروا
كل تواضعهم لجميع
الناس .
وانا نحن ايضا قد كنا غير
ذوي راي زمانا . وغير
موافقين ونضل وكنا
متعبدين لشهوات ولذات
كثيرة الانواع . وكنا نتقلب
في الشرور والحسد

ⲉⲛⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲙⲉⲥⲧⲱⲛ· ⲉⲛ
ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ:
ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅· ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲡⲉⲛⲥⲱ
ⲧⲏⲣ: ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲧⲁⲛⲁⲓⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ· ⲁϥⲛⲁϩ
ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲕⲉⲙ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁ̀ϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩ
ⲁ̀ϩⲉⲙⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲟⲩϣϥ ⲉ̀
ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲣⲁⲙⲁⲟ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ· ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀
ⲧⲉⲛⲙⲁⲓ· ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ⲛ̀ⲧⲉ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲑϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ
ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ:
ϥⲉⲛϩⲟⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ· ϯⲟⲩ
ⲱϣ· ⲉⲑⲣⲉⲕⲧⲁϫⲣⲟⲕ· ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϥⲓ ⲣⲱⲟⲩϣ· ⲉ̀ϯ

صلح

وكنا نحق مبغضين نبغض
بعضنا بعضا :
فلما ظهر طيب
ومحبة البشر التي
لله مخلصنا
ليس باعمال باره
قدمناها :
بل برحمته خاصه
خلصنا بحميم
الميلاد الثاني وتجديد
روح القدس
هذا الذي افاضه
علينا من غناه .
بيد يسوع المسيح
مخلصنا . لكي
نتبرر بنعمة
ذلك ونكون
الوارثين
لرجا الحياة
الابديه :
ⲏ والكلمة صادقه . ومن
اجل هذه الاشيا الاخر
احب ان تتشدد انت
لكي يكون تفكر وتعنا بعمل

ⲧⲟⲧⲟⲩ. ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲑⲛⲁ — وتحثهم على الاعمال
ⲛⲉⲩ. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ — الصالحه. اعني الذين
ⲫϯ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲉⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉ — امنوا بالله. فان هذه الامور
ⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: — هي اخير وانفع للناس
ⲛⲓϫⲱ ϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲥⲟϫ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓ — واما المسايل الجاهله
ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲓⲙⲓϣⲓ — وقصص الاجيال والمماراة
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ̀ⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲛ. — ومجاهدة كتبة الناموس
ϩⲉⲙⲕⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ — فتجنبها. فان هذه
ϩⲁⲛⲁⲧϯϩⲏⲟⲩ ⲛⲉ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛ — لا ربح فيها
ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲛⲉ: — وهي باطل

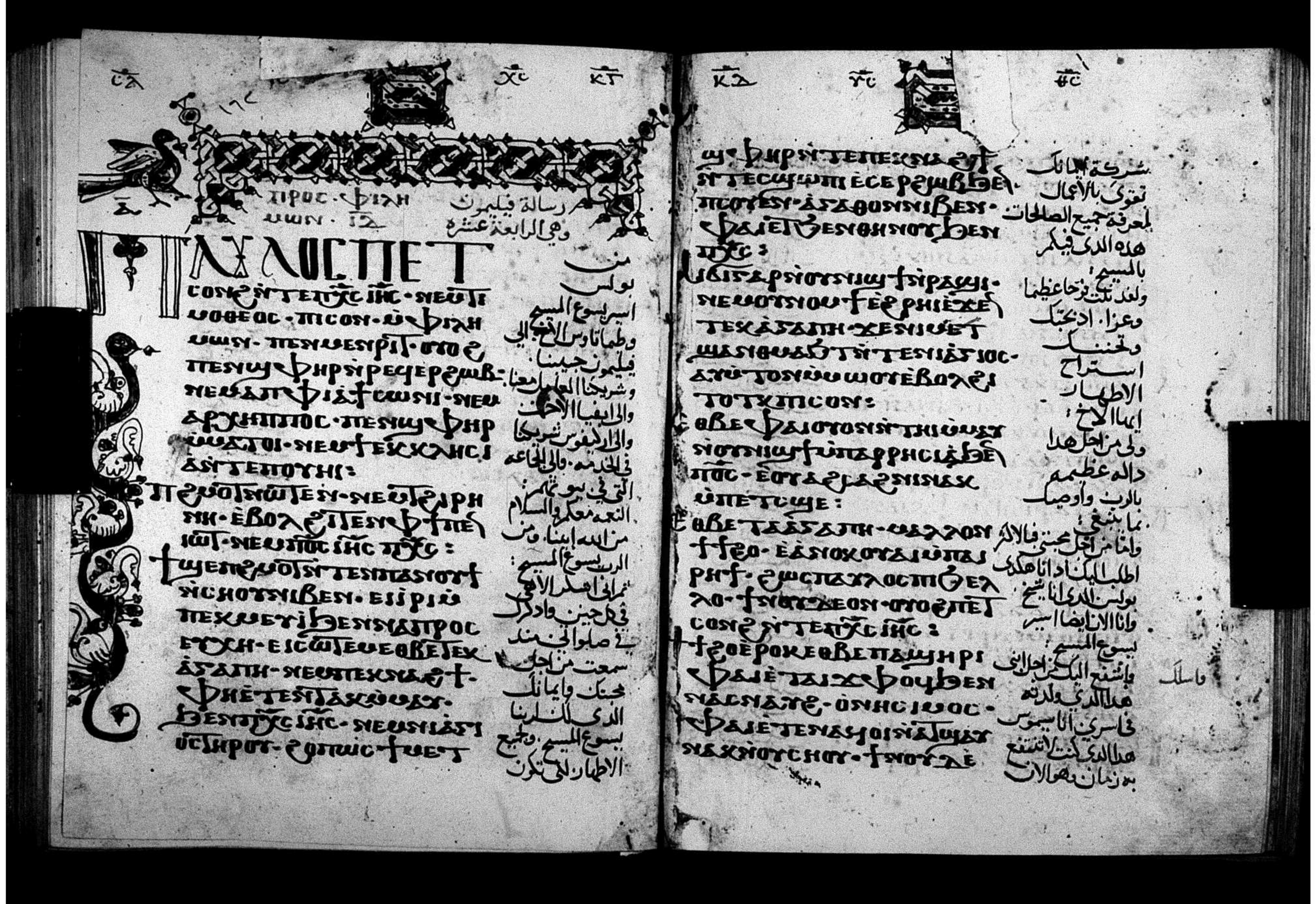
Ⲟⲩϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲙⲉⲛⲉⲛ — واما الرجل المخالف
ⲥⲁ ⲟⲩⲥⲟⲡ. ⲛⲉⲙ ⲃ̅ ⲉⲕϯⲥⲃⲱ — فاذا وعظته مره واثنتين
ⲛⲁϥ. ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲧⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ. — ولم يتعظ فاجتنبه
ⲉⲕⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥⲫⲱⲛϩ ⲛ̀ϫⲉ — واعلم ان مثل هذا فهو
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϥⲉⲣⲛⲟ — المنقلب الخاطي وهو المنتحب
ⲃⲓ. ⲉ̀ⲁϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ: — لنفسه حاكم واحده

ⲑ̅ فاسرع

Ⲉϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲁⲣⲧⲉⲙⲁⲥ — واذا وجهت اليك ارطاما
ϩⲁⲣⲟⲕ. ⲓⲉ ⲧⲩⲭⲓⲕⲟⲥ. ⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲙ̀ⲙⲟⲕ — او طوخيقوس فليعنك
ⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ. ⲉ̀ⲛⲓⲕⲟⲡⲟⲗⲓⲥ. ⲁⲓ — ان تاتيني الى نيقابولس
ⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲉⲣ ϯⲫⲣⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲩ: — لاني قد عزمت ان اشتي هناك
Ⲍⲏⲛⲁⲥ. ⲡⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ⲁ̀ — واما زيناس الكاتب
ⲡⲟⲗⲗⲱ. ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ — وابلو فاحرص ان ترسلهما
ⲓⲏⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲉⲣⲭⲣⲟϩ — لكيلا يحتاجا معك
ⲛ̀ϩⲗⲓ: — الى شي
Ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ — وليتعلم الذين هم لنا

ⲛⲟⲩⲛ. ⲉ̀ϥⲓ ⲫⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ϩⲁⲛ — ان يعملوا اعمالا
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ. ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁⲅ — صالحه. في الاشيا
ⲕⲉⲟⲛ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲁ̀. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙ — التي تضطر لكيلا يكونوا
ϣⲱⲡⲓ. ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ: — بغير ثمار:
Ⲥⲉϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲑ — يسال عنك جميع
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ: — من معي:
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ — سل عن كل الذين يحبونا
ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ. ⲡ̀ϩⲙⲟⲧ — في الايمان. النعمة
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ: — مع جميعكم:

ⲡⲣⲟⲥ ⲧⲓⲧⲟⲛ. ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ — كملت الرسالة الى طيطوس
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟⲡⲟⲗⲓⲥ. — ولتبت من نيقابوليس
ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ. ϥ̅ⲋ̅. — ارباعها ستة وتسعين
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ. ⲅ̅ — فصولها ثلثه.



ⲡⲣⲟⲥ ⲫⲓⲗⲏⲙⲱⲛ ⲓⲇ

رسالة فيلمون وهي الرابعة عشرة

ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ ⲠⲈⲦ
ⲤⲞⲚϨ ⲚⲦⲈ ⲠⲬⲤ ⲒⲎⲤ ⲚⲈⲘ ⲦⲒ
ⲘⲞⲐⲈⲞⲤ ⲠⲤⲞⲚ ⲚⲪⲒⲖⲎ
ⲘⲰⲚ ⲠⲈⲚⲘⲈⲚⲢⲒⲦ ⲞⲨⲞϨ
ⲠⲈⲚϢⲪⲎⲢ ⲚⲢⲈϤⲈⲢϨⲰⲂ
ⲚⲈⲘ ⲀⲠⲪⲒⲀ ϮⲤⲰⲚⲒ ⲚⲈⲘ
ⲀⲢⲬⲒⲠⲠⲞⲤ ⲠⲈⲚϢⲪⲎⲢ
ⲘⲘⲀⲦⲞⲒ ⲚⲈⲘ ϮⲈⲔⲔⲖⲎⲤⲒⲀ
ⲈⲦ ϦⲈⲚ ⲠⲈⲔⲎⲒ :
ⲠⲒϨⲘⲞⲦ ⲚⲰⲦⲈⲚ ⲚⲈⲘ ϮϨⲒⲢⲎ
ⲚⲎ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲒⲦⲈⲚ ⲪϮ ⲠⲈⲚ
ⲒⲰⲦ ⲚⲈⲘ ⲠⲚⲞⲤ ⲒⲎⲤ ⲠⲬⲤ :
ϮϢⲈⲠϨⲘⲞⲦ ⲚⲦⲈⲚ ⲠⲀⲚⲞⲨϮ
ⲚⲤⲎⲞⲨ ⲚⲒⲂⲈⲚ ⲈⲒⲒⲢⲒ Ⲙ
ⲠⲈⲔⲘⲈⲨⲒ ϦⲈⲚ ⲚⲀⲠⲢⲞⲤ
ⲈⲨⲬⲎ ⲈⲒⲤⲰⲦⲈⲘ ⲈⲐⲂⲈ ⲦⲈⲔ
ⲀⲄⲀⲠⲎ ⲚⲈⲘ ⲠⲈⲔⲚⲀϨϮ
ⲪⲎⲈⲦⲈ ⲞⲨⲚⲦⲀⲔ ⲘⲘⲞϤ
ϦⲈⲚ ⲠⲬⲤ ⲒⲎⲤ ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲀⲄⲒ
ⲞⲤ ⲦⲎⲢⲞⲨ ϨⲞⲠⲰⲤ ⲦⲈ ϮⲔⲞⲒ

من
بولس
اسير يسوع المسيح
وطيماثاوس الاخ الي
فيلمون حبيبنا
وشريكنا العامل معنا
والى ابفيا الاخت
والى ارخبس شريكنا
في الخدمه والى الجماعه
التي في بيتك
النعمه معكم والسلام
من الله ابينا ومن
الرب يسوع المسيح
انا اشكر الاهي
في كل حين واذكرك
في صلواتي منذ
سمعت من اجل
محبتك وايمانك
الذي لك للرب
يسوع المسيح ولجميع
الاطهار لكي تكون

ϢⲪⲎⲢ ⲚⲦⲈ ⲠⲈⲔⲚⲀϨϮ
ⲚⲦⲈⲤϢⲰⲠⲒ ⲈⲤⲈⲢϨⲰⲂ ϦⲈⲚ
ⲠⲤⲞⲨⲈⲚ ⲀⲄⲀⲐⲞⲚ ⲚⲒⲂⲈⲚ
ⲪⲎⲈⲦ ϦⲈⲚ ⲐⲎⲚⲞⲨ ϦⲈⲚ
ⲠⲬⲤ :
ⲀⲒϬⲒ ⲄⲀⲢ ⲚⲞⲨⲚⲒϢϮ ⲚⲢⲀϢⲒ
ⲚⲈⲘ ⲞⲨⲚⲞⲘϮ ⲈϪⲈⲚ
ⲦⲈⲔⲀⲄⲀⲠⲎ ϪⲈ ⲚⲒⲤⲠⲖⲀⲄ
ⲬⲚⲞⲚ ⲚⲦⲈ ⲚⲎⲈⲐⲞⲨⲀⲂ ⲀⲨ
ⲘⲦⲞⲚ ⲘⲘⲰⲞⲨ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲒ
ⲦⲞⲦⲔ ⲠⲤⲞⲚ :
ⲈⲐⲂⲈ ⲪⲀⲒ ⲞⲨⲞⲚ ⲚⲦⲎⲒ ⲘⲘⲀⲨ
ⲚⲞⲨⲚⲒϢϮ ⲘⲠⲀⲢⲢⲎⲤⲒⲀ ϦⲈⲚ
ⲠⲬⲤ ⲈⲞⲨⲀϨⲤⲀϨⲚⲒ ⲚⲀⲔ
ⲘⲠⲈⲦⲤϢⲈ :
ⲈⲐⲂⲈ ⲦⲀⲄⲀⲠⲎ ⲘⲀⲖⲖⲞⲚ
ϮϮϨⲞ ⲈⲀⲚⲞⲔ ⲞⲨⲀⲒ ⲘⲠⲀⲒ
ⲢⲎϮ ϨⲰⲤ ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ ⲠⲒϨⲈⲖ
ⲖⲞ ϮⲚⲞⲨ ⲆⲈ ⲞⲚ ⲞⲨⲞϨ ⲠⲈⲦ
ⲤⲞⲚϨ ⲚⲦⲈ ⲠⲬⲤ ⲒⲎⲤ :
ϮϮϨⲞ ⲈⲢⲞⲔ ⲈⲐⲂⲈ ⲠⲀϢⲎⲢⲒ
ⲪⲀⲒ ⲈⲦⲀⲒϪⲪⲞϤ ϦⲈⲚ
ⲚⲀⲘⲢⲢⲈ ⲞⲚⲎⲤⲒⲘⲞⲤ
ⲪⲀⲒ ⲈⲦⲈ ⲚⲀϤⲞⲒ ⲚⲀⲦϢⲀⲨ
ⲚⲀⲔ ⲚⲞⲨⲤⲎⲞⲨ ϮⲚⲞⲨ ⲆⲈ

شركة ايمانك
تقوى بالاعمال
لمعرفة جميع الصالحات
هذه الذي فيكم
بالمسيح
ولقد نلت فرحا عظيما
وعزا اذ محبتك
وحنينك
استراح
الاطهار
ايها الاخ
ولي من اجل هذا
داله عظيمه
بالرب واوصيك
بما ينبغي
وانا من اجل محبتي فالاكثر
اطلب اليك اذ انا هكذا
بولس الذي انا شيخ
وانا الان ايضا اسير
يسوع المسيح
واشفع اليك من اجل ابني
هذا الذي ولدته
في اسري انا اسيموس
هذا الذي كنت انتفع
به زمانا وهو الان

واسلك

ⲫⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ· ⲫⲁⲓ — نافع لي ولك هذا الذي
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϩⲁⲣⲟⲕ: — وجهته اليك :
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ — فاقبله انت كقبولك
ⲡⲉ ⲉ̀ⲙⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁϩⲏⲧ· ⲫⲁⲓ — حبيبا لي وهذا
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲟ — قد كنت اريد انا ان
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲁⲧⲟⲧ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ — امسكه عندي لكي
ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲉⲃⲓⲱ — يخدمني مكانك
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩ — في وثاق
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ: — البشرى :
ⲁⲧϭⲛⲉ ⲧⲉⲕⲅⲛⲱⲙⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓ — فلم ارد ان افعل شيا
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣ ϩ̀ⲗⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ — دون مشورتك لكيلا
ϣⲧⲉⲙ ⲡⲉⲕⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· — يكون احسانك لي
ϣⲱⲡⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ· — دانه عن قهر بل
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ: — بهوى قلبك
ⲧⲁⲭⲁ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥ — وعسى من اجل هذا
ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲙⲙⲟⲕ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟⲩ — انما فارقك ورجع اليك
ⲛⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲉ — الان لتحتسبه ابدا
ⲛⲉϩ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ — ليس كالعبد بل
ⲁⲛ ϫⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ — كمثل اخا حبيبا
ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ· ⲉϥⲟⲩⲟⲧ — لي افضل من العبد
ⲉ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ· ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲏⲓ· ⲁ̀ϣⲟ — ولاسيما لي فكم
ⲏⲣ ⲇⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲁⲕ· ⲛⲉⲙ — يكون لك ولك
ϧⲉⲛ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: — للجسد بالرب :
ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ϯ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ — فان كنت لي مثل
ⲛ̀ⲟⲩϣⲫⲏⲣ· ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ — شريكا فاقبله اليك

عوضك

بفرح برضا

اماخذه

ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ· ⲓⲥϫⲉ ⲁϥϭⲓⲧ ⲛ̀ — كمثلي. وان كان خسرك
ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ· ⲓⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ — شيا غصبا. او عليه دين
ⲫⲁⲓ ⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: — لك فهذا احسبه علي :
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ϧⲉⲛ — وهذا انا بولس خطي كتبته
ⲧⲁϫⲓϫ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲑⲛⲁⲧⲱⲃ· — بيدي وانا اقضي عنه.
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲧⲉⲙ ϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ· — لكيلا اقول لك انك
ϫⲉ ⲕⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ· ⲉ̀ — وبنفسك واجبا لي
ⲧⲉⲕⲛⲏⲓ:
ⲁ̀ϩⲁ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ — نعم يا اخي انا قلبي يستريح
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲙⲁ — بك في سيدنا.
ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁϩⲏⲧ — فارح انت ايضا في المسيح
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅: — محبتي
ⲥⲉⲡⲁϩⲏⲧ ⲑⲏⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ — نعم وقلبي واثق
ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲁⲓⲥϧⲁⲓ — بطاعتك فلهذا كتبت
ⲛⲁⲕ· ⲉⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲭⲛⲁⲉⲣ ϩⲟⲩⲟ· — اليك وانا اعلم انك تفعل
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: — اكثر مما اقول :
ϩⲁⲙⲁ ⲇⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲟⲃϯ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ — واعدد لي مع هذا ايضا
ⲟⲩⲝⲉⲛⲓⲁ̀· ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲅⲁⲣ — منزلا. فاني ارجوا
ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ — بصلواتكم
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ· ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓⲧ — ان اوهب
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ: — لكم :
ϥϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲡⲁⲫⲣⲁⲥ — يسلم عليك ابفراس
ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲟⲥ· — شريكي المسبي معي
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ· — بيسوع المسيح. ومرقس
ⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲁⲣⲭⲟⲥ· ⲇⲏⲙⲁⲥ· — وارسطرخون وداما.

الرب

Coptic	Arabic
ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲛⲁϣⲫⲏⲣ ⲛ̀	ولوقا شركاي
ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ:	في العمل
ⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅	ونعمة ربنا يسوع المسيح
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⁘	مع ارواحكم ⁘

Coptic	Arabic
ⲡⲣⲟⲥ ⲫⲓⲗⲏⲙⲱⲛ·	نجزت الرساله الى فيلمون
ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲏ·	وكتبت من روميه
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟ̀ⲛⲏⲥⲓⲙⲟⲥ·	على يد اونيسيمس
ⲥ̅ⲧⲓⲭⲟⲥ· ⲙ̅ⲏ̅·	اربعاها ثمنيه واربعين
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ· ⲁ̅	فصل واحد ⁘

Coptic	Arabic
ⲡⲁⲩⲗⲟⲩ· ⲧⲟⲩⲁ̀ⲅⲓⲟⲩ·	كملت رسايل بولس الرسول
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲩ· ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ	القديس وهي اربعة
ⲓ̅ⲇ̅ ⲟⲩⲟⲩ ⲥ̅ⲧⲓⲭⲟⲥ	عشرة رساله. وعدد جملة
ⲉ̅ ⲫ̅ⲱ̅ⲉ̅	اسطرها خمسة الاف وخمسمايه وخمسه وسبعين
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ· ⲣ̅ⲓ̅ⲃ̅	وفصولها مايه واثنى عشر فصلا ⁘

ⲥⲩⲛⲑ̅ⲱ̅ بسم الله

الجامعه

Coptic	Arabic
ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲟⲗⲓ	سبع رسايل القتاليقون
ⲕⲟⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥ	الذي لابايننا الرسل
ⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲉⲧⲉ	الاطهار
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⁘	وهم ⁘
ⲁ̅ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ·	الاوله ليعقوب
ⲃ̅ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅·	الثانيه لبطرس الاوله
ⲅ̅ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲃ̅·	الثالثه لبطرس الثانيه
ⲇ̅ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲁ̅	الرابعه ليوحنا الاوله
ⲉ̅ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲃ̅	الخامسه ليوحنا الثانيه
ⲋ̅ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲅ̅·	السادسه ليوحنا الثالثه
ⲍ̅ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⁘	السابعه ليهودا ⁘
ⲉ̀ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅	والمجد لسيدنا
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ	يسوع المسيح الى
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⁘	الابد امين ⁘

ⲧⲟⲩⲉ̀ⲥⲓⲟⲩ· ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ· ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ·ⲁ̅ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ·

القتاليقون
المقدس
الرسالة الاولي
ليعقوب

ⲒⲀⲔⲰⲂⲞⲤ

ⲫ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀Ⲫϯ· ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲛ̀ϯⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩ
ⲗⲏ· ⲉⲧϫⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲭⲉⲣⲉ:
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛⲣⲁⲛⲧⲱ ⲉ̀ϩⲁⲛⲡⲓⲣⲁⲥ
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ:
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲇⲟⲕⲓⲙⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϣⲁⲥⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲉⲩϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ· ϯ
ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲇⲉ· ⲙⲁⲣⲉⲥⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲉⲥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ:
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ

من
يعقوب
عبد الله. وربنا يسوع
المسيح. الي القبايل الاثني
عشر. المتفرقين
السلام لكم:
كونوا في كل فرح
يا اخوتي اذا حلت
بكم التجارب
المختلفة المعاني
واعلموا ان تجربة
ايمانكم تصنع
فيكم الصبر.
وليكن الصبر
عمل تام
فيه:
لكيما تكونوا
كاملين

ⲧⲉⲛⲧⲟⲩϫ· ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲣⲟϩ
ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲗⲁⲁⲩ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ· ⲉϥϭⲣⲟϩ ⲉ̀ⲥⲃⲱ· ⲙⲁⲣⲉϥ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ Ⲫϯ· ⲫⲏⲉⲧ
ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲁⲡⲗⲱⲥ ⲛ̀
ϥϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯ
ⲛⲁϥ· ⲙⲁⲣⲉϥⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲥⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲥ
ϩⲏⲧ ⲃ̅ ⲁⲛ:
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅ ⲁϥⲟⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲟⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓ
ⲟⲙ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲑⲏⲟⲩ ϭⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲉϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ
ϥⲛⲁϭⲓ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅· ⲟⲩ
ⲁⲧⲥⲉⲙⲛⲓⲧ ⲡⲉ· ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ⲙⲁⲣⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ·
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϭⲓⲥⲓ· ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲑⲉⲃⲓⲟ:
ϫⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ

ⲃ̅

اصحا. ولا تكونوا
ناقصين شي من الامور
وان كان احد فيكم
ناقص ادب
فليسل من الله. الذي
يعطي كل احد من سعه
بغير امتنان فيعطيه.
وليسل بايمان
وليس دي
قلبين
لان الذي هو بقلبين
فهو كمثل امواج البحر.
الذي ترجعها الرياح
وتاتي بها
ولا يظن ذلك
الانسان انه ينال
شيا من عند الرب
لان الرجل اذا كان
ذو قلبين فهو غير مستقيم
في جميع طرقه:
فليفتخر الاخ
المتواضع
برفعته. والغني
باتضاعه:
لانه كمثل زهر

ⲟⲩⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϥⲛⲁⲥⲓⲛⲓ·
ⲁϥϣⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲏ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲭⲁⲩⲥⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀
ⲡⲓⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥϩ̀ⲣⲏ
ⲣⲓ ⲁϥϩⲟⲣϥⲉⲣ· ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲥⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲟ· ⲁϥⲧⲁⲕⲟ:
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ· ⲛ̀
ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ· ϥⲛⲁⲗⲱⲙ:
Ⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ·
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲩⲡⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁϥ
ϣⲁⲛⲉⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲡ· ϥⲛⲁϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⁘
Ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉ ϩⲗⲓ ϫⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓ
ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϫⲉ ⲫϯ
ⲡⲉⲧⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ·
ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲁⲛ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲛ̀ϥⲉⲣ
ⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ:
Ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ· ⲉⲩⲉⲣⲡⲓ
ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀· ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ·

العشب يزول
تشرق الشمس
والحر. فيجف
العشب وتنتثر
زهرته. وحسن
صورته تهلك
هكذا الغني ايضا.
في جميع طرقه
يضمحل
طوبى للرجل
الذي يصبر
للبلوى لانه
اذا اختبر.
ياخذ تاج الحياه.
الذي وعد به
الذين يحبونه ⁘
لا يقولن احد اذا
جرب ان الله
جربني فان
الله ليس يجرب احد
بالشر. بل ولا
يجرب احد:
ولكن كل واحد واحد
يجرب من شهوات
نفسه خاصه.

ⲉⲥⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥ
ⲥⲟⲡⲥⲉⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
Ⲓⲧⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲁⲥϣⲁⲛ
ⲉⲣⲃⲟⲕⲓ· ϣⲁⲥⲙⲉⲥ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ·
ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛϫⲱⲕ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ϣⲁϥϫⲫⲟ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ:
Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲛⲁ
ⲙⲉⲛⲣⲁϯ· ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲛⲉⲙ ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϩⲁⲛⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛⲉ· ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲓ
ⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲓⲃϯ ⲛⲁϩⲣⲁϥ·
ⲓⲉ ⲟⲩⲙⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϧⲏⲓⲃⲓ
ⲉ̀ⲥⲥⲓⲛⲓ:
Ⲉ̀ⲁϥⲟⲩⲱϣ ϫⲫⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲉⲑⲣⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲡⲁⲣⲭⲏ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲧ:
Ⲓⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ·
ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ· ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉϥ
ⲓⲏⲥ· ⲉϥⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲉϥϩⲟⲣϣ
ⲉϥⲛⲁⲥⲁϫⲓ· ⲉϥϩⲟⲣϣ ⲉϥⲛⲁ

ويجذبه
ويخدعه:
والشهوه ايضا اذا
حبلت تلد الخطيه.
والخطيه اذا كملت
ولدت الموت:
فلا تضلوا يا اخوتي
الاحبا. لان كل كرامة
صالحه. وكل موهبة
كامله. فهي من
فوق تهبط.
من عند اب
النور الذي ليس
عنده اختلاف
ولا شبه ظلال يزول
عن هيئته:
هو شا فولدنا
بكلمة الحق
لنكون ابتدا
خلائقه:
واعلموا يا اخوتي
الاحبا. ليكون كل
انسان منكم
مسرعا للسماع بطيا
عن الكلام. بطي

ⲥⲁϫⲓ · ⲉϥⲥⲟⲣϣ ⲉϥⲛⲁϫⲱⲛⲧ -	بطي الغضب
ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ · ⲙ̀	لان غضب الرجل
ⲡⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ	لا يصنع بر
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ :	الله
ⲈⲑⲂⲈ ⲫⲁⲓ ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲉⲗ	من اجل هذا اتركوا
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ · ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ	كل دنس وكثرة
ϯⲕⲁⲕⲓⲁ : ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙ	الشر . وبالدعه
ⲣⲁⲩϣ · ϣⲉⲡ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱ	اقبلوا الكلام الكلمة
ⲧⲉⲛ · ⲉⲧⲣⲏⲧ ⲛ̀ⲃⲉⲣⲓ · ⲫⲏ	المغروس جديدا
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·	الذي له استطاعه
ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ :	ان يخلص انفسكم
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲓ	وكونوا فعله
ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥ	للكلمه . ولا
ϭⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ · ⲉⲣⲉ	مستمعيها فقط
ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀	لئلا تضلوا من
ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ :	ذاتكم وحدكم
ⲪⲎ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲉ ⲛ̀	لان الذي يسمع
ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩ	الكلمه . ولا
ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲫⲁⲓ ⲁϥ	يعمل بها . هذا
ⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥϯⲛⲓⲁⲧϥ	يشبه رجل يتامل
ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ	وجه ولادته
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲁⲗ · ⲁϥϯⲛⲓⲁⲧϥ	في المراه . فينظر
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ·	صورته ويمضي
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ ·	وللوقت ينسا
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ :	المثال الذي كان فيه

ⲪⲎ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲫ̀ⲛⲟ	فاما الذي ينظر
ⲙⲟⲥ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ	في الناموس التام الذي
ⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ	للحريه . ويثبت
ϩⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲣⲉϥϭⲓ	فيه . فلا يكون
ⲥⲱⲧⲉⲙ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ ·	سامعا ناسيا .
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲣⲉϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ·	بل صانع للعمل
ⲫⲁⲓ ⲉϥⲉⲉⲣⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ·	فهذا يكون مغبوطا
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ :	بعمله .
ⲪⲎ ⲇⲉ ⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩ	والذي يظن بنفسه
ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϥϭⲓ	انه خادما . ولا
ϫⲁⲗⲓⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲥ ⲁⲛ ·	يلجم لسانه .
ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ·	لكن يظله قلبه .
ⲟⲩⲉ̀ ⲫⲁ ⲛⲟⲩⲡⲉ ⲡⲉϥϣⲉⲙ	فباطله خدمة
ϣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ :	هذا :
Ⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲇⲉ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ	فاما الخدمة الطاهره
ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫ̀ϯ ·	الذكيه عند الله
ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲓⲱⲧ · ⲫⲁⲓ ⲡⲉ · ⲉ̀	الاب فهي هذه
ϫⲉⲙ ⲡϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ·	ان تتعاهدوا الايتام
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ	والارامل في
ⲡⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ · ⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ	ضيقتهم . وتحفظوا
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲧⲃⲓ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ	انفسكم من دنس
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ :	العالم .
Ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁ ⲡⲓ	يا اخوتي لا تدعوا
ⲛⲁϩϯ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲱⲟⲩ	الايمان بمجد
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲛ̀	ربنا يسوع المسيح

ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉϩⲟ:
Ⲉϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛⲧⲉϥⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛϫⲉ ⲟⲩ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϣⲟⲩⲣⲛ
ⲛⲟⲩⲃ ⲧⲟⲓ ⲉⲡⲉϥⲧⲏⲃ. ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲥⲫⲟⲣⲓ:
Ⲛⲧⲉϥⲓ ⲇⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ϩⲱϥ ⲛϫⲉ
ⲟⲩϩⲏⲕⲓ. ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲉ
ⲥⲁϧⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉⲧⲉⲛ
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ ϯϩⲉⲃ
ⲥⲱ ⲉⲧⲫⲟⲣⲓ ⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ
ⲑⲟⲕ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲕⲁⲗⲱⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ⲙⲡⲓϩⲏ
ⲕⲓ ϩⲱϥ. ϫⲉ ⲛⲑⲟⲕ ⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲕ
ⲙⲙⲁⲩ. ⲓⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙⲡⲁⲓⲙⲁ:
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲙⲁ ⲛⲧⲁⲛⲓϭⲁⲗⲁⲩϫ:
Ⲙⲏ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛϫⲁⲩ ⲟⲩϣⲓⲃϯ ⲛϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ:
Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙⲙⲉⲛⲣⲁϯ.
ⲙⲏ ⲫϯ ⲁⲛ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛⲛⲓ
ϩⲏⲕⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

عنكم بنظر
الوجوه :
لانه اذا دخل
الى مجمعكم
رجل وفي اصبعه
خاتم ذهب وهو
لابس ثياب بهيه :
ثم يدخل ايضا
مسكينا بثياب
وسخه. فتنظرون
الى الذي عليه الثياب
البهيه. وتقولون
له اجلس انت
هاهنا حسنا :
وتقولوا للمسكين
ايضا انت اقف جانبا
او اجلس هاهنا
موضع موطا اقدامنا :
اليس قد جعلتم خلافا
فيكم وقضيتم
بافكار
شريره :
اسمعوا يا اخوتي واحبابي
اليس الله اختار
مساكين العالم

ارجلنا

ⲓⲃ

ⲛⲣⲁⲙⲁⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ. ⲟⲩ
ⲟϩ ⲛⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲑⲏⲉⲧⲁϥⲱϣ
ⲙⲟⲥ ⲛⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ:
Ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉϣ
ⲡⲓϩⲏⲕⲓ:
Ⲙⲏ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ ⲁⲛ ⲉⲧⲟⲓ ⲛϭⲟⲓⲥ
ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲉⲧ
ⲥⲱⲕ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲉϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ
ϯϩⲁⲡ:
Ⲙⲏ ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉⲧϫⲉ ⲟⲩⲁ ⲉⲡⲓ
ⲣⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ. ⲉⲧⲁⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉⲣⲟϥ ⲉϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲙⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲕ ⲙⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲉⲃⲟⲗ. ⲕⲁⲧⲁ
ϯⲅⲣⲁⲫⲏ. ϫⲉ ⲉⲕⲉⲙⲉⲛⲣⲉ
ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙⲫⲣⲏϯ ⲙⲡⲉⲕⲣⲏϯ.
ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙⲙⲟⲥ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ
ϩⲟ. ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ ⲫⲛⲟ
ⲃⲓ. ⲉⲣⲉ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲥⲟϩⲓ ⲙ
ⲙⲱⲧⲉⲛ. ϩⲱⲥ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲁⲧⲏⲥ:
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲁⲣⲉϩ ⲉ ⲫⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ. ⲛⲧⲉϥϩⲉⲓ ⲇⲉ

الاغنيا بالايمان
الورثه للملكوت
التي وعد بها
محبيه :
فاما انتم فحقرتم
المسكين :
اليس الاغنيا الذين
يتسلطون عليكم
وهم يسوقونكم الى
مواضع القضا :
او اليس هم يفترون
على الاسم الصالح الذي
دعي عليكم :
ان كنتم تستتمون
الناموس للملك
كالمكتوب ان تحب
قريبك مثلك
فجيد تصنعون :
وان كنتم تنظرون الى
الوجوه فانكم تعملون
خطيه. والناموس
يبكتكم كالمخالفين
له :
لان الذي يحفظ
الناموس كله ويسقط

ⲓⲉ

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲉⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲉⲣⲛⲱⲓⲕ ⲁϥϫⲟⲥ ⲟⲛ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϧⲱⲧⲉⲃ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲭⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲱⲓⲕ ⲁⲛ
ⲭϧⲱⲧⲉⲃ ⲇⲉ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲉ̀
ⲭⲟⲓ ⲛ̀ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ:
Ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓ
ⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ⲉⲩⲛⲁ-
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ-
ⲣⲉⲙϩⲉ:
Ⲡⲓϩⲁⲡ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲁⲑⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲓ:
ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲛⲁⲓ ϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓϩⲁⲡ:
Ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲟⲩ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲁⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ:
ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲛⲁϩϯ ⲛⲁϩⲙⲉϥ:
Ⲉϣⲱⲡ ⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲓⲉ ⲟⲩⲥⲱ-
ⲛⲓ

في واحده. فقد صار
مستوجبا للعقوبه في جميعها
لان الذي قال لا تزني
هو الذي قال ايضا
لا تقتل
فان انت لم تزن
لكنك قتلت فقد
صرت عاصيا خالفت
الناموس
تكلموا هكذا واعملوا
هكذا ليحكم
عليكم من
ناموس
الحريه
لان الحكم ليس فيه رحمه
لمن لم يستعمل الرحمه
لان الرحمه تفتخر
على الحكم
ما المنفعه يا اخوتي
اذا قال واحد ان
له ايمان وليس
له اعمال هل
يستطيع الايمان
ان تخلصه
ارايت اذا كان اخ او اخت

مدانا

ⲉⲩⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲉ-
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϧⲙⲟⲙ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϯ ⲇⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱ-
ⲙⲁ: ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲟⲩ:
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲩⲙⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ϧⲁⲣⲓϧⲁⲣⲟϥ:
Ⲁⲗⲗ' ⲉⲩⲛⲁϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲃⲏ-
ⲟⲩⲓ: ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ
ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛⲉⲕϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲁϩⲃⲏⲟⲩⲓ:
Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲭⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ
Ⲫϯ: ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲕⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
ⲛⲓⲕⲉⲇⲉⲙⲱⲛ ϩⲱⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁϩϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ:
Ⲕⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲱ̀ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ϣⲟⲩⲓⲧ ϫⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲭⲱ-
ⲣⲓⲥ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ϥⲙⲱⲟⲩⲧ:

عراه ويعوزوا طعام
يوم واحد ويقول
لهم واحد منكم
امضوا بسلام
واستدفوا وكلوا
واشبعوا ولا يعطيهم
حاجة الجسد
فماذا ينتفع به
هكذا ايضا الايمان
اذا لم يكن له اعمال
فهو ميت منه وبه
بل لئن قال لك واحد
انت لك ايمان
وانا ايضا لي اعمال
فارني ايمانك بغير
اعمال وانا ايضا
اريك ايماني
من اعمالي
انت تومن ان الله
واحد ونعما ما تصنع
والشياطين ايضا يومنون
بذلك ويرتعدون
اتريد ان تعلم ايها الانسان
البطال ان الايمان
بغير اعمال ميت

ⲓⲉ ⲗⲉ

نعرفني

ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲏⲉⲧⲁϥ
ⲑⲙⲁⲓⲟϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏ
ⲟⲩⲓ· ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲛ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ· ⲡⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱ
ⲟⲩϣⲓ:
ⲕ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ· ⲁ̀
ⲡⲓⲛⲁϩϯ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϯ
ⲅⲣⲁⲫⲏ· ⲑⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
ϫⲉ ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲉ̀ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲡⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲫϯ:
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲙⲁⲑⲙⲁⲓⲉ̀
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏ
ⲟⲩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩ
ϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ· ⲣⲁⲁⲃ ϯⲡⲟⲣ
ⲛⲏ· ⲙ̀ⲡⲉⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲑⲙⲁⲓⲟⲥ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ· ⲉ̀
ⲧⲁⲥϣⲉⲡ ⲛⲓϫⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲕⲉⲙⲱⲓⲧ:

فانظر الى ابرهيم ابونا
اليس من الاعمال تبرر
لما قدم اسحق
ابنه على
المذبح:
انظر ان الايمان
يعمل مع الاعمال
ومن الاعمال
الايمان كمل
وتم الكتاب
الذى قال
امن ابرهيم بالله
وحسب له برا
ودعى خليل
الله:
اما ترون ان الانسان
يتبرر من الاعمال
وليس من الايمان
وحده فقط:
وهكذا ايضا راحاب
الزانيه. اليس تبررت
من اعمالها. لما
قبلت الجواسيس اليها
واخرجتهم من طريق
اخرى:

ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ· ⲭⲱ
ⲣⲓⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲁ· ϥⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲭⲱⲣⲓⲥ
ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ· ϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⁘
Ⲙⲡⲉⲣⲉⲣ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲉ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ· ϫⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ϩⲁⲡ· ⲧⲉⲛϭⲓⲱⲟⲩⲓ ⲅⲁⲣ
ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ·
ⲫⲏⲉⲧⲉⲛϥϭⲓⲱⲟⲩⲓ ⲁⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ· ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲧⲉ
ⲗⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϭⲓ ϫⲁⲗⲓⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ:
ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲛϯ ⲛ̀ⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲑⲱⲣ· ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ ⲧⲟⲩ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ:
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲓⲕⲉ ⲉ̀ϫⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲁⲓⲙⲁⲓⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱⲕ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲑⲏ
ⲟⲩ· ⲉⲩⲛⲁϣⲧ· ϣⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲓⲉ̀·
ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲟⲩⲁϣϥ·

وكما ان الجسد بغير
روح ميت. فهكذى
الايمان ايضا بغير
اعمال هو ميت:
لا يكون فيكم معلمين
كثير يا اخوتى
واعلموا انكم تنالوا
اعظم دينونه.
لاننا نزل
مرات كثيره.
والذى لا يزل في
كلامه. فهذا هو الرجل
الكامل وهو يستطيع
ان يلجم جسده
كله:
واذا كنا نلجم افواه
الخيل لتطيعنا.
ونجذب اجسادها
كلها:
وهكذا السفن
الكبار التى
تسوقها الرياح
الشديده. ترد
برجل صغيره.
الى الموضع الذي يريده

ⲉ̀ⲧⲫ̀ⲙⲁ ⲉⲧⲉϥⲟⲩⲟϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲙⲓ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲡⲓⲗⲁⲥ ⲟⲩⲕⲟⲩ-
ϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϥϭⲓⲥⲓ
ϫⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ:
Ⲉⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ
ϥⲣⲱⲕϩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲥ:
ⲡⲓⲗⲁⲥ ϩⲱϥ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲡⲉ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲇⲓⲕⲓⲁ:
ⲡⲓⲗⲁⲥ ϥⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ-
ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϥⲑⲱⲗⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ϥⲣⲱⲕϩ
ⲙ̀ⲡⲓⲧⲣⲟⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲓ-
ⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥⲣⲟⲕϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ:
Ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓ-
ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ϧⲁϥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲁ̀ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣⲇⲁⲙⲁⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲉⲣⲇⲁⲙⲁⲍⲓⲛ
ⲟⲩⲃⲉ ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ:
ⲡⲓⲗⲁⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀-
ⲣⲱⲙⲓ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲇⲁⲙⲁⲍⲓⲛ
ⲟⲩⲁⲧⲥⲉⲙⲛⲓⲧ ⲡⲉ ⲉϥϩⲱⲟⲩ
ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲙⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ:

ويقصدها
صاحبها:
هكذا اللسان ايضا
هو عضو صغير
ويتكلم بالعظايم:
وها نار يسيرة
تحرق الالة كلها:
واللسان هو نار
مزين للاثم
واللسان فهو مركب
في اعضاينا. وهو يدنس
الجسد كله. ويحرق
عنصر الولاده
ويحترق في
جهنم:
لان كل طبايع البهايم
والطيور والهوام
والذين في البحار
تذل وتخضع
لطبيعة
الانسان:
فاما اللسان فليس احد
من الناس يضبطه
انه لا يطاق خبيث
وهو سم الموت:

مدبرها
الشعارى
ⲓⲏ
ⲓⲑ
البا

ⲁⲛⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲱⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲧⲉⲛⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲉ̀ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ⲫ̀ϯ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲟ ⲟⲩⲱⲧ ⲥⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ:
ⲙ̀ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ
ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:
ⲙⲏⲧⲓ ϣⲁⲣⲉ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲃⲉⲃⲓ ⲉ̀-
ⲡⲉⲧϩⲗⲟϫ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲥⲁϣⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲉⲛⲣⲱ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ:
ⲙⲏ ⲟⲩⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀
ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲓⲣⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲱⲓⲧ ⲓⲉ ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ⲁ-
ⲗⲟⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲛⲧⲉ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϥⲉⲣ ⲡⲉⲧϩⲗⲟϫ ϩⲉⲣ
ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲥⲟⲗⲭ:
Ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲥⲁⲃⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥ
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥ
ⲭⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲃⲱ:

به نبارك الرب الاب
وبه نفتري
على البشر
الذي خلقهم
الله كشبهه
من هذا الواحد تخرج
البركة واللعنة
ليس يجب يا اخوتي
ان يكون ذلك هكذا
العل العين الواحدة
تنبع حلوا و مالحا
من فم واحد
بعينه:
او هل يا اخوتي
تستطيع شجرة التين
ان تطرح زيتونا او الكرم
تخرج تينا
هكذا المالح لا يمكن
ان يصير ما حلوا
من الحكيم العالم
القلب فيكم
فليرينا
اعماله من
سيرة الصالح
بدعة التعليم

ⲕ
ⲕⲁ
ⲕⲃ
ⲕⲅ

ⲒⲤϪⲈ ⲆⲈ ⲞⲨⲞⲚ ⲞⲨⲬⲞϨ ⲈϤⲈⲚϢⲀ
ϢⲒ ϦⲈⲚ ⲐⲎⲚⲞⲨ· ⲚⲈⲘ ⲞⲨϢϬⲚⲎⲚ·
ⲘⲪⲢⲎⲒ ϦⲈⲚ ⲚⲈⲦⲈⲚϨⲎⲦ·
ⲘⲠⲈⲢϢⲞⲨϢⲞⲨ ⲘⲘⲰⲦⲈⲚ·
ⲞⲨⲞϨ ⲚⲦⲈⲦⲈⲚϪⲈⲘⲈⲐ
ⲚⲞⲨϪ ϦⲀ ϮⲘⲈⲐⲘⲎⲒ:
ⲦⲀⲒⲤⲂⲰ ⲆⲈ· ⲚⲀⲤⲚⲎⲞⲨ ⲈⲠⲈ
ⲤⲎⲦ ⲀⲚ ⲈⲂⲞⲖ ⲘⲠϢⲰⲒ· ⲀⲖ
ⲖⲀ ⲞⲨⲠⲔⲀϨⲒ ⲦⲈ ⲞⲨⲮⲨⲬⲒ
ⲔⲎ ⲚⲤⲘⲞⲦ ⲚⲆⲈⲘⲰⲚ:
ⲠⲒⲘⲀ ⲄⲀⲢ ⲈⲦⲈ ⲞⲨⲞⲚ ⲞⲨⲬⲞϨ· ⲚⲈⲘ
ϢϬⲚⲎⲚ ⲘⲘⲀⲨ ⲀⲢⲈⲠϢⲐⲞⲢ
ⲦⲈⲢ ⲘⲘⲀⲨ· ⲚⲈⲘ ϨⲰⲂ ⲚⲒⲂⲈⲚ
ⲈⲦϨⲰⲞⲨ:
ϮⲤⲂⲰ ⲆⲈ ⲈⲦⲈ ⲞⲨ ⲈⲂⲞⲖ Ⲙ
ⲠϢⲰⲒ ⲦⲈ· ϢⲞⲢⲠ ⲘⲈⲚ ⲤⲞⲨ
ⲀⲂ· ⲒⲦⲀ ⲞⲨⲢⲈϤⲈⲢϨⲒⲢⲎⲚⲎ
ⲦⲈ· ⲞⲨⲈⲠⲒⲔⲎⲤ· ⲈⲤⲤⲞⲨⲦⲰⲚ·
ⲈⲤⲘⲈϨ ⲚⲚⲀⲒ· ⲚⲈⲘ ⲞⲨⲦⲀϨ
ⲈⲚⲀⲚⲈϤ· ⲞⲨⲀⲦϮϨⲀⲠ ⲈⲢⲞⲤ
ⲦⲈ· ⲞⲨⲀⲦⲘⲈⲦϢⲞⲂⲒ ⲦⲈ:
ⲠⲞⲨⲦⲀϨ ⲆⲈ ⲚⲦⲈ ϮⲘⲈⲐⲘⲎⲒ·
ϢⲀⲨⲤⲀⲦϤ ϦⲈⲚ ⲞⲨϨⲒⲢⲎⲚⲎ·
ⲚⲚⲎⲈⲦⲒⲢⲒ ⲚϮϨⲒⲢⲎⲚⲎ:
ⲀⲢⲈ ⲚⲒⲠⲞⲖⲈⲘⲞⲤ ⲚⲎⲞⲨ ⲈⲂⲞⲖ ⲐⲰⲚ·

فان كان فيكم مرارة
الحسد والمرا
في قلوبكم
فلا تفتخروا
ولا تكذبوا
على الحق
لان هذا التعليم يا اخوتي
لم ينزل من فوق
بل هو ارضي نفساني
شبه الشياطين
لان حيث يكون الحسد
والمرا فهناك يكون
القلق وكل امر
ردي
فاما التعليم الذي
من العلو بدوه طاهر
من صانع السلامه
لطيف مستقيم
مملو ارحمه وثمره
صالحه ليس بداينه
ولا مرآياه
واما ثمار البر
فانها تزرع بسلامه
لصانعي السلامه
من اين القتال فيكم

ⲞⲨⲞϨ ⲀⲢⲈ ⲚⲒⲘⲀϪⲒ· ⲚⲎⲞⲨ ⲈⲂⲞⲖ
ⲐⲰⲚ ϦⲈⲚ ⲐⲎⲚⲞⲨ· ⲘⲎ ⲈⲂⲞⲖ
ϦⲈⲚ ⲚⲀⲒⲀⲚ· ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲚⲈ
ⲦⲈⲚϨⲎⲆⲞⲚⲎ· ⲚⲎⲈⲦϬⲎⲬ
ⲘⲪⲢⲎⲒ ϦⲈⲚ ⲚⲈⲦⲈⲚⲘⲈⲖⲞⲤ:
ⲦⲈⲦⲈⲚⲈⲢⲈⲠⲒⲐⲨⲘⲒⲚ· ⲞⲨⲞϨ
ⲘⲘⲞⲚ ⲚⲦⲰⲦⲈⲚ· ⲦⲈⲦⲈⲚ
ϦⲰⲦⲈⲂ· ⲞⲨⲞϨ ⲦⲈⲦⲈⲚⲬⲞϨ·
ⲞⲨⲞϨ ⲘⲘⲞⲚ ϢϪⲞⲘ ⲘⲘⲰⲦⲈⲚ
ⲈϢⲀϢⲚⲒ:
ⲦⲈⲦⲈⲚϢⲞⲚⲦ· ⲞⲨⲞϨ ⲦⲈⲦⲈⲚ
ⲈⲢⲠⲞⲖⲈⲘⲒⲚ· ⲞⲨⲞϨ ⲘⲘⲞⲚ
ⲦⲰⲦⲈⲚ· ⲈⲐⲂⲈ ϪⲈ ⲦⲈⲦⲈⲚ
ⲈⲢⲈⲦⲒⲚ ⲀⲚ:
ⲦⲈⲦⲈⲚⲈⲢⲈⲦⲒⲚ· ⲞⲨⲞϨ ⲦⲈⲦⲈ
ϬⲒ ⲀⲚ· ϪⲈ ⲞⲨⲎⲒ ⲦⲈⲦⲈⲚⲈⲢ
ⲈⲦⲒⲚ ⲚⲔⲀⲔⲰⲤ:
ϨⲒⲚⲀ ⲚϦⲢⲎⲒ ϦⲈⲚ ⲚⲈⲦⲈⲚϨⲎ
ⲆⲞⲚⲎ· ⲚⲦⲈⲦⲈⲚϬⲞ ⲈⲂⲞⲖ:
ⲚⲒⲚⲰⲒⲔ ⲚⲦⲈⲦⲈⲚⲈⲘⲒ ⲀⲚ· ϪⲈ
ϮⲘⲈⲦϢⲪⲎⲢ ⲚⲦⲈ ⲠⲒⲔⲞⲤ
ⲘⲞⲤ· ⲞⲨⲘⲈⲦϪⲀϪⲒ ⲦⲈ ⲈⲪϮ:
ⲪⲎ ⲞⲨⲚ ⲈⲐⲚⲀⲞⲨⲰϢ ⲈⲈⲢϢⲪ
ⲎⲢ ⲈⲠⲒⲔⲞⲤⲘⲞⲤ· ϤⲚⲀϢⲰⲠⲒ
ⲈϤⲞⲒ ⲚϪⲀϪⲒ ⲈⲪϮ:

انا
ومن اين الشجب باتيا
فيكم اليس من
هولا من شهواتكم
المرتبطه في
اعضايكم
تشتهون وليس
ذلك لكم تقتلون
وتحسدون
وليس تقدرون
ان تنجحوا
تختصمون
وتحاربون
وليس لكم لاجل انكم
لا تسالوا
تسالون ولا
تاخذون لانكم
بسما تسالون
لكيما تتبعون
شهواتكم
ايها الفجار اما تعلمون
ان مصادقة العالم
عداوه لله
لان الذي يريد ان يكون
خليلا لهذا العالم
يكون عدو الله

الخصام
جدا
ⲔⲈ ⲖⲈ

ϣⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲉⲡⲉ
ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲫ
ⲗⲏⲟⲩ ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲑⲟⲛⲟⲥ
ϥⲉϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦
ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲉϥϯ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲫ︦ϯ︦ ϥϯ ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲛ ⲛⲓ
ϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏ
ⲟⲩⲧ ϥⲛⲁϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ:
ⲙⲁ ⲑⲉⲃⲓⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ϯ
ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲁ
ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲫⲱⲧ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲫ︦ϯ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ:
ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲛⲓⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲛⲓϩⲏⲧ ⲃ̀
ⲁ̀ⲣⲓⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓ
ϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲃⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲉⲩϩⲏⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲉⲩⲙ̀ⲕⲁϩ:
ⲑⲉⲃⲓⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡ︦ϭ︦ⲥ︦
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ:

انظنون ان
الكتاب يقول
باطلا او بالحسد
يشتاق الروح
الساكن فينا الذي يعطي
نعمه عظيمه:
لاجل هذا قال ان
الله يضاد المتعظمين
القلوب والمتواضعين
يعطيهم النعمه:
اخضعوا لله الان
وقاوموا الشيطان
فانه يهرب
عنكم. اقتربوا
الى الله فيقترب
منكم:
طهروا ايديكم ايها
الخطاه. ونقوا قلوبكم
يا ذوي القلبين
تمسكنوا. ونوحوا
وابكوا. الان ضحككم
يعود الى نوح.
وفرحكم الى حزن
تواضعوا قدام الله
وهو يرفعكم:

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲫⲏ
ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ ⲓⲉ ⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲕϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲓⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛ
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲣⲉϥϯϩⲁⲡ:
ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲫⲏⲉⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟ:
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲫⲏⲉⲧ
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ:
ⲁ ⲥⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲫⲟⲟⲩ ⲓⲉ ⲣⲁⲥϯ ⲧⲉⲛ
ⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲉⲃϣⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲥϯ:
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲱⲛϧ ⲉⲩⲉⲉⲣ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲱⲓϣ

لا تتكلموا بعضكم على
بعض يا اخوه. فان
الذي يتكلم على اخيه
او يدين اخاه.
فانه يتكلم في الناموس
ويدين الناموس
واذ انت تدين الناموس
فلست انت صانعا بالناموس
لكن ديانه:
وواحد هو واضع الناموس
وهو القاضي الذي له
القدره ان يخلص
وان يهلك
انت من انت يا الذي
يدين صاحبه:
اين هم الان الذين يقولون
اليوم او غدا نمضي
الى هذه المدينه
ونعمل هناك سنه
ونتجر
ونربح. وما يعلمون
ماذا يكون في
غد
ماذا هي حياتنا الا
مثل الغبار

ⲉⲩⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩ
ⲕⲟⲩϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲁⲕⲟ:
Ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀
ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡ̅ϭ̅ ⲟⲩⲱϣ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱⲛϧ· ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣ
ⲫⲁⲓ· ⲓⲉ ⲫⲏ:
Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓⲥⲓ ⲡⲉⲣ· ϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲣⲏϯ ⲥⲉϩⲱⲟⲩ:
Ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲉϥ ⲉ̀ⲁⲓϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϣⲧⲉⲙⲁⲓϥ· ⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁϥ ⲡⲉ
Ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ ⲣⲓⲙⲓ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲗⲉⲡⲱ
ⲣⲓⲁ̀· ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ:
Ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲁⲥⲧⲁⲕⲟ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲃⲱⲥ· ⲁ̀ϩⲁⲛ
ϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲩ· ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲃ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲁⲧ· ⲁⲩⲉⲣ
ϩⲏⲓⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩϩⲏⲓⲃⲓ
ⲛⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲙⲉⲧⲙⲉ
ⲑⲣⲉ:

الدي يظهر يسيرا
قليلا ثم يهلك
بدل ما تقولون هدا
أن شا الرب
وعشنا. صنعنا
هدا ودا ك
لكنكم الان تفتخرون
بمنظركم
وكل افتخار هكدا
فهو ردي
والدي يعرف الخير
فليعمله. ولا يعمله
فعليه خطيته
الان يا ايها الاغنيا ابكوا
وضجوا على
الشقا
الدي ياتي
عليكم:
لان غناكم قد فسد
وثيابكم فقد اكلتها
الارضه. ودهبكم
وفضتكم. قد
صديا. وصداهما
يكون شاهدا
عليكم:

ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲁⲣⲝ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ·
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ·
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ:
Ⲉⲑⲏⲡⲡⲉ ⲡⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲣ
ⲅⲁⲧⲏⲥ· ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲱⲥϧ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲭⲱⲣⲁ: ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲁⲓⲧϥ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲓⲟⲥϧ·
ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ
ⲙ̀ⲡ̅ϭ̅ ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ:
Ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲛⲟⲙⲓ· ⲁ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲉϣ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ·
ⲉ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡϧⲟⲗϧⲉⲗ· ⲁ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛϯϩⲁⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϧⲱ
ⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲑⲙⲏⲓ· ⲛ̀ϥϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ:
Ϣⲱⲟⲩⲛ ϩⲏⲧ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ϣⲁ ⲧⲡⲁ
ⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡ̅ϭ̅:
Ⲉⲑⲏⲡⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓ· ϥϫⲟ
ⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩ
ⲧⲁϩ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ· ⲉϥⲱⲟⲩⲛ ϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲱϥ·
ϣⲁⲧⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲉ:

ويا كل اجسادكم
مثل النار.
التي جمعتموها وكنزتموها
لكم في الايام الاخيره:
هودا اجرة الفعله
الدي حصدوا
كورتكم. المغصوب
من جهتكم يصيح.
واصوات الحصادين
قد دخل الى مسامع
الرب الصاباوت:
تنعمتم على الارض
وتلددتم.
واعلفتم قلوبكم.
ليوم الدبح.
وتعديتم. وقتلتم
البار و لم
يقاومكم:
فاصبروا يا اخوتي
الى ظهور الرب:
هودا الفلاح. الدي
يتوقع ويترجا
الثمار الكريمه من
الارض يصبر عليها.
حتى ياخد اول الثمار

ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲁⲉ: | ولاخرها
ⲱⲟⲩⲛϩⲏⲧ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ- | فاصطبروا انتم ايضا
ⲧⲁϫⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϫⲉ ⲁⲥ- | وتثبتوا قلوبكم لانه
ϧⲱⲛⲧ ⲛϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ | قد قرب ظهور
ⲛⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ | الرب
ⲙⲡⲉⲣϭⲓ ⲁϩⲟⲙ ϧⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏ- | لا يتذمر بعضكم
ⲟⲩ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲟⲩ- | على بعض يا اخوتي
ϣⲧⲉⲙϯϩⲁⲡ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ | لكيلا تدانوا. هوذا
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ | الديان واقف
ⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ: | قبالة الابواب
ⲁⲓⲟⲩⲥⲙⲟⲩⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ | اقبلوا اليكم يا اخوتي
ⲛⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ | شبه قبول تعب
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛϩⲏⲧ ⲛⲧⲉ | وطول صبر اناة
ⲛⲉⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩ- | الانبياء الذين
ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙⲡⲟ̅ⲥ̅: | تكلموا باسم الرب
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ | هوذا نغبط الصابرين
ⲛⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲱⲟⲩⲛϩⲏⲧ: | الذين صبروا مثلهم
ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ | فقد سمعتم بصبر
ⲛⲧⲉ ⲓⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϫⲱⲕ | ايوب. ورايتم اخر
ⲛⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ: | صنيع الرب اليه
ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛϣⲁⲛⲑⲙⲁϩⲧ | لان الرب كثير الرافة
ⲉⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ- | والرحمة
ⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛϩⲏⲧ ⲡⲉ: | جدا
ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁ- | وقبل كل شي يا اخوتي
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙⲡⲉⲣⲉⲣⲁⲛⲁϣ | لا تحلفوا

ⲟⲩⲇⲉ ⲉϩⲣⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲇⲉ | لا بالسما. ولا
ⲉϩⲣⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲕⲉⲁ- | بالارض ولا بيمين
ⲛⲁϣ ϫⲉ ⲁⲛⲁϣ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉ- | اخرى. وليكن
ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲉⲣⲟⲩ ⲁϩⲁ | كلامكم النعم نعم
ⲁϩⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲙⲟⲛ ⲙⲙⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ | واللا لا. ليلا
ⲛⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ϧⲁ ⲡⲓ- | تكونوا تحت
ϩⲁⲡ: | الحكم
ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ | واذا تعب واحد
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥ- | منكم فليصلي
ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ- | واذا فرح قلبه
ϩⲏⲧ ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ: | فليرتل
ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲱⲛⲓ | واذا كان واحد منكم
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉϥⲙⲟⲩϯ | مريضا. فليدع
ⲉⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲧⲉ ϯⲉⲕ- | قسوس الكنيسة
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲧⲱⲃϩ | ليصلوا عليه
ⲉϫⲱϥ ⲉⲁⲩⲑⲁϩⲥϥ ⲛⲟⲩⲛⲉϩ | ويدهنوه بزيت
ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙⲡⲟ̅ⲥ̅: | باسم الرب
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲡⲧⲱⲃϩ ⲛⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ | فصلاة المؤمن
ⲉϥⲉⲛⲟϩⲉⲙ ⲙⲫⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲟⲩ- | تخلص المريض
ⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲛϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅: | ويقيمه الرب
ⲕⲁⲛ ⲉϣⲱⲡ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ | وان كان قد عمل خطايا
ⲉⲩⲉⲭⲁⲩ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ: | تغفر له
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲟⲩⲛ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲉ- | اعترفوا بالخطايا بعضكم
ⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ | لبعض
ⲧⲱⲃϩ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ | وصلوا بعضكم على بعض

ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ : — لكيما تصحوا :
Ⲟⲩⲛⲟⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ ϧⲉⲛ — ما اعظم قوة
ⲧⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ — صلاة البار
ⲉ̀ⲥⲉⲉⲣϩⲱⲃ : — التي يفعلها :
Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲛⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϩⲱⲱⲡⲉ· — فان ايلياس هو انسان
ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛ — قابل الالام مثلنا.
ⲣⲏϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲟⲩ — وصلا صلاه.
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ· ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉ — الا تمطر
ⲧⲫⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ — السما على الارض
ϩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲥϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ — فلم تمطر على الارض
ⲡⲕⲁϩⲓ· ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ· — ثلث سنين
ⲛⲉⲙ ⲋ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ : — وستة اشهر :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲟⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ — وصلا ايضا فاعطت
ⲧⲫⲉ ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ· — السما المطر.
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲣⲱⲧ· ⲁϥϯ — والارض انبتت
ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ : — واعطت ثمرتها :
Ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ — يا اخوتي اذا ضل
ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲥⲱⲣⲉⲙ — واحد منكم عن
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ — سبل الحق.
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ — وردّه
ⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ : — واحد :
Ⲙⲁⲣⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁ — فليعلم الذي
ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· — يرد الخاطي
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ — عن طريق
ⲧⲉϥⲡⲗⲁⲛⲏ· ϥⲛⲁⲛⲟ — طلالته . فانه

(margin: ⲯ̅ⲉ̅ — اسفار الملوك)

ϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ — خلص نفسه
ϧⲉⲛ ⲫⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϥⲉ — من الموت
ϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩ — ويستر عن
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ∴ — خطايا كثيرة ∴

ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲩ· ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟ — كملت رسالة يعقوب
ⲗⲏ· ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ· — اربعما. ثلثمايه
ⲧ̅ⲕ̅ⲇ̅· ⲕⲉⲫⲁ — واربعه وعشرين
ⲗⲉⲟⲛ· ⲑ̅ ∴ — وفصولها تسعه

ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲁ رسالة بطرس
ⲗⲏ ⲁ Ⲃ الاولى وهي الثانية من العدد

ⲠⲈⲦⲢⲞⲤ ⲠⲒⲀ
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲬⲥ ⲒⲎⲤ·
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ ⲉⲧϣⲟⲡ ϩⲓⲡⲓϣⲉ
ⲙⲟ· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲛⲧⲟⲥ· ⲧⲅⲁ
ⲗⲁⲧⲓⲁ· ⲧⲕⲁⲡⲡⲁⲇⲟⲕⲓⲁ·
ⲧⲁⲥⲓⲁ· ⲛⲉⲙ ϯⲃⲩⲑⲩⲛⲓⲁ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲩ
ⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛⲉⲙ ⲉⲩⲛⲟϫⲛⲉϫ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲥⲛⲟϥ· ⲛ̀ⲒⲎⲤ ⲠⲬⲤ:·
ⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ· ⲉⲩ
ⲉ̀ⲁϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ:
Ⲡⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲫϯ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲒⲎⲤ ⲠⲬⲤ· ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ·
ⲁϥϫⲫⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲥⲱⲛϧ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲒⲎⲤ ⲠⲬⲤ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ

من بطرس
رسول
يسوع المسيح
الى المنتخبين الكاينين
في الغربه الذين هم
متفرقين ببنطس
وغلاطيه وقبادوقيه
واسيه وبثونيه
كسابق علم الله
الاب وتقديس
الروح للطاعه
والنضح بدم
يسوع المسيح
النعمه والسلام
يكثر لكم
تبارك الله
ابو ربنا يسوع
المسيح الذي
بكثرة رحمته
ولدنا وادخلنا
في رجا الحياه
بقيامة يسوع المسيح

ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:
ⲉ̀ⲟⲩⲙⲉⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ·
ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱ
ⲗⲉⲃ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ:
ⲉⲧⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀· ⲛⲏⲉⲧⲟⲩ
ⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲫⲛⲁϩϯ ⲉⲡⲟⲩϫⲁⲓ· ⲉⲧⲥⲉⲃ
ⲧⲱⲧ· ⲉⲩⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲉ̀· ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϯⲛⲟⲩ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲓ
ⲣⲁⲥⲙⲟⲥ· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ·
ϩⲓⲛⲁ ⲡⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ· ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲉⲥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ· ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ· ⲉⲧⲉⲣⲇⲟⲕⲓ
ⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ· ⲛ̀ⲧⲟϥϫⲉⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ

من بين الاموات
ودخلنا في الميراث
الذي لا يفسد ولا
يتدنس ولا يبلى
المحفوظ لكم في السموات
يا محروسين
بقوة الله
وبالايمان
للخلاص المعد
ان يظهر
في الزمان الاخير
الذي تتهللون به
الان قليلا
وان كان ينبغي لكم ان
تحزن قلوبكم وتحزنون
بالانواع الكثيره
لكيما صفو ثقتكم في
الايمان تكون
اكرم وافضل من الذهب
الخالص المجرب
الذي قد صفي
بالنار فتوجدوا
اهلا للثنا
والمجد والكرامه
في ظهور

الفاسد
للفخر

ⲒⲎⲤ ⲠⲬⲤ:
ⲪⲎⲈⲦⲈⲦⲈⲚⲤⲰⲞⲨⲚ ⲘⲘⲞϤ ⲀⲚ
ⲦⲈⲦⲈⲚⲈⲢⲀⲄⲀⲠⲀⲚ ⲘⲘⲞϤ·
ⲪⲀⲒ ϮⲚⲞⲨ ⲦⲈⲦⲈⲚⲚⲀⲨ
ⲈⲢⲞϤ ⲀⲚ· ⲦⲈⲦⲈⲚⲚⲀϨϮ
ⲆⲈ ⲈⲢⲞϤ:
ⲈⲦⲈⲚⲀⲐⲈⲖⲎⲖ ϦⲈⲚ ⲞⲨⲢⲀϢⲒ ⲚⲀⲦⲤⲀ
ϪⲒ ⲘⲘⲞϤ· ⲞⲨⲞϨ ⲈϤϬⲒⲰ
ⲞⲨ· ⲈⲢⲈⲦⲈⲚⲈϬⲒ ⲘⲠϪⲰⲔ
ⲚⲦⲈ ⲠⲈⲦⲈⲚⲚⲀϨϮ· ⲪⲚⲞ
ϨⲈⲘ ⲚⲦⲈ ⲚⲈⲦⲈⲚⲮⲨⲬⲎ:
ⲈⲐⲂⲈ ⲠⲀⲒⲚⲞϨⲈⲘ ⲈⲨⲀⲢⲈⲔϢⲰ
ϮⲦ ⲚϪⲈ ⲚⲒⲠⲢⲞⲪⲎⲦⲎⲤ· ⲞⲨ
ⲞϨ ⲀⲨⲔⲞϮ ⲚⲤⲰϤ ⲚⲎⲈⲦⲀⲨ
ⲈⲢⲠⲢⲞⲪⲎⲦⲈⲨⲒⲚ· ϦⲀ
ⲠⲒϨⲘⲞⲦ ⲈⲦⲀϤϢⲰⲠⲒ
ϦⲈⲚ ⲐⲎⲚⲞⲨ:
ⲈⲨⲔⲰϮ ⲚⲤⲀ ⲠⲤⲎⲞⲨ·
ⲈⲦⲀ ⲠⲒⲠⲚⲀ ⲚⲦⲈ ⲠⲬⲤ ⲈⲢⲀϪⲒ
ⲚϦⲎⲦⲞⲨ· ⲈⲀϤⲈⲢϢⲞⲢⲠ Ⲙ
ⲈⲢⲘⲈⲐⲢⲈ ϦⲀ ⲚⲒⲘⲔⲀϨ
ⲚⲦⲈ ⲠⲬⲤ· ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲰⲞⲨ ⲈⲐⲚⲀ
ϢⲰⲠⲒ ⲘⲈⲚⲈⲚⲤⲀ ⲚⲀⲒ:
ⲚⲎⲈⲦⲀⲨϬⲞⲢⲠⲞⲨ ⲈⲂⲞⲖ·
ϪⲈ ⲚⲀⲔⲒⲢⲒ ⲘⲘⲞⲞⲨ ⲘⲘⲰⲞⲨ ⲀⲚ·

يسوع المسيح
الذي لستم تعرفونه
وتحبونه
هذا الان لم تروه
وامنتم
به
فتهللوا بالفرح الذي
لا ينطق به وتنالوا
المجد وتاخذوا
جال ايمانكم
وخلاص انفسكم
لاجل هذا الخلاص
طلبت الانبيا
وفحصوا الذين
تنبوا على
النعمه الذي
صارت لكم
وفحصوا عن الزمان
وروح المسيح المتكلم
فيهم سبق
وشهد على الام
المسيح ومجده الاتي
من بعد ذلك
واظهر لهم ما
كانوا يلتمسونه

ⲚⲀⲨⲈⲢⲆⲒⲀⲔⲞⲚⲒⲚ ⲆⲈ ⲘⲘⲰⲞⲨ
ⲞⲨⲂⲎⲚⲰⲦⲈⲚ:
ⲚⲀⲒ ϮⲚⲞⲨ ⲈⲦⲀⲨⲦⲀⲘⲰⲦⲈⲚ Ⲉ
ⲢⲰⲞⲨ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲒⲦⲞⲦⲞⲨ Ⲙ
ⲚⲎⲈⲦⲀⲨϨⲒϢⲈⲚⲚⲞⲨϤⲒ ⲚⲰ
ⲦⲈⲚ· ϦⲈⲚ ⲞⲨⲠⲚⲀ ⲈϤⲞⲨⲀⲂ·
ⲈⲀⲨⲞⲨⲞⲢⲠϤ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲦⲪⲈ·
ⲚⲎⲈⲦⲈ ⲞⲨⲞⲚ ϨⲀⲚⲀⲄⲄⲈⲖⲞⲤ
ⲈⲢⲈⲠⲒⲐⲨⲘⲒⲚ ⲈⲚⲀⲨ ⲈⲢⲰⲞⲨ:
ⲈⲐⲂⲈ ⲪⲀⲒ ⲈⲀⲢⲈⲦⲈⲚϦⲈⲔ
ⲐⲎⲚⲞⲨ ϨⲒϪⲈⲚ ⲚⲒϮⲠⲒⲤⲒ
ⲦⲈⲚⲈⲦⲈⲚϨⲎⲦ· ⲈⲢⲈⲦⲈⲚⲢⲎⲤ
ϦⲈⲚ ⲞⲨϪⲰⲔ ⲈⲂⲞⲖ· ⲀⲢⲒϨⲈⲖ
ⲠⲒⲤ ⲈⲠⲒϨⲘⲞⲦ ⲈⲦⲞⲨⲚⲀⲈⲚϤ
ⲚⲰⲦⲈⲚ· ϦⲈⲚ ⲠϬⲰⲢⲠ ⲈⲂⲞⲖ
ⲚⲦⲈ ⲒⲎⲤ ⲠⲬⲤ· Ⲙ ⲪⲢⲎϮ
ⲚϨⲀⲚϢⲎⲢⲒ ⲚⲦⲈ ⲠⲤⲰⲦⲈⲘ:
ⲈⲢⲈⲦⲈⲚⲞⲒ ⲚϢⲪⲎⲢ ⲚⲤⲰⲞⲦ
ⲀⲚ· Ⲙ ⲪⲢⲎϮ ϦⲈⲚ ⲚⲒⲈⲠⲒⲐⲨ
ⲘⲒⲀ ⲚⲦⲈ ⲠϢⲞⲢⲠ· ⲚⲎⲈⲚⲀⲢⲈ
ⲦⲈⲚⲒⲢⲒ ⲘⲘⲰⲞⲨ ϦⲈⲚ ⲞⲨ
ⲘⲈⲦⲀⲦⲈⲘⲒ:
ⲀⲖⲖⲀ ⲘⲪⲢⲎϮ Ⲙ ⲪⲎⲈⲦⲀϤ
ⲐⲀϨⲈⲘ ⲐⲎⲚⲞⲨ· ⲈⲞⲨⲀⲄⲒⲞⲤ
ⲠⲈ· ϢⲰⲠⲒ ϨⲰⲦⲈⲚ ⲈⲢⲈⲦⲈⲚ

لانهم ليس لانفسهم
كانوا يلتمسونه
والان قد اعلمكم
ذلك من قبل الذين
بشروكم به
بالروح القدس
الذي ارسل من السما
الاشيا التي الملايكه
تشتهي ان تنظر اليها
لاجل هذا شدوا
حقوي قلوبكم
واحترسوا
بالحال وترجوا
النعمه التي تعطونها
بظهور يسوع
المسيح مثل
البنين المطيعين
ولا تشتركوا اشبها
في الشهوات
الاولي التي
صنعتموها
بغير علم
لكن كمثل القدوس
الذي دعاكم
كونوا انتم ايضا

ⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ϫⲉ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ
ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲟⲓ ⲛⲉⲑⲟⲩⲁⲃ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϫⲟⲩϣⲧ ⲉ
ϩⲟ ⲉⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲙⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲉⲙ
ⲛϫⲱⲓⲗⲓ ⲙⲟϣⲓ ⲛϧⲏⲧϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ:
Ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲉⲧⲁⲩⲥⲉⲧ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲓⲉ
ⲟⲩϩⲁⲧ ⲙⲏ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ
ⲉⲧϣⲟⲩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ
ⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲓⲟϯ:
Ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲧⲁⲩⲥⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏ
ⲟⲩⲧ ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩϩⲓⲏⲃ
ⲛⲁⲧⲁⲧⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲧⲑⲱ
ⲗⲉⲃ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲉⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲙⲙⲉⲛ ⲛⲥⲟⲩⲱⲛϥ

قديسين في جميع سعيكم
لانه مكتوب ان
كونوا قديسين لاني
انا قدوس
وان كان الذي يدين
بغير نظر للوجوه
يجازي كل واحد واحد
كنحو اعماله
وتدعونه ابانا
فليكن زمان
غربتكم تصرفوا وامشوا
فيه بالمخافه
اذ قد علمتم انكم لم
تستنقذوا بالذهب
ولا بالفضه التي تبلا
من سعيكم
الفارغ الذي
قبلتموه من
ابايكم
لكن استنقذتم من
قبل الدم الكريم
الذي مثل الحمل الذي
بلا عيب ولا دنس
المسيح
الذي عرف ابد

ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲉⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉⲡϧⲁⲉ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲑ
ⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ
ⲫϯ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲫ
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯ ⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲫϯ:
Ⲉⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲛⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉϩ
ⲟⲩⲛ ⲉⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⲛⲁⲧ
ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩ
ⲁⲃ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩⲛ ⲉⲃⲟⲗ:
Ⲉⲁⲩⲙⲉⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϫⲓⲛⲥⲓ ⲉϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲁⲗ
ⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧϣⲟⲡ:
ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲫⲣⲏϯ

من قبل انشا العالم
وظهر في
اخر الازمان
من اجلكم الذي امنتم
بالله من قبله
الذي اقامه من
بين الاموات
واعطاه المجد لكيما
يكون ايمانكم
ورجاكم
بالله
طهروا انفسكم
في طاعة
الحق بمحبة
اخوه بغير
ريا بقلب طاهر
حبوا بعضكم بعضا
محبه دايمه
لستم مولودين
من زرع يفسد
لكن مما لا يفسد
من قبل كلمة
الله الحيه
الباقية
لان كل ذي جسد مثل

ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲟⲩϧⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲥ
ⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ϩⲣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩϧⲉⲛ :
ⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲱⲟⲩϧⲉⲛ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥ
ϩⲣⲏⲣⲓ · ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ :
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉ̀ⲁⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲭⲱ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲁ
ⲕⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ⲭⲣⲟϥ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲛⲉⲙ ⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀
ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ · ⲉ̀ⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ :
ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ · ⲛ̀ⲁⲧ
ⲭⲣⲟϥ · ⲁⲣⲓϣⲱⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ·
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ :
ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙϯⲡⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲡⲓⲱⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ · ⲉ̀ⲁⲩϣⲟϣϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ·

العشب وكل
مجدهم كمثل
زهر العشب :
يبس العشب
وسقط زهره .
وكلمة الرب دايمه
الي الابد
وهذه الكلمه التي
بشرتم بها .
فالقوا عنكم كل
شر . وكل غش
وكل مراياه .
وكل حسد
وكل نميمه
كمثل الاطفال الصغار
المولودين الان .
واشتهوا اللبن
الناطق الذي بلا غش
لكيما تنشوا فيه
الخلاص :
واذا انتم قد ذقتم
ان الرب طيب الذي
تقربتم اليه هو الحجر
الحي المرذول
من الناس

ⲉⲩⲥⲱⲧⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ · ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ · ϣⲱ
ⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲱⲛⲓ ⲉⲩ
ⲟⲛϧ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ·
ⲛ̀ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ · ⲉⲩ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲁⲃ · ⲉⲧⲉⲛⲉⲛ
ⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ · ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲟⲩϣⲱ
ⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ · ⲉⲩ
ϣⲏⲡ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϯ
ⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ : ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁ
ⲭⲱ ϧⲉⲛ ⲥⲓⲱⲛ · ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛⲓ
ⲉⲩⲥⲱⲧⲡ · ⲛ̀ϫⲱϫ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ·
ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲓϣⲓⲡⲓ :
ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϧⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ :
ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ · ⲡⲓⲱ
ⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟϥϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ
ⲕⲱⲧ · ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ϫⲱϫ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱⲛⲓ
ⲛ̀ϭⲣⲟⲡ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛ̀
ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓ

وهو المنتخب المكرم
عند الله :
وانتم ايضا فكونوا
مثل الحجارة
الحيه . لتبنوا
هيكلا روحانيا .
وكهنوه طاهره
لكيما تقربون
ذبايحا روحانيه
مقبوله لله
بيسوع المسيح :
لانه مكتوب في
الكتاب هوذا انا
واضع في صهيون حجرا
مختارا في راس الزاويه
مكرما . ومن يومن به
لا يخزا :
فهذه الكرامه لكم انتم
الذين امنتم به :
واما الذين لا يومنون
فالحجر الذي رذله
البناوون هذا الذي
صار راسا للزاويه .
هو لهم حجر العثره
وصخرة الشك

اشعيا النبي

ⲉⲣⲟⲡⲉⲧⲉⲙⲥⲁϫⲓ· ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ
ϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲓϫⲉ
ϫⲁⲛ ϧⲏⲧϥ:
Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲅⲉ
ⲛⲟⲥ ⲉϥⲥⲟⲧⲡ· ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ·
ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ· ⲟⲩϣⲗⲟⲗ ⲉϥⲟⲩ
ⲁⲃ· ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉⲩⲑⲁⲙⲓⲟ:
Ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ· ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ:
Ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲟⲩ
ⲥⲏⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲫϯ· ⲛⲏⲉⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ· ϯⲛⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲩⲛⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ϯϯ ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉⲙ
ⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲉⲙ
ⲙⲱⲟⲩ· ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓ
ⲕⲟⲛ· ⲛⲏⲉⲧϯ ϧⲏⲕ ⲟⲩⲃⲉ
ϯⲯⲩⲭⲏ:
Ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲙⲁⲣⲉϥ

ويعثرون بالكلمه
لانهم لا يوافقون
الذي له وضعوا :
فاما انتم فانكم انسبا
مختارون . مملكه
وكهنوه . واحد طاهره
وشعب بارا :
لكيما تظهرون
فضايل الذي
دعاكم من
الظلمه لتدخلوا الي
نوره العجيب
الذي كنتم لستم له
شعبا زمانا . والان
صرتم شعب الله . ولم
تكونوا ترحموا . والان
فقد رحمتم :
يا احباي اطلب اليكم
كمثل الضيف
والغربا .
ان تتباعدوا من الشهوات
الجسدانيه
التي تقاتل
النفس
وليكن سعيكم

ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲉⲣϣⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉⲩⲥⲁ
ϫⲓ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲉⲩ
ⲛⲁⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ· ϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ϩⲟ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲉⲙⲡϣⲓⲛⲓ:
Ϣⲁⲃⲛⲉ ϫⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲛⲧ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ· ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲓⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϩⲱⲥ
ⲉϥϭⲟⲥⲓ· ⲓⲧⲉ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ϩⲱⲥ ⲉⲩⲧⲁⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ· ⲉⲩϭⲓⲙ̀ⲡϣⲓϣ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲉⲩϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ:
Ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ·
ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲙⲁϣ ⲑⲁⲙⲉ ϩⲣⲉ
ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲧⲕⲁ
ϯ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲣⲉⲙϩⲉⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲉⲙϩⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁⲗⲩⲙⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀:

حسنا بين الامم
لكيما الذي يتكلموا
عليكم مثل
الاشرار
اذا راوا اعمالكم
الصالحه
يمجدون الله في يوم
تعاهده :
اخضعوا لجميع
الخليقه الانسانيه
لاجل الرب اما الملك
فلاجل عظمته . واما
القواد لانهم مرسلون
من قبله . نقمه للذين
يعلمون الشر
ومدحه لفاعلي الخير :
لان هذه هي ارادة الله
ان تعملوا الخير
وتسدوا افواه
الناس السفها
الجهال مثل
الاحرار . ولا
تكن حريتكم
كمثل الذين غطا

ⲕⲁ كا

ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̄ϯ̄. ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ̀ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ:

ⲕⲃ كب

ⲙⲉⲓ ⲛⲓⲥⲟⲛ ⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲥ. ⲁ̀
ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫ̄ϯ̄. ⲙⲁ
ⲧⲁⲓⲉ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ:

ⲕⲅ كج

ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲛⲟⲩϩⲉⲙⲭⲱ
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲓⲥⲉⲩ. ϧⲉⲛ
ϩⲟϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲁⲛ. ⲛⲉ̀ⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲡⲉ:
ⲓⲥϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̄ϯ̄. ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁ
ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ. ⲉϥϭⲓ ⲛ̀
ϫⲟⲛⲥ. ⲁⲩⲧⲁⲣⲡⲉⲡⲉⲡϣⲟϣⲟ̄:
ⲓⲥϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩϯ ⲕⲉⲣϩⲓⲱⲧⲉⲛ. ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲱⲟⲩⲛ̀ ϩⲏⲧ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ. ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲏⲛⲟⲩ. ⲫⲁⲓ
ⲡⲉⲧⲉϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲫ̄ϯ̄. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ

بل كمثل عبيد
الله. اكرموا
كل احد:
حبوا الاخوه ووددوهم
وخافوا الله.
واكرموا الملك
والعبيد فليخضعوا
لاربابهم وليس
للصالحين منهم
فقط والمتواضعين
ولكن وللاخر العسرين
لان هولاهم النعمه
من اجل الذين حواسهم
عند الله. فهم
يقلون احزان
القلب تعزيتهم ظلما.
فاي فخر لكم
اذا اخطيتم
والموكم فصبرتم
لكن اذا صنعتم
الحسنات
واحزنوكم
وصبرتم فهذه
النعمه من عند
الله. الذي دعا

ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲫⲁⲓ:

ⲕⲇ كد

ϫⲉ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ϩⲱϥ ⲁϥϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ. ⲉϥⲥⲱϫⲡ ⲛⲁⲛ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲙⲙⲟⲛ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉϥϣⲉⲛ
ⲧⲁⲧⲥⲓ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ⲭⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ.
ⲉⲩϩⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲛⲁϥϩⲱⲟ̄ϣ̄
ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲉϥϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ. ⲛⲁϥ
ϫⲟⲛⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲛⲁϥϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓ
ϩⲁⲡ. ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϣⲉ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ. ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲁⲛⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ. ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲱⲛϧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲗϭⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉⲣϩⲟⲧ:

ⲕⲉ كه

ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲣⲉⲙ. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲁⲥⲑⲟ ϯⲛⲟⲩ. ϩⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲡⲓⲥ
ⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ:

ⲕ̄ⲅ̄

ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓⲕⲉϩⲓⲟ̀ⲙⲓ.

لهذا:
لان المسيح تالم عن
اجلنا. وترك لنا
مثالا. لكي
نسعى في
اثره:
الذي لم يخطي ولم
يوجد في فيه غش
وكان يشتم ولا يشتم
ويولم ولا يغضب
واعطى الحكم
للحاكم العدل
الذي رفع خطايانا
على الخشبه
بجسده. لكيما
نموت الخطيه
نحيا بالبر:
الذي شفيتم
بجراحاته:
لانكم كنتم كمثل
خراف ضاله.
فرجعتم الان الي
راعيكم المتعاهد
لانفسكم
وهكذا ايضا النسا

ⲉⲩⲭⲏⲛⲟⲩ ϧⲁ ⲭⲱⲟⲩ ⲛⲛⲟⲩϩⲁⲓ· | فليخضعن لازواجهن
ϩⲓⲛⲁ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ· | وان كان فيهم قوم
ⲛⲥⲉϯⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· | لا يسترون بالكلام
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲙⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ | فمن قبل سيرة
ⲛⲟⲩϣⲓⲛ ⲧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ· ⲛⲧⲟⲩ | نسايهم يربحونهم
ϫⲉⲙ ϩⲏⲟⲩ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲁⲧⲁⲛⲉ | بغير كلام
ⲥⲁϫⲓ· ⲉⲩⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉⲧⲉⲛ | اذا راوا سعيهم
ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ· | طاهرا
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ: | بالمخافه :

Ⲛⲏ ⲉⲛⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ | هولا لا تكون
ⲡⲓⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ· | زينتهن من خارج
ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲙⲓⲉ ⲡϩⲱⲗϫ ⲛⲧⲉ | بالظفاير الشعر
ⲛⲓϥⲱⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲓⲉ ⲃⲓⲛⲛⲟⲩⲃ· | والحلي الذهب
ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲛϯϩⲱ | او لباس الثياب
ⲧⲟⲩ· ⲉⲥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ· ⲁⲗⲗⲁ | الزينه لكن
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϩⲏⲡ· ϧⲉⲛ ⲡⲓ | بانسانية القلب
ϩⲏⲧ· ⲙⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲧ | الخفيه التي لا
ⲧⲁⲕⲟ· ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲧ | تضمحل التي بالروح
ϩⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲣⲉⲙ | الهادي الوديع
ⲣⲁⲩϣ· ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲉⲩϣⲟ | التي هي قدام الله
ⲙⲫϯ· ⲛⲟⲩⲑⲟⲩⲛⲣⲏϯ: | كثير نوع :

Ⲗⲍ Ⲭⲍ Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛⲟⲩⲥⲏⲟⲩ· | وهكذا كن زمانا
ⲛⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲉⲛⲁⲩ | النسا الطاهرات
ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲫϯ· ⲛⲁⲩⲥⲟⲗ | اللواتي يتوكلن على الله
ⲥⲉⲗ ⲙⲙⲱⲟⲩ· ⲉⲩⲭⲏⲛⲟⲩ ϧⲁ ⲭⲱⲟⲩ | يزين انفسهن ويخضعن

ⲛⲛⲟⲩϩⲁⲓ: | لازواجهن
ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛⲥⲁⲣⲣⲁ· ⲉⲥⲥⲱⲧⲉⲙ | كمثل سارة التي كانت
ⲛⲥⲁ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲉⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ | تطيع ابرهيم وتدعوه
ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅· ⲑⲏⲉⲧⲁⲣⲉ | سيدي التي انتم
ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲥ· ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ | لها بنات : اذا
ⲓⲣⲓ ⲙⲡⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲟⲩⲟϩ | فعلتم الحسنى
ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁ ⲗⲁⲁⲩ | ولم تخافوا من
ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛϩⲟϯ: | احد خوفا :

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲓⲕⲉⲣⲱⲙⲓ· ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ | وهكذا ايضا الرجال — Ⲭⲏ
ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ | الذين يسلكون معهم
ⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛⲁⲥⲑⲉ | اعلموا ان النسا
ⲛⲏⲥ ⲡⲉ· ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ· ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ | انيه ضعيفه :
ϯⲧⲁⲓⲟ ⲛⲱⲟⲩ· ϩⲱⲥ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ | فاكرموهن لانهن
ϣⲫⲏⲣ ⲛⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ | شركاوكم ويرثن معكم
ⲛⲧⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ· | نعمة الحياه
ⲛⲟⲩⲑⲟⲩⲛⲣⲏϯ· ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉ ⲛ | بكل نوع : ليلا
ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲁϩⲛⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲉ | تمتنعوا من
ⲧⲉⲛⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ :- | صلواتكم :

Ⲡⲓϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ | وكال الامران تكونوا — Ⲉ Ⲭⲑ
ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲓ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲧⲏ | براي واحد
ⲣⲟⲩ· ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛϣⲫ | مشاركين
ⲏⲣ ⲙⲙⲕⲁϩ· ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ | للتعبين محبين
ⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⲛϣⲁⲛϩⲑⲏϥ· | للاخوه رحومين
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉ | متواضعين ولا
ⲧⲉⲛϯ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧϩⲙⲟⲧ | تجازوا شرا

ϩⲁ ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩ
ϩⲱⲟⲩϣ · ϧⲁ ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ :
ⲡⲉⲧⲟⲩⲃⲏϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲙⲟⲩ-
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀
ⲡⲁⲓϩⲱⲃ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ :
ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲣⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲱⲛ
ϧ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ · ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲁⲗ
ϭⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥ
ⲥⲫⲟⲧⲟⲩ · ⲉⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲣⲟϥ :
ⲙⲁⲣⲉϥⲣⲓⲕⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ · ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲱ
ϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲥ :
ϫⲉ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲉϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥ
ⲙⲁϣϫ ⲥⲉⲣⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲟⲩ
ⲧⲱⲃϩ · ⲡϩⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ :
ⲗ̅ⲁ̅ Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣϯ ⲙ̀ⲕⲁϩ

لشر. ولا شتيمه
بشتيمه :
بل بخلاف ذلك باركوا
لانكم لهذا الامر دعيتم
لكي ترثوا
البركه :
فاما الذي يريد ان يحب
الحياه. وان يرى
اياما صالحه.
فليكفف لسانه
من الشر. وشفتيه
ان يتكلما
بالمكر :
ويميل عن
الشر. ويصنع
الخير. ويطلب
السلامه
ويتبعها :
لان عيني الرب
ينظران الابرار
واذنيه ينصتان
لطلبتهم. فاما وجه
الرب فمصروف عن
فاعلي السيئات :
فمن ذا الذي يخزنكم

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ · ⲉⲩϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛⲉⲣⲣⲉϥⲕⲱϩ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉϥ · ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ · ⲉⲑⲃⲉ ϯ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ :
ⲧⲟⲩϩⲟϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ
ⲧⲉⲥϩⲏ · ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲑⲟⲣ
ⲧⲉⲣ · ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲙⲁⲧⲟⲩ
ⲃⲟϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ :
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏ
ⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉ̀ⲧⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ :
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉ̀
ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ·
ⲉⲑⲃⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ :
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲟϯ · ⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲛ̀ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ :
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ
ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ · ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉⲧⲥⲁⲟⲩⲓ · ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ

اذا كنتم غيورين
على الحسنات
بل اذا والمتم
لاجل البر
فطوبا لكم :
فلا تخافوا من
خوفهم ولا تضطربوا
بل قدسوا الرب المسيح
في قلوبكم :
وكونوا مستعدين
في كل حين لجواب
كل من يسايلكم
عن كلمة لاجل الرجا
الذي فيكم :
لكن ببشاشه
وخوف. ولكم
حواس
صالحه :
لكي تخزوا الذين
يتكلمون عليكم
كمثل الاشرار
ويعيبون
سيرتكم الحسنه
في المسيح :
فهو حسن ان تصنعوا

ⲗ̅ⲃ̅ سل
ⲗ̅ⲅ̅ سل
جاوبه

ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲉϥ:
ⲓⲥϫⲉ ϥⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲉϩ
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ:
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉϣⲓ ⲡ︦ⲭ︦ⲥ︦ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀
ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ
ⲉ̀ⲫⲙⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲓⲁ̀ϫⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲛ ⲧⲉϥ
ⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉϩⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫ︦ϯ︦:
ⲉⲁϥⲙⲟⲩ ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ
ⲉϥⲟⲛϧ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦:
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛⲓⲕⲉⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ
ⲁϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲛⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ:
ⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦:
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲱⲉ̀ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲏⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲟϩⲉⲙ
ϫⲓⲛⲟ ϩⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲏⲟⲩ
ⲯⲩⲭⲏ:

الخير
اذا كان اراه الله
ويشا ان تتالموا
اكثر من ان تفعلوا
الشر:
لان المسيح مات مره
واحده لاجل خطايانا
ليدلنا البار بسبب
الاثمه . لكي
يقدمنا الى الله
مات بالجسد
وهو حي بالروح
وهذا للارواح التي
كانت في الحبوس
مضي وبشرهم
الذين كانوا لم يطيعوا
زمانا
وكانوا قد عصوا . مع اناة
الله وامهاله لهم
في ايام نوح لما
عمل الفلك
والقليل
خلصوا بماء
الماء وهم ثمنية
انفس

ⲫⲁⲓ ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ϯⲛⲟⲩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ϩⲉⲛ ⲟⲩⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲙⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲑⲱⲗⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲁⲗⲗⲁ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲉⲥⲛⲁ
ⲛⲉⲥ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ ⲧⲱⲃϩ ϩⲁ ⲫ︦ϯ︦
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲫⲏ ⲉⲧⲭⲏ ⲥⲁⲟⲩⲓ
ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦:
ⲉⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲫⲏⲟⲩⲓ ⲉⲁⲩ
ⲉⲣϩⲩⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲓⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲟⲙ:
ⲡ︦ⲭ︦ⲥ︦ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲏ
ⲛⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲥⲟⲗⲧ ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ
ⲁϥⲗⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟ
ⲃⲓ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲉϥⲱⲛϧ ⲉϥⲱⲛϧ
ϫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ:
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ

وهكذا انتم ايضا
الان خلصتم
بمثال المعوديه
ليس بغسل
الوسخ من الجسد
لكن بالنية الصالحه
تصلوا لله
بقيامة يسوع
المسيح . الذي هو
عن يمين الله
وصعد الى السما
خضعت له
الملايكه والسلاطين
والقوات
والمسيح تالم
بالجسد
عنا . هكذا
انتم تسلحوا
بهذا المثال لان الذي
قد تالم بالجسد
فقد كف عن الخطايا
لكيما لا يكون فيه
شهوات
البشر
بل نستكمل نية حياته

ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ · ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲛϧ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ :
ϩⲏⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀
ⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ · ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϭⲱϫⲉⲙ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩ
ⲙⲓⲁ̀ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲓϧⲓ · ⲛ̀ⲟⲑⲟ
ⲛ̀ⲣⲏϯ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲉⲣϫⲉⲣ ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱϣϥ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲟ
ⲙ̀ⲃⲟϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲧϣⲁⲙϣⲉ ⲓ̀
ⲇⲱⲗⲟⲛ :
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ̀ⲧⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙ
ⲙⲟ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ
ϫⲓⲙ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ · ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲟⲩϫⲁⲓ · ⲉⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀ :
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϯ ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧ
ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ϯϩⲁⲡ · ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧ
ⲟⲛϧ · ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ :
ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩ
ϥⲓ · ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯϩⲁⲡ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ·
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫϯ

بالجسد . بفعل
ارادة الله :
يكفيكم الزمان الذي
مضى الذي عملتم
فيه بهوى الامم
وسعيتم بالنجاسة
والشهوات
والسكر بكل نوع
والغنا والطمث
والغواية المرذولة
الخبيثة . وعبادة
الاوثان :
هذا الذي صار
غريبا بسببه
لا تسعوا معهم في امورهم
الكاذبة التي ما
فيها خلاص ويفترون
اوليك الذين سيعطون
الجواب للذي هو عتيد
ان يدين الاحيا والاموات
من اجل هذا بُشر
الموتى لكي يدانوا
ايضا كمثل
البشر بالجسد
ويحيوا امثال الله

ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ :
ⲡϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁϥ
ϧⲱⲛⲧ · ϫⲉⲙⲕⲁϯ ⲟⲩⲛ · ⲟⲩ
ⲟϩ ⲣⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ :
ϣⲟⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲙⲁⲣⲉ
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϣⲱⲡⲓ · ⲉⲥⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ·
ϫⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϣⲁⲥϩⲱⲃⲥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ :
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓ
ϣⲉⲙⲙⲟ · ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ · ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲭⲣⲉⲙ
ⲣⲉⲙ · ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲧϥ · ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ϧⲁⲣⲓ
ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ · ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲟⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ :
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϩⲱⲥ ϩⲁⲛⲥⲁ
ϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲙ
ϣⲓ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ·
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲥ :
ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ

بالروح :
انقضى كل شي قد
قرب فاصحوا واستيقظوا
في الصلوات
وقبل كل شي فلتكن
المحبة دايمة فيكم
بعضكم لبعض
لان المحبة تغطي
كثرة الخطايا :
كونوا محبين للغربا
بعضكم لبعض
بغير تذمر من
كل واحد واحد كقدر
النعمة التي اخذ
فليخدم رفيقه بها
خاصه . مثل الوكلا
الصالحين لنعمه
الله بكل نوع :
ومن تكلم فبكلام
الله . ومن خدم
فبكل القوة التي
اعدها له الله :
لكيما بكل حال
يمجد الله . بيسوع
المسيح الذي له

ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ϣⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⁘

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲕϩ
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ϣⲉⲙ
ⲙⲟ ⲉ̀ⲁϥϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ :

Ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ
ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲣⲁϣⲓ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϫⲉⲛϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ :

Ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ϯϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ :

Ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀
ⲟⲩⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲓⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ ⲓⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲙⲡⲉⲑⲱⲟⲩ .

المجد والسلطان
الى الدهور امين
يا احباي لاتصيروا
غربا من الحرق
الذي يكون فيكم
تجربه لكم كانه
هو فعل غريب
وجد ثم
لكن مثل ما شاركتم
اوجاع المسيح
افرحوا ايضا
باستعلان مجده
تفرحوا به
متهللين
واذا عيرتم باسم
المسيح فطوبا لكم
لان ذا المجد
والقوه وروح
الله تستريح
فيكم
لا يتالم احد
منكم مثل
قاتول او مثل
سارق او مثل
فاعل الشر

ⲓⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲁⲛ ⲡⲉ :

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϩⲱⲥ ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥϣⲓⲡⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϯ
ⲱ̀ⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ :
ϫⲉ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫϯ :

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁϥⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲓⲉ ⲁϣ ⲡⲉ
ⲡⲓϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ :

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ
ⲁϥⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲓⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣ
ⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲁϥ
ⲛⲁⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲑⲱⲛ :

Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲡⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲙⲁ
ⲣⲟⲩϫⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲯⲩⲭⲏ
ⲉ̀ⲫϯ ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ϩⲟⲧ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϫⲓⲛⲓⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⁘

Ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϯϯϩⲟ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ

او مثل من ينظر
ما ليس له :
فاما لانه مسيحي
فلا يخزا بل يمجد
الله بهذا الاسم
لانه زمانا يبتدى
فيه الحكم من بيت الله :
فان كان انما يبتدي
منا اولا فكيف تكون
اخرة الذين لا
يطيعون لانجيل
الله :
وان كان البار بالجهد
يتخلص فالخاطى
والمنافق اين
يظهران :
فالذين يولمون
كارادة الله
فليستودعوا انفسهم
لله الخالق الصادق
بالاعمال
الصالحه
فاما المشايخ الذين
فيكم فاني اطلب
اليهم انا

ⲧⲉⲛⲓϣ ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϣ ⲫⲏⲣ ⲙ̀
ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̀ϩⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲙ̀ⲡⲟⲩ
ϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲁⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ︦ϯ︦:
Ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲩϫⲓⲣⲁⲥⲓ·
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲁ̀ⲣⲓ ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̀ϩⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲱϫ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ·
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀
ⲁⲑⲗⲱⲙ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ:
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ· ⲙⲁ
ϭⲛⲉϫⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ·
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϫⲉ ⲁ̀ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲉⲃⲓⲟ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ϫⲉ ⲫ︦ϯ︦ ϥϯ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲛⲓϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ·
ϥϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ

صاحبكم الشيخ.
والشاهد لالام
المسيح والشريك في
المجد المزمع بالظهور:
ان ترعوا الرعيه التي
فيكم لله. وان تتعاهدوها
ليس بالقهر. بل
بارادة قلب
بسرة الله:
وليس بالمكارهه
لكن بقلب سليم
وليس مثل الذين
يسودون الكهنه
بل كونوا مثالا للرعيه:
حتى اذا ظهر
رييس الرعاه
تاخذوا اكليل المجد
الذي لا يضمحل
وهكذا انتم ايها الشباب
اخضعوا للمشايخ.
وانتم كلكم تزينوا
بتواضع القلب
بعضكم لبعض لان الله
يضاد مستكبرين القلوب
ويعطي النعمه

ⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ:
Ⲙⲁⲑⲉⲃⲓⲉ̀ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲛ ϧⲁ ϯϫⲓϫ
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉϥϭⲁⲥⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲉⲙⲡϣⲓⲛⲓ· ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲣⲱⲟⲩϣ ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩⲁϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲁϥ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ:
Ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓ
ⲣⲏⲫⲓⲛ· ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ·
ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ· ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲓ ⲉϥϩⲉⲙϩⲉⲙ·
ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲉϥⲉⲟⲙⲕϥ· ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲙ̀ⲙⲁⲟ̀ ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲱϥ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁ
ϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ:
Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ· ⲛ̀ⲛⲁⲓϧⲓⲥⲓ
ⲛⲁⲓ· ⲡⲓⲭⲱⲗⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲓ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
Ⲫϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲙⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ· ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲕⲟⲩϫⲓ:
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉⲥⲉⲃⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲥⲉⲙⲛⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉϥⲉϯϫⲟⲙ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ·

للمتواضعين
تواضعوا الان تحت اليد
العزيزه التي لله. لكيما
يرفعكم في زمان
الافتقاد. والقوا كل
همومكم اليه. لانه
هو المهتم بكم:
وكونوا مستيقظين
واسهروا ان عدوكم
الشيطان يتمشى مثل
الاسد الزاير
يلتمس ان يبتلع واحد:
فقفوا قبالته وقاوموه
اذ كنتم ثابتون
في الايمان:
اذ تعلمون ان هذه الالام
تصيب وتتم على اخوتكم
الذين في العالم:
والاه كل نعمه الذي
دعاكم الى مجده
الابدي بيسوع
المسيح. اذا توجعتم
قليلا:
هو يعصمكم
ويثبتكم. ويقويكم

ⲉϥⲉϭⲓⲥⲉⲛ ⲧⲟⲩⲱⲧⲉⲛ :
Ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲡⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲙⲁϩⲓ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱ
ⲟⲩ · ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϩ · ⲁⲙⲏⲛ :
Ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲥⲓⲗⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲥ · ⲡⲉⲛ
ⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ · ϩⲱⲥ ⲉⲓⲙⲉⲩⲓ ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ · ⲉⲓϯⲛⲟⲙ
ϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ :
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ :
Ⲥⲉϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯϣⲫⲉⲣ-
ⲛ̀ⲥⲟⲧⲡ · ⲉⲧϧⲉⲛ ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ·
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ :
Ⲁⲣⲓⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏ
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ :
Ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲏ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⁘

ويبني تاسسكم
الذي له السلطان
والمجد الى الاباد امين
كتبت اليكم على
يد سلوانس اخونا
الامين بفكري
القليل بايجاز
اعزيكم واشهد لكم
ان هذا هو نعمة الله
الحق هذا الذي انتم
تقيمون فيه
تسلم عليكم الاخلا
المختارين التي في بابلون
بمصر ومرقس ابني
سلموا على بعضكم بعض
بقبلة المحبة
السلام لجميعكم الذين
هم بيسوع المسيح

ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ · ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ
ⲁ̅ · ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ · ⲧ̅ⲕ̅ⲉ̅ ·
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲏ̅ ·

كملت رسالة بطرس الاولى
ارباعها ثلثمايه خمسة وعشرين
فصولها ثمنيه

ⲅ̅ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ — الرسالة الثالثة وهي
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲃ̅ — رسالة بطرس الثانية

Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ ⲫ̀ⲃⲱⲕ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲓⲥⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩ
ϯ · ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ
ⲛⲟⲩϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
Ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ · ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲁϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟⲩⲉⲛ Ⲫϯ · ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ :
Ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲁϥϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁⲛ · ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ · ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ·
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ · ⲑⲏⲉ
ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟⲩⲉⲛ ·

من
سمعان
بطرس عبد
ورسول يسوع
المسيح الى المساوين
في الكرامه معنا
بالامانه التي حسبت
لنا ببر الاهنا
ومخلصنا يسوع
المسيح
النعمة والسلام
يكثران لكم بمعرفة
الله وربنا
يسوع المسيح
الذي كل شي صار
لنا بقوة لاهوته
لدخول الحياه
والتقا الذين
اعطيناها مجانا
من قبل معرفه

ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲣⲉⲧⲏ
ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲛⲓϣ
ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ
ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲁⲓⲟ:
ϩⲓⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ
ϣⲫⲏⲣ ⲉⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ
ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ:
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲫⲏⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛϯ
ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲧⲁⲕⲟ
ⲑⲏⲉⲧⲉⲛ ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉⲁ
ⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲛⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛⲥⲡⲟⲩ
ⲇⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲥⲁ ϯ
ⲁⲣⲉⲧⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ:
ⲛϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲁⲣⲉⲧⲏ ϯ
ⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲛϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ϯⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ϯⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲓⲁ:
ⲛϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲓⲁ:
ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ϯⲙⲉⲧ
ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ:
ⲛϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉ
ⲃⲏⲥ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⲛϧⲣⲏⲓ

الذي دعانا
بمجده وفضله.
ومن قبل هذا المجد
العظيم الجليل الذي
اعطيناه للكرامه:
لكيما بهذا
تكونوا شركا
للطبع
الالهي:
وتكونوا هاربين خارجا
من الشهوة المهلكه
التي هي في العالم:
وبهذا قدموا
الدخول في كل
حرص لتستزيدوا
الفضيله بايمانكم:
وبالفضيله المعرفه
وبالمعرفه
النسك
وبالنسك
الصبر
وبالصبر
التقوي:
وبالتقوي
محبة الاخوه.

ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ϯ
ⲁⲅⲁⲡⲏ:
ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲩϣⲟⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉⲣϩⲟⲩⲟ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲥⲉ
ⲛⲁⲉⲣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁⲣⲅⲟⲥ ⲁⲛ
ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛⲁϥ ⲁⲛ
ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲡⲉ ⲉϥϫⲟⲩϫⲉⲩ
ⲉⲁϥϭⲓ ⲛⲟⲩⲉⲃϣⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲧⲟⲩ
ⲃⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲟⲣⲡ ⲛⲛⲟⲃⲓ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏ
ⲟⲩ ⲓⲏⲥ ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ
ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫⲣⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲑⲱϩⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲛⲉⲧⲉ
ⲥⲗⲁϯ ⲉⲛⲉϩ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁ
ⲙⲁⲟ ⲉⲩⲉⲥⲉϩⲛⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲉⲛⲉϩ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϯ ⲫⲙⲉⲩⲓ

وبمحبة الاخوه
المحبه:
هذا اذا كان لكم
متزايدا فيكم
لا يجعلكم بطالين
ولا غير مثمرين لمعرفة
ربنا يسوع المسيح:
والذي لا يكون له هذا
فهو اعمى يحسس
غافل عن تطهير
خطاياه السالفه:
لاجل هذا بالاكثر
يا اخوتي بادروا
لكي من قبل الاعمال
الصالحه تثبت
دعوتكم
وانتخابكم لانه هذا
اذا صنعتموه فليس
تسقطوا ابدا:
وهكذا تغنا
ترزقون طريق
دخولكم الملكوت الدايمه
التي لربنا ومخلصنا
يسوع المسيح:
لاجل هذا اذكركم

ⲛ̀ⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ · ϫⲉⲡⲉⲣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲟⲩⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁ
ϫⲣⲏⲟⲩⲧ · ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲉⲧϣⲟⲡ :
ϯⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ⲡⲉ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ · ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ :
ⲉⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ϩⲱϥ · ⲉ̀ⲧⲁⲡⲉⲛ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ :
ϯⲛⲁⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉ̅
ⲓ̀ⲛ̀ⲛⲁⲓ · ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲁⲙⲱⲓⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ϩⲁⲛϣⲃⲱⲧ ⲁⲣⲁⲛ ⲛ̀
ⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ · ⲡⲉⲧⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀
ⲥⲱⲟⲩ · ⲉ̀ⲁⲛⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧ
ϫⲟⲙ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲉⲣ ⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ·
ⲁϥϭⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ · ⲛⲉⲙⲟⲩ

في كل حين من
اجل هذا. مع انكم
عارفون وثابتون
في الحق
الحاضر :
واظن انه عمل حق
هذا الذي اذكره
ما دمت في هذا
المسكن ان اقومكم
بالتذكره :
مع علمي ان زوالي
من هذا المسكن سريعا
كمثل ما اعلمني ايضا
ربنا يسوع المسيح :
وانا احرص وابادر
في كل حين لكيما ان
تصنعوا ذكر هذا من بعد
خروجي. لانا غير محكي
كلام الفلاسفه اعلمناكم
بما تابعناها. بل
قوه ربنا يسوع المسيح
وحضوره :
لكنا نحن نظرنا
عظمة ذلك
اذا اخذ كرامه

ⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲓ
ⲱⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲓ̀ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲱⲟⲩ · ⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲁⲩ :
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧ · ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓϯⲙⲁ
ϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲓⲥⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲥⲑⲉ
ⲙⲉⲥ · ⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ · ⲉⲛⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ·
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ :
ⲟⲩⲟϩ ϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲕⲁⲗⲱⲥ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲣⲁϩⲙⲟⲥ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯ ⲛ̀
ϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲛⲁϥ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ϩⲏⲃⲥ · ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ :
ϣⲁⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀
ϣⲁϥϣⲁⲓ · ⲛ̀ⲧⲉϥⲫⲓⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ::
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ · ϫⲉ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ·

ومجدا من الله الاب
والصوت الذي اتاه
هكذا من المجد العظيم
الجلال :
يقول هذا هو ابني الحبيب
هذا الذي انا به
سررت :
وهذا الصوت نحن سمعناه
لما جاء اتيا من
السما. اذ كنا معه
في الطور المقدس :
وثبت عندنا ذلك
من قول الانبيا.
هذا الذي هو نعم ما
تصنعونه. اذا
تاملتم اليه. مثل
سراج تضي في
موضع مظلم
حتى يظهر النهار
والنور يشرق
ويزهر. في
قلوبكم :
وهذا اولا فاعلموه
ان كل نبوات
الكتب

الاناجيل

ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩⲃⲱⲗ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲁⲛ:
Ⲟⲩⲧⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱ
ⲙⲓ ⲁⲛ. ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲓⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ. ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑⲟⲩⲁⲃ:
Ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϫⲉⲛⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ.
ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩϩⲉ
ⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲕⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲛⲏⲃ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ. ⲉⲩϫⲱⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲉⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϫⲱ
ⲗⲉⲙ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲉⲩⲉ̀
ⲥⲱϫ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲟⲩⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϫⲉⲟⲩⲁ̀
ⲉ̀ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲉⲧ
ⲙⲁⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲙ̀ⲡⲗⲁⲥⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲁ
ϫⲓ. ⲉⲩⲉ̀ⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ.

ليس تاويلها فيها من
داتها خاصه:
وليس بمشية البشر
جاات نبوه في
زمان. بل تكلم
اناس بارادة
الله. بالروح
القدس
وقد كان انبيا
كدبه في
الشعب مثل
ما يكون فيكم
معلمون كدابون
هولاي ياتون بشقاق
مهلك والسيد
الدي اشتراهم
يجحدونه:
ويجلبون على انفسهم
هلاكا سريعا. وكثيرون
يتبعون نجاساتهم
ومن قبلهم يجدف
على طريق الحق:
وبالظلم والكلام
المخلوق يتجرون
عليكم

ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲁⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ.
ⲙ̀ⲡϥⲭⲟⲣϥⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲧⲁⲕⲟ.
ⲛ̀ⲥⲛⲁϩⲓⲛⲓⲙ ⲁⲛ:
Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲛⲁⲩϩ
ⲛ̀ⲅⲛⲟⲫⲟⲥ. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁⲣⲧⲁⲣⲟⲥ.
ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲟⲩ. ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲉ̀ⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
ⲙ̀ⲡⲉϥϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲱ
ⲡⲓⲙⲁϩ ⲏ̅. ⲡⲓⲕⲏⲣⲩⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲁϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲁϥ
ⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ. ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲉⲡⲟⲗⲓⲥ ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ.
ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ. ⲁϥⲣⲟⲕϩⲟⲩ.
ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.
ⲉ̀ⲁϥⲭⲁⲩ ⲉⲩⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀
ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲗⲱⲧ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉϥ.
ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲙⲟϣⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲧⲥⲱϥ:
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲙⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ.

هولاء الذين دينونتهم
منذ البدء لا تبطل
وهلاكهم لا ينعس
فان كان الله لم يشفق
على الملائكه الذين اخطوا
لكن اسلمهم في وثاق
الظلمه. بالزمهرير الصعب
وهو انهم ليحفظوا
للدينونه معذبين
والعالم الاول لم
يشفق عليه. لكن
نوح الثامن المنادي
بالبر حفظه.
واتى بما الطوفان
على العالم المنافق:
والمدن الاخر سدوم
وغامورا احرقها.
وقضا عليها بالخسف
وجعلها عبرة للمنافقين
الذين يكونون:
والصديق لوط خلصه
من ظلمهم ومن
تقلبهم الردي
وبسلوكهم النجس
وبالنظر والسماع.

ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ· ⲙ̀ⲙⲉ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ϧⲁ
ⲧⲉⲙⲏⲓ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲑⲙⲏⲓ·
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⁘
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲛⲟ
ϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ:
ⲛⲓⲟ̀ϫⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡϩⲁⲡ· ⲉ̀ⲉⲣϫⲟ
ⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟϣⲓ
ϣⲓ· ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲥⲁⲣⲝ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓ
ⲁ̀ ⲉⲩⲥⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲉⲧⲟ̅ⲥ̅
ⲉⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ⲉⲩⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ· ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲩ
ⲑⲁⲇⲏⲥ:
ⲛⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲁⲛ ϧⲁ
ⲧⲟⲩϩⲏ· ⲉⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀· ⲫⲏⲉⲧ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲟⲩ·
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲙϯ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ· ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲛ ⲛ̀
ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛ̀ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ:

كان الصديق ساكنا
بينهم ويوم
بيوم كانوا يحزنون
نفس الصديق
بالاعمال
الاثيمه ⁘
وقد نعلم ان الرب
خلص الاتقيا من
التجارب :
والظالمين تحفظهم
ليوم الدينونه
معذبين
وخاصه بالاكثر الذين
يتبعون اثار شهوة
الجسد السالكين
بالنجس ويزدرون
بالربوبيه
جراه
متسلطون
لا يهابون ان
يفتروا على المجد الذي
هو حيث الملايكه
الذين هم اعظم منهم
القوه والشدة ولا يحضروا
ان يجلبوا عليهم قضية الافترى

ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲱϣⲟⲩ ⲁⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀· ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ·
ⲉ̀ϩⲁⲛⲫⲩⲥⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉ ⲉ̀ⲡⲧⲁ
ⲕⲟ· ⲛⲉⲙ ⲡϣⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉⲩϫⲉ
ⲟⲩⲁ̀· ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ· ⲉⲩⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ⲧⲁⲕⲟ· ⲉⲩⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲫⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲟⲩϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ:
ⲉⲩⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲟⲩⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲧⲁⲗⲏ· ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀
ⲁ̀ⲑⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲑⲟⲗⲉⲃ:
ⲉⲩⲧⲱⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁ
ⲡⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲧⲱⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲃⲁⲗ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲛⲱⲓⲕ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲭⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ:
ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϫⲱ
ⲗⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲁ
ⲟⲩⲁ̀ϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲟⲩⲥⲱϥ:
ⲉⲩⲉⲣϩⲁⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲯⲩⲭⲏ· ⲛ̀ⲥⲉ
ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ:
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲏⲧ· ⲉⲩ
ⲉⲣⲅⲩⲙⲛⲁⲍⲉⲥⲑⲉ· ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲓ
ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ· ⲉ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲛⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀:

فهولاء هم مثل الحيوان
المولوده الغير ناطقه
التي طبعت للهلكه
والفساد والهوان
ويفترون جهلا فيما لا
يعلمون ويهلكون
بفسادهم ويناولون
اجر الظلم
ويعدون النعيم الذي
في يوم اللذه دنسا
وعيبا :
ويفوخون بطغيانهم
ويتنعمون معكم
ولهم اعين مملوه
فجور وخطايا
لا تفتر :
ويجلبون على انفسهم هلكه
سريعه . وقوم كثير
يتبعون نجاستهم
ويخدعون النفوس
الغير ثابته :
ولهم قلوب
مراضه للشره
وهم بنون
اللعنه :

ⲈⲀⲨⲬⲰ ⲚⲤⲰⲞⲨ ⲘⲠⲒⲘⲰⲒⲦ ⲈⲦ
ⲤⲞⲨⲦⲰⲚ · ⲈⲨⲤⲰⲢⲈⲘ · ⲈⲀⲨⲘⲞ
ϢⲒ ϦⲈⲚ ⲪⲘⲰⲒⲦ ⲚⲦⲈ ⲂⲀⲖⲀⲀⲘ ·
ⲪⲀ ⲂⲞⲤⲞⲢ · ⲪⲀⲒ ⲈⲦⲀϤⲘⲈⲒ
ⲢⲈ ⲪⲂⲈⲬⲈ ⲚⲦⲈ ϮⲀⲆⲒⲔⲒⲀ ·
ⲀϤϬⲒ ⲆⲈ ⲚⲞⲨⲤⲞϨⲒ ⲚⲦⲈ ⲦⲈϤ
ⲘⲈⲦⲠⲀⲢⲀⲚⲞⲘⲞⲤ :
ⲞⲨⲈⲰ ⲚⲀⲦⲤⲀϪⲒ ⲀⲤⲈⲢⲞⲨⲰ Ⲛ
ⲞⲨⲤⲘⲎ ⲚⲢⲰⲘⲒ · ⲀⲤⲦⲀϨⲈⲘⲞ
ⲚⲦⲘⲈⲦⲀⲦϨⲎⲦ ⲚⲦⲈ ⲠⲒⲠⲢⲞⲪⲎ
ⲦⲎⲤ :
ⲚⲀⲒ ⲚⲈ ⲚⲒⲘⲞⲨⲘⲒ ⲚⲀⲦⲘⲰⲞⲨ ·
ⲚⲈⲘ ϨⲀⲚⲚⲒⲪⲈ ⲈⲨⲬⲰⲢⲈⲘ
ⲘⲘⲰⲞⲨ · ⲈⲂⲞⲖ ϨⲒⲦⲈⲚ ⲞⲨⲤⲀ
ⲢⲀⲐⲎⲞⲨ · ⲚⲀⲒ ⲈⲦⲀⲨⲀⲢⲈϨ
ⲚⲰⲞⲨ ⲈⲠϪⲀⲔⲒ ⲚⲦⲈ ⲠⲬⲈⲘⲈⲤ :
ⲈⲨⲈⲢⲞⲨⲰ ⲄⲀⲢ ϦⲈⲚ ϨⲀⲚⲘⲈⲦ
ⲈⲪⲖⲎⲞⲨ ⲈⲨϬⲞⲤⲒ · ⲈⲦⲞⲒ Ⲙ
ⲂⲰⲔ ϦⲈⲚ ϨⲀⲚⲈⲠⲒⲐⲨⲘⲒⲀ
ⲚⲦⲈ ⲦⲤⲀⲢⲜ :
ⲚⲎ ⲈⲦⲀⲨⲪⲰⲦ ⲚⲞⲨⲔⲞⲨϪⲒ ·
ⲞⲨⲞϨ ⲀⲨⲘⲞϢⲒ ⲚϦⲢⲎⲒ ϦⲈⲚ
ⲞⲨⲠⲖⲀⲚⲎ · ⲈⲨⲰϢ ⲚⲰⲞⲨ
ⲚⲞⲨⲘⲈⲦⲢⲈⲘϨⲈ · ⲈϨⲀⲚⲂⲰⲔ
ⲚⲈⲰⲞⲨ ⲚⲈ ⲚⲦⲈ ⲠⲦⲀⲔⲞ ·

لانهم تركوا الطريق
المستقيمه وضلوا
متبعين طريق بلعام
ابن باصور هذا الذي
احب اجر الاثم
والخذ له تبكيتا
لنفاقه :
وكانت الحماره الغير ناطقه
نجيبه بصوت انسان
ومنعت جهالة
النبي :
فهولاهم العيون التي بلاما
والغمام المساق
بالرياح العواصف
الذين تحفظون
لظلمة الظلام :
لانهم يجيبون
بحاير الباطل
ويتعبدون لشهوات
الجسد الفاحشه :
الذين يهربون من اليسير
ويتصرفون في
ضلالتهم الذين وعدوا
نفوسهم بالحريه هولا
هم عبيد للفساد ·

سفر العدد
المزمور الضباب
ⲖⲔ　Ⲕ

ⲪⲎ ⲄⲀⲢ ⲈⲦⲈ ⲞⲨⲞⲚ ⲞⲨⲀⲒ ⲈϦⲢⲎ
ⲒⲈⲢⲞϤ · ϤⲞⲒ ⲘⲂⲰⲔ ⲚⲀϤ :
ⲒⲤϪⲈ ⲄⲀⲢ ⲈⲦⲀⲨⲪⲰⲦ ⲈⲂⲞⲖ
ϦⲈⲚ ⲚⲒⲤⲰϤ ⲚⲦⲈ ⲠⲒⲔⲞⲤⲘⲞⲤ ·
ϦⲈⲚ ⲠⲤⲞⲨⲈⲚ ⲠⲈⲚⲞ̅Ⲥ̅ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅
Ⲡ̅Ⲭ̅Ⲥ̅ :
ⲠⲀⲖⲒⲚ ⲆⲈ ⲞⲚ ⲀⲨⲤⲈⲂⲈⲨⲘⲰⲞⲨ ·
ⲚϦⲢⲎⲒ ϦⲈⲚ ⲚⲀⲒ ⲤⲈⲚⲀϬⲢⲞ Ⲉ
ⲢⲰⲞⲨ · ⲞⲨⲞϨ ⲤⲈⲚⲀϢⲰⲠⲒ Ⲛ
ϪⲈⲚⲞⲨϨⲀⲈⲨ ⲈⲀⲨϮϨⲞ
ⲚⲰⲞⲨ ⲈⲚⲒϢⲞⲢⲠ :
ⲚⲈⲚⲀⲚⲈⲤ ⲄⲀⲢ ⲚⲰⲞⲨ ⲠⲈ · ⲘⲠⲞ
ⲦⲞⲨⲈⲘ ⲪⲘⲰⲒⲦ ⲚⲦⲈ ϮⲘⲈⲐ
ⲘⲎⲒ · ⲈϨⲞⲦⲈ ⲈⲦⲀⲨⲤⲞⲨⲰⲚϤ
ⲚⲤⲈⲦⲀⲤⲐⲰⲞⲨ · ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ Ϯ
ⲈⲚⲦⲞⲖⲎ ⲈⲐⲞⲨⲀⲂ · ⲈⲦⲀⲨ
ⲦⲎⲒⲤ ⲈⲦⲞⲦⲞⲨ :
ⲀⲤⲒ ⲄⲀⲢ ⲈϪⲰⲞⲨ ⲚϪⲈ ⲪⲎⲒ
ⲚϪⲈ ϮⲠⲀⲢⲞⲒⲘⲒⲀ · ϪⲈ ⲞⲨⲞⲨ
ϨⲞⲢ ⲀϤⲔⲞⲦϤ ⲈⲚⲈϤϢⲒϮ ⲚⲈ
ⲘⲘⲒⲘⲞⲞⲨ · ⲞⲨⲞϨ ⲞⲨⲈϢⲰ
ⲀⲤⲬⲞⲬⲘⲈⲤ · ⲠⲀⲖⲒⲚ ⲞⲚ ⲀⲤ
ⲤⲈⲢⲔⲈⲢⲔ ⲚϦⲢⲎⲒ ϦⲈⲚ ⲚⲈⲤ
ⲀⲰⲒⲈⲒ :-
ⲚⲀⲘⲈⲚⲢⲀϮ ⲪⲀⲒ ϨⲎⲆⲎ

لان الشي الذي يتغلب واحد
عليه · فله يتعبد :
وقد كانوا اهربوا من
نجاسات العالم
بمعرفة ربنا
يسوع المسيح :
فعادوا ايضا في الطوها
وتعبدوا لها · وتغلبت
عليهم فصارت
اخرتهم شرا
من اولتهم :
فقد كان خيرا لهولا
لا يعرفوا طريق الحق
افضل من ان يعرفوها ·
ويرجعون عن الوصية
الطاهره · المسلمه
لهم :
فنالتهم المثل
الحقانيه · انهم
كالكلب الذي عاد الي
قيه خاصه · وخنزيره
استحمت ثم تمرغت
ايضا في
الحماه :-
يا احباي هذه

ⲔⲀ
ⲈⲔⲂ

ⲑⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ·
ⲉϯⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲛ ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲉⲓⲉ̀
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲧ
ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ:
Ⲉ̀ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ· ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ·
ⲛⲉⲙ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀·
ⲉⲩⲉ̀ⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲃⲓ· ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁ
ⲣⲉϥⲥⲱⲃⲓ· ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ϯⲉ̀ⲡⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ· ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉⲛⲕⲟⲧ·
ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ·
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ:
Ⲡⲓϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩⲟⲩⲁϣϥ:
ϫⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲉⲩϣⲟⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ
ϧⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ

ⲕⲥ — سفر الخليقة

رسالة ثانية
كتبتها اليكم التي
بهما ايقظ قلوبكم
الطاهره
بالتذكرة:
لتذكروا الكلام الذي
قيل من قبل من
الانبيا الاطهار
ووصية رسل
ربنا ومخلصنا
يسوع المسيح:
هذا اولا اعلموه
ان في الايام الاخيره
تاتي مستهزيون
بستهزيون يسلكون
نحو شهواتهم ويقولون
اين هو ميعاد
مجيه. لانه منذ
رقدوا اباونا. وهذا
كله كاين هكذا
منذ اول الخليقه:
وهذا الفعل يجهلوه
بردادة هواهم
ان السموات هي كاينه منذ
البدي. والارض من

ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ· ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫϯ:
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲁ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙ ⲙⲁⲩ·
ⲁϥϫⲱⲗⲕ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲱⲟⲩ· ⲁϥⲧⲁⲕⲟ:
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲁ
ϫⲓ ⲣⲱ· ⲥⲉϩⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ· ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀
ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ:
Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲃϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ· ϫⲉ ⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣⲟ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ:
Ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲱⲥⲕ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ̀· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲩⲓ·
ϫⲉ ϥⲛⲁⲱⲥⲕ:
ⲁⲗⲗⲁ ϥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·
ⲛ̀ϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ ⲧⲁⲕⲟ·

الما. وبالما
هي قايمه
بكلمة الله:
هولا لاجلهم العالم
في ذلك الزمان الاول
غرق في الما
فهلك:
والسموات الان
والارض بهذه الكلمه
خاصه. مخزونه
ستلقي في النار محفوظه
الى يوم الدين وهلاك
الناس المنافقين:
وهذا الامر لا تكونوا
تنسوه يا احباي
ان يوما واحدا عند الرب
مثل الف سنه
والف سنه. مثل
يوم واحد:
وليس يتباطى الرب
بمعاده. كما
يظن قوم اخر
انه بطيا:
لكن باناته عليكم لانه
لا يريد احدا يهلك

ⲕⲁ̅ ⲗⲁ̅
ⲕⲉ̅ ⲗⲉ̅

ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉⲣⲟⲩⲓ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲉⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ:
ⲉϥⲉⲓ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡϭⲟⲓⲥ·
ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ· ⲫⲁⲓ
ⲉⲧⲉ ⲛϧⲣⲏⲓ ⲛϧⲏⲧϥ· ⲛⲓⲫⲏ
ⲟⲩⲓ ⲉⲩⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ϧⲉⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲟⲓ:
ⲛⲓⲥⲧⲟⲓⲭⲓⲟⲛ ⲇⲉ ⲉⲁⲩⲣⲱⲕϩ·
ⲥⲉⲛⲁⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲕⲁ
ϩⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ· ⲉⲧⲉⲛ
ϧⲏⲧϥ ⲉⲩⲉⲣⲱⲕϩ:
ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲛⲁⲃⲱⲗ ⲉ
ⲃⲟⲗ· ⲛⲁⲥ ⲙⲡϣⲁ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲟϣⲓ ⲛⲁⲩ ⲙⲫⲣⲏϯ· ⲛϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ:
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ·
ϧⲁⲧϩⲏ ⲙⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲧⲡⲁ
ⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ:
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ· ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ ⲥⲉⲛⲁⲣⲱⲕϩ· ⲛⲥⲉϯ
ⲟⲩⲱ ⲉⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲧⲟⲓⲭⲓⲟⲛ
ⲥⲉⲛⲁⲣⲱⲕϩ· ⲛⲥⲉⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ:
ϩⲁⲛⲫⲏⲟⲩⲓ ⲇⲉ ⲙⲃⲉⲣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲕⲁϩⲓ ⲙⲃⲉⲣⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥ

بل يشا ان ياتي الكل
الى التوبه :
لانه سياتي يوم الرب
كمثل اللص هذا
الذي فيه
السموات تزول
بسرعه :
والعناصر تحترق
وتنحل والارض
والاعمال التي فيها
تحترق
فاذ هذه كلها تنحل
فينبغي لكم ان تسلكوا
بكل نوع في
مسالك مقدسه
وتقاوه :
وكونوا تنتظرون بسرعه
موافاة يوم ظهور
الرب :
هذا الذي فيه
السموات تحترق
والعناصر تلتهب
وتذوب :
وسموات جدد
وارض جديده

ⲉⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ· ⲉⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱⲟⲩ· ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ϣⲟⲡ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ· ⲉⲛⲥⲟⲩⲥ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛⲛⲁⲓ· ⲙⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ϩⲏⲛⲟⲩ· ⲉⲣⲟⲩ ⲉϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛⲁⲧⲁⲧⲛⲓ ⲙⲙⲁⲩ ϭⲟⲥ
ⲛⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ⲙⲡⲉϥⲙⲑⲟ ⲛϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛϩⲏⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ·
ⲙⲁⲣⲉⲥⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲟⲩϫⲁⲓ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲡⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓ
ⲧⲟⲥ ⲛⲥⲟⲛ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲕⲁⲧⲁ ϯ
ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲁϥ
ⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ:
ⲙⲫⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉⲧⲉⲛϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲛϧⲣⲏⲓ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ· ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ·
ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ
ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲙⲟⲕϩ ⲛⲉⲙⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ:
ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲁⲧⲥⲃⲱ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ·
ⲉⲣ ⲥⲧⲣⲉⲃⲗⲟⲓⲛ ⲙⲙⲱⲟⲩ:
ⲙⲫⲣⲏϯ ⲙⲡⲕⲉⲥⲉⲡⲓ ⲛⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ·
ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲥⲟⲗⲥⲉⲗⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲩ

لكن ميعاده نتوقعها
هده البار
يسكن فيها :
ولاجل هذا يا احباي
احرصوا ان تتوقعوا هذا
واسرعوا ان توجدوا
فيه بلا عيب
ولا دنس قدامه
بسلام واناة
ربنا احسبوها
لكم خلاصا :
كمثل ما ان الحبيب
اخانا بولس نحو
الحكمه التي اعطيها
كتب لكم :
مثل ما في رسايله
كلها ايضا وتكلم
فيها لاجل هذا
هده التي فيها اشيا
عسرة الفهم :
هذه الذي الجهال
وغير الثابتين
يعوجونها
كمثل بقيه الكتب
التي نسو فهم الي

ⲁⲭⲱⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ:
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ·
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲙ̀ⲏ
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲣⲉⲙ·
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧ
ϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲉⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ:
ⲁⲓⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲟϩ
ⲡⲉⲛⲥⲱ̅ⲧ̅ⲏ̅ⲣ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ·
ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲛⲉ
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲉϩ ϩⲁ̀ⲙⲏⲛ:

هلاكهم وحدهم
فاما انتم يا اخوتي
اذ تعرفون هذا من
قبل فتحفظوا لكيلا
تضلوا بطغيان
الجهال
فتنزلوا
من ثباتكم
واعتصامكم وحدكم خاصه
انموا بالنعمه
ومعرفة ربنا
ومخلصنا يسوع المسيح
هذا الذي له المجد
من الان والى اليوم
الدهري امين

ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ -
ⲃ̅· ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ· ⲥ̅ⲉ̅·
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ· ⲉ̅ :

تمت رساله بطرس الثانيه
ارباعها مايتي وخمسه
فصولها خمسه

ⲓⲱⲁⲛⲛⲟⲩ· ⲁ̅
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ· ⲇ̅

رسالة يوحنا الاولى
وهي الرابعه من العدد

ⲪⲎⲈ̀ⲚⲀϤϢⲞⲠ
ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲛ
ⲥⲟⲑⲙⲉϥ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ· ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲁⲛⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉ
ϫⲓϫ ϫⲉⲙϫⲱⲙϥ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲛϧ· ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲛⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ
ⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲧⲁⲙⲟ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ·
ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ· ⲟⲟϩ
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲧⲁⲛⲥⲟⲑⲙⲉϥ· ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ·
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲛⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲇⲉ ⲉⲧⲭⲏ

الذي
لم يزل
من البدي الذي
سمعناه. الذي
رايناه باعيننا.
الذي عايناه
ولمسته ايدينا جسته:
لاجل كلمة الحياه.
والحياه ظهرت
ورايناها. وشهدنا
واعلمناكم
بالحياة الدايمه.
الذي كان عند الاب
واستعلن لنا:
الذي رايناه.
وسمعناه. بشرناكم
بها. لكي انتم ايضا
يكون لكم شركه
معنا. واما شركتنا
نحن فهي

ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲱⲧ· ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲏ
ⲣⲓ· ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϯⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ·
ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓϣ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲥⲟⲑ
ⲙⲉϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ϫⲉ ⲫϯ ⲟⲩ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ
ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
Ⲃ Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙⲁϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ·
ⲧⲉⲛϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ· ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲁⲛ:
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲛϣⲁⲛⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲉ̀
ⲧⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲥⲛⲟϥ
ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ· ϥⲛⲁ
ⲧⲟⲩⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲉⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲁⲗ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ

مع الاب وابنه
يسوع المسيح
ولنا كتبنا اليكم هذا
لكي يكون فرحكم
كاملا
وهذا هو الوعد الذي
سمعناه منه
ونبشركم به ان الله
هو نور وليس فيه
ظلمة واحده
واذا نحن قلنا ان
لنا شركه معه
وسلكنا في الظلام
نحن كذبه
ولم نفعل حقا
واذا سلكنا في
النور كما هو
ساكن في النور
فلنا شركه بعضنا
مع بعض ودم يسوع
المسيح ابنه يطهرنا
من الخطايا كلها
واذا نحن قلنا ان ليس
لنا خطيه فانا نضل
انفسنا وحدنا

ⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲁⲛ:
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲛⲉⲛ
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϥⲉⲛϩⲟⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ
ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ
ϥⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲟⲛ· ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϭⲓ
ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲁⲛ:
Ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲓ ϯⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ· ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ·
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ· ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲱ
ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲁⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ:
Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲁⲛⲥⲟⲩⲱⲛϥ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ· ⲫⲏ

وليس فينا حق
وان نحن اعترفنا
خطايانا فهو مومن
بار حتى لكي يغفر
لنا خطايانا
ويطهرنا من جميع
الاثام
فاما اذا نحن قلنا
انا لم نخطي فانا نجعله
كاذبا وكلمته ليست
ثابته فينا
يا بني هذا اكتب
اليكم لكيلا
تخطوا فان اخطا
احدكم فان لنا
شفيع عند الاب
يسوع المسيح البار
وهو الخلاص بدل
خطايانا
وليس بدلنا نحن خاصه
فقط لكن ومن اجل
جميع العالم
وبهذا نعلم انا قد
عرفناه اذا نحن
حفظنا وصاياه

ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲥⲟⲩⲱⲛϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲣⲉϩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛ-
ⲧⲟⲗⲏ· ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲡⲉ·
ⲟⲩⲟϩ ⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ·
ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁ̀ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ⲁⲥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ:
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲛ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲫⲏⲉⲧϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲫⲏⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲙⲟϣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:

ⲉ̅ ⲃ̅

ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲁⲛ· ⲉ̀ϯⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲉⲛⲧⲟ-
ⲗⲏ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲧⲉ· ⲑⲏⲉⲛⲁⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ·
ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ· ⲡⲓⲥⲁ-
ϫⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲉϥ:
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ·
ⲉ̀ϯⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲑⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ· ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·

فاما الذي يقول اني
اعرفه . ولا يحفظ
وصاياه فانه كاذب
وليس في هذا حق
والذي يحفظ كلمته
ففي هذا بالحقيقة
تتكامل محبة
الله
وبهذا نعلم انا ثابتين
فيه . والذي يقول
انه ثابت فيه
يجب عليه ان مثل ما
يسير ذلك يسير هو
ايضا هكذا
يا احبائي لست بوصية
جديدة اكتب
اليكم بل بالوصية
القديمة التي
كانت لكم منذ البدء
وان الوصية العتيقة
هي الكلمة التي سمعتموها
فانا اكتب اليكم ايضا
بوصية جديدة
التي الحق كاين فيها
وفيكم

ϫⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲛⲁⲥⲓⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ·
ϩⲏⲇⲏ ϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ:
ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϥ
ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ· ⲁϥⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ:
ⲫⲏⲉⲧⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ⲁϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲫⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ· ⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲙⲟ-
ϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ· ϫⲉ ϥⲙⲟϣⲓ
ⲉ̀ⲑⲱⲛ:
ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ:
ϯⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ· ϫⲉ
ⲥⲉⲭⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ:
ϯⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟϯ· ϫⲉ ⲁ̀-
ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧ
ϣⲟⲡ· ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ:
ϯⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ:

لان الظلمة قد جازت
ونور الحق هوذا
قد بدا ينير :
والذي يقول اني ثابت
في النور . ويبغض
اخاه . فانه بعد في
الظلمة الى الان :
فاما الذي يحب اخاه
فانه ثابت في النور
وليس فيه
شك :
واما الذي يبغض اخاه
فهو في الظلام
ويمشي في الظلام
وليس يعلم اين
يسلك
لان الظلمة قد اعمت عينيه :
اكتب اليكم يا ايها الابنا
فان قد غفرت لكم
خطاياكم باسمه :
اكتب اليكم يا ايها الاباء
لانكم قد عرفتم الكاين
من البدء :
اكتب اليكم يا ايها الشباب
لانكم قد غلبتم الشرير :

ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ·
ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟϯ ϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ· ⲫⲏⲉⲧ
ϣⲟⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ:
ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ·
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲣ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϣⲟⲡ ϧⲉ
ⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲣⲟ
ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ:
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉ̀ϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉ
ⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲛ:
ϫⲉ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲛⲉⲙ ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲃⲁⲗ· ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥϩⲓⲡϩⲟⲛ ⲧⲉⲙⲁⲓⲃⲓⲟⲥ·
ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲁⲛ ⲛⲉ·
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉ:
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲥⲓⲛⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀· ⲫⲏ ⲇⲉ

كتبت اليكم ايها الفتيان
لانكم قد عرفتم الاب
كتبت اليكم ايها الاباء
لانكم قد عرفتم الكاين
من البدي
كتبت اليكم ايها الشبان
لانكم اقويا وكلمة
الله حاله فيكم
وقد غلبتم
الشرير
لا تحبوا العالم ولا
شيا مما في العالم
فاذا احب احد
العالم فليس فيه
محبة ثابتة للاب
لان كل شي في
العالم انما هو شهوة
الجسد وشهوة
العينين وفخر
غرور هذه الدنيا
فهولا ليس هم من الاب
بل هم من
العالم
والعالم يزول وكل
شهواته والذي

العبر السير

ⲉ̀ⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ·
ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ:
ⲚⲒⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ϯϧⲁⲏ ⲛ̀
ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲧⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ· ϫⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓ
ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲏⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ ⲓⲥ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲩ
ϣⲱⲡⲓ· ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲉ̀
ⲙⲓ ϫⲉ ϯϧⲁⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲧⲉ:
ⲈⲦⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ· ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲛⲉ·
ⲉ̀ⲛⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ
ⲛⲉ· ⲛⲁⲩⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ
ⲡⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲑⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ ⲛⲉ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲱϩⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲛⲉⲧⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ· ϫⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲁⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲗⲁⲩⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ

يصنع ارادة الله
يدوم الى الابد
ايها الفتيان ان هذه
هي الساعة الاخيره
وكمثل ما سمعتم
ان مسيح الكذب
ياتي والان هوذا مسيحون
كذابون كثيرون قد
صاروا وبهذا نعلم
انما الساعة الاخيره
وقد خرجوا منا
ولكن ما هم منا
لانهم لو كانوا منا
لثبتوا معنا
لكن لكي يظهر
ان ليس جميعهم
منا
وانتم فلكم ايضا
مسحة
من القدس
وتعرفون كل شي
لم اكتب اليكم انكم
لا تعرفون الحق
بل انكم عارفون به
وكل ما هو من الكذب

ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲑⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲛⲉ:
ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ·
ⲉⲃⲏⲗ ⲉ ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲭⲥ· ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ:
ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ·
ϥϫⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ· ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀
ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲁⲛ· ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ· ⲡⲓ
ⲕⲉⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ:

ⲕⲇ 24 ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ·
ⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲉϥ·
ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ· ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϣⲱⲡ
ⲁϥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑ
ⲙⲉϥ· ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲱⲧⲉⲛ· ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲱⲧ:
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲱϣ· ⲫⲏⲉⲧ
ⲑⲟⲩⲉⲧⲁϥϣⲱⲡ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲁⲛ·
ⲡⲓⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲉⲛⲉϩ:

فانه ليس
من الحق:
ومن هو الكذوب
الا الذي يكفر ويقول
ان يسوع ليس هو المسيح
هذا هو المسيح الكذاب
والذي يكفر بالاب
فهو كافر ايضا بالابن
وكل من يكفر بالابن
والاب معه لا يومن به
والذي يعترف بالابن
فللاب معه
يعترف به:
وانتم ايضا
فالذي سمعتموه
منذ البدي فليثبت
فيكم. فانه اذا
ثبت فيكم
الذي سمعتموه
من قبل فانكم ايضا
تثبتون في الابن
وفي الاب:
وهذا هو الميعاد الذي
هو وعدنا به
الحياة الابديه:

ⲕⲋ 26 ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲓⲥϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ:
ⲕⲍ 27 ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ· ⲡⲓⲑⲱϩⲥ ⲉ
ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲡⲁⲓⲑⲱϩⲥ
ⲡⲉ ϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ
ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ
ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ
ⲉⲧⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲕⲏ 28 ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ϩⲓⲛⲁ ⲁϥϣⲁⲛ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ·
ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ:
ⲉϣⲱⲡ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲉⲙⲓ
ϫⲉ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ· ⲁⲣⲓⲉⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ· ⲉⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲕⲑ 29 ⲁⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲁϣ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀
ⲙⲁⲓⲏ· ⲁϥⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ

بعد اكتبت اليكم لاجل
الذين يضلونكم:
واما انتم فالمسحه
الذي قبلتموها منه
فلتثبت فيكم وليس تحتاجون
الى ان يعلمكم احد
لكن كان هذا الروح
يعلمكم ايضا من اجل
كل شي وهو صادق
وليس بكاذب
وكما علمكم
فاثبتوا
فيه:
والان ايها البنون
فاثبتوا فيه لكيما اذا
ظهر تنالون
داله ولا تخزون
لديه في حضور
مجيه:
واذا كنتم قد نظرتم
انه بار فاعلموا ان
كل من يعمل البر
فانه مولود منه:
انظروا اي عظم محبه
اعطانا

ⲫⲓⲱⲧ ϯ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ · ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛ · ϫⲉ ⲟⲩⲕ ⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲩⲱⲛϥ ::

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲧⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ
ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ϫⲉ ⲉⲁⲛ
ⲛⲁⲉⲣ ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ · ⲧⲉⲛⲥⲱ
ⲟⲩⲛ ⲇⲉ · ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣ
ⲡⲉϥⲣⲏϯ · ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲣⲟϥ · ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥ
ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ :

Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱϥ · ϣⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟϥ · ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲑⲟϥ :

Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ·
ϥⲓⲣⲓ ⲟⲛ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ · ⲫⲛⲟ
ⲃⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲁⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲧⲉ · ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ · ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲏ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲫⲛⲟⲃⲓ

الان لكي ندعى
ابنا الله. ونحن
فنكون كذلك
فمن اجل هذا فليس
يعرفنا العالم لانا
ايضا لا نعرفه
يا احباي الان نحن
ابنا الله. ولم يكن
يتبين لنا بعد ا
نصير. ونحن نعلم
انه اذا تبين
لنا. فانا نكون
شبهه. لانا سنراه
كمثل ما هو
عليه
وكل من له فيه
هذا الرجا فليطهر
نفسه. كمثل ما
ذلك طاهر
وكل من يصنع الخطية
فهو يفعل الاثم ايضا
لان الخطية هي الاثم
وقد علمتم ان ذلك
الذي ظهر لكي يحمل
خطايانا. ولم يكن فيه

ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲛ · ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ · ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲓⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ · ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲱⲛϥ :

Ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲗⲁⲁⲩ ⲥⲉ
ⲣⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ :
ⲡⲉⲧⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ · ⲟⲩⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ·
ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ · ϥⲉⲣⲛⲟ
ⲃⲓ · ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ :

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ · ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲉⲗ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :

Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲁϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ·
ϫⲉ ⲡⲉϥⲟⲩⲟϫ ⲭⲣⲟϫ ⲛ̀ⲧⲁϥ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ · ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ :

Ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲥⲉⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ·

خطيه. وكل من
يثبت فيه فانه لا
يخطي. وكل من يصنع
الخطيه فلم ينظره
ولم يعرفه
ايها الفتيان لا يضلكم
احد فان الذي يصنع
البر فانه بار كما
ان ذلك بار
واما الذي يصنع الخطيه
فهو من الشيطان لان
الشيطان اخطا
منذ البدي
فمن اجل هذا ظهر
ابنا الله. لكي
ينقض اعمال
الشيطان
وكل من ولد من الله
فلن يصنع خطيه
لان زرعه ثابت
فيه. ولا يستطيع
ان يخطي. لانه
مولود من الله
فلهذا تتبين
ابنا الله

ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟ
ⲗⲟⲥ:
Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϥⲓⲣⲓ ⲛ̀
ⲑⲙⲏⲓ ⲁⲛ· ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ Ⲫϯ
ⲁⲛⲡⲉ· ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϥⲙⲉ
ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ:
Ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲱϣ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ
ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲉϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲕⲁⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁϥϧⲟⲑⲃⲉϥ·
ϫⲉ ⲛⲉ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ
ⲡⲉ· ⲛⲁ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲉ ϩⲁⲛ
ⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲛⲉ:
Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ·
ⲓⲥϫⲉ ϥⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲟⲩⲛ· ϫⲉ ⲁⲛⲟⲩⲱⲧⲉⲃ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ· ϫⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲅⲁ
ⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ:

من ابنا
الشيطان :
وكل من لا يصنع البر
فليس هو من الله
وكذلك من لا
يحب اخاه
لان هذا هو الوعد الذي
سمعتوه منذ البدء
لكي نحب بعضنا
بعضا
ليس كمثل قايين
الذي كان من
الشرير فقتل
اخاه ؛
ومن اجل اي شي قتله
لان اعماله كانت شريره
واعمال اخيه
كانت باره :
فلا تعجبوا يا اخوتي
ان كان العالم
يبغضكم فقد
علمنا نحن انا قد
انتقلنا من الموت
الى الحياه ، وذلك
لانا نحب الاخوه :

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲁⲛ·
ⲁϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ·
ⲟⲩⲣⲉϥϧⲉⲧⲃ ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲛⲉϩ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
Ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲁ̀ⲅⲁ
ⲡⲏ· ϫⲉ ⲁ ⲫⲏ ⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩ
ⲭⲏ ⲉ̀ϫⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ
ⲧⲉⲛⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀
ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ⲉϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ·
ⲡⲱⲥ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
Ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛ
ⲙⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ·
ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲗⲁⲥ·
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ· ⲛⲉⲙ ϯ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:

والذي لا يحب اخاه
فهو ثابت في الموت
وكل من يبغض اخاه
فهو قاتل للناس
وقد تعلمون ان كل قاتل
للناس فليس له حياه
ابديه ثابته فيه ؛
وبهذا عرفنا المحبه
لان ذلك وضع نفسه
عنا . فنحن يجب علينا
ايضا ان نضع انفسنا
عن بعضنا بعض
والذي له عيش
هذا العالم
ويرى اخاه
محتاجا وحبس
محبته عنه
فكيف تكون
محبة الله
ثابتة فيه :
يا بني لا تكون
محبتنا بالكلام
ولا باللسان فقط
بل بالعمل
والصدق :

Ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲛⲁⲑⲉⲧ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ: Ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲛⲱⲥⲕⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ· ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲫϯ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ:

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲛⲱⲥⲕⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ· ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ· ϫⲉ ⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲧⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲁⲛ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥ

وبهذا نعلم اننا نحن من الحق ونقنع قلوبنا قدامه : واذا دانت قلوبنا تلومنا. فان الله هو اعظم وافضل من قلوبنا. وهو يعلم كل شي : يا احبايي اذا لم تلومنا قلوبنا فان لنا دالة عند الله. وان الذي نسله ناخذه منه. لاننا نحفظ وصاياه ونصنع بما يرضيه قدامه : وهذه هي وصيته لكي نومن باسم ابنه يسوع المسيح وان نحب بعضنا بعضا. كمثل ما اعطانا الوصية : والذي يحفظ وصاياه

ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ· ϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ:

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦· ϫⲉ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲛⲉ: Ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲯⲉⲩⲇⲟⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ: Ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ· ⲁϥⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ· ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲁⲛ ⲡⲉ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϥϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϩⲏⲇⲏ: Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ

فهو يثبت فيه. وهو ايضا ثابت فيه : وبهذا نعلم انه حل فينا من الروح الذي اعطاه لنا : يا احبايي لا تومنوا بكل روح. بل جربوا الارواح. هل هي من الله : لان كثيرين من الانبيا الكذبة خرجوا الى العالم. وبهذا تعلموا روح الله : لان كل روح يعترف بان يسوع المسيح قد جا بالجسد فهو من الله. وكل روح لا يعترف بيسوع فليس هو من الله : وهذا هو المسيح الكذاب الذي سمعتم بانه ياتي. وهو الان في العالم. بل وقد كان : واما انتم فانتم ابنا من قبل الله.

ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲡⲉ. ⲫⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲛⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥⲉⲥⲁϫⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ. ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫϯ
ϣⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲛ. ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲉⲛⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲡⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲛ:
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡ̀ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̀ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲗⲁⲛⲏ:
ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲙⲁⲣⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ
ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ϫⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲧⲉ. ⲟⲩ
ⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲣⲁ̀ⲅⲁ
ⲡⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ϥⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲫϯ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲁⲛ.
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫϯ. ϫⲉ ⲫϯ
ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉ:

وقد غلبتموهم. لان الذي
فيكم اعظم وافضل من
الذي في العالم
واما اولئك فمن العالم
من اجل ذلك يتكلموا
بدون العالم واهل
العالم يسمعون منهم
واما نحن فنحن من الله
والذي يعرف الله
فانه يسمع لنا. والذي
ليس من الله فليس
يسمع لنا
وبهذا نعرف
روح الحق
وروح الضلالة
يا احباي لنحب بعضنا
بعضا. لان المحبه
انما هي من قبل الله
وكل من هو محب لاخيه
فهو مولود من
الله. وهو يعرف
الله
والذي لا يحب اخاه فلن
يعرف الله. لان الله
هو حب

ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ. ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲟⲧϥ. ⲁⲣⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ:
ⲟⲩⲭ ⲟⲧⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲙⲉⲛⲣⲉ
ⲫϯ. ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ. ⲉϥⲥⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ:
ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲓⲥϫⲉ ⲁ ⲫϯ ⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲥⲉⲙⲡϣⲁ
ϩⲱⲛ. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ.
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲛⲉ̀
ⲣⲏⲟⲩ. ⲫϯ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ:
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲛ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ϩⲱϥ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ. ϫⲉ ⲉ̀
ⲧⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲡ̀ⲛⲁ̅:

وبهذا تبين لنا محبة
الله فينا. لان الله
ارسل ابنه الوحيد
الى العالم
لكي نحيا
به. فبهذا
تكون
المحبة
لانا نحن ليس احببنا
الله. بل هو احبنا
وارسل ابنه
غفرانا
لخطايانا
يا احباي ان كان الله
احبنا هكذا. فيجب لنا
ان نحب بعضنا بعضا
الله لم يراه احد قط
فاذا احببنا بعضنا
بعض فان الله يحل فينا
ومحبته تكون كامله
فينا
وبهذا نعلم اننا نحل
فيه. وهو ايضا
يحل فينا. لانه اعطانا
من روحه

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲛⲛⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ· ϫⲉ ⲁ ⲫⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ· ⲉⲩⲥⲱ
ⲧⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ϫⲉ ⲓⲏⲥ
ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲉ· ⲫϯ ϣⲟⲡ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ
ϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ
ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲉⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲉⲛ
ϧⲏⲧⲉⲛ:
ⲫϯ ⲟⲩⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ
ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ·
ϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲫϯ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲉⲙⲁⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ:
ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϫⲉ ⲫⲏ ⲛⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲟϯ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲁⲅⲁ
ⲡⲏ· ⲁⲗⲗⲁ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϣⲁⲥϩⲓ ϯϩⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·

ونحن راينا
وشهدنا ان
الاب ارسل ابنه
خلاصا للعالم
فالذى يعترف ان يسوع
هو ابن الله. فان الله
حال فيه. وهو ايضا
حال في الله. ونحن
فقد علمنا. وامنا
بالمحبه التي لله
فينا
لان الله هو حب والذى
يثبت في الحب. فقد
حل في الله. والله
حال فيه
وبهذا كملت المحبه
معنا. لكيما نجد
لنا داله في يوم
الدينونه
لانه كما ان ذلك
فهكذا نحن ايضا
نكون في العالم
وليس مخافه تكون في
المحبه. لكن المحبه الكامله
تطرح المخافه الى خارج

ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲟϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟ
ⲗⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲣ
ϩⲟϯ ϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϧⲉⲛ
ϯⲁⲅⲁⲡⲏ:
ⲁⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲫϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ:
ⲉϣⲱⲡ ⲁ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ ϫⲉ ϯ
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲙⲟⲥϯ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ· ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲡⲉ·
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲛϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ ⲁⲛ ⲉⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ⲫϯ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ⲡⲱⲥ ϥⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲙⲉ
ⲣⲓⲧϥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲁⲛϭⲓⲧⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ· ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲁⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ:
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲓⲏⲥ
ⲡⲉ ⲡⲭⲥ· ⲟⲩⲙⲓⲥⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲙⲓⲥⲓ·
ϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ

لان المخافه فيها
عذاب والذى هو
خايف غير كامل
في المحبه
واما نحن فانا نحب الله
لانه هو احبنا اولا
فاذا قال احد اني احب
الله. وهو يبغض
اخيه فهو كاذب
لان الذى لا يحب
اخاه الذى يراه
فكيف يستطيع
ان يحب الله الذي
لم يراه
وهذه هي الوصيه الذي
قبلناها منه. كي
الذي يحب الله فيحب
اخاه ايضا
وكل من يومن ان يسوع
هو المسيح فانه مولود
من الله. وكل من
احب الوالد فهو
يحب ايضا المولود
منه
وبهذا نعلم اننا

Coptic	Arabic
ⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ	نحب ابنا الله .
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛ	اذا احببنا الله
ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ	وحفظنا
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ:	وصاياه :
ⲑⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ.	لان هذه هي محبة
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛ	الله. لكي ان نحفظ
ⲧⲟⲗⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ	وصاياه. وليست
ⲥⲉϩⲟⲣϣ ⲁⲛ:	وصاياه ثقالا :
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ	لان كل مولود من
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ ⲫϯ. ϣⲁϥϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓ	الله يغلب العالم
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ	وهذه هي الغلبه
ⲡⲓϭⲣⲟ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ	الذي غلب بها العالم
ⲙⲟⲥ. ⲡⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲡⲉ :	هو ايماننا :
ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧϭⲣⲟ ⲉ̀	من هو الذي غلب
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ ⲫⲏ	العالم الا الذي
ⲉⲑⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲓⲏ̄ⲥ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀	يومن بان يسوع هو
ⲫϯ ⲡⲉ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀	ابن الله. هذا هو الذي
ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱ	جا بالما. والدم
ⲟⲩ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲛⲟϥ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲛ̄ⲁ:	والروح :
ⲓⲏ̄ⲥ ⲡⲭ̄ⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ	يسوع المسيح ليس بالما
ⲁⲧϥ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓ	وحده فقط. بل بالما
ⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ.	والدم. والروح.
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲡⲛ̄ⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ.	هو الذي يشهد بان
ϫⲉ ⲡⲓⲡⲛ̄ⲁ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:	الروح هو حق :
ϫⲉ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲅ̄ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ.	والثلثه هم الشهود.

Coptic	Arabic
ⲡⲓⲡⲛ̄ⲁ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲉⲙ	الروح. والما. والدم
ⲡⲓⲥⲛⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲅ̄ ⲥⲉϧⲉⲛ	والثلثه هم
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ:	لواحد :
ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀	وان كنا نقبل شهادة
ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀	البشر. فشهادة الله
ⲧⲉ ⲫϯ. ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲧⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ:	هي اعظم وافضل :
ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ.	لان هذه هي شهادة الله
ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ:	لانه قد شهد على ابنه :
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ.	والذي امن بابن الله.
ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ	فله في نفسه شهادة
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ	الله. والذي لا يومن
ϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲁⲛ.	بابن الله. فقد
ⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲥⲁⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ:	جعله كاذبا :
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ.	لانه لم يومن بالشهادة
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀	التي شهد بها الله
ϫⲉ ⲫϯ ϧⲁ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ:	على ابنه :
ⲟⲩⲟϩ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ. ϫⲉ	وهذه هي الشهادة. ان
ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ.	الله اعطانا الحياة
ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲛϧ	الابديه. وهذه الحياة
ⲁϥϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ:	هي في ابنه :
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ	فمن كان متمسكا بابن
ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ	الله فله الحياة. والذي
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲁⲛ.	ليس يتمسك بابن الله
ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲁⲛ:	فليس له حياة :
ⲛⲁⲓ ⲁⲓⲥϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ϩⲓⲛⲁ	كتبت اليكم بهذا. لكي

ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱ
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀
ⲛⲉϩ. ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲁⲣⲟϥ. ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ. ϣⲁϥⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲛ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛⲉⲙⲓ.
ϫⲉ ϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲧⲉ
ⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉ
ⲉ̀ⲧⲏⲛⲟⲩ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀
ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ:
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ ⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲃⲓ
ⲉϥⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲙⲁ
ⲣⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉ
ϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ. ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣ
ⲛⲟⲃⲓ ⲉϥⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ:
Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲉϥⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ.
ⲛⲁⲓ ϫⲉⲣⲉ ⲫⲏⲁⲛⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ:
Ϫⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ.

تعلموا ان لكم
الحياة الدايمه.
انتم الذين امنتم باسم
ابن الله:
وهذه هي الدالة الذي
لنا عنده. ان الذي
نسله كنحو
مشيته. يسمع
منا:
واذا نحن نظرنا
انه يسمع منا
الذي نساله. فنحن
نعلم ان يكون لنا
مسلتنا الذي
سالنا منه:
واذا راى احد اخاه
قد اخطا خطيه
ليست موجبه للموت
فليسل ان يوهب له
حياته. والذين يخطون
خطيه ليست موجبه الموت
وان كانت خطيه توجب الموت
فليس قولي عن تلك
لكي يطلب من اجلها:
كل اثم هو خطيه

ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲉϥⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ:
Ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲙⲁⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲛⲁϥⲉⲣⲛⲟ
ⲃⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ
ϣⲁϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ
ⲡⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ:
Ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ. ⲁϥⲭⲏ ϧⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁϥⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ.
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ.
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ:
Ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲛⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⁘

لكن قد يكون خطيه لا توجب الموت
وقد علمنا ان كل مولود
من الله فانه لا يخطي.
بل ولادته من الله هي
حافظه له. ولا يقترب
منه الشرير:
وقد علمنا ايضا انا نحن
من الله. وان العالم كله
منصوب في الشرير:
وقد علمنا ايضا ان ابن
الله قد جا. واعطانا
ذهنا. لكيما نعرف
الاله الحقيقي. ونحن
ثابتون في ابنه
يسوع المسيح:
فهذا هو الاله الحقيقي
والحياة الابديه:
يا بني احفظوا ذواتكم
من عبادة الاوثان

ⲓⲱⲁⲛⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲁ̅
ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ ⲧ̅ⲁ̅
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲏ̅ ⁘

تمت رساله يوحنا الاولى
ارباعها ثلثمايه وواحد
فصولها: ثمنيه

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉⲡⲓ
ⲥⲧⲟⲗⲏ ⲃ̅ ⲉ̅

رسالة يوحنا
الثانيه وهي الخامسه

ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ
ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϯⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲕⲩⲣⲓⲁ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲛⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ:
ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲫⲛⲁⲓ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ:
ⲁⲓⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ϫⲉ ⲁⲓϫⲓ
ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲉⲩ
ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ

من الشيخ
الى السيده
المنتخبه
والى بنيها . الذين انا
احبهم بالحق .
ولست انا وحدي
فقط . بل وكل
الذين يعرفون الحق
من اجل الحق الثابت
فينا . وهو باق
معنا الى الابد :
النعمه . والرحمه . والسلام
يكونوا معنا . من
الله الاب ومن
ربنا يسوع المسيح
ابن الاب
بالصدق
والمحبه :
لقد فرحت جدا
لاني وجدت من بنيك
من يمشي في الحق

ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟ
ⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ:
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟ ⲕⲩⲣⲓ
ⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϫⲉ ⲉⲛⲟⲩⲉⲛⲧⲟ
ⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ϯⲥϧⲁⲓ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲛⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲑⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ:
ⲟⲩⲟϩ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ϩⲓ
ⲛⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉ
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ:
ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲗⲁⲛⲟⲥ ⲁⲩⲓ ⲉ̀
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲉⲣ
ⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲁϥⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ:
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲗⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ:
ⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲧⲁⲕⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛⲟⲩⲃⲉ
ϫⲉ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:

كالوصيه التي قبلناها
من الاب :
والان اسالك ايتها
السيده . وليس
كوصيه جديده اكتب
اليك بها . لكن بالتي
هي عندنا منذ البدي
لكي نحب بعضنا بعضا :
وهذه هي المحبه . لكي
نسلك نحو وصيته :
وهذه هي وصيته
لكي كل ما سمعتم
من البدي ان
تمشوا فيها : تسعوا
لان ضلالا كثيرين قد
خرجوا الى العالم . الذين
لا يعترفون ان يسوع
المسيح جا بالجسد :
فهذا هو الضال وهو
المسيح الكذاب :
فانظروا لنفوسكم ⲃ̅
ليلا تهلكوا ما قد
عملتموه . لكيما
تاخذوا اجرا
كاملا :

مستقيم

Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲧ
ϩⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲟϩⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲬⲥ· ⲟⲩ
ⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ:
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲟϩⲓ ϧⲉⲛ ϯⲥⲃⲱ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲬⲥ· ⲫⲁⲓ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀
ⲧⲟⲧϥ· ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ:
Ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲥⲃⲱ ⲁⲛ· ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ⲟⲗϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲏⲓ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ:
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲉ
ⲣⲉ· ϥⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲃ
ⲏⲟⲩⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ:
Ⲉⲩⲟⲛ ϯⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲥϧⲏ
ⲟⲩⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲗⲁ:
Ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲟ
ⲟⲩⲃⲉⲣⲟ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲥⲉϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲥⲱⲛⲓ ⲑⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲡ:

Ⲓⲱⲁⲛⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ
ⲃ̅· ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ· ⲝ̅ⲉ̅ · ⲕⲉⲫⲁ ⲁ̅:

وهل من يمشي بُعد
ولا يقيم في تعليم
المسيح. فليس
له اله.
فاما المقيم في تعليم
المسيح. فهذا الاب
والابن فيه.
والذي ياتي اليكم
ولا ياتي بهذا التعليم
فلا تقبلوه في منازلكم
ولا تقولوا له سلام.
والذي يقول له سلام.
فهو شريكه في
اعماله الشريرة.
ولي كثير اكتب به
اليكم ولا اريد
بصحيفة ومداد.
ولاني ارجوا ان اصير اليكما
قبلكم. واكلمكم فاالفم
لكي يكون فرحكم
كاملا.
يسالوا عليك بنو اختك
المختارة.

كملت رسالة يوحنا الثانية. ارباعها
خمسة وستين وهو فصل واحد

مشافهه

ⲋ̅ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲅ̅

الرسالة الثالثة ليوحنا
وهي السادسة

Ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩ
ⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲛ̀Ⲅⲁⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ· ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀
ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
Ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ· ϯⲧⲱⲃϩ ⲉⲑⲃⲉ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲑⲣⲉⲛⲉⲕⲙⲱⲓⲧ
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲉⲛⲙⲱⲓⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ:
Ⲁⲓⲣⲁϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϩⲁ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲟ
ϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϯϩⲟⲩⲟ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ
ⲉ̀ⲫⲁⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ· ϫⲉ ⲥⲉⲙⲟϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
Ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ·
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉ̀ⲕⲉⲣϩⲱⲃ

من
الشيخ
الى اغايوس
الحبيب الذي انا
احبه بالحق.
ايها الحبيب انا اصلي لاجل
كل شي ان تسهل
طريقك وتصح
كما ان طريق نفسك
مستقيمة.
ولقد فرحت جدا لما
جاوا الاخوة الينا.
وشهدوا ببرك
مثل ما انت تسلك
بالحق.
وليس نعمة افضل من
هذا. لكي انا اسمع لاجل
اولادي انهم يسعون
بالحق.
ايها الحبيب هو عمل
مؤتمن تصنعه.

ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ	الذي تعمله بالاخوه
ⲫⲁⲓ ϧⲁ ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ:	وهذا بالغربا
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲧⲉⲕ	هولا الذين شهدوا
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏ	بمحبتك امام البيعه
ⲥⲓⲁ̀: ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲕⲛⲁ	وهذا جيدا صنعته
ⲁⲓⲥ· ⲉⲕⲛⲁϯ ⲫⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲙ	اذ شيعتهم كما
ⲡϣⲁ ⲙ̀Ⲫϯ:	يجب لله
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁⲛ·	لانهم خرجوا بالاسم
ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑ	ولم ياخذوا شيا من
ⲛⲓⲕⲟⲥ· ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲛ ⲧⲉⲛϣⲉ	الامم ونحن ينبغي لنا
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ	ان نقبل مثل هولا
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲣⲟⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ	الينا لكيما نشترك
ⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀	في فعل
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:	الحق
ⲃ̅ ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ϯⲉⲕ	وقد كتبت بالفعل
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ⲁⲗⲗⲁ ⲇⲓⲟⲧⲣⲉ	الى الكنيسه لكن
ⲫⲏⲥ· ⲡⲓⲙⲁⲓⲉⲣϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀	ديوترافيس الذي يحب
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛ:	التقدمه فيهم لا يقبلنا
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ ϯⲛⲁⲉⲣ	ولاجل هذا اذا اتيت
ⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ·	اذكره بالاعمال
ⲉ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲉⲣ	التي يعملها وبما
ⲫⲗⲩⲁ̀ⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ	يهذي به علينا من
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ· ⲟⲩⲟϩ	الكلام الشرير ولا
ⲛ̀ϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ:	يكتفي من ذلك
ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ϥϣⲱⲡ ⲛ̀ⲛⲓ	ولا يقبل الاخوه

بالامر

ينطفط

ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲏ	والذين يريدون ان
ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲟⲡⲟⲩ ϥⲕⲱⲗⲩ	يقبلوهم لا يتركهم
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ	ويخرجهم من
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀:	الكنيسه
ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲕ ⲉ̀	ايها الحبيب لا تتشبه
ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲑ	بالشريرين لكن
ⲛⲁⲛⲉϥ:	بالخير
ⲫⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ·	فان الذي يعمل الخير
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲫϯ ⲡⲉ· ⲫⲏ	هو من الله. والذي
ⲇⲉ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ·	يعمل الشر
ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲫϯ:	ما يرى الله
ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲇⲏⲙⲏⲧⲣⲓⲟⲥ·	قد تشاهد على ديمطريوس
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ	الكل ومن قبل
ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ	الحق ونحن نشهد
ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ	وانت تعرفان
ⲟⲩⲛ· ϫⲉ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ	شهادتنا هي
ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲧⲉ:	حق
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ϯ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ⲥϧⲏ	فان لي كثيرا اكتب به
ⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ· ⲁⲗⲗⲁ ϯⲟⲩⲱϣ	اليك ولكني لم اريد
ⲁⲛ ⲉ̀ⲥϧⲁⲓ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ	ان اكتب لك بمداد
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲗⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲁϣ:	وقلم
ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧ ⲉ̀	وانا ارجوا ان اراك
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ	عاجلا. ونكلم بعضنا
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ·	بعضنا فما لفم
ⲛ̀ⲣⲟ ⲟⲩⲃⲉ ⲣⲟ· ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ	والسلام

ⲅ̅

ⲛⲁⲕ:
ⲥⲉϣⲓⲛⲓ ⲉⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉⲛⲓ
ϣⲫⲏⲣ· ϣⲓⲛⲓ ⲉⲛⲓϣⲫⲏⲣ
ⲉⲣ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲁⲛ:·

عليك
يسال عنك الاصدقا
واقري السلام للاصدقا
كل منهم باسمه

ⲓⲱⲁⲛⲛⲟⲩ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟ
ⲗⲏ· ⲅ̅·
ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ· ϥ̅·
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲁ̅·

كملت رساله
يوحنا الثالثه
ابياتها تسعين
وفصل واحد

ⲓⲟⲩⲇⲁ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲍ̅
رسالة يهوذا وهي السابعه

Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲃⲱⲕ
ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲡⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲁ
ⲕⲱⲃⲟⲥ· ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙ:
ⲫⲛⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ· ⲛⲉⲙ
ϯⲁⲅⲁⲡⲏ· ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁϣⲁⲓ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉⲡⲟⲩ
ⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ϯⲣⲁϣⲟⲩⲉⲓ
ⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ:
ⲁⲓⲉⲣⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ϩⲁⲣⲉⲣⲟⲓ· ⲉ̀
ⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲉⲓϯⲛⲟⲩϯ·
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓ
ⲍⲉⲥⲑⲉ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲉⲧⲁⲩ
ⲧⲏⲓϥ ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲓⲉⲑⲟⲩⲁⲃ·
ϩⲁⲛⲓⲁ̀ⲗⲓⲟⲥ· ⲁⲩⲥⲁϧⲟⲩⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉⲣⲟⲛ· ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ

من يهوذا
عبد يسوع
المسيح واخو
يعقوب الى الذين هم
احبائي الله الاب
والمحفوظين بيسوع
المسيح والمدعوين
الرحمه والسلامه
والمحبه تكثر لديكم
يا احبائي انا حرصت كل
جهدي ان اكتب اليكم
لاجل خلاصكم
جميعا معا:
وقد اضطررت ان
اكتب اليكم واسلكم
ان تجتهدوا في مره
واحده في الايمان
الذي سلموه للاطهار لكم
لانه قد اختلط بنا
اناس هم الذين
كتبوا اولا

ⲛ̀ⲥϧⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓ ϩⲁⲡ:
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ· ⲉⲩϣⲓⲃϯ ⲙ̀
ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ· ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉⲩⲥⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲃ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲉⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ϯⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲫⲙⲉ
ⲉⲩⲓ̀· ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϫⲉ ⲟⲩⲥⲟⲡ
ⲁ̀ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ· ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ:
ϯⲙⲁϩⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲃ̅· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲛⲁϩϯ· ⲁϥⲧⲁⲕⲱⲟⲩ:
ϩⲁⲛⲕⲉⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲁ̀
ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲁⲣⲭⲏ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩ
ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ·
ⲁϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ
ⲡⲭⲁⲕⲓ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲛⲁⲩϩ
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ:
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ· ⲛⲉⲙ ⲅⲟ
ⲙⲟⲣⲣⲁ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ
ⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲓⲛ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲥⲁ ⲫⲁ

مر اجلهم في هذه القضيه
انهم كفره. يحولون
نعمة ربنا الى النجاسه
ويكفرون بالسيد الواحد
ربنا يسوع
المسيح:
واريد ان تذكروا.
اذ قد عرفتم كل
شي ان مره واحده
خلص يسوع شعبه
من ارض مصر:
والمرة الثانيه الذين لم
يومنون به اهلكهم:
والملايكه ايضا الذين لم
يحفظوا رياستهم بل
تركوا عنهم مساكنهم
الخاصه. محفوظون
جعلهم في الظلمه بوثاق
ابديا. لدينونة ذلك
اليوم العظيم:
ومثل سدوم وعامورا.
والمدن الاخر التي
حولهم. لما زنوا
مثل هولاء.
وذهبوا الى اثر ذوات

سفر التوراه
التوراه
B
سفر الاول من التوراه

ϩⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲁⲣⲝ· ⲥⲉⲭⲏ ⲉⲩ
ⲥⲱⲟⲧⲉⲛ ⲧⲉⲙⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ·
ⲉⲩⲙⲁⲛⲓⲟⲩϭⲓ ϩⲁⲡ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲉⲩϫⲱⲟⲩⲛⲓ·
ⲥⲉⲥⲱϥ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲁⲣⲝ·
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲫⲱⲣϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲣⲁⲥⲟⲩⲓ·
ϯⲙⲉⲧϭⲟⲥ ⲇⲉ ⲥⲉϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ⲛⲓⲱ̅ⲟ̅ⲩ̅ ⲇⲉ ⲥⲉϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲇⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲉϥϯϩⲱ
ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ·
ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ· ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ
ⲉ̀ⲉⲛ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛ̀ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ·
ⲉ̀ϫⲱϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁⲕ:
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ· ⲥⲉϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ· ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲫⲩⲥⲓⲕⲱⲥ· ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ·
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲥⲉⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ:
Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲓ
ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲓⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲥⲟⲣⲙⲉⲥ

اجساد غريبه. وصاروا
مثلا بالنار الابديه.
ونالتهم النقمه:
وكذلك ايضا هولاء الاخر.
الذين ينجسون اجسادهم
برويا الاحلام.
ويحقرون ذوات الرب
ويفترون على الامجاد
فان ميخاييل رييس
الملايكه لما خاطب
الشيطان وتكلم
من اجل جسد موسى.
لم يجتري ان يدخل في
خصومته له فريه.
بل قال له.
الرب يزجرك:
فاما هولاء فانهم ايضا
يفترون عما لا يعلمون
والامور الذي يعلمونها
طبيعه. يتعلمونها
كالبهايم الغير ناطقه.
وفيها يهلكون:
والويل لهم فانهم سلكوا
في طريق قايين
وسلكوا الى ضلالة

B ⲓ
التوراه

السفر الثالث

التوراه

ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲃⲁⲗⲁⲁⲙ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲕⲟ· ϧⲉⲛ ϯⲁⲛ
ⲧⲓⲗⲟⲅⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲟⲣⲉ:
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲓϧⲉ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲉⲩⲟⲩⲛⲟϥ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲉⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲉ̀
ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ· ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϩⲟϯ:
ϩⲁⲛϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉ· ⲉ̀
ⲣⲉⲡⲑⲏⲟⲩ ϭⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲉϥⲓ
ⲛ̀ⲙⲙⲱⲟⲩ ϩⲁⲛϣϣⲏⲛ ⲛ̀
ⲧⲉⲡϭⲓⲛⲟⲩⲧⲱⲣⲡ ⲛⲉ· ⲛ̀
ⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ· ⲉ̀ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ⲃ̅· ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲓ:
ϩⲁⲛϩⲱⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉ· ⲉⲩϩⲓⲥ ⲫⲏⲓϯ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲓⲡⲓ:
ϩⲁⲛⲥⲓⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲣⲉⲙ ⲛⲉ· ⲉ̀
ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲛⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲡⲭⲁⲕⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ:
ϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ·
ϧⲁ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲍ̅·
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁⲇⲁⲙ ⲉ̀ⲛⲱⲭ· ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲑⲃⲁ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ:

بلعام. وباجرته
اختنقوا وهلكوا
بمجادلة قورح:
هولاء الذين يعيبون
في محبتكم. ويشعرون
معكم. ويصيرون
انفسهم رعاة وحدهم
بغير مخافه:
كسحاب بلا ما.
تساق من الرياح مطروده.
تاليها. وكالاشجار
الفاسده النبات الغير
مثمره. الذي ماتوا مره
ثانيه. المقتلعه من اصولها:
وكامواج البحر الهايج.
ويزبد بخا
خزيها:
وكالكواكب التايهه
المحفوظه مظلمه
للظلمة الابديه:
وقد تنبا ايضا على
هولاي السابع من
ادم اخنوخ وقال
هوذا الرب ياتي في
ربوات قديسيه:

هم

الخريفه

ⲉϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ϧⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉ
ⲃⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲥⲉ
ⲃⲏⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲧ ⲉⲧⲁ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲣⲟϥ· ⲉ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ:
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ·
ⲛ̀ⲣⲉϥϥⲓⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ· ⲉⲩⲙⲟϣⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲣⲱⲟⲩ ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̀· ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏ
ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲟ· ⲉⲑⲃⲉ ϩⲏⲟⲩ:
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ·
ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀
ⲧⲁⲩϫⲟⲧⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ:
ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ· ⲉⲩ
ⲉ̀ⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣϩⲁⲗ·
ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀:

ليصنع الحكم على الكل
ويبكت كل المنافقين
من اجل اعمالهم
النفاق الذي
نافقوا به. ومن
اجل كل شي
شاق الذي
يتكلموا به. اذ
هم خطاه.
ومنافقين
هولاء هم المتقمقمون
الملومون ويسعون
كشهواتهم. وافواههم
تتكلم بالكباير
ويتملقوا بالوجوه
لاجل النفع:
فاما انتم يا احباي
فاذكروا الكلام الذي
قيل من البدي
من قبل رسل سيدنا
يسوع المسيح. لانهم
قالوا لكم انه يكن
ان في اخر الزمان
ياتي قوم مضلين
ويمشون لشهواتهم

صعب

ويتعاجبوا

ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ:
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧ ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲯⲩⲭⲓⲕⲟⲥ · ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲙⲟⲛ ⲡⲛ̄ⲁ̄ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ:
ⲗ̄ⲏ̄ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ · ⲕⲉⲧ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲃϩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛ̄ⲁ̄ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ:
ⲙⲁⲣⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀-
ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ̄ ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄ · ⲉⲩⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ:
ⲟ̄ⲑ̄ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲉⲩⲉⲣ
ⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲟϩⲉⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϩⲱⲗⲉⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ:
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲟⲥϯ ⲛ̀ϯⲕⲉϣⲑⲏⲛ · ⲉ̀ⲧⲟⲓ
ⲛ̀ⲁⲑⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ·

التي لكفرهم
هولا هم المفترقون
النفسانيون الذين
ليس فيهم روح
فاما انتم يا احبائي
فابتنوا في ايمانكم
الطاهر اذ تصلون
بروح القدس
واحتفظوا بمحبه
الله وانتظروا
رحمه ربنا
يسوع المسيح
للحياة الابديه
وقوما بكتوهم
على خطاياهم
اذا كانوا مخصومين
وقوما خلصوهم
واختطفوهم من
لهيب النار
وقوما ارحموهم
بخوف وابغضوا
اللباس الدنس
الذي للجسد
فاما الذي يقدر
ان تحفظكم

والتحفظ

ⲛ̀ⲁⲧⲥⲗⲁϯ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲱⲟⲩ · ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲧⲃⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ:
ⲫϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ · ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ · ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ̄:
ⲡⲓⲱⲟⲩ · ⲫⲱϥ ⲡⲉ · ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ
ϯ · ⲡⲓⲁⲙⲁϩⲓ · ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ:
ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣϥ · ⲛⲉⲙ
ϯⲛⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ · ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⳾

بلا سقطه
ويوقفكم
قدام مجده
بلا عيب
متهللين
هو الله الواحد مخلصنا
بيسوع المسيح ربنا
الذي له المجد والعظمه
والعزه والسلطان
قبل كل الدهور
والان والى ابد
الابدين جميعا امين

ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ · ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ·
ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ ⲝ̄ · ⲭⲉⲫⲁ
ⲗⲉⲟⲛ · ⲃ̄ ·

نجزت رسالة يهودا
اثنا ...
فصول

ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ · ⲕⲁⲑⲟ
ⲗⲓⲕⲟⲛ · ⲍ̄ ·
ⲥⲧⲓⲭⲟⲥ · ⲁ̄ⲩ̄
ⲉ̀ⲛ ⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲧⲟⲩ ⲕⲩⲣⲓⲟⲩ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⳾

جملة رسايل
القاثوليقون السبعه
اربعة الف واربع مايه
بسلام الرب
امين

ⲛⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ

كتاب قصص
الرسل القديسين
المسمى الابركسيس

ⲠⲒⲤⲀϪⲒ ⲘⲈⲚ

ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲁⲓⲁⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀ⲫⲓⲗⲉ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲓ
ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ:
ϣⲁ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ
ⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ:
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉϥⲟⲛϧ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩ̅ⲙ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ

اما الكلام
الاول الذي
صنعته لاجل كل
الامور يا تاوفيلا
الذي ابتدا يسوع
يفعلها ويعلمها
حتى اليوم الذي فيه
اوصا الرسل الذي
اصطفاهم بروح القدس
اذ صعد
الى السما
اولايك الذين ظهر لهم
حيا من بعد ما
المه بايات كثيرة
في اربعين يوما
اذ كان يتراا لهم
ويقول لاجل
ملكوت الله
فلما اكل

ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ:
ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉϣ
ⲧⲉⲙ ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲟⲑⲙⲉϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ:
ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲁϥϯⲱⲙⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲛ ⲁ̀
ⲛⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ:
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱ
ⲟⲩϯ ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲉ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲭ̀ⲛⲁ
ⲧ̀ⲫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅:
ⲡⲉϫⲁϥ ⲟⲩⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛ
ⲭ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲓⲱⲧ ⲭⲁⲩ ϧⲁ
ⲡⲉϥⲉⲣϣⲓϣⲓ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲉϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ.

معهم
اوصاهم ان لا
يفارقوا يروشليم
بل لينتظروا ميعاد
الاب ذلك الذي
سمعتموه مني
ان يوحنا عمد
بالما وانتم
تصطبغون
بروح القدس وليس
بعد ايام كثيرة
يكون هذا
فاما هم فبينما هم
مجتمعون سالوه
قايلين يا رب هل في
هذا الزمان ترد
الملك الى اسرايل
فقال لهم ليس هذه
لكم ان تعلموا
الازمان والاوقات
هذه التي جعلها الاب
في سلطان نفسه
ولكن اذا اخذتم قوه
اذا اقبل روح
القدس عليكم

ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ· ϧⲉⲛ ⲒⲗⲏⲘ·
ⲛⲉⲙ ϯⲒⲟⲩⲇⲉⲁ ⲧⲏⲣⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ· ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲁⲩ
ⲣⲏⲭⲥ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ:

ⲱ Ⲃ Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲩ
ⲥⲟⲙⲥ· ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲁⲥϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ· ⲛⲁⲩⲟⲓ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲥⲟⲣⲉⲙ·
ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ:
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲣⲱⲙⲓ Ⲃ· ⲁⲩ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲁⲩ ⲡⲉ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲃⲥⲱ· ⲉⲩⲟⲩ
ⲟⲃϣ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ:
ⲚⲓⲢⲱⲙⲓ ⲛⲓⲄⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ· ⲁ̀
ϧⲱⲧⲉⲛ· ⲧⲉⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ
ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲙⲥ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ:
Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ Ⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ·
ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉ
ⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀
ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲉϥ
ⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ:

وتكونون لي شهودا
في اورشليم
وفي جميع يهودا
والسامرة والى
اقاصي الارض
فلما قال هذا وهم
ينظرونه صعد
وقبلته سحابه
ثم توارى عن اعينهم
وفيما هم يتفرسون
وهو صاعد الى السما
وهو ذا رجلان
واقفان عندهم
بلباس ابيض
وقالا لهم
يا ايها الرجال الجليليون
ما بالكم قيام
تتفرسون
الى السما
هذا يسوع الذي صعد
الى السما عنكم
هذا ايضا هكذا
ياتي كما رايتموه
صاعدا الى
السما

دالخمسين

ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲒⲗⲏⲘ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ· ⲫⲏⲉ̀
ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ϫⲉ ⲫⲁ
ⲛⲓϫⲱⲓⲧ· ⲉϥϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲒⲗⲏⲘ· ⲙ̀ⲫⲟⲩⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲓⲧ
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ·
ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥⲥⲁ
ⲡϣⲱⲓ· ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ:
ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ·
ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ· ⲛⲉⲙ Ⲁⲛⲇⲣⲉ
ⲁⲥ· Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ· ⲛⲉⲙ Ⲑⲱ
ⲙⲁⲥ· Ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ· ⲛⲉⲙ
Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ· Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ· ⲫⲁ
Ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ· ⲛⲉⲙ Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓ
ⲣⲉϥⲭⲟϩ· ⲛⲉⲙ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ·
ⲫⲁ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ:
Ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ⲉ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ· ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ· ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀Ⲓⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ:

Ⲃ Ⲁ Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ· ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ·
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲏⲧ·

حينيذ رجعوا الى اورشليم
من الجبل الذي
يدعا طور الزيتون
الذي هو قريب من اورشليم
نحو من طريق السبت
فلما دخلوا صعدوا
الى موضع العليه
الذي كانوا يلبثون
فيها
بطرس ويوحنا
ويعقوب واندراوس
وفيلبس وتوما
وبرثولوماوس
ومتى ويعقوب ابن
حلفا وسمعون
الغيور ويهودا
ابن يعقوب
هولاهم كانوا معا
مواضبين على الصلاه
براي واحد مع نسوه
ومع مريم ام يسوع ومع اخوته
وفي هذه الايام
وقف بطرس وسط
الاخوه وكان هناك
جمع محفل هكذا

اقرا

ϩⲓ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣ
ⲣⲕ̅ ⲛ̀ⲣⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ:
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ. ϩⲱϥ ⲫ̀ⲛ
ⲧⲉⲥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅ̀ⲣⲁ
ⲫⲏ. ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀
ϫⲟⲥ. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ.
ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ϫⲉ ⲛⲁϥⲏⲡ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲡⲓⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ:
ⲫⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲱⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲟ
ϩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱϣ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲁⲩⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅:
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀
ⲡⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲙ̀ⲙⲉⲧ

نحو من مايه وعشرين
مسمين جميعا وقال
يا ايها الرجال اخوتنا
ينبغي ان يكمل الكتاب
الذي سبق
روح القدس فقال
من فم داود من
اجل يهوذا
الذي كان قايدا
للذين اخذوا يسوع
لانه كان محصا معنا
وكانت له قرعة سهما
في هذه الخدمة
هذا ايضا الذي اقتنى له
حقل من اجرة
الاثم وسقط على
وجهه وانشق
من وسطه ووقعت
احشاوه
كلها
وبان هذا وصار
معلوما عند كل الساكنين
في يروشليم
حتى اندعيت اسم
تلك الحقل باللغة

مهديا

ⲉ̅ ٤
القريه

ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ. ϫⲉ ⲁ̀ⲕⲉⲗⲇⲁⲙⲁⲕ.
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲡⲉ:
Ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϩⲓ ⲡϫⲱⲙ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲯⲁⲗⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲧⲉϥ
ⲉⲣⲃⲓ. ⲙⲁⲣⲉⲥϣⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ. ⲧⲉϥⲙⲉⲧ
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ
ϭⲓⲧⲥ:
Ϩⲱϯ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏ
ⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅:
Ⲉⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲧⲫⲉ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲛ. ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲉⲙⲁⲛ
ϧⲁ ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁϩⲉ ⲃ̅ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ. ⲓⲱ
ⲥⲏⲫ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ϫⲉ ⲃⲁⲣⲥⲁⲃⲃⲁⲥ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϯⲣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ. ⲛⲉⲙ
ⲙⲁⲧⲑⲓⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲧⲱⲃϩ

العبرانيه اكلداماك
الذي هو حقل الدم
لانه مكتوب في كتاب
المزامير ان داره
تكون خرابا
ولا ياوي فيها
ساكن ورياسته
ياخذها
اخر
فينبغي اذن لواحد من
الرجال الذين كانوا مجتمعين
معنا في كل الزمان الذي
دخل فيه وخرج علينا
الرب يسوع
الذي ابتدا من صبغة
يوحنا حتى الى اليوم
الذي صعد فيه
من عندنا الى السما
ان يكون احد هولا شاهد
قيامته معنا
واقاموا اثنين
يوسف الذي دعا
برسابا بن الذي
اسمي يوسطس
ومتياس فلما صلوا

ⲉ̅ ٤
داخل

ⲡⲉϫⲱⲟⲩ:
ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲫⲏⲉⲧⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓ ⲃ̅· ⲉⲛⲟⲩⲱⲗⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ· ⲛⲉⲙ
ⲧⲁⲓⲙⲉⲧⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲑⲁⲓⲉ̀
ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ·
ⲉ̀ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲱϥ ⲡⲉ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲙⲁⲧⲑⲓⲁⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲟⲡϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲉⲛⲧⲏ
ⲕⲟⲥⲧⲏ· ⲛⲁⲩⲑⲟⲩⲏⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ϩⲓ ⲟⲩⲙⲁ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲁⲥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲑⲏⲟⲩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ·
ⲉ̀ⲛⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·

قالوا
يا رب انت تعرف قلوب
الكل اظهر الذي
تختاره من هذين
الاثنين لياخذ السهم
الذي لهذه الخدمة
وهذه الرسالة. هذه
الذي تنحا عنها
يهوذا خارجا
لمضي الى موضعه
الذي لخاصته:
والقوا القرعة لهما
فصعدت القرعة
لمتياس واحصي مع
الاحدى عشر الرسل
ولما تم يوم
الخمسين
وكانوا مجتمعين باسرهم
موضعا. وكان
تجاه بغتة بخوف
مهول صوت من
السما مثل صوت الريح
الشديدة الاتية
وامتلا منه جميع البيت
الذي كانوا جلوسا فيه

ⲁⲩⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲗⲁⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ· ⲉⲩ
ⲫⲏϣ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲗⲁⲥ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁ
ϯ ⲛⲱⲟⲩ· ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅
ⲁⲃ· ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲱ:
Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ· ⲉⲩ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ϩⲁⲛⲣⲱ
ⲙⲓ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲉⲩⲉⲣϩⲟϯ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϣⲗⲟⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲫⲉ:
Ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓⲥⲙⲏ·
ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ· ϫⲉ ⲛⲁ
ⲣⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ· ⲛⲁϥ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲁⲥⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲛⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲟⲩⲕ ⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ϩⲁⲛⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲛ̀
ⲛⲉ:

وظهرت لهم مثل
السنة نار منقسمة
واستقرت على كل
واحد واحد منهم
فامتلوا كلهم
من روح القدس
ثم بدوا ان ينطقوا
بالسنة اخرى كما كان
الروح القدس يعطيهم
النطق ان يجيبوا
وكان اقوام سكانا
في يروشليم رجال
يهود [illegible]
من كل الامم الذين
تحت السما:
فلما كان هذا الصوت
اجتمع الجمع
وارتجوا لان كل
واحد واحد منهم
سمعهم ينطقون
بلغاتهم بدا انهم
وكانوا متحيرين كلهم
ومتعجبين ويقولون
اليس هولا الذين يتكلمون
اليس هم جليليون:

ⲞⲨⲞϨ ⲠⲰⲤ ⲀⲚⲞⲚ ⲦⲈⲚⲤⲰⲦⲈⲘ ⲈⲨ
ⲈⲪⲞⲨⲀⲒ ⲪⲞⲨⲀⲒ ⲘⲘⲞⲚ ·
ϦⲈⲚ ⲦⲈⲚⲀⲤⲠⲒ ⲈⲦⲀⲨ
ϪⲪⲞⲚ ⲚϦⲎⲦⲤ :
ⲚⲒⲠⲀⲢⲐⲞⲤ ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲘⲎⲆⲞⲤ ·
ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲈⲖⲀⲘⲒⲦⲎⲤ ⲚⲈⲘ ⲚⲎ
ⲈⲦϢⲞⲠ ϦⲈⲚ ϮⲘⲈⲤⲞⲠⲞ
ⲦⲀⲘⲒⲀ :
ϮⲒⲞⲨⲆⲈⲀ ⲚⲈⲘ ϮⲔⲀⲠⲠⲀⲆⲞ
ⲔⲒⲀ ⲠⲞⲚⲦⲞⲤ ⲚⲈⲘ ϮⲀⲤⲒⲀ
ϮⲪⲢⲨⲄⲒⲀ ⲚⲈⲘ ϮⲠⲀⲘⲪⲨ
ⲖⲒⲀ :
ⲬⲎⲘⲒ ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲔⲀϨⲒ ⲚⲦⲈ ϮⲖⲨ
ⲂⲎ ⲐⲎⲈⲦϨⲒⲘⲒ ⲚⲔⲀϨⲒ ⲚⲦⲈ Ϯ
ⲔⲨⲢⲎⲚⲎ ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲢⲰⲘⲈⲞⲤ
ⲈⲦϢⲞⲠ ⲚϦⲎⲦⲈⲚ :
ⲚⲒⲞⲨⲆⲀⲒ ⲚⲈⲘ ⲚⲒϢⲈⲘⲘⲰ
ⲞⲨ ⲚⲒⲔⲢⲎⲦⲎⲤ ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲀⲢⲀ
ⲂⲞⲤ ⲦⲈⲚⲤⲰⲦⲈⲘ ⲈⲢⲰⲞⲨ
ⲈⲨⲤⲀϪⲒ ϦⲈⲚ ⲚⲈⲚⲖⲀⲤ ⲚⲚⲒ
ⲘⲈⲦⲚⲒϢϮ ⲚⲦⲈ ⲪϮ :
ⲚⲀⲨⲦⲞⲨⲦⲈ ⲦⲎⲢⲞⲨ ⲠⲈ ⲈⲨ
ⲒⲞⲢⲈⲨ · ⲞⲨⲀⲒ ⲈϦⲞⲨⲚ ⲈⲞⲨⲀⲒ ·
ⲈⲨϪⲰ ⲘⲘⲞⲤ ϪⲈ ⲞⲨ ⲠⲈ
ⲪⲀⲒ ⲈⲦⲀϤϢⲰⲠⲒ :

فكيف نحن نسمع
كل واحد واحد منا
بلغتنا التي ولدنا
فيها
البرثانيين والماديين
واللاامطيين
والذين يسكنون
بين النهرين
اليهوديه وقبادوقيه
والبنطيه واسيه
وافروجيه
وبمفيليه
ومصر ونواحي
لوبيه التي هي ناحية
القيروان والروم
الكاينين بيننا
اليهود والغربا
وقريطش واعراب
ها نحن نسمعهم
ينطقون بالسنتنا
بعظايم الله
وكانوا بهتوتين اجمعين
مدعورين اذ يقولون
الواحد للاخر ما هو هذا
الامر الذي كان

ϨⲀⲚⲔⲈⲬⲰⲞⲨⲚⲒ ⲆⲈ ⲚⲀⲨ
ⲈⲢϢⲈⲢϢⲒ ⲈⲨϪⲰ ⲘⲘⲞⲤ ·
ϪⲈ ⲀⲨⲘⲞϨ ⲚϦⲎⲦⲞⲨ ·
ⲚⲈⲨⲂⲢⲒⲤ :
ⲀϤⲞϨⲒ ⲆⲈ ⲈⲢⲀⲦϤ ⲚϪⲈ ⲠⲈⲦⲢⲞⲤ ·
ⲚⲈⲘ ⲠⲒⲘⲎⲦ Ⲁ̅ · ⲀϤⲀⲒⲤⲒ Ⲛ
ⲦⲈϤⲤⲘⲎ ⲈϨⲢⲎⲒ · ⲀϤⲈⲢ
ⲞⲨⲰ ⲚⲈⲘⲰⲞⲨ :
ⲚⲒⲢⲰⲘⲒ ⲚⲒⲞⲨⲆⲀⲒ · ⲚⲈⲘ ⲚⲎ
ⲈⲦϢⲞⲠ ϦⲈⲚ ⲒⲖⲎⲘ ⲦⲎⲢⲞⲨ ·
ⲪⲀⲒ ⲘⲀⲢⲈϤⲞⲨⲰⲚϨ ⲈⲢⲰ
ⲦⲈⲚ · ⲞⲨⲞϨ ϬⲒⲤⲘⲎ ⲈⲚⲀⲤⲀϪⲒ
ⲞⲨ ⲄⲀⲢ ⲪⲢⲎϮ ⲚⲐⲰⲦⲈⲚ
ⲀⲚ ⲈⲦⲈⲦⲈⲚⲘⲈⲨⲒ ⲈⲢⲞϤ ·
ϪⲈ ⲀⲢⲈ ⲚⲀⲒ ⲐⲎϦ · ⲀϪⲠ
Ⲅ̅ ⲄⲀⲢ ⲚⲦⲈ ⲠⲒⲈϨⲞⲞⲨ ⲠⲈ :
ⲀⲖⲖⲀ ⲪⲀⲒ ⲠⲈ ⲈⲦⲀⲨϪⲞϤ ·
ⲈⲂⲞⲖ ϨⲒⲦⲞⲦϤ · ⲘⲠⲒⲠⲢⲞ
ⲪⲎⲦⲎⲤ ⲒⲰⲎⲖ :
ϪⲈ ⲈⲤⲈϢⲰⲠⲒ ϦⲈⲚ ⲚⲒⲈϨⲞ
ⲞⲨ ⲚϨⲀⲈ ⲠⲈϪⲈ ⲪϮ ⲈⲒ
ⲈⲪⲰⲚ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲠⲀⲠⲚⲀ ·
ⲈϪⲈⲚ ⲤⲀⲢⲜ ⲚⲒⲂⲈⲚ :
ⲞⲨⲞϨ ⲈⲨⲈⲈⲢⲠⲢⲞⲪⲎⲦⲈⲨⲒⲚ ·
ⲚϪⲈ ⲚⲈⲦⲈⲚϢⲎⲢⲒ · ⲚⲈⲘ ⲚⲈ

واخرون يستهزون
بهم اذ يقولون
ان هولا مملوين شرابا
حلوا سكارى :
فوقف بطرس مع
الاحدي عشر ورفع
صوته واجابهم
قايلا
يا ايها الرجال اليهود
وكل سكان اورشليم
هذا ليكون معروفا عندكم
وانصتوا كلامي
ليس الامر كما انتم
تظنون وتقولوا ان
هولا سكارى لان هذه
هي الساعة الثالثة من النهار
لكن هذا هو الذي قيل
من قبل يوييل
النبي
يكون في الايام
الاخيره قال الله
افيض من روحي
على كل ذي جسد
ويتنبا
بنوكم

ⲧⲉⲛϣⲉⲣⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲉⲩⲉ̀
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛϩⲟⲣⲁⲥⲓⲥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ· ⲉⲩⲉ̀ⲫⲱⲣ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲁⲥⲟⲩⲓ:
Ⲭⲉ ⲉϩⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁ
ⲃⲱⲕ· ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲃⲱⲕⲓ· ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲙⲏⲓⲛⲓ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ:
Ⲟⲩⲥⲛⲟϥ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ· ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲭ̀ⲣⲉⲙⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲡⲛⲟⲥ· ⲫ̀ⲣⲏ
ⲉϥⲉⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ϥⲉⲉⲣⲭⲁⲕⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲉ̀ϥⲉⲉⲣⲥⲛⲟϥ:
Ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲉⲑⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲑⲛⲁⲧⲱⲃϩ
ⲑⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉⲛⲟϩⲉⲙ::
Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲓⲥⲣⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ· ⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ· Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ· ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ·

وبناتكم ؛
وفتيانكم يرون
الروى
وشيوخكم يحلمون
احلاما ؛
وايضا افيض من
روحي على
عبيدي وامائي
في تلك الايام
ويتنبون ؛
واعطي العجايب من
السما من فوق والايات
على الارض اسفل ؛
دم ونار وبخار
الدخان ؛ الشمس تنتقل
وتصير الى الظلمه
والقمر الى لون الدم ؛
من قبل ان ياتي يوم
الرب العظيم الظاهر
ويكون كل من يدعوا
باسم الرب
يخلص
يا ايها الرجال الاسرائليين
اسمعوا كلامي هذا ؛ ان
يسوع الناصري رجل

ⲉⲁ̀ Ⲫϯ ⲧⲟⲩⲱⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ
ⲣⲱⲧⲉⲛ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϫⲟⲙ· ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏ
ⲣⲓ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲫϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲏϯ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ:
Ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲁⲓⲥⲟⲃ ⲛⲏⲉⲧⲑⲏϣ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ·
ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛ
ϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲉ̀ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲁϣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲫϯ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ· ⲉⲁϥ
ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ· ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀
ⲥⲉⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ:
Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲅⲁⲣ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ϫⲉ ϥⲭⲏ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ·
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲓⲙ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲡⲁϩⲏⲧ ⲟⲩⲛⲟϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲑⲉⲗⲏⲗ· ⲉ̀ⲧⲓ
ⲇⲉ ⲧⲁⲕⲉⲥⲁⲣⲝ· ⲉ̀ⲥⲉ̀ϣⲱ
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ:

اظهره الله لكم
بالقوات والايات
والعجايب الذي
فعلها الله على
يديه في وسطكم
كما قد تعلمون
انتم ؛
هذا بالمشية المحدوده
وسابق علم الله ؛
اسلمتموه في ايدي
المخالفين للناموس
وصلبتموه ، وقتلتموه ؛
هذا الذي اقامه الله ؛
ونقض مخاض الهاويه
لانه لم يمكن ان يمسك
من قبلها ؛
وذلك ان داود قال عنه
كنت اسبق وانظر الى الرب
امامي في كل حين
لانه عن يميني
لئلا ازول ؛
من اجل هذا فرح قلبي
وتهلل لساني وجسدي
ايضا يحل على
الرجا ؛

الخميس

ϫⲉ ⲛⲛⲉⲕⲭⲱ ⲛⲧⲁⲯⲩⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲁⲙⲉⲛϯ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲛⲉⲕ
ϯ ⲙⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲧⲁⲕ ⲉⲛⲁⲩ
ⲉⲡⲧⲁⲕⲟ· ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲧⲉ
ⲡⲱⲛϧ· ⲁⲕⲟⲩⲟⲛϩⲟⲩ ⲛⲏⲓ
ⲉⲃⲟⲗ· ⲉⲕⲉⲙⲁϩⲧ ⲛⲟⲩ
ⲛⲟⲩⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϩⲟ:
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲥϣⲉ ⲉ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧ
ⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ· ϫⲉ ⲁϥ
ⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲟⲥϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϥⲙϩⲁⲩ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϣⲁ ⲉ
ϧⲟⲩⲛ ⲉⲫⲟⲟⲩ· ⲉⲟⲩⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲁⲛⲁϣ ⲁ ⲫϯ ⲱⲣⲕ ⲛⲁϥ· ⲉ
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲧⲉ
ⲧⲉϥϯⲡⲓ· ⲉⲑⲣⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲑⲣⲟⲛⲟⲥ:
ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣ
ⲡ ⲁϥⲥⲁϫⲓ· ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁ
ⲥⲓⲥ ⲙⲡⲭⲥ· ϫⲉ ⲙⲡⲉϥⲭⲟⲭ
ⲡϥ ϧⲉⲛ ⲁⲙⲉⲛϯ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ
ⲡⲉⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲛⲁⲩ ⲉⲡⲧⲁⲕⲟ:

لانك لم تدع نفسي
في الجحيم ولم تعط
صفيك ان يرى
الفساد. اظهرت
لي طرق الحياه.
تملاني فرحا
مع وجهك
يا ايها الرجال الاخوه يسوغ
ان يقال لكم
علانيه. لاجل رييس
الاباء داود. انه قد
مات و قبر
و قبره عندنا الي
اليوم. وقد كان
ايضا نبيا.
وعلم ان قسما
اقسم له الله.
ان من ثمرة صلبه
يجلس على
كرسيه.
فراى ايضا وسبق
وتكلم لاجل قيامة
المسيح. وانه لا يترك
في الجحيم. وان جسده
لا يرى الفساد.

هرمونر 2و

ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲓⲏⲥ ⲉⲧⲁ ⲫϯ ⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥϥ· ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲧⲏ
ⲣⲉⲛ· ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲁϥ·
ⲉⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲟⲩⲛ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙⲫϯ:
ⲉⲁϥϭⲓ ⲙⲡⲓⲱϣ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲁ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲙⲫⲓⲱⲧ· ⲁϥⲫⲱⲛϩ ⲙⲙⲟϥ
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ· ⲫⲁⲓ ⲛⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟϥ:
ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲅⲁⲣ ⲙⲡⲉϥϣⲉ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙⲙⲟⲥ:
ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲥ ⲙⲡⲁⲟⲥ· ϫⲉ
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙⲙⲟⲓ·
ϣⲁϯⲭⲁ ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ· ⲥⲁⲡⲉ
ⲥⲏⲧ ⲛⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ:
ⲁⲥⲫⲁⲗⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲙⲓ·
ⲛϫⲉ ⲡⲓⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲡⲓⲥⲗ
ϫⲉ ⲁϥⲁⲓϥ ⲛⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲁⲓϥ ⲛⲭⲥ ⲛϫⲉ ⲫϯ· ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲓⲏⲥ· ⲫⲁⲓ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧⲁ
ⲣⲉⲧⲉⲛⲁϣϥ:
ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲁⲡⲟⲩϩⲏⲧ
ⲙⲕⲁϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ

هذا هو يسوع الذي اقامه
الله. هذا الذي نحن
كلنا شهود له. وارتفع
ايضا على يمين الله
واخذ ميعاد الروح
القدس من قبل
الاب وافاض علينا
هذا الذي انتم
ترونه.
وتسمعونه.
اما داود فلم يصعد
الى السماوات بل
هو قال.
قال الرب لربي
اجلس عن يميني
حتى اضع اعداك
موطا تحت قدميك
فليعلمون يقينا ايضا
يا جميع بيت اسراييل
ان الله جعله ربا
وجعله مسيحا. هذا
يسوع الذي انتم
صلبتموه.
فلما سمعوا اخنقت
قلوبهم. وقالوا

ⲓⲁ ⲓⲁ
هرمونر 2ⲑ
ⲓⲃ
ⲓⲉ

١٠١

ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀
ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ
ⲛⲁⲁⲓϥ· ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ:
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁⲣⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀
ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲙⲁⲣⲉϥⲱⲙⲥ ⲉ̀
ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲡⲭⲱ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ϯⲇⲱⲣⲉ
ⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲫⲱ
ⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲱϣ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲏⲟⲩ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟ̅ⲩ̅ϯ ⲛⲁⲑⲁϩⲉⲙⲟⲩ:
Ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁ
ϫⲓ· ⲛⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲱⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲛⲁϩⲉⲙ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀
ⲉⲧⲭⲟⲗϫ:
Ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲡ ⲡⲉϥⲥⲁ
ϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲁⲩⲱⲙⲥ ⲟⲩ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲟ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ⲛ̀ϫⲉ ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲟ

لبطرس ولبقية
الرسل فماذا نصنع
يا ايها الرجال اخوتنا
قال لهم بطرس
توبوا وكل
واحد واحد منكم
فليصطبغ باسم
يسوع المسيح
لمغفرة خطاياكم
وتقبلون موهبة
الروح القدس
لان لكم كان الوعد
ولبنيكم ولكل
البعدا الذين الرب
الاهنا يدعوهم
وبكلام كثير اخر
كان يستشهدهم
وكان يسالهم
اذ يقول تخلصوا
من هذا الجيل
الملتوي
فالذين منهم قبلوا
كلامه اصطبغوا
ونادوا في ذلك اليوم
نحو ثلثة الف

ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ:
Ⲛⲁⲩⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ
ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲫⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲱⲓⲕ· ⲛⲉⲙ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ:
Ⲟⲩϩⲟϯ ⲇⲉ ⲛⲁⲥϣⲟⲡ ⲉ̀ⲯⲩ
ⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϣⲫⲏⲣⲓ· ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ·
ϧⲉⲛ Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̀
ϩⲟϯ· ⲛⲁⲥϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ⲛⲏ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ
ⲛⲁⲩϧⲓ ⲟⲩⲙⲁ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲓⲟϩⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲩ
ⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ· ⲛⲁⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲫⲱϣ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲏⲣⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉⲧⲉ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣ
ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
Ⲛⲁⲩⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ:

نفسا
وكانوا مواضبين
على تعليم الرسل
وفي شركة كسر الخبز
والصلوات
وكانت الهيبة تكون
في كل نفس
وكانت ايات كثيرة
وعجايب تكون على
ايدي الرسل
في يروشليم وكان
خوف عظيم يكون
على جميعهم
وكان كل الذين امنوا
جميعا في موضعا
وكل شي كان لهم
كان مشتركا
والذين كان لهم حقول
واموال كانوا يبيعونها
وكانوا يقسمونها
بينهم الجميع نحو
ما احتاجه كل واحد
واحد منهم
وكانوا كل يوم مواضبين
براي واحد في الهيكل

ⲉⲩⲫⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲏⲓ· ⲛⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲣⲟⲫⲏ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲏⲧ
ⲉ̀ϥⲟⲩⲁⲃ ⲉⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ:
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ·
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲉϥⲟⲩⲁϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉϣⲁⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ·
ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲫⲁⲓ:

ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛ
ⲛⲏⲥ· ⲛⲁⲩⲛⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲉⲣⲫⲉⲓ· ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϯ
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲭⲡ̅ⲑ̅:
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϥⲟⲓ
ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ· ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥϧⲉⲛ
ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ·
ⲫⲁⲓ ⲛⲉϣⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ· ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲉ
ⲫ̀ⲣⲟ· ⲛ̀ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲉⲣⲫⲉⲓ· ⲑⲏ ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲁⲓⲏ· ⲉⲑⲣⲉϥ
ϭⲓ ⲙ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲉⲩⲛⲁⲉ̀

ويكسرون الخبز في كل
البيوت وكانوا ينالون
الطعام بتهليل وبنقا
قلوبهم يسبحون الله:
اذ لهم نعمة عند
جميع الشعب وكان
الرب يزيد في كل
يوم مخلصين
هكذا جميعا:
وان بطرس ويوحنا
لما صعدا الى الهيكل
في وقت صلاة
الساعة التاسعة:
وكان رجلا مقعدا
من بطن
امه. هذا
كانوا يحملوه كل
يوم ويضعوه
عند الباب في باب
الهيكل الذي يدعا
الحسن لينال
الصدقة من الذين
يدخلون الى الهيكل
فهذا لما راى بطرس
ويوحنا.

ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ· ⲛⲁϥ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲉϥⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ:
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲉϥⲙⲉⲩⲓ·
ϫⲉ ⲁϥⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲛⲭⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ:
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ· ϫⲉ ⲟⲩ
ϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ· ⲛ̀ϥϣⲟⲡ
ⲛⲏⲓ ⲁⲛ· ⲡⲉⲧⲉⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲇⲉ ϯϯ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲕ· ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ·
ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲟϣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁ̀
ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ
ⲛⲁⲙ· ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ:
ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲃⲁⲥⲓⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲟⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϭⲓ
ⲫⲉⲓ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣ
ⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲙⲟϣⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϭⲓⲫⲉⲓ· ⲟⲩⲟϩ

داخلين الى الهيكل
جعل يطلب اليهما يريد
ان ياخذ منهما صدقة:
وان بطرس تفرس فيه
ويوحنا. وقالا تفرس
فينا. فاما هو
فتفرس فيهما. اذ كان
يظن انه ياخذ منهما
شيا:
فقال له بطرس ليس
لي فضة ولا ذهب
والذي هو لي انا اعطيك
اياه. باسم يسوع
المسيح الناصري
قم وامش وامسك
بيده اليمنى
واقامه:
وفي تلك الساعة تشددت
عقباه. وانطلقت
رجلاه. ووثب
ووقف
ومشى:
ودخل معهما الى
الهيكل وهو يمشي
ويطفر.

ويقفز

ⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ:
ⲭⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ. ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲉϥ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ:
ⲛⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ.
ⲉϥϣⲁⲧⲉⲙ ⲉⲑⲛⲁⲓ. ϧⲁⲧⲉⲛ
ϯⲥⲁⲓⲏ ⲙ̀ⲡⲩⲗⲏ. ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲣ
ⲫⲉⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ.
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ⲭⲅ ⲉϥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲁϥⲫⲱⲧ ϩⲁ
ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ.
ϩⲁ ϯⲥⲧⲟⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.
ϫⲉ ⲑⲁ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ:
ⲭⲇ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ.
ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲓⲥⲣⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ. ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲁⲓ. ⲓⲉ ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ. ϩⲱⲥ
ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛϫⲟⲙ.

ويسبح الله :
فنظره جميع
الشعب وهو يمشي
ويسبح الله :
وعرفوه انه هذا
الذي كان يجلس
ويسل الصدقه
على الباب الحسن الذي
للهيكل وامتلوا
خوفا وحيره .
على الذي كان
منه
واذ كان ممسكا بطرس
ويوحنا . احضر
اليهم جميع الشعب
الى الاسطوان الذي
يدعا اسطوان سليمان
اذ هم خايفين
فلما نظرهم بطرس
استجاب للشعب قايلا .
يا ايها الرجال الاسرايليين
الرجال لماذا تتعجبون
على هذا . ولماذا
تتفرسون فينا .
كاننا بقوتنا

ⲓⲉ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ. ⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲁⲓ. ⲉⲑⲣⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲟϣⲓ:
ⲭⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ. ⲛⲉⲙ ⲫϯ ⲛ̀ⲓ
ⲥⲁⲁⲕ. ⲛⲉⲙ ⲫϯ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ:
ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲁϥϯⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲓⲏⲥ:
ⲭⲋ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲏⲓϥ. ⲉ̀ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲗϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ. ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ. ⲉ̀
ⲁ̀ ⲫⲏ ⲙⲉⲛ ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲭⲍ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲟϩ
ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲗϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲭⲁ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛ̀ⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ. ⲡⲁⲣ
ⲭⲏⲅⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ.
ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲓⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲛⲁϥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ. ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲡⲉϥ

او بتقوانا صنعنا هذا
ان جعلنا هذا يمشي :
انما اله ابرهيم واله
اسحق واله يعقوب
اله ابايانا مجد
فتاه يسوع :
هذا الذي انتم اسلمتموه
وكفرتم به قدام
بلاطس وذلك
حكم ان يطلقه :
فاما انتم فبالقدوس
البار كفرتم .
وسالتم ان يوهب
لكم رجل
قاتول
ورييس الحياه
قتلتموه :
هذا الذي اقامه الله
من بين الاموات
هذا الذي نحن
شهود له :
وبالايمان
باسمه . هذا
الذي ترونه .
وانتم به عارفون

ⲗⲁ ⲝⲏ

ⲣⲁⲛ ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲁϫⲣⲟϥ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲉⲃⲉⲃⲟⲗϩⲓ
ⲧⲟⲧϥ ⲡⲉ· ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ϯⲥⲱⲟⲩⲛ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲁⲧⲉⲙⲓ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲁⲣⲭⲱⲛ:
ⲫϯ ⲇⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲟⲧⲟⲩ· ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲉϥⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ·
ⲁϥϫⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:

ⲗ ⲝⲑ

ⲁⲣⲓⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲟⲩⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲧ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉⲑⲣⲟⲩϥⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ· ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀
ⲥⲉⲓ̀ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀
ⲭⲃⲟⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀
ⲑⲁϣϥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϣⲟⲡϥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ϣⲁ ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲉ

اسمه الذي ثبته
وبالايمان الذي
من قبله اعطاه هذه
الصحة امامكم
اجمعين
والان يا اخوتي انا اعلم
انكم بغير علم فعلتم
هذا كما فعل
روساكم
والله الذي قال واخبر به
من قبل من افواه
جميع انبيايه
ان يولم مسيحه
قد احله هكذا
فتوبوا الان وارجعوا
لتمحى خطاياكم
كيما تاتي اليكم
ازمنة الراحه
من قدام وجه
الرب
ويرسل اليكم
الذي سبق وهياه
يسوع المسيح هذا
الذي ينبغي للسموات
ان تقبله حتى ازمنة

ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ· ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅· ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲉϩ:
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲁϥϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲉ̀
ⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲉ̀ⲉϥⲉⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ·
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲏϯ· ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ·
ⲕⲁⲧⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲧⲉϥ
ⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ:
ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲁⲛ· ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉⲩⲉ̀ϥⲱϯ ⲛ̀
ϯⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲗⲁⲟⲥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ· ⲁⲩⲥⲁ
ϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ:
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲛⲉⲙ
ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ· ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ

اتمام كل شي اللاتي تكلم
الله بهم على افواه
انبيايه الاطهار
منذ الابد
وذلك ان موسى قال
ان الرب الله يقيم لكم
نبيا من اخوتكم
مثلي فاسمعوا
منه في كل
شي يكلمكم
فيه
وتكون كل نفس
لا تسمع من
ذلك النبي
تستاصل
تلك النفس من
شعبها
فالانبيا كلهم
الذين من لدن صموئيل
والذين اتوا من بعده
قد تكلموا وانذروا من
اجل هذه الايام
وانتم انتم بنوا
الانبيا والميثاق
الذي عهده الله

جميع يونان
ⲗ ⲗ̅ⲇ̅

السفر ع
الاستثنا

ⲗ ⲗⲉ

ⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ·
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ:
ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲕⲁϩⲓ:
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲫϯ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲁϥⲧⲁ
ⲟⲩⲟϥ ⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·
ϫⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ·
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ϩⲉⲛⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ·
Ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ·
ⲁⲩⲧ̀ⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲟⲩ· ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲧ̅ⲏⲅⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉ̀·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ· ⲉⲩ
ϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ· ϫⲉ ⲛⲁⲩ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲛ̀ϯ
ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓ
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·

لابايا. الا قال
لابرهيم:
ان يكون يتبارك
بنسلك
كل قبايل
الارض:
فلكم اولا اقام
الله فتاه. وارسله
اليكم ليبارككم
لكي يرجع كل واحد واحد
ويبعد عن
شره ::
وبينما هم يكلموا الشعب
وثبت عليهم
الكهنه
وجند الهيكل
والزنادقه.
وهم حنقون عليهم
لتعليمهم الشعب
وندايهم بيسوع
وعلى قيامته من
بين الاموات
والقوا عليهم
ايديهم وجلسوهم في
السجن ليتحفظا عليهم

ϣⲁ ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ· ⲛⲉ ⲁ̀ⲣⲟⲩϩⲓ
ⲅⲁⲣ ϩⲏⲇⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲡⲉ:
Ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲁⲩ
ⲛⲁϩϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲧⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲛⲁϩϯ· ⲉⲩⲉⲣ ⲉ̀ ⲛ̀ϣⲟ:
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ
ϣⲱⲡⲓ· ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ· ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲡ̀ⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲥⲁϧ
ϧⲉⲛ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅:
Ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲛⲁ· ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ· ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁ
ⲛⲛⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁ
ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ· ⲛⲁⲩ
ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲉⲛ ϧⲣⲏ
ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲁⲛ· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ:
Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲟⲩⲁⲃ·

الى الغد. لان المسا
كان قد دنا:
وان كثيرا من الذين
سمعوا الكلام
امنوا. وكان عدد
الناس الذين امنوا
نحو من خمسة الف
وكان لما صار الغد
اجتمعوا روساهم
ومشايخهم
وكتبتهم في
يروشليم
وحنان رييس الكهنه
وقيافا. ويوحنان
والاسكندروس
وكل الذين كانوا
من عشيرة
روسا الكهنه:
فلما اقاموهم
في وسطهم
جعلوا يسايلوهم
باي قوه. او باي اسم
صنعتما انتما هذا:
حينيد بطرس امتلا
من روح القدس

ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ · ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ · ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲙ̀
ⲫⲟⲟⲩ · ⲥⲉⲉⲣ ⲁ̀ⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ · ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲛⲉϥ · ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ϫⲱⲃ · ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲁⲓ ⲟⲩ
ϫⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:

ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲗ · ϫⲉ ϧⲉⲛ
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ⲡⲓⲛⲁ
ⲍⲱⲣⲉⲟⲥ · ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲁϣϥ:

ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ·
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ · ϥⲟϩⲓ ⲉ̀
ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲟⲩⲟϫ:

ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟϣϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲛⲏⲉⲧ
ⲕⲱⲧ · ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲡ
ϫⲱϫ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ:

ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫϯ
ϩⲉⲛ ⲟⲩϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲟⲩⲇⲉ

وقال لهم يا روسا
الشعب ويا شيوخ
ان كنا نحن اليوم
ندان منكم من
اجل فعل حسن
صار الى انسان
ضعيف ان بماذا
برئ هذا
فليتبين لكم هذا الفعل
كلكم وجميع شعب
اسرائيل انه باسم
يسوع المسيح
الناصري هذا الذي
انتم صلبتموه :
هذا الذي اقامه الله
من بين الاموات
به هذا هذا
واقفا قدامكم
معافا :
هذا هو الحجر المرذول
منكم انتم ايها البناوون
هذا صار راس
الزاوية :
ولا يكون خلاص
باخر . ولا

ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϫⲉ ⲣⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲥⲛⲏⲧ
ϧⲁ ⲧⲫⲉ · ⲉ̀ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ
ⲙⲓ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲟⲩ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:

ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ ⲧⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲙⲓ ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉ · ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀
ⲥϧⲁⲓ ⲁⲛ · ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲓ̀ⲇⲓⲱⲧⲏⲥ ⲛⲉ · ⲛⲁⲩⲉⲣ
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ:

ⲛⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ·
ϫⲉ ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲓⲏⲥ · ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ⲉϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀
ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ · ⲛⲁⲩϣϯ ϩⲟⲛ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ:

ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲑ
ⲣⲟⲩⲓ̀ ⲧⲟⲩⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲉⲧⲥⲉ
ϩⲁⲡ · ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ:

ⲟ̀ⲧⲓ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲉϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ

ان اسما اخر تحت
السما منحه للناس
الذي به ينبغي
ان تخلصوا :
فلما راوا يشعلان
بطرس ويوحنا
وعلموا انهما لا
يعرفان الكتاب
وانهما اميان
فتعجبوا
منهما :
وعرفوا انهما
كانا مع يسوع
وكانوا ينظرون الى الانسان
الذي برئ واقفا
معهما . فلم يكونوا
يطيقون ان يقاوموهما بشي :
فامروا ان يخرجوهما
خارجا من المحفل
وجعلوا يتكلمون بعضهم
بعض قايلين ماذا نصنع
بهذين الرجلين
لان الاية الذي
كانت منهما ظاهره .
وقد علمها

ⲗⲍ ⲗⲏ ⲗⲑ ⲙ
مرموس 213
بجاهره

ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ ⲡⲓϩⲱⲃ
ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲗⲁⲟⲥ · ⲙⲁⲣⲉⲛⲛⲟⲩϣⲡⲟⲩ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙ ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
ⲁⲩϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϣⲧⲉⲙ
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ · ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀
ϣⲧⲉⲙ ϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ
ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅:
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ·
ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ·
ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙ
ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ · ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫϯ · ⲙⲁϩⲁⲡ:
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ·
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ · ⲉϣⲧⲉⲙ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲛⲟⲩϣⲡⲟⲩ·
ⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲉ̀ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲱⲓϫⲓ

كل الذين هم ساكنين
بيروشليم. ولسنا
نقدر ان نجحدها:
ولكن لكي لا يذيع
هذا الامر بزياده في
الشعب لنهددهما
كيلا يكلما احد من
الناس بهذا الاسم:
واستدعوهما
وامروهما. الا
يتكلما البته. ولا
يعلما بالجمله
باسم يسوع:
فاجاب بطرس ويوحنا
وقالا لهم. ان
كان عدلا قدام
الله. ان نطيعكم
اكثر من الله فاحكموا:
لاننا لا نستطيع نحن
الان نتكلم
بما رايناه.
وبما سمعناه:
فهددوهما
واطلقوهما:
اذ لم يجدوا عليهما سببا

ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ⲉⲑⲃⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀
ⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ:
Ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ:
ⲛⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϩⲙⲉ̅ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲡⲉ · ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀
ⲧⲁ ⲡⲁⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ·
ϣⲱⲡⲓ ⲉϫⲱϥ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲓ
ϣⲁ ⲛⲉⲧⲉ ⲛⲟⲩⲟⲩ · ⲁⲩⲧⲁ
ⲙⲱⲟⲩ · ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉ̀ⲧⲁ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ϫⲟⲧⲟⲩ
ⲛⲱⲟⲩ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲁⲩϥⲓ ⲛ̀
ⲧⲟⲩⲥⲙⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲁ ⲫϯ ·
ⲉⲩⲥⲟⲡ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ:
Ϫⲉ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫϯ ·
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲕⲁϩⲓ · ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ:
Ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ:

لكي يعاقبوهما.
هكذا به. من
اجل الشعب:
لان كل احد كان يمجد الله
من اجل الذي كان:
لانه اكثر من اربعين
سنه لذلك الرجل
الذي كانت فيه اية
الشفا هذه:
ولما اطلقوهما. اتيا
الى خاصتهما.
واعلماهم بكل شي
قالوه لهما روسا
الكهنه
والمشايخ:
فلما سمعوا رفعوا
اصواتهم جميعا الى
الله وقالوا:
يا سيدنا انت الله.
الذي خلقت السما
والارض والبحر.
وكل شي مما فيه:
الذي قال بروح
القدس على فم ابينا
داود فتاك:

هرموس

ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϫⲉ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛ
ⲗⲁⲟⲥ · ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ :
ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩ
ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲕⲉⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ
ⲉⲩⲙⲁ · ⲉ̀ϯⲟⲩⲃⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ :
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲑⲱⲟ̅
ϯ · ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ · ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲑⲁϩⲥϥ :
ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ · ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲛⲧⲓ
ⲟⲥ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉ
ⲉⲑⲛⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ · ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲧⲉⲕϫⲓϫ · ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕⲥⲟϭⲛⲓ ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁ
ϣⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ :
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲱⲛⲧ · ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ · ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ :

قايلا لماذا ارتجت
الامم والشعوب
تلت
الباطل
قاموا ملوك
الارض
والروسا ايضا
واجتمعوا جميعا وقاوموا
الرب ومسيحه
فانهم حقا قد اجتمعوا
في هذه المدينه على
فتاك القدوس يسوع
الذي مسحته
هيرودس وبلاطس
البنطي مع الامم
وشعب اسرايل
ليفعلوا كل شي
تقدمت يدك
ومشيتك فرسمت
ان يكون
والان يارب انظر
وانصر على غضبهم
واعط لعبيدك
ان يتكلموا بكلامك
بكل علانيه

ليصنعوا

ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑⲣⲉⲕⲥⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲉ̀ϩⲁⲛⲧⲁⲗ
ϭⲟ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ · ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ · ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ :
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲃϩ · ⲁϥⲕⲓⲙ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ · ⲉ̀ⲛⲁⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ · ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⁘
ⲛⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩ
ϯ · ⲛⲁ ⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲯⲩ
ⲭⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ⲉ̀ⲟⲩⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥ
ϩⲩⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲧⲁϥ ⲡⲉ ⲫⲱⲓ
ⲡⲉ · ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲣⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϣⲟⲡ ⲛⲱⲟⲩ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ϣⲫⲏⲣ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϫⲟⲙ · ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ ·

اذ تبسط
يدك بالشفا
والايات
والعجايب والجرايح
الكاينه باسم فتاك
القدوس يسوع
فلما تضرعوا وطلبوا
تزلزل الموضع الذي كانوا
مجتمعين فيه. وامتلوا
باجمعهم من روح
القدس وجعلوا يتكلمون
بكلام الله علانيه
جهارا
وكانوا كثرة المومنين
قلب واحد
ونفس
واحده
ولم يكن احد منهم
يقول في شي من
امواله انها له
خاصه. لكن كل
شي كان لهم
مشتركا للعامه
وبقوة عظيمه
كان الرسل

ⲛⲁⲩϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅:
Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲥ
ⲉϫⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ:
ⲛⲁ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ:
Ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲟⲩ ⲓⲟϩⲓ
ⲓⲉ ⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲓⲙⲏ.
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ. ⲛⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲁ
ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.
ⲛⲁⲩϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ⲛⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲣⲉⲛϥ
ϫⲉ Ⲃⲁⲣⲥⲁⲃⲃⲁⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉ
ϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲉϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡϣⲏ-
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϯϩⲟ. ⲉ̀ⲟⲩⲗⲉⲩⲓ-
ⲧⲏⲥ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲕⲩⲡⲣⲓⲟⲥ. ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ:
Ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥ ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ. ⲁϥⲭⲁⲩ ϧⲁ

يعطون الشهادة.
على قيامة ربنا
يسوع المسيح:
وكانت نعمة عظيمه
عليهم اجمعين
ولم يكن فيهم احد
محتاجا:
لان الذين كان لهم الحقول
والمنازل كانوا
يبيعونها. ويأتون بثمن
الذي يبيعونه.
ويضعونه عند ارجل
الرسل وكانوا يعطوا
كل واحد واحد نحو
ما يحتاج اليه:
وكان يوسف المسمي
برنابا من
الرسل الذي هو
مترجم بابن العزا
من ال لاوي
قبرسي في
جنسه:
كان له حقل
فباعه. وجا بثمنه
فوضعه عند

ⲧⲉⲛ ⲛⲓ ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ:
Ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ Ⲁ̀ⲛⲁⲛⲓⲁⲥ. ⲛⲉⲙ Ⲥⲁⲡⲫⲓ-
ⲣⲁ. ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ. ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩ-
ⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁϥⲱⲗⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲓⲟⲩⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲧⲓⲙⲏ. ⲉⲥⲥⲱ-
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ. ⲁϥ-
ⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ. ⲁϥⲭⲁϥ
ϧⲁ ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ:
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ.
ϫⲉ Ⲁ̀ⲛⲁⲛⲓⲁ. ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ. ⲁ̀
ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲙⲁϩ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ.
ⲉⲑⲣⲉⲕϫⲉ ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲣⲉⲕϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲧⲓⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲓⲟϩⲓ. ⲙⲏ ⲉϥϣⲟⲡ ⲛⲁⲕ ϣⲁⲡ
ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲕ-
ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲁϥⲭⲏ ⲛ̀
ϧⲁ ⲧⲉⲕⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ:
Ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲕⲭⲁ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ. ⲉ̀ⲧⲁⲕϫⲉ
ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ. ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲉ̀ Ⲫϯ:

ارجل
المرسلين:
وان رجلا اسمه
حننيا. مع صفيرا
زوجته. باع حقلا.
واخذ من الثمن
شيا سرقه.
اذ تعلم به امراته.
وقدم منه جزا ووضعه
عند ارجل المرسلين
فقال له بطرس
يا حنانيا. لاجل ماذا
ملا الشيطان قلبك
لتكذب للروح
القدس:
وتاخذ سرقه
من ثمن الحقل
اليس كانت باقيه
لك قبل وادبعتها
فهي كانت اليس
تحت سلطانك
فلاجل ماذا وضعت
هذا الامر في قلبك
لم تكذب بالبشر
بل بالله:

Ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲛⲓ
ⲁⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ· ⲁϥϩⲉⲓ ⲁϥ
ϩⲓⲡⲉϥⲙⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϩⲟϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ:
Ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀
ⲗⲱⲟⲩⲓ· ⲁⲩϫⲱⲗϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁⲩⲑⲟⲙⲥϥ:
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ·
ⲛⲉⲥϫⲓϣⲱⲡⲓ· ⲁ̀ⲥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ· ⲉⲥ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ:
Ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲥ· ϫⲉ
ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ· ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲡⲁⲓ
ϩⲁⲧ· ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ·
ϫⲉ ⲁ̀ϩⲁ ϧⲁ ⲡⲁⲓ:
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ·
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛϩⲱⲧⲡ ϯ
ⲙⲁϯ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲉⲣⲡⲓ
ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲓϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲥϩⲁⲓ·
ⲥⲉϫⲏ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ·

فلما سمع حنانيا
هذا الكلام وقع
وخرج روحه
وكان خوف عظيم
على جميع الذين
سمعوا
فقاموا الشباب
فكفنوه واخرجوه
ثم دفنوه
وكان بعد ثلث ساعات
مضت وكانت
دخلت امراته ولم
تعلم ما كان
فقال لها بطرس
قولي لي هل بهذا
الثمن بعتم الحقل
فقالت نعم
بهذا
فقال لها بطرس
لماذا اتفقتما
على هذا الامر بينكما
ان تجربا روح الرب
ها هم ارجل
الذين دفنوا زوجك
على الابواب

Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲟⲗϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱⲓ:
Ⲁⲥϩⲉⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲁⲣⲁ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ· ⲁⲥ
ϩⲓⲡⲉⲥⲙⲟⲩ:
Ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ· ⲁⲩϫⲉⲙⲥ ⲉⲥ
ⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁⲩⲑⲟⲙⲥⲥ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲡⲉⲥϩⲁⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣ
ϯ ⲛ̀ϩⲟϯ· ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ:
Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ
ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲛⲁⲩ
ϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏ
ⲣⲓ· ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲏ ⲟⲩⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲩⲥⲟⲡ· ϧⲁ ϯⲥⲧⲟⲁ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ:
Ⲛ̀ⲑ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲱϫⲡ·
ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ
ⲁ̀ⲛⲉ ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·

وهم يخرجونك ايضا
فسقطت في تلك الساعة
عند رجليه
وخرجت روحها
فدخلوا الشباب
ووجدوها ميته
واخرجوها
ودفنوها عند
بعلها
فكان خوف عظيم
على كل
البيعه وعلى
كل الذين سمعوا
بهذا
وكانت تكون على
ايدي الرسل
ايات كثيره
وعجايب
في الشعب
وكانوا كلهم مجتمعين
براي واحد في اسطوان
سليمان
ومن البقيه
لم يكن احد يجسر
ان يلاصقهم

ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲣⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ϭⲓⲥⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲟⲩⲟ̂ϩ ⲛ̀ϩⲟ
ⲩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅. ⲉⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀
ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ.
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ:
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱ
ⲛⲓ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϭⲗⲟϫ. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲛⲉⲛ
ⲕⲟⲧ. ϩⲓⲛⲁ ⲉϥⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲕⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥϧⲏⲓⲃⲓ ⲓ̀ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩ
ⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲡⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲟ
ⲗⲓⲥ. ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲉⲩ
ⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ. ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧϩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ:
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲏ
ⲉⲣⲉⲩⲥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉϩⲉⲣⲉ

بل كان الشعب
يعظمهم
وكانوا بالاكثر يزدادون
للرب ويومنون
لكثير رجال
ونسا
حتى انهم يخرجوا بالمرضا
في الشوارع
ويضعونهم على
الاسره والمراقد
لكي متى اقبل
بطرس ولو صار
ظله على احد
منهم
وكانوا كثيرون يصيرون
اليهم من المدن
التي حول يروشليم
اذ كانوا ياتون بالمرضى
والمعذبين من
الارواح النجسه فهولا
كلهم يبرون على
ايديهم
فقام رئيس الكهنه
وجميع الذين معه
الذين كانوا من فرقة

ⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ.
ⲁⲩⲙⲟϩ ⲛ̀ⲭⲟϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀
ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲇⲏⲙⲟ
ⲥⲓⲁ̀:
Ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅.
ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱ
ⲣϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲣ
ⲫⲉⲓ. ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲛϧ:
Ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲟⲣⲡ ⲟ̄.
ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲉⲣⲫⲉⲓ. ⲟ̄ⲟ̄ϩ ⲛⲁⲩϯⲥⲃⲱ ⲡⲉ:
Ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲏⲉ̀
ⲣⲉⲩⲥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉ
ⲙⲁϥ. ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ̀
ϯϩⲁⲡ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓ̅ⲥ̅ⲗ̅. ⲟ̄ⲟ̄ϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲙⲁⲛⲥⲱⲛⲕ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ.

الزنادقه
وامتلوا غيره
والقوا الايدي
على الرسل وجعلوهم
متحفظا بهم في السجن
ظاهرا
وان ملاك الرب
فتح ابواب
السجن ليلا
واخرجهم
وقال لهم امضوا
وقفوا في الهيكل
وكلموا الشعب بجميع هذه
الكلمات ذات الحياة هذه
فلما سمعوا بكروا
ومضوا ودخلوا الى الهيكل
وجعلوا يعلمون
فلما جا رئيس الكهنه
وجميع الذين معه
واجتمعوا المحفل
وجميع مشايخ
بني اسرايل
وارسلوا الى السجن
ليأتوا بهم
فلما وافا الخدام

ⲍⲁ

ⲍⲃ

ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉ
ⲕⲟ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲁ
ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁⲛ
ϫⲓⲙⲓ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ⲥⲱⲛϩ
ⲉϥϣⲟⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲛⲓ
ⲣⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲧⲁⲛⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲛϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϧⲟⲩⲛ:
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁⲧⲏⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲉⲣⲫⲉⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀
ⲣⲉⲩⲥ· ⲛⲁⲩⲧⲱⲙⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ
ⲡⲉ· ϫⲉ ⲟⲩⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ:
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ·
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϣⲧⲉⲕⲟ· ⲥⲉⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ· ⲉⲩϯⲥ̀ⲃⲱ
ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ:
ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁⲧⲏ
ⲅⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ·
ⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲇⲉ ⲁⲛ·
ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ϧⲁⲧⲉϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲡⲉ· ⲙⲏⲡⲱⲥ

لم تجدوهم في السجن
فعادوا مقبلين
واعلموهم قايلين انا
وجدنا السجن
مغلقا بكل استيثاق
والحراس قيام
على الابواب
فلما فتحنا لم نجد
احدا داخل
فلما سمعوا هذا
الكلام جند الهيكل
ورؤسا الكهنه
تحيروا لاجلهم ما ترى
ما يكون هذا
فجا واحد واعلمهم
ان هوذا الرجال
الذين جعلتموهم
في السجن ها هم وقوف
في الهيكل ويعلمون
الشعب
حينيذ مضى القواد
مع الخدام
ليحضروهم لا بالعسف
لانهم كانوا خايفين
من الشعب ليلا

ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ:
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲁϩⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲟⲩⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣ
ⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟⲛϩⲉⲛ· ⲁⲛϩⲟⲛ
ϩⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ:
ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟϩ
ⲛ̀ⲓⲗ̀ⲏⲙ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉ
ⲥ̀ⲃⲱ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ·
ⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲛⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ:
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ·
ϫⲉ ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫϯ·
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ:
ⲫϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲁϥⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲉ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ· ⲉ̀ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲁϣϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϣⲉ:
ⲫⲁⲓ ⲁϥϭⲁⲥϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟ
ⲓⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲟⲩⲓⲛⲁⲙ· ⲉⲑⲣⲉϥϯ

يرجموهم
فلما جاوا بهم اقاموهم
قدام محفل الحكم
فسالهم رييس الكهنه
قايلا
اليس قد كنا امرناكم
امرا ان لا تعلموا
بهذا الاسم
وهوذا قد ملاتم
يروشليم من تعليمكم
وتظنون ان تجلبوا
علينا دم هذا
الرجل
فاجاب بطرس مع
الرسل وقالوا
ينبغي ان نسمع من الله
اكثر وافضل من الناس
ان اله ابانا اقام
يسوع هذا الذي انتم
تركتم ايديكم عليه
اذ علقتموه على
الخشبه
وهذا رفعه الله
راسا ومخلصا
بيمينه ليعطي

ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ ⲙⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ
ⲧⲉⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ⲫϯ ⲁϥϯ ⲙⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·
ⲛⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲱϥ :
Ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲑⲣⲁϫ
ⲣⲉϫ ⲛⲛⲟⲩⲛⲁϫϩⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ
ⲉϧⲟⲑⲃⲟⲩ :
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ·
ⲟⲩⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲡⲉ · ⲉⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲅⲁⲙⲁⲗⲓⲏⲗ · ⲉⲟⲩ
ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁ
ⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ :
Ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲥⲉϩⲓⲛⲓ ⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ :
Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲥ̅ⲗ̅ⲓⲧⲏⲥ · ⲙⲁ
ϩⲏⲧⲉⲛ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ · ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ :
Ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲛⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ·

التوبة لاسرايل
وغفران الخطايا
ونحن شهود هذا
الكلام واعطا
الله روح القدس
للذين يسمعون منه
فلما سمعوا جعلوا
يصرّون باسنانهم
عليهم وجعلوا
يهمّون بقتلهم
فقام واحد من
محفل الحكما
فريسي اسمه
غماليال معلما
في الناموس
ومكرم عند
جميع الشعب
وامر ان تخرجوا
الناس الى خارج قليلا
وقال لهم
يا ايها الرجال الاسرايليون
احذروا على انفسكم
لاجل هولا الناس
ماذا تفعلون بهم
فان من قبل هذه الايام

ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛϫⲉ ⲑⲉⲩⲇⲁⲥ · ⲉϥ
ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ · ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁ ⲟⲩⲁⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲛⲥⲱϥ · ϩⲱⲥ ϫⲉ
ⲋ̅ ⲛϣⲟ ⲛⲣⲱⲙⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϧⲟ
ⲑⲃⲉϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲛⲁ
ⲣⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲑⲏⲛⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ·
ⲁⲩⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲉϩⲁⲛϩⲗⲓ :
Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ
ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ·
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲉ ϯⲁⲡⲟ
ⲅⲣⲁⲫⲏ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲉⲕ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛⲥⲁ ⲫⲁϩⲟⲩ ⲙⲙⲟϥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ · ⲟⲩ
ⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲛⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩ
ϩⲏⲧ ⲑⲏⲛⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁⲩϫⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ :
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ · ϫⲉ ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ
ⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁⲩ
ⲉⲃⲟⲗ · ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲡⲁⲓⲥⲟϭ
ⲛⲓ · ⲓⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ · ⲟⲩⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ · ϥⲛⲁ
ⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ :
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲫϯ ⲡⲉ · ⲙⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ

قام تودس
وقال انا هو
فتبعه نحو من اربع
مايه رجل عدداً
فاما هو فقتل
وكل من كان قلبهم راضية
وتابعه له اضمحلوا
وصاروا كلا شي
ومن بعد هذا قام
يهوذا الجليلي
في ايام الكتابة
فعدل بكثيرين
في اثره فهلك
الاخر وكل من كانت
قلوبهم مايلة معه
تبعة تبددوا
وانا الان اقول لكم
تباعدوا واخرجوا عن
هولا الناس ودعوهم
فانه ان كان هذا الراي
وهذا العمل هو
من الناس
سينقض
وان كان هو من الله
فليس يمكنكم

ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲉⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲡⲭⲉ ϫⲉⲙ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϯⲉ̀ⲣⲟⲩⲃⲉⲛ ⲉ̀ϧⲣⲉⲛ ⲫϯ:
ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲁⲩ
ⲟϩⲥⲁϩⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲧⲟⲩ· ⲉ̀
ϣⲧⲉⲙⲥⲁϫⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲫ
ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲛⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲧⲉⲛ ϩⲟ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ· ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣ
ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲉ̀ⲣⲱ· ⲛ̀ⲥⲉϣⲟ
ϣⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁⲛ:
ⲛⲁⲩϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏ
ⲛⲓⲛⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲟ
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ· ⲉⲩϯⲥⲃⲱ·
ⲕⲁⲧⲁⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲛ̀ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘
ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲉⲃⲣⲉ
ⲟⲥ·

ان تنقظوه
ليلا توجدوا
منا وحون
لله
فطاعوه
ودعوا الرسل
وضربوهم
وامروهم ان
لا ينطقوا باسم
يسوع واطلقوهم
فاما هم فمضوا
فرحين من وجه
محفل الحكم اذ كانوا
قد اهلوا ايضا ان يهانوا
عن الاسم
وكانوا في الهيكل
كل يوم ولا يفترون
ويعلمون في كل
البيوت ويبشرون
بيسوع المسيح
وفي تلك الايام
لما تكاثر التلاميذ
كان قد تذمر
اليونانيين
مع اليهود

ϫⲉ ⲛ̀ⲁⲩ ϯ ⲛ̀ⲥ ⲑⲏⲟⲩⲁⲥⲛⲡⲉ· ⲉ̀
ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩ
ⲭⲏⲣⲁ· ⲁⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ:
ⲡⲓⲥⲱⲃ ⲣⲁⲛⲁⲛ ⲁⲛ· ⲉⲑⲣⲉⲛ
ⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ· ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀
ϧⲁⲛⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ:
ϫⲉⲙ ⲡϣⲓⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ·
ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲉⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ· ⲉⲩ
ⲙⲉϩ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲫⲓⲁ·
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲁⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲧⲁⲓⲭⲣⲓⲁ:
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ϯ
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ· ⲛⲉⲙ ⲡϣⲉⲙϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲡⲓⲥⲁ
ϫⲓ ⲣⲁⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅· ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲣⲟⲭⲟⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁ
ⲛⲱⲣ·

لانا لا يحسن لنا ان
نطرح في خدمة
كل يوم وان الاثني عشر
الرسل دعوا المحفل
التلاميذ وقالوا لهم
لا يحسن بنا هذا الامر
ان نترك عنا كلام
الله ونخدم
الموايد
فتفقدوا الان يا اخوتنا
سبعة رجال منكم
مشهود لهم ممتليون
من الروح والحكمة
ونجعلهم يقيمون على
هذه الحاجه
ونحن نكون متفرغين
للصلاه وخدمة
الكلام فحسن
هذا الكلام امام
جميع الملا
فاختاروا اسطافانوس
رجلا كان ممتليا من
الايمان وروح
القدس وفيلبس
وابروخورس ونيقانور

ⲛⲉⲙ ⲧⲓⲙⲱⲛ· ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲣ
ⲙⲉⲛⲁⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲟⲥ·
ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲛⲣⲉⲙⲧⲁⲛⲧⲓ
ⲟⲭⲓⲁ:
ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲧⲱⲃϩ ⲁⲩⲭⲁ
ϫⲓϫ ⲉϫⲱⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛⲧⲉ ⲫϯ
ⲛⲁϥⲁⲓⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲁϣⲁⲓ ⲛ
ϫⲉ ⲧⲏⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ·
ϧⲉⲛ ⲓⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ ⲉⲙⲁϣⲱ· ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲇⲉ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ·
ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲫⲛⲁϩϯ:
ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ
ϩⲙⲟⲧ· ⲛⲉⲙ ϫⲟⲙ· ⲛⲁϥⲓⲣⲓ
ⲛϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛϣⲫⲏⲣⲓ· ⲛⲉⲙ
ⲙⲏⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ:
ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱ
ⲅⲏ· ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲱⲥ·
ϫⲉ ⲛⲓⲗⲓⲃⲉⲣⲧⲓⲛⲟⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲕⲩⲣⲏⲛⲉⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉⲙ
ⲣⲁⲕⲟϯ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉⲙⲧⲕⲩⲗⲓ
ⲕⲓⲁ· ⲛⲉⲙ ϯⲁⲥⲓⲁ· ⲉⲩϯϩⲱϯ

وطيمون وبرمانا
ونيقولاوس
الغريب
الانطاكي
هولاء اقاموهم
قدام الرسل
ولما صلوا وضعوا
عليهم الايدي
وكان كلام الله
ينشوا . ويكثر
عدد التلاميد
في يروشليم جدا . وجميع
كبير من الكهنة كانوا
يطيعوا الايمان
فاما اسطافانوس
كان ممتلى نعمه وقوه .
وكان يصنع عجايب عظيمه
وايات في الشعب
فقاموا اقوم
من المجمع
الدي ندعي
ليبرطينوس
وقيروانيين
واسكندرانيين ومن اهل
قيليقيا . واسيه تجادلوا

ⲛⲉⲙ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉϯ ⲉ
ϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲉⲛ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲧⲉⲛⲁϥⲥⲁ
ϫⲓ ⲛϧⲏⲧϥ:
ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩ
ϫⲱⲙⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲛϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ
ⲛⲟⲩⲁ· ⲉⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲫϯ:
ⲁⲩⲕⲓⲙ ⲇⲉ ⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲣ
ⲡⲉϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ· ⲁⲩⲧⲁϩⲟ ⲇⲉ
ⲛϩⲁⲛⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲛⲟⲩϫ ⲉⲩ
ϫⲱⲙⲙⲟⲥ:
ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲉϥⲭⲱ ⲛⲧⲟⲧϥ ⲉ
ⲃⲟⲗ ⲁⲛ· ⲉϥϫⲱ ⲛϩⲁⲛⲥⲁ
ϫⲓ ⲛⲥⲁ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ:
ϫⲉ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ· ⲫⲏⲉⲑ
ⲟⲩⲛⲁⲃⲉⲗ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉⲃⲟⲗ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉϥϣⲓⲃϯ ⲛⲛⲓⲥⲩⲛⲏ
ⲑⲓⲁ· ⲉⲧⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉⲧⲟⲧⲉⲛ

اسطافانوس ولم
يكونوا يطيقوا
يقاومون الحكمه
والروح الدي
يتكلم به :
حينيد قدموا رجالا
يقولون انا سمعناه
يقول كلاما افتري
على موسى وعلى الله :
وحركوا الشعب
والشيوخ . والكتبه
وقاموا واختطفوه .
واتوا به الى داخل
محفل الحكم . واقاموا
شهود كدبه
يقولون :
ان هدا الرجل لا يفتر
ان يتكلم كلاما على
هدا الموضع المقدس
والناموس لانا
سمعناه يقول
ان يسوع الناصري هو
ينقض هدا الموضع المقدس
ويبدل العادات التي
سلمها لنا

ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ· ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ
ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛϯ
ϩⲁⲡ· ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲙ̀ⲫⲣ(ⲏ)
ϯ ⲙ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ:
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣ
ⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ· ϫⲉ ⲁⲛ ⲛⲁⲓ
ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ· ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲛⲓⲟ
ϯ· ⲥⲱⲧⲉⲙ:
Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲉϥⲭⲏ
ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲥⲟⲡⲟⲧⲁ
ⲙⲓⲁ̀· ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲭⲁⲣⲣⲁⲛ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ̀·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲉ̀ϯ
ⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲁⲗⲇⲉⲟⲥ· ⲁϥϣⲱ
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲭⲁⲣⲣⲁⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ

موسى
فتفرس جميع
الجالسين في
محفل الجمع في
وجهه. فراوا وجهه
مثل وجه ملاك
فقال له رييس
الكهنه. هل هذا
هكذا كان
فاما هو فقال يا ايها
الرجال اخوتنا واباينا
اسمعوا
ان الله المجد ترا
لابينا ابرهيم اذ
كان بين النهرين
من قبل ان يسكن
في حران
وقال له اخرج
من ارضك ومن
عند بني جنسك
وهلم الى الارض التي
اريك اياها
وحينيذ خرج من ارض
الكلدانيين وسكن
في حران ومن

ⲟⲍ — الاربعا — سفر الخليقه

ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ· ⲁϥⲟⲩⲟⲑⲃⲉϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁϥⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ· ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡ ϩⲓⲱⲧϥ ϯⲛⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲗⲏ
ⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲟⲩⲇⲉ
ⲟⲩϣⲉⲛⲧⲁⲗⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϭⲁⲗⲟϫ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱϣ ⲉ̀ϯϯ ⲛⲁϥ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ
ϫⲣⲟϫ· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ· ⲉ̀ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ:
Ⲫϯ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ·
ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ ⲉⲣⲣⲉⲙ
ⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲛ̀
ϣⲉⲙⲙⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲙ̀ⲃⲱⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲧϩⲉⲙⲕⲱ
ⲟⲩ· ⲛ̀ⲩ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϣⲗⲟⲗ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣ
ⲃⲱⲕ ⲛⲁϥ· ⲉ̀ⲓⲉϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉϫⲉ Ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ· ⲉⲩⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ·
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲫⲁⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ

هناك من بعد ان مات
ابوه. اجلاه ونقله
واسكنه في هذه
الارض هذه التي انتم
سكان فيها الان
ولم يعطه مورثا
فيها. ولا وطية
قدم
ووعده ان يعطيه
اياها بملكها
ولزرعه من بعده
اذ لم يكن له ابن
فكلمه الله هكذا قايلا
ان زرعك يكونون مختارا
في ارض غريبه
ويستعبدونه
ويسيون اليه
اربع مايه سنه
والامه التي يتعبدونه
سوف اذينهم انا
يقول الله. ومن
بعد هذا يخرجون
ويعبدوني
في هذا الموضع
واعطاه ميثاق

ⲟⲏ — سفر الخليقه

ⲟⲑ ⲟⲑ — الخليقه

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲉⲃⲓ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲥⲁ-
ⲁⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲩⲃⲏⲧϥ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲏ̅ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ· ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ·
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲁϥϫⲫⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ· ⲁⲩ-
ⲭⲟϩ ⲉ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ϯⲙⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲫϯ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ· ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁϥ ⲛ̀ϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉ-
ⲛⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ :
Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϩⲃⲱⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲭⲏⲙⲓ ⲧⲏⲣϥ· ⲛⲉⲙ ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲗⲓⲯⲓⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲉⲙ ⲥⲟⲩⲟ̀ ⲁⲛ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ :
Ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ·

الختان :
وهذا ولد له اسحق
فختنه في
اليوم الثامن :
واسحق ولد له يعقوب
ويعقوب ولد له روسا
الاباء الاثنا عشر :
وروسا الاباء حسدوا
يوسف وباعوه
الى مصر
وكان الله معه
وخلصه من جميع
شدايده :
ومنحه نعمة
وحكمة امام فرعون
ملك مصر
وجعله مقدما
على مصر وعلى
جميع بيته :
حدث جوع على جميع
ارض مصر وارض
كنعان وضيق عظيم
ولم يجدوا اباونا
قمحا :
فلما سمع يعقوب

ϫⲉ ⲥⲉϯ ⲥⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲭⲏⲙⲓ· ⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ :
Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲥⲟⲡ ⲃ̅· ⲁϥ-
ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲱⲥⲏⲫ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ
ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ· ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲫⲁ-
ⲣⲁⲱ :
Ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ·
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ·
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ ⲧⲏⲣⲥ·
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟ̅ⲉ̅ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ :
Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ⲭⲏⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲥⲩⲭⲉⲙ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙϩⲁⲩ·
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ·
ϧⲁⲣⲟⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁⲧ· ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲙⲱⲣ·
ϧⲉⲛ ⲥⲩⲭⲉⲙ :
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ·
ⲑⲏⲉⲧⲁ ⲫϯ ⲱⲣⲕ ⲉ̀ⲑⲃⲏⲧⲥ
ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲓⲁⲓ ⲇⲉ

ان مصر فيها بياع
ارسل اباونا
اولا :
وفي المرة الثانية
عرف يوسف اخوته
بنفسه وتبين
لفرعون حسب
يوسف :
ثم ارسل يوسف
فدعا يعقوب اباه
وجميع جنسه وكانوا
خمسة وسبعون نفسا :
فهبط يعقوب الى
ارض مصر وتوفا هو
واباونا
ونقل الى نخيم
ووضع في المقبره
التي كان ابرهيم
ابتاعها بثمن من الفضه
من بني حمور
في نخيم :
وجا قرب
زمان الموعد
الذي كان الله اقسم لابرهيم
زاد الشعب

ⲛ̀ϫⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁ̀
ϣⲁⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ :
ϣⲁⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲉⲟⲩⲣⲟ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ · ⲉⲛϥⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ :
Ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩⲥⲃⲱ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ · ⲁϥϯϩⲉⲙⲕⲟ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ · ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀
ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ · ⲉ̀
ϣⲧⲉⲙⲧⲁⲛϧⲱⲟⲩ ·
Ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ · ⲁⲩⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲩ
ⲥⲏⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲟⲩⲁⲥⲧⲓⲟⲥ ⲡⲉ
ⲙ̀Ⲫϯ · Ⲫⲁⲓ ⲁⲩϣⲁⲛⲟⲩϣϥ
ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ · ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ :
Ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲁⲥⲟⲗϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲁⲛⲟⲩϣϥ ⲛⲁⲥ
ⲉⲩϣⲏⲣⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲥⲁⲃⲉ
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ · ϧⲉⲛ ⲥⲃⲱ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ · ⲛⲁϥ
ϫⲟⲣ ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ :
Ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ

قد نما وكثر
مصر
حتى قام ملك اخر
على مصر لم يكن
عارفا بيوسف
هذا دبر واذب
جنسنا واسا الى
ابابنا ليلقون
اطفالهم الصغار
لكيلا يعيشون
وفي ذلك الزمان
وُلد موسى
وكان جميلا عند
الله . هذا رُبي
ثلثة اشهر في بيت
ابيه :
فلما طرح اخذته
ابنة فرعون
وربته لنفسها
ولدا . وتادب
موسى بجميع حكمة
اهل مصر وكان
قويا في كلامه
وفي اعماله :
ولما تم له زمان

ⲙ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ · ⲁϥⲓ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧϫⲓⲛϣⲓ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲗ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩ
ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ · ⲁϥϣⲉⲛ
ϩⲏⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲓ
ⲙ̀ⲡϣⲓϣ · ⲙ̀Ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲩϯϩⲉⲙ
ⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲉ̀ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀
ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ :
Ⲛⲁϥⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲕⲁϯ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ · ϫⲉ Ⲫϯ
ⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ · ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲁϯ :
Ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲩⲙⲓ̀ϣⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ·
ⲉ̀ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ · ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ·
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀
ⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ :
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ · ⲁϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲁϥⲭⲁ̀

اربعون سنه . خطر
على قلبه ان يتعاهد
اخوته بني
اسرايل :
فلما راى واحد
يُساق مظلوما .
فتحنن وصنع
انتقاما للذي
اضروا به . وقتل
ذلك المصري :
وظن ان اخوته
يفهموا ان الله
يوتيهم الخلاص
على يديه . فاما هم
فلم يفهموا :
وللغد ظهر له
اخرين يتخاصمون
فاستصلحهم
للسلام قايلا .
انتم يا ايها الرجال
اخوه . فلاجل ماذا
يظلم بعضكم بعضا :
والذي كان الظالم
لصاحبه نا نزه
ودفعه قايلا من اقامك

ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ · ⲓⲉ ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ · ϣⲁⲛⲁⲭⲟⲩ
ⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲧ ⲛ̀ⲑⲟⲕ · ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕϧⲱⲧⲉⲃ · ⲙ̀
ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁϥ :
ⲁϥⲫⲱⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ
ⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲇⲓⲁⲙ · ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϫⲫⲉ ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲃ̅ :
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲙ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ · ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲡϣⲁϥⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲓⲛⲁ · ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲁϩ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ · ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲧⲟⲥ :
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓ
ϩⲟⲣⲟⲙⲁ : ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ·
ⲉϥⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϯⲛⲓⲁⲧϥ ⲁⲥϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ :
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛ
ⲓⲟϯ · ⲫϯ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ · ⲛⲉⲙ
ⲫϯ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ · ⲛⲉⲙ ⲫϯ
ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ :
ⲁϥⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ·

ريسا وقاضيا
علينا . هل تريد
ان تقتلني انت
كما قتلت المصري
بالامس .
فهرب موسى
بهذه الكلمة . وصار
ساكنا في ارض
مدين حيث ولد له
هناك ابنان .
ولما تم له هناك
اربعون سنة . ظهر له
في برية طور
سينا ملاك
بلهيب نار
على عليقة .
فلما راى موسى
الرويا تعجب .
فلما تقدم ليتبين . كان
صوت الرب قايلا :
انا اله اباىك
اله ابرهيم
واله اسحق واله
يعقوب .
واذ كان موسى مرتعدا

ⲡⲍ سفر الخروج

ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ϯⲛⲓⲁⲧϥ :
ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥ · ϫⲉ ⲃⲱⲗ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕϭⲁ
ⲗⲁⲩϫ · ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲟϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ϩⲓⲱⲧϥ · ⲟⲩⲕⲁϩⲓ
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ :
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁⲩ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϭⲓⲛ
ϫⲟⲛⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲁⲟⲥ · ⲉⲧϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲓⲁϩⲟⲙ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲟⲩ :
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲕ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ :
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲁϥⲭⲁⲕ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ · ⲛⲉⲙ ⲣⲉϥ
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ :
ⲫⲁⲓ ⲁ̀ ⲫϯ ⲧⲁⲟⲩⲟϥ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ·
ⲛⲉⲙ ⲣⲉϥⲥⲱϯ · ϧⲉⲛ ⲧϫⲓϫ
ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ · ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ :
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲉⲁϥⲓⲣⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏ
ⲣⲓ · ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ :
ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ϣⲁⲣⲓ · ⲛⲉⲙ
ϧⲉⲛ ⲡϣⲁϥⲉ ⲛ̀ⲙ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ :

ولم يستجري ان يتبين .
فقال له الرب حل
نعليك عن رجليك
لان الموضع الذي انت
قايم فيه ارض
مقدسه .
عيانا نظرت ضيق
شعبي الذي بمصر
وسمعت تنهدهم
ونزلت لاخلصهم
والان هلم ارسلك
الى مصر .
فهذا موسى الذي كفروا
به قايلين من
اقامك علينا ريسا
وقاضيا .
هذا بعث الله اليهم
ريسا ومخلصا على يدي
ذلك الملاك الذي ترايا
له في العليقه .
هذا الذي اخرجهم اذ
صنع الايات والعجايب
في ارض مصر
وفي البحر الاحمر
وفي البريه اربعون سنه .

ⲡⲏ
ⲡⲑ
ϥ
ϥⲁ
البحر القلزم
ϥⲃ
التوراه

ⲓ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲗ̅ⲇ̅

ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϫⲉ ⲉ̀
ⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ︦ⲧ︦ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲡⲁⲣⲏϯ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ:
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕ
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡϣⲁϥⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲓⲛⲁ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀
ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲟⲛϧ
ⲉ̀ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲁⲩⲭⲁϥ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲕⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ:
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ϫⲉ
ⲙⲁⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ·
ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱⲛ:
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀
ⲭⲏⲙⲓ· ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ·
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ:

فهذا موسى الذي قال
لبني اسرايل ان
الله الرب سيقيم
لكم نبيا من
اخوتكم مثلي
فاسمعوا له :
هذا الذي كان في
الجماعه في البريه
مع ذلك الملاك الذي
كان كلمه في طور سينا
ومع ابايا. هذا الذي
قبل الكلام الحي
ليعطيكموه :
هذا الذي لم يشا
اباونا ان يسمعوا له
لكنهم تركوه ورجعوا
بقلوبهم الى
مصر :
اذ قالوا لهرون
اصنع لنا الهه هولا
ينطلقوا بين ايدينا :
فهذا موسى الذي
اخرجنا من ارض
مصر لسنا نعلم
ما صار اليه :

التوراه
سفر الخروج

ⲗ̅ⲃ̅ ⲓ̅ⲥ̅ ⲑ̅ⲥ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲥ
ⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩ
ϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲓⲇⲱ
ⲗⲟⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲛⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϫⲓϫ:
ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ︦ⲧ︦· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ϯ
ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡϫⲱⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ:
ⲙⲏ ϩⲁⲛϧⲟⲗϧⲉⲗ· ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ
ⲛ̀ϩ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅:
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ϯⲥⲕⲩⲛⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲟⲗⲟⲭ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲣⲉⲫⲁⲛ:
ⲛⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓ
ⲟⲩ· ⲉ̀ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲟⲩⲉ̀ⲧⲉⲃⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ:
ϯⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ·
ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ϩⲓ
ⲡϣⲁϥⲉ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ

فصنعوا لهم عجلا
في تلك الايام
وقدموا ذبايح
الوثن وتنعموا
باعمال
ايديهم :
فرجع الله وخذلهم
ليعبدوا جنود
السما. كما هو
مكتوب في كتب
الانبيا :
العلكم قربتم لي
ذبايح وقرابين
في البريه اربعين سنه
يا بيت اسرايل
واخذتم خيمه
ملكوم وكوكب
الهكم رافان
الاشباه التي صنعتموها
لتسجدوا لها
وسانقلكم الى
ناحية بابل :
وقبة الشهاده
انما كانت مع ابايانا
في البريه كمثل ما

التوراه
عاموص النبي
سفر اللاويين

ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ · ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ · ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ·
ⲉ̀ⲑⲁⲙⲓⲟⲥ · ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
Ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙⲱ
ⲟⲩ · ⲉ̀ⲁⲩϣⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉⲛⲓⲟϯ · ⲛⲉⲙ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ·
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉϩⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ·
ϣⲁ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ:
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉ̀ϭⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ:
Ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲇⲉ ⲁϥⲕⲉⲧ ⲟⲩⲏⲓ
ⲛⲁϥ · ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉⲧ
ϭⲟⲥⲓ · ϣⲟⲡ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲭⲛ ϫⲓϫ:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
ϫⲉ ⲧⲫⲉ ⲡⲉ ⲡⲁⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ·
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲫⲙⲁⲛⲥⲉⲙ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ:
ⲁϣ ⲛ̀ⲏⲓ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲟⲧϥ

اوصى ذلك الذي
كلم موسى ان
يصنعها نحو الشبه
الذي راه :
هذه التي ادخلها
اباونا معهم
وقبلوها مع يشوع
في سلطان الامم
الذين الفاهم الله من
قدام وجه اباونا .
حتى ايام داود :
الذي وجد نعمه
امام الله . وسال
ان يصنع مسكنا
لاله يعقوب :
غير ان سليمن بنا له
البيت ولكن العلي
ليس يسكن في
صنعة الايدي :
كمثل ما قال
النبي :
ان السما كرسي
والارض موطا
قدمي :
فاي ما بيت تبنوا لي

سفر يشوع
موضوع ولد وصمويل
اسفار الملوك
اشعيا النبي

ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲓⲉ ⲁϣ ⲡⲉ
ⲫⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲙ̀ⲧⲟⲛ:
ⲙⲏ ⲧⲁϫⲓϫ ⲁⲛ ⲁⲥⲑⲁⲙⲓⲉ̀
ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ⲛⲓⲛⲁϣⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲕϩⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ · ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϯ ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲕⲉⲓⲟϯ · ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ:
Ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ · ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲓⲟϯ ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡϫⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ:
Ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ϯⲙⲓϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϧⲟⲑ
ⲃⲉϥ:
Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ · ⲉ̀ϩⲣⲁⲛ ⲑⲱϣ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ:

قال الرب او اي مكان
هو لراحتي :
اليس هي يدي صنعت
هولا كلهم :
يا ايها الاعناق الصعبه
والغير مختونين بقلوبهم
وباذانهم انتم في
كل حين ايضا
تقاومون
لروح القدس مثل
ابايكم هكذا
انتم ايضا :
فمن من الانبيا
لم يضطهده
اباوكم وقتلوا
الذين سبقوا
وانذروا بمجي
البار :
هذا الذي انتم
اسلمتموه .
وقتلتموه :
وانتم قبلتم
الناموس بوصيه
الملايكه . ولم
تحفظوه :

٨٠

ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛⲁⲩϣⲟⲃϣⲉⲃ ⲡⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϧⲣⲁϫⲣⲉϫ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲁϫϩⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ:
Ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀Ⲫ̅ϯ̅:
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲉⲩⲟⲩⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀Ⲫ̅ϯ̅:
Ⲉⲧⲁⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϥⲱϫⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲩϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙⲉⲑⲣⲉ ⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲃⲱⲥ ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲱⲛⲓ

فلما سمعوه حنقت قلوبهم وصروا باسنانهم عليه : واما اسطافانوس امتلا من الايمان وروح القدس ونظر في السما فراى مجد الله ويسوع قايما عن يمين الله : فقال هوذا انا ارى السموات مفتوحه وابن البشر ايضا قايما عن يمين الله : فصرخوا باجمعهم صوتا عظيما وسدوا اذانهم ووثبوا عليه باجمعهم واخذوه واخرجوه خارج المدينه وجعلوا يرجموه ووضعوا الشهود ثيابهم عند رجلي شابا اسمه شاول وكانوا يرجمون

ⲉ̀ϫⲉⲛ Ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϣⲉⲡ ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲇⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ:
ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲡ ⲡⲁⲓⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ:
Ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϯⲙⲁϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ:
Ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲧϧⲉⲛ Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅:
Ⲁⲩϫⲱⲣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲒⲟⲩⲇⲉⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲤⲁⲙⲁⲣⲓⲁ ϣⲁⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ:
Ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲉϩⲡⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ:
Ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϯⲟⲩⲃⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲏⲓ

اسطافانوس وهو يدعو ويقول يارب يايسوع اقبل روحي اليك وجثا على ركبته وصرخ بصوت عظيم وقال يارب لا تحسب عليهم هذه الخطيه فلما قال هذا رقد : فاما شاول فكان موافقا ومسرورا بقتله : وحدث في ذلك اليوم اضطهاد عظيم على البيعه التي باوروشليم فتبددوا باجمعهم في قرى يهوذا والسامره سوى الرسل فقط : وحمل اسطافانوس رجال خايفون وصنعوا عليه مناحه عظيمه : فاما شاول فكان يضطهد البيعه

P 2
PB 2
خايفون

ⲉϥϣⲱⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ · ⲉϥϯ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ:
ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·
ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ · ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ:

ⲓⲉ

Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓ
ⲁ̀ · ⲛⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲬⲥ:
ⲛⲁⲩϯϩⲑⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ
ⲉⲩⲥⲟⲡ · ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ ⲫⲓ
ⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ · ⲉ̀ⲛⲁϥ
ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁ
ⲣⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ · ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲱⲧⲟⲩ · ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ:
Ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉⲩϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲁⲗⲉⲩ · ⲛⲁⲩⲧⲁⲗ
ϭⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ·
ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ:

اذ كان يدخل الى البيوت
ويجر الرجال والنسا
ويلقيهم في السجن
واما اولايك الذين
تبددوا كانوا يجولون
ويبشرون بالكلمه
واما فيلبس فانحدر
الى مدينة السامره
وجعل يبشرهم بالمسيح
واذ كانوا الجموع كلهم
ينصتوا للذي يقوله
فيلبس لهم عندما
كانوا اسمعوا ونظروا
الايات التي كان
يصنعها:
وكثير من الذين كانوا
الارواح النجسه
تعتريهم كانوا
يصرخون بصوت عظيما
ويخرجون منهم
واخرون كثير مخلعون
ومقعدون كان
يبريهم وكان
فرحا عظيما في
تلك المدينه:

Ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲥⲓ
ⲙⲱⲛ · ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ · ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲟⲥ · ⲉϥⲑⲱⲙ
ⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀ · ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩϯ ⲛ̀ϩⲑⲏⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲡⲉ · ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ·
ϣⲁ ⲡⲟⲩⲛⲓϣϯ · ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̅ϯ̅ ·
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲓϣϯ:
Ⲛⲁⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲑⲏⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲡⲉ · ϫⲉ ⲛⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ · ⲉϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲉⲧϩⲓⲕ:
Ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ Ⲫⲓ
ⲗⲓⲡⲡⲟⲥ · ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̅ϯ̅ ·
ⲛⲉⲙ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲩ
ϭⲓⲱⲙⲥ ⲡⲉ · ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ:
Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲁϥⲛⲁϩϯ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ · ⲛⲁϥ
ⲙⲏⲛ ⲉ̀ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ · ⲉϥⲛⲁⲩ

وكان رجلا يسمى سيمون
وكان قد سكن من قبل
في تلك المدينه. وكان
ساحرا. ونقل كل
امة السامره
اذ يقول عن نفسه
اني انا عظيما:
وهذا كانوا يصغوا اليه
جميعهم من صغيرهم
الى كبيرهم قايلين
هذا هو قوة الله
التي تدعى العظيمه:
وكانوا يصغوا اليه كلهم
لانه كان قد اقام زمانا
كثيرا يطغيهم
بسحره:
فلما صدقوا فيلبس
اذ كان يبشرهم من
اجل ملكوت الله
وباسم يسوع المسيح
اصطبغوا الرجال
والنسا:
وان سيمون ايضا امن
واعتمد. وكان ملازما
لفيلبس وكان ينظر

ⲡⲉ 24

ⲡⲉ 25

ⲣⲍ̅ ⲓⲁ

ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ · ⲛⲉⲙϩⲁⲛϫⲟⲙ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ · ⲉⲩϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ · ⲛⲁϥⲧⲱⲙⲧ ⲡⲉ :
Ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀-
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲉⲧϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ·
ϫⲉ ⲁ̀ ϯⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϣⲉⲡ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ · ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ·
ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ :
Ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲩ · ⲁⲩ
ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲧⲉϥⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ :
Ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲡⲉ ⲉ̀
Ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ · ⲧⲟⲧⲉ
ⲛⲁⲩⲭⲁϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ :

ⲣⲏ

Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ
ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁϫⲓϫ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ϣⲁⲩϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲁϥⲓⲛⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ : ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
ϫⲉ · ⲙⲁ ⲡⲁⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲏⲓ ϩⲱ

الايات والقوات
العظيمه الذي كانت
منه كان يبهت
فلما سمعوا الرسل
الذين باورشليم
ان السامريه قد
قبلت كلمة الله
ارسلوا اليهم بطرس
ويوحنا
فهولا لما انحدروا الي
هناك وصليا عليهم لكي
يقبلوا الروح القدس
لانه لم يكن حل علي احد
منهم بعد
وانما كانوا يصطبغون
باسم الرب يسوع فقط
حينيذ وضعوا اليد عليهم
فقبلوا الروح القدس
ولما راي سيمون
ان بوضع ايدي
الرسل تعطي
الروح القدس قدم
لهم مالا
اذ يقول
اعطياني انا ايضا هذا

ϩⲓⲛⲁ ⲡⲉⲧ ϯⲛⲁⲭⲁϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ :
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲉⲕϩⲁⲧ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉϥⲉϣⲱ
ⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ · ϫⲉ ϯⲇⲱⲣⲉⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲁⲕⲙⲉⲩⲓ̀ · ⲉ̀ϫⲫⲟⲥ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ :
Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ · ⲟⲩⲇⲉ
ⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ·
ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲅⲁⲣ ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ :
Ⲁⲣⲓⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲧⲉⲕⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲑⲁⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲭⲁ ⲡⲁⲓⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
Ϯⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲟⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϣⲁϣⲓ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲟⲣⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀ :
Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉ
ϫⲁϥ · ϫⲉ ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϩⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ϩⲓ
ⲛⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ
ⲧⲉⲛϫⲟⲧⲟⲩ · ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ :
Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ

السلطان لكي من اضع اليد
عليه يقبل روح القدس
فقال له بطرس
فضتك تكون معك
للهلاك لانك ظننت انك
تقتني موهبة الله
لك بالمال
لا يكون لك نصيب ولا
ميراث في هذه الكلمه
لان قلبك ليس مستقيم
قدام الله
فتوب الان من
شرك هذا واطلب
الي الرب فلعله ان
يغفر لك ضمير
قلبك هذا
لاني اراك في مره
المراره ورباط
الاثم
فاجاب سيمون وقال
اطلبا عني انتما
الي الرب كيما
لا ياتي علي شيا
مما قلتما
فاما هولا لما اشهدوا

ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲁⲩⲭⲟ
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓ
ⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⁘

Ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ
ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲣⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲉ
ⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧⲉϥ
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲉ̀ⲅⲁⲍⲁ ⲫⲁⲓ ⲟⲩϣⲁϥⲉ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ

Ⲟⲩⲟϩ ⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲉⲑⲁⲩϣ ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩⲣ ⲟⲩⲣⲉϥ
ⲛ̀ϫⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲁⲛⲇⲁⲕⲏⲥ
ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲑⲁⲩϣ
ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲡⲉ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲧⲉⲥⲅⲁⲍⲁ ⲧⲏⲣⲥ

Ⲛⲉⲁϥⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲱϣⲧ ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲉⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲁⲣ
ⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲱϣ ϩⲓⲡⲓ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ Ⲏ̀ⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ

وأما هم بكلمة الله رجعا الى يروشليم قد بشرا في قرى كثيره من السامره

وان ملاك الرب كلم فيلبس قايلا قم وامضي وقت نصف النهار على الطريق الهابط من يروشليم الى غزه هذه التي برية. فقام وذهب

وهوذا ادر رجلا حبشي خصي قادر وكيل قنداقس ملكة الحبشه هذا كان على جميع خزاينها

وكان قد جا ليسجد بيروشليم فلما رجع كان جالسا على مركبته يقرا في اشعيا النبي

ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲙ̀Ⲫⲓⲗⲓⲡ
ⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲧⲟⲩⲭⲕ
ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲁⲣⲙⲁ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲁϥⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲱϣ ϩⲓⲡⲓ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ Ⲏ̀ⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲁ
ⲣⲁⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲕ
ⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲉⲙⲓ
ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ϭⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲛⲏⲓ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ⲙ̀Ⲫⲓⲗⲓⲡ
ⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥⲁ̀ⲗⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ

Ⲫⲙⲁ ⲇⲉ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲧⲉ
ⲛⲁϥⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁⲩ
ⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡⲉⲑⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲁⲧ
ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲙ̀ⲡⲉⲧϧⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲁⲛ
ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲁⲡ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲑⲉⲃⲓⲟ

فقال الروح لفيلبس امضي ولازم هذه المركبه. فاسرع فيلبس سمعه يقرا في اشعيا النبي فقال له هل تعلم الذي تقراه

اما هو فقال كيف اقدر ان اعلم ان لم يهديني احد. وطلب الى فيلبس ان يصعد ويركب ويجلس معه

فاما الموضع المكتوب الذي كان يقراه هو هذا كمثل الخروف اسيق الى الذبح ومثل الحمل الذي لا يصوت قدام الذي يجزه هكذا لا يفتح فاه ارتفع قضاه في تواضعه

Ⲧⲉϥⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲇⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣ
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ · ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲱ̀
ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ:

وجيله من يقدر
ان ينعته. ترتفع
حياته من على
الارض:

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩⲣ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ·
ϫⲉ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲡⲁⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ·
ϫⲱ ⲙ̀ⲫⲁⲓ · ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲙ ·
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ · ϣⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲕⲉ
ⲟⲩⲁⲓ:

فاجاب الخصي
وقال لفيلبس
انا اسالك لتعلمني
هل هذا النبي
قال هذا من اجل من
لاجله. او لاجل
اخر

Ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ
ϩⲏⲧⲥ · ⲛ̀ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲓⲏⲥ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ
ⲅⲣⲁⲫⲏ:

ففتح فيلبس
فاه. وابتدى
يبشره بيسوع
من هذا الكتاب
بعينه

Ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ·
ⲁⲩⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩⲣ · ϫⲉ ϩⲏⲡ
ⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ · ⲟⲩ ⲡⲉⲧ
ⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ϭⲓⲱⲙⲥ:

فبينما هما منطلقان
في الطريق جاوا على ما
فقال الخصي هوذا
ما. فما الذي يمنعني
من الاصطباغ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁ
ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲃ̅ ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ

فامر ان توقف
المركبة. وانحدرا
كلاهما الى الما
فيلبس

ⲡⲓⲥⲓⲟⲩⲣ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲱⲙⲥ ⲛⲁϥ:

والخصي وعمده:

Ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲙⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ·
ⲁϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩⲣ · ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϩⲓ ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲉϥ
ⲣⲁϣⲓ:

فلما صعدا من الما
روح الرب
خطف فيلبس
ولم يعاينه ايضا ذلك
الخصي بعد. لانه كان
يسير في طريقه
فرحا:

Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲩϫⲉⲙϥ ϧⲉⲛ
ⲁ̀ⲍⲱⲧⲟⲥ:

واما فيلبس فوجد
في ازدود:

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ · ⲉϥϩⲓ
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ · ϣⲁⲧⲉϥⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ̀:

وكان يطوف يبشر
في جميع المدن
حتى صار الي
قيسارية

Ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀
ϫⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙ ϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲉ̀
ⲧⲁϥⲓ ϣⲁ ⲡⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ·
ⲁϥⲉ̀ⲧⲓⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ · ⲉ̀ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ ·
ϣⲁ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ:

واما شاول فكان بعد
ممتليا حنقا وقتلا
على تلاميذ الرب فجا
الى الرييس الكهنه
وسال منه رسايل
الى دمشق
الى المحافل:

Ϩⲓⲛⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϫⲉⲙ ⲟⲩ
ⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ · ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ · ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲛϩⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅:

لكيما اذا وجد رجال
يسيرون في هذا الطريق
ونسا. يوثقهم
ويشخصهم الى يروشليم

ⲣⲓⲁ

ⲉⲧⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ · ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉ
ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ ·
ⲛⲟⲩϩⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ · ⲁϥ
ⲉⲣ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ ·
ⲛϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲓ · ⲉ
ϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ · ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲟⲩⲥⲙⲏ ⲉⲥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ :
ϫⲉ ⲥⲁⲟⲩⲗ · ⲥⲁⲟⲩⲗ · ⲁϧⲟⲕ
ⲭϭⲟϫⲓ ⲛⲥⲱⲓ · ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲛⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲡⲟ̅ⲥ̅ :
ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ
ⲡⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ · ⲫⲏ ⲛⲑⲟⲕ ⲉⲧⲉⲕ
ϭⲟϫⲓ ⲛⲥⲱϥ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ
ϩⲣⲏⲓ ⲉϯⲡⲟⲗⲓⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ · ⲙⲡⲉⲧⲥϣⲉ
ⲛⲧⲉⲕⲁⲓϥ :

ⲣⲓⲉ

ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ · ⲛⲁⲩⲟϩⲓ ⲉⲣⲁ
ⲧⲟⲩ ⲉⲩⲧⲟⲙⲧ · ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲙⲉⲛ ⲉϯⲥⲙⲏ · ⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲇⲉ
ⲁⲛ ⲉϩⲗⲓ :
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ · ⲛⲁⲩ

فلما كان منطلقا . وكان
قد قرب من دمشق
فاجاه بغتة نحو حوله
اشرق عليه نور
من السما .
فسقط على
الارض وسمع
صوتا يقول له :
يا شاوول يا شاوول
لماذا تطردني . فقال
من انت يا رب :
فقال له انا هو
يسوع . الذي انت
تطرده :
ولكن قم فادخل الى
المدينه . ويقال لك
هناك ما ينبغي
ان تصنع :
وان الرجال الذين كانوا
يسلكون معه . وقفوا
مبهوتين لانهم كانوا
يسمعون الصوت ولم
يكونوا ينظرون احدا :
فقام شاوول
من على الارض

ⲟⲩⲏⲛ ⲙⲉⲛ ⲛⲉ ⲛϫⲉ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ·
ⲛⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ :
ⲉⲧⲁⲩⲁⲙⲁϩⲓ ⲇⲉ ⲛⲧⲉϥϫⲓϫ
ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲅ̅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ · ⲉⲛ
ϥⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲉϥ
ⲟⲩⲱⲙ · ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲉϥⲥⲱ :

ⲓⲍ ⲣⲓⲉ

ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ
ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲛⲁⲛⲓ
ⲁⲥ · ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟⲣⲁⲙⲁ ϫⲉ ⲁⲛⲁⲛⲓⲁ :
ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ · ϫⲉ ϩⲏⲡ
ⲡⲉ · ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲟ̅ⲥ̅ :
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ
ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉⲡⲓϧⲓⲣ · ⲉⲧⲉ
ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧ
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲕⲱϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲥ · ⲛⲥⲁ ⲫⲏ ⲉ
ⲧⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ·
ⲡⲣⲉⲙ ⲧⲁⲣⲥⲟⲥ :
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ϥⲧⲱⲃϩ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲓ · ⲉⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲛⲁⲛⲓⲁⲥ · ⲉⲁϥⲓ ⲉ
ϧⲟⲩⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁ ⲛⲉϥϫⲓϫ

وعيناه مفتوحتان
ولم يكن ينظر شيا :
فامسكوا بيده .
وساقوه الى دمشق
فلبث ثلثه ايام
لا يبصر ولم ياكل
ولم يشرب :
وكان في دمشق
تلميذا اسمه
حنانيا . فقال له
الرب في الرويا .
يا حنانيا .
اما هو فقال ها
انا يا رب :
فقال الرب له . قم
وامضي الى الزقاق
الذي يدعا المستقيم
والتمس في بيت
يهودا . الذي يسمى
شاوول من
طرسوس :
لانه هوذا هو يصلي
اذ نظر رجلا اسمه
حنانيا . قد دخل
ووضع يديه

ⲉ̀ϫⲱϥ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲛⲓⲁⲥ ·
ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ · ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ · ⲉ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅:
Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲟⲛ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲧⲉϥ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ · ⲉ̀
ⲥⲱⲛϩ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉⲧ
ⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ:
ⲢⲒⲌ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲁⲕ · ϫⲉ ⲟⲩⲥⲕⲉⲟⲥ ⲉϥ
ⲥⲟⲧⲡ ⲛⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ · ⲉϥⲛⲁ
ⲧⲱⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅:
Ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀
ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲉ̀ⲧⲉϥ
ⲛⲁϭⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲁⲣⲁⲛ:
ⲢⲒⲎ Ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲛⲓⲁⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ·

عليه لكما ان يبصر:
فاجاب حنانيا وقال
يارب قد سمعت لاجل
هذا الرجل من كثير
بالشرور وكلها الذي
صنعها بقديسيك
في يروشليم:
وله في هذا الموضع
ايضا سلطانا من
عند روسا الكهنة:
ان يوثق كل من يدعوا
باسمك
فقال له الرب امضي
فان هذا انا
مختار الي
ليحمل اسمي
امام الامم
والملوك وبني
اسرايل:
لاني انا اريه
جميع الالام
التي يقبلها
عن اسمي:
فمضى حنينيا
ودخل الى البيت

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀
ϫⲱϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ:
ϫⲉ ⲥⲁⲟⲩⲗ ⲡⲁⲥⲟⲛ · ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ·
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲏⲟⲩ ϩⲓⲱⲧϥ · ϩⲓⲛⲁ
ϫⲉ ⲉ̀ⲕⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ · ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲭⲏⲕⲥ · ⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲟⲩϧⲣⲉ
ⲁϥϫⲉⲙϫⲟⲙ:
Ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ · ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲛⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ · ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ:
Ⲛⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲙⲏ ⲫⲁⲓ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥϣⲟⲣⲧⲉⲣ

ووضع يديه عليه
وقال له:
يا شاول اخي الرب
يسوع ارسلني الذي
ظهر لك في الطريق
الذي اقبلت فيها
لكي تنظر وتمتلي
من الروح
القدس:
وبسرعه سقط
من عينيه مثل
القشور ونظر وابصر
ثم نهض واعتمد
وقبل طعاما
وتقوى:
ومكث اياما مع
التلاميذ الذين
بدمشق وللوقت
كان يبشر بيسوع في
الجماعات ويقول ان
هذا هو ابن الله:
فبهت كل الذين
سمعوا وكانوا
يقولون اليس هذا هو
الذي كان يزعج

ⲢⲒⲐ ٢٢٠
ⲢⲔ ٢٢١

ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ	كل الذين يدعون بهذا
ϧⲉⲛ ⲒⲖⲎⲘ:	الاسم بيروشليم
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓ	وجا الى هذا الموضع
ϩⲱⲃ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲛϩⲟⲩ	لهذا الامر الى ان يوثقهم
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϣⲁ	ويشخصهم الى
ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ:	روسا الكهنه
Ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲁϥ	فاما شاول فكان بالاكثر
ϭⲛⲟⲙ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ· ⲟⲩⲟϩ	زياده يتقوي
ⲛⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·	وكان يزعج اليهود
ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ Ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ·	السكان بدمشق
ⲉϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ	ويعلمهم ان هذا
ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅:	هو المسيح
Ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ	ولما تمت ايام
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ· ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ	كثيره تشاوروا
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ϩⲓⲛⲁ	اليهود وايتمروا لكي
ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ:	يقتلوه
Ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ Ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲟⲩ	فاعلموا بولس بمشورتهم
ⲥⲟϭⲛⲓ· ⲛⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓ	وكانوا يحرسون الابواب
ⲡⲩⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ	نهارا وليلا
ⲉ̀ϫⲱⲣϩ· ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑ	لكي
ⲃⲉϥ:	يقتلوه
Ⲁⲩⲟⲗϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ	فاخذوه التلاميذ
ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ· ⲁⲩⲭⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ	ليلا ووضعوه في
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲣ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ	زنبيل ودلوه من
ⲡⲓⲥⲟⲃⲧ:	الحصن

ⲣⲭⲁⲓⲑ

ⲣⲭⲃ

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲒⲖⲎⲘ·	ولما صار الى يروشليم
ⲛⲁϥϭⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀	حرب دايما ان
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣ	يلتصق بالتلاميذ
ϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ· ⲛ̀	وكانوا خايفين منه
ⲥⲉⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ϫⲉ	كلهم ولم يكونوا يصدقوه
ⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ:	انه صار تلميذا
Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ	وان برنابا امسكه
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁϥⲉⲛϥ ϣⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ	واحضره الى الرسل
ⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ	وتكلم معهم وقص عليهم
ⲙⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲛⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲁϥ	كيف وباي نوع راى
ⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ:	الرب في الطريق
Ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ	وانه تكلم معه وكيف
ϫⲉ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ	وباي قضيه جاهر
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ·	بدمشق علانيه
ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅:	باسم يسوع
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϧⲉⲛ ⲒⲖⲎⲘ ⲡⲉ ⲉϥ	وكان في يروشليم
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ	يدخل معهم ويخرج
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ	وكان يتكلم جهرا
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅:	باسم الرب يسوع
Ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ	وكان يكلم ويجادل
ϣⲓⲛⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ· ⲛ̀ⲑⲱ	وتدارس مع اليونانيين
ⲙⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓⲛⲓ	وانهم ارادوا ان يضعوا
ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ	ايديهم عليه
ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ:	ليقتلوه
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ·	فلما علموا الاخوه

ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲥⲟⲥ:
Ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ· ⲛⲉⲙ ϯ
ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀· ⲛⲉⲙ ϯⲥⲁⲙⲁⲣⲓ
ⲁ̀· ⲛⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏ
ⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉⲩⲕⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲁ
ϣⲁⲓ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ:
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲭⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲁϥⲓ̀ ϣⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲗⲩⲇⲇⲁ· ⲁϥϫⲓ
ⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉ̀
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲉⲁ̀· ⲉ̀ⲁϥ
ⲉⲣ ⲏ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉϥϣⲧⲏⲟⲩⲧ·
ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲗⲟϫ· ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲛⲁϥϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ:
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉⲁ̀· ϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲧⲱⲛⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲱⲣϣ ϧⲁⲣⲟⲕ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ·

انزلوه الى قيساريه
ثم ارسلوه الى طرسوس:
واما البيعه التي في
كل اليهوديه
والجليل والسامره
فكان فيهم سلام
اذ يبنا وسالكه
بخوف الرب
وكانوا يزدادوا لكثره
بعزا الروح
القدس:
وكان بينا بطرس
يجول ويطوف عليهم الكل
جا الى الاطهار
الساكنين بلد
فوجد هناك رجلا
اسمه اينيان اقام
ثمان سنين مطروح
على سرير وهذا
كان مخلع:
فقال له بطرس
يا اينيا انشفيك
يسوع المسيح. انهض
وافرش لنفسك
وللوقت قام

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲗⲩⲇ
ⲇⲁ· ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲣⲱⲛ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅:
Ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲓⲟⲡⲡⲏ· ⲛⲉⲟⲩ
ⲟⲛ ⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲡⲉ· ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲧⲁⲃⲓ
ⲑⲁ· ⲫⲏⲉ̀ϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲉⲥ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯ
ⲇⲟⲣⲕⲁⲥ· ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲱⲃ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ· ⲛⲉⲙ ⲙⲓⲙⲉⲧⲛⲁ
ⲏⲧ· ⲉ̀ⲛⲁⲥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲁⲥϣⲱⲛⲓ ⲁⲥⲙⲟⲩ·
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲕⲙⲉⲥ ⲇⲉ· ⲁⲩⲭⲁⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲥⲁⲡϣⲱⲓ·
ⲛⲁⲣⲉ ⲗⲩⲇⲇⲁ ⲇⲉ· ⲛⲁⲥ
ϧⲉⲛ ⲧⲉ̀ⲓⲟⲡⲡⲏ ⲡⲉ:
Ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱ
ⲧⲉⲙ· ϫⲉ ϥⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲣⲱ
ⲙⲓ ⲃ̅ ϩⲁⲣⲟϥ· ⲉⲩⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲟⲛ:
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ·
ⲁϥⲓ̀ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ:

ونظروه كل
الساكنين في لد
وصاروا الذين
رجعوا الى الرب:
وكان بيافا
امراه تلميذه
اسمها طابيثا
الذي تاويلها
وتدعى به ظبيه
وهذه كانت
مملوه اعمالا صالحه
بالصدقات التي كانت تصنعهم:
ولما كان في تلك الايام
مرضت وماتت
فاحمموها ووضعوها
في موضع عليه
وكانت لد قريبه
من يافا:
فلما سمعوا التلاميذ
بان بطرس هناك
ارسلوا اليه رجلين
يطلبوا اليه ان لا تكسل
ان تاتي الينا:
فقام بطرس
وجا معهم:

ⲈⲦⲀϤⲒ ⲆⲈ ⲀⲨⲞⲖϤ ⲈϨⲢⲎⲒ ⲈⲠⲒ
ⲘⲀ ⲈⲦⲤⲀⲠϢⲰⲒ· ⲞⲨⲞϨ ⲀⲨⲞϨⲒ
ⲈⲢⲀⲦⲞⲨ ⲚⲀϨⲢⲀϤ ⲚϪⲈ ⲚⲒ
ⲬⲎⲢⲀ ⲦⲎⲢⲞⲨ ⲈⲨⲢⲒⲘⲒ· ⲞⲨⲞϨ
ⲈⲨⲦⲀⲘⲞ ⲘⲘⲞϤ ⲈⲚⲒϢⲦⲎⲚ·
ⲚⲈⲘ ⲚⲒϨⲂⲰⲤ ⲚⲎⲈⲚⲀⲤⲈⲢ
ⲘⲘⲰⲞⲨ· ⲈⲤϢⲞⲠ ⲚⲈⲘⲰ
ⲞⲨ· ⲚϪⲈ †ⲆⲞⲢⲔⲀⲤ:

ⲣⲕⲍ ⲈⲦⲀϤϨⲒⲦⲞⲨ ⲆⲈ ⲈⲂⲞⲖ ⲦⲎⲢⲞⲨ
ⲚϪⲈ ⲠⲈⲦⲢⲞⲤ· ⲞⲨⲞϨ ⲈⲦⲀϤ
ϨⲒⲦϤ ⲈϪⲈⲚ ⲚⲈϤⲔⲈⲖⲒ ⲀϤ
ⲦⲰⲂϨ· ⲞⲨⲞϨ ⲈⲦⲀϤⲔⲞⲦϤ
ⲈⲠⲒⲤⲰⲘⲀ· ⲠⲈϪⲀϤ ϪⲈ Ⲧ
ⲂⲒⲐⲀ ⲦⲰⲞⲨⲚⲒ:
ⲚⲐⲞⲤ ⲆⲈ ⲀⲤⲞⲨⲰⲚ ⲚⲚⲈⲤⲂⲀⲖ·
ⲞⲨⲞϨ ⲈⲦⲀⲤⲚⲀⲨ ⲈⲠⲈⲦⲢⲞⲤ·
ⲀⲤϨⲈⲘⲤⲒ· ⲀϤϮ ⲦⲞⲦⲤ ⲆⲈ·
ⲀϤⲦⲀϨⲞⲤ ⲈⲢⲀⲦⲤ:
ⲈⲦⲀϤⲘⲞⲨϮ ⲆⲈ ⲈⲚⲒⲀⲄⲒⲞⲤ·
ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲬⲎⲢⲀ· ⲀϤⲦⲀϨⲞⲤ
ⲚⲰⲞⲨ ⲈⲤⲞⲚϦ· ⲀⲠⲀⲒϨⲰⲂ
ⲆⲈ ⲞⲨⲰⲚϨ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲒⲞ
ⲠⲠⲎ ⲦⲎⲢⲤ· ⲞⲨⲞϨ ⲞⲨⲘⲎϢ·
ⲀⲨⲚⲀϨϮ ⲈⲠϬⲞⲒⲤ:

ⲣⲕⲏ ⲀϤϢⲰⲠⲒ ⲆⲈ ϦⲈⲚ ⲒⲞⲠⲠⲎ Ⲛ

فلما وافا اصعدوه
الى موضع العلية.
ووقفوا قدامه جميع
الارامل يبكون.
ويرونه اقمصه
وثياب التي كانت
تصنعها لهم اذ كانت
باقيه معهم ضبيه :
فاخرجهم بطرس
جميعهم وجثا على
ركبتيه وصلى.
والتفت الى الجسد
وقال يا طابيثا
قومي :
ففتحت عينيها. فلما
نظرت بطرس
جلست واعنضها
بيديه واقامها :
ودعا الاطهار
والارامل واوقفها
لهم حيه. فعرف
هذا الامر كل من
بيافا. وكثير امنوا
بالرب :
ولبث في يافا

ⲞⲨⲘⲎϢ ⲚⲈϨⲞⲞⲨ ϦⲀⲦⲈⲚ
ⲞⲨⲀⲒ ϪⲈ ⲤⲒⲘⲰⲚ ⲠⲒⲂⲀⲔ
ϢⲀⲢ:

ⲭ ⲣⲕⲑ

ⲚⲈ ⲞⲨⲞⲚ ⲞⲨⲢⲰⲘⲒ ⲆⲈ
ϦⲈⲚ ⲔⲈⲤⲀⲢⲒⲀ ⲈⲠⲈϤ
ⲢⲀⲚ ⲠⲈ ⲔⲞⲢⲚⲎⲖⲒⲞⲤ·
ⲈⲞⲨⲈⲔⲀⲦⲞⲚⲦⲀⲢⲬⲞⲤ ⲠⲈ· Ⲉ
ⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ϮⲤⲠⲒⲢⲀ· ⲈⲨⲘⲞⲨϮ
ⲈⲢⲞⲤ ϪⲈ ϮⲒⲦⲀⲖⲒⲔⲎ:
ⲈⲞⲨⲈⲨⲤⲈⲂⲎⲤ ⲠⲈ· ⲈϤⲈⲢϨⲞϮ
ϦⲀϦⲎⲦϤ ⲘⲪϮ· ⲚⲈⲘ ⲠⲈϤⲎⲒ
ⲦⲎⲢϤ· ⲈϤⲒⲢⲒ ⲚⲞⲨⲘⲎϢ
ⲚⲘⲈⲦⲚⲀⲎⲦ ⲘⲠⲒⲖⲀⲞⲤ· ⲞⲨⲞϨ
ⲈϤⲦⲰⲂϨ ⲘⲪϮ ⲚⲤⲎⲞⲨ ⲚⲒⲂⲈⲚ:
ⲀϤⲚⲀⲨ ϦⲈⲚ ⲞⲨϨⲞⲢⲀⲘⲀ ϦⲈⲚ
ⲞⲨⲰⲚϨ ⲈⲂⲞⲖ· ⲘⲪⲚⲀⲨ Ⲛ
ⲀⲠⲈ ⲮⲒⲦ ⲘⲠⲒⲈϨⲞⲞⲨ· ⲈⲞⲨ
ⲀⲄⲄⲈⲖⲞⲤ ⲚⲦⲈ ⲪϮ· ⲈⲀϤ
ϢⲈ ⲈϦⲞⲨⲚ ϢⲀⲢⲞϤ· ⲞⲨⲞϨ ⲀϤ
ϪⲞⲤ ⲚⲀϤ ϪⲈ ⲔⲞⲢⲚⲎⲖⲒⲈ:
ⲚⲐⲞϤ ⲆⲈ ⲈⲦⲀϤⲤⲞⲘⲤ ⲈⲢⲞϤ·
ⲞⲨⲞϨ ⲈⲦⲀϤϢⲰⲠⲒ ϦⲈⲚ ⲞⲨ
ϨⲞϮ· ⲠⲈϪⲀϤ ϪⲈ ⲞⲨ ⲠⲈ ⲈⲦ
ϢⲞⲠ ⲠϬⲞⲒⲤ:
ⲠⲈϪⲀϤ ⲆⲈ ⲚⲀϤ ϪⲈ ⲚⲈⲔ

اياما كثيره. نازل
عند واحد يدعا
سيمون الدباغ :
وكان رجلا
في قيسارية
اسمه قرناليوس
قايد مايه. من
العسكر الذي يسمى
الطاليقون
وكان تقيا خايفا
من الله وجميع اهل
بيته. وكان يصنع
صدقات كثيره في الشعب
وكان يصلي لله كل حين
وانه نظر في الرويا.
علانيه. في وقت
تسع ساعات من النهار.
ملاك الله قد دخل
اليه. وقال له
يا قرناليا :
فلما نظر اليه
فكان خوف
وقال ماذا تكون
يارب :
فقال له

ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ · ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧ
ⲛⲁⲏⲧ · ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉⲩⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ
ⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ · ϯⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀
ⲓⲟⲡⲏ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ · ⲫⲏⲉⲧⲟⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ · ⲫⲁⲓ
ⲉϥⲭⲏ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲥⲓ
ⲙⲱⲛ ⲡⲓⲃⲁⲕϣⲁⲣ · ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲏⲓ ⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ :
ⲣⲗⲉ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ·
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲱⲕ ⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲁϥ ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ · ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ
ⲉ̀ⲓⲟⲡⲏ :
ⲣⲗⲁ ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏ · ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ · ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ :
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ·
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϫⲉⲛⲉ̀
ⲫⲱⲣ · ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥ
ϧⲉ · ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲋ̅ ·

ان صلواتك وصدقاتك
قد صعدت ذكرا لك
قدام الله. فارسل
الان رجالا الى
يافا. واشخص واحد
وهو سمعون الذي
يدعا بطرس
فهذا نازل عند واحد
يدعا سمعون الدباغ
هذا الذي بيته عند شاطي البحر
فلما انطلق الملاك
الذي كان خاطبه
فدعا اثنين من عبيده
وفارسا تقيا من
الملازمين له
وقال لهم كل شي
وارسلهم الى
يافا:
وللغد واولايك
يسيرون في الطريق
وقد قربوا الى المدينه
فصعد بطرس فوق
على السطح ليصلي
في وقت الساعة
السادسة

ⲛⲉⲁϥϩⲟⲕⲉⲣ ⲇⲉ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ · ⲉⲩ
ⲥⲟⲃϯ ⲇⲉ ⲛⲁϥ :
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ ⲉ̀
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ · ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲫⲉ
ⲉ̀ⲥⲟⲩⲏⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲕⲉⲩⲟⲥ
ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ · ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲃⲱⲥ
ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ :
ⲉϥⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲁⲧϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ :
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲥⲙⲏ · ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲡⲉⲧⲣⲉ ·
ϣⲱⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲙ :
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀
ⲫⲱⲣϣ ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲉⲙ
ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ⲭⲁⲓ ⲉϥⲥⲟϥ ·
ⲓⲉ ⲉϥϭⲁϩⲉⲙ :
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩⲥⲙⲏ · ⲙ̀ⲫⲙⲁϩⲥⲟⲡ
ⲃ̅ · ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲧⲟⲩⲃⲱ
ⲟⲩ · ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣ ϭⲁϩⲙⲟⲩ :
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ·

وكان قد جاع
واراد ان ياكل
وادهم يعدون له:
صار عليه سُبات
فراى السما مفتوحه
واداه اناء نازلا
هابطا مثل ثوب
عظيم كان مربوطا
باربعة اطرافه:
وكان فيه كل
الحيوان
وهوام الارض
وطاير السما:
وكان اليه صوتا
قايلا قم يا بطرس
اذبح وكل:
فاما بطرس فقال
حاشا لي يا رب لاني لم
اكل قط نجسا
ولا دنسا:
وايضا ناداه الصوت
مرة ثانيه قايلا
الذي قد طهره الله
فلا تنجسه انت
وكان هذا الى ثلث مرات

ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲑⲏⲓⲥ · ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲥ̀ⲕⲉⲩⲟⲥ · ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ:
ⲣⲗⲃ ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ·
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲡⲁⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩ
ⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲭⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲟⲥ ·
ⲉ̀ⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ·
ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ · ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡⲩⲗⲱⲛ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟⲩϯ · ⲁⲩϣⲓ
ⲛⲓ · ϫⲉ ⲁⲛ ⲥⲓⲙⲱⲛ · ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ · ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ:
ⲣⲗⲅ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ ·
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲁϥ · ϫⲉ ⲓⲥ
ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ · ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲉ
ⲥⲏⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ·
ⲣⲗⲇ ⲉⲛⲥⲕⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⁘
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ ϣⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ·
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛ

وللوقت رُفع الانا
وصعد الى السماء :
فبينما بطرس متفكر
في نفسه . ان ما هذا
الرويا الذي راها :
وهوذا الرجال الذين
ارسلهم قرنيلوس
يسالون عن بيت
سمعون ووقفوا
على الباب :
ونادوا واستخبروا .
ان كان سمعون الذي
يُدعا بطرس نازلا
ها هنا :
وفيما بطرس متفكر
في نفسه لاجل الرؤيا
قال له الروح هوذا
ثلثه رجال يطلبونك
ولكن قم وانزل اليهم
وامضي معهم ولا تكن
ذي تلبين لاني انا
ارسلتهم ⁘
فنزل بطرس الى
اوليك الرجال وقال لهم
انا الذي

ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ:
ⲣⲗⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ:
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ · ϫⲉ ⲭⲟⲣ
ⲛⲏⲗⲓⲟⲥ · ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ·
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ·
ⲉⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϩⲁⲣⲟϥ · ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ϣⲗⲟⲗ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ:
ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ϥⲟⲩⲁⲃ · ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀
ⲥⲱⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ:
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
ⲣⲗⲋ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ · ⲁⲩⲓ ⲛⲉ
ⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲓ̀ⲟⲡⲡⲏ:
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ̀:
ⲣⲗⲍ ⲭⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲥⲟⲙⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ · ⲉ̀ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲛⲉϥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ · ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲁⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ:

تطلبونه :
ما هو الامر الذي قدمتم
لاجله :
واما هم قالوا له ان
قرنيلوس قايد الماية
رجلا برا . وخايفا
من الله . مشهود له
من جميع امة
اليهود :
اعلم من ملك
طاهر ان يرسل
اليك ويدخلك الى بيته
ويسمع منك كلاما :
وانه دعاهم وادخلهم
واضافهم وقبلهم
وللغد قام وخرج
معهم ومضى معه
قوم من الاخوه
من يافا :
وللغد دخلوا الى
قيسارية :
وكان قرنيلوس منتظرا
لهم . وقد دعا بني
جنسه . واصدقاه
الخاصين به :

الضروريين

ⲣⲛ̄ⲏ Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ · ⲁϥⲧⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲕⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲟⲥ · ⲁϥϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϩⲁⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁ-
ⲗⲁⲩϫ · ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ :
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲅⲁⲣ ϩⲱ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ · ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲉ̀ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ :
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ · ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ · ϫⲉ
ⲟⲩⲃⲟⲧ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ · ⲉ̀ⲧⲟⲙϥ · ⲓⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲗⲗⲟⲫⲩⲗⲟⲥ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁ̀ Ⲫϯ ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀
ϣⲧⲉⲙϫⲟⲥ ⲉ̀ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ·
ϫⲉ ⲉϥϭⲁϩⲉⲙ · ⲓⲉ ⲉϥⲥⲟϥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲓ :
ⲣⲛ̄ⲑ Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲕⲟⲣ-
ⲛⲏⲗⲓⲟⲥ · ϫⲉ ⲓⲥ ϫⲉⲛ ϥⲧⲟⲟⲩ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ · ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓ
ⲟⲩⲛⲟⲩ · ⲛⲁⲓⲧⲱⲃϩ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ

وكان لما ان دخل
بطرس استقبله
قرنيليوس وخر له
اسفل قدام رجليه
ساجدا :
وان بطرس اقامه
قايلا قم فاني انا ايضا
انسان مثلك
ودخل واذ هو يكلمه
وجد كثيرا قد
جتمعين عنده :
وانه قال لهم انتم
تعلمون انه ليس
بما دون لرجل يهودي
ان يلتصق او يمضي
الى سبط غريب
فاما انا فان الله قد اوراني
ان لا اقول لاحد من الناس
بانه نجس ولا دنس
ولهذا اجيت لما
جيتموني الي
فقال له قرنيليوس
اني منذ اربعة ايام
والى هذه الساعة
كنت اصلي في وقت

ⲛ̀ϫⲡ ⲯⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲏⲓ :
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲟϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ · ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲃ-
ⲥⲱ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲟⲃϣ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ · ϫⲉ Ⲕⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲉ ·
ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ · ⲁⲩⲉⲣ
ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ :
Ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓⲟⲡⲡⲏ · ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀Ⲥⲓⲙⲱⲛ · ⲫⲏⲉⲧ-
ⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ·
ⲫⲁⲓ ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀-
Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲃⲁⲥϣⲁⲣ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲫⲓⲟⲙ :
Ⲓⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲁⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲕ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲉ̀-
ⲧⲁⲕⲓ · ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ
ⲧⲉⲛⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ · ⲉⲛⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀-
ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ · ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲛⲁⲕ :
Ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ · ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ϯⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲣⲉϥϭⲓϩⲟ ⲁⲛ ⲡⲉ Ⲫϯ · ⲁⲗⲗⲁ
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·

الساعة التاسعة في بيتي
وهو ذا انا برجل قد
وقف قدامي بلباس
ابيض بهي
وقال يا قرنيليوس
قد سمعت صلواتك
وصدقاتك قد ذكرت
امام الله :
فارسل الان الى يافا
وادعوا سمعان الذي
يدعا بطرس وهذا
فهو نازل في منزل
سمعان الدباغ عند
شاطي البحر
فارسلت من تلك الساعة
اليك وانت حسنا صنعت
بموافاتك والان فانا
هوذا نحن باجمعنا
حاضرين هاهنا قدام الله
لنسمع كل ما امرت به من قبل الرب
ففتح بطرس فاه
وقال اني بالحق
اري ان الله ليس
ياخذ بالوجوه . لكن
في كل امة

ⲝⲃ ⲣⲝ

ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ. ⲟⲩⲟϩ	خايفه منه. وتعمل
ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.	البر. هي مقبوله
ϥϣⲏⲡ ⲛⲁϩⲣⲁϥ:	لديه :
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛ	لان الكلمه الذي ارسل
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩ	الى بني اسرايل مبشرا
ϥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ	بالسلام. من قبل
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩ	يسوع المسيح. هذا هو
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ:	رب الكل :
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀	وانتم تعلمون بالكلمه
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ	الذي كان في جميع
ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ. ⲉⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ	يهودا. الذي ابتدا
ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲙⲉⲛⲉⲛ	من الجليل من بعد
ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲙⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀	الصبغه الذي بشر
ⲙⲟϥ. ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ:	بها يوحنا :
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ. ⲕⲁⲧⲁ	يسوع الذي من الناصره
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲥϥ ⲛ̀ϫⲉ	الذي مسحه الله .
ⲫϯ. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ	بروح القدس
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ:	والقوه :
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ.	هذا الذي جا فاجول ويعمل
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ	الخيرات. ويشفي كل
ⲃⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ̀	الذين قهروا من
ϫⲟⲙ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲛⲁ	الشيطان. لان الله
ⲣⲉ ⲫϯ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ:	كان معه :
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀	ونحن شهود
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ.	لكل شي صنع .

ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲛⲉⲙ	في كور اليهوديه .
ϧⲉⲛ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲟⲑ	وفي يروشليم هذا الذي
ⲃⲉϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩ	قتلوه. اذ علقوه على
ϣⲉ. ⲫⲁⲓ ⲁ̀ ⲫϯ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ.	الخشبه. هذا اقامه الله
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅:	في اليوم الثالث :
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲏⲓϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀	واعطاه ان يظهر
ⲃⲟⲗ. ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲛ. ⲁⲗ	ليس لجميع الشعب
ⲗⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ	ولكن للشهود الذين
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ:	اصطفاهم الله من البدي :
ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲟⲩ	الذين هم نحن الذين
ⲱⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲱ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙⲉ	اكلنا وشربنا معه
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	من بعد قيامته من
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:	بين الاموات :
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϩⲓ	وامرنا ان نادي
ⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲑ	للشعب ونشهد
ⲣⲉ. ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲑⲁϣϥ	انه هذا هو الذي اختص
ⲛ̀ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ	من الله ليدين الاحيا
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:	والاموات :
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ	وهذا الذي شهد عليه
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ. ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲓ	جميع الانبيا. ان يقبلوا
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ.	مغفرة الخطايا
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ.	من قبل اسمه
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ	كل الذين يومنون
ⲉ̀ⲣⲟϥ:	به :
ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ	وفيما بطرس يتكلم

٦٦

ⲛ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ · ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ · ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ · ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲓ ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ · ϫⲉ ⲁ̀ϯ
ⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩ
ⲁⲃ · ⲁⲥⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲉⲑⲛⲟⲥ :
Ⲛⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ⲉⲩⲥⲁ
ϫⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲗⲁⲥ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲫϯ :
ⲣⲟⲉ Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ · ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲗⲓ ⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ·
ⲉϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉ ⲛⲁⲓ ϭⲓⲱⲙⲥ · ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ·
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ ϩⲱⲛ :
Ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :
ⲣⲟⲋ Ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉⲧϧⲉⲛ ϯ

بهذا الكلام . حل الروح
القدس على كل السامعين
للكلام :
فبهتوا المومنين الذين
هم من اهل الختان
الذين جاوا مع بطرس
اذ موهبة الروح القدس
قد فاضت على الامم
ايضا :
لانهم كانوا يسمعونهم
اذ ينطقون بالالسن
ويعظمون الله :
حينيذ اجاب بطرس
وقال لعل احد يستطيع
ان يمنع الما ان لا
يعتمدوا هولا . هولا
الذين قبلوا روح القدس
مثلنا نحن :
فامرهم ان يصطبغوا
باسم يسوع المسيح
حينيذ سالوه
ان يمكث عندهم
اياما :
وسمعوا الرسل
والاخوه الذين

ⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ · ϫⲉ ⲁ̀ ⲛⲓⲕⲉⲉⲑⲛⲟⲥ ·
ϣⲉⲡ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
Ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ · ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ·
ⲁⲩϯϩⲁⲡ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲁⲕϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ·
ϩⲁ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ :
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ · ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ
ⲭⲏ ϧⲉⲛ Ⲓⲟⲡⲡⲏ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ · ⲉⲓ
ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ ·
ⲉ̀ⲟⲩϩⲟⲣⲁⲙⲁ · ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉ
ⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲕⲉⲩⲟⲥ · ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲗⲁϫ ·
ⲉⲩϫⲱⲗⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϥⲧⲁⲫⲟⲩ
ϫⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟⲓ :
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲓϯ
ϩⲑⲏⲓ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓ
ϥⲧⲉ ⲫⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ · ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁⲧϥⲓ ·

في اليهوديه ان الامم ايضا
قد قبلوا اليهم كلمة الله
فلما صعد بطرس
الى يروشليم
خاصموه الذين هم من
اهل الختان قايلين له
انك دخلت الى رجال
غير مختونين
واكلت معهم :
فبدا بطرس يخبرهم
ويقول لهم اني
انا اذ كنت في
يافا المدينه
اصلي :
فرايت رويا ببهتي
اذ قد نزل اناء
مثل ثوب عظيم
يشبه ازار كتان
مدلا من السما مربوطا
باربعة اطرافه
وانتهى الي :
وهذا لما تفرست فيه
وتميزت فرايت فيه
ذوي اربع قوايم التي في
الارض والوحوش والدبابات

الثامن من هتور

ⲕⲥ ⲣⲟⲍ 243

ⲣⲟⲏ 244

ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ :
ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ϫⲉⲥⲙⲏ ⲉⲥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ · ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲡⲉⲧⲣⲉ ·
ϣⲱⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲙ :
ⲡⲉϫⲏⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲱⲣ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ·
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲙ ⲉϥϭⲁ
ϩⲉⲙ · ⲓⲉ ⲉϥⲥⲟϥ ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ :
ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲙ̀
ⲫ̀ⲙⲁϩⲥⲟⲡ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ · ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̀ϯ
ⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲑⲁ
ϧⲙⲟⲩ :
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ·
ⲁⲩϥⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲉⲛⲕⲁⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ ⲧⲫⲉ :
ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ · ⲅ̅
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ · ϩⲓ
ⲣⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ · ⲉ̀ⲛⲁⲓⲭⲏ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲉ̀ⲁⲩⲧⲁⲟⲩⲱⲟⲩ
ϣⲁⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ :
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲙⲁ
ϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ · ⲉⲛ ⲥⲟⲓ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅ ⲁⲛ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ :
ⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ ⲕⲉ

وطاير السما :
وسمعت صوتا يقول
لي قم يا بطرس
اذبح وكل :
فقلت كلا يارب
ليس شيا نجسا
ولا شيا دنسا دخل
فاي قط :
فاجابني الصوت
مرة ثانية من
السما وقال الذي
قد طهره الله فلا
تنجسه انت :
وهذا كان الى ثلاث مرات
ثم رفع ايضا مرة اخرى
كل شي الى السما :
وهوذا الى تلك الساعة
ثلثة رجال وقفوا
على باب البيت الذي
كنت فيه مرسولين
الي من قيسارية :
فقال لي الروح انطلق
معهم ولا تكن ذي
قلبا لي شي :
وجاوا معي هولا ايضا

ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲛ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲁ̀ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ · ⲉⲁϥ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ :
ϫⲉ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲓⲟⲡⲡⲏ · ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ · ⲫⲁⲓ ⲉⲑ
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ·
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ · ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ :
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ · ⲁϥ
ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ · ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ :
ⲁⲓⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ·
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲛⲁϥϯⲱⲙⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ · ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ :
ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ ⲫ̀ϯ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϯϩⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲛ ⲉⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲱⲛ · ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ

الستة الاخوة فدخلنا
الى منزل الرجل فاعلمنا
كيف ابصر الملاك
في بيته قايما
يقول له :
ارسل الى يافا وادعو
سمعون الذي يدعى
بطرس وهذا
يخاطبك بالكلام
هذا الذي تتخلص به
انت واهل بيتك كله :
فلما ابتدات بمخاطبتهم
حل عليهم الروح
القدس كمثل ما حل علينا
نحن بديا :
فذكرت كلمة الرب
كمثل ما قال :
ان يوحنا عمد
بالما وانتم ايضا
فتصطبغون بروح
القدس :
فان كان الله اعطاهم
مساواة الموهبة مثلنا
نحن اذا امنوا بالرب يسوع
المسيح فمن انا

ⲣ̅ⲛ̅ⲃ̅

ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲉ̀ⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲫϯ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁⲩ
ⲭⲁⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ
ⲡⲁⲓ ⲁ̀ ⲫϯ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ
ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ:
Ⲛⲏⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ Ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ· ⲁⲩⲓ
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ·
ⲛⲉⲙ ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲧⲓ
ⲟⲭⲓⲁ· ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ:
Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ· ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲩⲡ
ⲣⲓⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ·
ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ·
ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲧϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲭⲏ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ· ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ
ⲉⲩⲙⲏϣ ⲉⲁⲩⲛⲁϩϯ· ⲁⲩⲕⲟ
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅:

فاطيق ان امنع
الله
فلما سمعوا هذا
سكتوا. ومجدوا
الله قايلين لعل الله
قد اعطا الامم ايضا
التوبه للحياه
فاما اولايك الذين كانوا
تفرقوا بسبب الشده
التي كانت هاجت على
اسطافانوس فانطلقوا
حتى انتهوا الى فينيقيه
وقبرس وانطاكيه. ولم
يكلموا احدا بالكلمه. الا
اليهود وحدهم فقط.
وكان فيهم قوم اناس
من اهل قبرس
ومن القيروان فهولا
جاوا الى انطاكيه.
وكلموا اليونانيين
وبشروهم بالرب يسوع
وكانت معهم يد الرب
وجمع كبير امنوا
ورجعوا الى
الرب:

ⲁⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ϣⲉ ϣⲁ ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ
ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉ̀ⲧϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ
ϣⲁ ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲁϥⲣⲁϣⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯ ⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ϫⲉ ⲛⲉ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲛⲉⲙ ⲫⲛⲁϩϯ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲁϩ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ:
Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲥⲟⲥ· ⲁϥⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϫⲉⲙϥ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛ
ⲧⲓⲟⲭⲓⲁ:
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲧⲏⲣⲥ· ⲉⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ϧⲉⲛ
ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ·
ⲁⲩϯⲣⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ·

واتصل هذا الكلام الى
مسامع اهل البيعه
التي في يروشليم لاجلهم
فارسلوا برنابا الى
الى انطاكيه. فلما اتا
جا اليها وابصر نعمة
الله فرح:
وعزا الكل وارضا
قلوبهم ليثبتوا
بالرب لانه كان
رجلا صالحا. ممتليا
من الروح القدس
والايمان:
وازداد للرب
جمع كبيرا:
وخرج الى طرسوس
في طلب شاول
فلما وجده جا به
الى انطاكيه:
وكانوا هناك سنه
كامله مجتمعين
في البيعه. وعلموا
جمعا كبيرا. وسموا
التلاميذ الذين
بانطاكيه اولا

ⲣⲛⲏ

ϫⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ·
Ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲓ̀ⲗ̀ⲏⲙ ⲉ̀ ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀:
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲁ̀ⲅⲁ
ⲃⲟⲥ· ⲁϥⲧⲁⲙⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅· ⲉ̀ⲟⲩ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲉⲃⲱⲛ· ⲉϥⲛⲁϣⲱ
ⲡⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ
ⲧⲏⲣⲥ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ:
Ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲫⲉⲣ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁⲩⲑⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲟⲩ
ⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲉⲩⲁⲓ
ⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲁ̀: ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓϥ· ⲉⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ·
ⲛⲉⲙ Ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ·:·

ⲣⲛⲑ ⲕⲉ

Ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀
ⲙⲁⲩ· ⲁ̀ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ·

مسيحيين:
وفي تلك الايام
قدم انبيا
من ايروشليم
الى انطاكيه:
فقام واحد منهم
اسمه اغابس
واعلمهم
بالروح القدس
ان غلا عظيما مزمع
ان يكون على جميع
المسكونه. هذا الذي
كان في عهد قلوديس:
فاما التلاميذ فانهم
كفوما كان لكل واحد واحد
منهم يصل اليه ليبشروا
لكل امري واحد منهم
خدمه ليبعثوا الى ما يحتاج
الاخوه الذين يسكنون باليهوديه
ففعلوا وارسلوه
الى المشايخ بيد
برنابا س
وشاوول
في ذلك الزمان
هيرودس الملك

ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ· ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀· ⲉ̀ⲧⲙ
ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧⲟⲩ:
Ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲓⲁ̀ⲕⲱⲃⲟⲥ·
ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲏϥⲓ·
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲉϩⲱⲃ
ⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲁϥ
ⲟⲩⲁϩ ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϭⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲕⲉ
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲛⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧⲭⲱⲃ:
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲟⲡϥ ⲁϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ· ⲉⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲁϥⲧⲟⲩ ⲛ̀ϭⲁⲧⲁⲗⲟⲩ
ⲙⲁⲧⲟⲓ· ⲉⲩⲣⲟⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲉϥ
ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ·
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ:
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲛⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ· ⲛⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲁ̀ⲃⲏⲧϥ· ⲉ̀ⲛⲁϣⲱ
ϩⲁ Ⲫϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀·
ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉϥⲛⲁⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀
ϫⲉ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲛⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲟ̄ⲧ̄ ⲧⲉⲙⲙⲁⲧⲟⲓ ⲃ̄·

يده على قوم
من اهل البيعه
ليسي
اليهم
وانه قتل يعقوب
اخا يوحنا بالسيف
فلما راى ان ذلك الفعل
يرضي اليهود
فعاد وزاد واخذ
بطرس ايضا. وكانت
ايام الفطير:
وهذا الماسكه طرحه
في السجن وسلمه لاربعة
نوب لاربعة من
الجند يحفظونه
يظن ان يخرجه للشعب
بعد الفصح
فاما بطرس كان
محتفظا به في السجن
وكانت صلاه اجله الى
الله من البيعه:
ولما ازمع هيرودس
ان يخرجه في تلك
الليله. كان بطرس
راقدا بين فارسين

ⲣⲍ

ⲉϥⲙⲏⲣ ⲛ̀ϩⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ⲥⲛⲟⲩϯ·
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲇⲉ
ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ· ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲓ
ϣⲧⲉⲕⲟ:
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ· ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲡⲥ̀ⲫⲓⲣ ⲛ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲁϥ
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
Ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲭⲱⲗⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϩⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲩⲥⲓⲥ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ:
Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲁϥ·
ϫⲉ ⲙⲟⲣⲕ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲛⲉⲕ
ⲥⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ· ⲁϥ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ϫⲟⲗϩⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ϩ̀ⲃⲱⲥ· ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϥⲙⲟ
ϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲙⲓ
ⲁⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲛ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲛⲁϥⲙⲉⲩⲓ
ⲇⲉ ⲡⲉ· ϫⲉ ⲟⲩϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲡⲉ

موثقا بسلسلتين
وكان الحراس عند
الباب يحفظون
السجن :
وهوذا ملاك الرب
قد اقبل واشرق
النور في البيت
وانه لكز جنب
بطرس واقامه
وقال له :
انهض بسرعة
فسقطت السلاسل
من يديه :
فقال له الملاك تمنطق
والبس نعليك
فصنع هكذا :
وقال له
البس ثوبك
واتبعني :
فخرج وجعل يقفو
اثره . ولم يكن يعلم
ان الذي كان منه
من الملاك حق
[illegible] يظن انه
[illegible] نظر

[...]ⲉⲛ ⲛⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅· ⲁⲩⲓ ⲉ̀ϯⲡⲩⲗⲏ ⲙ̀
ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ· ⲑⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ· ⲑⲁⲓ ⲁⲥⲟⲩⲱⲛ
ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲥⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲁⲙⲫⲟⲇⲟⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ:
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲉϥϩⲏⲧ
[...] ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ
[...]ⲉⲙⲓ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ· ϫⲉ ⲁ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
[...]ⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ·
[...]ⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯϫⲓϫ
[...]ⲇⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀
[...]ⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀
[...]ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ:
[...]ⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲙⲁⲣ
ⲕⲟⲥ· ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲑⲟⲩⲏⲧ
[...]ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ· ⲟⲩⲟϩ
[...]ⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ:

رويا :
ولما جازا من
المحرس الاول
والثاني وجاءا الى
الباب الحديد الذي يخرج
الى المدينه . فهذا انفتح
لهم من تلقا نفسه :
فلما خرجا وجازا زقاقا
واحدا . فللوقت
ذهب عنه
الملاك :
فلما رجع الى بطرس
قلبه . قال الان علمت
بالحق ان الرب
ارسل ملاكه
ونجاني من يدي
هيرودس ومن كل
شي يرجونه شعب
اليهود :
فلما نظر اقبل الى منزل
مريم ام يوحنا الذي
دعي مرقس حيث
كانوا كثيرين مجتمعين
هناك اذ كانوا
يصلون :

ⲣⲍ̅ⲁ
ⲣⲍ̅ⲃ
ⲣⲍ̅ⲅ

ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲱⲗϩ ⲇⲉ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲟ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲩⲗⲱⲛ. ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲙ̀ⲃⲱⲕⲓ. ⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛⲁϥ. ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲣⲱⲇⲏ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲥ̀ⲙⲏ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁ
ϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲑⲟⲙ:
ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲥ
ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ.
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓⲡⲩⲗⲱⲛ.
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ.
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲗⲟⲃⲓ:
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲛⲁⲥⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ. ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲧϣⲟⲡ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲡⲉϥⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ. ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ
ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲉϥⲕⲱⲗϩ:
ⲣⲝⲇ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲁⲩⲧⲱⲙⲧ. ⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ϫⲉ ⲉⲭⲁⲣⲱⲧⲉⲛ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ.
ϫⲉ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ:
ⲣⲝⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁ
ⲙⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ

فلما قرع على باب
الدار خرجت جارية
فتاه لتجيبه
اسمها رودا.
فلما عرفت صوت
بطرس من الفرح
لم تفتح الباب:
واسرعت ودخلت
اخبرتهم بان بطرس
واقفا على الباب
فقالوا لها انك موسوسة
انتي:
وانها جعلت تثبت لهم
ان هذا الامر هكذا كان
فقالوا لها لعله
[illegible] واما بطرس
[illegible]
فلما فتحوا راوه بهتوا
وانه اشار اليهم
بيده ان يسكتوا:
وقص عليهم كيف
باي قضية اخرجه الرب
من السجن:
وقال لهم اعلموا
يعقوب والاخوه

ⲉ̀ⲛⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲕⲉⲙⲁ:
ⲉ̀ⲧⲁⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ
ϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ.
ϫⲉ ⲟⲩ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ:
ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀
ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲡⲉϥϫⲉⲙϥ.
ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯ
ⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀: ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲕⲉⲥⲁⲣⲓ
ⲁ̀: ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ:
ⲣⲝⲍ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ.
ⲉϥϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲓⲇⲱⲛ. ⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲥⲟⲡ
ϣⲁⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲉⲧ
ⲡϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲗⲁⲥⲧⲟⲥ. ⲫⲏ
ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲓⲧⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ:
ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ.
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲩϣⲁⲛⲟⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ
ⲭⲱⲣⲁ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ:

عمدا ثم خرج ومضى
الى موضع اخر:
ولما كان النهار
كان شغب غير قليل
في الجند. وقالوا
ماذا ترى صار
امر بطرس:
وان هيرودس لما
طلبه ولم يجده
عاقب الحراس
وامر بقتلهم:
ولما خرج من اليهودية
ونزل الى قيسارية
وكان هناك:
وكان حنقا محاصما
للصوريين
والصيداويين فصاروا
اليه جميعا. واقنعوا قلب
بلسطوس الذي
كان على خزانة
الملك:
يسالوه السلام من
اجل ان قوت كورتهم
من
مملكته:

ⲣ̅ⲝ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥ
ⲑⲏϣ · ⲁ̀ ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ · ϯϩⲓⲱⲧϥ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏ
ⲙⲁ · ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ :
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϫⲉ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲁ ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲧⲉ :
ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲁⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲉ̀
ⲫⲙⲁ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϯ ⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀
ⲫ̀ϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϭⲓⲛ
ϥⲉⲛⲧ · ⲁϥⲙⲟⲩ :
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ · ⲁϥ
ⲁⲓⲁⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲏⲛ
ⲣ̅ⲝ̅ⲏ̅ ⲛ̀ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲡⲉ :
ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ·
ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ·
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲛ̀ϯⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲉⲁⲩϭⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲱ
ⲁⲛⲛⲏⲥ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲣⲉⲛϥ
ϫⲉ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ :
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ
ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲛ

وكان في يوم معلوم
قد لبس هيرودس
لباس الملك
وجلس على المنبر
وكان تخطب لهم
وان الجماعه صاحوا
وقالوا ان هذا صوت اله
وليس صوت انسان
وللوقت ضربه
ملاك الرب
لمكان انه لم يعطي المجد
لله. وصار تختلج
بالدود ومات
وكان كلام الله ينموا
ويزيد وينشبوا
ويكثر
فاما برنابا س وشاوول
فرجعا من يروشليم
لما اكملا خدمتهما
واخذا معهما يوحنا
الذى يدعي
مرقس
وكان انبيا
ومعلمين
في بيعة

ⲧⲓⲟⲭⲓⲁ̀ :
ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲛⲓⲅⲉⲣ · ⲛⲉⲙ ⲗⲟⲩⲕⲓⲟⲥ · ⲡⲓⲕⲩ
ⲣⲏⲛⲉⲟⲥ · ⲙⲁⲛⲁⲏⲛ · ⲡⲓ
ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϣⲁⲛϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏⲣⲱ
ⲇⲏⲥ · ⲡⲓⲧⲉⲧⲣⲁⲁⲣⲭⲏⲥ ·
ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ · ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ :
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ · ϫⲉ
ⲫⲱⲣϫ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲃⲁⲣ
ⲛⲁⲃⲁⲥ · ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓ
ϩⲱⲃ · ⲉ̀ⲧⲁⲓⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ :
ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲃϩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲭⲁ ϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ·
ⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩ
ⲟⲣⲡⲟⲩ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲁⲩⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲥⲉⲗⲉⲩⲕⲓⲁ̀ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁⲩⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲥⲁⲗⲁⲙⲓⲛⲏ ·
ⲛⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̀ϯ · ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ·

انطاكيه
برنابا س وسمعون
الذى يدعى نيقر
ولوقيوس الذى من
القيروان ومانايل
الذي تربا مقارب
هيرودس رييس الربع
وشاوول وبينما هم يخدمون
الرب ويصومون
فقال لهم الروح القدس
افردوا لي برنابا س
وشاوول للعمل الذي
دعوتهما اليه
حينيذ صاموا
وصلوا. ووضعوا
ايديهم عليهما
وسرحوهما
وهما لما ارسلا
من قبل الروح
القدس وجاا الى
سلوقيه. ومن هناك
اقلعا الى قبرس
ولما جاا الى سالومينا
وكانوا يبشرون بكلمة
الله في مجامع

ⲣ̅ⲝ̅ⲑ̅

ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ:
ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲕⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ
ⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ:
ⲉⲧⲁⲩⲥⲉⲛⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲏⲥⲟⲥ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲥ
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲫⲟⲥ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛ̀
ⲯⲉⲩⲇⲟⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ
ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲃⲁⲣⲓⲏⲥⲟⲩ:
ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲛⲑⲩⲡⲁ
ⲧⲟⲥ ⲥⲉⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ:
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲁⲣⲛⲁ
ⲃⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲁϥ
ⲭⲱϯ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲛⲁϥϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀
ϫⲉ ⲉ̀ⲗⲩⲙⲁⲥ ⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲫⲁⲓ
ⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲉⲛⲉ
ⲡⲓⲁⲛⲑⲩⲡⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫⲛⲁϩϯ:
ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲡⲉϫⲁϥ:

اليهود
وكان يوحنا معهما
خادمهما
فلما جازوا الجزيرة كلها
الى ان انتهيا الى بافوس
فوجدوا هناك رجلا ساحرا
متنبيا بالكذب
يهوديا اسمه
برايسو
فهذا كان مع الوالي
سرجيوس بولس
الفهم القلب
وان هذا دعا برنابا
وشاوول وبريد
ان يسمع كلام
الله
فناصبهما اليمس
الساحر الذي
ترجمة اسمه هكذا
وكان يطلب
يصد الوالي
عن الايمان
وان شاوول الذي هو
بولس امتلا من الروح
القدس وقال

ⲱ ⲫⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲉ̀ⲭⲣⲟϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲡϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲉⲛⲛⲉⲕⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲉⲕ
ⲫⲱⲛϩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧⲥⲟⲩ
ⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ:
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ϯϫⲓϫ
ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉⲥⲉⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉ̀ⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲕⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ
ⲉⲛⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ ⲫⲣⲏ ⲁⲛ ϣⲁ
ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲭⲗⲩⲥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲕⲱϯ ⲛⲁϥ
ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ:
ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲛ
ⲑⲩⲡⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲁϥ
ⲛⲁϩϯ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ:
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲫⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁⲩⲓ ⲉ̀
ⲡⲉⲣⲅⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲫⲱⲣϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲕⲟⲧϥ

يا ايها الممتلي من كل غش
ومن كل شر يا ابن
الشيطان يا عدو
كل الصدق
اما تكف عن تعوج
سبل الرب
المستقيمه
والان فهوذا هذه
يد الرب تاتي عليك
وتكون اعمى ولا
تبصر الشمس الى
زمان
والوقت وقعت
عليه الغشاوه
والظلمه وطلب وسال
من يمسك بيده
وحينيذ لما راى
الوالي ما كان امن
وتعجب من تعليم
الرب
ولما خرجا من بافو
اصحاب بولس واتوا الى
برجة بمفليه
وان يوحنا فارقهما
وعاد

ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅:
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲣⲅⲏ· ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ:
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲓⲥⲓⲇⲓⲁ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁ
ⲧⲟⲛ· ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ:
Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲱϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ· ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ϩⲁⲣⲱ
ⲟⲩ· ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲡⲉ· ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ϣⲁ ⲡⲓ
ⲗⲁⲟⲥ· ⲁ̀ϫⲟϥ:
ⲣⲟⲇ Ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϫⲓϫ ⲡⲉϫⲁϥ:
Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲓⲥⲣⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀
ⲫϯ· ⲥⲱⲧⲉⲙ:
Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲁϥ
ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲟⲓ
ⲕⲓⲁ·

الى يروشليم
وهما لما خرجا من
برجه. وجاوا الى انطاكيه
لبيسيديه. ودخلوا
في المجمع يوم
السبت
وجلسوا:
ومن بعد قراة
الناموس والانبيا.
ارسلوا اليهم
روسا الجماعه
قايلين:
يا ايها الرجال اخوتنا. ان
كان عندكم كلمه عزا
للشعب
فقولوا:
فقام بولس
واشار بيده
وقال:
يا ايها الرجال الاسرايليون
والذين تخشون من الله
اسمعوا:
ان اله شعب اسرايل
اختار اباونا. ورفع
الشعب اذ كانوا قاطنين

ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲱⲃϣ ⲉϥϭⲟⲥⲓ·
ⲁϥⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ϩⲙⲉ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲁϥⲉ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲕϩ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ϣⲗⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ· ⲁϥ
ⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲕⲁϩⲓ· ⲛ̀ⲩ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥϯ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲕⲣⲓⲧⲏⲥ· ϣⲁ ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ
ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲥⲁⲟⲩⲗ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲕⲓⲥ· ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲫⲩⲗⲏ ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲙ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲧⲃϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀
ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
ϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲓⲉⲥⲥⲉ· ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁ
ϩⲏⲧ· ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲟⲩⲱϣ

في ارض مصر في الغربه:
وبذراع عال اخرجهم
منها. ثم عالهم
اربعين سنه زمانا
في البريه:
وهتك سبع امم
في ارض كنعان:
واورثهم ارضهم
اربع مايه سنه:
ومن بعد هذا اعطاهم
القضا. الى صموييل
النبي:
وهنالك سالوا ملكا.
فاعطاهم الله شاوول
ابن قيس رجل من
سبط بنيامين
اربعين
سنه. ثم
نقله
واقام لهم داود
ملكا. هذا الذي شهد
لاجله وقال
اني وجدت داود ابن
ايسي رجلا كقلبي
هذا الذي يصنع

التوراه

صمويل

ⲣⲟⲉ

الانبيا
وصمويل

ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲙⲏⲓ:
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲣⲟϫ ⲙ̀ⲫⲁⲓ·
ⲁ̀ Ⲫ︦ϯ︦ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲱϣ· ⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ︦ⲗ︦
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦:
ⲉ̀ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϩⲓⲱⲓϣ ϧⲁϫⲉⲛ
ⲡⲉϥϣⲓⲛⲓ ⲧⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱ
ⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲙⲉⲧ
ⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀· ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀
ⲡⲓⲥ︦ⲗ︦:
ⲉ̀ⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ:
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲏⲡⲡⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲱⲓ· ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϯⲉⲙ
ⲡ̀ϣⲁ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡ̀ⲑⲱⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲥⲁⲗⲁⲩϫ:
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦· ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲫⲁⲓ:
ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲓ̀ⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦·
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲫⲁⲓ

كل مشيتي:
فمن نسل هذا كنحو
الوعد اقام الله لاسرايل
يسوع مخلصا:
اذ سبق ونادى
يوحنا. قدام وجه
دخوله. بصبغة
التوبه. لجميع
شعب اسرايل:
ولما اكمل يوحنا
سعيه جعل يقول
من تظنون اني انا.
لست انا هو:
ولكن هوذا ياتي بعدي
الذي لسنا اهلا
ان احل
سيور حذايه:
يا ايها الرجال اخوتنا.
بني جنس ابرهيم:
والذي فيكم تخافون
الله معكم اليكم
ارسلت كلمة
الخلاص هذه:
لان السكان في يروشليم
وروسا هم هولا

التوراه · ⲣⲟⲉ · الاناجيل · ⲣⲟⲍ · ⲣⲟϩ عشيره · ⲣⲟϩ

ⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ·
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲉ̀ⲁⲩϯϩⲁⲡ ⲁⲩϫⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲟⲩⲟϩ ϩⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ϩⲗⲓ
ⲛ̀ⲁⲓⲧⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ·
ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ:
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ·
ⲁⲩⲉⲗⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲉ· ⲁⲩⲭⲁϥ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ·
Ⲫ︦ϯ︦ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯ
ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̀ⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦·
ⲛⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲛⲁϥ ϣⲁ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩ
ϥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ· ϫⲉ

لم يعلموها. ولا
باصوات الانبيا ايضا.
هذه الذي تقرا عليهم
في كل سبت:
وحكموا وكملوا عليه.
واذ لم يجدوا شيا
سببا فيه للموت:
سالوا بيلاطس ان
يقتله:
ولما اكملوا كل شي
هو مكتوب من اجله.
انزلوه من علي
الخشبه. ووضعوه
وجعلوه في القبر:
والله اقامه من
بين الاموات:
وهذا ظهر اياما
كثيره للذين صعدوا
معه من الجليل
الى يروشليم
وهولا هم الان شهود له
عند الشعب:
ونحن نبشركم
بالموعد الذي كان
لدى ابائنا.

ⲣⲡ 28 · ⲣⲡⲁ 28

ⲫⲁⲓ ⲁ ⲫϯ ϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ· ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥ ⲓⲏ︦ⲥ︦:
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲙⲁϩⲃ̅ ⲙ̀ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲛ̀
ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓ
ϫⲫⲟⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ:
Ⲟϯ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ·
ϥⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲡⲧⲁⲕⲟ:
Ⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ϫⲉ ⲉⲓⲉϯ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲧ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀
ⲕⲉⲙⲁ· ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϯ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ· ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ:
Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲅⲉⲛⲉⲁ̀· ⲁϥϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲡⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲁϥⲛ̀
ⲕⲟⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲓⲟϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ
ⲧⲁⲕⲟ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲩ ⲉⲡⲧⲁⲕⲟ:
Ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ·

هذا قد اكمله الله
لابنائنا اذ اقام
يسوع
كما هو مكتوب في
المزمور الثاني
انت ابني وانا اليوم
ولدتك
وانه اقامه من بين
الاموات ولا يعود
ايضا الى الفساد :
لانه قال هكذا اني
اعطيكم صفوة داود
الصادقه :
ومن اجل ذلك ايضا قال
في موضع اخر انك لن تعطي
صفيك يعاين الفساد :
واما داود في جيله
فانه خدم
مشورة الله . ورقد
ووضع عند ابايه .
وراى الفساد . والذي
اقامه الله فانه
لم يرا الفساد :
فليكن هذا الامر معروف
عندكم ايها الرجال اخوتنا

ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲥⲉ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓⲟ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ· ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ· ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ· ⲥⲉⲛⲁⲑⲙⲁⲓⲟϥ:
Ⲁⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ:
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲛⲓⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲧⲏⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓϣⲫⲏⲣⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁⲧⲁⲕⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
ϫⲉ ϯⲛⲁⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ· ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ· ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ:
Ⲉϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲫⲓⲣⲓ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ:
Ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲁⲩⲧⲉⲣⲁ̀
ⲍⲓⲟⲓⲛ· ⲉⲑⲣⲟⲩⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ
ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ· ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲉⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ:

لان بهذا ينادي لكم
بمغفرة
خطاياكم :
ومن كل ما لم تقدروا
ان تتبرروا به
في ناموس
موسى . بهذا
كل من يومن
يتبرر :
فانظروا الان لعله
ان يقبل عليكم الذي
قيل في
النبي
ان انظروا يا ايها
المرذولون واعجبوا
فانكم تفسدون :
فاني ساعمل في
اياماكم عملا . لا
تومنون به :
اذا احد تكلم به
احد :
وفيما هم خارجون من
عندهم طلبوا اليهم لكي
يكلموهم بهذا الكلام في
السبت الاخر :

ⲣⲡⲑ

ⲉ̀ⲧⲁⲥⲃⲱⲗ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ· ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀
ⲥⲁ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲛⲁ
ⲃⲁⲥ· ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣ
ⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ· ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ:
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲩⲑⲱⲧ ⲛ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ· ⲉⲑⲣⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ:

ⲣϥ ⲭⲏ

Ⲛ ⲉ̀ⲫⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲥⲁⲃⲃⲁ
ⲧⲟⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ· ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ ⲁ̀
ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ· ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ· ⲁⲩⲙⲟϩ ⲛ̀ⲭⲟϩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ· ⲉⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀:
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ· ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲉ
ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ·
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲟⲩⲓ

فلما انصرفت
الجماعه. تبع
بولس وبرناباس
كثير من اليهود
والمتعبدين
من الغربا:
وهاهانا بكلامهم
ويقنعا قلوبهم
ليكونوا مقيمين
في نعمة الله:
وفي السبت
الاخر اجتمع قريب
كل اهل المدينه
ليسمعوا كلمة الله:
فلما نظروا اليهود
الجموع امتلوا غيره:
وجعلوا يقاومون
الكلام الذي كان بولس
يقوله ويفترون:
فقال لهم بولس
وبرنابا. علانيه
لكم ينبغي ضروره
ان نكلمكم اولا ايضا
بكلمة الله:
فلاجل انكم تدفعوها

ⲉ̀ⲙⲙⲟⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁⲛ· ⲉⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀
ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ:
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅:
ϫⲉ ⲁⲓⲭⲁⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲉⲑⲣⲉⲕϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲩ
ϫⲁⲓ· ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲥ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ:
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑ
ⲛⲟⲥ· ⲁⲩⲣⲁϣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲏ
ⲣⲟⲩⲧⲉⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉ̀ⲛⲉϩ:

ⲣϥⲁ

ⲛⲁϥϫⲱⲣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅· ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ:

ⲣϥⲃ

ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲟⲃϣⲉⲃ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ· ⲛⲏⲉⲧⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥ
ⲑⲉ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲩⲥⲭⲏⲙⲱⲛ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲟⲩⲁ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟ
ⲗⲓⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩ
ⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ· ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲑⲟϣ:

ⲣϥⲅ

خارجا عنكم. ولا
تعدون انفسكم
ان تستاهلون الحياة
الابديه. فهوذا نحن
نرجع الى الامم:
لان هذا هكذا
اوصانا الرب:
اني قد جعلتك نورًا
للامم لتكون للخلاص
حتى اقاصي الارض:
فلما سمعوا الامم
فرحوا. ومجدوا
كلمة الله:
وامنوا اهل الذين اعدوا
للحياة الابديه:
وانتشرت كلمة الرب
في الكوره كلها:
فاما اليهود فحرضوا
النسوه المتعبدات
والحسنات الزي
وروسا المدينه
واقاموا اضطهادا
على بولس
وبرناباس واخرجوهما
خارجا من حدودهم:

ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲛⲉϩ ⲡⲓϣⲱⲓϣ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲟⲩ· ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲕⲟ
ⲛⲓⲟⲛ:

ⲣϥⲁ Ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙⲉϩ ⲛ̀ⲣⲁ
ϣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ⲣϥⲉ ⲕⲑ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲓⲕⲟⲛⲓⲟⲛ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϥⲣⲱ· ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱ
ⲅⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ·
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲙⲏϣ ϯⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ:

ⲣϥⲋ Ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲧ
ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲁⲩⲑⲱⲟⲩⲛⲟⲩ·
ⲁⲩϯ ⲟⲩⲭⲁϩ ⲛ̀ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓ
ⲥⲛⲏⲟⲩ:

Ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲙⲏϣ ϯⲟⲩⲉⲛⲟⲩⲛⲓ
ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉⲩⲟ̀ϣⲛⲉϩ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅:

ⲣϥⲍ Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩ̀ⲙⲟⲧ·
ⲉϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ

وانهم نفضوا غبار
ارجلهم عليهم
وجاوا الي
ايقونين.
واما التلاميذ فكانوا ممتلئين
فرح وروح القدس
وكان في ايقانون
وكذا حضرا ودخلا
الي مجمع اليهود.
وتكلموا هكذا
حتى ان امن
جمع كبير من
اليهود
واليونانيين:
واما اليهود الذين لم
تقنع قلوبهم فقاموا
واغروا نفوس
الامم لاجل
الاخوين:
ومكثوا هناك زمانا
كبيرا يعلنون
باسم الرب:
هذا الذي يشهد على
كلمة نعمته.
ويعطي الايات

ϣⲫⲏⲣⲓ· ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ:

Ⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ:

Ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑ ⲣϥⲏ
ⲛⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ· ⲉ̀ϣⲟϣⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲉⲧⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ:

Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲛⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲩⲕⲁⲟⲛⲓⲁ:
ⲗⲩⲥⲧⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲣⲃⲏ· ⲛⲉⲙ
ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲧ ⲣϥⲑ
ϫⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ·
ϧⲉⲛ ⲗⲩⲥⲧⲣⲁ· ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ
ⲉ̀ϥⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ· ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥϧⲉⲛ
ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ·
ⲡⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲫⲁⲓ ⲁϥ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉϥⲥⲁϫⲓ:
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ

والعجايب ان تكون تجري
على ايديهما:
فافترق جمع
المدينه. فكان قوم
مع اليهود.
واخرين كانوا
مع الرسل:
فوثبوا من الامم
قوما مع اليهود
ورؤساهم ليشتموهم
ويقوموا عليهم:
فلما نظروا ذلك هربوا
الى مدن لوقانيه.
ولوسطرا. ودربه.
ونواحيهما. وكانوا هناك
يبشرون:
وكان رجلا ضعيف
الرجلين في لسطره
جالسا. مقعدا
من بطن
امه. لم يمشي
قط. وهذا سمع
بولس يتكلم:
اما هو فنظره
وراى ان له

ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ·
ⲡⲉϫⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ⲥⲙⲏ · ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ · ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥϭⲓ ϥⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟ
ϣⲓ ⲡⲉ :
Ⲛⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ·
ⲁⲩϥⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲙⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲟⲩⲉⲧⲗⲓⲕⲁⲱⲛ · ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲁ̀ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉⲣ
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϣⲁⲣⲟⲛ :
Ⲛⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ·
ϫⲉ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ · ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲡⲓⲉⲣⲙⲏⲥ · ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉ
ⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ :
Ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ·
ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲁϫⲱⲥ ⲛ̀
ϯⲡⲟⲗⲓⲥ · ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲁ
ⲥⲓ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲱⲧ ⲡⲉ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲙⲏϣ :
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ ·

اما انه يتخلص بها
فقال له بصوت عظيم
قم قايما على
رجليك فقام
ووثب
ومشا :
فلما نظر الجماعه
الذي فعله بولس
رفعوا اصواتهم
باللوقانيه وقالوا
ان الالهه تشبهوا
بالبشر ونزلوا
الينا :
ودعوا برنابا باس
زوس وبولس
هرمس لانه هو
كان المتقدم
في الكلام :
واما كاهن زوس
الذي كان قدام
المدينه فجا بثيران
واكاليل على باب الدار
واراد ان يذبح لهما
مع الجماعه :
فلما سمعوا الرسولان

المشتري
عطارد

ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ · ⲁⲩⲫⲱϧ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲃⲱⲥ · ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲡⲓⲙⲏϣ · ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲓ · ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ · ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲡ ⲙ̀
ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲣⲏϯ :
Ⲉⲛϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲙⲉⲧⲉⲫⲗⲏⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲕⲉⲧ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ · ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲫⲉ · ⲛⲉⲙ
ⲡⲕⲁϩⲓ · ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ · ⲛⲉⲙ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛ ϧⲏⲧⲟⲩ :
Ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛ ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲉⲛⲉ
ⲁ̀ ⲉⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ · ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑ
ⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲉⲩⲣⲟⲩⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲙⲱⲓⲧ · ϫⲉ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϥ
ⲭⲁϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲑⲣⲉ · ⲉϥ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ :
Ⲉϥϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲓ ⲟⲩⲧⲁϩ · ⲉϥⲧⲥⲓⲟ

برنابا باس وبولس
خرقا ثيابهما
واسرعا الى الجمع
صارخين
قايلين :
يا ايها الرجال لاجل
ماذا تصنعون هذا
نحن ايضا نحن اناسا
ضعفا مثلكم :
وانما نبشركم ان
تتباعدوا عن
هذه الاباطيل وترجعوا
الى الله الحي الذي
خلق السما والارض
والبحار وكل
شي فيها :
الذي في الاجيال
الماضيه ترك جميع
الامم ان يسلكوا في
طرقهم اذ لم يترك
نفسه بغير شهاده
اذ صنع معهم الخيرات
ويعطيهم المطر من
السما وكان يزكي لهم
الثمار في اوقاتها ويشبع

Water Damage



قلوبهم من الطعام
والفرح
فلما قال لاهدا
الجهد لعنوا الجمع
ان يدبحوا لهما
ومضى من انطاكيه
وابقونيه يهود
واحنقوا قلوب
الجموع ورجموا
بولس وجروه
واخرجوه خارج المدينه
وظنوا انه قد مات
واحتوطوه التلاميذ
فقام ودخل معهم
الى المدينه
ومن الغد خرج
مع برنابا
وصار الى دربا
وكانوا يبشرون
في تلك المدينه
وعلموا جمعا عظيما
ورجعوا الى لوسطرا
وابقونيه
وانطاكيه
النفوس

التلاميذ ويعزيا
بهم ليثبتوا في
الايمان
وانه بشدايد كثيره
ينبغي لنا ان ندخل
الى ملكوت الله
ووضعوا ايديهم على
قسوس لهم في كل
بيعه
ولما صلوا وصاموا
استودعوهم الله
الذي امنوا به
فلما جازوا بيسيديا
وجاوا الى بمفيليه
وتكلموا بالكلمه
في برجه انحدرا
الى اطاليه
ومن هناك اقلعا
الى انطاكيه حيث
اعطوا ايه نعمة
الله للعمل الذي
اكملوه
فلما قدموا واجتمعوا
باهل البيعه
اعلموهم بكل شي

ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ϫⲉ ⲫϯ:
Ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ·
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲁⲛ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀· ⲛⲁⲩϯⲥ̀ⲃⲱ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ· ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲥⲟⲩⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ:
Ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϣ̀ⲑⲟⲣ
ⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲛⲉ
ⲙⲱⲟⲩ· ⲁⲩⲑⲱϣ ⲛ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ:
Ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲉ ⲉϣⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲓ̀ⲗ̀ⲏⲙ· ⲉ̀ⲛⲁ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲁⲓⲍⲏⲧⲏⲙⲁ:
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ· ⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲫⲱⲟ̅

فعله معهم
الله :
وانه قد فتح باب
الايمان للامم
ومكثوا هناك مع
التلاميذ زمانا
ليس قليلا :
ولما نزلوا قوم من
اليهوديه كانوا يعلموا
الاخوه قايلين اذا
لم تختتنوا لنحو
سنه موسى
ليس تستطيعون
ان تخلصوا :
وكانت مشاغبه
غير قليله لبولس
وبرنابا معهم
رسموا لبولس
وبرنابا س واخرون
منهم
ان يصعدوا الى الرسل
والقسيسين الذين
باورشليم لينظروا لاجل
هذه المنازعه :
وهم لما ارسلوا وشيعوهم

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀· ⲛⲁⲩ
ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲫⲟⲓⲛⲓ
ⲕⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀· ⲉⲩⲥⲁϫⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ ⲓ̀ⲗ̀ⲏⲙ· ⲁⲩ
ϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁ ϯ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ
ⲣⲟⲥ· ⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉ
ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲁⲩⲧⲱⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩ
ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲛⲁϩϯ· ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲥ̀ϣⲉ
ⲉ̀ⲥⲟⲩⲃⲏⲧⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ:
Ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ·
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲍⲏⲧⲏⲥⲓⲥ· ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ:

من قبل اهل البيعه .
كانوا يجوزون من فينيقيه
والسامره . ويقصون
من اجل رجوع الامم
ويصنعون فرحا عظيما
لجميع الاخوه :
ولما وافوا وقدموا الى
يروشليم قبلوا من اهل
البيعه . ومن الرسل
ومن القسيسين
واعلموهم بكل شي
اصطنع الله
معهم :
فقاموا قوم من
فرقة الفريسيين
الذين كانوا امنوا
وقالوا انه ينبغي ان
تختتنوا ويامروهم
ان يحفظوا ناموس موسى
فاجتمع الرسل
والقسيسين لينظروا
لاجل هذا الكلام :
فلما كانت مناظره
كبيره . نهض بطرس
وقال لهم :

عادة

ⲚⲒⲢⲰⲘⲒ ⲚⲈⲚⲤⲚⲎⲞⲨ ⲚⲐⲰ
ⲦⲈⲚ ⲦⲈⲦⲈⲚⲤⲰⲞⲨⲚ· ϪⲈ ⲒⲤ
ϪⲈⲚ ⲚⲒⲈϨⲞⲞⲨ ⲚⲀⲢⲬⲈⲞⲤ·
ⲀⲪϮ ⲤⲰⲦⲠ ϦⲈⲚ ⲐⲎⲚⲞⲨ·
ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲢⲰⲒ· ⲈⲐⲢⲈ ⲚⲒⲈⲐ
ⲚⲞⲤ ⲤⲰⲦⲈⲘ ⲈⲠⲤⲀϪⲒ ⲘⲠⲒⲈⲨ
ⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ· ⲞⲨⲞϨ ⲤⲈⲚⲀⲚⲀϨϮ:

ⲞⲨⲞϨ ⲪⲎⲈⲦⲤⲰⲞⲨⲚ ⲚⲚⲒϨⲎⲦ
ⲪϮ ⲀϤⲈⲢⲘⲈⲐⲢⲈ ⲚⲰⲞⲨ· Ⲉ
ⲀϤϮ ⲚⲰⲞⲨ ⲘⲠⲒⲠⲚⲈⲨⲘⲀ ⲈⲐⲞⲨⲀⲂ
ⲔⲀⲦⲀ ⲪⲢⲎϮ ϨⲰⲚ ⲈⲦⲀϤ
ⲦⲎⲒϤ ⲚⲀⲚ· ⲞⲨⲞϨ ⲘⲠⲈϤⲪⲀ
ϢⲈ ⲚⲀⲚ ⲚϨⲖⲒ ⲠⲈ ⲞⲨⲦⲰⲚ ⲚⲈⲘⲰ
ⲞⲨ· ⲈⲀϤⲦⲞⲨⲂⲞ ⲚⲚⲞⲨϨⲎⲦ·
ⲚϦⲢⲎⲒ ϦⲈⲚ ⲠⲒⲚⲀϨϮ:

ϮⲚⲞⲨ ϬⲈ ⲈⲐⲂⲈ ⲞⲨ ⲦⲈⲦⲈⲚ
ⲈⲢⲠⲒⲢⲀⲌⲒⲚ ⲘⲪϮ· ⲈⲦⲀⲖⲈ
ⲞⲨⲚⲀϨⲂⲈϤ ⲈϪⲈⲚ ⲚⲈⲚⲘⲞ
Ϯ ⲚⲚⲒⲘⲀⲐⲎⲦⲎⲤ· ⲪⲀⲒ ⲈⲦⲈ
ⲘⲠⲈ ⲚⲈⲚⲒⲞϮ· ⲞⲨⲆⲈ ⲀⲚⲞⲚ
ⲘⲠⲈⲚϢϪⲈⲘϪⲞⲘ ⲈⲦⲰⲞ
ⲚⲞⲨ ϦⲀⲢⲞϤ:

ⲀⲖⲖⲀ ϨⲒⲦⲈⲚ ⲠⲒϨⲘⲞⲦ ⲚⲦⲈ
ⲠⲈⲚⲞ̅Ⲥ̅ ⲒⲎ̅Ⲥ̅ ⲠⲬ̅Ⲥ̅ ⲦⲈⲚⲚⲀϨϮ
ⲈⲚⲞϨⲈⲘ· ⲔⲀⲦⲀ ⲪⲢⲎϮ

يا ايها الرجال اخوتنا
انتم تعلمون ان
من الايام الاولى
انتخب الله منكم من
فمي ان يسمع الامم
كلام البشرى
و يومنوا :
والله العارف القلوب
قد شهد لهم واعطاهم
روح القدس
كما اعطانا نحن ولم
يفرق بيننا وبينهم
شي وانه قد
طهر قلوبهم
بالايمان :
والان فلاجل ماذا
تجربون الله و تضعوا
النير على رقاب
التلاميذ هذا الذي
لم يطيقوا اباونا
ولا نحن ان
نحمله :
ولكن بنعمة ربنا
يسوع المسيح نومن
ان نخلص كمثل حال

ⲚⲚⲒⲔⲈⲬⲰⲞⲨⲚⲒ:

ⲀϤⲬⲀⲢⲰϤ ⲆⲈ ⲚϪⲈ ⲠⲒⲘⲎϢ
ⲦⲎⲢϤ· ⲞⲨⲞϨ ⲚⲀⲨⲤⲰⲦⲈⲘ
ⲈⲂⲀⲢⲚⲀⲂⲀⲤ· ⲚⲈⲘ ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ·
ⲈⲨⲤⲀϪⲒ ⲚⲚⲒⲘⲎⲒⲚⲒ ⲦⲎⲢⲞⲨ·
ⲚⲈⲘ ⲚⲒϢⲪⲎⲢⲒ ⲈⲦⲀ ⲪϮ ⲀⲒ
ⲦⲞⲨ ϦⲈⲚ ⲚⲒⲈⲐⲚⲞⲤ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲒ
ⲦⲞⲦⲞⲨ:

ⲘⲈⲚⲈⲚⲤⲀ ⲈⲦⲀⲨⲬⲀⲢⲰⲞⲨ ⲆⲈ·
ⲀϤⲈⲢⲞⲨⲰ ⲚϪⲈ ⲒⲀⲔⲰⲂⲞⲤ·
ⲈϤϪⲰ ⲘⲘⲞⲤ· ⲚⲒⲢⲰⲘⲒ ⲚⲈⲚ
ⲤⲚⲎⲞⲨ ⲤⲰⲦⲈⲘ ⲈⲢⲞⲒ:

ⲤⲨⲘⲈⲰⲚ· ⲀϤⲤⲀϪⲒ ⲔⲀⲦⲀ ⲪⲢⲎ
Ϯ ⲒⲤϪⲈⲚ ϢⲞⲢⲠ· ⲈⲦⲀ ⲪϮ
ϪⲈⲘ ⲠϢⲒⲚⲒ· ⲈϬⲒ ⲚⲞⲨⲖⲀⲞⲤ
ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲚⲒⲈⲐⲚⲞⲤ· ϦⲈⲚ
ⲠⲈϤⲢⲀⲚ:

ⲞⲨⲞϨ ⲪⲀⲒ ⲈϤⲞⲚⲒ ⲚⲈⲘ
ⲚⲤⲀϪⲒ ⲚⲦⲈ ⲚⲒⲠⲢⲞ
ⲪⲎⲦⲎⲤ· ⲔⲀⲦⲀ ⲪⲢⲎϮ ⲈⲦ
ⲤϦⲎⲞⲨⲦ:

ⲘⲈⲚⲈⲚⲤⲀ ⲚⲀⲒ ⲈⲒⲈⲦⲀⲤⲐⲞ
ⲈⲒⲈⲔⲰⲦ ⲚϮⲤⲔⲎⲚⲎ ⲚⲦⲈ
ⲆⲀⲨⲒⲆ· ⲐⲎ ⲈⲦⲀⲤϨⲈⲒ· ⲞⲨ
ⲞϨ ⲚⲎ ⲈⲦⲀⲨⲤⲰϢ ⲚⲦⲀⲤ·

اولايك الاخرين
فسكت جميع المحفل
وكانوا يسمعوا
برنابا وبولس
ينطقون بجميع الايات
والاعاجيب التي فعلها
الله في الامم على
ايديهما :
ومن بعد ان سكتوا
اجاب يعقوب
وقال يا ايها الرجال
اخوتنا اسمعوا لي
ان سمعون قد وصف
كيف من البدء افتقد
الله ان ياخذ من
الامم شعبا
لاسمه :
وهذا يوافق معه
كلام الانبيا
كما هو
مكتوب :
اني من بعد هذا ارجع
وابني قبة داود
التي سقطت
وما انتقض منها

ⲤⲒⲂ

ⲤⲒⲄ

ⲤⲒⲀ

الانبيا الصغار

ⲉⲓⲉ̀ⲕⲟⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧⲁ
ϩⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ:
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅. ⲫⲏ
ⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲉϩ:
ⲥⲓⲉ ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϯϩⲁⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀
ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛϩⲓⲥⲓ. ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϣⲱⲧ
ⲛ̀ⲓⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲛⲉⲙ ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ:
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱϫϩ. ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:
ⲥⲓⲋ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓⲅⲉ
ⲛⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ. ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲟⲗⲓⲥ. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱ
ⲅⲏ. ⲉⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲕⲁⲧⲁ
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲥⲓⲍ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲥⲉⲣ ⲇⲟⲕⲓⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀

ابنيه
واقومه :
كيما يطلب الرب
ساير الناس
وجميع الامم الذين
دعي اسمي عليهم
يقول الرب الذي
صنع هذه . معروفه
اعماله منذ الدهر :
من اجل هذا انا اقضي
الا اشق بزياده على
الذين يرجعون من
الامم الى الله :
ولكن نرسل اليهم ان
يبتعدوا ويتجنبوا من
ذبيحة الاوثان والزنا
والمخنوق ومن الدم
الميت :
لان موسى من الاجيال
الاولى كان له من
ينادي في الجماعات
في كل مدينه .
اذ يقرونه في
كل سبت :
حينيذ راوا الرسل

ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ̀. ⲉⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲉⲟⲩⲟⲣⲡ
ⲟⲩϣⲁ ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ̀. ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ:
ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲓⲏ
ϫⲉ ⲃⲁⲣⲥⲁⲃⲃⲁⲥ. ⲛⲉⲙ ⲥⲓ
ⲗⲁⲥ. ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩⲏⲅⲟ
ⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉ. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ.
ⲉⲁⲩⲥϩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ:
ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ. ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ̀.
ⲛⲉⲙ ϯⲕⲓⲗⲓⲕⲓⲁ̀. ⲛⲉⲙ ϯ
ⲥⲩⲣⲓⲁ̀. ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲛⲏⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲭⲉⲣⲉ:
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϩⲁⲛ ⲥⲓⲑ
ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁⲩϣⲑⲉⲣ
ⲧⲉⲣ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲉⲩⲫⲱⲛϩ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ. ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ϫⲟⲧⲟⲩ:
ⲁⲥⲉⲣ ⲇⲟⲕⲓⲙⲓⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲛ. ⲁ̀ⲛⲓ

والقسيسين
مع اهل البيعه
ان يختاروا رجالا
منهم ليرسلوهم
الى انطاكيه . مع
بولس وبرنابا بن
يهودا الذي يدعا
برسابا بن وسيلاس
رجلان متقدمان
في الاخوه . وكتبوا
بايديهما :
للرسل والقسيسين
والاخوه . الى الذين
هم بانطاكيه .
وقيليقيه . والشام
للاخوه الذين من
الامم افرحوا :
لانا قد سمعنا
ان قوما منكم
خرجوا فاقلقوكم
وردوا انفسكم
بكلام هذا
الذي لم
نقله :
فقد راينا واجتمعنا

ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ · ⲉ̀ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ — براي واحد واخترنا
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ · ⲉ̀ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁ — رجلان وارسلناهم
ⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ — اليكم مع حبيبينا
ⲧⲟⲥ · ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ · ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ : — برنابا وبولس
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲯⲩⲭⲏ · — اناس بذلوا انفسهم
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛ — عن اسم ربنا
ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ : — يسوع المسيح :

ⲥⲭ ⲁⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ · ⲛⲉⲙ — وارسلنا معهما يهودا
ⲥⲓⲗⲁⲥ · ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ — وسيلاس وهما ايضا
ⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲣⲱ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ — تخبرانكم بهذا ايضا
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ : — بالقول :

ⲥⲭⲁ ⲁϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩ — وذلك انه راي الروح
ⲁⲃ · ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲱⲧⲉⲙ — القدس ولنا نحن ايضا
ⲟⲩⲁⲓ ϩⲃⲁⲣⲟⲥ · ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ — ان لا نوضع عليكم
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ : — ثقلا افضل :

ⲡⲗⲏⲛ ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ · — بل هذه الضروره
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱ — ان تحتفظوا وتجتنبوا
ⲟⲩ · ⲛⲓϣⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ · — ذبايح الاوثان
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲟϥ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ · — ومن الدم الميت
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲱϫⲉϩ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣ — ومن المخنوق ومن
ⲛⲓⲁ̀ · ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱ — الزنا . وهذه اذا احتفظتم
ⲧⲉⲛ · ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲛ̀ⲧⲉ — نفوسكم وتجنبتموها
ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ · — فنعما تصنعون
ⲟⲩϫⲁⲓ : — كونوا في عافيه :

ⲥⲭⲃ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · — ولما سرحوا اولايك

ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ — قدموا انطاكيه .
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ · ⲁⲩϯ ⲛ̀ϯⲉ̀ — جمعوا الجموع واعطوهم
ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ · ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲁⲩ — الرساله . ولما قروها
ⲣⲁϣⲓ · ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲑⲱⲧ — فرحوا . وتعزوا
ⲛ̀ϩⲏⲧ · — بالعزا :

ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ · ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲗⲁⲥ · ⲉ̀ϩⲁⲛ — واما يهودا وسيلاس
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ — فانهما كانا نبيان
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϥⲟϣ · ⲁⲩ — وبكلام كثير عزيا
ⲑⲉⲧ ⲡ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲟⲩ — قلوب الاخوه
ⲟϩ ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟⲟⲩ : — وثبتوهم :

ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁ — فلما مكثا زمانا هناك — ⲥⲭⲋ
ⲧⲟⲧⲟⲩ · ⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ — عندهم . وصرفوهما
ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ — الاخوه بسلام
ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ · ϫⲉ ⲛ̀ⲥⲉϣⲉ — لكي يمضوا الى الذين
ϣⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ : — ارسلوهم :

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ · — فاما بولس وبرنابا . — ⲥⲭⲁ
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ̀ : — فاقاما بانطاكيه .
ⲉⲩϯⲥⲃⲱ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛ — يعلمان ويبشران
ⲛⲟⲩϥⲓ · ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁ — مع كثير اخرين
ϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : — بكلمة الرب

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ — ومن بعد ايام — ⲁ̅ⲃ̅ ⲥⲭⲉ
ⲇⲉ · ⲡⲉϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ — قال بولس
ⲙ̀ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ · ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛ — لبرنابا . نرجع
ⲣⲉⲛⲕⲟⲧ ⲧⲉⲛⲛ̀ ⲧⲉⲛϫⲉⲙ — ونفتقد
ⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲕⲁⲧⲁ — الاخوه . في

ⲂⲀⲬⲒⲚⲒ ⲂⲈⲚ ⲚⲎⲈⲦⲀⲚϨⲒ
ⲰⲒϢ ⲘⲠⲒⲤⲀϪⲒ ⲚⲦⲈ ⲠⲞ̅Ⲥ̅ Ⲛ̀
ϦⲎⲦⲞⲨ· ϪⲈ ⲞⲨⲠⲈ ⲠⲞⲨϢⲞⲠ ⲘⲘⲰⲞⲨ:
ⲂⲀⲢⲚⲀⲂⲀⲤ ⲆⲈ ⲚⲀϤⲞⲨⲰϢ Ⲉ̀
ⲰⲖⲒ ⲚⲈⲘⲀϤ ⲚⲒⲰⲀⲚⲚⲎⲤ ⲪⲎ
ⲘⲘⲰⲞⲨ· ⲠⲈⲦⲞⲨⲘⲞⲨϮ ⲈⲢⲞϤ·
ϪⲈ ⲘⲀⲢⲔⲞⲤ:
ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ ⲆⲈ ⲚⲀϤⲈⲢⲀ̀ⲜⲒⲞⲒⲚ ϪⲈ
ϪⲀⲤ· ⲠⲈⲦⲀϤⲪⲰⲢϪ Ⲉ̀ⲂⲞⲖ
ⲘⲘⲰⲞⲨ· ⲒⲤϪⲈⲚ ⲠⲀⲘⲪⲨⲖⲒⲀ:
ⲞⲨⲞϨ Ⲉ̀ⲦⲈⲘⲠⲈϤϢⲈ ⲚⲈⲘⲰⲞⲨ
ⲈⲠⲒϨⲰⲂ· ⲈϢⲦⲈⲘⲞⲖϤ ⲚⲈⲘⲰⲞⲨ:
ⲀϤϢⲰⲠⲒ ⲆⲈ ⲚϪⲈ ⲞⲨϪⲰⲚⲦ
ϨⲰⲤⲦⲈ ⲚⲤⲈⲪⲰⲢϪ Ⲉ̀ⲂⲞⲖ
ⲚⲚⲞⲨⲈ̀ⲢⲎⲞⲨ:
ⲤⲔⲀ ⲂⲀⲢⲚⲀⲂⲀⲤ ⲘⲈⲚ ⲀϤϬⲒ ⲘⲘⲀⲢ
ⲔⲞⲤ· ⲀϤⲈⲢϨⲰⲦ Ⲉ̀ⲔⲨⲠⲢⲞⲤ·
ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ ⲆⲈ· ⲀϤⲤⲰⲦⲠ ⲚⲤⲒ
ⲖⲀⲤ· ⲀϤⲒ Ⲉ̀ⲂⲞⲖ ⲈⲀⲨⲦⲎⲒϤ
ϨⲒⲦⲈⲚ ⲠⲒϨⲘⲞⲦ ⲚⲦⲈ Ⲫ̅Ϯ̅·
Ⲉ̀ⲂⲞⲖϨⲒⲦⲞⲦⲞⲨ ⲚⲚⲒⲤⲚⲎⲞⲨ:
ⲤⲔⲌ ⲚⲀϤⲘⲞϢⲒ ⲆⲈ ⲠⲈ Ⲉ̀ⲂⲞⲖϨⲒⲦⲈⲚ
ⲦⲤⲨⲢⲒⲀ̀· ⲚⲈⲘ ϮⲔⲒⲖⲒⲔⲒⲀ̀:
ⲈϤⲦⲀϪⲢⲞ ⲚⲚⲒⲈⲔⲔⲖⲎⲤⲒⲀ̀:
ⲀϤⲒ ⲆⲈ Ⲉ̀ϨⲢⲎⲒ ⲈⲆⲈⲢⲂⲎ·

كل مدينة اكرزنا
فيها بكلام الرب
وكيف حالهم :
وكان برنابا يريد
ان ياخذ معهما
يوحنا الذي
دعي مرقس :
واما بولس فكان يطلب
ان يتركه . لانه كان
فارقهما من بمفيليه
ولم ياتي معهما للعمل
لئلا ياخذه معهما :
وكانت مغاضبة بينهم
حتى افترقا من
بعضهما بعض
فاما برنابا فاخذ مرقس
واقلع الى قبرس
واما بولس فاختار
سيلاس وخرج وقد
استودعوه الاخوه
نعمة الله :
وعبر يسير في
الشام وقيليقيا
يثبت البيع .
وبلغ الى دربا .

ⲚⲈⲘ ⲖⲨⲤⲦⲢⲀ:
ⲞⲨⲞϨ ⲒⲤ ⲞⲨⲘⲀⲐⲎⲦⲎⲤ ⲚⲀϤⲬⲎ
ⲘⲘⲀⲨ· ⲈⲠⲈϤⲢⲀⲚ ⲠⲈ ⲦⲒⲘⲞⲐⲈ
ⲞⲤ· ⲠϢⲎⲢⲒ ⲚⲞⲨⲤϨⲒⲘⲒ ⲚⲒⲞⲨ
ⲆⲀⲒ ⲘⲠⲒⲤⲦⲎ:
ⲠⲈϤⲒⲰⲦ ⲆⲈ ⲚⲈ ⲞⲨⲈⲒⲚⲒⲚ ⲠⲈ
ⲪⲀⲒ ⲚⲀⲨⲈⲢⲘⲈⲐⲢⲈ ⲈⲐ
ⲂⲎⲦϤ ⲚϪⲈ ⲚⲒⲤⲚⲎⲞⲨ ⲈⲦ
ϦⲈⲚ ⲖⲨⲤⲦⲢⲀ ⲚⲈⲘ ⲒⲔⲞⲚⲒⲞⲚ:
ⲪⲀⲒ ⲀϤⲞⲨⲰϢ ⲚϪⲈ ⲠⲀⲨⲖⲞⲤ·
ⲈⲐⲢⲈϤⲒ Ⲉ̀ⲂⲞⲖ ⲚⲈⲘⲀϤ· ⲞⲨⲞϨ
Ⲉ̀ⲦⲀϤⲞⲖϤ ⲀϤⲤⲞⲨⲂⲎⲦϤ·
ⲈⲐⲂⲈ ⲚⲒⲒⲞⲨⲆⲀⲒ ⲈⲦϢⲞⲠ
ϦⲈⲚ ⲠⲒⲘⲀ Ⲉ̀ⲦⲈⲘⲘⲀⲨ·
ⲚⲀⲨⲤⲰⲞⲨⲚ ⲄⲀⲢ ⲦⲎⲢⲞⲨ· ϪⲈ
ⲠⲈϤⲒⲰⲦ ⲞⲨⲈⲒⲚⲒⲚ ⲠⲈ:
ⲈⲨⲬⲰ ϮⲆⲈ ϦⲈⲚ ⲚⲒⲠⲞⲖⲒⲤ·
ⲚⲀⲨϮ ⲘⲘⲞⲤ Ⲉ̀ⲦⲞⲦⲞⲨ Ⲉ̀Ⲁ
ⲢⲈϨ ⲈⲚⲒϨⲰⲚ· ⲚⲎⲈⲦⲀⲨ
ⲤⲈⲘⲚⲎⲦⲞⲨ Ⲉ̀ⲂⲞⲖϨⲒⲦⲞ
ⲦⲞⲨ ⲚⲚⲒⲀ̀ⲠⲞⲤⲦⲞⲖⲞⲤ· ⲚⲈⲘ
ⲚⲒⲠⲢⲈⲤⲂⲨⲦⲈⲢⲞⲤ ⲈⲦϦⲈⲚ ⲒⲖⲎⲘ:
ⲚⲒⲈⲔⲔⲖⲎⲤⲒⲀ ⲘⲈⲚ ⲞⲨⲚ ⲚⲀⲨ
ⲘⲎⲞⲨ ⲚⲦⲀϪⲢⲞ ϦⲈⲚ ⲠⲒⲚⲀϨ
Ϯ· ⲞⲨⲞϨ ⲚⲀⲨⲘⲎⲞⲨ ⲚⲀ̀ϢⲀⲒ·

ولسطره :
واذا تلميذ كان هناك
اسمه طيماتاوس
ابن امراه يهوديه
مومنة :
وكان ابوه يونانيا .
وهذا كانوا يشهدوا
لاجله الاخوه . الذين
بلسطره وايقانون :
وهذا اراد بولس
ان يخرج معه .
فاخذه وختنه .
لاجل اليهود الذي
كانوا في ذلك الموضع .
لانهم جميعهم كانوا يعلمون
ان ابوه يونانيا :
ولما كانوا يطوفون في
المدن اعطوهم ان
يحتفظوا بالاوامر
التي ثبتوها من قبل
الرسل والقسيسون
الذين باورشليم :
واما البيع فكانت تزداد
ثباتا بالايمان
وكانت تزداد كثره

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ :
ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯ
ⲫⲣⲩⲅⲓⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲅⲁⲗⲁⲧⲓⲁ . ⲉⲁⲩⲧⲁϩⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉϣⲧⲉⲙⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ϧⲉⲛ ϯⲁⲥⲓⲁ :
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲩⲥⲓⲁ . ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲉϣⲉ ⲉ̀ ϯⲃⲩⲑⲩⲛⲓⲁ . ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ . ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ :
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲩⲥⲓⲁ . ⲁⲩⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲣⲱⲁⲥ .
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ .
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϩⲟⲣⲁⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ :
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲙⲁⲕⲉⲇⲱⲛ ⲉϥⲟϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ . ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ . ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ . ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲁ
ⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ . ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ :
ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ
ⲥⲁⲧⲟⲧⲉⲛ ⲁⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲓ̀ ⲉ̀ⲑ
ⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ . ⲉⲛⲥⲟⲃϯ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲑⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ϩⲓ
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲟⲩ :

في عددهم كل يوم :
وعبروا الى افروجيه
وكورة غلاطيه .
فنعهم الروح
القدس ان
يتكلو الكلمة الله
في اسيا .
فلما صاروا وجاوا الى
موضع موسيه جربوا
ان يمضوا الي بثونيه
فلم يدعهم روح
يسوع :
فلما جازوا من موسيه
نزلوا الى طرواس
وظهر لبولس
في رويا الليل
كان رجلا ماقدونيا
واقفا يطلب اليه
ويقول تعال الي
ماقدونيه واعيننا :
فلما راي الرويا للوقت
اردنا الخروج الي
ماقدونيه يتشاورنا
ان الله دعانا
لنبشرهم

ⲉⲧⲁⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲣⲱⲁⲥ . ⲁⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲥⲁ
ⲙⲟⲑⲣⲁⲕⲏ . ⲡⲉⲩⲣⲁⲥ
ϯ ⲇⲉ ⲁⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲁ̀ⲡⲟⲗⲓⲥ .
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ . ⲁⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ . ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ
ⲧⲉ ϯϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲧⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ . ⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲛ̀ⲭⲉⲗⲱⲛⲓⲁ :
ⲛⲁⲛϣⲟⲡ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :
ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ . ⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϯⲡⲩⲗⲏ . ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲓⲁⲣⲟ .
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲙⲉⲩⲓ . ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ :
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲗⲩⲇⲓⲁ . ⲟⲩⲥⲁⲛⲟⲩⲣϫⲓⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲩⲁⲧⲓⲣⲱⲛ ⲡⲟⲗⲓⲥ . ϫⲉ ⲑⲩⲁⲧⲓ
ⲣⲱⲛ . ⲉⲥⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ ⲫϯ .
ⲛⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ :
ⲑⲁⲓ ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥϩⲏⲧ .
ⲉ̀ϯϩⲑⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ .

ولما اخرجنا من
اطرواس مضينا مستقيمين
الى صموثراقيه وللغد
صرنا الى نابولس المدينه
ومن هناك نزلنا الى
فيلبا سيوس التي
في اول قسم
ماقدونيه . ومدينة
قلونيه :
فمكثنا في تلك
المدينه اياما :
وفي يوم من
السبوت خرجنا
خارج الباب عند شاطي
النهر حيث نظن ان
الصلوه تكون هناك
ولما جلسنا كلمنا
النسا الاتيات :
وان امراه تسمى
ليديه بياعة الارجوان
من مدينة ثاوطيرا
عابده لله . كانت
تسمع :
فهذه فتح الرب قلبها
لتنصت لما كان بولس

Coptic	Arabic
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:	بقوله :
Ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓⲱⲙⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥⲏⲓ·	فلما اصطبغت واهل
ⲁⲥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·	بيتها كانت تطلب الينا وتقول
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ ⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲟⲩ	ان كنتم وثقتم اني
ⲡⲓⲥⲧⲏ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ	مومنة بالرب فتعالوا
ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ ϣⲱⲡⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣϭⲓ ⲧ	لتدخلوا وتنزلوا في منزلي
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ:	واجتهدت بنا :
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϯⲡⲣⲟⲥ	وكان بيننا نحن ماضين الى موضع (?)
ⲉⲩⲭⲏ· ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁⲛ	الصلاه اذا استقبلتنا
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲃⲱⲕⲓ· ⲉⲣⲉ	فتاه صبيه كان
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲓⲛⲓ	بها روح التعريف
ⲛⲉⲙⲁⲥ· ⲑⲁⲓ ⲛⲁⲥϯ ⲛ̀ⲟⲩ	وكانت تعمل لمواليها
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲉⲥϭⲓ	كسب كثير بالتعريفات
ⲥⲉⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲉⲣⲉϥϣⲓⲛⲓ:	التي كانت تقضيها
Ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲩ	وهذه كانت تمشي في اثر
ⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲛⲟⲛ· ⲛⲁⲥⲱϣ ⲉ̀	بولس واثرنا وكانت
ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲛⲁⲓ	تصرخ وتقول هولاء
ⲣⲱⲙⲓ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ	الرجال هم عبيد الله
ⲫϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛⲉ· ⲛⲁⲓ ⲉⲧ	العلي وهم يبشرونكم
ϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ	بطريق الخلاص
ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ· ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲥⲓⲣⲓ ⲙ̀	وهذا صنعته
ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ:	اياما كثيرة :
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲇⲉ	فحرد بولس
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ	والتفت وقال
ⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉϫⲁϥ· ϫⲉ	لتلك الروح

Coptic	Arabic
ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲧⲟⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ	انا امرك باسم يسوع
ⲙ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ·	المسيح ان تخرجي منها
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩ	فخرجت منها في
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ:	تلك الساعه :
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲥϭⲓ	ولما راى مواليها
ⲥⲉⲩ· ϫⲉ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ	ان قد خرج منها
ⲛ̀ϫⲉ ⲧϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲱⲃ:	رجا عملهم :
Ⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓ	مسكوا بولس وسيلاس
ⲗⲁⲥ· ⲁⲩⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	وجذبوهما وجروهما
ⲉ̀ⲧⲁⲅⲟⲣⲁ· ϣⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ·	الى السوق الى الروسا
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ϣⲁ ⲛⲓⲥⲧⲣⲁ	وقدموهما الى اصحاب
ⲧⲏⲅⲟⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ:	الشرط وقالوا :
Ϫⲉ ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛ	هذان الانسانان يهيجان
ⲡⲟⲗⲓⲥ· ⲉ̀ϩⲁⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉ· ⲟⲩ	مدينتنا لانهما يهود
ⲟϩ ⲥⲉϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛ	وينادين لنا بعادات
ⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϣⲉ ⲛⲁⲛ	هذه التي لا ينبغي لنا
ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ϣⲟⲡⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲁⲓ	ان نقبلها ولا نعملها
ⲧⲟⲩ· ⲉ̀ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲉⲟⲥ:	لانا نحن روم :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ	فقام عليهم الجمع
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲧⲣⲁ	وان اصحاب الشرط
ⲧⲏⲅⲟⲥ· ⲁⲩⲫⲱϧ ⲛ̀ⲛⲟⲩ	شقوا ثيابهما
ϩⲃⲱⲥ· ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀	وامروا ان يضربوهما
ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣⲃⲱⲧ·	بالقضبان وضربوهما
ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲓϣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ	ضربا كثيرا وقذفوهما
ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ:	في السجن محرجين

ⲉ̀ⲁⲩϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲣⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲥⲱⲛⲕ
ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲧⲁϫⲣⲟ:
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲡⲓϣⲉ:
ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲫⲁϣⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ. ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲥⲓⲗⲁⲥ. ⲉⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥ-
ⲑⲉ ⲛⲁⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ. ⲛⲁⲩ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲛϩ:
ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ-
ⲙⲉⲛ. ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲥⲱⲛⲕ:
ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓ-
ⲙⲣⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲩⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲉϩⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥ-
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲥⲱⲛⲕ.

وامروا حافظ
السجن ان
يحتفظ بهما
باستيثاق
فهذا لما قبل هذه
الوصيه هكذا ادخلهما
داخل السجن الداخل
واوثق ارجلهما
في الخشب
وفي نصف الليل
كان بولس وسيلا
يصليان ويسبحان
الله . وكانوا
الاسرا
يسمعونهما
فحدثت بغته خوف
وخوف زلزله عظيمه
حتى تزعزعت
اساسات الحبس
وفي تلك الساعه
انفتحت الابواب كلها
وانحلت وثاقات جميع
اجمعين
فلما استيقظ
حافظ السجن

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲉⲩⲟⲩⲏⲛ.
ⲁϥⲑⲱⲗⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ ⲉϥ-
ⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲉϥⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ
ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲛϩ:
ⲁϥⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ. ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲗⲓ
ⲛ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ. ⲧⲉⲛⲭⲏ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲧⲏⲣⲉⲛ:
ⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲁϥϭⲟϫⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ. ⲁϥϩⲓⲧϥ
ϧⲁⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓ-
ⲗⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ:
ϫⲉ ⲛⲁϭⲟⲓⲥ. ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥⲉⲙⲡϣⲁ
ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲟϩⲉⲙ:
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲏⲓ. ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙ̀ⲡⲥⲁ-
ϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅. ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ
ⲧⲏⲣϥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲗⲟⲩ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ

وابصر ابواب
السجن مفتوحه
سل سيفه . واراد
ان يقتل نفسه . اذ ظن ان
الاسارى قد هربوا .
فصرخ بولس بصوت
عظيم وقال لا تصنع
بنفسك شيا رديا
لاننا جميعنا هاهنا
هاهنا
واخذ ضوا . واسرع
فدخل وكان برعده
ووقع وخر على اقدام
بولس وسيلا
واخرجهما
وقال لهما
يا سيدي ماذا ينبغي
لي ان افعل لكي اخلص
فاما هما فقالا له امن
بالرب يسوع فتخلص
انت واهل بيتك
وكلماه بكلام الرب
وجميع اهل
بيته
واخذهما في تلك الساعه

ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲁϥϫⲱⲕⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲣϩⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ
ⲱⲙⲥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲏⲓ. ⲁϥⲭⲁ ⲟⲩⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ
ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ
ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ.
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀Ⲫϯ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲁⲃⲇⲟⲩⲭⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲭⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲁϥⲧⲁⲙⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲥⲁϫⲓ. ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲥⲱⲛⲧ. ϫⲉ ⲁ̀
ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ. ⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲓ
ⲛⲁⲛⲥⲉⲭⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ
Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ.
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲇⲏ
ⲙⲟⲥⲓⲁ̀. ⲉ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ

في تلك الليله .
واحمهما من الضربات
واصطبغ للوقت
هو وجميع اهل
بيته خاصه :
وآصعدهما وادخلهما الى
بيته . ووضع لهما مايده
وكان يتهلل هو وكل
اهل بيته . اذ امنوا
بالله :
فلما كان النهار ارسل
اصحاب الشرط
الجلادين قايلين
اطلقا اوليك
الرجال :
فاخبر بولس بهذا
الكلام حافظ
السجن وقال ان
اصحاب الشرط ارسلوا
لكي ان تطلقا . فالان
ايضا فاخرجا وامضيا
بسلام :
فقال لهم بولس
ضربونا ظاهرا بلا
ذنب ونحن قوم

ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲓⲕⲉ
ϩⲱⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉϩⲁⲡ ⲁⲛ. ⲁⲩϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ:
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲡ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲥⲉⲉⲛ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ ⲉ̀
ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲁⲃⲇⲟⲩ
ⲭⲟⲥ. ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲇⲉ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲉ
ⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩϧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲩ
ϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲉⲛⲱ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉ
ⲕⲟ. ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁ ⲗⲩ
ⲇⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲁⲩ
ϯⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯ
ⲁⲙⲫⲓⲡⲟⲗⲓⲥ. ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲡⲟⲗ
ⲗⲱⲛⲓⲁ̀. ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓ
ⲕⲏ. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲩ
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲓ:

روم . والقونا بغير
حكم . وقذفونا
في السجن :
فالان يخرجونا
خفيا . كلا . بل
يجون هم و ياتون
ويخرجونا :
فاعلموا اصحاب الشرط
اصحاب الضرب
بهذا الكلام فخافوا :
لما سمعوا انهم روميان
فجاوا
وسالوهم :
ولما اخرجوهما .
طلبوا اليهما ان يخرجا
ويمضيا عن مدينتهم
ولما خرجا من السجن
دخلا الى منزل لوديه
فلما نظرا الى الاخوه
عزياهم وخرجا :
ولما عبرا بانفيبو
المدينه . وابلونيا .
وصارا الى تسالونيقي
حيث كان فيه
مجمع اليهود :

ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϣⲁⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲅⲣⲁⲫⲏ· ϣⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ:
ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲭⲱ ϧⲁ
ⲧⲟⲧⲟⲩ· ϫⲉ ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ:
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ:
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲁⲩⲛⲁϩϯ· ⲁⲩⲱⲡ ⲉ̀
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲗⲁⲥ· ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓ
ⲛⲓⲛ· ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ ϯ ⲛ̀ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ:
ⲥⲙⲉ ⲁⲩⲕⲱϩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲟⲣⲉⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲟⲩⲙⲏϣ·
ⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ·

وكنحو العاده دخل
بولس اليهم
وكلمهم من الكتب
الى ثلثه
سبوت :
ويبين ويضع لهم
ان المسيح كان مزمعا
ان يتالم . وان يقوم
من بين
الاموات :
وان هذا هو يسوع
المسيح هذا الذي انا
اشر كم به :
فقوم منهم
امنوا وصاروا
مع بولس وسيلاس
جمع كثير من الاتقيا .
ومن اليونانيين
ومن النسا المتقدمات
غير قليل :
فغار اليهود عليهما
واخذوا اناس
اشرار سوقه
وجمعوا جمعا .
واقلقوا المدينه .

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲥ
ⲱⲛ· ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲉ̀
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ:
ⲉⲧⲉⲙⲡⲟⲩϫⲉⲙⲟⲩ ⲇⲉ· ⲁⲩ
ⲥⲱⲕ ⲛ̀ⲓⲁⲥⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲉⲥⲛⲏⲟⲩ· ϣⲁ ⲛⲓⲁⲣ
ⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉϣⲟⲡ
ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲥⲱⲛ· ϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϩⲣⲉⲛ ⲛⲓϩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ·
ⲭⲱⲓⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϥϣⲟⲡ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩⲣⲟ ⲓⲏ̅ⲥ̅:
ⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ·
ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲥ
ⲱⲛ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲥⲱϫⲡ·
ⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩ
ⲁⲓ̀ⲫⲟ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲗⲁⲥ ⲛ̀ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ· ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲉⲣⲟⲓⲁ:

وجاوا الى بيت ياسون
وارادوا ان يخرجوهما
الى الجمع :
فلما لم يجدوهما تم
سحبوا ياسون
وقوما من الاخوه
وجاوا بهم الى روسا
المدينه . وجعلوا يصيحون
ويقولون ان هولاهم
الذين اهجوا المسكونه
وقد جاوا الى هاهنا قبلهم ياسون
وهولا كلهم مقاومون
لاوامر الملك ويقولون
ان ملك اخر كاين
هو يسوع :
فاضطرب الجمع
وروسا المدينه
لما سمعوا هذا . واخذوا
كفلا لياسون
ومن الاخرين
واطلقوهم :
وان الاخوه للوقت
صرفوا بولس
وسيلا ليلا
الى حلب :

ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲩ·
ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱ
ⲅⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛⲉ ϩⲁⲛⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛⲉ·
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲉⲥⲥⲁ
ⲗⲟⲛⲓⲕⲏ:
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲡ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀
ϩⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲩϩⲟⲧϩⲉⲧ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ·
ϫⲉ ⲁⲛ ⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:
Ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲥ̀ϩⲓⲟⲙⲓ· ⲛⲉⲩ
ⲥⲭⲏⲙⲟⲛ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ:
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ ϫⲉ
ⲁ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ϯⲕⲉ
Ⲃⲉⲣⲟⲓⲁ̀· ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ· ⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲩ
ⲕⲓⲙ· ⲉⲩⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
Ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ· ⲁⲩⲧⲫⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ·

واما هما فجاا الى هناك·
دخلا الى مجمع
اليهود. وهولاء كانوا
اشرف جنس افضل
من الذين في
تسالونيقيه :
وهولاء قبلوا الكلمة
من كل قلوبهم بسرور
ويبحثوا الايات التي
في الكتب ان كانت
هذه هكذا :
وكثير منهم امنوا·
ومن اليونانيين
نسا حسنين الشكل·
ورجال ايضا
غير قلايل :
فلما علموا اليهود
الذين في تسالونيقيه
ان بولس يبشر في
حلب بكلمة الله :
جاوا الى هناك ايضا
ويحركوا الجمع
واقلقوهم :
حينيذ للوقت صرفوا
اخوة بولس

ⲉⲑⲣⲉϥϣⲉ ϣⲁ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ·
ⲁⲩⲥⲱϫⲡ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓ
ⲗⲁⲥ· ⲛⲉⲙ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ:
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲫⲉⲙ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲁⲑⲏⲛⲁⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲗⲁⲥ· ⲛⲉⲙ ⲧⲓⲙⲟ
ⲑⲉⲟⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲓ ϣⲁⲣⲟϥ ⲛ̀
ϫⲱⲗⲉⲙ· ⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϧⲉⲛ
ⲁ̀ⲑⲏⲛⲁⲥ· ⲛⲁϥⲥⲟⲙⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁϫⲱⲟⲩ· ⲁϥ
ϫⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀
ϯⲡⲟⲗⲓⲥ· ⲉⲥⲟϣ· ⲙ̀ⲙⲉⲧ
ϣⲁⲙϣⲉ ⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ:
Ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϯ
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲩϣⲁⲩ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ· ⲉ̀ϯⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ:
Ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀
ⲡⲓⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲧⲟⲓ
ⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲫⲓⲗⲟⲥⲟⲫⲟⲥ· ⲛⲁⲩ
ϯⲟⲩⲃⲏϥ:

ليمضي الى البحر.
وتخلف هناك سيلاس
وطيماتاوس :
واما الذين صحبوا بولس
فانهم اوصلوه الى اثناس
واخذوا منه رساله
ليعهد الى سيلاس
وطيماتاوس لكي يعجلا
المسير اليه فخرجا ومضيا
فاما بولس فاذ كان
مقيما في اثناس
كان ينظر اليهم
وكان يغتم في روحه
في نفسه. اذ كان يري
المدينه كثيرة عبادة
الاصنام :
وكان يخاطب اليهود
في المجمع والمتعبدين
وكل الذين يجتمعون
كل يوم في
الاسواق :
وقوم من تعليم
ابيقورس ومن شيعة
الفلاسفة الرواقيين
كانوا يجادلونه :

ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲁⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉϥⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ϫⲟϥ · ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲡⲉⲣⲙⲁ
ⲗⲟⲅⲟⲥ :
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ
ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ϣⲉⲙ
ⲙⲟ · ϫⲉ ⲛⲁϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ · ⲛⲉⲙ ϯⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ :
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲁⲩ
ⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲓⲟⲡⲁ
ⲅⲟⲥ · ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲟⲩ
ⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲉⲙⲓ ϫⲉ
ⲧⲁⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ · ⲟⲩ ⲧⲉ
ⲧⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
Ⲕⲓⲛⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲉϫⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙ
ⲙⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ ·
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲉⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ :
Ⲛⲓⲁⲑⲏⲛⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀
ⲙⲁⲩ · ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲱⲡ ⲉ̀ ϩⲗⲓ
ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ ϩⲱⲃ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ :
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ

وقوم اخرون كانوا
يقولون ما هو هدا
الزارع الكلام ان
يقول
واخرون يقولون
انه يبشر لنا
بشياطين غربا . لانه
كان يبشرهم بيسوع
وبقيامته
فاخدوه وجاوا به
الى اريوس فاغوس
قايلين القد
ان نعلم هدا
التعليم الجديد ما
هو الذي تبشر به
لانك قد جلبت كلام
غريب يدخل في
مسامعنا . ونحن نريد
ان نعلم ما هو هدا
فاما الاثناسيون كلهم
والغربا الدين قد نزلوا
الى هناك لم يكونوا يتعوقوا
بشي الا بان يقولوا
ويسمعوا شيا جديدا
فلما وقف بولس

Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ · ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲣⲓⲟⲡⲁⲅⲟⲥ · ⲡⲉϫⲁϥ :
Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲏⲛⲉⲟⲥ · ⲕⲁⲧⲁ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲣⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϣⲁⲙϣⲉ ⲇⲉⲙⲱⲛ :
Ⲉⲓⲥⲓⲛⲓ ⲅⲁⲣ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲓⲙⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱ
ⲟⲩϣⲓ · ⲉⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲥ · ϫⲉ ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ · ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·
ⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲛ · ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯϩⲓϣⲉⲛ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ :
Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ·
ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡϭⲥ ⲛ̀
ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ :
Ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲣ
ⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϫⲓϫ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲙ ϣⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ·
ⲉϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ :

في وسط اريوس
فاغوس وقال
ايها الرجال الاثناسيون
في كل شي اني اراكم
متفاضلين في عبادة
الشياطين
وذلك انني بينما انا
مختارا وابصرت بيوت
عبادتكم وجدت
مدبحا مكتوب عليه
الاله الذي لا تعرفه
فذلك الذي تعبدونه
الذي لستم
تعرفونه . بهذا
انا مبشركم
به
لان الاله الذي خلق
العالم وكل شي كاين
فيه . هو رب السما
والارض
لا يسكن في هياكل
صنعة الايدي
ولا تخدمه ايدي
البشر وليس
يحتاج الى شي

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ · ⲛⲉⲙ
ⲫⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
Ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ ⲉ̀ϣⲗⲟⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁⲓ · ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ :
Ⲉⲁϥⲑⲱϣ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ ⲉⲩⲑⲏϣ ·
ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲑⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϫⲓⲛϣⲱ
ⲡⲓ · ⲉⲑⲣⲟⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫϯ :
ϫⲉ ⲁⲣⲁ · ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲙ
ϫⲉⲙϥ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙϥ :
Ϫⲉ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲏⲟⲩ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩ
ⲁⲓ · ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ · ⲁⲛⲟⲛϧ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲕⲓⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϣⲟⲡ :
Ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲡⲟⲓⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ ⲅⲁⲣ :
Ⲉ̀ⲁⲛⲟⲛ ⲟⲩⲅⲉⲛⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ · ⲥϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ⲙⲉⲩⲓ
ⲉ̀ⲛⲟⲩⲃ · ⲓⲉ ϩⲁⲧ · ⲓⲉ ⲱⲛⲓ
ⲙ̀ⲫⲱⲧϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲭⲛⲏ · ⲓⲉ ·

وهو معطي الحياه،
والتنفس لكل احد
ولكل شي:
وخلق كل امم البشر
من ادم واحد
ليسكنوا على وجه
الارض كلها:
وحد ازمنه مرتبه
بامره منذ البدو،
وحدود مساكنهم
ليطلبوا الله اذا.
ويفحصون عنه
وتجدونه:
لانه ليس هو بعيد
من كل واحد واحد
منا. لان به نحن احيا
متحركون موجودون:
وكمثل قوم اخرين
معلمين حكما عندكم
يقولون انا نحن
جنسه:
واذا كنا نحن جنسنا
من الله. فلا ينبغي لنا ان
نظن بالذهب او بالفضه
او بالحجارة المنقوشه بصنعه

ⲥⲛⲉ

ⲥⲛⲏ

ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ϫⲉ ⲁϥⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ :
Ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲉ
ⲙⲓ · ⲁϥϫⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ·
ϯⲛⲟⲩ ϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ·
ⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲙⲉⲧ
ⲁ̀ⲛⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ϫⲉ ⲁϥⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ · ⲉϥⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϯ
ⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϣϥ :
Ⲉⲁϥϯ ⲙ̀ⲫⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ · ⲉ̀ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ :
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲥ
ⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ :
Ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ · ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ·
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ · ⲁⲩϫⲟⲥ ·
ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲛ ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲓ̀ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ :
Ⲁⲩⲧⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲛⲁϩϯ :

او بفكرة الانسان
شبيهه باللاهوت،
فازمنة الجهاله
اغضا عنها الله.
والان فهو ينذر جميع
الناس ليتوب كل احد
في كل موضع:
كما انه اقام يوما.
الذي هو مزمع ان
يدين فيه المسكونه
بالعدل على يدي الرجل
الذي اختصه:
واعطا الايمان لكل احد
اذ اقامه من بين
الاموات:
فلما سمعوا قيامة
الاموات:
كان قوم منهم يستهزون
واخرون منهم يقولون
انا سوف نسمع منك شيا
اخر من اجل هذا:
وهكذا خرج بولس ايضا
من وسطهم:
والتصق به اناس
امنوا:

ⲥⲛⲏ

ⲥⲛⲑ

ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲛⲁⲣⲉ Ⲇⲓⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲓⲁⲣⲓⲟⲡⲁⲅⲓ
ⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲇⲁⲙⲁⲣⲓⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ:
Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ Ⲁⲑⲏⲛⲁⲥ ⲁϥⲓ ⲉ̀Ⲕⲟⲣⲓⲛ
ⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲁ
ⲕⲩⲗⲁⲥ ⲟⲩⲡⲟⲛⲧⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ:
Ⲉⲁϥⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯ
Ⲓⲧⲁⲗⲓⲁ ⲛⲉⲙ Ⲡⲣⲓⲥⲕⲓⲗ
ⲗⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲉ ⲁϥⲟⲩ
ⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ
ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲣⲱⲙⲏ:
Ⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁ
ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲧⲉⲭⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲉ ⲥⲕⲏⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ
ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲧⲉⲭⲛⲏ:
ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁ
ⲅⲱⲅⲏ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ

هولاء الذي ديونوسيوس
منهم من قضاة اريوس
فاغوس وامراه
اسمها داماريس
واخرون معهم
ومن بعد هذا لما خرج
من اثناس وجا الي
قرنثوس وجد يهوديا
هناك اسمه اكولاس
من بلاد فونطيقوس
في جنسه
جا في الوقت من
انطاليه هو وبرسقيلا
زوجته. لان
اقلوديوس قيصر كان قد
امر ان تتفرق جميع
اليهود من رومية
فصار اليهما وسكن
عندهما. لاجل انه
كان يعمل معهما. لانه
كان من اهل صناعتهما
وكانت صناعتهما عمل
الخيام
وكان يخاطب الجماعات
في كل سبت

ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯⲑⲱⲧ ⲛ̀
ⲡ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ:
Ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲙⲁⲕⲉ
ⲇⲟⲛⲓⲁ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲓⲗⲁⲥ ⲛⲉⲙ
Ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲡⲉ ⲛ̀
ϫⲉ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ϫⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅:
Ⲉⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉⲩϫⲉ ⲟⲩⲁ ⲁϥⲛⲉϩ ⲛⲉϥ
ϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ:
ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲫⲉ. ϯⲟⲩⲁⲃ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ⲓⲥ ϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲓⲉϣⲉ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲧⲓⲧⲟⲥ Ⲓⲟⲩⲥ
ⲧⲟⲥ ⲉϥⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀Ⲫϯ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲟⲙⲓ
ⲉ̀ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ:
Ⲕ̀ⲣⲓⲥⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲛⲁ
ⲅⲱⲅⲟⲥ ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ

واقنع قلوب
اليهود
واليونانيين
ولما قدم من ماقدونيه
سيلاس وطيماتاوس
كان بولس مضيقا
في الكلام ويشهد
لليهود ان المسيح
هو يسوع
وكانوا يقاومونه
ويفترون عليه فنفض
ثيابه وقال لهم
دماكم على روسكم
وانا من الان بري
منكم ومنطلق
الى الامم
وانتقل من هناك
وجا الى بيت واحد
اسمه طيطوس وهو
يوسطوس وكان متقيا
لله. وكان بيته متصلا
بالمجمع
وان اقريسفوس رييس
الجماعه امن بالرب
هو واهل بيته كلهم

ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟ
ⲣⲓⲛⲑⲟⲥ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩ
ⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲡⲉ
ⲡⲉϫⲉ ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲛ̀
ⲡⲉϫⲱⲣϩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ
ϩⲟϯ ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲣⲱⲕ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ϯ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲏⲓ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ:
ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ:
ⲅⲁⲗⲗⲓⲱⲛ ⲇⲉ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲛⲑⲩ
ⲡⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ϯⲁⲭⲁⲓⲁ ⲁⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀
ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲑⲱⲧ ⲡⲉϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲫϯ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ:

ولكثير من قرنثيه
سمعوا وكانوا يومنون
ويصطبغون
فقال الرب لبولس
في رويا الليل
لا تخف بل
تكلم ولا تسكت
لاني انا معك
ولا يقدر احد
يقوم عليك فيأذيك
لان لي شعبا
كثير في هذه
المدينه
فجلس ثم سنه
وستة شهور
معلما فيهم كلمة
الله
وكان غاليون واليا
على اخايه فجاوا
اليهود براي واحد
على بولس وقدموه
الى قدام المنبر وقالوا
ان هذا يقنع قلوب
الناس ان يعبدوا الله
من خارج الناموس

ⲉϥⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲅⲁⲗⲗⲓⲱⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ
ϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲓⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥ
ϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲱ̀ ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲛⲁⲓⲛⲁ
ⲉⲣⲁⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ:
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲁⲛⲍⲏⲧⲏⲙⲁ ⲛⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲣⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣ
ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ:
ⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲥ
ⲑⲉⲛⲏⲥ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲛⲁⲅⲱ
ⲅⲟⲥ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ
ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣ
ⲙⲉⲗⲉⲥⲑⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲅⲁⲗⲗⲓ
ⲱⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ:
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϧⲁⲧⲉ
ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲁⲡⲟⲧⲁ
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲧ
ⲉ̀ⲧⲥⲩⲣⲓⲁ:

فلما اراد بولس ان
يفتح فاه قال
غاليون لليهود لو
كان عن ظلم او عمل
ردي يا ايها
اليهود جيدا كنت
اقبل منكم
واما اذا كان عن مناظر
ة واجل كلام او
اسما او بسبب ناموسكم
فانتم اخبر وانصر به
واما انا فما اريد ان اكون
قاضيا في هذه الامور
ثم اخرجهم وطردهم عن كرسيه
فمسك الجماعه سوستانس
رييس الجماعه
وضربوه قدام المنبر
ولم يكترث غاليون
لاجل شي من
هذا
وان بولس اقام اياما
كثيرة عند الاخوه
ثم رتبه وودعهم
واقلع الى
سوريه

الشام

ⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛϫⲉ ⲡⲣⲓⲥⲕⲓⲗⲗⲁ·
ⲛⲉⲙ ⲁⲕⲩⲗⲁⲥ· ⲉⲁϥϣⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲱ
ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛⲭⲣⲉⲟⲥ· ⲛⲁϥϧⲉⲛ
ⲟⲩⲉⲩⲭⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ· ⲁϥⲓ ⲇⲉ
ⲉ ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ· ⲁϥⲥⲉϫⲓⲡⲏⲩ
ⲙⲙⲁⲩ:
ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ
ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ· ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲉⲩⲧⲱⲃϩ
ⲇⲉ ⲙⲙⲟϥ· ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲥⲏⲟⲩ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ·
ⲙⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲉⲣⲁⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲛⲱⲟⲩ· ⲉⲁϥϫⲟⲥ· ϫⲉ ϯⲛⲁ
ⲕⲟⲧ· ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ ⲫϯ:
ⲁϥⲉⲣϩⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ:
ⲉⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲛϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ· ⲁϥⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲙⲙⲁⲩ·
ⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥⲥⲓⲛⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲝⲓⲥ:
ⲛⲧⲉ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛϯⲅⲁⲗⲁⲧⲓ
ⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲫⲣⲩⲅⲓⲁ· ⲉϥⲧⲁ

وانطلقت معه برسقلا
واقلوس وحلق
راسه في قانكراوس
لنذر كان عليه. وجا
الي افسوس وخلف
اولايك هناك
فاما هو فمضى ودخل
الي المجمع. وتكلم مع
اليهود. وطلبوا اليه
ان يقيم عندهم
زمانا كبيرا
فلم يريد.
بل ودعهم وقال
انا اعود اليكم
بمشية
الله:
واقلع من افسوس
ونزل وجا الي قيسارية
وسلم علي اهل
البيعه. ثم نزل
الي انطاكيه:
واقام زمانا هناك
وخرج. ثم عبر بلاد
كورة غلاطية
وافروجيه

ⲭⲣⲟ ⲛⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲡⲟⲗⲗⲱ·
ⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲣⲁⲕⲟϯ ⲡⲉ·
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ· ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲗⲟⲅⲓⲟⲥ· ⲉⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲛ
ⲧⲁⲛ ⲉ ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ· ⲉⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ:
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲑⲏⲕⲓⲛ
ⲙⲙⲟϥ ⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲃⲏⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲁ·
ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯ
ⲥⲃⲱ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ· ⲉⲑⲃⲉ
ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲉ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲙⲙⲁⲧⲁⲧϥ
ⲛⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲉⲧⲉϥⲥⲱ
ⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟϥ:
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛϭⲟⲛⲥϩⲓ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ:
ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲛϫⲉ
ⲡⲣⲓⲥⲕⲓⲗⲗⲁ· ⲛⲉⲙ ⲁⲕⲩⲗⲁⲥ·
ⲁⲩϣⲟⲡϥ ⲉⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲧⲁⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲧⲉ ⲫϯ:
ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉ
ϯⲁⲭⲁⲓⲁ· ⲁⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ⲟⲩⲛⲁⲩ

وثبت التلاميذ كلهم
وكان رجلا يهوديا
اسمه ابلو
وكان اسكندرانيا
في جنسه. وكان رجلا
منطيق. واتي الي
افسس وكان قويا
في الكتب
وكان هذا تتلمذ
لطريق الرب
وكان يرتاح بالروح
ويتكلم ويعلم
بثبات. لاجل يسوع
اذ لم يكن يعرف شيا
الا صبغة يوحنا
فقط.
فهذا ابتدا يجاهر
في المجمع
فلما سمعوه ابرسقلا
واقلوس اخذاه
وقبلاه. واعلماه
بثبات. لاجل
طريق الله:
ولما اراد ان يخرج الي
اخايه. جمهره

ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲁⲩⲥϧⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲉϣⲟⲡϥ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ:
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲁϥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲉ̀
ⲙⲁϣⲱ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ:
ⲛⲁϥⲥⲟϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ· ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅:
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲣⲉ ⲁⲡⲟⲗⲗⲱ ϧⲉⲛ
ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ· ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀
ⲧⲁϥⲥⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲁϥⲓ
ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ:
ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲁⲛ
ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ· ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ:
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ·
ϫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲣⲱ· ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲟⲡ:
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲧ
ⲉⲧⲉⲛϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲟⲩ· ⲛ̀ⲑⲱ
ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ· ϫⲉ

الاخوه. وكتبوا
للتلاميذ ان
يقبلوه
وهذا لما وافا نفع
جدا الذين امنوا
بالنعمه
وكان يبكت اليهود
بثبات ظاهرا
ويعلمهم من الكتب
ان الرب هو يسوع
واذ كان افلو في
قورنثيوس عبر بولس
وجاز في البلدان العاليه
لينزل الى افسس
فوجد هناك تلاميذا
فقال لهم هل قبلتم
الروح القدس منذ
امنتم
فقالوا له ولا ان
روح القدس
موجود
سمعنا
فقال لهم وبماذا
اصطبغتم
فقالوا له

ⲉ̀ⲡⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ:
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛ
ⲛⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲁϥϯⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ·
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲱϥ· ⲉ̀ ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ:
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲧⲁ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲭⲁ ϫⲓϫ ⲉ̀
ϫⲱⲟⲩ· ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱ
ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ:
ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲗⲁⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ·
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲓⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ:
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ· ⲛⲁϥⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀
ⲁⲃⲟⲧ ⲉϥⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ
ϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲉⲑⲃⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲉ̀ⲧⲁ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉⲣⲛⲁϣⲧ
ϩⲏⲧ· ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ·
ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲉϥϩⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲥⲁ

بصبغة يوحنا
فقال لهم بولس اما
يوحنا صبغ الشعب
صبغة التوبه
اذ يقول لهم يؤمنوا
بالذي ياتي بعده
الذي هو يسوع
فلما سمعوا هذا اصطبغوا
باسم الرب يسوع
فوضع بولس اليد
عليهم فاقبل عليهم
الروح القدس
وطفقوا ينطقون
بالسنه ويتنبون
وكانوا نحو اثني
عشر رجلا
فلما دخل الى الجمع
كان يتكلم علانيه
ثلثه اشهر
وكان يقنع قلوبهم
لاجل ملكوت
الله
وكان قوم منهم يقسون
قلوبهم ولا يسمعون
ويتكلمون كلاما رديا على

ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ·
ⲁϥⲫⲱⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀
ⲁϥ· ⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ· ϧⲉⲛ ϯⲥⲭⲟⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ:
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ· ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲁⲥⲓⲁ· ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ:
ⲛⲁϥⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲧⲟⲩⲭⲓⲁⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ·
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲇⲁ
ⲣⲓⲟⲛ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲓⲙⲓⲕⲓⲛⲑⲓ
ⲛⲟⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱ
ⲙⲁ· ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲧϣⲱⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣⲉ ⲛⲱ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ϣⲱⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁ
ⲑⲁⲣⲧⲟⲛ· ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ:
ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲉⲧⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲉⲝⲟⲣⲕⲓⲥⲧⲏⲥ· ⲉ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ

طرق الله امام المحفل
فتباعد خارجا عنهم
وفرز التلاميذ منهم
وكان كل يوم يخاطبهم
في مكتب ديرنس
وهذا ما فعله مدة
سنتين حتى ان كل
السكان في اسيا
سمعوا كلمة الرب
اليهود واليونانيين
وكان الله يصنع قوات
كثيرة على يدي
بولس حتى انهم
كانوا ياخذوا عمايم
وخرقا من على
جسمه ويضعونهم
على المرضى
فكانت الامراض
تذهب عنهم والارواح
النجسة كانوا
يخرجون ايضا
وابتدوا قوم من
اليهود كانوا يطوفون
ويعزمون ويقولون
اسم الرب يسوع على الذين

ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲉⲩ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϯⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲍ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲁⲓ ϫⲉ ⲥⲕⲉⲩⲁ· ⲉⲟⲩⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲁⲣⲭⲓⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ· ⲉⲩⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ:
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϫⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϯⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲓⲧϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲁϥⲉⲣⲟ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ· ⲁϥϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ· ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲉⲩⲃⲏϣ· ⲉ̀ⲣⲉ ϫⲱⲟⲩ ⲫⲏϧ:
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲉ
ⲥⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϩⲟϯ ⲁⲥϩⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲛⲏ
ⲟⲩ ⲛ̀ϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅:

كانت الارواح الشريرة
فيهم اذ يقولون نحن
نستحلفكم بيسوع الذي
يبشر به بولس
وكان سبعة بنين لرجل
يهودي اسمه اسكاوا
رئيس الكهنة الذين يفعلون هذا
فاجاب ذلك الروح الخبيث
وقال لهم اما يسوع
فاني به عارف واما بولس
فاني به عالم واما انتم
فمن انتم
فوثب عليهم ذلك الرجل
الذي كان معه الروح
الخبيث فقوي عليهم
وتسلط عليهم معا
حتى انهم هربوا من
ذلك البيت عراة
مشدوخين الروس
وبان هذا الذي كان لجميع
اليهود واليونانيين
الساكنين في افسس
فوقع الرعب عليهم اجمعين
وكان اسم الرب يسوع
يعلوا وينموا

وليسمو

Ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲡⲉ·
ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩ
ϫⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀:
Ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀
ⲛⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲧⲡⲉⲣⲓⲉⲣ
ⲅⲟⲥ· ⲉⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲱⲙ· ⲁⲩ
ⲣⲟⲕϩⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲓ ⲙ̀ⲡⲱϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲧⲓⲙⲏ· ⲁⲩϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲟⲛⲉ
ⲛ̀ⲑⲃⲁ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ· ⲁϥⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϫⲉⲙϫⲟⲙ:
Ⲉⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ·
ⲁ̀Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲭⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·
ϫⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲁⲕⲉ
ⲇⲟⲛⲓⲁ̀· ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲭⲁⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϣⲉ ⲉ̀Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲉϥϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲁⲣⲓϣⲉ ⲉ̀ⲙⲁⲩ· ϩⲱϯ
ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲕⲉⲣⲱⲙⲏ:
Ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲃ̅ ⲉ̀ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀·
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉ̀
ⲣⲁⲥⲧⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ϯⲙⲟⲑⲉⲟⲥ· ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯ
ⲁ̀ⲥⲓⲁ̀:

ولكثير من الذين امنوا
كانوا ياتون ويعترفون
ويقولون
اعمالهم:
ولكثير من الذين
يصنعون السحر
جاوا وقدموا مصاحفهم
واحرقوها قدام كل احد
وحسبوا اثمانها
فوجدوها اكثر من خمسة
ربوات من الفضة
وهكذا بقوة كانت
كلمة الرب تنمو
وتكثر وتقوى:
فلما تمت هذه الامور
انوا بولس في روحه
قايلا اذا طفت بماقدونيه
واخايه ومضى الى
يروشليم وقال انى
من بعد مضي الى هناك
فينبغي لي ان ارى روميه
وارسل اثنين من الذين
كانوا يخدمونه الى ماقدونيه
وهما ارسطوس وطيماتاوس
واما هو فاقام زمانا في اسيا

Ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϣⲑⲟⲣ
ⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ· ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ:
Ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲇⲏⲙⲏⲧ
ⲣⲓⲟⲥ· ⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲉ ϩⲁⲧ· ⲉ̀ϥⲑⲁⲙⲓⲟ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ:
ⲛⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲱⲃ· ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉ
ⲭⲛⲓⲧⲏⲥ· ⲉ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ ⲛⲉ:
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲁϥⲑⲟⲩⲱⲧⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲡⲓⲕⲱϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲡⲉϫⲁϥ:
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲁⲓϫⲓⲛⲉⲣϩⲱⲃ·
ⲁ̀ⲣⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲫⲉ ϩⲏⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ:
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ· ϫⲉ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ
ϫⲉ ⲉ̀Ⲫⲉⲥⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ̀
ⲧⲏⲣⲥ:
Ⲫⲁⲓ ϫⲉ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ
ⲉⲃ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ϯⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ
ⲁⲛ ⲛⲉ·

وكان في ذلك الزمان
شغب غير قليل
لاجل طريق
الله:
وكان واحد اسمه ديمطريوس
كان صايغا للفضة
وكان يصوغ برابي فضه
لارطاميس
وكان يربح اهل صناعته
ربحا عظيما:
وان هذا حشرا له
وخاصة الذين يعملون
معهم حوله وقال
يا ايها الرجال انتم تعلمون
ان من هذا العمل
ربح تجارتنا
كاين لنا
وانتم تبصرون ايضا
وتسمعون ان بولس
لا لاهل افسس وحدها
فقط. بل لكل اسيا
كلها:
وان بولس هذا قد نقل
جمعا كبيرا. اذ يقول
انه ليس هم الهه.

ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϫⲓϫ:
Ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲡⲁⲓⲙⲉⲣⲟⲥ
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲩϫⲓⲛ
ⲇⲓⲛⲟⲥ ⲉⲑⲣⲉⲛⲓ ⲉⲩⲥⲟϩⲓ
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲕⲉⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ
ⲉⲛⲁⲟⲡϥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ ϩⲗⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲥ
ⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲑⲏⲉⲧⲉ ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ
ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ
ⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
Ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲱⲛⲧ ⲁⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲧⲉ ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟϩ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ:
Ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲟⲩⲙⲟⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲉⲁ̀ⲧⲣⲟⲛ
ⲉⲁⲩⲧⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲅⲁⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉ̀ϩⲁⲛⲣⲉⲙ
ⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ ⲛⲉ ⲉⲁⲩⲓ ⲉ
ⲡⲓⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ:
Ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ

اوليك الذين يصنعونهم
بالايدي :
وليس هذا الامر فقط
يكون لنا مشقة
ونالي نفضيحة
بل وهيكل الالاهه الكبيره
ارطاميس ايضا
تعد لاشي
وتنقض عظمتها هذه
التي جميع اسيا
وكل المسكونه
تعبدونها
فلما سمعوا هذا
امتلوا غضبا
جعلوا يصيحون ويقولون
كبيره هي ارطاميس
اله اهل افسس
وامتلت المدينه قلقا
واسرعوا جميعا واحضروا
معا الى موضع المشهد
وخطفوا غايوس
وارسطرخوس
المانيين الذين قدموا
غربا مع بولس
وان بولس

ⲉⲓⲉ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ:
Ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ̀ ⲉⲩⲟⲓ
ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲩϯϩⲟ ⲉⲣⲟϥ ⲉϣⲧⲉⲙ
ⲑⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲑⲉⲁⲧⲣⲟⲛ:
Ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ
ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲛ̀ⲕⲉ
ϩⲱⲃ ⲛⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲅⲁⲣ
ⲛⲁϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩ
ϩⲟⲩⲟ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ:
Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁⲩⲧⲥⲓⲛⲓ
ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ:
Ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲕⲓⲙ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ:
Ⲉⲧⲁⲩⲉⲙⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲓ̀ⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲁⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

اراد ان يدخل الى الجمع
فلم يدعوه
التلاميذ
وقوم اخرين من
روسا اسيه كانوا
اصدقاه ارسلوا اليه
وطلبوا اليه الا
يبذل نفسه وحده
لدخول موضع المشهد
وقوم اخرين ايضا كانوا
يصيحون ويقولون
اقاويل اخر واما الجماعه
كانوا مفتتنين واما
اكثرهم فلم يكونوا يعلمون
لاجل ماذا اجتمعوا
وان يهود من الجمع قدموا
الاسكندروس
وان الاسكندروس اشار
اليهم بيده واراد
ان يحتج عند الجمع
فلما علموا انه يهودي
كان صوت واحد
نحو من ساعتين
قايلين

ⲣⲏ

ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲧⲉ ⲁⲣⲧⲉ
ⲙⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ :
ⲉⲧⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ϩⲉⲣⲓ ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ ·
ⲡⲉϫⲁϥ :
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲣⲉⲙⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ ·
ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉ
ⲛϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ :
ϫⲉ ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲱⲕⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲇⲓⲟⲡⲉⲧⲏⲥ · ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲟⲩⲛ
ϯⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ :
ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲙⲟⲛⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲁⲥⲓⲁ :
ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲛⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ · ⲟⲩⲇⲉ ϩⲁⲛⲕⲁϫⲓ
ⲉⲣⲫⲉⲓⲁⲛⲏⲩ · ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲩϫⲉ
ⲟⲩⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ :
ⲓⲥϫⲉ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲇⲏⲙⲏⲧⲣⲓⲟⲥ ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲭⲛⲓⲧⲏⲥ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲁⲓ · ⲥⲉⲛⲁⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲟⲣⲉ
ⲟⲥ ·

لانه هي ارطاميس
التي لاهل افسس
فهدا الكاتب
الناس
وقال
يا ايها الرجال اهل افسس
من من الناس لا
يعرف مدينة
اهل افسس
انها خادمة لارطاميس
العظيمه وصنمها
وليس احد يقدر
ان يقاوم هذه
ينبغي ان تكونوا
ساكنين ولا تعملوا
شيا
بالعجله
لانكم اتيتم بهذين
الرجلين هاهنا ادلم
يسلبوا الهياكل ولا
يهزوا على الهتكم
فان كان ديمطريوس
واهل صناعته الذين
معه بينهم وبين احد كلام
فانوا الامر سوقه

ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲁⲛⲑⲩⲡⲁⲧⲟⲥ
ϣⲟⲡ · ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲡⲏⲟⲩ :
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲕⲉϩⲱⲃ · ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲙⲟⲛ · ⲉⲩⲉⲃⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲉⲩⲓⲛ ·
ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲟⲟⲩ · ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲁⲓⲧⲓⲁ
ϣⲟⲡ :
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϣϫⲟⲙ ⲉ̀ϯⲗⲟ
ⲅⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϧⲁ ⲡⲁⲓϣⲑⲟⲣ
ⲧⲉⲣ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟ
ⲧⲟⲩ · ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓ
ⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲣⲉϥⲟⲩⲱ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ·
ⲁ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ · ⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ · ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁ
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉϣⲉ ⲉⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ :
ⲉⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥ

فها هو دا القاضي
حاضر فليخاصم
بعضهم بعضا
وان كنتم تطلبون
شيا اخر في الجماعه
فانا نحل في موضع السنن
لانا على خطر قيام
يستغيثون علينا
لاجل جمع اتنان
هذا اليوم وليس
يكون لنا حجه
هذه التي لا نقدر ان نجاوب
لاجلها عن هذا الاضطراب
ولما قال هذا
اصرف
الجماعه
ومن بعد ان سكن
الاضطراب
ارسل بولس
الى التلاميذ
وعزاهم وقبلهم
وخرج ليمضي الى
ما قدونيه
ولما جال في
تلك البلاد

ϯⲙⲟⲩϯ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
ⲉϥⲟϣ· ⲁϥⲓ ⲉ̀ϯⲉⲗⲗⲁⲥ:
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲅ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲉⲩ
ϣⲱⲟⲩⲉ ⲉ̀ⲃⲏⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ:
ⲉϥⲛⲁⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲥⲩⲣⲓⲁ· ⲁϥϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲉⲑⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ:
ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲱⲥⲓⲡⲁⲧ
ⲣⲟⲥ· ⲡ̀ϣⲉⲛ ⲡⲩⲣⲣⲟⲥ· ⲡⲓⲃⲉⲣⲉⲩⲃⲉ
ⲣⲟⲓⲁ· ⲛⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ ⲇⲉ·
ⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲁⲣⲭⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲥⲉⲕⲟⲩⲛⲇⲟⲥ:
ⲛⲉⲙ ⲅⲁⲓⲟⲥ· ⲡⲓⲇⲉⲣⲃⲏ·
ⲛⲉⲙ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ· ⲛⲁⲧⲁⲥⲓⲁ
ⲇⲉ· ⲧⲩⲭⲓⲕⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲣⲟ
ⲫⲓⲙⲟⲥ:
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲛ·
ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲣⲱⲁⲥ:
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲧϣⲉⲙⲏⲣ· ⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲛⲓ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲣⲱⲁⲥ·
ϣⲁⲧⲉⲛ ⲉ̀· ⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ:

وعزاهم بكلام كثير
اقبل الى بلاد هلس
ومكث هناك ثلثة اشهر
فاحدثوا اليهود
مشورة سو
من اجله
لما كان مزمعا بالانطلاق
الى الشام. وكان قد عزم
بالرجوع الى مقدونيه:
فخرج معه سوسيبطرس بن بيرس
الذي من مدينة حلب
وارسطرخوس وسالوسس
الذان من تسالونيقيه:
وغايوس الذي من دربي
وطيماثاوس ومن اسيا
طوخيقوس
واطروفيموس:
هولا سبقونا وانتظرونا
في اطرواس:
فاما نحن فمن بعد ايام
الفطير انا قلعنا
من فيلبايس
وصرنا الى اطرواس
خمسة ايام. ولبثنا ثم
سبعة ايام:

ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁ
ⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲫⲱϣ
ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ· ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ:
ⲉϥⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ·
ⲛⲁϥⲫⲱⲣϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϣⲁⲧⲉ ⲫ̀ⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ:
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲡⲏ ⲉ-
ⲛⲁⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲗⲉⲗ
ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲩⲧⲩⲭⲟⲥ·
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲟⲩϣⲧ· ⲉϥⲑⲱϣ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲕⲟⲧ· ⲉⲣⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲥⲁϫⲓ:
ⲁ ⲡⲓⲛⲕⲟⲧ ⲥⲟⲗⲕϥ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ· ⲁϥϩⲉⲓ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀
ⲛⲟⲩⲁϩⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ:
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ·
ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲕⲟⲗϫϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ· ⲧⲉϥⲯⲩ
ⲭⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ

وفي احد السبوت
لما اجتمعنا لكسر الخبز
كان بولس
يخاطبهم
لانه كان مزمعا بان يخرج
من الغد. وكان قد اطال
الكلام حتى نصف الليل
وكان مصابيح كثيرة في
موضع العليه. في الموضع الذي
كانوا مجتمعين فيه:
وكان شابا جالسا في كوه
اسمه اوطيخوس
نعرق في سنة عظيمه
اذ كان بولس يتكلم
ويخاطبهم:
وثقل نومه كثيرا فوقع
الى اسفل من ثلثه
طبقات فحمل
ميتا:
فنزل بولس الى اسفل
واستلقا عليه.
وعانقه. وقال لا
تدعروا فان نفسه
هي فيه:
فلما صعد

ⲫⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲁϥⲥⲱϫⲡ ⲁϥⲥⲁϫⲓ·
ϣⲁⲧⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ⲉϥⲟⲛϧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓⲛⲟⲙϯ ⲉⲧⲃⲏⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ:
ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲛⲁⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲉ̀
ⲡⲓϫⲟⲓ· ⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲁⲥⲥⲟⲥ·
ⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲗⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ·
ⲉ̀ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ:
ⲛⲉⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲧⲁⲣⲉ ⲧⲟⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲉϥⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲓ̀ⲛ
ⲣⲁⲧϥ· ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲙⲁϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲁⲥⲥⲟⲥ· ⲁⲛⲧⲁⲗⲟϥ·
ⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲓⲧⲩⲗⲏⲛⲏ:
ⲙⲉⲩⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲁⲛⲧⲱⲙⲧ ⲉ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲛ̀ⲭⲓⲟⲥ:
ⲛ̀ⲣⲁⲥⲛⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲛⲓ̀
ⲉ̀ⲥⲁⲙⲟⲥ· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ
ⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲓⲗⲏⲧⲟⲥ:
ⲛⲉⲁϥⲑⲱⲙⲧ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ·
ⲉ̀ⲉⲣϩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ· ϩⲟⲡⲱⲥ ϫⲉⲛ

كسر الخبز . وذاق
ومكث يتكلم حتى
خرج النور
وهكذا اخرج
واخذوا الفتى حيا
ونالوا عزا قلبا
غير قليل
فاما نحن فركبنا اولا
مركبا . واقبلنا الى يشوس
لانا استعدينا ان ناخذ
بولس الى ذلك الموضع
لانه هكذا كان امرنا
لما انطلق هو في البرية
فلما قبلناه من يشوس
حملناه . واقبلنا
الى ميطولينا
وللغد اقلعنا من هناك
وارسينا قدام
خيوس
وفي الليل ايضا جينا
الى سموس ومن بعد
ذلك خرجنا الى ميليطوس
وذلك ان بولس كان
قد عزم ان يقلع ويجوز
من افسس لكيلا

ⲛⲉϥϣⲱⲥⲕ ϧⲉⲛ ϯⲁⲥⲓⲁ:
ⲛⲁϥϭⲉⲡⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ ⲡⲉ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲉⲛⲧⲏⲕⲟⲥ
ⲧⲏ· ϧⲉⲛ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ::
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲙⲓⲗⲏⲧⲟⲥ·
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ·
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ
ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ:
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϣⲁⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲟⲩⲛ· ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟ
ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ· ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϯⲁⲥⲓⲁ·
ϫⲉ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ·
ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ:
ⲉⲓⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅· ϧⲉⲛ ⲑⲉⲃⲓ
ⲟ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡⲓⲣⲁⲥ
ⲙⲟⲥ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ·
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ:
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓϩⲉⲙⲡ ϩⲗⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣ ⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ:

يبطي في اسيا
لانه كان مبادرا الى
ان امكن ان يعمل
الخمسين
في يروشليم
ومن ميلاطوس
بعث فاحضر
قسيسين البيعه
بافسس
فلما صاروا اليه قال
لهم انتم تعلمون اني
من اليوم الاول
لما اتيت الى اسيا
كيف كنت معكم كل
هذا الزمان
اذا اعبد الرب بكل
تواضع قلب وبالدموع
وبالبلايا والتجارب
التي كانت تبلغ علي
بمشورة اليهود
الشريره
كالذي اني لم اتواني
عن ما يصلح لنفسكم
ان اعلمكم به
واعلمكم

ⲉⲓⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲕⲁⲧⲁ ⲏⲓ· ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ· ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓ
ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓ
ⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ϯⲛⲁ
ϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲛ̀
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ· ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ :
ⲡⲗⲏⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϥⲉⲣ
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲏⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲗⲓⲥ·
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲥⲉⲥⲉⲟ̀ϩⲓ ⲛⲁ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲛⲁⲩϩ· ⲛⲉⲙ ϩⲁ
ⲑⲗⲓⲯⲓⲥ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϯⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲁⲛ· ϫⲉ ⲥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧ
ϧⲉⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ· ϣⲁϯϫⲱⲕ
ⲙ̀ⲡⲁⲇ̀ⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲉⲙ ϯ
ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ̀· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓⲧⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ :
ⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ :
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ
ⲉⲙⲓ· ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁ
ϩⲟ

اد انا اشدو احث في
كل البيوت اليهود
واليونانيين على التوبه
الى الله. والايمان بربنا
يسوع المسيح :
وهودا انا الان ماسور
بالروح. ومنطلق
الى يروشليم ولست
اعلم اي شي يصيبني
فيها :
ولكن روح القدس
ينا شدني في كل مدينه
ويقول لي ان الوثاقات
والشدايد عتيده
لك :
ولكن نفسي ليست
عندي بشاكرها
في شي من الكلام حتى
اكمل سعيي والخدمه
التي قبلتها من قبل
الرب يسوع :
لاشهد على بشارة
نعمة الله :
وهودا انا الان اعلم
انكم لم تعاينوا وجهي

ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲉⲓ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲟⲩ·
ϫⲉ ϯⲟⲩⲁⲃ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲛⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ⲙ̀ⲡⲓϯⲥⲁⲣⲱⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲉⲛ ϣⲧⲉⲙⲧⲁⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲱϣ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ :
ⲙⲁϩ ⲑⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟ̀
ϩⲓ ⲧⲏⲣϥ· ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ·
ⲭⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ :
ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲫⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ :
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲉⲙⲓ· ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲑⲣⲓϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲥⲉⲛⲁⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϣⲁⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ·
ⲉⲩϩⲟⲣϣ· ⲉⲛⲥⲉⲛⲁϯⲁ̀ⲥⲟ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲟ̀ϩⲓ :
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ· ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁ
ⲣⲱⲙⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉⲩ
ϫⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲫⲟⲛϩ·
ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ·

بعد انتم يا جميع الذين
جلت فيهم وبشرت
بالملكوت
من اجل ذلك انا اشهدكم
في هذا اليوم هذا
اني طاهر من دم
جميعكم :
وذلك اني لم استعفف من
ان اعلمكم كل مسرة الله :
فاحترسوا الان بانفسكم
وبجميع الرعيه. الذي اقامكم
روح القدس فيها
اساقفه :
لترعوا بيعة الرب
التي اقتناها بدمه
خاصه :
لاني اعلم ان من بعد
ان انطلق سيدخل
اليكم ذياب منيعه
لا تشفق على
الرعيه :
وسيقوم اناس
منكم يتكلموا بكلمات
ملتويات ليجذبوا
التلاميذ

ⲛ̀ⲙ̀ⲙⲉⲛ ⲛ̀ϩⲏⲟⲩ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ. ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣ ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ.
ⲛ̀ⲧⲓⲭⲁⲧⲟⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲙ̀ⲡⲉ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ.
ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲱⲣϩ. ⲉⲓϯⲥ̀ⲃⲱ. ⲙ̀
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ.
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϯⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅. ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀
ⲧⲉⲡⲉϥϩ̀ⲙⲟⲧ:
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲕⲱⲧ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
Ⲟⲩϩⲁⲧ. ⲓⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ. ⲓⲉ ⲟⲩϩ̀ⲃⲱⲥ.
ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ
ⲟⲩⲛ. ϫⲉ ⲛⲁϫⲓϫ ⲛⲁⲓ. ⲁⲩ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲣⲓⲁ. ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲉⲙⲏⲓ:
Ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ϫⲉ
ⲥ̀ϣⲉ ⲛ̀ϧⲟⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϯ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ:
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁ
ϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅. ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲁϥϫⲟⲥ: ϫⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ

ليتبعوهم
من اجل هذا كونوا مستيقظين
متذكرين اني ثلث
سنين لم اكفف
النهار والليل اعلم
واحد واحد منكم
بالدموع
وانا الان استودعكم
الرب وكلمة
نعمته
التي هي تقدر ان تثبتكم
وتوتيكم ميراثا مع
جميع الاطهار
فضة او ذهبا او ثيابا
لم اشتهي شيا منهم
وانتم تعلموا ان يدي
هاتان خدمتان
لاحتياجي والذين
معي
وقد اعلمتكم كل شي
وانه هكذا ينبغي ان
نعني بالذين هم مرضا
وان تذكروا كلام الرب
يسوع لانه قال
الطوبى للذي

ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϯ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ϭⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ. ⲁϥ
ϭⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ. ⲛⲉⲙ
ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁϥⲡⲣⲟⲥⲉⲩ
ⲭⲉⲥⲑⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲙⲁϩ̀ⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϯⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲙ
ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ. ϫⲉ
ⲥⲉⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲁⲛ ϫⲉ.
ⲛⲁⲩϯ ⲫⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓϫⲟⲓ:
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲫⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁⲛⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲧⲉⲛ. ⲁⲛⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲕⲱ:
ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲇⲟⲥ. ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲧⲁⲣⲁ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ. ⲉϥⲛⲁⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ ⲉ̀ϯ
ⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ. ⲁⲛⲁⲗⲏⲓ ⲁⲛⲭⲱ
ⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:

يعطي افضل من الذي ياخذ
فلما قال هذا جثا
على ركبتيه وجميعهم
... وصلا
وكان بكا
عظيم لهم
الجميع
ووقعوا على
عنق بولس
وجعلوا يقبلوا فاه
وهم متوجعين القلوب
وخاصه لاجل الكلمه التي
قالها لهم ليس يرون
وجهه ايضا بعد
وشيعوه الى السفينه
وكان لما سرنا
وانفصلنا منهم
واقلعنا مستقيمين
ووافينا الى قو
وللغد صرنا الى رودس
ومن ثم جينا الى بطرا
وجدنا سفينه هناك
منطلقه عبورا الى
فونيقي فصعدنا
اليها وسرنا

ⲉⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ ⲁⲛ
ⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁ ϫⲁϫⲏ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲥⲩⲣⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲩⲣⲟⲥ :
ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϩⲓ ⲡⲉϥⲁ̀
ⲱⲧⲓⲛ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ :
ⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ ⲍ̅ ⲛ̀
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉϥϣⲉ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ :
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛⲙⲟ
ϣⲓ ⲉⲩⲧⲉⲫⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲩϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏ
ⲣⲓ ϣⲁ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲛϩⲓⲧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ⲕⲉⲗⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲟ ⲁⲛⲉⲣ
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲣ
ⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲁⲛⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓ
ϫⲟⲓ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲩ :
ⲧⲃ
ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ

فلما نظرنا قبرس
خلفناها بيسره منا
واقلعنا الى الشام
واقبلنا الى صور
لان السفينه كانت
تريح وقرها هناك
فلما اصبنا التلاميذ
اقمنا عندهم هناك
سبعة ايام. وهولا
كانوا يقولوا لبولس
بالروح الا ينطلق
الى يروشليم
وكان لما تمت الايام
خرجنا نمضي
فشيعونا باسرهم
ونساوهم واننا لهم
الى خارج المدينه
وجثونا على ركبنا
على الشط وصلينا
وودعنا بعضنا
بعضا ثم
صعدنا الى السفينه
ورجعوا هم الى
منازلهم
واما نحن فاقلعنا

ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲗ
ⲙⲁⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣⲁⲥⲡⲁ
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲛϣⲱ
ⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :
ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ
ⲙ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϩⲓϣⲉ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓ ⲍ̅ ⲁⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧϥ :
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲇ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀
ϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ :
ⲉ̀ⲧⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲁ̀ⲅⲁⲃⲟⲥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲁϥⲱⲗⲓ
ⲛ̀ϯⲍⲱⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁϥ
ⲙⲟⲣϥ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲡⲉϫⲁϥ :
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲙⲟϫϩ

من صور وصرنا الى
عكا. فسلمنا على
الاخوه. ونزلنا عندهم
يوما واحدا.
وللغد خرجنا.
وجينا الى قيساريه
ودخلنا ونزلنا في بيت
فيلبس المبشر.
وهو احد السبعه.
واقمنا عنده:
وهذا كان له اربعة
بنات عذارى كن
يتنبيان.
ⲧⲇ
واقمنا هناك اياما
كثيره:
ⲧⲉ
وكان انحدر من
يهودا نبي كان اسمه
اغابس:
فدخل الينا. واخذ
منطقة بولس
واوثق بها يدي نفسه
ورجليه وقال:
هذا الذي يقوله الروح
القدس ان الرجل
صاحب هذه المنطقه

ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲛϩ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϧⲉⲛ ⲓⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ :
ⲉⲧⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁⲛⲉⲛ
ϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲓⲥ
ⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉⲑⲣⲉϥⲧⲉⲙϣⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ :
ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϯⲧⲕⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲁϩⲏⲧ :
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉⲓⲥⲟⲃϯ
ⲁⲗⲗⲁ ϯⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ⲙⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲓⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ :
ⲉⲧⲉⲙⲡⲉϥⲉⲣϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲉⲑⲱⲧ
ⲁⲛⲭⲁⲣⲱⲛ ⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲟ︦ⲥ︦
ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ :
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛⲓ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ ⲁⲩⲓ ⲇⲉ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲉ

هكذا يوثقه اليهود
في يروشليم
ويسلمونه في ايدي
الامم
فلما سمعنا هذا طلبنا
اليه نحن والمومنين
اهل ذلك المكان لا
ينطلق الى يروشليم
حينيذ اجاب بولس
وقال ماذا تصنعون
وتبكون
وتحزنون
قلبي
لاني انا لست مستعد
الى الاسر فقط ولكن لان
اموت ايضا في يروشليم
على اسم الرب يسوع
فلما لم يقبل منا
امسكنا عنه وقلنا
ان ارادة الرب
تكون
ومن بعد هذه الايام
تهيانا واصعدنا
الى يروشليم وجا
معنا من

ⲧⲁⲩⲉ

ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ :
ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲱⲓ
ⲗⲉⲣⲟϥ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲛⲁⲥⲱⲛ
ⲟⲩⲕⲩⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲁⲣⲭⲉⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ :
ⲉⲧⲁⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦
ⲁⲩϣⲟⲡⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ :
ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϩⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲁⲩⲓ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ :
ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲩ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ
ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲁ ⲫ︦ϯ︦
ⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ :
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ :
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲛⲁⲩ
ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲣ
ⲛ̀ⲑⲃⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲁⲛⲣⲉϥⲕⲟϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ

قيسارية قوم
من التلاميذ
قد اخذوا من يضيفنا
واحد اسمه مناسون
من قبرس من التلاميذ
القدما
فلما قدمنا الى يروشليم
قبلونا الاخوة اليهم
مسرورين
وللغد دخل بولس معنا
الى يعقوب وجاوا
اليه جميع القسوس
فسلمنا
عليهم
فجعل يقص عليهم واحده
واحده ما فعله
الله في الامم
من قبل خدمته
فلما سمعوا
مجدوا الله
وقالوا له ترى يا اخانا
كم ربوات هم من
اليهود قد امنوا
وهم كلهم
متعصبون

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ:
ⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ϫⲉ
ⲕϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲉⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ:
ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲟⲩ
ⲃⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟϣⲓ· ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲥⲩⲛⲏ
ⲑⲓⲁ:
ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ· ⲥⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ
ϫⲉ ⲁⲕⲓ· ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ·
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲩ ⲛⲁⲕ:
ⲟⲩⲟⲛ ⲇ̀ ⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲉⲩ
ⲟⲛ ⲟⲩⲉⲩⲭⲏ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓϫⲱⲟⲩ· ϭⲓ ⲛⲁⲓ ⲁⲕⲧⲟⲩ
ⲃⲟⲕ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ϭⲉⲗⲁ
ⲡⲁⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ· ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲉⲕ ϩⲉⲛ ϫⲱⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ· ϩⲗⲓ
ⲉⲛⲛⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲁⲕϯⲙⲁ
ⲧ̀ϩⲱⲕ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩ
ϯ· ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲁⲛϯ
ϩⲁⲡ· ⲉⲑⲣⲟⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·

للناموس
وقد اعلموهم لاجلك
انك تعلم اليهود الذين
في الامم ان يجتنبوا
موسى
اد تقول لا تكونوا
تختنون اولادكم ولا
تكونوا تسلكوا في تلك
العادات
فمن اجل انهم سوف يسمعون
انك قد قدمت فهذا
الذي نقوله لك افعله
ان عندنا اربعة رجال
وانهم قد نذروا عليهم
نذرا فخذ هولا وتطهر
انت [illegible] وانفق عليهم
ليحلقوا [illegible]
رؤوسهم
ليعلم الكل ان الشي
الذي قيل من اجلك لا شي
ولكن انت موافق ايضا
وحافظ الناموس
فاما من اجل الامم الذين
امنوا فنحن ارسلنا
وقضينا ان يكونوا يحفظوا

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓϣⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱϫϩ
ⲛⲉⲙ ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ·
ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ· ⲁϥⲧⲟⲩ
ⲃⲟϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ·
ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ·
ϣⲁⲧⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ·
ⲉ̀ⲧⲁⲡϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ·
ⲉϥϧⲉⲛ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ·
ⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱϥ· ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲥ̅ⲣ̅ⲁ̅ⲏ̅ⲗ̅ ⲁ̀ⲣⲓ
ⲃⲟⲏⲑⲓⲛ·
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲣⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲙⲁ· ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ

انفسهم من ذبايح الاوثان
ومن الدم والمخنوق
ومن الزنا ٥
حينيذ بولس اخذ اوليك
الرجال في اليوم الاتي
وتطهر معهم ومضى
ودخل الى الهيكل
اد يعلمهم بتمام
ايام التطهير
حتى قرب قربان
كل واحد واحد
عنه
فلما اكملوا السبعة
ايام راوه اليهود
الذين من اسيا
في الهيكل
فاقلقوا الجمع كله
والقوا عليه الايدي
اد يصرخون ويقولون
يا ايها الرجال الاسرائيليون
اعينونا ٥
هذا الرجل الذي يضاد
الشعب والناموس
وهذا المكان ويعلم

ⲕⲁ

ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲉⲧⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ·
ⲉⲁϥⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉⲑⲩ
ⲛⲉⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲧⲣⲟⲫⲓⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ
ϯⲡⲟⲗⲓⲥ · ⲡⲓⲣⲉⲙⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ
ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ · ϫⲉ ⲁⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ·
ⲁⲥⲕⲓⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲟϧⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ·
ⲁⲩⲥⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣ
ⲫⲉⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ · ⲉⲩⲕⲱϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁ
ϧⲟⲑⲃⲉϥ ·
ⲁⲡϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲓⲗⲓ
ⲁⲣⲭⲟⲥ · ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲡⲓⲣⲁ ϫⲉ
ⲁⲥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ·
ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ·
ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ·

كل الحدر في
كل موضع ۵
وادخل ايضا اليونانيين
الى الهيكل
ونجس هذا المكان الطاهر
وذلك انهم كانوا قد تقدموا
فنظروا الى اطروفيموس
معه في المدينه
الذي من اهل افسس فهذا
كانوا يظنون ان بولس
ادخله الهيكل
فتشغبت جميع اهل المدينه
وكانوا يطردونا الشعب
واجتمعوا جميعا
واخذوا بولس
ومسكوه وجروه
الى خارج الهيكل
واتوقفوا عليه
الابواب والتمسوا
تتلته ۵
فبلغ الخبر لرئيس الالوف
الذي للعسكر
ان يروشليم
كلها قد اضطربت
وللوقت اخذ اجناد
وقايد الماية واسرع
اليهم ۵

ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁ
ⲧⲟⲓ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ · ⲁⲩ
ⲗⲟ ϫⲉⲛ ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ·
ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ · ⲁϥⲁ̀ⲙⲟ
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩ
ⲛⲓ · ⲉⲑⲣⲟⲩⲥⲟⲛϩϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲗⲩ
ⲥⲓⲥ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ
ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ · ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ
ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲛ̀ⲕⲉϩⲱⲃ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ·
ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ · ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ · ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲗϥ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ·
ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ϧⲛⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲧⲱⲧⲉⲣ · ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲧⲁⲗⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ · ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ
ϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ · ⲛⲁϥ
ⲙⲟϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ · ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ
ⲁ̀ⲗⲓⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ·
ⲉⲩⲛⲁⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲉⲙ
ⲃⲟⲗⲏ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲓⲗⲓ
ⲁⲣⲭⲟⲥ · ϫⲉ ⲁⲛ ⲥϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁ
ϫⲉ ⲟⲩⲓ ⲛⲁⲕ ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ · ϫⲉ ⲕ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ

فاما هم لما راوا
الجند ورئيس الالف
كفوا ان يضربوا بولس
حينيذ دنا رئيس
الالف وامسكه
وامر ان يربطوه
بسلسلتين
وطفق يسال من هو
وما هو الذي عمل
واخرون من
الجمع كانوا يقولون
اشيا اخر
ولما لم يقدر
التحقيق لاجل القلق
امر ان يحمل
الى العسكر
فلما ركب على
الدرج كان الجند
يحملونه من اجل
عسف الجمع
لان جماعه من
الشعب كانوا
يتبعونه
ويصيحون ويقولون ارفعه هناك
وفيما هم داخلون به
الى العسكر
قال بولس لقايد الالف
قد كان ينبغي ان اقول لك شيا
اما هو فقال له
اتعرف

ⲍ̅ⲓ̅ⲇ̅

ⲍ̅ⲓ̅ⲉ̅

[illegible]

انتعرف اليونانيه
ايضا افليس انت هو
ادن د لك المصري الدي
قبل هده الايا صنعت اضطراب
واخرج اربعة الف رجل
من المجرمين وخرجت الى البريه
فقال بولس اما انا
فانا رجل يهودي
من اهل طرسوس قيليقيا
مدني من مدينة
ليست في غير ظاهره
وانا اسالك ادن لي ان
اتكلم مع هدا الشعب
فلما ادن له وقف
بولس على الدرج
وحرك لهم يده
فسالت الشعب
فصار سكوتا عظيما
وصرخ باللغه العبرانيه
قايلا يا ايها الرجال
اخوتنا استمعوا
احتجاجي الان
الدي اليكم ٥
فلما سمعوا انه يتكلم
باللغه العبرانيه
فبالاكثر سكتوا
ثم قال اما انا رجل
يهودي ولدت
بطرسوس قيليقيا
ونشات بهده المدينه

[illegible]

عند قدمي غمالاييل
هدا الدي ادبني
باتقان ناموس
الابا وكنت غيورا لله
كما انكم انتم ايضا
كلكم غيورون اليوم
واضطهدت هده الطريق
حتى الموت مقيد
رجالا ونسا وقادا
بهم الى السجن كما يشهد
رييس الكهنه وجميع المشايخ
الدين منهم قبلت الرسايل
الى الاخوه وكنت
ماضي الى دمشق
لاحضر اوليك الاخر
من هناك الى يروشليم
لكي يعاقبوهم
وحدث لي وانا
سايرا وقد قربت
الى دمشق حول الظهر
بغته اضا علي نورا
عظيما من السما
فسقطت الى اسفل
وسمعت صوتا قايلا لي
يا شاول يا شاول
ما بالك تطاردني اما انا
فاجبت وقلت من انت يا رب
فقال لي انا هو يسوع
الناصري

الذي انت ناظره
فاما اوليك
الذين كانوا معي
فكانوا يعاينوا النور
واما الصوت المتكلم معي
فلم يسمعوا فقلت
ما هو الذي اصنعه يا رب
فقال لي الرب قم
فاصعد الى
دمشق وهناك يتكلم
معك من اجل الاشيا
اللواتي قد رسمن
لك هناك ان تصنعهن
واذ لم ابصر من قبل
مجد ذلك النور
الذي قد كان
فامسكوا بيدي اوليك
الذين معي واتيت الى دمشق
وواحد يقال له
انانيا رجلا تقيا
في الشريعة يشهد له
جميع اليهود السكان
هناك جا الي
ووقف قال لي
يا شاول اخي
ابصر
وانا في تلك الساعة
نظرت اليه واما هو
فقال لي الله ابانا
سبق واختارك

ⲫⲏⲉⲧⲉⲕϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ :·
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ :· ⲛⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲙⲉⲛ ⲉⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲙⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲇⲉ ⲉⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ :·
ⲡⲉϫⲏⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ :· ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ
ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲇⲁ-
ⲙⲉⲥⲕⲟⲥ :· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲉ ⲧⲁⲧⲁⲥⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉⲃⲣⲉⲕⲁⲓⲧⲟⲩ :·
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲛϯⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁ
ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ :·
ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ :· ⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲧⲁϫⲓϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲏⲓ :·
ⲁⲓⲓ ⲉⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ :·
ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲁⲛⲁⲛⲓⲁⲥ :· ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲉⲩⲗⲁⲃⲏⲥ :· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ :·
ⲉⲩⲉⲣ ⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲩ :·
ⲉⲧⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟⲓ :· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲟϩⲓ
ⲉⲣⲁⲧϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲥⲁⲟⲩⲗ
ⲡⲁⲥⲟⲛ :· ⲁⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ :·
ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁⲓⲥⲟⲙⲥ ⲉⲣⲟϥ :· ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉⲛⲓⲟϯ :· ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲕ

ⲍⲓⲉ

ⲉⲉⲙⲓ

ⲍⲓⲅ

لتعلم مشيئته ولتعاين
البار وتسمع صوتا
من فيه لانك
تصير له شاهدا
عند جميع الناس
من اجل الذين ابصرتهم
والذين سمعتهم
والان ما هو الذي تصنعه
قم فاصطبغ
واغتسل من خطاياك
ادعو على اسمه
وكان لما عدت الى اورشليم
وفيما انا اصلي في
الهيكل صرت في
سهو فرايته
وهو يقول لي اسرع
واخرج عاجلا من اورشليم
لانهم ليس يقبلون منك
شهادة من اجلي
فقلت انا يا رب
وهم ايضا يعلمون اني
كنت اطرح في السجن
وكنت اضرب في كل مجمع
للذين يؤمنون بك
وعندما يهريقون سفك
دم اسطفانوس شاهدك

ⲉⲉⲙⲓ ⲉⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ :· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲁⲩ
ⲉⲡⲓⲑⲙⲏⲓ :· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲟⲩ-
ⲥⲙⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ :· ϫⲉ
ⲭⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ :· ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲕⲥⲟⲑⲙⲟⲩ :· ⲟⲩⲟϩ ϯ-
ⲛⲟⲩ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ ⲧⲉⲕⲛⲁⲁⲓϥ ⲧⲱⲛⲕ
ϭⲓⲱⲙⲥ :·
ⲟⲩⲟϩ ⲭⲱⲕⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕ
ⲛⲟⲃⲓ ⲉⲕⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ :·
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲓⲕⲟⲧ ⲉⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ :· ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲫⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ :· ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ :·
ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϭⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲉⲑⲃⲏⲧ :·
ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲏⲓ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀-
ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ-
ϩⲓ ⲉⲡϣⲧⲉⲕⲟ :· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ-
ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉⲣⲟⲕ :·
ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁⲩⲫⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲡⲉⲕ-

ⲍⲓⲋ

JOB

ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛⲁⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ ⲉⲓϯ
ⲙⲁϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓϩ
ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲙⲟϥ

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ
ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲕ ⲉ̀ϩⲁⲛ
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲩⲟⲩⲏⲟⲩ

Ⲛⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲁ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲙⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀
ⲧⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲁⲛ
ⲉⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲓϯ ⲛ̀
ⲛⲟⲩϩ̀ⲃⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲩϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲡⲁⲏⲣ

Ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲉⲙ
ⲃⲟⲗⲏ ⲉⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲥ
ⲧⲓⲅⲝ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ
ⲛ̀ⲉⲧⲓⲁ ⲥⲉⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ

Ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏⲣⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛ
ⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩⲱⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲧⲁⲛⲉⲧ

ⲥϣⲉ

انا ايضا كنت واقفا
وكنت احرس ثياب
الذين قتلوه

فقال لي انطلق
فاني انا مرسلك
الى شعوب بعيده
وكانوا يسمعوه الى هذه الكلمه
ورفعوا اصواتهم
قايلين ارفع هذا
مثل هذا عن الارض
لانه ليس يحق له الحياه
واذ هم يصيحون ويرمون
ثيابهم ويلقون
الغبار الى الجو
امر قايد الالف
ان ياخذوه الى داخل
المعسكر وقال
لكيما يعاقب
بالسياط لكي يعلم لاجل
اي علة هم يصرخون عليه
هكذا عليه
فلما مدوه بالمواقط
قال بولس لقايد الماية
الذي كان قايما
رجلا روميا غير
مشجوب يحل لكم ان
تجلدوه

ⲥϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓ
ⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ

Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲁϥⲧⲁ
ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀
ⲧⲁⲕⲛⲁⲁⲓϥ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲅⲁⲣ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲡⲉ

Ⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ϩⲁ

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲡⲟⲗⲓ
ⲧⲉⲩⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲟⲗⲟⲛ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲩⲙⲁⲥⲧ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ

Ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲉⲛⲟⲩ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲡⲓⲭⲓⲗⲓ
ⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ϫⲉ ⲛⲉⲁϥⲥⲟⲛϩϥ

Ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣ
ⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁϥⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

فلما سمع قايد
الماية
مضى الى قايد
الالف واعلمه
قايلا ما هو
الذي تصنعه ان
هذا الرجل هو رومي
فجا اليه قايد الالف
وقال له قل لي انت
رومي انت
اما هو فقال نعم
فاجاب قايد الالف
انا اشتريت هذه
الفضيله بمال كثير
فقال بولس وانا
فيها
ولدت
ولوقتهم كفوا عن ضرب
بولس وابتعدوا
عنه اوليك الذين
كانوا يعاقبوه وخاف
ريس الالف لما علم
انه رومي ولانه
كان قد اوثقه
ومن الغد اراد ان يعلم
باستقصى لاجل
ماذا اشتكى به
اليهود فحله

ⲓⲑ

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ϯϩⲁⲡ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀
ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ.
Ⲉⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ.
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ϯϩⲁⲡ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲉⲣ
ⲫⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲁ
ⲅⲁⲑⲏ ⲉⲛⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲁⲓⲉⲣⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩ
ⲉⲥⲑⲉ ⲫϯ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲡⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ
ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲛⲓⲁⲥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫϯ ⲛⲁ
ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲡⲓϫⲟⲓ
ⲉⲧⲟϣ ⲁⲓⲕⲟⲛⲓⲁ.
ⲭⲉⲙⲥⲓ ⲉⲕϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀
ⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ.
Ⲛⲏⲉⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁⲕⲥⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲡⲉ. ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲓⲛⲉ

وامران تحضر
روؤسا الكهنه
وجميع المحفل وسالوا
بولس وانزلوه واوقفوه
في وسطهم
فلما تامل بولس
الى المحفل قال
يا ايها الرجال اخوتنا
انا بكل نيه صالحه
تعبدت لله الى
هذا اليوم
فامر انانيا
رئيس الكهنه
اوليك القيام ان
يضربوه في فمه
حينيذ قال بولس له
ان الله سوف يضربك
هلك ايها الحايط المطلس بالجير
وانت جالس ايضًا
تدينني كالناموس
وتامر ان يضربوني
خارجًا عن الناموس
فاما اوليك القيام
فقالوا ايش تشتم
على رئيس كهنة الله
فاما بولس فقال
اني لم اكن اعرف ان
يا اخوتنا انه رئيس كهنه
لانه مكتوب ان رئيس
شعبك

ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲉⲕϫⲉ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ.
Ⲉⲧⲁϥⲉⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲡⲉ. ⲡⲓⲕⲉⲙⲉⲣⲟⲥ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲡⲉ.
ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ϯ
ϩⲁⲡ. Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲥⲉϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲉⲧⲁϥϫⲟϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϣ
ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ.
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱ
ⲣϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ. ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟ
ⲩⲕⲉⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲥⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲟⲩⲇⲉ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ. ⲛⲓⲫⲁ
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ. ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲧⲱⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣ
ⲁⲙⲁϩⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲉ
ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ
ⲣⲱⲙⲓ.

لا تقل عنه شرًا
فلما علم بولس
ان ثم حزب من حزب
الزنادقه والحزب
الاخر من حزب الفريسيين
صاح في موضع الحكم
يا ايها الرجال اخوتنا
انا فريسي ابن فريسي
ومن اجل الرجا
وانبعاث الاموات
وانا ادان وهذا
لما قاله حدث
اضطراب بين الفريسيين
والزنادقه وافترق
الجمع لان الزنادقه
يقولون ان
ليس قيامه ولا
ملايكه ولا روح
فاما الفريسيين
فيقرون بهم جميعًا
وكان ضجيج عظيم
وقام قوم من
الفريسيين
فخاصموا قايلين
انا لم نجد شيًا
سيًا في هذا الرجل

ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲓⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ :·
Ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ · ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ · ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲥⲉϥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲟⲧⲟⲩ :·
Ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟⲣⲡϥ ⲛ̀
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ · ⲛ̀
ⲥⲉⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ
Ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉⲑ
ⲛⲏⲟⲩ · ⲁ̀ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲥⲁϧⲟ
ⲣⲁϥ ⲡⲉϫⲁϥ · ϫⲉ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲉⲑⲃⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲓ︦ⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ · ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲉⲑⲃⲏⲧ ϧⲉⲛ ϯⲣⲱⲙⲏ :·
Ⲉⲧⲁ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ · ⲁⲩ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ · ⲁⲩ
ⲧⲁⲣⲕⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :·
ⲉ̀ϣ ⲧⲉⲙⲟⲩⲱⲙ · ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣ ⲧⲉⲙ
ⲥⲱ · ϣⲁⲧⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ϩ̀ⲙⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲑⲉⲙⲁ · ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲓ̀
ϣⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ :·

فان كان روح تكلم معه
او ملاك ٥
فلما كان اضطراب
عظيم خاف
قايد الالف لئلا
يمزقوا بولس
على ايديهم ٥
فامر العسكر
ان يصعدوا ويخطفوه
من وسطهم
ويدخلوه الى العسكر
وفي الليلة الاتية
وقف الرب امامه
وقال له تقوه
لانك كما شهدت
من اجلي في اورشليم
كذلك ينبغي لك
ان تشهد لاجلي في رومية
الاخرى ولما كان النهار
اجتمعوا اليهود
وتحالفوا قايلين
الا ياكلوا ولا يشربوا
حتى يقتلوا بولس
وكانوا اولئك
الذين عملوا هذا
اليمين يكونون
اكثر من اربعين رجلا
هولا جاوا الى روسا الكهنة والمشايخ

ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲑⲉⲙⲁ ⲁⲛⲱⲣⲕ ϫⲉ ·
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲉⲙⲁ ⲁⲛⲧⲁⲣⲕⲟⲛ :·
ⲉ̀ϣ ⲧⲉⲙϫⲉⲙ ϯ ⲙ̀ⲡⲉⲛϩ̀ⲗⲓ · ϣⲁ
ⲧⲉⲛϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ :·
Ϯⲛⲟⲩ ϭⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲩⲛⲉⲇⲣⲓⲟⲛ · ⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲉⲛϥ ϣⲁⲣⲱⲧⲉⲛ :· ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ · ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥ
ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲧⲉⲛⲥⲉⲃ
ⲧⲱⲧ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ :·
Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲣϫⲉⲥ ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ·
ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ·
ⲁϥⲧⲁⲙⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ :· ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲕⲁⲧⲟⲛ
ⲧⲁⲣⲭⲟⲥ · ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓ
ⲡⲁⲓ ϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁ ⲡⲓⲭⲓⲗⲓ
ⲁⲣⲭⲟⲥ · ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ ⲉϥ
ⲛⲁⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ :· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ
ⲁϥⲟⲗϥ · ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁ ⲡⲓ
ⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧ
ⲥⲱⲛϩ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ · ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀
ⲁϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲓ · ⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁⲣⲟⲕ · ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϩⲱⲃ
ⲉ̀ϫⲟⲧϥ ⲛⲁⲕ · ⲁϥⲁⲙⲁϩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϫⲓϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ · ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ
ⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉϫⲁϥ ·

وقالوا بالقسم قد حلفنا
وبالحرم قد حللنا
الا نذوق شيا
حتى نقتل بولس
والان فحاضروا رييس
الالف والمحفل لكي
يجيبه اليكم كانكم
تريدون ان تعلموا
باستقصا لاجله
ونحن من قبل ان
يصل اليكم مستعدون
لقتله فلما
سمع ابن اخت بولس
بالشر جا ودخل
الى العسكر واخبر بولس
فدعى بولس بواحد من
قواد المايين
وقال له خذ هذا الشاب
ليدخل الى قايد الالف
فان ثم شي يقوله له
فاما هو فاخذه
وادخله الى قايد
الالف وقال له ان
بولس الاسير دعاني
وقال لي ان ادخل اليك
هذا الشاب فان عنده
شي يقوله لك فضبط
قايد الالف بيده
وانعزل على ناحيه وحده
وحمل

يشاله ان ماهو الذي
تريد ان تقوله لي
فقال له ان اليهود قد
قربوا ان يسلوك في غد
لكي تحضر بولس الى موضع الحكم
كانك تريد ان تستعلم
لاجله بالتوافي فاما انت
فلا يطيب قلبك معهم
فان ثم اكثر من اربعين رجلا
منهم يترصدونه
هولاء الذين قد حلفوا
لبعضهم بعض الا
ياكلوا ولا يشربوا
حتى يقتلوه
والان ثم مستعدون
منتظرون الوعد
الذي يكون من قبلك
فسرح قايد الالف الفتى
واوصاه الا
يقول لاحد انك
قد اعلمتني بهذا
ثم دعى باثنين من قواد
المايتين وقال لهما
اعدا ماتين جندي
لكي تنطلق الى قيسارية
وسبعين فارسا
وماتين رامي بالحراب
وتكون في ثلاث ساعات
من الليل ويحضرون دواب
لكي يركبوا بولس
الى فيلكس الوالي
لينجي خلصوه ٥

وكتب رسالة لها
نسخة هكذا
اقلوديوس ليسياس
الى العزيز الوالي فيلكس
سلام هذا الرجل لما
اليهود ويهموا بقتله
ان يقتلوه مضيت
مع العسكر
وخلصته لما علمت
انه رومي
وفيما اريد ان اعلم
السبب الذي من اجله
كانوا يلومونه احضرته
الى موضع جمعهم
فصادفته لاجل مشاجرات
ناموسهم وليس فيه
خطيه توجب الموت
او وثاق القيود
فلما اعلموني ان سيكون
رصد وعقبة
على هذا الرجل لوقته
ارسلته اليك وامرت
لخصماه ان يتكلموا
قدامك والحد
على حسب
ما رسم لهم واخذوا بولس
في الليل وجاوا به
الى انطيباتريس وفي الغد
جعلوا الفرسان ان يمضوا
معه ورجعوا هم الى العسكر

ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲉⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ :·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩϯ ⲛϯⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ
ⲙⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ :· ⲁⲩⲧⲁϩⲟ
ⲙⲡⲓⲕⲉⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉⲣⲁⲧϥ :·
ⲉⲧⲁϥⲱϣ ⲇⲉ ⲛϯⲉⲡⲓⲥ
ⲧⲟⲗⲏ :· ⲁϥϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲟⲩⲉⲃⲟⲗ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛⲉⲡⲁⲣⲭⲓⲁ
ⲡⲉ :· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲕⲩⲗⲓⲕⲓⲁ ⲡⲉ :·
ⲉⲓⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲕ [illegible] ⲡⲉⲕ
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉⲩϣⲁⲛⲓ ⲛϫⲉ ⲛⲉⲕ
ⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲟⲥ :· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩ
ⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ
ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ :·
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̅ ⲇⲉ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲓ ⲉϧ
ⲣⲏⲓ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲁ
ⲛⲁⲛⲓⲁⲥ :· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ :· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲏⲧⲱⲣ
ϫⲉ ⲧⲉⲣⲧⲩⲗⲗⲟⲥ :· ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ :·
ⲉⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲉⲧⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲁϥⲉⲣ
ϩⲏⲧⲥ ⲛⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲛϫⲉ
ⲧⲉⲣⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ :·
ⲉⲛϣⲟⲡ ⲛϫⲉ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥ
ⲟϣ :· ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ :· ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲧⲁϫⲣⲟ ⲉⲩϣⲟⲡ ⲙⲡⲁⲓ

جاآو الى قيساريه
ودفعوا الرساله
الى الوالي طقاموا
ايضا بولس امامه
فلما قرى الرساله
سال من اي بلد هو
فلما اعلم انه
من ٥
القليقيا
قال سوف اسمع منك
ادا قدم شاكوك
وامر ان
تحفظ في
ايوان
هيرودس ٥
ومن بعد خمسة ايام
صعد حنانيا
رييس الكهنه مع
المشايخ ومع طرطيلوس
الخطيب وهولا
لما جاآو واظهروا للوالي
امر بولس
فلما استدعاه
بدى طرطيلس
يشتكي قايلا
سلامه كبيره كاينه
من جهتك واقامات
موجوده لهده

ⲉⲑⲛⲟⲥ :· ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕ
ⲡⲣⲟⲛⲟⲓⲁ :·
ⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ :· ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲙⲁ
ⲛⲓⲃⲉⲛ :· ⲧⲉⲛϣⲱⲡ ⲙⲙⲟⲥ
ⲕⲣⲁⲧⲓⲥⲧⲉ ⲫⲏⲗⲓⲝ :· ϧⲉⲛ ϣⲉⲡ
ϩⲙⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ :· ϩⲓⲛⲁ ⲇⲉ ⲛⲧⲁ
ϣⲧⲉⲙ ⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϩⲟⲧⲉ
ϯϯϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲑⲣⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏ
ⲡⲉⲕⲙⲉⲧⲉⲡⲓⲉⲓⲕⲏⲥ :· ⲁⲛϫⲓⲙⲓ ⲅⲁⲣ
ⲙⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲗⲟⲓⲙⲟⲥ :· ⲉϥⲕⲱ
ⲛⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ :·
ⲉϥⲟⲓ ⲛϩⲟⲩⲓⲧ ⲛⲧⲉ ϯϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛⲧⲉ
ⲛⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ :· ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥ
ⲕⲱϯ :· ⲉⲥⲱϥ ⲙⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙⲙⲟϥ :·
ⲉ[illegible] ⲙⲙⲟϥ ⲉⲑⲣⲉⲕⲉⲙⲓ ⲉ
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ :· ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉⲣⲟϥ
ⲛϧⲏⲧⲟⲩ :· ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲇⲉ :·
ⲛϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ :· ϫⲉ ⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ
ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ :·
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ :·
ⲉⲧⲁϥⲕⲱⲣⲉⲙ ⲉⲣⲟϥ ⲛϫⲉ ⲡⲓ
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲁϫⲓ :·

الامه باهتمامك
وكل ناحيه
ناحيه ونحن
كل موضع نحن نقبلك
ايها العزيز فيلكس
بكل شكر
ولكيلا اعوقك بالاكثر
انا اتضرع اليك
ان تسمع منا ايضا
بلطفك لاننا
وجدنا هدا الرجل
مشتهرا بانه
متحركا اضطرابا
لجميع اليهود
الدين في المسكونه
وهو راس بدعة الناصريين
هدا الدي اشتهى ان ينجس
الهيكل ايضا وضبطناه
وانت الدي يمكنك
ان تعلم هدا من جهته
ادا امتحنته
من اجل هولاي
كلهم الدين نحن
نشكوه بسببهم ازدادوا اليهود قايلين انه هكدا
فاجاب بولس
لما اشار اليه
الوالي ان يتكلم ٥

ⲈⲒⲤⲰⲞⲨⲚ ⲘⲘⲞⲔ ⲒⲤ ⲞⲨⲘⲎϢ ⲚⲢⲞ
ⲠⲈⲬⲞⲒ ⲚⲢⲈϤϯϨⲀⲠ ⲈⲠⲈⲒⲖⲀⲞⲤ
ϯⲚⲀⲈⲢⲞⲨⲰ ϦⲈⲚ ⲞⲨⲞⲨⲚⲞϤ ⲚϨ
ⲎⲦ ⲈϨⲢⲎⲒ ⲈϪⲰⲒ · ⲈⲞⲨⲞⲚϢ
ϪⲞⲘ ⲘⲘⲞⲔ ⲈⲈⲘⲒ · ϪⲈ ⲘⲠⲞⲨⲈϨⲞ
ⲈⲒⲂ ⲚⲈϨⲞⲞⲨ ϢⲰⲠⲒ · ⲒⲤϪⲈ
ⲈⲦⲀⲒϢⲈ ⲈϨⲢⲎⲒ ⲈⲒⲖ̅Ⲏ̅Ⲙ̅ ·
ⲈⲞⲨⲰϢⲦ · ⲞⲨⲆⲈ ⲘⲠⲞⲨ
ϪⲈⲘⲦ ϦⲈⲚ ⲠⲈⲢⲪⲈⲒ ⲈⲒⲤⲀϪⲒ
ⲚⲈⲘ ⲞⲨⲀⲒ · ⲈⲒϢⲐⲞⲢⲦⲈⲢ ⲚⲚⲒ
ⲘⲎϢ ⲞⲨⲆⲈ ϦⲈⲚ ⲚⲒⲤⲨⲚⲀⲄⲰⲄⲎ
ⲞⲨⲆⲈ ⲔⲀⲦⲀ ⲠⲞⲖⲒⲤ · ⲞⲨⲆⲈ ⲘⲘⲞⲚ
ϢϪⲞⲘ ⲘⲘⲰⲞⲨ · ⲈⲦⲀϨⲞ ⲚⲀⲒ
ⲈⲢⲀⲦⲞⲨ ⲚⲀⲔ · ⲈⲦⲞⲨⲈⲢⲔⲀⲦⲎⲄⲞ
ⲢⲒⲚ ⲘⲘⲰⲞⲨ ϦⲀⲢⲞⲒ ϯⲚⲞⲨ ·
ϮⲞⲨⲰⲚϨ ⲆⲈ ⲚⲀⲒ ⲚⲀⲔ ⲈⲂⲞⲖ ϪⲈ ⲔⲀ
ⲦⲀ ⲠⲒⲘⲰⲒⲦ · ⲈⲦⲈ ⲚⲀⲒ ϪⲰ
ⲘⲘⲞϤ · ϪⲈ ϨⲈⲢⲈⲤⲒⲤ · ⲀⲒϢⲈ
ϢⲒ ⲘⲠⲀⲒⲢⲎϮ ⲘⲪϮ · ⲚⲦⲈ ⲚⲀ
ⲒⲞϮ · ⲈⲒⲚⲀϨϮ ⲈⲚⲎ ⲦⲎⲢⲞⲨ
ⲈⲦⲤϦⲎⲞⲨⲦ · ϦⲈⲚ ⲠⲒⲚⲞⲘⲞⲤ
ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲠⲢⲞⲪⲎⲦⲎⲤ · ⲈⲞⲨ
ⲞⲚⲦⲎⲒ ⲘⲘⲀⲨ ⲚⲞⲨϨⲈⲖⲠⲒⲤ
ⲈⲪϮ · ⲐⲎ ⲈⲦⲈ ⲚⲀⲒ ϨⲰⲞⲨ
ⲤⲈϪⲞⲨϢⲦ ⲈⲂⲞⲖ ϨⲀⲢⲀⲤ Ϯ
ⲀⲚⲀⲤⲦⲀⲤⲒⲤ ⲈⲐⲚⲀϢⲰⲠⲒ ·
ⲚⲦⲈ ⲚⲒⲐⲘⲎⲒ ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲢⲈϤⲈⲢⲚⲞⲂⲒ

اني عالما بك
منذ سنين كثيره
قاضيا لهذا الشعب
ولذلك انا احتج عن
نفسي بسرور قلب
اذ انت قادر ان تعلم
انه لم يكن اكثر من اثني عشر يوما
منذ صعدت الى اورشليم
لاسجد ولم يجدوني في
الهيكل اتكلم مع احد
ولا اقلقا للجموع
ولا في الجامع ولا في المدينه
ولا يمكنهم ان يثبتوا لك
هولاء الذين يشتكون
علي الان
وانا اقر لك بهذا
السبيل الذي هولاء
يقولون عنه انه شقاق
هكذا اخدم اله
اباي وانا اومن
بجميع المكتوبات
في الناموس والانبيا
ولي على الله الاتكال
ذلك الذي هولاء هم
ايضا له ينتظرون
والقيامه التي تكون
للابرار والخطاه

ⲚϨⲢⲎⲒ ϦⲈⲚ ⲪⲀⲒ ϯⲈⲢⲀⲤⲔⲒ
ⲌⲒⲚ · ⲈⲐⲢⲈϤϢⲰⲠⲒ ⲚⲎⲒ ⲚϪⲈ
ⲞⲨⲤⲨⲚⲎⲆⲎⲤⲒⲤ ⲚⲀⲦⲞⲢⲠⲞⲠ ·
ⲚⲀϨⲢⲈⲚ ⲪϮ ⲚⲈⲘ ⲚⲀϨⲢⲈⲚ
ⲚⲒⲢⲰⲘⲒ ⲚⲤⲎⲞⲨ ⲚⲒⲂⲈⲚ ·
ⲈⲂⲞⲖ ⲆⲈ ϨⲒⲦⲈⲚ ⲞⲨⲘⲎϢ ⲚⲢⲞⲘⲠⲒ
ⲈⲒⲈⲒⲢⲒ ⲚϨⲀⲚⲘⲈⲦⲚⲀⲎⲦ ⲚⲦⲀ
ⲈⲐⲚⲞⲤ · ⲚⲈⲘ ϨⲀⲚⲠⲢⲞⲤⲪⲞⲢⲀ
ⲚⲀⲒ ⲈⲦⲀⲨϪⲈⲘⲦ ⲈⲒⲦⲞⲨⲂⲎⲞⲨⲦ
ⲚϦⲎⲦⲞⲨ ϦⲈⲚ ⲠⲈⲢⲪⲈⲒ · ⲚⲈⲘ
ⲞⲨⲘⲎϢ ⲀⲚ · ⲞⲨⲆⲈ ⲚⲈⲘ ⲞⲨϢⲐⲞⲢ
ⲦⲈⲢ ⲀⲚ · ϨⲀⲚⲒⲞⲨⲆⲀⲒ ⲆⲈ ⲈⲂⲞⲖ
ϦⲈⲚ ϯⲀⲤⲒⲀ · ⲚⲀⲒ ⲈⲦⲈ ϨⲰⲤϢⲈ
ⲚⲤⲈⲒ ⲚⲀϨⲢⲀⲔ · ⲞⲨⲞϨ ⲚⲤⲈⲈⲢⲔⲀ
ⲦⲎⲄⲞⲢⲒⲚ · ⲒⲤϪⲈ ⲞⲨⲞⲚ ⲚⲦⲰⲞⲨ
ⲚⲞⲨϨⲰⲂ ⲚⲈⲘⲎⲒ · ⲒⲈ ⲘⲀⲢⲞⲨ
ⲚⲐⲰⲞⲨ ⲘⲀⲨⲀⲦⲞⲨ ϪⲞⲤ · ϪⲈ ⲞⲨ
ⲀⲚⲒϪⲞⲚⲤ ⲈⲨϪⲈⲘϤ ⲚϦⲎⲦ ·
ⲈⲒⲞϨⲒ ⲈⲢⲀⲦ ϦⲈⲚ ⲠⲒⲘⲀⲚϯϨⲀⲠ
ⲈⲂⲎⲖ ⲈⲦⲀⲒⲤⲘⲎ ⲚⲞⲨⲰⲦ · ⲐⲀⲒ
ⲈⲦⲀⲒⲰϢ ⲈⲂⲞⲖ ⲚϦⲎⲦⲤ ⲈⲒ
ⲞϨⲒ ⲈⲢⲀⲦ · ϪⲈ ⲈⲐⲂⲈ ⲦⲀⲚⲀⲤⲦⲀⲤⲒⲤ
ⲚⲦⲈ ⲚⲒⲢⲈϤⲘⲰⲞⲨⲦ · ⲀⲚⲞⲔ
ⲤⲈϯϨⲀⲠ ⲈⲢⲞⲒ ⲘⲪⲞⲞⲨ ϦⲀⲦⲈⲚ
ⲐⲎⲚⲞⲨ ·
ⲀϤϨⲒ ⲦⲞⲦⲞⲨ ⲆⲈ ⲈⲪⲀϨⲞⲨ ⲚϪⲈ
ⲪⲎⲖⲒⲜ · ⲈϤⲈⲘⲒ ϦⲈⲚ ⲞⲨⲦⲀϪⲢⲞ
ⲈⲐⲂⲈ

لهذا اتعبد انا ايضا
ان يكون لي نيه
بغير عثره
امام الله وامام الناس
في كل حين
ومن بعد سنين كثيره
واتيت صانعا صدقات
لامتي وقرابين
[illegible]
[illegible] الهيكل
لا مع جمع ولا مع قلق
واما قوم
من اسيا
هولاء الذين ينبغي
ان يحضروا امامك
ويشتكوا ان كان
لهم علي امر
والا فهولاء
فليقولوا اي ظلم
وجدوه في
وانا قائم في المجمع
او من اجل هذا
الصوت الواحد
هذا الذي هتفت به
وانا قائم بينهم ان
من قبل قيامة الاموات
انا ادان اليوم منكم
فاما فيلكس
فقطع امرهم خلف
اذ هو عالم بثبات بحال

ⲡⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲙⲫⲙⲱⲓⲧ ϯⲁⲣⲭⲟⲥ ⲭⲉⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲗⲩⲥⲓⲁⲥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲛϫⲉ
ⲡⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ :
ⲉⲓⲉⲉⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ // ⲁϥⲟⲩ
ⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙⲡⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲧⲉⲛ ⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ
ⲛⲁϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲙⲡⲉⲧⲉⲛϣⲉϣ
ⲧⲉϩⲓⲛ ⲛⲛⲏⲉⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲉϣⲉⲙ
ϣⲏⲧϥ : ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲉϩⲟⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁϥⲓ ⲛϫⲉ ⲫⲏⲗⲓⲝ : ⲛⲉⲙ
ⲇⲣⲟⲩⲥⲓⲗⲗⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ : ⲉⲟⲩ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲉ : ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲥⲁ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ : ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟϥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲡⲭⲥ ⲓⲏⲥ //
ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲓⲁ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ϩⲁⲡ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ :
ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛϩⲟϯ
ⲛϫⲉ ⲫⲏⲗⲓⲝ : ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲁⲕ ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲉⲙ
ⲡⲥⲏⲟⲩ ϯⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟⲕ
ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ // ⲉϥⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲑⲣⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϯ ⲛⲁϥ ⲛϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲛⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲉⲛⲁϣⲱϥ ⲡⲉ
ⲉⲧⲁϥϫⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲉ ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲃ ⲁϥⲓ ⲛϫⲉ ⲡⲟⲣⲕⲓⲟⲥ ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ
ⲉϥ

اهل الطريق فقال
إذا ما صعد ليسياس
قايد الالف
ساعلم من امركم
وامر قايد المايه
ان يحتفظ به ويرفعه
ولا يمنع احد من
خواصه ان يخدمونه
ومن بعد ايام
جا فيلكس
وامراته [illegible]
وهي يهوديه
فارسل خلف بولس
لسمع منه لاجل الايمان بالمسيح
وفيما هو يتكلم معه
بحق البر والنسك
والدينونه التي ستكون
فصار فيلكس في رعب
واجاب وقال
سير الان واذا ما
التمست وقتا سارسل
وراك وهو ايضا كان
يرجو ان بولس
سيعطي له اموال
ولهذا النوع [illegible]
ومن اجل هذا كان يرسل
وراه مرارا كثيرة
ويتكلم معه
فلما كملت سنتان
استنوب فيلكس
ابيا اعني برقيوس
فسطس

ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉϯ ⲛⲟⲩϩⲙⲟⲧ
ⲛⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛϫⲉ ⲫⲏⲗⲓⲝ : ⲁϥ
ⲭⲁ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉϥⲥⲟⲛϩ :
ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁϥⲓ ⲉϯⲉⲡⲁⲣ
ⲭⲓⲁ : ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ
ⲁϥϣⲉ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲓⲗⲏⲙ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ // ⲁⲩⲟⲩ
ⲟⲛϩ ⲉⲣⲟϥ : ⲛϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ
ⲉⲣⲉⲩⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲧⲉ
ⲡⲗⲁⲟⲥ ϧⲁ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ϯϩⲟ ⲉⲣⲟϥ : ⲉⲩⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛⲟⲩ
ϩⲙⲟⲧ ϧⲁⲣⲟϥ // ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ
ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲥⲱϥ ⲉⲑⲣⲉϥ
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲓⲗⲏⲙ : ⲉⲩⲉⲣⲓⲛⲟⲩⲙⲉ
ⲣⲟⲩⲉ ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙⲙⲟϥ ϩⲓ ⲫⲙⲱⲓⲧ :
ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲉⲣⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ :
ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓ
ⲛϫⲱⲗⲉⲙ // ⲛⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲧϣⲉⲙϫⲟⲙ ⲙ
ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ⲙⲁ
ⲣⲟⲩⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙⲏⲓ : ⲓⲥϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϭⲟⲩⲃⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ :
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉⲣⲟϥ :
ⲉⲧⲁϥ[illegible]ⲇⲉ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ : ⲁϥⲓ
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ : ⲉⲡⲉϥ
ⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ : ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲉⲛ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ

واراد فيلكس ان
يهب هبه لليهود
وخلف بولس معتقلا
فلما قدم فسطوس
الى الابروشيا ومن
بعد ثلاثة ايام
صعد الى يروشليم
من قيسارية
وظهر [illegible] روسا
الكهنه ومقدموا
الشعب بامر بولس
وكانوا يطلبون اليه
ويسالونه انعاما
لكي يبعث وراه
ويصعده الى يروشليم
مما كانوا يكمنوا ليقتلوه
في الطريق فاجاب
فسطس ان بولس
محفوظ في قيسارية
وهو يظن انه مضي الى
هناك عاجلا زعم
فالذين بينكم
منكم فليحضروا معي
وان كان فعل رديا
هذا الرجل فليشكوا
به ولبث اقام عندهم
اكثر من
ثمانية ايام
او عشرة وانحدر ايضا
الى قيسارية
وفي الغد لما جلس على
المنبر امر ان ياتوه

ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· Ⲉⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ
ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲁⲓⲧⲓⲁ ⲉⲩϩⲟⲣϣ· ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱϥ· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲙ̀ⲡⲟⲩ
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉ̀
ⲣⲁⲧⲟⲩ·
Ⲉϥⲉⲣⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗ
ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ·
ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ· Ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ ⲇⲉ
ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ·
ϫⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲉⲕⲓ
ϩⲁⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϧⲁⲧⲟⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ·
Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ·
ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲥϣⲉ ⲉⲣⲓⲥⲉ ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲉⲓϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲉ̀ϩⲗⲓ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ϩⲱⲕ ⲉⲧⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲙⲁϣⲱ·
Ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁⲓϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ
ⲁⲓⲉⲣϩⲁⲗ ⲛ̀ϩⲱⲃ· ⲉϥⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀
ⲫⲙⲟⲩ ϯⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲧⲓⲥⲑⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ⲙⲟⲩ·
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲧⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϩ̀ⲗⲓ
ⲧⲏⲓⲧ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ· ϯⲉⲣⲉⲡⲓ
ⲕⲁⲗⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ·

Ⲧⲟⲧⲉ

بولس فلما جا
قاموا عليه اليهود
الذين انحدروا
من يروشليم وهم
يجلبون عليه اسبابا
كثيرة مستثقلة
هذه الذي لم يقدروا
ان يثبتوها
وفيما بولس يحتج
انه لم اخطا الى ناموس
اليهود ولا الى الهيكل
ولا الى الملك واد
فسطس اراد ان
ينعم على اليهود اجاب بولس
وقال اتريد ان تمضي الى
يروشليم لنحاكم هناك
بين يدي
برى فاما بولس فقال
انني على منبر الملك واقف
حيث يجب ان احاكم على
فيه لان اليهود لم
اظلمهم في شي كما انك
انت ايضا تعرف
جدا فاذ كنت
اخطات وان كنت
قد فعلت شيا
من الاشيا تجب الموت
فلا استعفي من الموت
وان كان لا يوجد
اشيا من التي
يقرفوني بها
هولا فليس
يقدر يعطيني لهم انا استجير بالملك

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁ Ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲥⲩⲙⲃⲟⲩⲗⲟⲛ· ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣ
ⲉⲡⲓⲕⲁⲗⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ· ⲉⲕⲉϣⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ· Ⲉⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁ̀ Ⲁⲅⲣⲓⲡⲡⲁⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲉⲙ Ⲃⲉⲣⲛⲓⲕⲏ· ⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲛ
ⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ̀· ⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀Ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ·
Ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲁ Ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ ⲭⲁⲡ
ϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲁ
ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲥⲟⲛϩ
ⲉⲁϥⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀Ⲫⲏⲗⲓⲝ· Ⲉⲧⲁⲓϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·
ⲉⲩⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁⲧⲁ
ⲇⲓⲕⲏ·
Ⲁⲓⲟⲩⲱϩⲉⲙ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ· ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲉ̀ϯ ⲟⲩ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ
ⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ·

حينيذ تكلم فسطس
مع الوزرا واجاب
اذا استغثت بالملك
فالى الملك تمضي
ولما عبرت ايام وراد
اغريبا الملك
وبرنيكي قد وصلا
الى قيسارية وسلما
على فسطس
فلما مضت هناك
اياما كثيرة وضع فسطس
امر بولس عند الملك
قايلا ان رجلا
معتقلا قد تركه
من قبل فيلكس
فلما صعدت
الى يروشليم ظهروا
روسا الكهنة
ومشايخ اليهود
وهم يطلبون
له عقوبة الموت
فاجبتهم بان
ليست هي عادة
للروم ان يهبوا
انسانا هبة قبل ان
يقفوا غرماه
قدام ذلك الذي
يشكون فيه

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙ ⲙⲁ ⲉ̀ϯ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ·
ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲙⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲉⲧⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩϩⲉⲙ·
ⲉⲡⲉⲩⲣⲁⲥⲧ ⲇⲉ ⲁⲓϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ
ⲡⲃⲏⲙⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲫⲁⲓ
ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ
ⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ· ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓⲛⲓ
ϩⲁⲛ ⲁⲓⲧⲓⲁ· ⲛ̀ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲧⲉⲓⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲥⲉϩⲱⲟⲩ·
ϩⲁⲛⲍⲏⲧⲏⲙⲁ ⲇⲉ ⲉⲛⲁⲩⲟⲛⲧⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲓ
ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲉⲁϥⲙⲟⲩ· ⲫⲏ ⲉⲧⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϥⲟⲛϧ· ⲉⲓⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓⲍⲏⲧⲏⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ· ⲛⲁⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲓ
ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲕⲉⲥ ⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲁⲣⲁⲧ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ· ⲉⲧⲁ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ
ⲉⲣⲉⲡⲓⲕⲁⲗⲉⲓⲥⲑⲉ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁⲣⲉϩ
ⲉⲣⲟϥ ⲉⲩⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲉⲃⲁⲥⲧⲟⲥ
ⲁ̀ⲅⲣⲓⲡⲡⲁⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲥⲧⲟ
ϫⲉ ⲛⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲣⲁⲥϯ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲉⲕⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ

وليحدم كانا
ليعطى احتجاجه من
اجل الكوم ولما قدموا
معي الى هاهنا المراضع
وفي الغد جلست
على المنبر وامرت
ان يوتى بالرجل
فوقف خصماهه معه
ولم يكونوا
يا توا بحجه من اللواتي
كنت اظن بهن
انهن رديه
وانما كان بينهم
وبينه مناظرات
من اجل هيكل
شياطينهم
ومن اجل واحد يقال له
ايسوع قد مات وبولس
هذا كان يقول انه حي
وفيما انا متحير من اجل هذه
المشاجرات التي لهولا
فقلت ان كنت تريد
ان تنطلق الى اورشليم
لتحاكم هولا
فاستجار بولس
ان يحفظ لمعرفه الملك
فامرت ان يحفظ حتى
ارسله الى الملك
فقال اغريباس لفسطس
انني انا ايضا قد كنت
اريد ان اسمع هذا الرجل
قال غدا تسمعه

ⲉⲡⲉⲩⲣⲁⲥⲧ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲁ̀ⲅⲣⲓⲡⲡⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲉⲣⲛⲓⲕⲏ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲫⲁⲛⲧⲁⲥⲓⲁ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲉϩ
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ ⲁⲩⲓⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ·
ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁ̀ⲅⲣⲓⲡⲡⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁⲛ· ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲁⲡⲓⲙⲏϣ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲧⲱⲃϩ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲙⲡϣⲁ
ⲛ̀ⲱⲛϧ ϫⲉ·
ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲉⲣ ϩ̀ⲗⲓ ⲉϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ· ⲫⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉⲡⲓⲕⲁⲗⲉⲓⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲓϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲣⲡϥ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ⲛ̀ⲧⲁⲥϩⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲃⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁϭⲟⲓⲥ· ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ
ⲛⲁϩⲣⲁⲕ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁ̀ⲅⲣⲓⲡⲡⲁⲥ
ⲟⲡⲱⲥ ⲁⲩϣⲁⲛϣⲉⲛ ϣⲉⲛϥ ⲛ̀ⲧⲁⲥϩⲁⲓ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲥϩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ϯⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑϩⲏⲧ ⲧⲉ·
ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲥⲱⲛⲓ ⲉϥⲥⲟⲛϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲥⲏⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲓⲧⲓⲁ ⲉⲧⲉⲛⲑⲱⲟⲩ
ⲉⲣⲟϥ

وللغد حضر اغرباس
وبرنيقي
مع موكب عظيم
ودخلا الى موضع
الاصغا مع قواد الالوف
واناس عظما من
المدينه فامر
فسطوس فاحضروا
بولس فقال فسطوس
ايها الملك اغرباس
وجميع الرجال الذين
معنا انتم الى هذا الذي
ترون قد شكوا
الي من اجله جميع اليهود
الذين باورشليم وفي هذا
الموضع الاخر وهم يصيحون
ايضا انه لا يستحق ان يحيا
واما انا فقد علمت منه
انه لم يفعل شي يوجب
الموت وهذا فهو قد
استجار بالملك وقد حكمت ان يرسل
ولكن ما ادري اكتبه
لسيدي من اجله ليس هذا
بثبات من اجل هذا احضرته
قدامكم ولا سيما امامك
ايها الملك اغرباس
كي اذا ما انت سالته مواجهه
احدا ما اكتبه به
لاني اظن انه امر
لا يليق الذين يرسلون اسيرا
من غير ان يستدل
على حجه الواجبه عليه ايضا

Ⲁⲅⲣⲓⲡⲡⲁⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ϫⲉ ⲥⲉⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ:
Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲁϥⲉⲣⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲑⲉ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙⲁⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲟⲩⲣⲟ Ⲁⲅⲣⲓⲡⲡⲁ:
ϯⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ
ϧⲁⲧⲟⲧⲕ: ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲛⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲍⲏⲧⲏⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ϯⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉⲣⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ ϩⲏⲧ
ⲡⲁⲱⲛϧ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ: ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁⲗⲟⲩ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲓⲗⲏⲙ: ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ⲉⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲥⲁⲧⲉϩⲏ ⲁⲩϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ
ϣⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲉ
ⲣⲁⲥⲓⲥ ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲁⲓⲱⲛϧ ⲛ̀
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲑϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ϯⲱϣ ⲉ̀ⲧⲁⲥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲫϯ ϯⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ ⲉⲩⲉⲣⲕⲣⲓⲛⲉⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ

قال اغرباس لبولس
ان ماذون لك ان تتكلم عن نفسك
حينيد بسط
بولس يده
وجعل يحتج قايلا
ايها الملك
اغربا انا اظن
اني طوباني
اذا احتج عندك اليوم
من كل الاشيا
الذي يلومني اليهود
بها ولا سيما
انك عارف بعادات
اليهود ومناظراتهم
من اجل هذا انا اطلب
ان تسمع مني بطول روح
فاما حياتي منذ صباي
التي كانت في الابتدا
من امتي وفي يروشليم
فجميع اليهود يعرفونها
وهم يعرفوني قبل
وصاعدا واذ ارادوا
هم يشهدون انني
على حسب التقليد
الثابت الذي لعبادتنا
عشت فريسي
والان لاجل رجا الموعد
الذي كان لابايانا
من الله انا قايم يحكم
علي

ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓ ⲧⲉ ⲑϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲧⲁⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉⲛ
ⲓⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩⲗⲏ ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϫⲱⲣϩ ⲉⲩⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲉ̀ⲫⲟϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲁⲓ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ:
Ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲁⲓ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ⲥⲉⲉⲣ ⲉⲅⲕⲁⲗⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ:
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁⲩⲁϣϥ
ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ
ⲫϯ ⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ:
Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲓⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀
ⲉⲣⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉⲩϯ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲉ
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏⲥ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱ
ⲣⲉⲟⲥ: ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲁⲓϥ ϧⲉⲛ ⲓⲗⲏⲙ
Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲧⲟⲩⲥ
ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲱⲟⲩ: ⲉⲁⲓϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ
ⲉⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲓϯ
ⲱⲡ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉⲓϯ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ⲛⲁⲓϭⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ϫⲉⲟⲩⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲇⲉ ⲉⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓⲭⲟ
ϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ: ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ:
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ

الذي هو هذا الرجا الذي
قبيلتنا الاثني عشر كانت
تتعبد به بدوام النهار
والليل يرجون ان
تبلغ ايديهم اليه
ولاجل هذا الرجا يلومني
اليهود ايها
الملك وهو من عدم الايمان
وان كان الله يقيم
الاموات احكموا
من نفوسكم
واما انا فكنت نويت
في نفسي ان افعل اشيا
كثيرة تضاد اسم يسوع
الناصري وهذا فعلته في يروشليم
وكثير من القديسين القيتهم
انا في السجون واخذت
السلطان من روسا الكهنة
وفيما هم يقتلون كنت احضر
وفي كل المجامع كنت اعذبهم
مرارا كثيرة وقد كنت اغصبهم
كي يجدفوا واكثر
انا في وسواس بسببهم
حتى اطردهم الى
المدن التي خارجا البرانية
وفي هذا
بينما انا منطلقا
الى دمشق
مع سلطان وامر

ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ :-
ⲉⲓⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁ
ϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ : ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ :
ⲉϥⲫⲟⲣⲓⲉ̀ ϩⲟⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲏ ⲉ̀ⲁϥⲓⲉ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ : ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ :
ⲉ̀ⲧⲁⲛϩⲉⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ :
ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲏⲓ : ϧⲉⲛ ϯⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ :
ϫⲉ ⲥⲁⲟⲩⲗ ⲥⲁⲟⲩⲗ ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲭ̀ⲇⲟϫⲓ ⲛ̀
ⲥⲱⲓ : ⲟⲩⲙⲟⲕϩ ⲛⲁⲕ ⲡⲉ ⲉϥⲛⲁϩⲓⲧⲥ ⲡⲉ
ⲉ̀ϯ ϣⲉⲛⲫⲁⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲣ :
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲏⲓ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ :
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ : ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲇⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲱⲛⲕ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ : ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲁⲓⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲥⲟⲧⲡⲕ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩ
ϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉ̀ⲣ
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲧⲟⲩ :
ⲉⲓⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ : ⲛⲏ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲕ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ :
ⲉ̀ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ :
ⲉⲑⲣⲟⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ
ⲉ̀ⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲛⲉⲙ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁ
ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲫϯ : ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ :

روسا الكهنه
فاذا انا في نصف الطريق
في نصف النهار رايت
ايها الملك نورا من السما
نضى اكثر من الشمس
قد جا علي وعلى الذين معي
فخرنا جميعا على الارض
وسمعت صوتا قايلا
لي بلغات العبرانيه
يا شاول يا شاول
ما بالك تطاردني
هوا مر عسر عليك
ان ترفس الشوك
وانا قلت من انت
يا رب والرب قال لي
انا هو يسوع الذي انت تطارده
لكن قم قايما على رجليك
فاني من اجل هذا تراايت
لك لاصطفيك
خادما ولتشهد
بالتي شاهدتهن
واللواتي اتراا لك فيهن
وانجيك من الشعب
ومن الامم الذين انا
ارسلك اليهم
لتفتح عيونهم
لكي يرجعوا من الظلمه
الى النور ومن
سلطان الشيطان
الى الله لكي ينالوا
غفران

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ : ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ : ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ : ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁ̀ⲅ
ⲣⲓⲡⲡⲁ : ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ : ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲛⲉⲙ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ : ⲛⲉⲙ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ :
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲩⲇⲉⲁ̀ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ :
ⲁⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲉ̀ⲣ
ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲫϯ : ⲉⲩⲟⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ
ⲉⲩⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ :
ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ : ⲁⲩ
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩϧⲟⲑⲃⲉⲧ
ⲉ̀ϫⲱⲓ : ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲉⲙ ⲟⲩⲃⲟⲏⲑⲓⲁ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ : ⲁⲓⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ
ϣⲁ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ :
ⲉⲓϫⲉ ϩⲗⲓ ⲁⲛ : ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲟⲧⲟⲩ :
ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ϫⲉ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ⲡⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲙⲱⲟⲩⲧ : ϥ
ⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ :
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲏ :

خطاياهم وميراثا
في القديسين
بالايمان بي
من اجل هذا ايها الملك
اغريباس لم اقدر اخالف
الرويا السماويه
لكن اوليك الذين بدمشق
اولا وبيروشليم وجميع
كورة اليهوديه والامم
ناديت لهم لكي
يتوبوا ويرجعوا الى
الله ويعملوا اعمالا
تستحق التوبه
ومن اجل هذا امسكوني اليهود
في الهيكل وجربوا
ان يرفعوا ايديهم علي
ولما نلت عونا من
الله ثبتت
الى اليوم ٥
شاهدا للصغير والكبير
اذ لست اقول شيا
خارجا عن اللواتي
نطقت بهن الانبيا
وموسى انهم مزمعون
ان المسيح هو القابل
الالام وها هو الاول
من قيامة الاموات
وانه سينادي بالنور للشعب والامم
هولاء فيما هو يقولهم
قال فسطس بصوت عظيم

٩

ⲕⲋ ϫⲉⲁⲩϫⲟⲃⲓ ⲡⲁⲙⲉⲧⲁⲡⲓⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥϧⲁⲓ ⲁⲧⲟⲣⲉⲕⲗⲟⲃⲓ :-
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϫⲉ ϯⲗⲟⲃⲓ ⲁⲛ·
ⲕⲣⲁⲧⲓⲥⲧⲉ ⲫⲏⲥⲧⲉ· ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ :-
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ϯϫⲱ
ⲉ̀ϯⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :- ⲉⲓⲥⲁ
ϫⲉ ⲛⲉⲙⲁϥ :- ⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ
ⲁⲛ :- ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲟⲃϣ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉ ⲧⲁⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ϣⲱⲡⲓ
ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲉⲗϫⲉⲥ :-
ⲭⲛⲁϩϯ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲅⲣⲓⲡⲡⲁ :- ⲉⲛⲓ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲭ
ⲛⲁϩϯ :-
ⲁⲅⲣⲓⲡⲡⲁⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ϫⲉ ⲭⲉⲭⲟⲩϫⲓ :- ⲭⲛⲁⲑⲏⲧ ⲡⲁϩⲏⲧ
ⲉⲑⲣⲓⲉⲣ ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ :-
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲧⲱⲃϩ
ⲙ̀ⲫϯ :- ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ :- ⲟⲩ ⲙⲟ
ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀
ⲫⲟⲟⲩ :- ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ϯⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ :-
ⲕⲏ ϣⲁ ⲧⲉⲛⲛⲁⲓⲥⲛⲁⲩϩ :- ⲁϥ
ⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ :-

ⲛⲉⲙ

توشوشت يا بولا
الكتب الكثيره وشوشتك
فقال بولس لست انا موسوسا
ايها العزيز فسطا. بل
اقوال الحق والحكمه
الذي انا اقولهم
لان الملك هو ايضا
عارف فانتحل هذه
وهذا انا اجاهر بذاتي
متكلما معه
لان قلبي طيب ان ليس
من هذه شيا عليه
لان ليس هذا كان في زاويه
اتومن ايها الملك اغريبا
بالانبيا انا اعرف
انك تومن فقال
اغريبا لبولس
بالتسير ايضا بطيب
قلبي لتجعلني مسيحيا
فقال بولس انا اطلب
الى الله ما ليس يسير
والعظيم ليس انت فقط
بل وجميع الذين
سمعوني اليوم
لكي يكونوا مثلي
وعلى الهيه التي انا عليها
ما خلا هذه الوثاقات
فنهض الملك
والوالي ه

ⲛⲉⲙ ⲃⲉⲣⲛⲓⲕⲏ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧϩⲉⲙ
ⲥⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲛⲁ
ⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϥⲉⲣ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲁⲛ· ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ·
ⲉϥⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥⲓⲛⲛⲏϩ·
ⲍⲁ ⲁⲅⲣⲓⲡⲡⲁⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ·
ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲉⲭⲁ ⲡⲁⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲉⲡⲓ
ⲕⲁⲗⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ :-
ⲍⲃ ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ϩⲁⲡ ⲉⲑⲣⲉⲛⲛⲁ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲱⲧ :- ⲉ̀ϯⲓⲧⲁⲗⲓⲁ·
ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲥⲱⲛⲓ
ⲉⲩⲥⲟⲛϩ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲕⲁⲧⲟⲛ
ⲧⲁⲣⲭⲟⲥ· ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲟⲥ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲥⲡⲓⲣⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲃⲁⲥⲧⲏ·
ⲁⲛⲁⲗⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲇⲣⲁⲙⲩ
ⲧⲏⲛⲟⲥ· ⲉϥⲛⲁⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲥⲓⲁ· ⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉϥϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲣⲓⲥⲧⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ· ⲡⲣⲉⲙ
ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ· ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ
ⲍⲅ ⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲥⲓⲇⲱⲛ // ⲁϥⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲟⲥ· ⲁϥⲟⲩⲉϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲛⲁϥ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ϩⲁ ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲥⲉϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲱⲟⲩϣ :-

وبرنيقي والجلوس
معهم فلما تنحوا
طفقوا يتكلمون مع
بعضهم بعضا قايلين
انه هذا الرجل لم يصنع
شيا يوجب
الموت او الاغلال
وقال اغريبا لفسطوس
انه قد كان يمكن ان يطلق
هذا الرجل لو لم
يستغيث بالملك
وكان الحكم ان نقلع
الى ايطاليا سلم
بولس واخرين
مغلغلين لقايد
الماية اسمه يوليوس
من حلقة سبسطيه
وركبنا سفينه
من ادرامطانوس
تقلع الى اماكن اسيا
وسرنا ومعنا ارسطرخس
المقدوني ايضا الذي
من اهل تسالونيقي
ومن الغد جينا الى صيدا
فصنع يوليوس مع بولس
محبة بشر فاذن له
ان ينطلق الى اصدقايه
ليهتموا به ه

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲩ
ⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲟⲓ ⲛ̀ϯⲉⲃⲟⲙⲡⲉϧ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ·:· ⲉⲧⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲡⲉⲗⲁⲅⲟⲥ· ⲉⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ϯⲕⲩⲗⲓⲕⲓ·
ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ· ⲁⲛⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲙⲩⲣⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲗⲩⲕⲓⲁ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲁϥϫⲉⲙ
ⲟⲩϫⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲕⲟϯ· ⲉϥⲛⲁⲉⲣϩⲱⲧ
ⲉ̀ϯⲓⲧⲁⲗⲓⲁ· ⲁϥⲧⲁⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲉⲛⲉⲣϩⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ// ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲅⲓⲥ ⲁⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲕⲛⲓⲇⲟⲥ· ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲱ ⲛⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲑⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ·:·
ⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲕⲣⲓⲧⲏ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲙⲟⲛⲏ· ⲙⲟⲅⲓⲥ
ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲛⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲛ· ⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁ
ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ·:· ϫⲉ ⲡⲓⲗⲩⲙⲏⲛ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ·:· ⲛⲁⲥϧⲉⲛⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ ϫⲉ ⲗⲁⲥⲉⲁ·:·
ⲉⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲇⲏ ⲛⲁⲉⲛ
ⲁⲛ ⲓⲥ ⲱⲡⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉ̀ϯⲛⲉ
ⲛⲏⲥⲧⲓⲁ ⲥⲓⲛⲓ ⲡⲉ·:·
ⲛⲁϥϯⲛⲟⲙϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ·:·

ولما سرنا من هناك
اقلعنا من جهة قبرص
لاجل ان الريح كانت
مضادده لنا ولما
اقلعنا في اللجه
التي بين القيليقيا
والبمفليا اتينا الى الشطره التي للقيليقيا
فوجد قايد المايه هناك
سفينه من اسكندريه
تقلع الى ايطاليا
فحملنا فيها فابطينا
نحن مقلعون اياما كثيره
والجهد وافينا امام
اكنيدس والريح فلم تخلينا
واقلعنا من جهة اقريطش
قدام سلموني بالكد
خلينا ها ورانا وجينا
الى موضع يدعى المرافي
الحسنه وكانت مدينه
يقال لها لاسا آقريبه
منهم فلما جاز ورانا زمانا عظيما
ووقت المسير لم يكن
احضروا السفينه
قد كانت ناهت ومن اجل ان الصوم قد جاز
وكان بولس معزيا لهم
قايلا ٥

ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϯⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϣⲱϣ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲥⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲟⲩ
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲟⲛⲓ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲉⲣϩⲱⲧ// ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛ
ⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲑⲏⲛⲧ ⲡⲓϩⲏⲙⲛⲉ
ⲡⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁⲩ
ⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲣⲉ ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ// ⲉⲛⲥⲙⲟⲛⲧ
ⲇⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲩⲙⲏⲛ ⲉⲑⲣⲉ
ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲭⲓⲙⲁⲍⲓⲛ· ⲁ ⲡⲟϩⲟⲩⲟ
ⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲉ̀ϩⲁⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲁⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲉⲣ
ⲕⲁⲧⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲓⲛⲓⲝ·:· ⲉ̀
ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲭⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲗⲩⲙⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲣⲓⲧⲏ ⲉϥⲥⲟⲙⲥ
ⲉ̀ⲛⲓⲗⲓⲃⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲛϯⲭⲱ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲁⲛ
ⲭⲱⲣⲁ ⲡⲉ·:· ⲉⲧⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲑⲟⲣⲏⲥ·:· ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲛ
ϣⲧⲁϩⲉⲙ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉⲧⲁⲩ
ⲁⲓϥ·:·
ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲁⲥⲥⲟⲥ ⲁⲩ
ⲭⲁ ϯⲕⲣⲏⲧⲏ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲱⲥⲕ
ⲇⲉ ⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ
ⲑⲟⲣⲏⲥ ⲉϥⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁⲧⲣⲁⲕⲩⲗⲱⲛ·

ايها الرجال انا ارى
تغاره وخساره
عظيمه تكون وليس
للسفينه والوسق
فقط بل ولانفسنا ايضا
في هذا المسير واما
قايد المايه فكان يطيع
القلنج المدبر والريس
اكثر من اللواتي
كان بولس يقولهن
والمينا فليس هي ثابت
لكيما نشتي واكثرهم
تواموا ان ينطلقوا
من هناك لعلهم يقدرون
ان يبلغوا الى فينكس
ليشتوا في مينا
اقريطي الناظر
الى ناحية المغرب
وهو موضع كوره
وهبت ريح الجنوب
فكانوا يظنوا انهم
يقدروا يكملوا اول الخدر الذي عملوا عليه
فساروا من اسوس
وحملوا اقريطي وراهم
من غير ابطا هبت
في وجوهنا ريح شامخة
تلك التي تدعى اورا اقليون

ⲉⲧⲁⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲉⲧⲉⲙ
ⲛⲟⲩϣϯⲉⲙϩⲟⲙ ⲉ̀ⲉⲣⲁϥ ⲙ̀ⲡⲑⲏⲟ
ⲁⲛϯ ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲁⲛⲥⲱⲕ // ⲉ̀ⲧⲁⲛ
ϥⲱⲧ ⲇⲉ ⲉϯⲛⲏⲥⲟⲥ ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲗⲁⲩⲇⲁ· ⲙⲟⲅⲓⲥ·
ⲁⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲁⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏⲧ ϧⲉⲛⲛⲓ
ϩⲓ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗⲥ ⲛⲁⲩⲉⲣⲃⲟⲏⲑⲓⲛ
ⲉⲙⲟⲩⲣ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ·
ⲉⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉϩⲉⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϯⲥⲩⲣⲧⲓⲥ· ⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲕⲉⲩⲟⲥ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲁⲩϭⲓ
ⲁⲉⲣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲟⲛ ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲙⲁϣⲱ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲛⲁⲩⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ϣⲟⲙⲧ· ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· // ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲣⲏ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲭⲉⲙⲱⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲡⲉⲉⲛⲁϥ ϣⲟⲡ· ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛⲉⲁⲥ
ϣⲉ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲉⲗⲡⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ·
ⲉⲑⲣⲉⲛⲛⲟⲩϩⲉⲙ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲱⲙ·
ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ·
ϧⲉⲛ ⲧⲟⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ // ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲉ· ⲱ̀ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ·

ⲛ̀ⲥⲱⲓ

فخطف السفينه ولم
يقدر ولمعاندو الريح
فسلمنا نفوسنا وسرنا
فلما التجينا الجزيرة
تدعى اقلودا وبالكد
قدرنا ان نضبط القارب
وهذا لما احزوه تعاونوا
وشدوا السفينه
وفيما هم خايفون
لئلا يقعوا في مصطرضنا
الانا الى الاسفل وكذلك
سرنا وبعد تخلصنا من
من التيار وفي الغد
كانوا يرمون وفي اليوم
الثالث القوا بايديهم
على اواني المركب
وطرحوها ولم تظهر
الشمس والنجوم اياما
كثيره ولان انقلابا
ليس هو قليل وكان
قد حدث وذهب
رجانا كله من ان نتخلص
وفيما كان عدم الاكل عظيم
حينيذ قام بولس وسطهم
وقال قد كان ينبغي يا ايها
الرجال لو اطعتموني

ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ ϫⲱⲟⲩⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲕ̀ⲣⲏⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙϩⲟ
ⲙ̀ⲡⲁⲓϣⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲟ̀ⲥⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ· ϯⲕⲱⲛϫⲉ̀
ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲱⲟⲡ ⲉ̀ϩⲏⲧ· ⲟⲩ
ⲯⲩⲭⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓ
ϫⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ·
ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛⲁϩⲣⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ· ⲉ̀ⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϯϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ϩⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲣⲟ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲛⲛⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲧ ⲛⲉ
ⲙⲁⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲁ ⲫϯ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ
ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ // ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲙⲁⲣⲟⲩϥⲓ ϩⲏⲧ· ϯⲛⲁϩϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲫϯ
ϫⲉ ⲉⲥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ· ϩⲱϯ ⲇⲉ ⲉⲛⲧⲉⲛⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲛⲏⲥⲟⲥ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲉⲧϥⲧⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲭⲏⲗ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲇⲣⲓⲁⲥ· ϧⲉⲛ
ⲧ̀ⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ· ⲛⲁⲩ
ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲛⲉϥ· ϫⲉ ⲁⲩ
ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲓ ϯ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ [illegible]

الا تنشروا من
اقريطي لتستفيدوا
هذا العار وهذا الخسران
والان ايضا انا اتضرع
اليكم ان تطيبوا ارواحكم
لانه لا تهلك واحد منكم
لن تهلك الا السفينه
وحدها لانه قد
وقف امامي في هذه
الليله ملاك الله
الذي انا له واياه اعبد
قايلا لا تخاف
يا بولس فلا بد ان
تقام امام الملك
والمقلعون معك
قد وهبهم
الله لك هبه
من اجل هذا اطيبوا
قلوبكم يا ايها
الرجال لاني اومن
بالله انه سيكون
مثل ما تكلم معي
ولا بد ان ناتي
الى جزيره فلما
كانت اربعة عشر ليله
ونحن تايهون في بحر
مسلك في انتصاف الليل ظن الملاحون انهم قربوا
الى كوره فلما القوا
البوليس وجدوا ٥

ⲧⲓⲓⲇ

ⲕⲏⲟⲩⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲛⲁϣⲱⲥ ⲉⲧⲉⲧⲉⲣ
ⲭⲟⲩⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲱϣ ⲁⲩⲥⲓⲧⲉ
ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁⲩϫⲉⲙ ⲙⲏⲧ ⲡ̀ⲟⲩ
ⲛ̀ⲕⲏⲟⲩⲟⲧ :· Ⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ ⲇⲉ
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲉⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲛⲁϣⲧ· ⲁⲩϩⲓ
ϥ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲭⲉⲗⲗⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϫⲟⲓ· ⲛⲁⲩⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲡⲉ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ· ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲛⲉⲃⲓⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ· ⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲕⲁ
ⲫⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϣⲱⲗϫ· ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁⲥⲓⲟⲩⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲛⲕⲩⲣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲏⲧⲥ·
ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣ
ⲭⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ· ϫⲉ ⲉ̀
ϣⲱⲡ ⲁⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲟ̀ϩⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲟⲓ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ·
Ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁⲩⲥⲱⲗⲡ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲛⲟⲩϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲕⲁⲫⲏ
ⲁⲩⲭⲁⲥ ⲉⲑⲣⲉⲥϩⲉⲓ ϣⲁⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ·
Ⲛⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲣⲉ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲇ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲉⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϣⲗⲓ ⲉ̀ⲗⲁⲁⲩ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲧⲱⲃϩ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛ

عشرين قامه تماً ولما
اقاموا مقدار يسير
والقوا الى اسفل وجدوا
خمسه وعشرين قامه
وفيما نحن خايفون ليلا
نقع في مواضع صعبه
القوا اربع مراسي في
موخر المركب وكانوا
يصلوا ان يكون النهار
واذا الملاحون يريدون
الهرب من السفينه
احدروا القارب
الى البحر بعله
كانهم يريدوا ان يرموا
مراسي من قدام فقال
بولس لقايد المايه
وللاجناد ان لم يقيموا
هولاي في هذه السفينه
لا يمكنكم ان
تخلصوا ٥
حينيذ الجند قطعوا
حبال القارب وتركوه
لكيما يقع الى ان
يكون النهار
وكان بولس يطيب قلبهم
لكي ينالوا طعامهم
قايلا ان هذا هي اربعة
عشر يوم قد اكملتموها
وانتم تنتظرون ولم تاكلوا
شيا من اجل هذا
انا ارغب اليكم
ان تنالوا

ⲧⲉⲛϩⲣⲉ· ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ϥϣⲟⲡ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ· ⲟⲩ
ϥⲱⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲁⲛ·
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀
ⲱⲓⲕ· ⲁϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲟⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲁϣϥ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ· Ⲉⲧⲁⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲣⲉ·
Ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϫⲟⲓ ⲛⲁⲩⲉⲣ ⲥ̅ⲟ̅ⲋ̅ ⲡⲉ·
Ⲉⲧⲁⲩⲥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯϩⲣⲉ ⲁⲩⲉⲣ
ⲉ̀ⲫⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ·
Ⲉⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ·
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲛⲁⲩⲧⲁⲕⲉⲛ
ⲟⲩⲕⲟⲗⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ϩⲏⲧϥ· ⲛⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ
ⲣⲏⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲙⲁⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ
ⲉ̀ⲙⲁⲩ· Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲛ
ⲕⲩⲣⲁ ⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ· ⲉⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲩⲣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲧⲉⲙⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲉⲩϭⲓ
ⲛⲓⲕⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ·
Ⲉⲧⲁⲩϩⲉⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲑⲁⲗⲁⲥⲥⲁ·

طعامكم لان هذا هو
يكون بدو خلاصكم
لان شعرة من راس واحد
منكم لن تهلك
وهذا لما قالها اخذ خبزا
وشكر الله امام
كل احد ولما
قسمه ابتدي
ياكل فابتهج قلبهم
فاطمانوا ولوا
هم ايضا طعامهم وجميع
الانفس الذين كانوا في
السفينه هم كانوا مايه سته وسبعين
فلما شبعوا من الطعام
جعلوا يخففون السفينه
ويرمون الحنطه في البحر
فلما كان النهار لم
يعرفوا الارض
وكانوا يرون ساحلا
فيه بر وجعلوا اينوامروا
لعلهم يعبروا ليخلصوا
المركب الى هناك
محلوا المراسي وتركوها
اسفل في البحر واطلقوا
ربط السكانات
ايضا وعلقوا الاقلوع
للريح التي تهب
ناعتبروا الى البر فلما وقعوا
في موضع وهو بحرين

ⲁⲥⲉⲛϯ • ⲁⲩϩⲉⲣϣⲓⲡⲓϫⲟⲓ ⲉⲙⲁⲩ •
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲣⲉϩⲏ ⲙⲉⲛ ⲙⲙⲟϥ ⲁϥⲧⲁϫ
ⲣⲟ ⲁϥⲟϩⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲛ • ⲫⲁϩⲟⲩ
ⲇⲉ ⲙⲙⲟϥ ⲁϥⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲛⲛⲓϩⲱⲓⲙ •
ⲁⲡⲓⲣⲓ ϫⲉ ⲛⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛϫⲉ ⲛⲓ
ⲙⲁⲧⲟⲓ • ϩⲓⲛⲁ ⲛⲥⲉϧⲱⲧⲉⲃ
ⲛⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲛϩ • ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ ⲫⲱⲧ •
ⲡⲓⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ • ⲇⲉ
ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉⲛⲟϩⲉⲙ ⲙⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ • ⲁϥⲁⲙⲁϩⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲩ
ⲓⲣⲓ ⲙⲡⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ •
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ϫⲉ ⲛⲛⲏⲉⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲥⲉⲣϥⲓⲧⲟⲩ
ⲉϥⲓⲟⲙ • ⲛⲥⲉⲧⲉⲛⲃⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ
ⲡⲓⲭⲣⲟ • ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲉⲡⲓ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁⲛⲓⲥ •
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲕⲉⲛⲕⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ •
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲁⲡⲟⲣⲉ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲡⲓⲭⲣⲟ •
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲛⲛⲟϩⲉⲙ • ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲛ
ⲉⲙⲓ ϫⲉ ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉⲧⲁⲓⲛⲏⲥⲟⲥ
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲙⲉⲗⲓⲧⲓⲛⲏ •
ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ • ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ •

ⲉⲧⲁⲩ

ها
اثقلوا السفينه
واما مقدمها
فاشتد وثبت
غير متزعزع
واما موخرها فانحل
من الامواج
فاشتوروا الاجناد
ان يقتلوا الاسرى
لئلا يسبح واحد
فيهرب واما قايد
الماية فاذ هو يريد
ان يخلص بولس
منعهم الا يعملوا
مشورتهم وامر
الذين كانوا يمكنهم
ان يحملوا على البحر
ان يتوحوا ولا الى البر
والباقون ايضا
بعض على الواح
واخرون على اشيا
اخر من السفينه
وكذلك كان لكيما
ينجو الجميع الى البر
ولما نجونا حينئذ
علمنا ان تلك الجزيره
تدعى مليطيه
والبربر الذي في ذلك
الموضع صنعوا معنا محبه
بشريه ليست قليله

ⲉⲧⲁⲩϭⲉⲣⲉⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲅⲁⲣ
ⲉⲩϣⲟⲡ ⲧⲉⲛⲉⲣⲱⲟⲩ • ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲉⲛⲁϥ
ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁⲣⲟⲩϫⲉⲛ •
ⲁϥⲕⲱⲧ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ •
ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛϫⲉⲃⲥ •
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲭ
ⲣⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϧⲙⲟⲙ •
ⲁⲥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲉ ⲟⲩϩⲁϥ ⲁⲥϫⲉⲙϩ
ⲧⲉϥϫⲓϫ •
ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ •
ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ • ⲉⲡⲓⲑⲏ
ⲣⲓⲟⲛ ⲉϥⲁϣⲓ ⲛⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲓϫ • ⲛⲁⲩ
ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ • ϫⲉ ⲡⲁⲛ
ⲧⲱⲥ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲣⲉϥϧⲱ
ⲧⲉⲃ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲉⲧⲁϥ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ •
ⲡⲉ
ⲧⲁϭⲣⲏⲡⲓ ⲭⲱ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲧⲉϥⲱⲛϧ •
ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲛⲉϩ ⲡⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲉⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲙⲡⲉϥϭⲓ ⲙⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲙⲙⲟϥ • ⲛⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲉⲃⲟⲗ • ϫⲉ ⲉϥⲛⲁ
ⲫⲱϭ • ⲓⲉ ⲉϥⲛⲁϩⲉⲓ ⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲧⲉϥⲟⲩⲛⲟⲩ • ⲉⲧⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲕ ⲇⲉ
ⲉⲩⲥⲟⲙⲥ ⲉⲣⲟϥ • ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩ
ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲙⲡⲉϥϭⲓ ⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ • ⲉⲩ
ⲧⲁⲥⲑⲟ • ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲉⲧⲟⲧ
ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ

واوقدوا نارا وقبلونا
اليهم الجميع لاجل
المطر التي كانت
ولاجل البرد ٥
فالتفت بولس فوجد
حشايش كثيره
فالقاها على النار
ومن الشخونه
خرجت افعى
ونشبت يده
فلما راوا البربر
الذي في ذلك الموضع
الى الوحش معلقا
في يده فجعلوا
يقولون لبعضهم
بعضا لعل هذا
الرجل قاتل هذا
الذي بعد ان خلص
من البحر ...
فاما هو فنفض الوحش
في النار ولم يخله شي
من الشر واما هم فكانوا
يظنوا انه سينتشق
او يسقط لوقته ويموت
فلما ابطاوا وهم
ناظرين اليه وراوا
انه لم يلحقه شيا
ردي رجعوا لوقتهم
قايلين عنه انه الاه

وكان في ذلك الموضع
حقول لعظيم الجزيرة واسمه
بوبليوس هذا
اخذنا وقبلنا اليه
بمحبة ضيافة
ثلاثة ايام
وكان ابو بوبليوس
قد مرض من حمايات
والامعا وهو
ملقى عندهم
وهذا دخل اليه بولس
وصلى ووضع يده
عليه واشفاه
فلما كان هذا باقي
الذين في الجزيرة
الذين كانت بهم الامراض
كانوا ياتون اليه
وكان يشفيهم ويكرمانه
عظيمه اكرمونا
هولاء واذ هم يخرجونا
من هناك هيوا لنا
ما نحتاج اليه
ومن بعد ثلثة اشهر
خرجنا في سفينة اسكندرانية
وكان عليها علامة
التوميين وكانت قد
شتت في الجزيرة
وارسينا على سيراقوسان
مكثنا

هناك ثلثة ايام
ولما خرجنا من هناك
وصلنا الى ريغيون
ومن بعد يوم استملك
علينا ريح الجنوب
فاتينا في ثاني يوم
الى بوطيولوس
فاصبنا هناك الاخوة
فطلبوا الينا ان نقيم
عندهم سبعة ايام وكذلك جينا الى رومية
فلما سمعوا الاخوة
الذين هناك بخبرنا
خرجوا لاستقبالنا
الى ابفورو والى
الثلاثة حوانيت فلما راهم بولس
شكر الله ونال
قوة قلب ولما دخلنا
الى رومية
امروا بولس ان
يكون وحده مع الجندي
الذي يحفظه وكان
من بعد ثلثة ايام
استدعى بروسا
اليهود الساكنين هناك
فلما جاوا وحصلوا
يقول لهم انا يا ايها الرجال الاخوة
لم اصنع شيا انا ضد
الشعب او
عادات الاباء
من اورشليم ربطت

ⲁⲓϯ ⲑⲏⲓ ⲧⲉⲃϩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲛⲉⲓⲣⲁϫ
ⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⁘
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϭⲉⲧ ϭⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩ
ϣⲱϣ ⲉϫⲁⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⁘ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲧⲁⲓⲧ ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⁘
ⲉⲧⲉⲣⲁⲛⲧⲓⲗⲉⲅⲓⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲁⲥⲉⲣⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲛⲏⲓ ⲉⲉⲣⲉⲡⲓⲕⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲭ ϩⲱⲥ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϫⲉⲟⲟⲛ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲁ ⲉⲓⲣⲁⲛ ⲡⲁⲉⲑⲛⲟⲥ

ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲓⲁⲓⲧⲓⲁ ⲟⲩⲛ ⲁⲓⲧⲱⲃϩ
ⲉⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⁘ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲉⲗⲡⲓⲥ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⁘ ϯⲙⲏⲣ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓϩⲁⲗⲩ
ⲥⲓⲥ ⁘ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲓ ⲥϧⲁⲓ
ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⁘
ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲗⲓ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁ
ⲙⲱⲛ ⁘ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ
ϩⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ ⁘
ⲧⲉⲛⲉⲣⲁⲝⲓⲟⲓⲛ ⲇⲉ ⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⁘ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲕⲙⲉⲩⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲓϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲣⲟⲥ ⁘ ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣⲁⲛ
ⲧⲓⲗⲉⲅⲓⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘

ودفعت في
امري الروم ٥
وهولاي لما فحصوا
ارادوا ان يطلقوني
لانهم لم يجدوا لي عيبا
يكون شبيها للموت
ولما كانوا اليهود
يقاومون الخطاب
امرتني نفسي ان
استغيث بالملك
ليس كاني اصنع شيا يوجب الغرم على هذه الامه
من اجل هذه العله تسلطت
ان اذكر وان اتكلم معكم
لان بحار رجا اسرايل
انا موثوق بهذه السلسله
امام فقالوا له انا نحن
لم يكتب لنا من
اليهوديه
لاجلك ولا يقدم واحد
من الاخوه فيعرفنا
ويقول شيا رديا
عنك ٥
ونحن نرغب ان نسمع
تلك الاراء
التي فيها من جهتك
منكرون لان
من اجل هذا الخلاف
الامر ظاهر لنا ان كل موضع
يناقضون لاجله

ⲁⲩϯ

ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀
ϣⲁⲣⲟϥ ⲉϯⲝⲉⲛⲓⲁ ⲉⲧⲉⲣⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉϥⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲉϥⲑⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲏⲥ̅
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⁘
ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲱⲣⲡ ϣⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲛⲁⲩⲥⲱⲣⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲉⲑⲏⲛ ⲉⲛⲏⲉⲧⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⁘ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲟⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲁⲧⲑⲙⲁϯ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ
ⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⁘ ϫⲉ ⲕⲁ
ⲗⲱⲥ ⲁϥϯϩⲑⲏϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⁘ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⁘
ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ϣⲁ ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲁϫⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ⁘ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ
ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲕⲁϯ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲛⲁⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲁϥⲙⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁ
ⲟⲥ ⁘

فاقاموا له يوما معلوما
ولحشدوا وصاروا
اليه كثير حيث
كان نازلا فاظهر لهم
امر ملكوت الله ٥
اذ بيا شدهم ويقنعهم على
يسوع في سنة موسى
والانبيا من غدوه
الى عشيه
وكان اناس منهم ينقادون
وانصرفوا من عنده
وليس يوافق
بعضهم
لبعض
فقال لهم بولس
هذه الكلمه
ما احسن ما نطق
روح القدس في فم
اشعيا النبي
مقابل اباكم اذ يقول
انطلق الى هذا الشعب
وقل لهم انكم تسمعون
سمعا ولا تفهمون
وتنظرون نظرا ولا
ينظرون لان تغلب
هذا الشعب



ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲣⲟϣ ⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩⲙ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛ
ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ · ⲛ̀ⲥⲉⲕⲁϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩϩⲏⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ ·
ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲉⲣⲟⲥ
ⲧⲉⲛ · ϫⲉ ⲁ Ⲫϯ ⲧⲁⲟⲩⲟ
ⲡⲉϥⲥⲱⲧⲏⲣ ⲉⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ·
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲃ̅ · ⲉϥⲟϣⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁⲣⲟϥ · ⲉϥ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲛ
ϣⲟⲩϣⲧⲉⲙⲙⲟϥ ·

قد غلظ واثقلوا
مسامعهم وطمسوا
عيونهم كيلا يبصرون
بعيونهم ويسمعون
باذانهم ويفهمون
بقلوبهم ويتوبوا
الي فاغفر لهم
فاعلموا اذن هذا انه
الي الامم ارسل خلاص
الله لانهم
هم يطيعونه
فاكترى بولس له من
ماله بيتا ومكث فيه
سنتين وكان
يضيف هناك
جميع الذين كانوا يصيرون
اليه وكان ينادي
بامر ملكوت الله
وكان يعلم بامر ربنا
يسوع المسيح ظاهرا
بلا مانع ٥

وقفا موبدا وحبسا مخلدا لا يباع ولا يرهن ولا يوهب ولا يعار ولا يتغير
عن وقف كنيسة الست السيده المعروفه بالمعلقه عمرها
الله تعالي علي الدوام وكل من تعدا ذلك لا يكون في حل من قبل الرب سبحانه
وصاحبه البيعه خصمه واما بني الطاهره عليهم البركه والشكر لله دايما

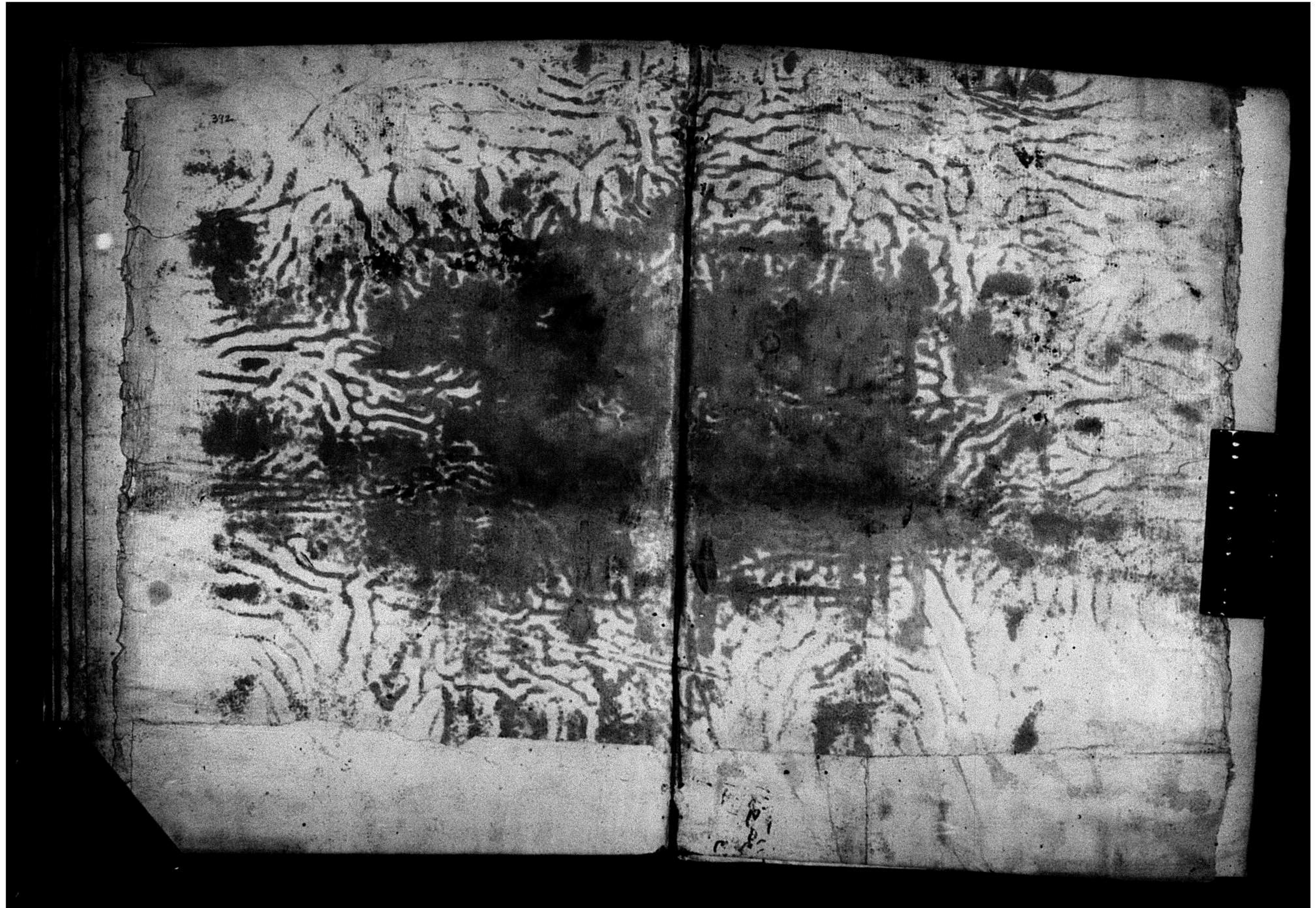
وكان الفراغ من ترميم هذا الكتاب المقدس الذي هو كتاب
الرسايل من نسخه في سنة حلعد واما من تجليده هو وترتيبه كتاب
علي حكمه ايضا رسايل المعلم بولس ورسايل الكتاب ... والقصص
في سنة ١٦٤٠ الف وستمايه واربعين للشهدا الاطهار السعدا الابرار
رزقنا الله تعالي بقبول طلباتهم غفران خطايانا واتامنا امين
وكان ذلك على يد الحقير الخاطي المسكين الذليل البايس الكسلان
المتهاون بما عطي له من قبل رحمة الاله المتغافل عن القيام بالخدمه
المندوب اليها بالحقيقه راجي شفاعة ورحمة ومعونة الشفيعه
في جنس الخطاه مثلي الذي انا اوليمون شماس السيد المسيح المخلص
والدة الطاهره ايها القاري والسامع قول من جوارح قلبك يا حمل الله
الحامل خطايا العالم اعطني انا عبدك والحقير جرجس ايضا بالاسم قس
لا بالعمل خطا ونصيبا مع كافة قديسيك الذين ارضوك بالحقيقه وتجنبا
من التجارب واوصلنا الي الميناء سالمين نحن وكافة المسيحيين امين

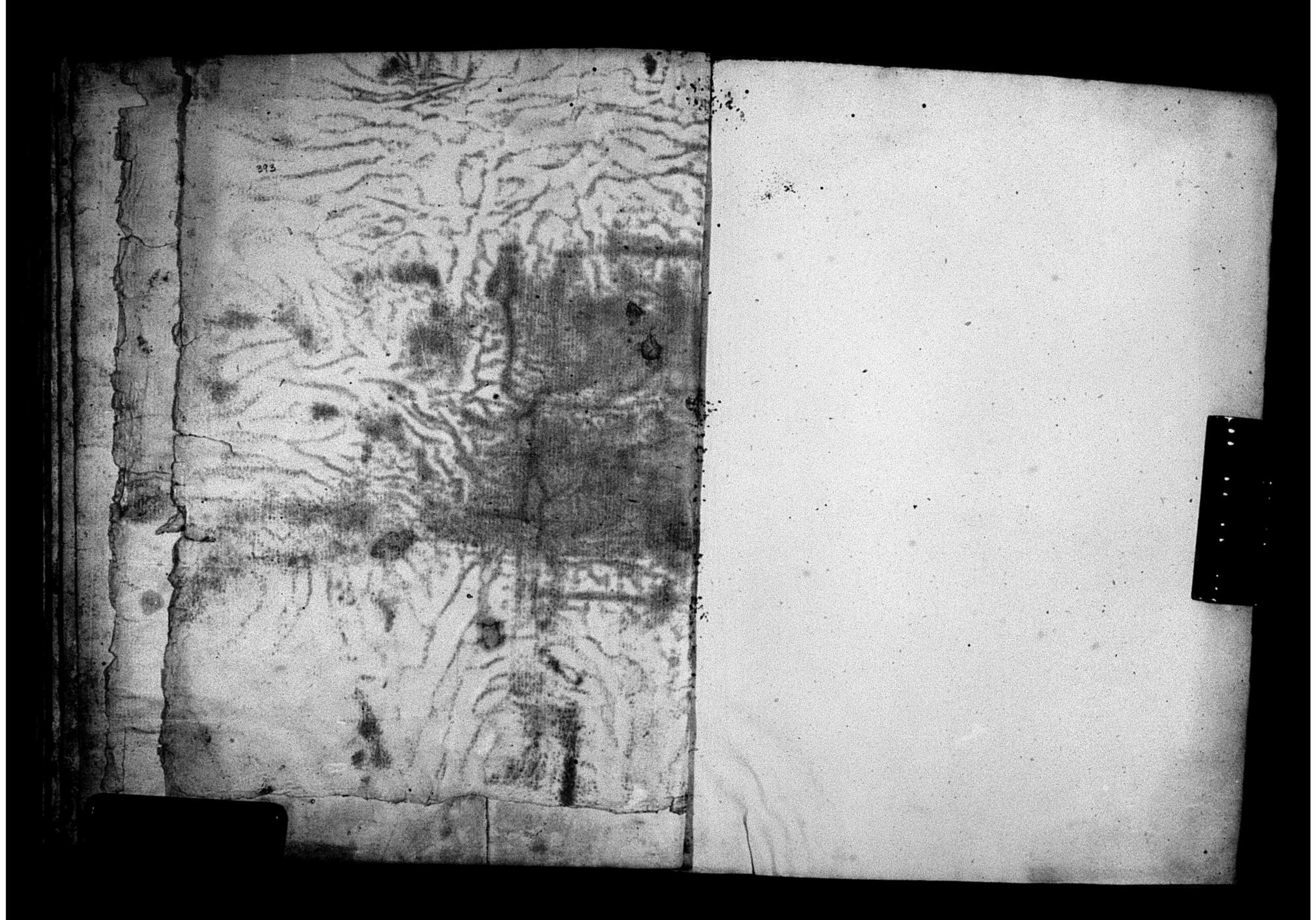
(تنبيه)

تاريخ نساخة هذا الكتاب سنة الف وماية وخمسين سنه للشهداء الاطهار
نفعنا الله بقبول طلباتهم آمين

٢٠ بابه سنة ١٦٤٠ للشهداء
٢٠ اكتوبر سنة ١٩٢٣ م











END

PROJECT NUMBER
EGYPT 001A

ROLL NUMBER
12

MANUSCRIPT MICROFILMING PROJECT

COPTIC ORTHODOX CHURCH

Project No. 147

Library St. Mark's Cathedral, Cairo

Manuscript No. Bible 147

Principal Work Epistles, Acts

Author

Language(s) Coptic-Arabic

Date 1403/4 A.D. 1150 MM.

Material Paper

Folia 395 (Greek)

Size 33.5 x 25.5 cms Lines 25 Columns 2

Binding, condition, and other remarks Leather-covered boards. Binding damaged. Ff. 3-11 and 369-391 supplies of 18th cent. (1440 MM = 1723/4 AD)

Contents
Ff. 4a-46a: Romans
Ff. 46b-87a: I Corinthians
Ff. 87b-115a: II Corinthians
Ff. 115b-128b: Galatians
Ff. 129a-142a: Ephesians
Ff. 142b-152a: Philippians
Ff. 152b-161b: Colossians
Ff. 162a-170a: I Thessalonians
Ff. 170b-175a: II Thessalonians
Ff. 1[illegible]-206a: Hebrews
Ff. 206b-217a: I Timothy
Ff. 217b-224a: II Timothy
Ff. 224b-230a: Titus
Ff. 230b-232b: Philemon
F. 233a: List of Cathol. Epistles
Ff. 233b-245a: James
Ff. 245b-257b: I Peter
Ff. 258a-265b: II Peter
Ff. 266a-277a: I John
Ff. 277b-278b: II John
Ff. 279a-280b: III John
Ff. 281a-284a: Jude
Ff. 284b-390b: Acts

Miniatures and decorations F. 3b: Cross

Marginalia F. 390b: Notice of waqf. F. 391a: Colophon of renewer and note on date of manuscript